

ЦЕНТР ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ
СВЯТО-ТРОИЦКОЙ СЕРГИЕВОЙ ЛАВРЫ И
МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ
КАФЕДРА БИБЛЕИСТИКИ МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ

Отто Леггеви

ARS GRAECA

Москва
Издательство «Импэто»
2015

УДК 811.14
ББК 81.2
Ле33

Отто Леггеви
Ars Graeca

*Автономная некоммерческая организация
«Центр информационных технологий Свято-Троицкой Сергиевой Лавры и
Московской духовной академии Русской Православной Церкви»*

При поддержке кафедры Библистики Московской духовной академии

*Печатается с разрешения правообладателя:
Schöningh Verlag, Paderborn, Germany*

Леггеви О.

Ле 33 Ars Graeca / Пер. с нем., поурочные материалы иером. Таврион
(Смыков). — М.: Импэто, 2015. — 592 с.
ISBN 978-5-7161-0282-8

УДК 811.14
ББК 81.12

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

ISBN 978-5-7161-0282-8

- © Schöningh Verlag, Paderborn, Germany: тексты, грамматика, 1981, 1982, 2004
- © АНО «ЦИТ СТСЛ и МДА»: перевод, поурочные материалы, 2015
- © Анна Стриганова, оформление обложки, 2015

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие переводчика	17
-------------------------------	----

ЧАСТЬ 1. ТЕКСТЫ И УПРАЖНЕНИЯ

Вводный урок	20
--------------------	----

1. Алфавит. 2. Придыхания. 3. Ударение. 4. Знаки чтения и препинания. Упражнения.

Урок 1	25
--------------	----

I. Морфология: 1. Склонение имен. Обзор форм. 2. Общие правила склонения. 3. Артикль. 4. Второе склонение. 5. Спряжение. Обзор форм глагола. 6. Личные окончания глагола. 7. Спряжения. 8. Глагольная основа и основы времен. 9. Классификация глаголов по конечному звуку основы. 10. *Praesens indicativi activi*. 11. *Infinitivus praesentis activi*. 12. *Imperativus praesentis activi*. 13. Проклитики и энклитики. II. Синтаксис: 1. Употребление артикля. 2. Определение. 3. Отрицание. 4. Употребление дательного падежа. 5. Употребление родительного падежа. 6. Употребление винительного падежа. 7. Вопросы частные и общие. 8. Сказуемое при подлежащем в среднем роде. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 2	39
--------------	----

I. Морфология: 1. *Praesens indicativi medii-passivi*. *Infinitivus et imperativus praesentis medii-passivi*. 2. *Participium praesentis medii-passivi*. II. Синтаксис: 1. Падежи, употребляемые с пассивным залогом. 2. Отрицание в условном придаточном предложении. 3. *Genitivus characteristicus*. 4. Аккузатив внутреннего объекта, или *figura etymologica*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 3	43
--------------	----

Употребление предлогов. Предлоги, употребляющиеся с одним падежом. Предлоги, употребляющиеся с двумя падежами. Предлоги, употребляющиеся с тремя падежами. Текст. Упражнения. Лексика.

Урок 4	47
--------------	----

I. Морфология: 1. Первое склонение. Общие сведения. 2. Существительные женского рода на *α rigit*. 3. Женский род прилагательных I–II склонений. II. Синтаксис: Двойной именительный (*nominativus duplex*). Текст. Лексика.

Урок 5	51
I. Морфология: 1. Первое склонение: тип на <i>α imputum</i> и <i>η</i> . 2. Существительное <i>ἡ γῆ</i> . 3. Существительные мужского рода первого склонения. II. Синтаксис: 1. Дополнительные повествовательные предложения. 2. Имя при инфинитиве. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 6	58
I. Морфология: 1. Существительные женского рода второго склонения. 2. Прилагательные двух окончаний. II. Синтаксис: <i>Dativus temporis</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 7	61
I. Морфология: 1. Спряжение глаголов в <i>Praesens coniunctivi</i> . 2. Относительное местоимение <i>ὅς, ἥ, ὅ</i> . II. Синтаксис: 1. Употребление конъюнктива. 2. <i>Accusativus limitationis (relationis)</i> . 3. Инфинитивная конструкция без подлежащего. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 8	67
I. Морфология: 1. Приращение (<i>augmentum</i>). 2. Спряжение глаголов в <i>Imperfectum</i> . 3. Приращение в сложных глаголах. 4. Третье склонение: обзор. 5. Третье склонение: основы на заднеязычные и губные. 6. Вопросительные и неопределенные местоимения. II. Синтаксис: 1. <i>Genitivus temporis</i> . 2. <i>Dativus mensurae</i> . 3. <i>Dativus causae</i> . 4. <i>Dativus sociativus</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 9	75
I. Морфология: 1. Третье склонение: основы на зубную. 2. <i>Futurum indicativi et infinitivi activi, medii et passivi</i> . II. Синтаксис: 1. Общий вопрос. 2. Употребление инфинитива будущего времени. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 10	82
I. Морфология: 1. Аорист. 2. <i>Participium aoristi medii</i> . 3. Существительное <i>ὁ νόϋς</i> . II. Синтаксис: 1. Употребление аориста. 2. Выражение запрета. 3. Глагол <i>παύομαι</i> с причастием. 4. Скопление отрицаний. 5. <i>Genitivus absolutus</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 11	91
I. Морфология: 1. Времена системы перфекта. 2. <i>Participium perfecti activi</i> . 3. <i>Participium perfecti medii-passivi</i> . 4. Третье склонение: основы на -v и -p. 5. Прилагательные с основой на -v. II. Синтаксис: 1. Употребление основы перфекта. 2. <i>Dativus auctoris</i> . 3. Объект в аккумулятиве при пассивной конструкции. 4. Аккумулятив протяженности. 5. <i>Dativus sociativus</i> при <i>ἔμοιοϋς</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	

Урок 12	98
I. Морфология: 1. Третье склонение: основы на -vt. 2. Participium praesentis activi. 3. Participium futuri activi. 4. Participium aoristi activi. 5. Participium aoristi passivi. II. Синтаксис: 1. Использование причастий. Общие замечания. 2. Предикативное использование прилагательных и причастий. 3. Participium coniunctum. 4. Отрицание при причастиях. 5. ὥς с причастиями. 6. Использование генитива: дополнение. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 13	109
I. Морфология: 1. Третье склонение: основы на плавную с аблаутом. 2. Participium praesentis activi глагола εἰμί. 3. Aoristus II act. et medii. II. Синтаксис: 1. Итеративные временные предложения. 2. Условные придаточные предложения, casus eventualis. 3. Использование генитива: дополнение. 4. Глагол τυγχάνω с причастием. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 14	116
I. Морфология: 1. Сигматические основы: существительные. 2. Сигматические основы: прилагательные. 3. Оптатив. II. Синтаксис: 1. Использование оптатива. 2. Случаи, когда опускается глагол-связка. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 15	124
I. Морфология: 1. Третье склонение: основы на ĭ, ŭ. 2. Третье склонение: основы на дифтонг. 3. Третье склонение: основы на -ō. 4. Прилагательные с двойной основой μέγας «большой» и πολὺς «многочисленный». II. Синтаксис: 1. Субстантивация инфинитива. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 16	131
I. Морфология: 1. Степени сравнения прилагательных. 2. Наречия и степени их сравнения. 3. Существительные ὁ, ἡ κύων и ὁ, ἡ βούς. II. Синтаксис: 1. Падежи при сравнительной степени. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 17	141
1. Спряжение слитных глаголов: общие замечания. 2. Спряжение слитных глаголов на -έω. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 18	146
Спряжение слитных глаголов на -άω. Тексты. Упражнения. Лексика	
Урок 19	150
I. Морфология: 1. Невозвратные личные местоимения. 2. Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό. 3. Возвратные местоимения. 4. Взаимное местоимение. 5. Притяжательные местоимения. 6. Указательные местоимения.	

II. Синтаксис: 1. Позиция личных, притяжательных и указательных местоимений. 2. *Dativus sociativus* при *ὁ αὐτός*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 20 157

1. Количественные, порядковые и наречные числительные. 2. Склонение числительных. 3. Образование сложных числительных. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 21 162

I. Морфология: 1. Относительное местоимение *ὅστις, ἥτις, ὅτι*. 2. Обзор соотносительных местоимений. 3. Соотносительные местоименные наречия. II. Синтаксис: 1. Косвенный вопрос. 2. Частица *ἄν*. Тексты. Лексика.

Урок 22 170

Спряжение слитных глаголов на *-όω*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 23 174

1. Образование времен глаголами на *немую*. 2. *Perfectum II et Plusquamperfectum II activi*. 3. *Futurum atticum*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 24 181

1. Определение глагольной основы *verba liquida*. 2. *Futurum activi et medii* глаголов на *плавную*. 3. *Aoristus activi et medii* глаголов на *плавную*. 4. *Aoristus et futurum passivi* глаголов на *плавную*. 5. Перфект и плюсквамперфект. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 25 188

1. Особенности в образовании приращения и удвоения. 2. Особенности *verba contracta*. 3. Особенности некоторых чистых глаголов. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 26 197

1. Скопление отрицаний. 2. Выражение запрета. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 27 201

1. Индикатив с частицей *ἄν*. 2. Условные периоды. 3. Временные придаточные предложения. 4. Косвенное побуждение. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 28 207

1. *Aoristus II et futurum II passivi*. 2. *Perfectum II et plusquamperfectum II activi*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 29	214
Вопросительные предложения: обзор. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 30	219
1. Введение в атематическое спряжение. 2. Спряжение глагола δίδωμι. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 31	224
Спряжение глагола τίθημι. Тексты. Лексика.	
Урок 32	228
Спряжение глагола ἵημι. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 33	233
Спряжение глагола ἵστημι. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 34	239
Глаголы со спряжением по типу ἵστημι. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 35	243
1. Accusativus duplex. 2. Genitivus temporis — loci. 3. Genitivus separativus. Тексты. Лексика.	
Урок 36	246
I. Морфология: Корневой перфект. II. Синтаксис: Придаточные предложения после выражений страха. Тексты. Лексика.	
Урок 37	248
I. Морфология: Корневой аорист. II. Синтаксис: Временные предложения с πρίν. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 38	254
I. Корневой презенс: 1. φημί «говорить, утверждать». 2. εἶμι «я буду идти». 3. εἶμι «быть». 4. χρῆ «необходимо, нужно». II. Перфект οἶδα. Тексты. Лексика.	
Урок 39	259
Причастие и инфинитив при глаголах чувственного восприятия. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 40	263
1. Пояснения в причастных конструкциях. 2. Частица ἄν с инфинитивом (или причастием). 3. Придаточные предложения следствия. Тексты. Лексика.	
Урок 41	267
1. Отглагольные прилагательные. 2. Предикативное употребление причастий. Тексты. Лексика.	

Урок 42	271
Уподобление падежа (attractio casus). Тексты. Лексика.	
Дополнение. Тексты для чтения	274

ЧАСТЬ 2. ГРАММАТИКА

Фонетика

1.	Алфавит	282
2.	Классификация звуков	284
	1. Гласные	284
	2. Дифтонги	284
	3. Согласные	284
3.	Придыхания	287
4.	Слоги	287
5.	Ударение	288
6.	Atona и Enklitika	290
7.	Знаки чтения и препинания	291
	Важнейшие фонетические закономерности	292
8.	ā	292
9.	Чередование (аблаут)	292
10.	Сокращение гласных и перенос количества	294
11.	Заменительное удлинение	294
12.	Слияние	295
13.	Слогообразующие плавные и носовые	296
14.	ı и сочетания с ı	297
15.	ŕ (= r) и сочетания с ŕ	298
16.	σ и сочетания с σ	298
17.	Немые согласные	300
18.	Согласные в конце слова	301
19.	Диссимиляция и ассимиляция	302
20.	Фонетические изменения в предложении	303

Морфология

21.	Состав слова	304
	А. Имя	305
22.	Предварительные замечания	305
23.	Общие правила склонения	306
24.	Артикль	307
	Имена существительные и прилагательные	307
25.	Второе склонение	307
26.	Существительные второго склонения	308

27.	Первое склонение.....	309
28.	Существительные первого склонения: женский род.....	310
29.	Существительные первого склонения: мужской род.....	311
30.	Прилагательные I-II склонений.....	312
31.	Слитные существительные первого и второго склонений.....	313
32.	Слитные прилагательные.....	315
33.	Аттическое склонение.....	316
34.	Третье склонение.....	317
35.	Основы на заднеязычные (κ, γ, χ) и губные (π, β, φ).....	318
36.	Основы на зубную (τ, δ, θ).....	319
37.	Основы на -ντ.....	320
38.	Основы на -λ и -ρ.....	322
39.	Основы на -ν.....	323
40.	Плавные основы с аблаутом.....	325
41.	Сигматические основы: существительные.....	325
42.	Сигматические основы: прилагательные.....	327
43.	Основы на -ῶ.....	327
44.	Основы на -ῖ и -ῖ с аблаутом.....	328
45.	Основы на дифтонг.....	329
46.	Прилагательные третьего склонения: обзор.....	331
47.	Прилагательные с двойной основой μέγας «большой» и πολὺς «многочисленный».....	332
	Степени сравнения прилагательных	332
48.	Образование степеней сравнения.....	332
49.	Степени сравнения на -τερός, -татος.....	333
50.	Степени сравнения на -ίωυ, -ιστος.....	334
51.	Особенности в образовании степеней сравнения.....	336
	Наречие	337
52.	Наречия, образованные от прилагательных.....	337
53.	Застывшие падежные формы в роли наречий.....	338
54.	Наречия места с суффиксами -θι, -θεν, -σε/-δε.....	339
55.	Соотносительные местоименные наречия.....	340
	Местоимение	343
56.	Невозвратные личные местоимения.....	343
57.	Возвратные личные местоимения.....	344
58.	αὐτός.....	345
59.	Взаимное местоимение.....	345
60.	Притяжательные местоимения.....	346
61.	Указательные местоимения.....	347
62.	Относительные местоимения.....	348
63.	Вопросительные и неопределенные местоимения.....	349
64.	Обзор соотносительных местоимений.....	350

	Числительные	352
65.	Количественные, порядковые и наречные числительные	352
66.	Числительные-прилагательные, числительные-существительные и разделительные числительные.....	354
67.	Склонение числительных	355
68.	Образование сложных числительных	356
69.	Двойственное число имен	356
	В. Глагол	357
70.	Состав глагольной формы	357
71.	Спряжения.....	358
72.	Глагольная основа	359
73.	Временные основы.....	359
74.	Показатели наклонений и личные окончания.....	360
75.	Приращение (augmentum).....	363
76.	Приращение в сложных глаголах.....	364
77.	Особенности образования приращения	365
78.	Удвоение (редупликация)	366
79.	Образование перфектного удвоения.....	366
80.	Особенности перфектного удвоения	367
81.	Ударение в глагольных формах	369
	Тематическое спряжение (глаголы на -ω)	369
82.	Классификация глаголов по конечному звуку основы.....	369
83.	Деление глаголов на классы по основе презенса	370
	Verba vocalia non contracta	372
84.	Пример спряжения: παιδεύω «я воспитываю».....	372
85.	Формы, образуемые от основы настоящего.....	380
86.	Прочие времена	380
	Verba contracta	382
87.	Примеры спряжения	382
88.	Формы, образуемые от основы настоящего.....	385
89.	Прочие времена	385
90.	Особенности verba contracta	386
91.	Особенности образования времен у некоторых verba vocalia.....	387
92.	Особенности образования времен (продолжение).....	389
	Verba muta	390
93.	Классификация	390
94.	Образование времен.....	391
95.	Особенности образования времен некоторыми verba muta.....	393
	Verba liquida	394
96.	Praesens, futurum, aoristus.....	394
97.	Формы, образуемые от основы перфекта	395

98.	Особенности образования времен некоторыми <i>verba liquida</i>	396
	<i>Сильные времена (tempora secunda)</i>	397
99.	Aoristus II activi et medii.....	397
100.	Aoristus II et futurum II passivi	398
101.	Perfectum II et plusquamperfectum II activi.....	400
	<i>Особенности в употреблении залогов</i>	402
102.	Переходное и непереходное значение	402
103.	Медиальный футурум в активном и пассивном значениях	402
104.	Отложительные глаголы	403
105.	<i>Обзор образования времен у verba muta u verba liquida</i>	405
	<i>Атематическое спряжение (глаголы на -μι)</i>	409
106.	Формы, образуемые от основы настоящего.....	409
107.	Глаголы с редупликацией в основе презенса.....	410
108.	Образование времен глаголами с редупликацией в основе презенса.....	415
109.	Глаголы со спряжением по типу ἴσθιμι	416
110.	Корневой аорист	417
111.	Корневой перфект.....	419
	<i>Корневой презенс</i>	421
112.	φημί «я говорю, утверждаю»	421
113.	εἶμι «я буду идти»	422
114.	εἶμι «я есть» и χρῆ «необходимо, нужно».....	423
115.	κάθηναι «я сижу» и κεῖμαι «я лежу»	425
	<i>Глаголы с носовым расширением -νῷ - в основе презенса (глаголы на -[ν]νῷμι)</i>	426
116.	Пример спряжения: δείκνυμι «я показываю»	426
117.	Прочие глаголы на -(ν)νῷμι	427
	<i>Так называемые неправильные глаголы</i>	428
118.	Обзор	428
119.	1. Глаголы с аблаутом.....	429
120.	2. Класс ε	430
121.	3. Носовой класс.....	431
122.	4. «Начинательный» класс.....	433
123.	5. Смешанный класс.....	435
124.	<i>Двойственное число глаголов</i>	437

Словообразование

	<i>A. Simplicia</i>	439
125.	Введение.....	439
126.	Образование существительных.....	439

127.	Образование прилагательных и наречий	442
128.	Образование глаголов	443
	В. Composita	444
	I. Форма словосложения	444
	<i>1. Словосложение имен</i>	444
129.	Первая часть	444
130.	Вторая часть	445
131.	<i>2. Словосложение глаголов</i>	447
132.	II. Значение сложных слов	447

Синтаксис

	Глава 1. Отдельное предложение	449
	А. Члены предложения	449
	I. Простое предложение	449
133.	Подлежащее	449
134.	Сказуемое	450
135.	Согласование (Отношение между подлежащим и сказуемым)	451
	II. Распространенное предложение	452
136.	Определение (атрибут)	452
137.	Предикатив	453
	В. Части речи	455
	I. Имя	455
	<i>Учение о падежах</i>	455
	К истории употребления падежей	455
	<i>1. Винительный падеж</i>	456
138.	Обзор	456
	а) Обстоятельственное значение	457
139.	Аккузатив направления	457
140.	Аккузатив протяженности (в пространстве или во времени)	458
141.	Аккузатив отношения	458
142.	Наречия в форме аккузатива	459
	б) Прямое дополнение	459
	α) «Внешний» объект	459
143.	Греческие переходные – русские непереходные глаголы	459
144.	Переходное употребление непереходных глаголов	460
145.	β) «Внутренний» объект	461
	с) Двойной винительный	461
146.	α) Аккузатив внешнего объекта и именной части сказуемого	462
147.	β) Аккузатив лица и вещи	462

	2. Родительный падеж	463
148.	Обзор	463
	а) Первоначальное значение.....	463
149.	Genitivus temporis — loci	464
150.	Genitivus possessoris, subiectivus и obiectivus.....	464
151.	Genitivus quantitatis — partitivus.....	466
152.	Genitivus qualitatis.....	467
	б) Воспринятое значение	467
153.	Genitivus loci, gen. temporis.....	467
154.	Genitivus originis	467
155.	Genitivus separativus	468
156.	Genitivus comparationis.....	468
157.	Genitivus pretii.....	469
158.	Genitivus causae.....	470
159.	Genitivus materiae.....	471
160.	Генитив при глаголах чувственного восприятия	471
	3. Дательный падеж	471
161.	Обзор	471
	а) Первоначальное значение.....	471
162.	Дательный косвенного дополнения	471
163.	Dativus possessivus.....	472
164.	Dativus commodi и incommodi	472
165.	Dativus ethicus	472
166.	Dativus relationis (точки зрения).....	473
167.	Dativus auctoris	473
	б) Воспринятое значение	473
	α) Instrumentalis/Sociativus.....	473
168.	Собственно instrumentalis	473
169.	Dativus causae.....	474
170.	Dativus modi	474
171.	Dativus mensurae (discriminis, различия)	474
172.	Dativus sociativus (comitativus)	475
	β) Locativus.....	475
173.	Dativus loci и dativus temporis.....	476
	Некоторые общие замечания о падежах.....	476
	1. Обозначение времени.....	476
	2. Сложные глаголы.....	476
	II. Предлоги	478
	Общие замечания	478
174.	Предлоги, употребляющиеся с одним падежом.....	478
175.	Предлоги, употребляющиеся с двумя падежами	480

176.	Предлоги, употребляющиеся с тремя падежами.....	481
	Несобственные предлоги.....	484
	III. Артикль и местоимения	485
	1. <i>Артикль</i>	485
177.	Употребление артикля.....	485
	а) Местоименное употребление.....	485
	б) Использование артикля для субстантивации.....	485
	с) Артикль и имя.....	485
178.	1. Случаи употребления артикля, совпадающие с немецким.....	486
179.	2. Случаи употребления, не совпадающие с немецким.....	487
	2. <i>Местоимения</i>	488
180.	Указательные местоимения.....	488
181.	Относительные местоимения.....	488
182.	Возвратные местоимения.....	489
183.	Вопросительные местоимения.....	490
184.	αὐτός и ἄλλος.....	490
	IV. Глагол	491
	1. <i>Именные формы</i>	491
	а) Инфинитив.....	491
185.	Общие замечания.....	491
186.	Инфинитив в роли императива.....	492
187.	Инфинитив как обстоятельство цели или возможного следствия.....	492
	Инфинитив как дополнение.....	492
188.	1. При глаголах желания.....	493
189.	2. При глаголах способности и готовности.....	494
190.	3. При глаголах изучения и обучения.....	495
191.	4. При глаголах речи, веры и надежды.....	495
192.	Инфинитив как подлежащее в безличных выражениях.....	495
193.	Частица ἄν с инфинитивом (или причастием).....	496
194.	Подлежащее и имя сказуемого при инфинитиве (инфинитивные конструкции).....	496
	б) Причастие.....	496
195.	Общие замечания.....	497
196.	Атрибутивное употребление причастий.....	498
	Предикативное употребление причастий.....	498
197.	1. Причастие, относящееся к подлежащему.....	499
198.	2. Причастие, относящееся к подлежащему или дополнению.....	500
	Причастие в роли обстоятельства (причастные конструкции).....	502
	К истории причастных конструкций.....	502
199.	1. Participium coniunctum.....	503
200.	2. “Participia absoluta”.....	503
201.	3. Пояснения в причастных конструкциях.....	504
202.	с) Отглагольные прилагательные.....	505

	2. Залоги.....	506
203.	Действительный (активный) залог	506
204.	Средний (медиальный) залог	507
205.	Страдательный (пассивный) залог.....	509
	3. Времена глагола	509
206.	Общие замечания	509
207.	Основа презенса (презенс, имперфект).....	510
208.	Основа аориста	512
209.	Основа перфекта (перфект, плюсквамперфект).....	513
	4. Наклонения.....	514
210.	Индикатив	514
211.	Конъюнктив и императив	515
212.	Оптатив.....	516
	Наклонения в главном предложении	517
	V. Отрицание	518
213.	οὐ	518
214.	μή.....	518
215.	Скопление отрицаний	519
216.	Отрицания после отрицательных выражений	520
	С. Виды главных предложений	521
217.	Повествование и побуждение	521
	Вопросительные предложения	522
218.	Обзор: прямые вопросы.....	522
219.	Общие и частные вопросы	522
220.	Вопросы размышления	523
	Глава 2. Сложносочиненное предложение	523
221.	Общие замечания	523
	А. Частицы	524
222.	Соединительные (copulativae).....	524
223.	Противительные (adversativae) и разделительные (disiunctivae)	524
224.	Причинные (causales).....	525
225.	Следственные (consecutivae, conclusivae)	526
226.	Утвердительные (affirmativae).....	526
227.	В. Бессоюзие (асиндетон)	528
	Глава 3. Сложноподчиненное предложение	528
228.	Общие замечания	529
	А. Дополнительные предложения и предложения-подлежащие	530
229.	Повествовательные предложения	530
230.	Вопросительные предложения.....	530
231.	Побудительные предложения.....	532
	К истории придаточных побудительных предложений	532
232.	Обзор значений дополнительных предложений.....	533

	В. Обстоятельственные предложения	533
233.	<i>I. Придаточные предложения причины</i>	533
234.	<i>II. Целевые придаточные предложения</i>	535
235.	<i>III. Придаточные предложения следствия</i>	535
	<i>IV. Предположительные предложения</i>	537
	К истории предположительных предложений	537
236.	Общие замечания	537
	<i>1. Условные придаточные предложения</i>	538
237.	a) Indefinitus, Eventualis	538
238.	b) Potentialis	538
239.	c) Irrealis	539
240.	d) Iterativus	539
241.	Особенности	539
242.	<i>2. Уступительные предложения</i>	540
	<i>V. Временные предложения</i>	541
243.	Собственно временные предложения	541
244.	Предположительные временные предложения	542
245.	πρίν	543
	С. Относительные предложения	543
	К истории относительных предложений	543
246.	<i>I. Относительные местоимения и наречия</i>	544
247.	<i>II. Собственно относительные предложения</i> <i>(определятельные, дополнительные и предложения-</i> <i>подлежащие)</i>	545
248.	<i>III. Обстоятельственные относительные предложения</i> <i>(со смыслом обстоятельственных предложений,</i> <i>соответствующим отрицанием и соответствующим</i> <i>наклонением)</i>	546
249.	<i>IV. Уподобление (attractio), относительное начало и скрещение</i>	546
250.	<i>V. Обзоры</i>	548
	Наклонения в придаточных предложениях	548
	Наклонения в предположительных предложениях	548
251.	Oratio obliqua — косвенная речь	549
252.	Некоторые обобщения	550
	I. ἄν	550
	II. ὥς	551

ЧАСТЬ 3. ГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ К ТЕКСТАМ И УПРАЖНЕНИЯМ

Греческо-русский словарь к текстам и упражнениям	553
--	-----

ПРЕДИСЛОВИЕ ПЕРЕВОДЧИКА

Вот уже несколько лет Греческий кабинет при МДА находится в поисках новых, более эффективных методик преподавания древнегреческого языка в духовных учебных заведениях.

Одним из плодов этих поисков была идея обогатить русскоязычную образовательную среду переводом какого-либо удачного иноязычного курса.

Для перевода был избран курс «Ars Graeca» известного немецкого филолога-классика Отто Леггеви. О. Леггеви — автор многих работ по истории и культуре Греции и Рима, в частности, автор ряда комментариев к диалогам Платона. Разработанный им курс «Ars Graeca», пользующийся заслуженной популярностью в немецкоязычных странах, представлялся вполне уместным для перевода на русский язык с целью использования в преподавании греческого языка студентам духовных учебных заведений. Его несомненное достоинство — хороший подбор текстов, большая часть которых оригинальные.

Однако в силу немецкой традиции грамматика в этом курсе дается не поурочно, а существует в виде отдельного грамматического справочника, из которого студент должен сам извлечь необходимые для понимания текстов урока параграфы.

Как показал трехлетний опыт апробации данного курса на Библейском отделении МДА, такой способ подачи материала представляет определенные трудности для наших студентов, привыкших к другому типу учебников.

Впрочем, с самого начала перед нами стояла задача адаптировать курс для русскоязычных читателей. Как выяснилось, этого нельзя сделать, просто скопировав соответствующие параграфы из систематической грамматики и расположив их поурочно. Можно назвать, по крайней мере, три причины, почему это так.

Во-первых, формулировки «Грамматики» подчас очень краткие. Информационную нагрузку несет не только сам текст параграфа, но и его заглавие, а также его место в общей структуре справочника.

Во-вторых, примеры, приводимые в соответствующих параграфах, не соотнесены со сложностью изучаемого в данный момент материала и потому часто непонятны студентам.

В-третьих, иногда объяснение тех или иных тем опирается на латинские или немецкие примеры, что тоже нельзя использовать без каких-либо изменений.

В силу этих особенностей при составлении поурочных грамматических объяснений мы пользовались дополнительными пособиями:

1. Соболевский С.И. Древнегреческий язык. М., 1948.

2. Древнегреческий язык / сост. Н.К. Малинаускене, иером. Дионисий (Шленов), иером. Тихон (Зимин). Ч. 1, 2: Начальный курс. М.: ГЛК, 2002–2003.

3. Чёрный Э. Книга упражнений в греческой этимологии. М., 1998.

Из последнего пособия почти полностью позаимствованы упражнения Вводного урока. Некоторые пункты поурочных объяснений написаны нами самостоятельно. Примеры, иллюстрирующие те или иные грамматические темы, мы старались брать непосредственно из текстов соответствующего урока, поэтому они не всегда снабжены переводами.

Вместе с тем выпуск в свет составленного таким образом курса не достиг бы поставленной изначально задачи: обогатить русскоязычную образовательную среду переводом какого-либо удачного иноязычного курса, поскольку имя Отто Леггеви выглядело бы неуместно на его обложке. Поэтому было принято решение издать Грамматику Леггеви в ее цельном виде в качестве второй части настоящего пособия.

В связи с этим поурочные объяснения изложены насколько возможно просто и содержат минимальный объем информации, необходимой для понимания текстов урока. Интересующийся студент сможет найти множество дополнительных сведений непосредственно в Грамматике. Грамматика будет полезна и тем, кто уже закончил курс обучения и желает оперативно освежить в памяти забытые темы.

Мы осознаем, что издание настоящего пособия — лишь первый шаг по адаптации курса *Ars Graeca* для нужд русскоязычных студентов. Поэтому издатели будут благодарны любым замечаниям и предложениям по его улучшению, которые можно направлять по адресу: itcenter.mdais@gmail.com.

Настоящее пособие легло в основу новой учебной программы подготовительного курса Библейского отделения МДА, рассчитанной на занятия в течение одного учебного года при 18 часах в неделю в первом семестре и 10 часах в неделю во втором семестре.

ЧАСТЬ 1
ТЕКСТЫ И УПРАЖНЕНИЯ

ВВОДНЫЙ УРОК

1. Алфавит

1. Древнегреческий алфавит возник на основе финикийского письма. Классический греческий алфавит сформировался к 403 г. до н. э. и состоит из 24 букв (17 согласных и 7 гласных).

Большая буква	Малая буква	Название	Звук	Большая буква	Малая буква	Название	Звук
Α	α	альфа	ǎ, ā	Ν	ν	ню	n
Β	β	бета	b	Ξ	ξ	кси	x
Γ	γ	гамма	g	Ο	ο	омикрон	ō
Δ	δ	дельта	d	Π	π	пи	p
Ε	ε	эпсилон	ē	Ρ	ρ	ро	r
Ζ	ζ	дзета	dz	Σ	σ ς	сигма	s
Η	η	эта	ē	Τ	τ	тау	t
Θ	θ	тхета	th	Υ	υ	юпсилон	ŷ, ū
Ι	ι	йота	ī, ī	Φ	φ	фи	ph
Κ	κ	каппа	k	Χ	χ	хи	ch
Λ	λ	ламбда	l	Ψ	ψ	пси	ps
Μ	μ	мю	m	Ω	ω	омега	ō

2. Гласные

Гласные ε и ο краткие, η и ω — долгие. Гласные α, ι, υ бывают как долгими, так и краткими. В современном произношении долгота и краткость не воспроизводится. Вне дифтонгов гласная υ произносится как французское «и» или немецкое «ü».

3. Дифтонги

а) Сочетания **краткого** гласного с ι или υ называются краткими («собственными») дифтонгами:

αι произносится [ai]

αυ произносится [au]

ει произносится [ei]

ευ произносится [eu]

οι произносится [oi]

ου произносится [ū]

υι произносится [üi], например, υίος читается как [hüi-ós] «сын».

б) Из так называемых долгих («несобственных») дифтонгов, то есть сочетаний **долгого** гласного с ι или υ, сохранился как действительный дифтонг только **ηυ** (в современном произношении не отличается от ευ).

В сочетаниях **ᾱι, ηι, ωι** первый гласный обладал столь большим перевесом, что следующий за ним звук ι стал немым (приблизительно с 400 г. до Р. Х.). Это отразилось и на письме: не слышимый более звук ι стали подписывать под буквой (**ι subscriptum, йота подписная**). Только в словах, написанных большими буквами ι сохраняет свое прежнее положение (**ι adscriptum, йота приписная**).

τῷ θεῷ — ΤΩΙ ΘΕΩΙ (произносится все равно как [tō theō]) «богу»;

Ἅιδης произносится [hādes]

Обратите внимание: по своему количеству дифтонги всегда долгие.

4. Согласные

Необходимо отличать знаки для простых согласных и знаки для сочетаний согласных.

а) **Простые согласные** возможно классифицировать по способу их артикуляции (то есть произношения) и месту образования:

		Способ образования					
		мгновенные звуки = mutae			протяжные звуки		
		глухие	звонкие	придыхательные	спиранты	носовые	плавные
Место образования	губные	π	β	φ	–	μ	–
	зубные	τ	δ	θ	σ	ν	λ
	заднеязычные	κ	γ	χ	–	γ (перед заднеязычной) = η	ρ

μ и ν причисляются в древнегреческом языке к плавным звукам.

б) **Сочетания согласных** (называемые также двойными согласными) суть ξ, ψ, ζ.

ξ (произносится [ks] = x) есть сочетание заднеязычного (κ, γ, χ) + σ;

ψ (произносится [ps]) есть сочетание губного (π, β, φ) + σ;

ζ изначально произносилось как [zd], звонкое σ + δ.

γ перед γ, κ, χ, ξ произносится как носовое [η].

2. Придыхания

1. Каждый гласный или дифтонг, начинающий слово, имеет над собой знак придыхания (spiritus), который может быть двух видов:

а) Spiritus asper (густое придыхание) «´», которое произносится как звук [h], например, ἁρμονία произносится [harmonía],

б) Spiritus lenis (тонкое придыхание) «'», которое не произносится, например, Ἀλέξανδρος произносится [Aléxandros].

2. Поскольку ρ в начале слова произносилось как r + h или h + r, каждое ρ в начале слова получает густое придыхание, например, ῥόδος, ῥήτωρ. В современном произношении придыхание над ρ не воспроизводится.

3. Составные слова, у которых вторая составная часть начинается с [h], сохраняют этот звук также и в составном слове, однако придыхание не ставится: ὁδός *путь* — σύνοδος *собрание* (произносится [súnhodos]).

4. Позиция придыхания

Гласные (включая α, η, φ) и ρ имеют придыхание:

в строчном написании **над** собой: ἀνήρ, ἁρμονία, ῥήτωρ,

в заглавном написании **перед** собой: Ἀλέξανδρος, Ἑλλάς, Ἄιδης, Ὠδεῖον.

Дифтонги имеют придыхания над вторым элементом:
 εἰ, οὐκ, Αἰγαί, Εὐριπίδης.

3. Ударение

1. Сущность греческого ударения

В то время как в русском языке ударение осуществляется посредством усиления звука (так называемое экспираторное ударение), в греческом ударные слоги отличались от безударных **более высоким тоном** (так называемое музыкальное ударение). В современном произношении музыкальное ударение, как правило, заменяется на экспираторное.

2. Знаки ударения

а) Острое «´». Оно может стоять как на кратком, так и на долгом слоге:

ἄνθρωπος, ἀνθρώπου.

б) Тяжелое «`». Оно ставится вместо острого на последнем слоге слова, которое не отделяется от последующего слова никаким знаком:

τὸν θεὸν σέβει, однако: σέβει τὸν θεόν.

с) Облеченное «~». Оно может стоять только на долгих гласных и дифтонгах:

δῆμος, ἔμοῦ.

Ударения стоят (так же, как и придыхания) в случае со строчными буквами над гласной (если это дифтонг, то над второй гласной), в случае с заглавными буквами — перед гласной.

Если придыхание и ударение встречаются над одной и той же гласной, то тогда:

Острое и тяжелое ударения стоят после придыхания: ἄνθρωπος, ὅς, Αἴας, Ἄιδης.

Облеченное ударение стоит над придыханием: ἦν, Ἄγис.

3. Позиция ударения в слове

Ударение может стоять только на первом, втором или третьем слоге от конца слова. При этом выполняются следующие **правила об ударении**:

а) Третий слог от конца (antepenultima) может иметь только острое ударение, при этом только тогда, когда последний слог (ultima) краток:

ἄνθρωπος (но: ἀνθρώπου), θάλαττα (но: θαλάττης).

Слово, имеющее острое ударение на третьем слоге от конца называется Proparoxytonon.

б) Второй слог от конца (penultima) имеет облеченное ударение, если он сам долог, а последний слог краток. В противном случае он имеет острое ударение:

δῆμος, но: δήμου — φεῦγε, но: φεύγω — φίλος, ἵππος

Слово, имеющее облеченное ударение на втором слоге от конца, называется Properispómenon; слово, имеющее острое ударение на втором слоге от конца, называется Paroxytonon.

с) Последний слог от конца (ultima) имеет острое или обличенное ударение. Вместо острого стоит тяжелое, если после слова не следует никакого знака:

βωμός, βωμός τοῦ θεοῦ — φώς, φῶς.

Слово, имеющее острое (или тяжелое) ударение на последнем слоге, называется Оху́τον; слово, имеющее обличенное ударение на последнем слоге, называется Perispómenon.

4. Знаки чтения и препинания

Для облегчения чтения слов и предложений в древнегреческом языке служат следующие знаки:

1. Придыхания;

2. Ударения;

3. Трема, или точки разделения «¨» . Они показывают, что два стоящих рядом гласных, которые обычно образуют дифтонг, должны произноситься отдельно, как два самостоятельных гласных:

Ἀτρεΐδης (произносится [Atre-ídes]).

Трема может отсутствовать, если разделенность гласных уже показана ударением или придыханием:

εὐ (эпическая форма), οἷς, νηλεῖ.

4. Коронис («крючок») «´». Внешне похож на тонкое придыхание, однако служит знаком для красиса, то есть слияния последней гласной одного слова с первой гласной следующего за ним:

τάλλα из τὰ ἄλλα, προῦβαλλον из προέβαλλον.

5. Апостроф «´». Он показывает выпадение конечного гласного слова (элизия): παρ' ἐμοῦ, ἀλλ' ἐγώ.

6. Знаки препинания

а) Точка и запятая пишутся как в русском;

б) Колон в виде точки вверх строки «·» используется на месте нашего двоеточия и точки с запятой;

с) Вопросительный знак имеет вид нашей точки с запятой «;», например, τί λέγεις; *Что ты говоришь?*

Восклицательного знака не существует.

Упражнения

1. Прочитайте следующие слова:

βασιλεύς, αἰδώς, σκιά, σπουδή, ἰατρός, συγγενής, ἄισμα, ὀϊστός, ᾠδή, Ὠιδή, αὐγή, αἰσχρός, μνηστήρ, υἱός, Ῥοδόπη, Στρατονίκη, Πύρρα, ἰδρύω, πάππος, φόρ-

μιγξ, Ξενοφάνης, Παφλαγονία, γεωμέτρης, Χαλκιόπη, περίπλους, διδάσκαλος, ηϋξήμεθα, ἔαγα, ἄϋπνος, ῥάδιος, ἀμαρτήματα, Φίλιππος, ἄγνοια, ἄϊδρις, ἔϊκτο, Ὑακίνθιος, Λυσίστρατος, χρυσοῦς, πάσχω, Ἑρμοῦ, Ἀθηνᾶ, Ἡρακλῆς, φῶς, εἶδος, δῶρα, ταῦρος, ζωστήρως, κῆρυξ, πρᾶξις, σῶμα, οἶνος, ὑπερῶον, Ἰακχος, Ἥφαιστος, κτίζειν, θρέψω, τέθραυσμαι, τέθυφα, ἡϋλουν, ἀεί, αὐαίνει, ἡϋγμαί, ἐοικυῖαι, οὔρειοι, οὐδεῖς, ἄδουσιν, προῖέναι, προὔπάρχειν, ψαύειν, ψευδής, ψηφίζεσθαι, Ψυττάλεια.

2. Напишите греческими буквами следующие слова (без ударений):

Adrastōs, Athēna, Būzantiōn, Brasidas, Gēlōn, Galatēs, Dēmadēs, Dēmōsthēnēs, Zēnōnōs, Zarētra, Thēbai, Thēmistōklēs, Isthmōs, Kēkrōps, Karchēdōn, Lēkūthōs, Lissōs, Milētōs, Mūtilēnē, Nēstōr, Xanthippē, Pēparēthōs, Pēlōpōnnēsōs, Spartē, Sōlōn, Titūōs, Phūlē, Phōkōs, Charūbdīs, Christōs, Psūlloi, sōs, gnēsīōs, prōs-bainō, prōs-ēlthōn, Hēllēnōn, heuriskō, hiēros, Annibas, Aigūptioi, akuō, eimi, rhēō, rhips, rhēxēnōr, Rhōdōs, rhiza, pseudēsthai.

3. Напишите следующие слова со знаками ударений (* oxytona, ** paroxytona, *** proparoxytona, + perispomena, ++properispomena):

*aix, **hēōs, *ēchō, **ēchō, **hairēō, **autika, **auchēō, +heis, ++eita, ***eusēbeia, ***oiōmai, ++hoiōs, **Aitnē, **Aischinēs, ++Aian, ++Ōchōs, +Zeu, **tina, **ēcheis, **tinēs, *eisin, ***ankūrai, **dūnastēs, ***Hōmērōs, **philōn, *dūnatas, **nōmizō, ++einai, ***phrōnēsis, **mēgalōpsūchia, **andreia, **tautas, *gar, *udeis, *cheimōn, **blapteī, *pēntē, **aisthēseis, ***anthrōpōs, *haphēn, ***hōrasin, *akōēn, ++geusis, ***ōsphrainēsthē.

4. Которые из следующих слов, имеющих ударение на окончании, *должны быть oxytona*, а *которые могут быть perispomena*?

θυμος, θυμου, ἀπλω, μνηστηρ, νεφ, σαφης, σαφη, γη, λυθεις, ἥδονης, μυελου, μυελος, μυελοις, σιγη, σιγης, ισχυρος, ισχυρᾶ, ισχυραις, καρπος, καρπους, πατρίς, ἀηρ, λειμων, ἰδρως, φως, παις, λαμπᾶς, φθονερος, φθονερᾶς, νομευς, νομεις, σκια.

5. Какое ударение могут иметь, а какое должны иметь следующие слова, которые все *barytona* (имеют ударение не на последнем слоге):

ταυρος, ταυρου, Ἀλκιβιαδης, ἀληθειᾶς, θαυμαζω, θαυμαζομεν, χρησίμος, χρησίμη, οἶνος, οἶνω, φθονος, ναυτη, μουσᾶ, μουση, βλαβη, ἀκοντίον, ἀκοντίᾶ, ἀναθημᾶ, ἀναθημᾶτᾶ, νεοτης, πολίτης, πολίτᾶ, πῦλη, πῦλαι, ὁσίος, ὁσίᾶ, πρωτος, πρωτη, πρωτοις, πρωτᾶς, ὠφελειᾶς, Βαβυλωνος, μυρμηξ, μυρμηκος, νοσος, εὐσεβειᾶ, εὐσεβεια, μωριᾶς, ἐκεινᾶ, εὐρειᾶ, ἐχουσᾶ, γλωττᾶ.

6. Поставить ударение на подчеркнутом слоге следующих слов:

πηλῖκος, ἔως, παυρος, παυρου, ἐλαιᾶ, στορεννυμι, μνηστῖς, Χειλωνος, ὠφελεια, ὠφελειᾶς, λοιπος, λοιπαις, ἀσπίδος, κνημῖδος, βαρους, ἄξιος, ἄξια, ἐλευθερος, κακος, κακου, γυμνητης, προδοτη, νῖκη, τύχη, χρονου, ποταμος, ποταμου, οἶνου, φίλος, παιδων, παιδες, δειπνον, δειπνᾶ, δειπνω, ὁδους, ὁδοντος, φυγάδες.

УРОК 1

I. Морфология

1. Склонение имен. Обзор форм

Древнегреческий язык сохранил три рода, существовавшие в индоевропейском языке — мужской, женский и средний; три числа: вместе с **единственным** и **множественным** сохранилось **двойственное** число.

Двойственное число обозначает, что речь идет о двух предметах. Это число употребляется в особенности в отношении тех предметов, которые встречаются в паре, например:

τὼ χεῖρε (*обе*) руки, τὼ ὀφθαλμοί (*оба*) глаза.

В древнегреческом языке пять падежей: именительный (номинатив), родительный (генитив), дательный (датель), винительный (аккузатив) и звательный (вокатив).

В индоевропейском было еще три падежа — отложительный (аблатив), творительный и местный. Отложительный слился в древнегреческом с родительным, а творительный и местный слились с дательным. При этом только местный падеж в некоторых случаях можно распознать как самостоятельный падеж, например:

οἴκοι δόμα, Ἀθήνησι(v) в *Афинах*.

2. Общие правила склонения

1. Как и в латинском языке, **имена существительные среднего рода** в единственном и множественном числе имеют только одну форму для именительного, винительного и звательного падежей. Во множественном числе среднего рода эти падежи имеют всегда окончание -ᾱ.

2. **Звательный падеж** во множественном числе всегда, а в единственном часто равен именительному.

3. **Ударение** остается на том слоге, в котором оно стоит в именительном падеже единственного числа (у прилагательных — в им. п. ед. ч. м. р.), насколько это позволяет количество последнего слога:

ἄνθρωπος, ἄνθρωπον, но ἄνθρώπων.

Если длинные окончания родительного и дательного падежей находятся под ударением, то это ударение обложенное:

καλοῦ, καλῆς.

В звательном падеже некоторых употребительных слов ударение часто смещается вперед: ἄδελφε *брат*, δέσποτα *господин*, πάτερ *отец*, θύγατερ *дочь*, ἄνερ *мужчина*, γύναι *женищина*, σῶτερ *спаситель*, Ἀπόλλων, Πόσειδον.

3. Артикль

1. В греческом языке есть **определенный** артикль, который изначально был указательным местоимением. Необходимо сразу запомнить, как он склоняется:

	Единственное число			Множественное число		
	м. р.	ж. р.	ср. р.	м. р.	ж. р.	ср. р.
Nom.	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
Gen.	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
Dat.	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς
Acc.	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά

Обратите внимание, что четыре формы, имеющие густое придыхание, — ὁ, ἡ, οἱ, αἱ, — не имеют ударения (см. § 13 ниже).

Артикль не имеет звательного падежа, однако в аттическом диалекте звательному падежу существительных предшествует обычно междометие ὦ.

4. Второе склонение

- Из существительных ко второму склонению относятся:
существительные мужского и женского рода на -ος,
существительные среднего рода на -ον.

- Практические окончания второго склонения:

	Единственное число		Множественное число	
	м. р.	ср. р.	м. р.	ср. р.
Nom.	-ος	-ον	-οι	-ᾱ
Gen.		-ου		-ων
Dat.		-ῳ		-οις
Acc.		-ον	-ους	-ᾱ
Voc.	-ε	-ον	-οι	-ᾱ

Окончание -οι (Им. и зв. п. мн. ч.) по отношению к ударению считается кратким.

Существительные второго склонения

- Примеры склонения:

	Мужской род					Средний род	
Основа		φίλο-	δουλο-	ἰατρο-	ἄνθρωπο-		δώρο-
Значение		друг	раб	врач	человек		подарок
Sg. Nom.	ὁ	φίλος	δοῦλος	ἰατρός	ἄνθρωπος	τὸ	δῶρον
Gen.	τοῦ	φίλου	δούλου	ἰατροῦ	ἀνθρώπου	τοῦ	δώρου
Dat.	τῷ	φίλῳ	δούλῳ	ἰατρῷ	ἀνθρώπῳ	τῷ	δώρῳ
Acc.	τὸν	φίλον	δοῦλον	ἰατρόν	ἄνθρωπον	τὸ	δῶρον
Voc.	ὦ	φίλε	δοῦλε	ἰατρέ	ἄνθρωπε	ὦ	δῶρον

Окончание табл.

	Мужской род					Средний род	
Pl. Nom.	οἱ	φίλοι	δοῦλοι	ἰατροί	ἄνθρωποι	τὰ	δῶρα
Gen.	τῶν	φίλων	δούλων	ιατρῶν	ἀνθρώπων	τῶν	δώρων
Dat.	τοῖς	φίλοις	δούλοις	ιατροῖς	ἀνθρώποις	τοῖς	δώροις
Acc.	τοὺς	φίλους	δούλους	ιατρούς	ἀνθρώπους	τὰ	δῶρα
Voc.	ὦ	φίλοι	δοῦλοι	ἰατροί	ἄνθρωποι	ὦ	δῶρα

2. Подавляющее большинство существительных на -ος относится к мужскому роду.

3. Некоторые существительные на -ος используются как в мужском, так и в женском роде:

ὁ, ἡ ἄγγελος *вестник, посланник*; ὁ, ἡ ἄρκτος *медведь, медведица*.

4. К словам женского рода второго склонения относятся слова, обозначающие:

- существ женского пола, например ἡ παρθένος *девушка*;
- деревья, например ἡ ἄμπελος *виноградник*, ἡ βίβλος *куст папируса, «книга»*;
- страны, например ἡ Αἴγυπτος;
- острова, например ἡ Δῆλος;
- города, например ἡ Κόρινθος;

Названия городов на -οι, напротив, мужского рода, например: οἱ Δελφοί.

Прилагательные трех окончаний I-II склонений

Эти прилагательные образуют мужской род на -ος, женский на -η и (после ε, ι, ρ) на -ᾱ, средний род на -ον.

φίλος, φίλη, φίλον *милый, дорогой*

νέος, νέᾱ, νέον *новый*

Мужской и средний род склоняются по второму склонению, женский — по первому (см. урок 4, § I.3.).

Примеры склонения (м. и ср. род):

Род	м.	п.	м.	п.
основа	καλο-	καλο-	δικαιο-	δικαιο-
Sg. Nom.	καλός	καλόν	δίκαιος	δίκαιον
Gen.	καλοῦ	καλοῦ	δικαίου	δικαίου
Dat.	καλῷ	καλῷ	δικαίῳ	δικαίῳ
Acc.	καλόν	καλόν	δίκαιον	δίκαιον
Voc.	καλέ	καλόν	δίκαιε	δίκαιον
Pl. N./V.	καλοί	καλά	δίκαιοι	δίκαια
Gen.	καλῶν	καλῶν	δικαίων	δικαίων
Dat.	καλοῖς	καλοῖς	δικαίοις	δικαίοις
Acc.	καλοῦς	καλά	δικαίους	δίκαια

5. Спряжение. Обзор форм глагола

а) Verbum finitum

Три лица: 1, 2, 3 лицо;

Три числа: единственное, множественное, двойственное;

Четыре наклонения: indicative, conjunctive, optative, imperative;

Семь времен: praesens, imperfectum, futurum, aoristus, perfectum, plusquam-perfectum, futurum perfecti;

Три залога: actvum, medium, passivum.

б) Verbum infinitum

По 5 инфинитивов в трех залогах: praes., fut., aor., perf., fut. perf.

По 5 причастий в трех залогах (времена как перечислено выше);

2 отглагольных прилагательных.

6. Личные окончания глагола

Все времена глагола подразделяются в древнегреческом языке на главные (praes., fut., perf., fut. perf.) и исторические (impf., aor., plusq.).

Греческий глагол использует два основных набора окончаний:

Первичные окончания, которые употребляются в indicative главных времен (кроме perf. act.) и в conjunctive.

Вторичные окончания, которые употребляются в indicative исторических времен и в optative.

	Activum		Medium	
	первичные окончания	вторичные окончания	первичные окончания	вторичные окон- чания
Sg. 1	-μι/-ω	-ν/-α	-μαι	-μην
2	-σι	-ς	-σαι	-σο
3	-τι	—	-ται	-το
Pl. 1	-μεν	-μεν	-μεθα	-μεθα
2	-τε	-τε	-σθε	-σθε
3	-ντι	-(ε)ν	-νται	-ντο

Perf. act. имеет в ед. ч. собственные окончания, о которых будет сказано в соответствующем уроке.

7. Спряжение

В древнегреческом языке два спряжения:

1. Глаголы на -ω с тематическим гласным -ε/ο- (тематическое спряжение):

παιδεύω я воспитываю, παιδεύο-μεν мы воспитываем, παιδεύε-τε вы воспитываете.

2. Глаголы на -μι без тематического гласного (атематическое спряжение): ἵστημι я ставлю, ἵστα-μεν мы ставим, ἵστα-τε вы ставите.

Примечания. 1. Термином «тематический гласный» (τὸ θέμα «основа») обозначается последний гласный основы -ε/ο-. Употреблявшееся ранее название «соединительный гласный» основывалось на исторически необоснованном допущении, будто -ε/ο- не принадлежит основе.

2. Различение «тематического» и «атематического» спряжений основано на отличии форм презенса и имперфекта. В остальных временах такого отличия не наблюдается.

8. Глагольная основа и основы времен. Словарные формы глагола

(Всеобщая) глагольная основа есть та часть глагола, которая лежит в основе всех его форм. От нее так или иначе образованы основы времен, из которых важнейшая — основа презенса (или основа настоящего). Именно 1 л. ед. ч. praes. ind. act. является словарной формой глагола, так что на практике по форме презенса приходится определять глагольную основу. В тех случаях, когда сделать это затруднительно, в словарях глагольная основа указывается отдельно (либо в чистом виде, либо в виде футурума или аориста) и ее нужно заучивать.

От основы настоящего образуются praesens и imperfectum. Образование остальных временных основ от глагольной основы не представляет трудности, поэтому иногда говорят, что формы остальных времен образуются от глагольной основы. В некоторых пособиях в качестве самостоятельной основы называют основу перфекта.

Лишь у так называемых неправильных глаголов и некоторых других глаголов, которые хотя и не относятся к неправильным, но имеют те или иные особенности в образовании форм, приходится заучивать не только глагольную основу, но и другие формы.

Считается, что в полном виде древнегреческий глагол имеет семь словарных форм (все формы в 1 лице ед. числа изъявительного наклонения):

1. Praes. act.
2. Fut. act.
3. Aor. act.
4. Perf. act.
5. Perf. med.-pass.
6. Aor. pass.
7. Fut. pass.

9. Классификация глаголов по конечному звуку основы

По конечному звуку глагольной основы различаются следующие группы глаголов:

1. Чистые глаголы (*verba pura* или *verba vocalia*), основа которых оканчивается на гласный:

- неслитные (*non contracta*), основа на *ι, υ*, или дифтонг:

λύ-ω *развязывать*

παιδεύ-ω *воспитывать*

- слитные (*contracta*), основа на *α, ε, ο*:

τίμá-ω *почитать*

ποιέ-ω *делать*

δουλό-ω *покорять*

2. Нечистые глаголы (*verba impura*), основа которых оканчивается на согласный:

- *Verba muta* (глаголы с основой на «немой» звук):

а) с основой на заднеязычный (*κ, γ, χ*):

λέγ-ω *говорить*

ᾶρχ-ω *править*

б) с основой на губной (*π, β, φ*):

τρέπ-ω *поворачивать*

γράφ-ω *писать*

в) с основой на зубной (*τ, δ, θ*):

ψεύδ-ω *обманывать*

πείθ-ω *убеждать*

- *Verba liquida* (глаголы с основой на плавный звук, к которым причисляются *λ, μ, ν, ρ*):

véμ-ω *раздавать*

κρίν-ω *судить*

σπείρ-ω *сеять*

10. Praesens indicativi activi

Мы приступаем к изучению тематического спряжения.

Чтобы определить практическую основу настоящего времени глагола на -ω, необходимо от его словарной формы отсечь окончание -ω, например, у глагола παιδεύω практическая основа настоящего — παιδεύ.

Строго говоря, основа настоящего у глагола παιδεύω — παιδευε/ο, поскольку тематический гласный есть часть основы, однако иногда нам удобно будет говорить о практической основе презенса, при этом если из контекста ясно, что речь идет именно о ней, слово «практическая» мы будем опускать.

Проспрягаем глагол παιδεύω *воспитывать* в praesens indicativi activi:

Лицо	Singularis	Pluralis
1	παιδεύ-ω	παιδεύ-ο-μεν
2	παιδεύ-εις	παιδεύ-ε-τε
3	παιδεύ-ει	παιδεύ-ουσι(v)

Поскольку praesens — главное время (см. § 6), здесь мы встречаем первичные окончания действительного залога. Они представлены не в их историческом виде, а в уже несколько измененном.

Приведенный образец спряжения применим ко всем глаголам на -ω кроме чистых слитных глаголов, у которых конечный гласный основы сливается с тематическим гласным по правилам, которые мы изучим позднее (уроки 17, 18 и 22).

В форме 3 лица мн. числа на конце может появляться согласный звук -v. Формы с -v стоят преимущественно перед гласными или знаками препинания.

В отношении ударения система спряжения имеет важное отличие от системы склонения: в отличие от последней, где ударение стремится остаться на том слоге, где оно стоит в исходной форме (ср. § 2.3. выше), в личных формах глагола ударение всегда стремится к началу слова, насколько это позволяют правила об ударениях.

В приведенной таблице спряжения глагола в praesens ind. act. это правило незаметно, поскольку ударение всегда стоит на слоге -δευ-, однако далее оно будет проявляться более ясно.

11. Infinitivus praesentis activi

Инфинитив настоящего времени действительного залога образуется прибавлением окончания -εῖν к основе настоящего времени: παιδεύ-εῖν.

12. Imperativus praesentis activi

Повелительное наклонение в древнегреческом языке регулярно имеет формы 2 и 3 лица. Пример спряжения:

Лицо	Singularis		Pluralis	
2	παῖδευ-ε	воспитывай	παιδεύ-ε-τε	воспитывайте
3	παιδευ-έ-τω	пусть он воспитывает	παιδευ-ό-ντων ¹	пусть они воспитывают

¹ Параллельная поздняя форма: παιδευέτωσαν.

13. Проклитики и энклитики

1. Проклитики (proklítika) суть слова, которые не имеют ударения, потому что они тесно связываются с последующим словом. К проклитикам относятся следующие 10 односложных слов:

ὁ, ἡ, οἱ, αἱ — ἐν, εἰς, ἐκ (ἐξ) — εἰ, ὥς — οὐ (οὐκ, οὐχ)

Отрицание οὐ получает ударение, если стоит в конце предложения:

πῶς γὰρ οὐ;

Все проклитики получают ударение, если за ними следует энклитика.

2. Энклитики суть односложные и двусложные слова, которые связываются с предшествующим словом настолько тесно, что образуют с ним одно фонетическое единство. При этом они обыкновенно теряют свое собственное ударение.

Из энклитик нас пока интересуют формы praesens ind. act. третьего лица глагола εἰμί *быть*: ἐστί(v) — ед. число (он, она, оно есть); εἰσί(v) — мн. число (они суть).

Эти две формы — обычные двусложные энклитики. Правила постановки ударений при этом таковы:

1. Энклитика теряет свое ударение:

после слова, имеющего ударение на последнем слоге (perispomenon или oxytonon). Острое ударение на последнем слоге **не заменяется** на тяжелое: σοφῶν τις, σοφός ἐστιν.

после слова с острым ударением на третьем от конца слоге (proparoxytonon) или с обложенным ударением на втором от конца слоге (properispomenon); сами эти слова получают дополнительное острое ударение на последнем слоге: ἄνθρωποι εἰσίν, δῆλόν ἐστιν.

2. После слова с острым ударением на втором слоге от конца (paroxytonon) односложные энклитики теряют свое ударение, двусложные сохраняют: φίλος τις, φίλοι εἰσίν.

II. Синтаксис

1. Употребление артикля

Артикль в древнегреческом языке используется:

1) **индивидуально** — для выделения отдельного предмета из ряда других, когда речь идет об известном или уже упомянутом предмете.

Артикль употребляется и при именах собственных, например, при названиях стран и часто при других собственных именах, если они упомянуты до этого или употребляются как общеизвестные.

2) **обобщающе**, когда отдельный предмет выступает как представитель рода:

Τὸ μὲν δένδρον γινώσκομεν ἐκ τῶν καρπῶν, τὸν δ' ἄνθρωπον ἐκ λόγων καὶ ἔργων.

С другой стороны, артикль, как правило, **отсутствует** перед именной частью сказуемого:

Ὁ Πλάτων καὶ ὁ Σωκράτης φίλοι εἰσίν.

Кроме этого, артикль часто употребляется для **субстантивации**. С помощью артикля грек мог субстантивировать любую форму и любое словосочетание, и использовать их как члены предложения. Примером этого может служить субстантивация генитива: τὸ Ἡσιόδου (*слово*) *Гесиода*.

2. Определение

В древнегреческом языке все, что стоит между артиклем и существительным или с повторением артикля после существительного, является определением («**атрибутивная позиция**»):

οἱ τῶν ξένων φίλοι = οἱ φίλοι οἱ τῶν ξένων.

В атрибутивной позиции может стоять не только прилагательное или существительное в генитиве. Роль определения могут выполнять наречия, существительные с предлогом и др.

3. Отрицание

В древнегреческом языке для отрицания используются частицы οὐ и μή и образованные от них отрицания (οὐδέ, μηδέ, οὔτε, μήτε, οὐδεῖς, μηδεῖς, и др.). Частица οὐ — проклитика (см. § I.12. выше). Она имеет три формы:

οὐ — перед согласным;

οὐκ — перед легким придыханием;

οὐχ — перед густым придыханием.

Частица οὐ и образованные от нее отрицания употребляются в повествовательных предложениях, частица μή и образованные от нее отрицания — в побудительных:

οὐ λέγει *он не говорит*

μὴ λεγέτω *пусть он не говорит*

4. Употребление дательного падежа

Дательный падеж в своем первоначальном значении указывает на лицо, причастное действию, отвечает на вопросы: кому? для кого?

Ὑπάκουε τῷ πιστῷ φίλῳ, ᾧ ξένε.

Однако в древнегреческом языке дательный принял на себя также значение творительного падежа, так что он может обозначать орудие или средство действия (*dativus instrumenti*):

Καλοῖς λόγοις παιδεύει Σωκράτης τοὺς φίλους.

5. Употребление родительного падежа

Важнейшая функция родительного падежа — обозначать обладателя чего-либо. Это — генитив принадлежности (genitivus possessoris):

Φίλου δίσκον φέρεις.

При отглагольных существительных родительный падеж может обозначать субъект или объект действия исходного глагола, отсюда названия этих функций генитива: genitivus subiectivus и genitivus obiectivus:

τὸ τοῦ Ἀλκιβιάδου μῖσος	subi.: <i>ненависть Алкивиада</i> (А. ненавидит)
	obi. <i>ненависть к Алкивиаду</i> (ненавидят Алкивиада)

6. Употребление винительного падежа

Винительный падеж обозначает прямое дополнение как цель действия, и отвечает на вопросы: кого? что?

С глаголом νομίζω *считать кого-либо кем-либо* употребляется двойной винительный (accusativus duplex). Первый винительный есть обычный аккумулятив прямого дополнения (считать кого?), второй винительный выражает именную часть сказуемого (предикатив).

С этим глаголом употребляется также accusativus cum infinitivo. В этом случае винительный падеж выражает подлежащее инфинитивной конструкции. На русский язык такая конструкция переводится придаточным предложением с союзом «что»: «мы считаем, что...»:

Νομίζομεν γὰρ λόγους ἀγαθοὺς φέρειν καρπὸν ἀγαθόν.

7. Вопросы частные и общие

Частные вопросы спрашивают о том или ином члене предложения и вводятся обычными вопросительными словами (кто? что? где? кому? почему? и т. д.). Общий вопрос спрашивает обо всем предложении и на него можно ответить с помощью «да» или «нет».

В древнегреческом языке общий вопрос, как правило, содержит вопросительную частицу. Такими частицами служат: ἄρα и ἤ:

Ἄρα πιστεύεις τοῖς φίλοις, ὃ ξένε;

8. Сказуемое при подлежащем в среднем роде

Если подлежащее — слово среднего рода во мн. ч., то **сказуемое-глагол и глагольная часть** составного сказуемого стоит, большей частью, в ед. ч.:

τὰ ἔργα παιδεύει *дела воспитывают*

Μножественное число среднего роде изначально было единственным числом женского роδα с собирательным значением. Этим объясняется единственное число сказуемого.

Именная часть составного сказуемого всегда стоит во множественном числе:

Πάνν **καλὰ** τὰ Δαιδάλου ἔργα ἐστίν.

Тексты

I.

1. Δίσκον φέρω. — Δίσκους φέρομεν. — Τὸν δίσκον φέρεις. — Τοὺς δίσκους φέρετε. — Φίλου δίσκον φέρεις. — Φίλων δίσκους φέρετε.

Ὁ ὅμοιος τῷ ὁμοίῳ μάλιστα φίλος.

Νόμιζε ἀδελφοὺς τοὺς ἀληθινούς¹ φίλους.

2. Ὑπάκουε τῷ πιστῷ φίλῳ, ὃ ξένε. — Μὴ πιστεύετε κακοῖς φίλοις, ὃ ξένοι. — Ἄρα πιστεύεις τοῖς φίλοις, ὃ ξένε; — Τί οὐχ ὑπακούετε τοῖς ἐσθλοῖς ξένοις, ὃ φίλοι; — Χρὴ οὐ μόνον φίλου λόγον ἀκούειν, ἀλλὰ καὶ ὑπακούειν καὶ φέρειν ψόγον². — Νομίζομεν γὰρ λόγους ἀγαθοὺς φέρειν καρπὸν ἀγαθόν. — Καλοῖς λόγοις παιδεύει Σωκράτης τοὺς φίλους.

Ἐπαινος παιδεύει καὶ ψόγος².

Κακὸν φέρουσι καρπὸν οἱ κακοὶ λόγοι.

II.

1. Ἄδικος πλοῦτος οὐκ ἀεὶ βέβαιός³ ἐστίν. — Διὰ πλοῦτον μὴ θαύμαζε ἀνάξιον ἄνθρωπον. — Πολλοὺς ἀνθρώπους πλούτου πόθος⁴ λαμβάνει καὶ οὐ λείπει.

2. Πολλοὶ ἀνδρεῖοί εἰσιν, ἄδικοι δέ, καὶ δίκαιοι αὖ, σοφοὶ δ' οὐ.

3. *Λυκιαν ὑποκρινόμενος ὁ Γερακλίτης*: Καθ' (= κατὰ) Ἡράκλειτον οἱ μὲν ἄνθρωποι θεοὶ θνητοί, οἱ δὲ θεοὶ ἄνθρωποι ἀθάνατοί εἰσιν.

III.

Τὸ μὲν δένδρον γινώσκομεν ἐκ τῶν καρπῶν, τὸν δ' ἄνθρωπον ἐκ λόγων καὶ ἔργων. — Πανταχῶς ψέγει Πλάτων ὁ φιλόσοφος τὸ Ἡσιόδου· <Δῶρα θεοὺς πεῖθει.> — Καλῶς οἱ Ἀθηναῖοι τὸν οἶνον ἱερὸν Διονύσου δῶρον νομίζουσιν.

¹ ἀληθινός: истинный, настоящий

² ὁ ψόγος: порицание, укор

³ βέβαιος: надежный, прочный

⁴ ὁ πόθος: влечение, страсть

Упражнения

1. *Προσκлонῆτε*: ὁ θνητὸς ἄνθρωπος, ὁ ἀθάνατος θεός, τὸ καλὸν ἔργον.

2. Οὐ πιστεύω. — Οὐκ αἰεὶ πιστεύομεν. — Οὐχ ὑπακούουσιν. — Μὴ πιστεύε τῷ κακῷ φίλῳ. — Μὴ ὑπακούετε τοῖς τῶν κακῶν φίλων λόγοις / τοῖς λόγοις τοῖς τῶν κακῶν φίλων.

3. Πάνυ (*совершенно*) καλὰ τὰ Δαιδάλου ἔργα ἐστίν.

Лексика

L

I.

ὁ δίσκος

φέρω

ὁ φίλος

ὅμοιος

μάλιστα (*adv.*)

νομίζω

ὁ ἀδελφός

ἀκούω (*c. gen.*)

ὑπ-ακούω (*c. dat.*)

πιστός

ὁ ξένος

οὐ (перед согласным)

οὐκ (перед гласным)

οὐχ (перед густым
придыханием)

μή (с инфинитивом,
императивом, в целевых,
условных придаточных
предложениях и в
предложениях
со значением
желания)

πιστεύω

κακός

ἄρα

τί;

ἐσθλός

χρή *c. inf.* (*безлично*)

μόνος

μόνον (*adv.*)

ἀλλά

диск, метательный круг

нести, приносить; выносить

друг (*φιλοσοφία*)

похожий, сходный, подобный

больше всего, в особенности

считать, рассматривать в качестве

брат (*Φιλαδέλφια*)

слушать, слышать (*ακουστική*)

слушаться, подчиняться

верный, надежный

чужестранец, странник; гость; друг,
приятель

не

не

верить, доверять

плохой

вводит вопросительное предложение
(*лат.:* -*ne*)

что? почему?

хороший, отличный; преданный,
верный

необходимо, нужно; должно, следует

один, единственный (*μονόλογος*)

только, лишь

но, однако

καί
οὐ μόνον — ἀλλὰ καί
ὁ λόγος
γάρ (постпозитивно)
ἀγαθός
ὁ καρπός
καλός
παιδεύω

II.

ἄδικος
ὁ πλοῦτος
ἀεὶ
ἐστί(ν) (энклит.)
εἰσί(ν) (энклит.)
διὰ с. acc.
θαυμάζω (с. acc.)
ἄξιος (с. gen.)
ἀν-άξιος (с. gen.)
ὁ ἄνθρωπος
πολλοί
λαμβάνω
λείπω
ἀνδρεῖος
δίκαιος
αὖ (adv.)
αὖθις (adv.)
σοφός

κατά с. acc.

μὲν — δέ

ὁ θεός
θνητός
ἀθάνατος

III.

τὸ δένδρον
γινώσκω

ἐκ (перед согласной) с. gen.
ἐξ (перед гласной)
τὸ ἔργον
ὁ φιλόσοφος

и, также, даже
не только — но и
слово, мысль; речь (логика)
ибо, же
хороший, отличный
плод; польза, выгода (carpere)
красивый, прекрасный, хороший
воспитывать

несправедливый, неправедный
богатство
всегда
он, она, оно есть (est)
они суть (sunt)
из-за, по причине
удивляться, дивиться; восхищаться
достойный, заслуживающий; ценный
недостойный, негодный
человек
многие
брать, хватать, получать
оставлять, покидать
мужественный, смелый
справедливый
снова, опять; также, тоже

благоразумный, рассудительный,
мудрый
в, на, по; перен.: по, согласно, по
мнению
(с одной стороны — с другой стороны):
эти частицы разделяют мысль и по
большей части не переводятся
бог (теология)
смертный
бессмертный

дерево
узнавать, познавать, знакомиться
(noscere)

из, от; по причине, вследствие

дело
философ

τὸ Ἡσιόδου

τὸ δῶρον

πείθω

καλῶς (*adv.* κ *καλός*)

(*противоположно: κακῶς*)

ὁ οἶνος

ἱερός

ὁ ἔπαινος

πανταχῶς (*adv.*)

ψέγω

(слово) поэта Гесиода

подарок (Феодор)

убеждать, уговаривать; склонять

красиво, хорошо, правильно

вино (*vinum*)

святой, посвященный богам

1

похвала

во всех отношениях, полностью, вполне;

всячески

порицать, укорять

УРОК 2

I. Морфология

1. Praesens indicativi medii-passivi. Infinitivus et imperativus praesentis medii-passivi

Страдательный, или пассивный залог обозначает, что действие извне совершается над самим субъектом. Медиальный залог обозначает, что субъект осуществляет действие над самим собой или в своем интересе:

Act. λοῦω я мою; med. λοῦομαι я моюсь («мою себя»), или мою для себя: λοῦομαι τὰς χεῖρας я мою свои (себе) руки.

Формы медиального залога во всех временах, кроме футурума и аориста, совпадают с формами залога пассивного, поэтому применительно к этим временам иногда говорят о медиопассивном залоге.

Образец спряжения глагола παιδεύω *воспитывать* в praesens ind. med.-pass.:

Лицо	Indicativus	Imperativus	Infinitivus
Sg. 1	παιδεύ-ο-μαι		παιδεύεσθαι
2	παιδεύ-η	παιδεύ-ου	
3	παιδεύ-ε-ται	παιδεύ-έ-σθω	
Pl. 1	παιδεύ-ό-μεθα		
2	παιδεύ-ε-σθε	παιδεύ-ε-σθε	
3	παιδεύ-ο-νται	παιδεύ-έ-σθων ¹	

Так же, как в случае с действительным залогом, этот образец спряжения применим ко всем глаголам на -ω кроме чистых слитных глаголов, у которых конечный гласный основы сливается с тематическим гласным по правилам, которые мы изучим позднее (уроки 17, 18 и 22).

2. Participium praesentis medii-passivi

Причастие настоящего времени медиального и пассивного залогов образуется от основы настоящего времени при помощи суффикса -μεν- и родовых окончаний I-II склонений -ος, -η, -ον:

παιδεύ-ό-μεν-ος	воспитывающий себя (med.), воспитываемый (pass.)
παιδεύ-ό-μεν-η	воспитывающая себя (med.), воспитываемая (pass.)
παιδεύ-ό-μεν-ον	воспитывающее себя (med.), воспитываемое (pass.)

II. Синтаксис

1. Падежи, употребляемые с пассивным залогом

Для указания на действующее лицо в пассивной конструкции используется предлог ὑπό с родительным падежом (genitivus auctoris):

¹ Более поздняя форма: παιδεύ-έ-σθωσαν.

Οἱ φίλοι θαυμάζουσι τὸν ξένον. — Активная конструкция.

Ὁ ξένος θαυμάζεται ὑπὸ τῶν φίλων. — Пассивная конструкция.

Для указания на орудие действия используется *dativus instrumenti*.

2. Отрицание в условном придаточном предложении

В придаточном предложении, вводимом союзом εἰ *если* используется отрицание μή (ср. урок 1, § II.2.).

3. Genitivus characteristicus

Родительный падеж может обозначать лицо, которому принадлежит действие или состояние, выраженное инфинитивом, который обычно бывает подлежащим. Такой родительный падеж ставится при глаголе ἐστί(v):

Τῶν νῦν πολιτικῶν ἐστί φόβον παύειν καὶ πολέμου παύεσθαι.

4. Аккузатив внутреннего объекта, или figura etymologica

При многих глаголах может употребляться винительный падеж существительного, однокоренного с самим глаголом, или близкого ему по смыслу. Такой винительный падеж означает не объект, над которым производится действие глагола, а лишь в форме существительного повторяет действие или состояние глагола (ср. русское: «пир пировать», «думу думать»). Такое существительное, как правило, имеет при себе определение:

Καλὸν ἔργον ἐργάζεσθαι.

Тексты

1. *Человек и блага этого мира:*

Ἔχω, ἀλλ' οὐκ ἔχομαι. (*Девиз Аристиппа*)

2. Οὐκ ἄρχετε, εἰ μὴ ἄρχεσθε ὑπὸ τῶν νόμων· ὑπ' αὐτῶν γὰρ ἄρχονται οἱ ἐλεύθεροι.

3. Σὺν μὲν τοῖς θεοῖς σῶζῃ ἐκ κινδύνων, ἄνευ δὲ θεῶν διαφθείρῃ.

4. Ὁ ξένος γυμνάζεται. Δρόμῳ γυμναζόμενος ὁ ξένος θαυμάζεται ὑπὸ τῶν φίλων.

5. Τῶν νῦν πολιτικῶν ἐστί φόβον παύειν καὶ πολέμου παύεσθαι. Πολέμου γὰρ παυόμενοι οἱ πολιτικοὶ τῷ νόμῳ πείθονται καὶ καλὸν ἔργον ἐργάζονται.

6. Σοφοῦ λόγος ἐστίν· <Μὴ ψεύδου, ἀλλ' ἀλήθευε>. Καὶ ἄλλου· <Ἀνέχου κατέχου> (= καὶ ἀπέχου). Καὶ ἄλλου· <Βίον πορίζου πάντοθεν πλὴν ἐκ κακῶν>.

Πολλῶν ὁ καιρὸς γίγνεται διδάσκαλος.

Упражнения

1. а) *Определите глагольные формы:*

γίγνωσκε, γινώσκει, γίγνεται, γίγνη, γινώσκη, γινώσκετε (2), γινώσκεσθε, γινώσκουσιν.

Οὐ γινώσκομεν τὰ γινόμενα.

б) *Поменяйте число у приведенных выше глаголов (единственное на множественное, множественное на единственное).*

2. Οὐκ ἄρχεις τοῦ νόμου, ἀλλ' ἄρχη ὑπ' αὐτοῦ. — Ἀνέχεσθε καὶ ἀπέχεσθε. — Ὑπὸ τῶν φίλων μάλιστα γινωσκόμεθα. — Οὐ λόγοις μόνον φίλος γινώσκεται. — Οὐ πείθεις θεόν. — Πείθομαι ὑπὸ τοῦ σοφοῦ. — Μὴ πείθου τῷ κακῷ φίλῳ.

Какой залог употребляется в этих предложениях?

Лексика

L

ἔχω

ἄρχω (*c.gen.*)

εἰ

εἰ μή

ὑπό *c.gen.*

ὁ νόμος (*νομίζειν*)

αὐτός

ἐλεύθερος

σύν *c. dat.*

σώζω

ὁ κίνδυνος

ἄνευ *c.gen.*

διαφθείρω

διαφθείρομαι (*pass.*)

γυμνάζομαι (*med.*)

ὁ δρόμος

ὁ πολιτικός

νῦν

ἐστί(ν) *c.gen.*

ὁ φόβος (*c.gen.*)

παύω

παύομαι (*c.gen.*)

ὁ πόλεμος

иметь, держать, обладать

первенствовать, править над чем-л.,

управлять

если

если не

от, из-за, по причине; при пассиве

обозначает действующее лицо, при

переводе часто опускается

обычай, закон (автономия)

сам; он (*лат.: ipse, is*)

свободный (*liber*)

с

спасать, сохранять

опасность

без

портить, разрушать, уничтожать

погибать, разрушаться

делать физические упражнения,

тренироваться

бег, состязание в беге; дорожка или

площадь для состязаний в беге

государственный деятель, политик

сейчас, теперь

это дело, обязанность кого-л.

страх, боязнь (*перед чем-л.*)

сдерживать, обуздывать, прекращать

(пауза)

прекращать(ся), унимать(ся),

успокаивать(ся)

война (полемика)

πείθομαι

ἐργάζομαι (τὸ ἔργον)

ψεύδω

ψεύδομαι (med.)

ἀληθεύω

ἄλλος

ἀν-έχομαι

ἀπ-έχομαι (c.gen.)

ὁ βίος

πορίζω

πορίζομαι (med.)

πλήν

τὰ κακά

ὁ καιρός

γίγνομαι

ὁ διδάσκαλος

πάντο-θεν (adv.)

поддаваться убеждению, слушаться,

повиноваться

работать, делать

лгать, обманывать, говорить неправду

говорить правду

другой (*alius*)

переносить, терпеть

воздерживаться, удерживаться

(от чего-л.)

жизнь; средства к жизни (биология)

доставлять, предоставлять, давать

достать, приобрести для себя,

обеспечить себя

1. *adv.*: за исключением, помимо 2. *praepr.*

c. gen.: кроме, за исключением

злодеяния, преступления

(подходящее) время, благоприятный

момент

делаться, становиться; случаться,

происходить

учитель

2

отовсюду, со всех сторон

УРОК 3

Употребление предлогов

Предлоги делятся на предлоги, управляющие: а) одним падежом, б) двумя падежами (родительным и винительным), в) тремя падежами (родительным, дательным и винительным).

Предлоги, употребляющиеся с одним падежом

Предлоги с родительным падежом:

ἐκ (ἐξ) Основное значение: из

место:	ἐκ τοῦ πλοίου	<i>из корабля</i>
время:	ἐξ οὗ	<i>с тех пор как</i>

πρό Основное значение: перед, для

место:	πρὸ τῶν πυλῶν	<i>перед воротами</i>
время:	πρὸ τῆς μάχης	<i>перед битвой</i>
переносно:	πρὸ γυναικῶν	<i>в защиту женщин</i>

ἀπό Основное значение: от, из

место:	ἀπὸ Σάρδεων	<i>из Сард</i>
время:	ἀπὸ τούτου τοῦ χρόνου	<i>с этого времени</i>

Предлоги с дательным падежом:

ἐν Основное значение: внутри, в

место:	ἐν Ἀθήναις	<i>в Афинах</i>
время:	ἐν ᾧ	<i>в это (время), в течение</i>

σύν (ξύν) Основное значение: с

	σὺν τῷ ἀδελφῷ	<i>с братом</i>
--	---------------	-----------------

Предлоги, употребляющиеся с двумя падежами

κατά Основное значение: вниз

Генитив

место:	κατὰ τοῦ λόφου	<i>с холма</i>
	κατὰ γῆς	<i>под землей</i>
переносно:	κατὰ Φιλίππου λέγειν	<i>говорить против Ф.</i>

Аккузатив — также: через; по, согласно

место:	κατὰ γῆν	<i>по земле</i>
	κατὰ ποταμόν	<i>вниз по течению</i>
переносно:	κατὰ τοὺς νόμους	<i>по законам</i>
	κατὰ δύναμιν	<i>по силе</i>

Предлоги, употребляющиеся с тремя падежами

ἐπί	Основное значение: на («где?» и «куда?»)	
	Генитив	
место:	ἐπὶ τοῦ ἄκρου	на высоте
	ἐπ' οἴκου	домой, на родину
время:	ἐπὶ τῶν τριάκοντα	во времена Тридцати
	Датив	
место:	ἐπὶ τῷ Εὐφράτῃ ποταμῷ	близ Евфрата
время:	ἐπὶ τούτῳ	затем
	Аккузатив	
место:	ἐπὶ τοὺς προδότας	против предателя
	ἐφ' ἵππον	на коня
время:	ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας	в течение трех дней
παρά	Основное значение: близ, у	
	Генитив — также: от, со стороны:	
место:	παρὰ τῆς πόλεως ἔκειν	приходить из города
	Датив	
место:	παρὰ βασιλεῖ	у царя, рядом с царем
	Аккузатив — также: к, по направлению	
место:	παρὰ τὴν θάλατταν	вдоль моря
	παρὰ βασιλέα	к царю
время:	παρ' ὅλον τὸν βίον	всю жизнь
περί	Основное значение: вокруг	
	Генитив — также: о, касательно	
переносно:	περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι	высоко ценить
	περὶ σπονδῶν διαλέγεσθαι	договариваться о перемирии
	Датив	
место:	περὶ ταῖς χερσίν	вокруг рук
	Аккузатив	
место:	περὶ τὴν Σικελίαν	вокруг Сицилии
	οἱ περὶ Κῦρον	окружение Кира
время:	περὶ τὸν αὐτὸν χρόνον	в то же самое время
ὑπὸ	Основное значение: под	
	Генитив	
место:	ὑπὸ γῆς εἶναι	быть под землей
	ὑφ' ἀμάξης	под тележкой
	Датив	
место:	ὑπὸ τῇ ἀκροπόλει	у подножия акрополя
	Аккузатив	
место:	ὑπὸ τὰ δένδρα	под деревьями
время:	ὑπὸ νύκτα	с наступлением ночи

Текст

Περὶ τῶν Ἀθηναίων

Οἱ Ἀθηναῖοι δῆμος ἐλεύθερός εἰσιν. Αὐτοὶ γὰρ πράττουσι τὰ κοινὰ ὡς οἰκεῖα, οὐχ ὡς ἀλλότρια.

Θεραπεύουσιν οἱ Ἀθηναῖοι τὸ θεῖον κατὰ τοὺς νόμους. Νόμος δ' ἐστὶν αὐτοῖς θύειν τοῖς θεοῖς πρὸ τῶν ἱερῶν ἐπὶ τοῖς βωμοῖς. Ὅτι δὲ καὶ τοὺς οἴκους φυλάττουσιν οἱ θεοί, πολλοὶ τῶν Ἀθηναίων θύουσιν τοῖς θεοῖς καὶ ἐν τοῖς οἴκοις.

Ἐν τοῖς Ἀθηναίοις καὶ δοῦλοὶ εἰσιν· παντοῖα καὶ οὐ μικρά ἐστι τὰ τῶν δούλων ἔργα. Ἔργον ἐπ' ἔργῳ¹ καὶ ἐν μαρμάρου μετάλλοις² καὶ ἐν τοῖς ἀργυρείοις³ ἐργάζονται. Καὶ πάνυ γε τὸν βίον ἔχουσιν οἱ Ἀθηναῖοι ἀπὸ τῶν πόνων τῶν δούλων.

Καλῶς δὲ παιδεύονται οἱ νέοι. Τὰ μὲν τέκνα παιδεύεται ὑπὸ τῶν γραμματικῶν, οἱ δὲ ἔφηβοι γυμνάζονται ἐν τοῖς γυμνασίοις δρόμῳ τε καὶ δίσκῳ καὶ ἄλλοις ἄθλοις, μανθάνουσι δὲ καὶ φυλάττειν τοὺς νόμους καὶ σφῆξιν τὸ μέτρον παρὰ τῶν διδασκάλων.

Упражнения

1. Ἐκ καλῶν ἔργων τὸν βίον πορίζεσθαι — θεῶν ἔργα μανθάνειν παρ' Ἡσιόδου — τὸν βίον ἔχειν ἀπὸ τῶν πόνων — θύειν πρὸ τοῦ ἱεροῦ — δρόμῳ γυμνάζεσθαι ἐν τῷ γυμνασίῳ.

2. Καλὸν ἔργον ἐργάζεσθαι — τὰ κοινὰ πράττειν — τὸ θεῖον θεραπεύειν.

3. Οἱ Ἀθηναῖοι παιδεύουσιν τοὺς νέους καλῶς. — Πανταχῶς ψέγει (*порицает*) ὁ φίλος τὸν φίλον ψευδόμενον. — Καλῶς πείθει Σωκράτης τοὺς νέους πείθεσθαι τῷ νόμῳ.

Лексика

L

περὶ *c.gen.*

ὁ δῆμος

πράττω

κοινός

τὰ κοινὰ πράττειν

ὡς

ὁ οἶκος

οἰκεῖος

вокруг, около; из-за; о, касательно,

насчет; поверх, выше

народ (демократия)

делать

общий

заботиться об общем (деле), заниматься

политикой

как; что

дом

(то, что относится к дому): *subst. masc.:*

родственник; *neutr. pl.:* имущество,

домашнее хозяйство

¹ ἔργον ἐπ' ἔργῳ: одно дело за другим

² τὸ μαρμάρου μέταλλον: (мраморная) каменоломня

³ τὰ ἀργυρεῖα: серебряные рудники

θεραπεύω

θεῖος

τὸ θεῖον

θύω

πρὸ *c. gen.*

τὸ ἱερόν

ἐπὶ *c. dat.*

ὅτι (*coni.*)

φυλάττω

ἐν *c. dat.*

ὁ δοῦλος

μικρός

τε (*энклит.*) — καί

καὶ — καί

πάνυ (*adv.*)

γέ (*энклит.*)

ἀπὸ *c. gen.*

ὁ πόνος

νέος

οἱ νέοι

τὸ τέκνον

τὸ γυμνάσιον

μανθάνω

τὸ μέτρον

παρά *c. gen.*

ἀλλότριος (*ἄλλος*)

ὁ βωμός

παντοῖος

ὁ γραμματικός

ὁ ἑφηβος

ὁ ἄθλος

служить, прислуживать; заботиться;

почитать, поклоняться (*терапия*)

божественный

божество

приносить жертву, совершать

жертвоприношение

перед; для; вместо

храм; жертвоприношение

на; перед, в присутствии; вследствие,

из-за

1. что; 2. потому что, из-за того что

охранять, оберегать, соблюдать (законы)

в, на, при

раб

маленький, немногочисленный,

скудный

и... — и...

вполне, совершенно, в высшей степени,

весьма

поистине, действительно (*часто просто*

для усиления)

от, из, с

труд, усилие, работа

новый, молодой

молодежь

ребенок

гимнасий (*общественное место для*

телесных упражнений)

учить(ся), узнавать; понимать

(должная) мера (*metrum*)

от, со стороны

3

чужой

алтарь, жертвенник

всяческий, всевозможный,

разнообразнейший

учитель грамоты (*с 3 в. до Р. Х.: филолог*)

эфеб (*военнообязанный афинянин с 18 до 20 лет*)

борьба, состязание (*атлетика*)

УРОК 4

I. Морфология

1. Первое склонение. Общие сведения

К первому склонению относятся следующие слова:

а) женского рода на $\bar{\alpha}$, $\bar{\alpha}$ и η ,

б) мужского рода на $\bar{\alpha}\varsigma$ и $\eta\varsigma$.

В первом склонении выделяют три типа склонения:

а) тип на α purum (α чистая),

б) тип на α impurum (α нечистая),

с) тип на η .

Отличие типов склонения наблюдается лишь в единственном числе, во множественном числе все слова склоняются одинаково.

Альфа называется чистой потому, что при склонении она сохраняется во всех падежах. Нечистая альфа в средних падежах (gen. и dat.) переходит в η . Альфа является чистой в позиции после ϵ , ι и ρ , в остальных случаях она нечистая.

Чистая альфа, как правило, бывает долгой, нечистая альфа всегда краткая.

Практические окончания первого склонения:

	Singularis				Pluralis
	α purum		α impurum	η	
	$\bar{\alpha}$	$\check{\alpha}$			
Nom.	$-\bar{\alpha}$	$-\check{\alpha}$	$-\check{\alpha}$	$-\eta$	$-\alpha\iota$
Gen.	$-\bar{\alpha}\varsigma$	$-\bar{\alpha}\varsigma$	$-\eta\varsigma$	$-\eta\varsigma$	$-\bar{\omega}\nu$
Dat.	$-\bar{\alpha}$	$-\bar{\alpha}$	$-\eta$	$-\eta$	$-\alpha\iota\varsigma$
Acc.	$-\bar{\alpha}\nu$	$-\check{\alpha}\nu$	$-\check{\alpha}\nu$	$-\eta\nu$	$-\bar{\alpha}\varsigma$
Voc.	$-\bar{\alpha}$	$-\check{\alpha}$	$-\check{\alpha}$	$-\eta$	$-\alpha\iota$

Окончание $-\alpha\iota$ (им. и зв. п. мн. ч.) в отношении ударения считается кратким. Род. п. мн. ч. у всех **существительных** первого склонения имеет обличенное ударение на последнем слоге.

2. Существительные женского рода на α purum

Образец склонения:

	Основа на $-\bar{\alpha}$			Основа на $-\bar{\alpha}$	
основа		$\chi\omega\rho\bar{\alpha}-$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}-$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}-$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}-$
значение		страна	войско	мост	судьба
Sg. Nom.	η	$\chi\omega\rho\bar{\alpha}$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}$
Gen.	$\tau\eta\varsigma$	$\chi\omega\rho\bar{\alpha}\varsigma$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}\varsigma$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}\varsigma$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}\varsigma$
Dat.	$\tau\eta$	$\chi\omega\rho\bar{\alpha}$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}$
Acc.	$\tau\eta\nu$	$\chi\omega\rho\bar{\alpha}\nu$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}\nu$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}\nu$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}\nu$

Окончание табл.

	Основа на -ᾱ			Основа на -ᾶ	
Pl. Nom.	αἱ	χῶραι	στρατιαί	γέφυραι	μοῖραι
Gen.	τῶν	χωρῶν	στρατιῶν	γεφυρῶν	μοιρῶν
Dat.	ταῖς	χώραις	στρατιαῖς	γεφύραις	μοίραις
Acc.	τὰς	χώρᾱς	στρατιᾶς	γεφύρᾱς	μοίρας

Зв. п. ед. ч. существительных женского рода равен именительному.

Заметьте, что если α долгая, то единственное краткое окончание окажется в им. п. мн. ч., где, таким образом, требуется особая внимательность при постановке ударения.

3. Женский род прилагательных I-II склонений

Как мы уже отмечали (урок 1, § I.4), женский род прилагательных типа καλός, καλή, καλόν склоняется по первому склонению. В отличие от существительных эти прилагательные имеют только два типа склонения:

- а) тип на α rigit, которая всегда долгая,
- б) тип на η.

Как и у существительных, альфа (всегда чистая) ставится после ε, ι и ρ:

δῆλος, δήλη, δῆλον	ясный, явный
θεῖος, θεῖα, θεῖον	божественный
ἔτοιμος, ἐτοίμη, ἔτοιμον	готовый
ἐλεύθερος, ἐλευθέρᾱ, ἐλεύθερον	свободный

Начальная форма таких прилагательных — nom. sg. мужского рода, окончание которой (-ος) всегда краткое, а поскольку окончание формы женского рода, напротив, всегда долгое, эта форма часто имеет особенности в ударении. Единственным кратким окончанием у прилагательных женского рода является окончание nom. pl. -αι, где ударение возвращается к тому виду, который оно имеет в начальной форме.

Просклоняем для примера женский род на α прилагательного δίκαιος, δικάια, δίκαιον *справедливый*:

Nom.	δικαία	δίκαιαι
Gen.	δικαίας	δικαίων
Dat.	δικαία	δικαίαις
Acc.	δικαίαν	δικαίας
Voc.	δικαία	δίκαιαι

Обратите внимание, что в gen. pl. прилагательные не переносят ударение на окончание, как это делают существительные.

II. Синтаксис

Двойной именительный (nominativus duplex)

Нам уже встречался двойной винительный падеж после глагола νομίζω. В пассиве он естественно переходит в двойной именительный:

Τὸν ξένον φίλον νομίζουσιν. — Accusativus duplex.

Ὁ ξένος φίλος νομίζεται. — Nominativus duplex.

Текст

Афины

Ἐκ παντοίων χωρῶν πλοῖα κατάγεται εἰς Ἀθήνας. Ἀθῆναι δ' αὐταὶ ἐπὶ τε πέτρα εἰσὶ καὶ ὑπὸ τῇ πέτρᾳ ἐν πεδίῳ· εἰς δὲ τὸ πεδῖον ἐγγὺς Ἀθηνῶν ἅμα τῇ ἡμέρᾳ πολλάκις αὔραι φέρονται ψυχραὶ ἀπὸ Κηφισοῦ ποταμοῦ.

Ἡ τῶν Ἀθηναίων πολιτεία δίκαια νομίζεται· εἰσὶν δὲ δίκαιαι πολιτεῖαι τρεῖς, δημοκρατία καὶ ἀριστοκρατία καὶ μοναρχία. Τούτων¹ οὐδεμία² ἐνοχλεῖ³ τῇ τῶν ἀνθρώπων εὐδαιμονίᾳ.

Εὐδαιμονίαν δὲ νομίζουσιν οἱ Ἀθηναῖοι τὸν βίον τὸν μετ' ἀσφαλείας⁴.

Πολλοῖς οὐ λόγος ἐστίν, ἀλλὰ συμφορὰ διδάσκαλος.

Лексика

L

ἡ χώρα
τὸ πλοῖον
ἄγω

κατ-άγομαι (*med.*)

εἰς *c. acc.*

ὑπὸ *c. dat.*

ἐγγὺς *c. gen.*

πολλάκις (*adv.*) (πολλοί)

ἅμα *c. dat.*

ἡ ἡμέρᾳ

ἅμα τῇ ἡμέρᾳ

страна, земля

корабль

вести, гнать, привозить, приносить

(*agere*)

заходить в гавань, причаливать

в, на, до

под

близ, близко к

часто

одновременно, вместе с

день

на рассвете

¹ τούτων: род. п. мн. ч. ж. р. указательного местоимения οὗτος.

² οὐδεμία: ни одна (ж. р. от οὐδεῖς)

³ ἐνοχλέω: быть в тягость, беспокоить (ἐνοχλεῖ: 3 л. ед. ч. praes.)

⁴ ὁ βίος ὁ μετ' ἀσφαλείας: обеспеченная жизнь

ὁ ποταμός
 ἡ πολιτεῖα (πολιτικός)
 δίκαιος, δικαία, δίκαιον 3
 τρεῖς
 ἡ δημοκρατία (ὁ δῆμος)
 ἡ ἀριστοκρατία
 ἡ μοναρχία (μόνος, ἄρχειν)
 ἡ εὐδαιμονία
 μετά с. γεν.
 ἡ συμφορᾶ

παντοῖος 3

ἡ πέτρᾱ

τὸ πεδῖον

ἡ αὖρᾱ

ψυχρός 3

ἡ ἀσφάλεια

река
 государственное устройство
 справедливый (ср. лексика I)
 три (tres)
 народовластие, демократия
 аристократия («власть лучших»)
 единовластия, монархия
 счастье, блаженство
 с
 исход, результат, случайность, беда

4

всяческий, всевозможный,
 разнообразнейший
 скала, утес (в особенности скалистая
 платформа афинского акрополя)
 равнина
 дуновение, ветер(ок), свежий утренний
 воздух
 свежий, прохладный
 безопасность

УРОК 5

I. Морфология

1. Первое склонение: тип на α impurum и η

Образец склонения:

	Тип на η		Тип на α impurum	
	ἡ τέχνη — искусство	ἡ τιμή — честь	ἡ δόξα — мнение	ἡ γλῶττα — язык
Sg. N.	τέχνη	τιμή	δόξα	γλῶττα
G.	τέχνης	τιμῆς	δόξης	γλώττης
D.	τέχνη	τιμῇ	δόξει	γλώττη
Acc.	τέχνην	τιμήν	δόξαν	γλῶττάν
Pl. N.	τέχναι	τιμαί	δόξαι	γλῶτται
G.	τεχνῶν	τιμῶν	δοξῶν	γλωττῶν
D.	τέχναις	τιμαῖς	δόξαις	γλώτταις
Acc.	τέχνας	τιμάς	δόξας	γλώττας

По образцу существительных на η склоняются и прилагательные за той лишь разницей, что они не переносят ударение на окончание в gen. pl.

Образец склонения женского рода прилагательных καλός, καλή, καλόν *красивый* и ἑτοίμος, ἑτοίμη, ἑτοιμον *готовый*:

Sg. N.	καλή	ἑτοίμη
G.	καλῆς	ἑτοίμης
D.	καλῇ	ἑτοίμῃ
Acc.	καλήν	ἑτοίμην
Pl. N.	καλαί	ἑτοιμαί
G.	καλῶν	ἑτοιμῶν
D.	καλαῖς	ἑτοιμαῖς
Acc.	καλάς	ἑτοιμας

2. Существительное ἡ γῆ

Существительное ἡ γῆ *земля* относится к слитным существительным первого склонения. Оно имеет только формы единственного числа и склоняется так же, как существительные первого склонения на η, только имеет всегда обличенное ударение на единственном слове:

Sg. N.	γῆ
G.	γῆς
D.	γῆ
Acc.	γῆν
Voc.	—

Более подробно о слитных существительных и прилагательных можно прочитать в Грамматике.

3. Существительные мужского рода первого склонения

1. Примеры склонения:

основа		νεανιᾶ-	πολίτᾱ-	δικαστᾱ-	Ἀτρείδᾱ-
значение		юноша	гражданин	судья	Атрид
Sg. Nom.	ὁ	νεανίᾱς	πολίτης	δικαστής	Ἀτρείδης
Gen.	τοῦ	νεανίου	πολίτου	δικαστοῦ	Ἀτρείδου
Dat.	τῷ	νεανία	πολίτῃ	δικαστῇ	Ἀτρείδῃ
Acc.	τὸν	νεανίᾱν	πολίτην	δικαστήν	Ἀτρείδην
Voc.	ὦ	νεανιᾶ	πολίτᾱ	δικαστᾱ́	Ἀτρείδῃ
Pl. Nom.	οἱ	νεανίαι	πολῖται	δικασταί	Ἀτρείδαι
Gen.	τῶν	νεανιῶν	πολιτῶν	δικαστῶν	Ἀτρείδων
Dat.	τοῖς	νεανίαις	πολίταις	δικασταῖς	Ἀτρείδαις
Acc.	τούς	νεανίᾱς	πολίτᾱς	δικαστᾱ́ς	Ἀτρείδᾱς
Voc.	ὦ	νεανίαι	πολῖται	δικασταί	Ἀτρείδαι

2. Существительные мужского рода отличаются от существительных женского рода только в им. и род. п. ед. ч. В род. п. ед. ч. они принимают форму второго склонения.

3. Зв. п. ед. ч. оканчивается на -ᾱ или -η:

ὦ νεανιᾶ, ὦ Ἀτρείδῃ

Только существительные на -της и названия народов на -ης оканчиваются в зв. п. ед. ч. на -ᾱ:

ὦ πολῖτᾱ, ὦ Πέρσᾱ (от ὁ Πέρσης).

ὁ δεσπότης *господин* имеет в зв. п. ед. ч. ударение на первом слоге (ὦ) δέ-спота (ср. урок 1, § I.2.3, примеч.).

II. Синтаксис

1. Дополнительные повествовательные предложения

Придаточные предложения дополнительные вводятся союзом ὅτι *что*:

Φιλόσοφος τις λέγει, ὅτι οἱ ἄνθρωποι οὐ μόνον τῆς πατρίας γῆς, ἀλλὰ καὶ τοῦ κόσμου πολῖταί εἰσιν.

Такие предложения по структуре и употребляемым формам глагола ничем не отличаются от главных.

2. Имя при инфинитиве

В конструкциях с инфинитивом, где он является логическим сказуемым, иногда присутствует имя — логическая именная часть этого сказуемого. Это имя может либо согласовываться с тем словом, к которому оно относится (то

есть с логическим подлежащим), либо стоять в винительном падеже. Например, рассмотрим предложение (ὕμεις) γίγνεσθε φίλοι Λακεδαιμονίοις *вы становитесь друзьями лакедемонянам*. Это предложение обращается в инфинитивную конструкцию, если есть какой-либо другой управляющий глагол, например, ἔξεστι(ν) *разрешается, позволено*. В таком случае возможны два варианта выражения именной части логического сказуемого:

- 1) ἔξεστιν ὑμῖν (dat. от ὕμεις) **φίλοις** γίγνεσθαι Λακεδαιμονίοις.
- 2) ἔξεστιν ὑμῖν **φίλους** γίγνεσθαι Λακεδαιμονίοις.

Тексты

Α

1. Καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν οἱ Ἀθηναῖοι τὰ ἀναγκαῖα τοῦ βίου πορίζονται· παραγίγνονται δ' Ἀθήναζε πολλοὶ φίλοι καὶ ξένοι ἐκ παντοίων χωρῶν.

2. Ἀρετὴ μέγιστον τῶν ἐν ἀνθρώποις καλῶν ἐστίν· εἰσὶν δὲ παντοῖαι ἀρεταί· ἀνδρείαν λέγω, σοφίαν, σωφροσύνην, δικαιοσύνην.

3. Θάνατος καὶ ζωή, δόξα καὶ ἀδοξία, πόνος καὶ ἡδονὴ ὁμοίως συμβαίνουσιν ἀνθρώπων τοῖς τ' ἀγαθοῖς καὶ τοῖς κακοῖς.

4. Ὅρθη ἢ παροιμία¹ ἐστίν· <Ἡ γλῶττα πολλῶν ἐστὶν αἰτία κακῶν.> Τὰ γὰρ κακὰ τὰ διὰ τῆς γλώττης ἐστὶ δεινά.

5. *Знаменитые слова:*

Ἀρχὴ σοφίας φόβος Κυρίου.

Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς² τὸν θεόν, καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος.

6. Πολίτου ἐστὶ μὴ ὑπήκοου (ὑπήκοον) εἶναι τυράννων καὶ δεσποτῶν.

7. Φιλόσοφος τις λέγει, ὅτι οἱ ἄνθρωποι οὐ μόνον τῆς πατρίδας γῆς, ἀλλὰ καὶ τοῦ κόσμου πολῖται εἰσιν.

8. Διδάσκουσι μὲν οἱ σοφισταὶ τὴν τε ῥητορικὴν καὶ διαλεκτικὴν τέχνην καὶ τὴν σοφίαν τὴν πολιτικὴν· λέγουσι δὲ καὶ παιδεύειν τοὺς νεανίας εἰς ἀρετὴν· ἀντιλέγει δὲ Σωκράτης, ὅτι αἱ τῶν νεανιῶν ψυχαὶ οὐκ εἰς ἀρετὴν παιδεύονται ὑπὸ τῶν σοφιστῶν.

9. *Раb должен был повторять Дарию I каждый день такие слова:*

Ὡ δέσποτα, μέμνησο³ τῶν Ἀθηναίων.

Β

Ὅνος ἄγριος καὶ ὄνος ἡμέρος

Ὅνος ἄγριος ἐντυγχάνει ὄνῳ ἡμέρῳ· καὶ λέγει μὲν ὁ ἄγριος ὄνος· <Εὐδαιμονίζω σε, ὦ φίλε, αἰεὶ γὰρ εὖ πράττεας. Ἡμεῖς δὲ οἱ ἄγριοι ὄνοι πολλάκις τῆς ἀναγκαίας

¹ ἢ παροιμία: поговорка

² πρὸς: + acc. (здесь): у (Бога)

³ μέμνησο: memento: помни!

τροφῆς ἐνδεῶς ἔχομεν¹ καὶ κακῶς πάσχομεν ὑπὸ πολλῶν ἐχθρῶν.> Ἐνίαις δ' ἡμέραις ὕστερον τῷ ἀγρίῳ ὄνῳ αὐθις ἐντυγχάνει ὁ φίλος. Ὁ μὲν τότε λίθους φέρει, δοῦλος δ' ὀπισθεν ἐλαύνει αὐτὸν καὶ παίει. Ἐνθα δὲ λέγει ὁ ἄγριος ὄνος· <Ἄλλ' ἔγωγε νῦν οὐκέτι σε τῆς τύχης εὐδαιμονίζω· αἰσθάνομαι γάρ, ὅτι οὐκ ἄνευ κακῶν πολλῶν τὸν βίον τὸν μετ' ἀσφαλείας² ἔχεις.>

С

Λύκος καὶ ἄρνιον³

Ἄρνιον ὑπὸ λύκου διωκόμενον εἰς ἱερὸν φεύγει. Καὶ ὁ μὲν λύκος τὸ ἄρνιον ἐξάγειν⁴ βουλόμενος λέγει· <Ὡς ἐν τῷ ἱερῷ θυσία ἔσῃ⁵ τῷ θεῷ.> Τὸ δ' ἄρνιον· <Ἀλλὰ μᾶλλον βούλομαι θεοῖς θυσία γίνεσθαι ἢ ὑπὸ λύκου διαφθείρεσθαι.>

Упражнения

1. Просклоняйте:

ἡ γλῶττα, ἡ καλὴ δόξα, ἡ μικρὰ γῆ (*sing.*), ἡ δεινὴ θάλαττα, ὁ ἀγαθὸς πολίτης.

2. Замените единственное число на множественное и наоборот:

τὴν ὁμοίαν συμφορὰν — τὰς δικαίας πολιτείας — ἐπ' οὐ μικρᾷ πέτρᾳ — ἐξ ἐλευθέρας χώρας.

3. Используя приведенные формы определите *nom. sg. и gen. pl.*:

τὰς καλὰς ἡδονάς, τὰς δικαίας πολιτείας, τὰς δεινὰς γλώττας.

4. Οὐκ ἄνευ κακῶν: Превосходная степень значения этого выражения завуалирована при помощи отрицания противоположного, однако по значению здесь имеет место усиление. Эта стилистическая фигура называется *литотой*.

5. Καλοὶ νόμοι εἰσὶν αὐτοῖς (*m. e. τοῖς Ἀθηναίοις*). — Ὁ δοῦλος ἐλαύνει αὐτόν (*m. e. τὸν ὄνον*). — Αὐτὸς ὁ δῆμος ἄρχει. — Ὁ δῆμος ἄρχει αὐτός.

Лексика

L

ἡ γῆ

ἡ θάλαττα

ἀναγκαῖος 3

παρα-γίγνομαι

A

земля, страна; родина (*геология*)

море

необходимый

находиться (при ком-л. или при чем-л.),

присутствовать; приходить, прибывать

¹ ἐνδεῶς ἔχω: (*c. gen.*) ощущать недостаток в чем-л.

² ὁ βίος ὁ μετ' ἀσφαλείας: обеспеченная жизнь (*ср. урок 4, примеч. 4 на с. 49*)

³ τὸ ἄρνιον: ягненок

⁴ ἐξάγω (здесь): выманивать

⁵ ἔσῃ: ты будешь

ἡ ἀρετή

μέγιστος, μεγίστη, μέγιστον
τὸ καλόν
λέγω (ὁ λόγος)

ἡ ἀνδρεία (ἀνδρεῖος)
ἡ σοφία (σοφός)
ἡ σωφροσύνη

ἡ δικαιοσύνη (δίκαιος)
ὁ θάνατος (ἀθάνατος) (θνητός)
ἡ δόξα
ἡ ἡδονή
ὁμοίως (*adv.*)
ὀρθός 3

adv. ὀρθῶς
ἡ γλῶττα
ἡ αἰτία

διά *c.gen.*

δεινός, δεινή, δεινόν 3

ἡ ἀρχή (ἄρχειν)
ὁ πολίτης, ου (πολιτικός)
ὑπήκοος (*c.gen.*) (ὑπακούειν)

εἶναι
ὁ τύραννος
ὁ δεσπότης, ου

τις (*энклит.*)
ὁ κόσμος

διδάσκω (ὁ διδάσκαλος)
ὁ σοφιστής, οὔ (σοφός)

ἡ τέχνη

πολιτικός 3
ὁ νεανίας, ου (νέος)
ἡ ψυχή

добродетель, превосходные качества, отличные свойства (мужские, наприм., храбрость)
величайший; очень большой
красота, доброта
говорить, сказать; называть, считать, полагать
мужественность, смелость
мудрость; разумность, рассудительность
самообладание, сдержанность; умеренность
справедливость
смерть
мнение; слава (*ортодокс*, *парадокс*)
наслаждение, удовольствие, радость
подобным образом, точно так же
прямо стоящий, прямой; верный, истинный (*орфография*, *ортопедия*, *ортодокс*)
правильно, истинно
язык
основание, повод, причина; обвинение, вина
через (*в отношении пространства, времени, способа действия*)
страшный, ужасный; способный, искусный
начало; власть, должность
гражданин
слушающий кого-л., подчиненный, послушный кому-л.
быть (*esse*)
самодержец, тиран
господин, (домо)хозяин; неограниченный монарх, повелитель (*деспот*)
кто-либо, кто-нибудь, кто-то
порядок; мироздание, мир (*космос*); украшение (*косметика*)
учить, преподавать
(с середины 5 в. до Р. Х. преподаватель высшего политико-практического образования, в особенности риторики)
софист
искусство, ремесло, умение; произведение (ручного труда) (*техника*)
(касающийся полиса) политический
юноша, молодой человек
душа (*психология*)

καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν
 Ἀθήναζε
 παντοῖος
 ἢ ζωῇ
 ἢ ἀδοξία
 συμ-βαίνω

πάτριος 3

ῥητορικός 3
 διαλεκτικός 3
 ἢ ῥητορικὴ τέχνη
 ἢ διαλεκτικὴ τέχνη
 ἢ πολιτικὴ σοφία

ἀντι-λέγω

L

ὁ ὄνος
 εὐδαιμονίζω (*c.gen.*) (ἡ εὐδαιμονία)
 σέ
 σε (*энклит.*)
 εὖ (*adv.*)
 εὖ πράττω
 ἡμεῖς
 ἢ τροφή
 κακῶς πάσχω
 ὁ ἐχθρός
 ἔνιοι, ἔνιοι, ἔνια
 ὕστερον (*adv.*)
 ἐνίαις ἡμέραις ὕστερον
 τότε (*adv.*)
 ὁ λίθος
 ἐλαύνω
 ἔνθα (*adv.*)
 δῆ (*постпозитивная частица*)
 ἔνθα δῆ
 ἐγώ
 (ἀλλ') ἔγωγε

οὐκέτι
 μηκέτι
 ἢ τύχη
 αἰσθάνομαι

A

на суше и на море
 в Афины
 всяческий, всевозможный (*ср. лексика 4*)
 жизнь
 бесславие, бесчестие, позор
 сходиться, собираться; случаться,
 происходить; доставаться
 унаследованный от отцов, отцовский,
 наследственный
 риторический, ораторский
 относящийся к беседе, диалектический
 искусство речи, риторика
 искусство спора, диалектика
 (знание о ведении государственных дел)
 политика
 противоречить, опровергать, возражать

B

осел
 считать счастливым (*из-за чего-л.*)
 тебя (*te*)

хорошо

у меня все хорошо, мои дела в порядке
 мы
 пища, еда
 страдать (от кого-л. — *ὐπό + gen.*)
 (личный) враг
 некоторые
 позже
 несколькими днями позже
 тогда
 камень
 гнать, погонять
 там, тогда; (*относит.*) где
 действительно, очевидно; и вот, итак
 в настоящий момент; тогда
 я (*ego*)
 я же, я-то, ну а я, я сам, я лично, что до
 меня
 более не, уже не

случайность, случай; судьба
 ощущать, воспринимать; замечать,
 узнавать

ὁ ἀγρός
 ἄγριος
 ἐν-τυγχάνω (*c. dat.*)
 ἡμερος
 ὀπισθεν (*adv.*) (*c.gen.*)
 παίω
 ἡ ἀσφάλεια

L
 ὁ λύκος
 διώκω
 φεύγω
 βούλομαι
 μᾶλλον (*adv.*)
 ἢ
 μᾶλλον ἢ

ἡ θυσία (θύειν)

В
 (собственно: пашня) поле (*ager*)
 (живущий в полях) дикий
 встретить кого-л.
 прирученный, ручной, домашний
 сзади, позади
 бить, ударять, поражать
 безопасность (*ср. лексика 4*)

С
 волк
 преследовать
 бежать, убегать, избегать
 хотеть, желать
 более, больше
 или; после сравнения: чем
 более (скорее) ... — чем...

С
 жертва, жертвоприношение

УРОК 6

I. Морфология

1. Существительные женского рода второго склонения

Ко второму склонению кроме существительных мужского и среднего рода относятся также некоторые существительные женского рода, склонение которых ничем не отличается от уже рассмотренных нами образцов.

К словам женского рода второго склонения относятся:

а) слова, обозначающие:

существ женского пола, например ἡ παρθένος *девушка*;

деревья, например ἡ ἄμπελος *виноградник*, ἡ βίβλος *куст папируса, книга* (изготовленная из волокна папируса);

страны, например ἡ Αἴγυπτος;

острова, например ἡ Δῆλος;

города, например ἡ Κόρινθος;

б) Отдельные слова:

ἡ ἡπειρος *материк*, ἡ νόσος *болезнь*, ἡ νῆσος *остров* (ἡ Πελοπόννησος, ἡ Χερσόνησος), ἡ ὁδός *путь, дорога* (ἡ εἰσόδος *вход*, ἡ ἐξόδος *выход*), ἡ τάφος *ров*, ἡ ψῆφος *камешек* (для голосования).

2. Прилагательные двух окончаний

Эти прилагательные имеют одинаковую форму для мужского и женского родов на -ος, а для среднего рода — на -ον (то есть отсутствует особая форма для женского рода).

Прилагательными двух окончаний являются:

а) почти все составные прилагательные, например:

παρά-νομος, παράνομον *противозаконный*

ὑπ-ηκοος, ὑπηκοον *подчиненный*

ἐμ-πειρος, ἐμπειρον *опытный*

ἄ-πειρος, ἄπειρον *неопытный*

ἐν-δοξος, ἐνδοξον *знаменитый*

ἄ-δικος, ἄδικον *несправедливый*

б) Ряд других прилагательных, например:

φρόνιμος, φρόνιμον *понятный*

νόμιμος, νόμιμον *законный*

ἡμερος, ἡμερον *ручной, домашний*

ἡσυχος, ἡσυχον *спокойный*

βάρβαρος, βάρβαρον *негреческий*

Некоторые прилагательные имеют то два, то три окончания, например: βέβαιος *крепкий*, ἔρημος *пустынный*, χρήσιμος *пригодный*, ὠφέλιμος *полезный*.

II. Синтаксис

Dativus temporis

Дательный падеж может обозначать время (dativus temporis). В таком случае он отвечает на вопрос: когда? Употребляется:

а) при обозначении праздников:

Παναθηναίοις, Διονυσίοις

б) в остальных случаях по большей части с определением:

τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ *в тот же день*

с) с предлогом ἐν (в течение):

ἐν τρισὶν ἡμέραις *в течение трех дней*

Тексты

Α

1. Ἀθάνατός ἐστιν ἀνθρώπου ψυχή.

2. Δῆλος ἢ ἱερὰ νῆσος ἄκαρπος ἦν.

3. Ἡ Αἴγυπτος δῶρόν ἐστι τοῦ Νείλου.

4. Μακρὰ ἦν τοῖς ναύταις ἡ ὁδὸς ἢ ἐξ Ἀθηνῶν εἰς Ῥόδον.

5. *Плутарх о чтении поэтов:* Ἐν τῆς ἀμπέλου φύλλοις πολλάκις ὁ καρπὸς ἀποκρύπτεται.

Β

Афинянин рассказывает своему гостю

Νομίζομεν ἡμεῖς οἱ Ἀθηναῖοι Ἀθηνᾶν τὴν Παρθένον σῶζειν εἰς τὸν αἰὲ χρόνον τὴν τῶν Ἀθηναίων χώραν. Τεκμήριον δ'¹ ἄσβεστος λύχνος² ἐν τῷ τῆς Ἀθηνᾶς ἀρχαίῳ ναῷ³ ἐπὶ τῇ πέτρᾳ. Ἐγγὺς νῦν τὸ νέον ἱερόν ἐστιν, ὁ Παρθενών, καὶ ἐν αὐτῷ τὸ τοῦ Φειδίου ἔργον ἐλεφάντινον⁴, ἡ Ἀθηνᾶ. Παναθηναίοις δ' οἱ Ἀθηναῖοι πομπὴν πέμπουσι τῇ θεῷ, καὶ ἀνάγεται ὑπὸ παρθένων ὁ τῆς θεοῦ πέπλος εἰς τὸ ἐπὶ τῆς πέτρας ἱερόν. Τότε καὶ πολλοὶ ξένοι καὶ φίλοι καὶ ναῦται καὶ ἄγγελοι ἐκ τῆς ἡπείρου τε καὶ τῶν νήσων παραγίγνονται· αἱ δ' ὁδοὶ οὐχ ἱκαναί εἰσι δέχεσθαι τοὺς ἀνθρώπους.

Упражнения

а) *Просклоняйте:*

ὁ ἀνδρεῖος νεανίας, ἡ μακρὰ ὁδός, ἡ καλὴ νῆσος, ἡ ἀθάνατος ψυχή.

¹ добавьте: ἦν

² ὁ ἄσβεστος λύχνος: вечный (неугасаемый) светильник

³ ὁ ναός: храм Афины Полиады («Гекатомпедон»), до нашествия персов под предводительством Ксеркса находившийся между Парфеноном и Эрехтейоном, позднее оказавшийся в восточной части Эрехтейона

⁴ ἐλεφάντινος: сделанный из слоновой кости

б) Поставьте прилагательное в нужную форму:

οἱ (ἐμπειρος, ον: опытный) ναῦται, τῆς (ἄκαρπος, ον) χώρας, τοῖς (ἄπειρος, ον: неопытный) νεανίαῖς, τῇ (ἀθάνατος, ον) δόξῃ.

Лексика

L

ἡ νῆσος
μακρός 3
ὁ ναύτης, ου
ἡ ὁδός
κρύπτω
ἀπο-κρύπτω }

ἄ-καρπος, ον (ὁ καρπός)
ἡ ἄμπελος
τὸ φύλλον

L

ἡ παρθένος
ἡ Παρθένος
ὁ χρόνος
ἦν
ἦσαν
ἀρχαῖος 3 (ἡ ἀρχή)
πέμπω
ἡ θεός
ἀν-άγω
ἐπί с. gen.
ὁ ἄγγελος
ἱκανός 3
δέχομαι

εἰς τὸν αἰὲ χρόνον
τὸ τεκμήριον
ἡ πέτρᾱ

(τοῖς) Παναθηναίοις

ἡ πομπή
πομπὴν πέμπειν (с. dat.)
ὁ πέπλος
ἡ ἡπειρος

A

остров (Пелопоннес)
длинный
моряк (nauta)
путь, дорога
прятать, скрывать (криптография)

A

бесплодный
виноградник
лист (хлорофилл)

B

дева, девица, девушка
(девственная богиня) Афина
время (хроника)
он, она, оно был(а, о) (erat)
они были (erant)
(из-началь-ный) древний, старинный
посылать, отправлять
богиня
вести наверх, приводить; приносить
на; у, при; в
вестник, посланец
достаточный; пригодный, подходящий
принимать, воспринимать; усваивать,
понимать; вмещать

B

на все времена
доказательство, свидетельство
скалистое возвышение акрополя
(ср. лексика 4)
во время Панафиней (праздник в честь Афины)
торжественное шествие
устроить шествие (в честь кого-л.)
платье, одежда
суша, земля; материк

УРОК 7

I. Морфология

1. Спряжение глаголов в Praesens coniunctivi

Показателем конъюнктива (сослагательного наклонения) являются гласные η/ω, которые суть не что иное, как удлиненные тематические гласные:

		Activum	Medium et passivum
Sg.	1	παιδεύ-ω	παιδεύ-ω-μαι
	2	παιδεύ-ης	παιδεύ-η
	3	παιδεύ-η	παιδεύ-η-ται
Pl.	1	παιδεύ-ω-μεν	παιδεύ-ώ-μεθα
	2	παιδεύ-η-τε	παιδεύ-η-σθε
	3	παιδεύ-ω-σι	παιδεύ-ω-νται

2. Относительное местоимение ὅς, ἥ, ὅ

	(τοὺς) ὅστις, ἡ, ὅ (τοὺς) ὅστις, ἡ, ὅ (τοὺς) ὅστις, ἡ, ὅ		
Sg. Nom.	ὅς	ἥ	ὅ
Gen.	οὗ	ἥς	οὗ
Dat.	οῦ	ἥ	οῦ
Acc.	ὃν	ἥν	ὃ
Pl. Nom.	οἱ	αἱ	ἅ
Gen.	ῶν	ῶν	ῶν
Dat.	οἷς	αἰς	οἷς
Acc.	οὓς	ἅς	ἅ

Местоимение ὅς, ἥ, ὅ (qui, quae, quod) во всех формах имеют густое придыхание с ударением.

Относительное местоимение может быть усилено посредством энклитического суффикса -περ:

ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ *тот самый, именно этот.*

II. Синтаксис

1. Употребление конъюнктива

Назовем некоторые функции конъюнктива. Он употребляется:

а) в главных предложениях

coniunctivus adhortativus

Выражает приглашение к действию, обращенное к лицам, окружающим говорящего, включая и его самого, или даже только к самому себе. Поэтому

такой конъюнктив может быть только в 1 лице единственного или множественного числа, например:

λέγωμεν *давайте будем говорить!*

Для выражения отрицания используется частица μή:

μὴ λέγωμεν *давайте не будем говорить!*

coniunctivus deliberativus (dubitativus)

Выражает размышление: говорящий спрашивает себя или других, что ему или им следует делать. Как и coniunctivus adhortativus такой конъюнктив тоже бывает выражен, по большей части, только первым лицом единственного или множественного числа. Отрицание — μή. Например:

Τί ἐν τῇ νῦν ἀπορίᾳ πράττωμεν;

б) в придаточных предложениях

Целевые придаточные предложения

Конъюнктив употребляется в придаточных предложениях с союзом ἵνα (а также ὥς, ὅπως) для выражения цели:

Ὁ νέος εἰς διδασκάλων πέμπεται, οὐ μόνον ἵνα ἐπιστήμην λαμβάνῃ, ἀλλὰ καὶ ἵνα ἀγαθὸς γίγνηται.

Отрицание — μή:

Μὴ μέλλετε, ἵνα μὴ παρέρχηται ὁ καιρὸς.

Придаточные предложения после выражений страха

Такие предложения имеют отрицательную форму, то есть вводятся при помощи μή = что, μή οὐ = что не. Примеры выражений страха:

φοβεῖσθαι *бояться, страшиться*

φόβος, δέος ἐστίν *нужно опасаться*

κίνδυνός ἐστιν *опасно*

Пример употребления конъюнктива:

φόβος ἐστί, μὴ ψεύδῃ *боюсь (боюсь), что ты лжешь (боюсь, как бы ты не солгал)*

Условные периоды, casus iterativus

Союз ἐάν *если*, вводящий условные периоды, употребляется с конъюнктивом, и выражает повторяющиеся, неоднократные события в настоящем (casus iterativus). В главном предложении — praesens indicativi:

придаточное предложение	главное предложение
ἐάν + praesens coniunctivi	praesens indicativi

На русский язык casus iterativus можно переводить, когда это удобно, со словами *всякий раз, как, когда бы ни*. Пример:

...οὐ γὰρ πιστεύομέν σοι, καὶ ἐάν ἀληθεύῃς.

Относительные придаточные предложения с оттенком условия

Союз ἐάν есть слияние союза εἰ *если* и модальной частицы ἄν. С этой частицей, функции которой похожи на функции русской частицы «бы», позднее

мы познакомимся подробнее. Сейчас лишь скажем, что с нею могут использоваться и другие союзы, а также относительные местоимения, подчиняясь при этом схемам построения условных периодов. Поэтому сочетание относительного местоимения ὅς с частицей ἄν, хотя и вводит формально относительное придаточное предложение, имеет также условный оттенок, а именно, оттенок итеративности, если оно построено по известной уже нам схеме:

придаточное предложение	главное предложение
ὅς ἄν + praesens coniunctivi	praesens indicativi

Пример:

Οἱ νέοι, οἳ ἄν πείθωνται ὑπὸ κακούργων, κακοὶ γίγνονται αὐτοί.

Юноши, которые поддаются убеждению...

Юноши, если они поддаются убеждению...

Юноши, всякий раз, когда они поддаются убеждению...

2. Accusativus limitationis (relationis)

Означает, что состояние или свойство принадлежит логическому подлежащему не во всем объеме, а только отчасти или в известном отношении. Это аккузатив точки зрения, уточняющий, ограничивающий. Вопросы: в каком отношении? с какой точки зрения? По-русски употребляется творительный падеж или выражения с предлогами «в», «на», «по», или оборотами «в отношении», «со стороны», например: «мартышка в старости слаба *глазами* стала».

κάμνω τὴν κεφαλὴν у меня болит голова

3. Инфинитивная конструкция без подлежащего

Мы уже встречались с инфинитивными конструкциями (см. урок 5, § II.2). Запомните также, что если подлежащее инфинитивной конструкции не выражено, то оно совпадает с подлежащим управляющего глагола:

Κροῖσος οἶεται εἶναι ὀλβιος. *Крез думает, что он счастлив* (Крез думает о себе, что счастлив).

Тексты

Α

1. <Τί ἐν τῇ νῦν ἀπορία πράττωμεν;> <Μὴ μέλλωμεν τὰ κοινὰ πράττειν καὶ ἀρχώμεθα ἔργου ἐκάστου σὺν τῷ θεῷ.>

2. Μὴ μέλλετε, ἵνα μὴ παρέρχηται ὁ καιρός.

3. Μὴ ψεύδου· οὐ γὰρ πιστεύομέν σοι, καὶ ἐάν (κἄν) ποτ' ἀληθεύης· ἐπεὶ γὰρ σὺ πολλάκις ψεύδη, φόβος ἐστί, μὴ καὶ νῦν ψεύδῃ.

4. Ὁ νέος εἰς διδασκάλων πέμπεται, οὐ μόνον ἵνα ἐπιστήμην λαμβάνῃ, ἀλλὰ καὶ ἵνα ἀγαθὸς γίγνηται τὴν ψυχὴν.

5. Ὁ πολιτικός, ὃς ἀληθεύει, πιστεύεται.

6. Οἱ νέοι, οἱ ἂν (ἐὰν) πείθονται ὑπὸ κακούργων, κακοὶ γίνονται αὐτοί.

7. Δεινοὶ μὲν οἱ πολλοὶ εἰσιν, ἐὰν προστάτας ἔχωσι κακοὺς. Ἐὰν δὲ τοῖς νόμοις πείθωνται καὶ οἱ πολιτικοί, ὀρθὴ μὲν γίγνεται ἡ πολιτεία, ἀγαθοὶ δ' εἰσιν οἱ πολῖται.

В

Περὶ τῆς Κροΐσου τύχης

Κροῖσος, ὃς βασιλεύει τῆς Λυδίας, οἶται εἶναι ὄλβιος. Θεὸς δὲ φαίνει αὐτῷ ὄνειρον, ᾧ σημαίνεται θάνατος τοῦ υἱοῦ. Καὶ εἰσβάλλει εἰς τὴν χώραν, ἧς ἄρχει ὁ Κροῖσος, κάπρος δεινός, καὶ κακῶς πάσχουσιν οἱ Λυδοὶ ὑπ' αὐτοῦ. Ἐνθα δὲ ἄλλους τε νεανίας ἀνδρείους ἐκπέμπει ὁ Κροῖσος καὶ τὸν υἱόν· μεταπέμπεται δὲ διὰ τὸν φόβον τὸν ἐκ τοῦ ὀνείρου καὶ Ἄδραστον, ὃς ἐστὶν αὐτῷ ξένος. Καὶ λέγει ὁ Κροῖσος· <Ἄδραστε, σοὶ ἐπιτρέπω τὴν φυλακὴν τοῦ υἱοῦ, ἵνα σφῶζης μὲν αὐτόν, ἀπαλλάττης δ' ἐμε τοῦ φόβου>.

Οἱ δ' οὖν ἐταῖροι πορευόμενοι διὰ τῆς χώρας τέλος ἀνευρίσκουσι τὸν κάπρον. Τὸν τῶν νεανιῶν κύκλον οὐκέτι διαφεύγει. Καὶ πρῶτον μὲν περιμένουσιν οἱ νεανίαί, ἔπειτα δ' ἀλλήλοις παρακελεύονται μὴ μέλλειν, ἀλλ' ἀκοντίζειν τὸ θηρίον. Καὶ τὰ ἀκόντια, ἃ βάλλεται, ἀμαρτάνει μὲν τοῦ κάπρου, τυγχάνει δ' Ἄδραστος τοῦ Κροΐσου υἱοῦ. Ἐνταῦθα δὲ τῷ Κροΐσῳ φόβος ἐμπίπτει· γινώσκει γὰρ ὁ τύραννος, ὥς ἀπιστοὶ εἰσι τῶν ἀνθρώπων τύχαι, καὶ οὐκέτι οἶται εἶναι ὄλβιος.

Упражнения:

1. παιδεύει, παιδεύη (3), παιδεύεις, παιδεύης, παιδεύετε (2), παιδεύητε, παιδεύεσθε (2), παιδεύησθε, παιδεύω (2), παιδεύου, παιδεύομεν, παιδεύωμεν, παιδευόμεθα, παιδευώμεθα.

2. Οἱ Ἀθηναῖοι νομίζουνσι τὴν Παρθένον (τὴν Ἀθηνᾶν) σφῶζειν Ἀθήνας. — Κροῖσος οἶται εἶναι ὄλβιος.

Лексика

L

ἡ ἀπορία

μέλλω

ἄρχομαι (*c.gen.*)
(ἡ ἀρχή) (*med.*)
ἕκαστος 3

A

затруднение, недоумение; недостаток,
нужда

намереваться, собираться; колебаться,
тянуть
начинать

каждый

ἵνα
 ὥς } μή + *coni.*
 ὅπως }
 μή (самостоятельно) *c. coni.*
 ἵνα
 ὥς } + *coni.*
 ὅπως }
 παρέρχομαι
 σοί
 σοι (энклит.)
 ἐάν *c. coni.* (из: εἰ ἄν)
 ποτέ (энклит.)
 ἐπεὶ
 σύ
 φόβος ἐστίν, μή *c. coni.*
 ἢ ἐπιστήμη
 ὅς, ἧ, ὅ
 πιστεύομαι (*pass.*)
 ἄν

εἰς (sc. οἶκον) διδασκάλων
 ἀγαθὸς τὴν ψυχὴν (*acc. lim.*)
 κακοῦργος 2 (κακός, ἔργον)

οἱ πολλοί
 ὁ προστάτης, ου

L
 βασιλεύω (*c. gen.*)
 οἶομαι
 φαίνω
 ὁ υἱός
 ἄλλοι τε . . . καὶ
 μετα-πέμπομαι (*c. acc.*)

ἐπι-τρέπω

ἀπ-αλλάττω (*c. gen.*)

ἐμέ
 με (энклит.)

чтобы не (*ne*)

чтобы не

чтобы (*ut*)

проходить (мимо)
 тебе (*tibi*)

если
 когда-нибудь, когда-либо
 ибо, так как; после того как, когда
 ты (*tu*)
 боюсь (боимся), как бы не...
 знание; познание
 который, -ая, -ое
 пользоваться доверием
 модальная частица, которая характеризует
 действие как совершающееся при
 определенных условиях. Используется
 с конъюнктивом, оптативом и
 индикативом

A

в школу (ср. англ.: *to St. Paul's*)
 хороший (душой), честный
 преступный, злой; *subst. masc.*: злодей,
 преступник, разбойник
 большинство, масса
 предстоятель, предводитель

B

быть царем, царствовать (*над чем-л.*)
 думать, полагать
 являть, показывать
 сын
 среди прочих... также
 послать за кем-либо, призывать,
 приглашать
 поворачивать; поручать, вверять;
 разрешать,
 позволять
 удалять; освобождать, избавлять
 (от чего-л.)
 меня (*me*)

οὖν (постпозитивная частица)

ὁ ἑταῖρος

πορεύομαι

τέλος (adv. acc.)

εὐρίσκω

ἀν-εὐρίσκω

δια-φεύγω (c. acc.)

πρῶτον (adv.)

ἔπειτα (adv.)

παρα-κελεύομαι (c. dat.)

ἀλλήλων (-οις, -ους)

τὸ θηρίον

βάλλω

ἁμαρτάνω (c. gen.)

τυγχάνω (c. gen.)

ἐνταῦθα (adv.)

πίπτω

ἐμ-πίπτω (c. dat.) (εἰς τι)

ἄ-πιστος, ον (πιστός)

ὄλβιος 3

ὁ ὄνειρος

τὸ ὄνειρον

σημαίνω

εἰς-βάλλω

ὁ κάπρος

ἐκ-πέμπω

ἡ φυλακή (φυλάττειν)

ὁ κύκλος

μένω

περι-μένω

τὸ ἀκόντιον

ἀκοντίζω

итак, так вот (в продолжение рассказа)

товарищ, друг

совершать путь, идти, ехать,

переходить, пересекать

в конце концов, наконец

находить

отыскать, выследить, раскрыть

убежать, ускользнуть, уйти

сначала, во-первых

затем, потом

приказывать, указывать; увещевать,

внушать

друг друга

дикий зверь

бросать (в цель)

промахнуться; ошибиться

попасть; достигнуть, добиться,

получить

здесь, тут; сюда

падать

1. нападать, охватывать кого-л.

2. очутиться, попасть во что-л.

неверный, ненадежный

В

счастливый

сон, сновидение

обозначать, показывать;

(пред)знаменовать

бросать, кидать во что-л.; нападать

(дикий) кабан

отсылать, высылать

стража, охрана, караул

круг (цикл)

оставаться, ожидать

дротик, метательное копьё

бросать, метать; пронзить

УРОК 8

I. Морфология

1. Приращение (augmentum)

В индикативе всех исторических времен присутствует **приращение**.

Существует две формы приращения:

1. Слововое приращение: глаголам, начинающимся с согласного, добавляется впереди ε-:

παιδεύω — impf. ἐ-παίδευον.

Если глагол начинается с ρ, после приращения этот звук удваивается:

ρίπτω *бросать* — impf. ῥρῖπτον.

2. Количественное приращение: у глаголов, начинающихся с гласного, этот гласный удлиняется, а именно:

α	в	η	ᾶγω	<i>вести</i>	Impf. ἦγον
ε	в	η	ἐλπίζω	<i>надеяться</i>	ἤλπίζον
ο	в	ω	ὀνομάζω	<i>называть</i>	ὠνόμαζον
ἰ	в	ῖ	ἰκέτεύω	<i>умолять</i>	ἰκέτευνον
ῡ	в	ῠ	ὑβρίζω	<i>бесчинствовать</i>	ὑβρίζον
αι	в	η	αἰσχύνομαι	<i>пристыжать</i>	ἦσχυνον
α	в	η	ᾶδω	<i>петь</i>	ἦδον
αυ	в	ηυ	αὐξάνω	<i>увеличиваться</i>	ηὔξανον
ει	в	η	εἰκάζω	<i>предполагать</i>	ἦκαζον
ευ	в	ηυ	εὕρισκω	<i>находить</i>	ηὔρισκον
οι	в	ω	οἴχομαι	<i>уходить</i>	ὠχόμην

2. Спряжение глаголов в Imperfectum

Имперфект — одно из исторических времен (см. урок 1, § I.6), поэтому здесь мы видим вторичные окончания, характерные для всех исторических времен. Как и в случае с презенсом, эти окончания представлены в имперфекте не в чистом виде, как они формировались исторически, а уже в несколько измененном.

Образец спряжения:

		Activum	Medium et passivum
Sg.	1	ἐ-παίδευ-ο-ν	ἐ-παίδευ-ό-μην
	2	ἐ-παίδευ-ε-ς	ἐ-παίδεύ-ου
	3	ἐ-παίδευ-ε(ν)	ἐ-παίδεύ-ε-το
Pl.	1	ἐ-παίδεύ-ο-μεν	ἐ-παίδευ-ό-μεθα
	2	ἐ-παίδεύ-ε-τε	ἐ-παίδεύ-ε-σθε
	3	ἐ-παίδευ-ο-ν	ἐ-παίδεύ-ο-ντο

3. Приращение в сложных глаголах

1. У глаголов, начинающихся с приставки, приращение стоит перед основой:

εἰς-πίπτω	<i>попасть</i>	Impf. εἰς-ἐπίπτων
εἰς-άγω	<i>вводить</i>	εἰς-ἤγων

Если последняя согласная предлога в презенсе подверглась изменению вследствие различных фонетических процессов (ассимиляция и др.), то перед приращением она обретает свой первоначальный вид:

ἐγ-γράφω	<i>записывать</i>	Impf. ἐν-ἐγραφον
συλ-λέγω	<i>собирать</i>	συν-έλεγον
συ-σκευάζω	<i>приготавливать</i>	συν-εσκεύαζον
ἐκ-βάλλω	<i>выбрасывать</i>	ἐξ-έβαλλον

Предлоги, оканчивающиеся на гласный, теряют его (кроме предлогов περί и πρό):

ἀπο-βάλλω	<i>отбрасывать</i>	Impf. ἀπ-έβαλλον
ἐπι-τρέπω	<i>передавать</i>	ἐπ-έτρεπον

но:

περι-πίπτω	<i>нападать</i>	περι-ἐπίπτων
προ-βάλλω	<i>бросать вперед</i>	προ-έβαλλον

4. Третье склонение: обзор

1. К третьему склонению относятся слова всех трех родов:

а) с **согласными основами**:

α) основы на немую: заднеязычные (κ, γ, χ), губные (β, π, φ), зубные (δ, τ, θ) и на -ντ;

β) основы на плавные (λ, ν, ρ);

γ) сигматические основы;

б) с **гласными основами**:

α) основы на ῶ;

β) основы на ῖ и ῦ;

γ) основы на дифтонг.

2. Падежные окончания третьего склонения

	Singularis		Pluralis	
	m. и f.	n.	m. и f.	n.
Nom.	— или -ς	—	-ες	-ᾶ
Gen.	-ος	-ος	-ων	-ων
Dat.	-ι	-ι	-σι(ν)	-σι(ν)
Acc.	-ᾶ (после согл.) -ν (после гласн.)	—	-ᾶς (после согл.) -ς (после гласн.)	-ᾶ
Voc.	— или = nom.	—	-ες	-ᾶ

3. Если ном. sg. образован с помощью окончания -ς, говорят, что номинатив образован **сигматически**, или что данное слово имеет **сигматический номинатив**. Если же номинатив образован с помощью нулевого окончания, он называется **асигматическим**.

4. Правила ударения:

Слова с **односложными основами** в родительном и дательном падежах всех чисел **всегда имеют ударение на окончании**:

θήρ *зверь*, θηρός, θηρί, θηρῶν, θηρσί(ν)

Слова с **двусложными и многосложными основами** сохраняют ударение, как правило, на том месте, где оно стоит в ном. sg.

5. Третье склонение: основы на заднеязычные и губные

основа	φύλακ-	αἰγ-	ὄνουχ-	γῶπ-	Ἀραβ-
значение	страж	коза	ноготь	коршун	араб
Sg. Nom.	ὁ φύλαξ	ἡ αἶξ	ὁ ὄνουξ	ὁ γῶψ	ὁ Ἀραψ
Gen.	φύλακ-ος	αἰγ-ός	ὄνουχ-ος	γῶπ-ός	Ἀραβ-ος
Dat.	φύλακ-ι	αἰγ-ί	ὄνουχ-ι	γῶπ-ί	Ἀραβ-ι
Acc.	φύλακ-α	αἶγ-α	ὄνουχ-α	γῶπ-α	Ἀραβ-α
Voc.	φύλαξ				Ἀραψ
Pl. Nom.	φύλακ-ες	αἶγ-ες	ὄνουχ-ες	γῶπ-ες	Ἀραβ-ες
Gen.	φυλάκ-ων	αἰγ-ῶν	ὄνυχ-ων	γῶπ-ῶν	Ἀράβ-ων
Dat.	φύλαξι(ν)	αἰξί(ν)	ὄνουξι(ν)	γῶξι(ν)	Ἀραβι(ν)
Acc.	φύλακ-ας	αἶγ-ας	ὄνουχ-ας	γῶπ-ας	Ἀραβ-ας

Все заднеязычные в соединении с σ дают ξ, все губные — ψ.

6. Вопросительные и неопределенные местоимения

	Вопросительные местоимения		Неопределенные местоимения	
Sg. Nom.	τίς	τί	τις	τι
Gen.	τίνος (τοῦ)		τινός (του)	
Dat.	τίνι (τῷ)		τίνι (τῷ)	
Acc.	τίνα	τί	τινά	τι
Pl. Nom.	τίνες	τίνα	τινές	τινά (ἄττα)
Gen.	τίνων		τινῶν	
Dat.	τίσι(ν)		τίσι(ν)	
Acc.	τίνας	τίνα	τινάς	τινά (ἄττα)

1. **Вопросительное местоимение τίς, τί** употребляется в роли существительного (кто? что? — лат. quis, quid?) и прилагательного (какой, какая, ка-

кое? — лат. *qui, quae, quod*) и вводит прямой или косвенный вопрос. Оно всегда имеет **острое** ударение на **слоге корня**.

ὅστις, ἥτις, ὅτι вводит всегда только косвенный вопрос. Оно также используется как в роли существительного, так и в роли прилагательного.

2. Неопределенное местоимение *τις, τι*

в роли существительного: кто-то (*aliquis*), некто (*quidam*)

в роли прилагательного: какой-нибудь, какой-то, некий.

употребляется всегда как энклитика (за исключением ἄττα), поэтому может иметь ударение только на окончании (см. урок 1, § I.13).

II. Синтаксис

1. Genitivus temporis

Это генитив, обозначающий время действия, например:

νυκτός *ночью*

2. Dativus mensurae

Обозначает меру или степень при компаративах и выражениях сравнения.

Вопрос: насколько?

πολλῷ, μακρῷ *намного, гораздо*

ὀλίγῳ, μικρῷ *немного*

Например, *dativus mensurae* имеем в выражении *ὀλίγῳ ὕστερον* *немного позже*.

3. Dativus causae

Употребляется при глаголах, выражающих эмоциональное состояние, чтобы обозначить основание этого состояния, например, с глаголами:

ἡδεσθαι, χαίρειν *радоваться о чем-л. или чему-л.*

Пример:

Οἱ φίλοι ἡδοντο τῇ νίκῃ. *Друзья радовались победе.*

4. Dativus sociativus

Употребляется при выражениях дружественного или враждебного взаимодействия (в особенности при сложных глаголах с приставками *μετα-*, *συν-*, *έν-*), например:

Συνεγυμναζόμεθα τοῖς ἐταίροις ἐν τῇ παλαίστρᾳ.

Τεκсты

Α

1. Ἔθυον τῇ θεῷ πρὸ τοῦ ἱεροῦ. — Ἐπειθόμην ὑπὸ τοῦ σοφιστοῦ.
2. Ἐπεβούλευες τῷ τυράννῳ. — Καθ' ἡμέραν παρεκελεύου τοῖς ἐφήβοις μὴ μέλλειν ἔτι.
3. Οὐκ ἠλήθευε(ν) ὁ φίλος. — Σωκράτης ἤρχετο τοῦ λόγου.
4. Ἡμεῖς οἱ δοῦλοι ὑπηκούομεν τῷ δεσπότη. — Ἐκ Κορίνθου κατηγόμεθα εἰς Ἀθήνας.
5. Ἡλαύνετε τοὺς ὄνους. — Ἡγωνίζεσθε ἐν τῷ γυμνασίῳ.
6. Ἀντέλεγον οἱ νεανίαί. — Πολλάκις παρεγίνοντο ξένοι.
7. Τίς ἦν (τίνες ἦσαν), ὃς ἠγγελλεν (οἱ ἠγγελλον) τὰς τῶν ἀγωνιστῶν νίκας; — Ὁ κῆρυξ (οἱ κήρυκες). — Ἐάν τις τι κηρύττῃ ἐν ἀγορᾷ, κῆρύξ ἐστίν.
8. Τίνος (τίνων) λόγοις πιστεύει ὁ ἀνόητος; — Κόλακος (κολάκων) λόγοις.
9. *Μυῖσος κομικῶς*: Οἶνω τὸν οἶνον ἐξελαύνειν (*изгонять*) δεῖ καὶ σάλπιγγι τὴν σάλπιγγα (σάλπιγξ: *τρυβία*).
10. Φιλόσοφος τις ἔλεγεν ἐμπίπτειν βούλεσθαι εἰς κόρακας μᾶλλον ἢ εἰς κόλακας.
11. Ἀνθρωποὶ τινες ἀνόητοι λέγουσιν ζῶντα κηρύττειν τισὶ θάνατον.

Β

Γλαῦκες ἐν Ἀθήναις

Τῶν νῦν ἀνθρώπων οἱ ἀνόητοι τὴν γλαῦκα εἶναι θανάτου κήρυκα νομίζουσιν. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι ταῖς γλαυξὶ φίλοι ἦσαν. Διὰ τοῦτο πολλῶν γλαυκῶν φωναὶ νυκτὸς ἠκούοντο ἐγγὺς Ἀθηναίων· ὅθεν ἡ παροιμία¹: <Τίς γλαῦκ' Ἀθήναζ' ἄγει;> Ἡ δὲ παροιμία¹ λέγει, ὡς γελοῖόν ἐστιν, εἴ τις περιεργόν² τι πράττει.

C I.

Демагоги и льстецы

По Аристотелю оба эти рода людей суть одно и то же, демагоги — в общественной жизни, льстецы — в частной.

Ὅπου ὁ δῆμος μόνάρχος ἐστὶ καὶ μὴ οἱ νόμοι, ἐνταῦθά εἰσι δημαγωγοὶ καὶ μάλιστα ἰσχύουσιν, οἱ μὲν κόλακες παρὰ τοῖς τυράννοις, οἱ δὲ δημαγωγοὶ παρὰ τοῖς δῆμοις.

¹ ἡ παροιμία: пословица

² περίεργος 2: излишний, бесполезный

II.

Περὶ τῆς γυμναστικῆς

Καθ' ἡμέραν συνεγυμναζόμεθα τοῖς ἐταίροις ἐν τῇ παλαίστρᾳ¹. Οἱ μὲν δρόμῳ ἐγυμνάζοντο, οἱ δ' ἀκόντια ἔβαλλον, σὺ δ' ὀλίγῳ ὕστερον ἐπαύου τοῦ πόνου καὶ ἡσύχαζες ἐν σκιᾷ, ἐν ᾧ ἐγὼ διέτριβον ἔτι ἐν τῷ δρόμῳ.

Παναθηναίοις δ' ἐγίγνετο πολλή² φιλονικία τῶν ἡλικιωτῶν³ πρὸς ἀλλήλους. Πολλοὶ γὰρ ξένοι ἦκον, οἱ παραγιγνόμενοι Ἀθήναζε εὐθὺς κατέβαινον εἰς τὸν δρόμον καὶ μάλιστα ἤδοντο τῇ τῶν ἀγωνιστῶν ἀμίλλῃ⁴. καλὴ γὰρ ἦν.

Πρῶτον μὲν οἱ ἔφηβοι ἐθύοντο καὶ προσήχοντο τῇ θεῷ. Μετὰ δὲ τὴν ἄμιλλαν διενέμετο τὰ ἄθλα⁵, στέφανοί τε καὶ τὸ ἔλαιον⁶.

Упражнения

a) *Преобразуйте в презенс:*

ἐγινώσκετο, ἡμάρτανεν, συνεγυμνάζεσθε, ὑπήκουες, ἦρχου, ἀνήγοντο, ἦκον (2), προσηυχόμεν, ὦντο.

b) *Преобразуйте в имперфект:*

τυγχάνομεν, πείθομαι, γυμνάζη, παιδεύουσιν, βάλλετε, ἀρχόμεθα, πέμπω, ἡσυχάζεις, παρέρχονται, διατρίβω, οἴομεθα, μεταπέμπη, ἐκπέμπεις, ἀγωνιζόμεθα.

Лексика

L

βουλευώ

ἐπι-βουλευώ (с. dat.)

καθ' ἡμέραν

ἔτι

ἀγωνίζομαι

τίς;

τί;

τις, τι (энклит.,
неопределенные местоимения)

ἀγγέλλω (ὁ ἄγγελος)

ὁ ἀγωνιστής, οὗ

ἡ νίκη

ὁ κήρυξ, υκος

κηρύττω

A

совещаться, замышлять, задумывать
строить козни, устраивать заговор

день за днем, ежедневно

еще

биться, сражаться, соревноваться

кто?

что?

кто(что)-л. кто(что)-нибудь, некто,

нечто

сообщать, возвещать

борец, участник соревнования

победа

вестник, глашатай

провозглашать

¹ ἡ παλαίστρα: школа физического воспитания, палестра

² πολλή: ж. р. ед. ч. к πολλοί

³ ὁ ἡλικιώτης, ου: ровесник, сверстник

⁴ ἡ ἄμιλλα: состязание

⁵ τὸ ἄθλον: награда, победный приз

⁶ τὸ ἔλαιον: масло для растирания кожи до или после спортивных занятий

ἡ ἀγορά

ἀνότητος 2

ὁ κόλαξ, ακος

δεῖ (*c. inf./acc. cum inf.*)

τὸ ζῶον (ἡ ζωή)

ὁ ἔφηβος

ἀντι-λέγω

ὁ κόραξ, ακος

L

διὰ τοῦτο

ἡ φωνή

ἡ νύξ, νυκτός

νυκτός (*gen. temp.*)

ὅθεν (*adv.*)

γελοῖος 3

εἴ τις

ἡ γλαῦξ, γλαυκός

L

ὅπου (*adv.*)

ὁ δημαγωγός (δῆμος, ἄγειν)

οἱ μὲν — οἱ δέ

παρά *c. dat.*

ὁ μοναρχος

ἰσχύω (ἰσχυρός)

L

ἡ γυμναστική (*sc. τέχνη*)

ὀλίγος 3

ὀλίγω ὕστερον

ἐν ᾧ (*sc. χρόνῳ*)

πρός *c. acc.*

рынок, базарная площадь; народное собрание

неразумный

льстец

нужно, необходимо

живое существо, животное (зоология)

A

эфеб (*ср. лексика 3*) (военнообязанный

афинянин с 18 по 20 лет)

противоречить, возражать

ворон

B

поэтому

звук, голос (человека или животных);

язык (*фонетика*)

ночь (*нох*)

ночью

откуда, по каковой причине, вследствие

чего; поэтому

смешной

если кто(-л.) (*si quis*)

B

сова

C I.

где

(народный вождь, особ. в отриц. смысле)

обольститель народа, демагог

одни — другие

у

C I.

монарх, самодержец

быть сильным, мочь

C II.

спорт, (легкая) атлетика

немногий, немногочисленный

немного позже

во время чего, в то время как

к, по направлению к; против;

по отношению к

ἤκω

εὐθύς (*adv.*)

κατα-βαίνω

ἡδομαι (ἡδονή)

προσ-εύχομαι (*c. dat.*)μετά *c. acc.*

ὁ στέφανος

γυμναστικός 3

συγ-γυμνάζομαι (*c. dat.*)

τὸ ἀκόντιον

ἡσυχάζω

ἡ σκιά

δια-τρίβω (*intr.*)

ἡ φιλονικία (φίλος, νίκη)

δια-νέμω

прийти, явиться; стать, быть

тотчас, сразу

сходить (вниз), спускаться

радоваться, наслаждаться

молиться (*кому-л.*)

вслед за, после

венок

С П.искусный в гимнастике, гимнастический
вместе с кем-л. заниматься гимнастикой,
тренироватьсядротик; копье (*ср. лексика 7B*)

пребывать в покое, отдыхать; молчать

тень

пребывать, находиться; проводить время
(стремление побеждать) честолюбие, дух
соперничества

разделять, распределять, раздавать

УРОК 9

I. Морфология

1. Третье склонение: основы на зубную

основа	γυμνητ-	ἐλπίδ-	παιδ-	ποδ-	σώματ-
значение	легковооруженный солдат	надежда	ребенок	нога	тело
Sg. Nom.	ὁ γυμνῆς	ἡ ἐλπίς	ὁ(ή) παῖς	ὁ ποῦς ¹	τὸ σῶμα
Gen.	γυμνήτ-ος	ἐλπίδ-ος	παιδ-ός	ποδ-ός	σώματ-ος
Dat.	γυμνήτ-ι	ἐλπίδ-ι	παιδ-ί	ποδ-ί	σώματ-ι
Acc.	γυμνήτ-α	ἐλπίδ-α	παῖδ-α	πόδ-α	σῶμα
Voc.	γυμνῆς	ἐλπίς	παῖ		
Pl. Nom.	γυμνήτ-ες	ἐλπίδ-ες	παῖδ-ες	πόδ-ες	σώματ-α
Gen.	γυμνήτ-ων	ἐλπίδ-ων	παιδ-ων ²	ποδ-ῶν	σωμάτων
Dat.	γυμνήσι(v)	ἐλπίσι(v)	παισί(v)	ποσί(v)	σώμασι(v)
Acc.	γυμνήτ-ας	ἐλπίδ-ας	παῖδ-ας	πόδ-ας	σώματ-α

1. Перед σ зубные выпадают: γυμνῆς, γυμνήσιν

На конце слов зубные отпадают: σῶμα, παῖ

В словах с основой на -кт на конце слова отпадают обе согласные:

τὸ γάλα, γάλακτος *молоко*.

2. Voc. sg.:

а) у всех слов с ударением на последнем слоге и у слов на -ης и -ως (-ωτος)

равен nom. sg.:

ὦ Ἑλλάς, ὦ γυμνῆς, ὦ Ἴερος

б) у всех слов с ударением не на последнем слоге (кроме названных в п. а)

равен чистой основе (при выпадении зубного звука или -кт, см. 1):

ὦ Ἄρτεμι, ὦ παῖ (παῖς, изначально πάις), ὦ ἄνα (от ἄναξ, ἄνακτος *повелитель*).

3. Существительные на -ις и -υς, не имеющие ударение на последнем слоге, образуют асс. sg. на -ιv и -υv:

ἡ χάρις, χάριτος *радость*: χάριv

ἡ κόρυς, κόρυθος *шлем*: κόρυv

4. К группе слов с основой на зубную принадлежат также немногочисленные прилагательные одного окончания, например:

πένης, πένητος *бедный*, φυγᾶς, φυγάδος *беглый, изгнанный*.

Эти прилагательные называются «прилагательными одного окончания» потому, что они имеют одну форму номинатива для всех трех родов. Склоняются они как соответствующие существительные, при этом не забывайте про правило среднего рода.

2. Futurum indicativi et infinitivi activi, medii et passivi

Активный и медиальный футурум образуется от глагольной основы при помощи суффикса -σ-, пассивный — при помощи суффикса -θησ-. При этом в пассиве употребляются окончания медиального залога:

¹ Неправильный способ образования номинатива.

² Обратите внимание на ударение!

		activum	medium	passivum
Sg.	1	παιδεύ-σ-ω	παιδεύ-σ-ομαι	παιδευ-θήσ-ομαι
	2	παιδεύ-σ-εις	παιδευ-σ-η (-ει)	παιδευ-θήσ-η (-ει)
	3	παιδεύ-σ-ει	παιδεύ-σ-εται	παιδευ-θήσ-εται
Pl.	1	παιδεύ-σ-ομεν	παιδευ-σ-όμεθα	παιδευ-θήσ-όμεθα
	2	παιδεύ-σ-ετε	παιδεύ-σ-εσθε	παιδευ-θήσ-εσθε
	3	παιδεύ-σ-ουσι(v)	παιδεύ-σ-ονται	παιδευ-θήσ-ονται
Infinit.		παιδεύ-σ-ειν	παιδεύ-σ-εσθαι	παιδευ-θήσ-εσθαι

Данный образец спряжения практически применим только к чистым неслитным глаголам. К прочим видам глаголов (о видах глаголов см. урок 1, § I.9) этот образец применим с учетом следующих оговорок:

1. Чистые слитные глаголы

Во всех временах начиная с футурума у verba contracta удлиняется конечный гласный глагольной основы, а именно:

у глаголов на -άω он удлиняется в η, а после ε, ι, ρ в ā,

у глаголов на -έω — в η,

у глаголов на -όω — в ω.

Например:

νικάω	побеждать	Fut.	νικήσω
κοσμέω	украшать		κοσμήσω
δουλόω	порабощать		δουλώσω

Как мы отмечали в соответствующих уроках, образец спряжения глагола παιδεύω в презенсе и имперфекте неприменим к чистым слитным глаголам, поэтому мы еще не знаем, как в этих временах спрягаются глаголы νικάω, κοσμέω и δουλόω, однако мы уже знаем, как они спрягаются в футуруме.

2. Нечистые глаголы с основой на немую

У verba muta при встрече конечного согласного основы с сигмой происходят те же изменения, которые мы наблюдали при изучении существительных третьего склонения с основой на заднеязычные, губные и зубные, а именно:

а) глаголы на -κω, -γω, -χω и -ττω образуют футурум на -ξω;

б) глаголы на -πω, -βω, -φω и -πτω образуют футурум на -ψω;

с) глаголы на -τω, -δω, -θω и -ζω образуют футурум на -σω.

Мы добавляем к названным группам глаголов глаголы на -ττω, -πτω и -ζω потому, что у этих глаголов их глагольная основа оканчивается на соответствующий немой звук, например:

φυλάττω: основа презенса — φυλαττε/ο-, глагольная основа — φυлак-.

κρύπτω: основа презенса — κρυπτε/ο-, глагольная основа — крүф-.

γυμνάζω: основа презенса — γυμναζε/ο-, глагольная основа — γυμναδ-.

При образовании **пассивного футурума** происходят следующие изменения конечного немого перед θ :

- а) заднеязычные переходят в χ ;
- б) губные переходят в ϕ ;
- в) зубные переходят в σ .

3. Нечистые глаголы с основой на плавную

Способ образования футурума глаголами на плавную будет рассмотрен позднее.

II. Синтаксис

1. Общий вопрос

Знакомая уже нам вопросительная частица $\tilde{\alpha}\rho\alpha$ (см. урок 1, § II. 7) употребляется также с отрицательными частицами $\text{o}\tilde{\upsilon}$ и $\mu\tilde{\eta}$, причем с разницей в значении:

- 1. $\tilde{\alpha}\rho' \text{o}\tilde{\upsilon}$ означает *разве не...? неужели не...?*, при этом ожидаемый ответ — «да».
 - 2. $\tilde{\alpha}\rho\alpha \mu\tilde{\eta}$ означает *разве? неужели?*, при этом ожидаемый ответ — «нет».
- Этим $\tilde{\alpha}\rho\alpha \mu\tilde{\eta}$ отличается от простой $\tilde{\alpha}\rho\alpha$, которая нейтральна к ожидаемому ответу.

2. Употребление инфинитива будущего времени

Этот инфинитив употребляется, между прочим, при глаголах со значением *надеяться, обещать, кляться*, например:

$\tilde{\epsilon}\lambda\pi\tilde{\iota}\varsigma \text{o}\tilde{\upsilon}\kappa \tilde{\eta}\nu \text{to}\tilde{\iota}\varsigma \text{A}\theta\eta\nu\alpha\tilde{\iota}\text{o}\tilde{\iota}\varsigma \nu\kappa\tilde{\eta}\sigma\epsilon\tilde{\iota}\nu \Xi\acute{\epsilon}\rho\chi\eta\nu$.

Тексты

А

1. $\text{K}\acute{\omicron}\lambda\alpha\chi\tilde{\iota}\nu \text{o}\tilde{\upsilon}\text{p}\text{o}\text{t}\epsilon \text{p}\tilde{\iota}\sigma\text{t}\epsilon\upsilon\sigma\omega\cdot \kappa\epsilon\nu\tilde{\omicron}\tilde{\iota}\varsigma \gamma\tilde{\alpha}\rho \lambda\acute{\omicron}\gamma\omicron\iota\varsigma \text{t}\tilde{\eta}\nu \alpha\lambda\acute{\eta}\theta\epsilon\iota\alpha\nu \alpha\text{p}\kappa\rho\upsilon\psi\text{o}\upsilon\sigma\iota \kappa\alpha\tilde{\iota} \psi\acute{\epsilon}\upsilon\sigma\text{o}\upsilon\sigma\iota\nu \tilde{\eta}\mu\tilde{\alpha}\varsigma$.

2. $\text{O}\cdot \mu\tilde{\epsilon}\nu \text{d}\tilde{\iota}\delta\acute{\alpha}\sigma\kappa\alpha\lambda\omicron\varsigma\cdot <\tilde{\alpha}\rho' \text{o}\tilde{\upsilon} \text{p}\acute{\rho}\alpha\chi\epsilon\text{t}\epsilon \text{t}\tilde{\alpha} \tilde{\upsilon}\mu\acute{\epsilon}\text{t}\epsilon\text{r}\alpha;> \text{O}\tilde{\iota} \delta\acute{\epsilon} \mu\alpha\theta\eta\tau\alpha\tilde{\iota}\cdot <\Delta\tilde{\eta}\lambda\omicron\nu \tilde{\omicron}\text{t}\tilde{\iota} \text{p}\acute{\rho}\alpha\chi\omicron\mu\epsilon\nu \text{t}\tilde{\alpha} \tilde{\eta}\mu\acute{\epsilon}\text{t}\epsilon\text{r}\alpha.>$

3. $\text{A}\theta\eta\nu\alpha\tilde{\iota}\acute{\omicron}\varsigma \text{t}\tilde{\iota}\varsigma \text{p}\tilde{\rho}\acute{\omicron}\varsigma \text{t}\text{o}\tilde{\upsilon}\varsigma \phi\acute{\iota}\lambda\omicron\upsilon\varsigma\cdot$

$<\tilde{\alpha}\rho\alpha \text{p}\alpha\upsilon\sigma\epsilon\text{t}\alpha\tilde{\iota} \text{p}\text{o}\text{t}\epsilon \acute{\omicron} \delta\tilde{\eta}\mu\omicron\varsigma \text{t}\text{o}\tilde{\upsilon} \text{p}\text{o}\lambda\acute{\epsilon}\mu\omicron\upsilon \kappa\alpha\tilde{\iota} \phi\upsilon\lambda\acute{\alpha}\chi\epsilon\text{t}\alpha\tilde{\iota} \text{t}\tilde{\omicron}\nu \text{t}\text{o}\tilde{\upsilon} \delta\tilde{\eta}\mu\omicron\upsilon \kappa\acute{\omicron}\lambda\alpha\kappa\alpha \tilde{\eta} \tilde{\upsilon}\text{p}\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\epsilon\text{t}\alpha\tilde{\iota} \text{t}\text{o}\tilde{\upsilon} \delta\eta\mu\alpha\gamma\omega\gamma\omicron\tilde{\upsilon};> \text{O}\tilde{\iota} \delta\acute{\epsilon} \phi\acute{\iota}\lambda\omicron\iota\cdot <\text{O}\tilde{\upsilon}\kappa \acute{\epsilon}\chi\omicron\mu\epsilon\nu, \text{t}\tilde{\iota} \lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega\mu\epsilon\nu.>$

4. *Разговор горожан:*

$\text{O}\cdot \mu\tilde{\epsilon}\nu \acute{\epsilon}\text{t}\epsilon\text{r}\omicron\varsigma\cdot <\text{T}\tilde{\eta}\nu \text{p}\text{o}\lambda\iota\text{t}\epsilon\iota\alpha\nu \tilde{\alpha}\rho\alpha \mu\tilde{\eta} \kappa\alpha\text{t}\alpha\lambda\acute{\upsilon}\sigma\omicron\mu\epsilon\nu \text{t}\tilde{\eta} \tilde{\eta}\mu\epsilon\text{t}\acute{\epsilon}\text{r}\alpha \acute{\alpha}\kappa\omicron\lambda\alpha\sigma\acute{\iota}\alpha; \text{T}\tilde{\iota} \lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega\mu\epsilon\nu;> \text{O}\cdot \delta' \acute{\epsilon}\text{t}\epsilon\text{r}\omicron\varsigma\cdot <\text{T}\tilde{\iota} \delta' \acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron \gamma' \tilde{\eta} \tilde{\omicron}\text{t}\tilde{\iota} \text{o}\tilde{\upsilon} \kappa\alpha\text{t}\alpha\lambda\upsilon\theta\acute{\eta}\sigma\epsilon\text{t}\alpha\tilde{\iota} \tilde{\eta} \text{p}\text{o}\lambda\iota\text{t}\epsilon\iota\alpha; \text{A}\lambda\lambda' \acute{\alpha}\nu\epsilon\upsilon \sigma\omega\phi\rho\omicron\sigma\tilde{\upsilon}\nu\eta\varsigma \text{o}\tilde{\upsilon}\text{t}\epsilon \text{p}\text{o}\lambda\iota\text{t}\epsilon\upsilon\sigma\acute{\omicron}\mu\epsilon\theta\alpha \acute{\epsilon}\nu \delta\eta\mu\omicron\kappa\rho\alpha\text{t}\acute{\iota}\alpha \text{o}\tilde{\upsilon}\text{t}' \acute{\epsilon}\kappa\kappa\alpha\lambda\upsilon\phi\theta\acute{\eta}\sigma\omicron\nu\text{t}\alpha\tilde{\iota} \text{o}\tilde{\iota} \delta\eta\mu\alpha\gamma\omega\gamma\omicron\tilde{\iota}.>$

5. Ἐλπίς οὐκ ἦν τοῖς Ἀθηναίοις νικήσιν Ξέρξην.

6. Ἐκ παίδων εὐθύς οἱ ἀνόητοι ἐν ἐλπίσιν ἀγαθαῖς διάγουσι τὸν βίον. Ἀλλὰ τοὺς μὲν ψεύσουσιν ἐλπίδες κεναί, οἱ δὲ παρ' ἐλπίδα τὰ ἐν ποσὶ κακὰ οὐ φυλάσσονται.

7. Τῶν πενήτων οἱ πλεῖστοι ἀναγκάζονται χρήματα παρασκευάζεσθαι τοῖς τοῦ σώματος ἔργοις.

8. Χάρις χάριν ἀεὶ τίκτει.

9. Γύμναζε παῖδας, ἄνδρας¹ οὐ γὰρ γυμνάσεις. (Μενανδρ)

В

Платон о воспитании

Θαυμαστῶς ὥς² λέγει ὁ Πλάτων, ὅτι σῶμά ἐστιν ἡμῖν σῆμα· καίτοι παρακελεύεται τοῖς καλοῖς ἀγαθοῖς ἐπιτηδεύειν τὴν τ' ἐπὶ σώμασι παιδείαν καὶ ἡδέως πονεῖν. Οἱ μὲν γὰρ τοῦ σώματος πόνοι χειρόν³ οὐδὲν τὸ σῶμα ἀπεργάζονται⁴, ἀλλ' οὕτως ἰσχυροὶ γίνονται τὰ σώματα οἱ παῖδες. Ψυχὴ δὲ βίαιον οὐδὲν ἐμμένει⁵. Οὐδὲν τοίνυν μάθημα μετὰ δουλείας τὸν ἐλεύθερον χρὴ μανθάνειν, οὐδὲ βία τρέφεσθαι τοὺς παῖδας ἐν τοῖς μαθήμασιν.

Упражнения

I.

1. *Образуйте I л. ед. ч. fut. ind. и inf. к следующим инфинитивам*: παιδεύειν, παρακελεύεσθαι (*med.*), καταλύειν, πορεύεσθαι (*med.*), ἀνάγειν, ἀνάγεσθαι (*pass.*), ἐκκαλύπτεσθαι (*med.*), κρύπτεσθαι (*pass.*).

2. *Замените активный залог на медиальный и медиопассивный на активный*: παιδεύσει, πιστευθήσεσθε, παύση, καταλυθήσεται, ἐκπέμψουσιν, φυλάξεσθαι, ἀναχθήσεσθαι, κηρυχθήσομαι, ἐκκαλυφθήση.

3. *Προσклоняйте*:

ὁ πένης παῖς — τὸ καλὸν σῶμα.

4. ποδῶν, παίδων, πένητα, σώματα, ἔχουσιν, πένησιν, χάριν, ποσίν, ἐλπίσιν, γυμνάσουσιν, γυμνάσονται, γυμνασθήσονται.

5. *По следующему образцу*: ἀναγκάζω, ἀναγκάσω, ἀναγκασθήσομαι *образуйте соответствующие формы от* πείθω, πείθομαι (*med.*), πείθομαι (*pass.*), ψεύδομαι (*med.*), ψεύδομαι (*pass.*), γυμνάζω.

¹ ἄνδρες: мужчины (ср. лексику 13)

² θαυμαστῶς ὥς: удивительно, поразительно

³ χειρόν (ср. урок 16) вин. п. ед. ч. ср. р.: худшее; οὐδέν: никак, никоим образом

⁴ ἀπεργάζομαι: (с двойным винительным): делать, превращать

⁵ ἐμμένειν: оставаться, пребывать

II.

Ἐλπίζομεν (*мы надеемся*) ὑμᾶς πράξειν τὰ ὑμέτερα. — Ἐλπίζομεν πράξειν τὰ ἡμέτερα.

Лексика

L

οὔποτε

μήποτε

κενός 3

ἡ ἀλήθεια (*ἀληθεύειν*)

ἀπο-κρύπτω

κρύψω

κρυφθήσομαι

ψεύδω

ψεύσω

-σομαι, -σθήσομαι

ἡμᾶς

ἄρ' οὐ

ὑμέτερος, ὑμετέρα, ὑμέτερον

ὁ μαθητής, οὗ (*μανθάνειν*)(*δῆλόν ἐστιν*)

δῆλον

(δῆ)

ἡμέτερος, ἡμετέρα, ἡμέτερον

φυλάττομαι (*c. acc.*)

φυλάζομαι

ὑπ-ακούω (*c. gen.*)

ὑπακούσομαι (!)

οὐκ ἔχειν (*c. придаточным**вопросительным**предложением*)

ὁ ἕτερος — ὁ ἕτερος

ἄρα μή

λύω

λύσω, -θήσομαι

κατα-λύω

οὔτε — οὔτε

μήτε — μήτε

πολιτεύομαι (*med.*)

-σομαι

(πολιτικός)

καλύπτω

-ψω, -φθήσομαι

A

никогда

пустой; глупый

истина

прятать (*ср. лексика 6A*)обманывать, лгать (*ср. лексика 2*)нас (*nos, acc. pl.*)

неужели не...? разве не...?

ваш (*vester*)

ученик

(ясно, что) очевидно, действительно;

конечно

наш (*noster*)остерегаться, беречься *от чего-л.*слушаться *кого-л.*

(не иметь никаких средств) не знать

один — другой

неужели, разве (*lat.: num*)

отвязывать, освобождать (от оков)

развязывать, распутывать; разрушать

ни — ни

жить в своем государстве, быть

гражданином; *pass.:* быть подвластным,

объектом управления

покрывать, закрывать

ἐκ-καλύπτω
ἢ ἐλπίς, ἶδος
νικάω

νικήσω

ὁ παῖς, παιδός (παιδεύειν)

ἐκ παίδων

παρά *c. acc.*

ὁ πούς, ποδός

πένης, ητος

οἱ πλείστοι

ἀναγκάζω

ἀναγκάσω,

-σομαι, -σθήσομαι

(ἀναγκαῖος)

τὸ χρῆμα, ατος (χρή)

παρα-σκευάζομαι

παρασκευάσομαι

τὸ σῶμα, ατος

ἢ χάρις, ιτος

τίκτω

γυμνάζω

-σω, -σομαι,

-σθήσομαι

ἡ ἀκολασία

διάγω (τὸν βίον)

τὰ ἐν ποσὶ

L

ἡμῖν

ὕμῖν

καλὸς κάγαθός (из: καὶ ἀγαθός)

ἡ παιδεία (παιδεύειν)

ἡδέως (*adv.*)

πονεῖν (*inf.*)

οὐδεὶς, οὐδέν

μηδεὶς, μηδέν

οὕτω(ς) (*adv.*)

ἰσχυρός 3

τοῖνυν (*adv.*)

τὸ μάθημα, ατος (μανθάνειν)

(μαθητής)

οὐδέ

μηδέ

τρέφω (ἡ τροφή)

раскрывать, разоблачать
надежда, ожидание
побеждать

ребенок

с детства

вдоль; мимо; против, вопреки

нога (*pes*)

бедный, нуждающийся

большинство (*plurimi*)

принуждать

дело, вещь; *pl.*: деньги; имущество

снаряжаться, готовиться; доставлять,

обеспечивать себе

тело

прелесть, изящество; благодарность,

признательность; благосклонность,

любезность

производить на свет, рождать

тренировать (*ср. лексику 2*)

A

разнузданность, распушенность

жить, проводить (жизнь)

то, на что человек только что натолкнулся

B

нам (*nobis, dat. pl.*)

вам (*vobis, dat. pl.*)

благороднейший, добродетельный

воспитание, образование

охотно, с удовольствием

трудиться, работать

никто, ничто

так

сильный, крепкий, могучий

итак, поэтому

знание; учение, наука

и не, также не, (и) даже не

взрачивать, воспитывать, вскармливать

τὸ σῆμα, ατος
καίτοι
ἐπιτηδεύω (*c. acc.*)
ἐπὶ *c. dat.*
ἢ ἐπὶ σώμασι παιδεία
βίαιος 3
ἢ δουλεία (ὁ δοῦλος)
ἢ βία

В

гробница, могила
но также; однако, впрочем
(усердно) заниматься, (ревностно) делать
также: в отношении, что касается...
физическое воспитание
вынужденный, подневольный
рабство, неволя
насилие, принуждение

УРОК 10

I. Морфология

1. Аорист

Аорист — одно из исторических времен, обозначающее законченное действие в прошлом и по большей части соответствующее русскому прошедшему времени совершенного вида. Активный и медиальный аорист образуется от глагольной основы при помощи суффикса -σ- в сочетании с гласным -ᾱ и вторичных окончаний активного и медиального залогов соответственно. Пассивный аорист образуется при помощи суффикса -θη/-θε- и вторичных окончаний активного залога. В **индикативе** всех трех залогов обязательно присутствует приращение:

Indicativus				
		activum	medium	passivum
Sg.	1	ἔ-παίδευ σ-α	ἔ-παιδευ σ-ᾱ-μην	ἔ-παιδευ ἡ-ν
	2	ἔ -παίδευ σ-α-ς	ἔ-παιδευ σω	ἔ-παιδευ ἡ-ς
	3	ἔ -παίδευ σ-ε(ν)	ἔ-παιδευ σ-α-το	ἔ-παιδευ ἡ
Pl.	1	ἔ -παιδευ σ-α-μεν	ἔ-παιδευ σ-ᾱ-μεθα	ἔ-παιδευ ἡ-μεν
	2	ἔ -παιδευ σ-α-τε	ἔ-παιδευ σ-α-σθε	ἔ-παιδευ ἡ-τε
	3	ἔ -παίδευ σ-α-ν	ἔ-παιδευ σ-α-ντο	ἔ-παιδευ ἡ-σαν
Coniunctivus				
Sg.	1	παιδευ σω	παιδευ σω-μαι	παιδευ θῶ
	2	παιδευ σης	παιδευ ση	παιδευ θῆς
	3	παιδευ ση	παιδευ ση-ται	παιδευ θῇ
Pl.	1	παιδευ σω-μεν	παιδευ σώ-μεθα	παιδευ θῶ-μεν
	2	παιδευ ση-τε	παιδευ ση-σθε	παιδευ θῇ-τε
	3	παιδευ σωσι(ν)	παιδευ σω-νται	παιδευ θῶσι(ν)
Imperativus				
Sg. 2		παίδευ σ-ον	παίδευ σαι (ударение!)	παιδευ ἡ-τι
3		παιδευ σ-ᾱ-τω	παιδευ σ-ᾱ-σθω	παιδευ ἡ-τω
Pl. 2		παιδευ σ-α-τε	παιδευ σ-α-σθε	παιδευ ἡ-τε
3		παιδευ σ-ᾱ-ντων	παιδευ σ-ᾱ-σθων	παιδευ θε-ντων
Infinitivus				
		παιδευ σαι	παιδευ σ-α-σθαι	παιδευ θῆ-ναι

Суффикс пассивного аориста -θη- сокращается перед гласными и -ντ. Перед -ντ он находится в императиве 2 л. pl.: παιδευθέντων. Перед гласными он оказывается в конъюнктиве: παιδευθέ-ω > παιδευθῶ и т. д. Правила слияния мы будем изучать позднее, однако образец спряжения пассивного аориста в конъюнктиве нужно запомнить уже сейчас.

Данный образец спряжения применим только к чистым неслитным глаголам, а в отношении других видов глагола справедливы те же замечания, которые были сделаны в отношении футурума (см. урок 9, § I.2).

2. Participium aoristi medii

Медиальное причастие аориста образуется от основы аориста с помощью суффикса -μεν- и родовых окончаний -ος, -η, -ον:

παιδευσά-μεν-ος	воспитавший себе
παιδευσα-μέν-η	воспитавшая себе
παιδευσά-μεν-ον	воспитавшее себе

3. Существительное ὁ νοῦς

Существительное ὁ νοῦς относится к слитным существительным второго склонения. Его основа (vo-) сливается с окончаниями¹, в результате чего оно имеет следующие формы:

	Sg.	Pl.
N.	νοῦς	νοῖ
G.	νοῦ	νοῶν
D.	νοῦ	νοῖς
Acc.	νοῦν	νοῦς

Более подробно о слитных существительных и прилагательных можно прочитать в Грамматике.

II. Синтаксис

1. Употребление аориста

Основа аориста выражает завершенность и краткость во всем их многообразии. В *индикативе* аорист выражает главным образом завершенное действие в прошлом и противостоит имперфекту, который выражает незавершенное действие в прошлом, в остальных наклонениях он выражает просто завершенное действие и противостоит презенсу как русский совершенный вид глагола несовершенному виду:

παῖδευε	воспитывай!
παῖδευσον	воспитай!
παιδευόμενος	воспитывающий себе
παιδευσάμενος	воспитавший себе

Аорист может также выражать:

1) Начало действия:

ἐσίγησα	я замолчал
δακρῦσαι	заплакать

¹ o + o > ou, долгий гласный или дифтонг поглощает o.

2) Единичное событие в прошлом. Даже если оно продолжалось длительное время, оно рассматривается как одно, законченное событие (**исторический аорист**):

ἐβασίλευσε πεντήκοντα ἔτη он был царем 50 лет

3) Опыт, справедливый и в настоящее время: **гномический аорист** (сентенции, мудрые изречения). Как правило, такие высказывания можно сформулировать и в других временах, например:

οὐδεὶς ἐζευξεν ἑκατὸν ἵπλους ὕφ’
ἐνὶ ἄρματι Никто не запрягает 100 лошадей
к одной повозке

Эту мысль как общезначимую можно выразить в разных временах: «никто еще не запрягал...», «никто не запрягает...», «никто не сможет запрячь...». Древнегреческий язык в таких случаях предпочитает аорист.

2. Выражение запрета

Запрет выражается с помощью отрицания μή, которое употребляется с императивом презенса и с **конъюнктивом аориста (coniunctivus prohibitivus)**.

Μὴ δὴ σὺ ἀκούσῃς τῶν τοῦ κόλακος λόγων.

3. Глагол παύομαι с причастием

Причастие, употребляемое с глаголом παύομαι *прекращать*, указывает на то действие, которое прекращается, например:

ἐπαυσάμεθα μαχόμενοι мы прекратили сражаться

4. Скопление отрицаний

В древнегреческом языке, в отличие от русского, для отрицания достаточно одного отрицательного слова:

Δίκαιος οὐδεὶς ἐπλούτησε ταχέως.

Если в одном предложении встречаются однородные отрицания, то отрицательный смысл предложения усиливается:

οὐκ ἐρεῖ οὐδεὶς οὐδέν никто ничего не скажет

5. Genitivus absolutus

Оборот genitivus absolutus состоит из логического подлежащего — имени в генитиве, и логического сказуемого, которое выражено причастием соответствующего глагола в генитиве. Этот оборот употребляется в смысле сокращенного обстоятельственного предложения со значением времени, причины, условия, уступки. На русский язык оборот переводится полным придаточным предложением с союзами «когда», «пока», «так как», «если», «хотя».

Тексты

Α

I.

1. Ἀλέξανδρος τῷ ἱατρῷ ἐπί-
στευεν. (*доверял*)

Ἀλέξανδρος τῷ ἱατρῷ τότε ἐπίστευσεν.
(*доверился*)

2. Οἱ Ἀθηναῖοι τὰ τέκνα σπου-
δαίως ἐπαίδευον.

Ἀριστοτέλης τὸν Φιλίππου παῖδα
σπουδαίως ἐπαίδευσεν.

3. *Лев похитил у пастуха теленка:*

Τῷ βουκόλῳ¹ φόβος ἐμπίπτει καὶ λέγει πρὸς τὸν ἐταῖρον· <Κατ' ἐνιαυτὸν τῷ
θεῷ αἶγα ἔθουν, ἐν δὲ τῇ νῦν ἀπορία καὶ αἶγα καὶ ταῦρον ἔθυσα.>

4. *Алкивиад и афиняне:*

Ἀλκιβιάδην οἱ πολῖται ὑπώπτευν· ἐπεὶ δὲ συχνὸν χρόνον ὑπώπτευσαν,
ἐφυγάδευσαν αὐτόν.

5. *Друг:* <Ἄκουσόν μου, ὃ βούλομαι λέγειν. Μὴ δὴ σὺ ἀκούσης τῶν τοῦ κόλα-
κος λόγων.>

6. Ἀντιγόνη τὸν ἀδελφὸν παρὰ τὸ πρόσταγμα² τοῦ τυράννου θάψαι λέγεται.

7. Δίκαιος οὐδεὶς ἐπλούτησε ταχέως. — Ὁ φιλάργυρος³ κατώρυξε τὴν οὐσίαν
καὶ συγκατώρυξε τὴν ψυχὴν καὶ τὸν νοῦν.

II.

1. Σὺ μὲν παρεκελεύσω τῷ φίλῳ ἔπεσθαί σοι εἰς ἀγοράν· ἐγὼ δὲ παρεκελευσάμην
αὐτῷ ἔπεσθαί μοι εἰς τὸν δρόμον.

2. Σωκράτης παρεκελεύσατο τοῖς νεανίαις μηδὲν μηδέποτ' ἄδικον μῆτ' ἰδίᾳ
μήτε δημοσίᾳ πρᾶξαι (πράττειν). Μέλητος δ' ἀσεβείας ἐγράψατο αὐτόν.

3. Ἱπποκράτης, ὁ ἔνδοξος ἱατρός, πολλὰς νόσους ἰασάμενος αὐτὸς ἐνόσησε⁴ καὶ
ἐτελεύτησεν.

4. Μετὰ πολλὰς ἥττας περὶ τῆς εἰρήνης βουλευσάμενοι οἱ Ἀθηναῖοι ἐπεθύμησαν
παύσασθαι μαχόμενοι πρὸς τοὺς Πελοποννησίους.

III.

1. *Греческие солдаты на пути к городам на Черном море:*

Ἐλογίσαντο οἱ στρατιῶται ἥξειν ἐσπέρας εἰς κώμην τινὰ καὶ οὐκ ἐψεύσθησαν
τοῦτο⁵.

2. *Тиссаферн клеветает на Кира перед его братом:*

¹ ὁ βουκόλος: пастух

² τὸ πρόσταγμα: приказ, повеление

³ φιλάργυρος 2: сребролюбивый

⁴ νοσέω: болеть, быть больным

⁵ τοῦτο вин. п. ср. р. указательного местоимения οὗτος, внутренний объект: в этом

Ἐπεὶ Δαρεῖος ἐτελεύτησεν, Τισσαφέρνης διέβαλλε Κῦρον πρὸς Ἀρταξέρξην τὸν ἀδελφόν· ὁ δ' Ἀρταξέρξης ὠργίσθη τε καὶ ἐπέισθη ταῖς διαβολαῖς καὶ ἠτίμασε τὸν Κῦρον.

3. *Судья, обращаясь к обвиняемым:*

Μὴ νῦν διαλεχθῆτε ἀλλήλοις.

4. *Милосердный самаритянин хозяину гостиницы:*

Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ.

В

Верблюды-союзники

Κροῖσος, ὅτ' ἐβασίλευε τῶν Λυδῶν, ἐστράτευσεν ἐπὶ τοὺς Πέρσας· ὤετο γὰρ τὸν ἐν Δελφοῖς θεὸν πείθειν αὐτὸν καταλῦσαι τὴν τῶν Περσῶν ἀρχήν. Πρῶτον μὲν οὖν τὸν Ἄλυν ποταμὸν διαβαίνει καὶ φθείρει τὴν χώραν, ἔπειτα δὲ τάττει τὸ στράτευμα εἰς μάχην. Καὶ μὲν Κῦρος, Περσῶν στρατηγός, ἀθροίζει¹ τὰς καμήλους. Μάχης δὲ γιγνομένης ὁ Κῦρος ἐκέλευσε στρατιώτας ἀναβαίνειν καὶ ἐλαύνειν αὐτὰς πρὸς τὴν τοῦ Κροίσου ἵππον, τοὺς δὲ πεζοὺς² ἔταξεν ὀπισθεν τῶν καμήλων, τὴν δ' ἵππον ὀπισθεν τῶν πεζῶν· οἱ γὰρ ἵπποι οὐχ οἷοί τ' εἰσὶν ἀνέχεσθαι οὔτε τὴν ιδέαν³ οὔτε τὴν ὀδμήν⁴ τῶν καμήλων καὶ ἐν φόβῳ εἰσὶν αὐτῶν.

Καὶ οὕτως ἐν τῇ μάχῃ αἱ τῶν Περσῶν κάμηλοι τοὺς ἵππους ἔτρεψαν εἰς φυγὴν. Ὁ δὲ Κῦρος ἐνίκησε τὸν Κροῖσον καὶ ἠνάγκασεν εἰρήνην ποιήσασθαι, ἀλλ' οὐκ ἠδίκησεν αὐτόν.

С

Разговор отца и сына о воспитании

В 5–4 вв. до Р. Х. в Афинах становится заметным влияние софистов, происходящих, в основном, из Южной Италии («Великая Греция»). Те знания и умения, которые они передают молодежи, вскоре оказываются в противоречии с прежним образованием и ценностями. Следующий очерк показывает напряженность между старшим и младшим поколениями.

<Τί οὖν; ἄρ' οὐκ ἐπεμελήθην σου καὶ ἐπαίδευσά σε, ἃ⁵ παιδεύονται ἐνθάδε οἱ νεανίαί, οἷον γράμματά⁶ τε καὶ κιθαρίζειν καὶ παλαίειν καὶ τὴν ἄλλην ἀγωνίαν⁷;>

¹ ἀθροίζω: собирать

² οἱ πεζοί: пехота

³ ἡ ιδέα: (внешний) вид

⁴ ἡ ὀδμή: запах

⁵ ἃ (внутренний объект): в чем

⁶ γράμματα (здесь): в письме (грамоте)

⁷ ἡ ἀγωνία: борьба, состязание, переводите множественным числом

<Ἐμέ γε¹.> <Ἐτι οὖν οἶει ἄλλης ἐπιστήμης ἐλλείπειν², ἥς ἐμὲ προσήκει ὑπὲρ σοῦ ἐπιμεληθῆναι;> <Ἐγώ γε³.> <Τίς ἐστὶν ἐκείνη ἡ ἐπιστήμη;> <Εἴπερ βούλει ἀκοῦσαι: τί δ' ἄλλο λέγω⁴ ἢ τῶν σοφιστῶν τὴν σοφίαν, ἥς σύ γ' οὐποτ' ἐπεμελήθης;>

Упражнения

1. *Используя приведенные три образца:*

1. (ποιέω), ποιήσω, ἐποίησα, ἐποιήθην, ποιηθήσομαι,
2. πράττω, πράξω, ἔπραξα, ἐπράχθην, πραχθήσομαι
3. ψεύδομαι, ψευσθήσομαι, ἐψεύσθην

образуйте соответствующие формы от следующих глаголов:

1. ἀδικέω,
2. φυλάττω, κατορύττω,
3. ὀργίζομαι.

(Формы презенса и имперфекта глаголов на -έω и -άω будут рассмотрены в уроках 17 и 18)

2. Образуйте соответствующие формы имперфекта и аориста:

παύη, παρακελεύομεθα, γράφεσθε (*med.*).

3. Образуйте соответствующие формы страдательного залога:

ἐνίκησαμεν — νικήσεις, ἠδίκησαν — ἀδικήσωμεν.

4. *Как может быть переведен genitivus absolutus в каждом из этих случаев?*

Τῶν διδασκάλων ἀλλήλοις διαλεγομένων	}	οἱ νέοι οὐ γυμνάζονται
		οἱ νέοι οὐκ ἐγυμνάζοντο
		οἱ νέοι ἐγυμνάζοντο

Лексика

L

σπουδαῖος, *adv.* σπουδαίως

ὁ ἐνιαυτός

κατ' ἐνιαυτόν

θάπτω

θάψω

ἔθαψα

λέγεται (*c. inf.*)

ταχέως (*adv.*)

A

ревностный, усердный, старательный, заботливый

год

из года в год, ежегодно

погребать, хоронить

говорят, что (он)...

быстро (*тахометр*)

¹ добавьте: ἐπαίδευσας

² ἐλλείπω с. gen.: быть лишенным, не иметь

³ добавьте: ἐλλείπω или οἶμαι ἐλλείπειν

⁴ λέγω (здесь): я думаю, имею в виду

ὀρύττω

ὀρύξω

ὥρυξα

κατ-ορύττω

ὁ νοῦς, νοῦ (ἀνόητος)

ἔπομαι (с. dat.)

ἐμοί, μοι (энклит.)

οὐδέποτε

μηδέποτε

ἴδιος 3

ἰδίᾳ (adv.)

δημόσιος 3 (ὁ δῆμος)

δημοσίᾳ (adv.)

γράφω

ἡ ἀσέβεια

ἔνδοξος 2 (ἡ δόξα)

τελευτάω

ἡ εἰρήνη

βουλεύομαι (βουλεύειν)

ἐπι-θυμέω (с. gen.)

παύομαι с. part.

παύσομαι

ἐπαυσάμην

μάχομαι (πρός с. acc./с. dat.)

(ἡ μάχη — см. ниже)

ὁ στρατιώτης, οὐ

ψεύδομαι (pass.)

ψευσθήσομαι

ἐψεύσθην

δια-βάλλω (τινὰ πρὸς τινα)

ὀργίζομαι

ὥργισθην aor.

πείθομαι (pass.)

πεισθήσομαι

ἐπείσθην

δια-λέγομαι (с. dat.)

διαλεχθήσομαι

διελέχθην

(deponens pass.)

ἐπι-μελέομαι и ἐπι-μέλομαι (с. gen.)

ἐπιμελήσομαι

ἐπεμελήθην

(deponens med.-pass.)

копать, раскапывать

зарывать, закапывать

ум, разум

следовать

мне (mihi)

никогда

свой, собственный; частный, личный

для себя лично, частным образом

(обще)народный, общественный

публично, в общественном порядке, от

лица государства

царапать; писать; рисовать

нечестие, кощунство, безбожие

знаменитый, известный, знатный

заканчивать; оканчиваться;

скончаться, умереть

мир (Ирина)

совещаться, обсуждать; замышлять,

постановлять, решать

(горячо) желать, стремиться

прекращать что-л. делать (ср. лексику 2)

сражаться, биться с кем-л.

солдат, воин

быть обманутым, ошибаться,

заблуждаться

клеветать, оговаривать, чернить (кого-л.

перед кем-л.)

раздражаться, сердиться, гневаться

поддаваться убеждению, слушаться,

повиноваться (ср. лексику 2)

беседовать, говорить друг с другом

заботиться, иметь попечение

ὁ ἰατρός
 ἡ αἷξ (αἶξ), αἰγός
 ὁ ταῦρος
 ὑποπτεύω
 συχνός 3
 φυγαδεύω
 πλουτέω
 πλουτήσω
 ἐπλούτησα
 (ὁ πλοῦτος)
 ἡ οὐσία (εἶναι)
 συγ-κατ-ορύττω
 γράφομαι (*c.gen.*)
 γράφωμαι
 ἐγραψάμην
 ἡ νόσος
 ἰάομαι
 ἰάσομαι
 ἰασάμην
 (ὁ ἰατρός)
 ἡ ἦττα
 λογίζομαι (*med.*) (ὁ λόγος)
 ἡ ἐσπέρα
 ἐσπέρας (*gen. temp.*)
 ἡ κώμη
 ἡ διαβολή
 ἀτιμάζω

L

ὅτε (*coni.*)
 ἐπί *c. acc.*
 δια-βαίνω

τάττω

ἡ μάχη
 ὁ στρατηγός

κελεύω (*c. acc.*)
 ἀνα-βαίνω
 ὁ ἵππος
 οἷός τ' ἐστίν
 τρέπω
 ἡ φυγή (φεύγειν)
 εἰς φυγὴν τρέπω

A

врач
 коза
 бык
 подозревать, догадываться
 длинный
 изгонять, ссылать
 быть богатым

имущество, состояние
 зарывать *или* хоронить вместе
 подавать в суд жалобу, привлекать к
 ответственности, обвинять

болезнь
 лечить, исцелять

поражение, неудача, провал
 рассчитывать, размышлять
 вечер (*vesper*)
 вечером
 деревня
 клевета
 бесчестить

B

когда, в то время как; ибо, так как
 на; согласно; против
 переходить, переплывать,
 переправляться
 расставлять, располагать,
 упорядочивать
 битва, сражение
 (главно)командующий, полководец
 (*strateg*)
 приказывать
 восходить, подниматься
 конь, лошадь (*υπποδρoм*)
 он в состоянии/он может
 поворачивать
 бегство; ссылка, изгнание
 обратить в бегство

ποιέω

ποιήσω

ἐποίησα**ποιέομαι** (*med.*)**ἀδικέω** (*c. acc.*)

ἀδικήσω

ἠδίκησα

στρατεύω *и* στρατεύομαι

φθείρω

τό στράτευμα, ατος

ἢ κάμηλος

ἢ ἵππος

ὅπισθεν (*adv.*) (*c.gen.*)**L****τί οὖν;****σοῦ****σου** (*энклит.*)**ἐνθάδε** (*adv.*)**οἶον** (*adv.*)**ὑπέρ** *c. gen.***προσῆκει** (*c.dat./acc.c.inf.*)**ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο****περ** (*энклит.*)**εἵπερ****ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο**

κιθαρίζω

παλαίω

делать, производить, изготавливать; слагать, составлять, сочинять**делать для себя, в своих интересах
поступать несправедливо (с кем-л.);
совершать
правонарушение, быть нечестивым****В****быть солдатом, идти в поход, на войну
уничтожать, истреблять, разорять
войско
верблюды
конница, кавалерия
за, позади (ср. лексику 5В)****С****(вводит возражение) что же?
тебя (tui)****1. здесь 2. сюда 3. здесь на Земле, в этом
мире
как например
сверху, над; для, ради
приличествовать, подходить; касаться,
относиться
этот (ille)
усиливает значение относительных
местоимений и союзов
если только, если действительно
другой (ср. лексику 2)****С****играть (на струнном инструменте)
бороться, состязаться в борьбе**

УРОК 11

I. Морфология

1. Времена системы перфекта

а) Перфектное удвоение

Редупликация (удвоение) есть характерная черта основы перфекта. Удвоение образуется по следующим правилам.

У глаголов, начинающихся с простого согласного (кроме ρ), этот согласный повторяется перед глагольной основой в сочетании с гласным ε:

παιδεύω Perf. πε-παιδεύκα

Глаголы, начинающиеся с придыхательного, в редупликации имеют соответствующий глухой + ε:

φεύγω убежать πέ-φευγα

Если глагол начинается с группы muta cum liquida, то перед основой ставится только muta:

γράφω писать Perf. γέ-γραφα

В остальных случаях редупликация внешне совпадает с приращением:

α) в глаголах, начинающихся на ρ:

ρίπτω бросать аог. ῥρῖψα perf. ῥρῖφα

β) в глаголах, начинающихся с сочетания согласных (включая ζ, ξ, ψ, но исключая muta cum liquida):

στρατεύω идти в поход Impf. ἐ-στράτευον Perf. ἐ-στράτευκα

γ) в глаголах на гласный:

ἄγω вести Impf. ἤγον Perf. ἤχα

У приставочных глаголов редупликация, как и приращение, стоит перед основой.

б) Пример спряжения:

Indicativus

		Perfectum		Plusquamperfectum	
		activum	medium-passivum	activum	medium-passivum
Sg.	1	πεπαίδευκα	πεπαίδευμαι	ἐπεπαιδεύκειν	ἐπεπαιδεύμην
	2	πεπαίδευκας	πεπαίδευσαι	ἐπεπαιδεύκεις	ἐπεπαιδευσο
	3	πεπαίδευκε(ν)	πεπαίδευνται	ἐπεπαιδεύκει	ἐπεπαιδευτο
Pl.	1	πεπαιδευκάμεν	πεπαιδευμέθα	ἐπεπαιδευέμεν	ἐπεπαιδευμέθα
	2	πεπαιδευκατε	πεπαιδευσθε	ἐπεπαιδευέετε	ἐπεπαιδευσθε
	3	πεπαιδευκάσι	πεπαιδευνται	ἐπεπαιδεύκεισαν	ἐπεπαιδευντο
Infinitivus					
		πεπαιδευκέναι	πεπαιδεῖσθαι		

Данный образец спряжения применим к глаголам чистым неслитным. У слитных глаголов так же, как в аористе и футуруме, происходит удлинение конечного гласного основы:

νικάω — νενίκηκα, ἀδικέω — ἡδίκηκα

Об образовании перфекта нечистыми глаголами будет рассказано позднее.

2. Participium perfecti activi

Активное причастие перфекта образуется от основы перфекта по следующему образцу:

Мужской род: nom. sg. πεπαιδευκ-ώς, gen. sg. πεπαιδευκότος

Как можно видеть, мужской род этого причастия склоняется по третьему склонению, по образцу существительных с основой на зубной звук.

Женский род: πεπαιδευκυῖα, склоняется по первому склонению, тип *a purum*.

Средний род: πεπαιδευκός, πεπαιδευκότος. Склоняется, как и мужской род, по третьему склонению с учетом правила среднего рода.

3. Participium perfecti medii-passivi

Медиопассивное причастие перфекта образуется путем прибавления непосредственно к редуцированной глагольной основе суффикса -μεν- и родовых окончаний -ος, -η, -ον:

мужской род: πεπαιδευμένος

женский род: πεπαιδευμένη

средний род: πεπαιδευμένον

Мужской и средний род склоняются по второму склонению, женский — по первому. Обратите внимание на место ударения: оно во всех формах падает на предпоследний слог.

4. Третье склонение: основы на -ν и -ρ

Образец склонения:

основа	Ἑλλην-	ποιμεν-	κρατήρ-	ρήτορ-
значение	грек	пастух	сосуд, чаша	оратор
Sg. Nom.	ὁ Ἕλλην	ὁ ποιμήν	ὁ κρατήρ	ὁ ῥήτωρ
Gen.	Ἑλλην-ος	ποιμέν-ος	κρατήρ-ος	ρήτορ-ος
Dat.	Ἑλλην-ι	ποιμέν-ι	κρατήρ-ι	ρήτορ-ι
Acc.	Ἑλλην-α	ποιμέν-α	κρατήρ-α	ρήτορ-α
Voc.	Ἑλλην	ποιμήν		ῥήτορ
Pl. Nom.	Ἑλλην-ες	ποιμέν-ες	κρατήρ-ες	ρήτορ-ες
Gen.	Ἑλλήν-ων	ποιμέν-ων	κρατήρ-ων	ρητόρ-ων
Dat.	Ἑλλήσι(ν)	ποιμέσι(ν)	κρατήρ-σι(ν)	ρήτορ-σι(ν)
Acc.	Ἑλλην-ας	ποιμέν-ας	κρατήρ-ας	ρήτορ-ας

1. Перед сигмой *v* выпадает, *ρ* сохраняется. Номинатив всегда асигматический.

2. У части слов этой группы основа оканчивается на слог с кратким гласным (ποιμεν-, ῥήτορ-), у других — на слог с долгим (Ἑλλην-, κρατηρ-), однако в ном. sg. даже у слов с основой на слог с кратким происходит его удлинение: ποιμήν, ποιμένος; ῥήτωρ, ῥήτορος.

3. Voc. sg. у слов с ударением на последнем слоге равен ном. sg.:

ὦ αἰθήρ (от αἰθήρ, αἰθέρος *эфир*),

у слов с ударением не на последнем слоге равен чистой основе:

ὦ ῥήτορ

5. Прилагательные с основой на -v

К группе слов с основой на -v принадлежат также **прилагательные** двух окончаний на -ων типа εὐδαίμων, εὐδαίμων *счастливый*. У них ударение перемещается настолько возможно ближе к началу слова.

Образец склонения:

основа	εὐδαίμων- счастливый						
	m., f.		n.		m., f.		n.
Sg. Nom.	εὐδαίμων		εὐδαίμον	Pl. N./V.	εὐδαίμων-ες		εὐδαίμων-α
Gen.	εὐδαίμων-ος			Gen.	εὐδαιμόν-ων		
Dat.	εὐδαίμων-ι			Dat.	εὐδαίμοσι(ν)		
Acc.	εὐδαίμων-α		εὐδαίμον	Acc.	εὐδαίμων-ας		εὐδαίμων-α
Voc.	εὐδαίμον						

II. Синтаксис

1. Употребление основы перфекта

Основа перфекта обозначает состояние как результат имевшего место ранее глагольного действия, а именно:

1. нынешнее состояние: перфект, например:

νενικήκαμεν *мы победили, мы — победители*

τετελεύτηκεν *он умер, он мертв*

2. прошедшее состояние: плюсквамперфект, например:

ἐνενικήκειμεν *мы (уже) победили, мы были победителями*

ἐτετελευτήκει *он (уже) умер, он был мертв*

2. Dativus auctoris

При пассивном перфекте и плюсквамперфекте для указания на лицо, производящее действие, часто используется дательный падеж, именуемый *dativus auctoris*:

παλαιοῖς ποιηταῖς δεδῆλωται...
(= ὑπὸ τῶν ποιητῶν)

древними поэтами показано...

3. Объект в аккумулятиве при пассивной конструкции

Какая-либо вещь, выступающая прямым дополнением, и в пассивной конструкции стоит в аккумулятиве, если подлежащее — человек:

...ἡμεῖς δὲ τὴν μεγίστην ἀδικίαν ἡδικήμεθα ὑπ' αὐτοῦ.

4. Аккумулятив протяженности (в пространстве или во времени)

Вопросы: как далеко? как долго? как давно?

Он обозначает пространственную или временную протяженность, в которой осуществляется действие. Пример:

οἱ Ἕλληνες ἐπορεύοντο ὅλην τὴν ἡμέραν *греки шли весь день*

5. Dativus sociativus при ὅμοιος

Со словом ὅμοιος *похожий, сходный, подобный* употребляется знакомый нам dativus sociativus:

ὅμοιος τῷ ἀδελφῷ *похожий на брата, подобный брату*

Тексты

1. Ὅνος τετελεύτηκεν. Καὶ δακρύει δὴ ὁ δεσπότης, ὅτι οὐ δικαίως ἐκολάσθη, ἀλλὰ τύχη. Οἶται γὰρ οὐδὲν ἡδικηκέναι. Τοῦ δ' ὄνου τετελευτηκότος μετὰ μικρὸν ἄρα ἦκει γείτων <Ἄρα μὴ σὺ ἐπιλανθάνη>, ἔφη, <ὅτι κακῶς σοι ἐπεπαίδευτο ὁ ὄνος, ὃν ἐκέκτησο; Κακῶς γὰρ ἐδίδασκες αὐτὸν μὴ ἐσθίειν. Κακῶς δὲ πεπαιδεῦσθαι οὗτ' ὄνῳ οὗτ' ἀνθρώπῳ χρήσιμον.>

2. После Марафонской битвы: Ὁ τῆς νίκης ἄγγελος <Χαίρετε· νενικήκαμεν>, ἔφη, καὶ ἐτελεύτησεν.

3. При разоблачении предателя: Ἐκεῖνος τοιαῦτα¹ μὲν πεποίηκε, τοιαῦτα δὲ λέγει· ἡμεῖς δὲ τὴν μεγίστην ἀδικίαν ἡδικήμεθα ὑπ' αὐτοῦ.

4. Отец: <Εὐδαίμονές εἰσιν, οἳ εὖ πεπαίδευνται· ὁ δ' εὖ πεπαιδευμένος γυμναστικῇ καὶ μουσικῇ πεπαίδευται· σὺ δ', ἐπεὶ γε μέχρι νῦν καὶ γυμναστικῇ καὶ μουσικῇ ἐπαιδεύθης, ἄρ' οὐ πεπαίδευσαι ἰκανῶς;>

Сын: <Ἐγωγε· ἀλλ' οὐχ ὁμοίως πεπαίδευσαι τοῖς φίλοις· ὡμολόγηκας² ἦ οὐ;>

¹ τοιαῦτα... τοιαῦτα...: одно... другое...

² переводите: «Согласен со мной?», «Разделяешь мое мнение?»

5. *Друг в последнюю минуту пытается уговорить Сократа к бегству*: Βουλευού, μᾶλλον δὲ οὐδὲ βουλευσασθαι ἔτι ὥρα (ἐστίν), ἀλλὰ βεβουλευσθαι.

6. *Зима в Армении*: Στρατοπεδευομένων τῶν Ἑλλήνων ἐν χειμῶνι ἐγίγνετο τῆς νυκτὸς χιῶν πολλή· ἐντεῦθεν δὲ τὴν ἡμέραν ὅλην οἱ Ἕλληνες ἐπορεύοντο διὰ χιόνος πολλῆς καὶ πεδίου.

7. Ἀθήνησιν τῶν ρητόρων οἱ σώφρονες ἡγεμόνες ἦσαν τοῦ δήμου· τοῖς γὰρ πολίταις συμβουλὰς συνεβούλευον ἐν λόγων ἀγῶσιν.

8. Ἀφρόνων εἰκόνες καὶ θυσίαι¹ τοῖς δαίμοσιν οὐ φίλαι².

Упражнения

1. *Προσκлоняйте*:

ὁ σώφρων ἡγεμών, τὸ ἄφρον τέκνον.

2. Ἄμα τῷ ἔαρι³ κρατεῖν ἄρχεται τοῦ ἀέρος⁴ ὁ ἥλιος καὶ τὴν τοῦ χειμῶνος ἀρχὴν καταλύει.

3. *Πроспрягайте*:

δρόμῳ νενίκηκα (ἐνενικήκειν) — μουσικῇ πεπαίδευμαι (ἐπεπαιδεύμην).

4. *Обратите внимание на времена*:

α) Δρόμῳ καὶ τοῖς ἄλλοις ἀγῶσι τοὺς ἐταίρους χθὲς (*вчера*) ἐνίκησα καὶ πάντα (*все*) γ' οὖν ἐμοὶ πεποίηται.

β) Ἄ πρὸ τῆς νῦν ἀπορίας ἐκτησάμην, κέκτημαι.

γ) Ἐβουλευόμην, χθὲς (*вчера*) δ' ὀρθῶς ἐβουλευσάμην καὶ βεβούλευμαι ἄρα, τί χρή ποιεῖν.

5. Ἐγὼ λέγω σὲ ἡδίκηκεναι ἐμέ. — Ἐγὼ λέγω ὑπὸ σοῦ ἡδικῆσθαι. — Ὁμολόγηκα ἡδίκηκεναι σε. — Ὁμολόγηκα σὲ ὑπ' ἐμοῦ ἡδικῆσθαι.

6. Повторение одних и тех же слов в начале нескольких предложений называется *анафорой*. Троекратное повторение какὼς в истории о мертвом осле изображает язвительное злорадство соседа.

Λεξικά

L

δακρύω

δικαίως (*adv.*) (δίκαιος)

κολάζω

плакать

справедливо; по праву

наказывать, усмирять

¹ ἡ θυσία: жертва

² добавьте: εἰσίν

³ τὸ ἔαρ, ος: весна

⁴ ὁ ἀήρ, ἀέρος: воздух, атмосфера

τύχη (*adv. dat.*)

ἀδικέω (*c. acc.*)

ἀδικήσω

ἡδίκησα

ἡδίκηκα

ἡδίκημαι

(ἄδικος)

μετὰ μικρόν

ἄρα (*постпозитивная частица*)

ἐπι-λανθάνομαι (*c. gen.*)

ἔφη

κτάομαι

κτήσομαι

ἐκτησάμην

κέκτημαι

ἐσθίω

χρήσιμος 3 и 2 (χρή)

χαίρω

(в приветствиях, обращениях)

εὐδαίμων, εὖδαιμον (ἡ εὐδαιμονία)

ἡ μουσική (*sc. τέχνη*)

μέχρι (*adv.*)

ὁμοίως (*adv.*) (*c. dat.*)

ὁμολογέω

pf. act.: ὁμολόγηκα

(ὁ λόγος)

ἡ ὥρα

ὁ χειμὼν, ὄνος

ἐντεῦθεν (*adv.*)

ὅλος 3

ὁ ῥήτωρ, ορος (ῥητορικός)

σώφρων, ονος (σφρίζειν)

ὁ ἡγεμὼν, ὄνος

συμ-βουλεύω (*c. dat.*)

ὁ ἀγὼν, ὄνος (ἀγωνίζεσθαι)

ἄφρων, он

ἡ εἰκὼν, ὄνος

ὁ δαίμων, ονος

φίλος 3 (ὁ φίλος)

ὁ γείτων, ονος

ἡ ἀδικία

μεγίστην ἀδικίαν ἀδικεῖσθαι (*fig. etym.*)

в силу стечения обстоятельств, случайно совершать правонарушение, быть нечестивым; *pass.*: подвергаться несправедливости, испытывать несправедливость (*ср. лексику 10 В*)

немного спустя

итак, следовательно, таким образом

забывать

он сказал (*lat.: inquit*)

приобретать, наживать

иметь, обладать

есть, поедать

полезный, пригодный

радоваться; здравствовать

счастливый

«искусство муз», музыка, в особ. пение поэтических произведений; вообще: искусства (*вкл. литературу*)

(вплоть) до

так же, подобным образом (*как кто-л.*)

соглашаться, давать согласие;

согласовываться, соответствовать

время года, дня; подходящее время,

благоприятный момент

зима; буря, непогода, ненастье

отсюда, оттуда

весь, целый

оратор, *ритор*

благоразумный, рассудительный

руководитель, командующий

советовать кому-л.

публичное состязание, общественные игры

безрассудный, безумный

образ, изображение (*икона*)

божество, бог

любимый, милый, дорогой

11

сосед

несправедливость, беззаконие

претерпеть величайшую несправедливость

μουσικός 3

στρατοπεδεύομαι (ὁ στρατιώτης)

ἡ χιών, ὄνος

τό πεδῖον

ἡ συμβουλή

συμβουλὰς συμβουλεύω (*fig. etym.*)

L

ὁ ἥλιος

κρατεῖν *c. gen.*

музыкальный; *вообще*: сведущий в искусствах; обученный, искусный, опытный
ставить, разбивать лагерь; стоять лагерем
снег

равнина

совет

давать советы

У

солнце

господствовать, властвовать

УРОК 12

I. Морфология

1. Третье склонение: основы на -vt

1. К группе имен с основой на -vt принадлежат существительные, прилагательные и причастия. У всех этих слов vt в позиции перед сигмой выпадает с заменительным удлинением предшествующего гласного, при этом:

$$\alpha vt + \sigma = \bar{\alpha} \sigma$$

$$o vt + \sigma = ou \varsigma$$

$$\epsilon vt + \sigma = \epsilon i \varsigma$$

2. Среди **существительных** представлены только слова на -ant и -ont. Все существительные на -vt мужского рода.

У существительных на -ant номинатив сигматический: ὁ γίγας, γίγαντος *великан*.

У существительных на -ont номинатив асигматический, при этом τ на конце слова выпадает, а последний слог основы удлиняется: ὁ γέρων, γέροντος *старик*.

3. Образец склонения существительных на -ont и -ant:

основа	γίγανт-	γέρονт-
значение	великан	старик
Sg. Nom.	ὁ γίγας	ὁ γέρων
Gen.	γίγανт-ος	γέρονт-ος
Dat.	γίγανт-ι	γέρονт-ι
Acc.	γίγανт-α	γέρονт-α
Voc.	γίγαν	γέρον
Pl. Nom.	γίγανт-ες	γέρονт-ες
Gen.	γίγανт-ων	γέρονт-ων
Dat.	γίγαςι(v)	γέρουσι(v)
Acc.	γίγανт-ας	γέρονт-ας

4. Voc. sg.:

a) у слов с ударением на последнем слоге равен nom. sg.:

ὦ Ξενοφῶν

b) у слов с ударением не на последнем слоге равен чистой основе (при выпадении -τ):

ὦ γίγαν, ὦ γέρον

5. **Прилагательные** на -vt в большинстве своем имеют различные формы для всех трех родов (прилагательные трех окончаний). Мужской и средний род склоняется по третьему склонению, женский — по первому, тип α imputum. При этом женский род прилагательных и причастий переносит в gen. pl. ударение на окончание, как это делают существительные.

В мужском роде nom. sg. образуется так же, как у соответствующих существительных: у прилагательных с основой на -αντ номинатив сигматический, у прилагательных на -οντ — асимматический.

В среднем роде номинатив равен чистой основе (с выпадением конечного τ).

6. Образец склонения прилагательных:

	ἐκόν, οὔσα, ὄν <i>добровольный</i>			πᾶς, πᾶσα, πᾶν <i>весь, всякий</i>		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
Sg. N./V.	ἐκόν	ἐκοῦσα	ἐκόν	πᾶς	πᾶσα	πᾶν
Gen.	ἐκόντος	ἐκούσης	ἐκόντος	παντ-ός	πάσης	παντ-ός
Dat.	ἐκόντι	ἐκούσῃ	ἐκόντι	παντ-ί	πάσῃ	παντ-ί
Acc.	ἐκόντα	ἐκοῦσαν	ἐκόν	πάντ-α	πᾶσαν	πᾶν
Pl. N./V.	ἐκόντες	ἐκοῦσαι	ἐκόντα	πάντ-ες	πᾶσαι	πάντ-α
Gen.	ἐκόντων	ἐκουσῶν	ἐκόντων	πάντ-ων	πασῶν	πάντ-ων
Dat.	ἐκοῦσι(v)	ἐκούσαις	ἐκοῦσι(v)	πᾶσι(v)	πάσαις	πᾶσι(v)
Acc.	ἐκόντας	ἐκούσας	ἐκόντα	πάντ-ας	πάσας	πάντ-α

Обратите внимание на особенности ударения у прилагательного πᾶς:

а) πᾶς в gen. и dat. sg. переносит ударение на последний слог по правилам: παντός, παντί, однако в pl. πάντων, πᾶσι(v);

б) в среднем роде облученное ударение над πᾶν вместо ожидаемого πάν возникло по аналогии с мужским родом.

2. Participium praesentis activi

Активное причастие презенса образуются от основы настоящего времени добавлением суффикса -οντ-: παιδεύ-οντ-. Склоняется это причастие так же, как прилагательные на -οντ:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	παιδεύων	παιδεύουσα	παιδεῶν
Gen.	παιδεύοντος	παιδευούσης	παιδεύοντος
Dat.	παιδεύοντι	παιδευούσῃ	παιδεύοντι
Acc.	παιδεύοντα	παιδεύουσαν	παιδεῶν
Pl. N./V.	παιδεύοντες	παιδεύουσαι	παιδεύοντα
Gen.	παιδεύόντων	παιδευουσῶν	παιδεύόντων
Dat.	παιδεύουσι(v)	παιδευούσαις	παιδεύουσι(v)
Acc.	παιδεύοντας	παιδευούσας	παιδεύοντα

Этот образец применим ко всем глаголам на -ω, кроме слитных, у которых конечный гласный основы сливается с гласным суффикса по правилам, которые мы изучим позднее.

3. Participium futuri activi

Активное причастие футурума образуется от глагольной основы путем прибавления суффиксов -σ- и -οντ-: παιδεύ-σ-οντ-. Склоняются они так же, как активные причастия настоящего времени:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	παιδεύσων	παιδεύσουσα	παιδεῦσον
Gen.	παιδεύσοντος	παιδευσοῦσης	παιδεύσοντος
Dat.	παιδεύσοντι	παιδευσοῦσῃ	παιδεύσοντι
Acc.	παιδεύσοντα	παιδεύσουσαν	παιδεῦσον
Pl. N./V.	παιδεύοντες	παιδεύουσαι	παιδεύοντα
Gen.	παιδευσόντων	παιδευσοῦσῶν	παιδευσόντων
Dat.	παιδεύσουσι(v)	παιδευσοῦσαις	παιδεύσουσι(v)
Acc.	παιδεύοντας	παιδευσοῦσᾶς	παιδεύοντα

Этот образец применим ко всем глаголам на -ω, кроме verba liquida, с учетом обычных особенностей verba contracta и verba muta (см. урок 9, § I.2).

4. Participium aoristi activi

Активное причастие аориста образуется от глагольной основы путем прибавления суффиксов -σᾶ- и -ντ-: παιδεύ-σᾶ-ντ-. Склоняются они как существительные и прилагательные на -αντ-:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	παιδεύσᾶς	παιδεύσᾶσα	παιδεῦσαν
Gen.	παιδεύσαντος	παιδευσᾶσης	παιδεύσαντος
Dat.	παιδεύσαντι	παιδευσᾶσῃ	παιδεύσαντι
Acc.	παιδεύσαντα	παιδεύσᾶσαν	παιδεῦσαν
Pl. N./V.	παιδεύσαντες	παιδεύσᾶσαι	παιδεύσαντα
Gen.	παιδευσάντων	παιδευσᾶσῶν	παιδευσάντων
Dat.	παιδεύσᾶσι(v)	παιδευσᾶσαις	παιδεύσᾶσι(v)
Acc.	παιδεύσαντας	παιδευσᾶσᾶς	παιδεύσαντα

Этот образец применим ко всем чистым глаголам на -ω с учетом упомянутой в уроке 9 (§ II.2) особенности verba contracta. Он применим, с учетом упомянутых там же особенностей, и к verba muta, однако некоторые из этих глаголов могут образовывать сильный аорист, который мы изучим в следующем уроке.

5. Participium aoristi passivi

Пассивное причастие аориста образуется путем добавления к глагольной основе суффиксов -θε- и -ντ-: παιδεύ-θε-ντ-. Эта первая разновидность слов на -εντ-, с которой мы встретились. Кроме причастий существуют не-

многочисленные прилагательные на -εντ, о которых можно прочитать в Грамматике.

Пассивное причастие аориста склоняется в мужском и среднем роде по третьему склонению, в женском — по первому, тип α imprigum.

Как уже отмечено выше (§ I.1.1), ντ в позиции перед сигмой выпадает с заменительным удлинением предшествующего гласного, при этом εντ + σ > εις.

Мужской род образует nom. sg. сигматически, средний род в nom. sg. представляет собой чистую основу с выпадением конечного τ.

Образец склонения:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	παιδευθεῖς	παιδευθεῖσα	παιδευθέν
Gen.	παιδευθέντος	παιδευθείσης	παιδευθέντος
Dat.	παιδευθέντι	παιδευθείσῃ	παιδευθέντι
Acc.	παιδευθέντα	παιδευθείσαν	παιδευθέν
Pl. N./V.	παιδευθέντες	παιδευθείσαι	παιδευθέντα
Gen.	παιδευθέντων	παιδευθεισῶν	παιδευθέντων
Dat.	παιδευθεῖσι(ν)	παιδευθείσαις	παιδευθεῖσι(ν)
Acc.	παιδευθέντας	παιδευθείσας	παιδευθέντα

Этот образец применим ко всем глаголам на -ω с учетом особенностей verba contracta и verba muta, упомянутых ранее (см. урок 9, § I.2). Некоторые из verba muta, впрочем, образуют сильный пассивный аорист, который мы будем изучать позднее.

II. Синтаксис

1. Употребление причастий. Общие замечания

1. Причастие есть отглагольное прилагательное, поэтому у него есть как именные, так и глагольные свойства.

а) Именные свойства

α) способность склоняться;

β) способность субстантивироваться (быть используемым в роли существительного):

οἱ γραψάμενοι τὸν Σωκράτη

обвинители (“обвинившие”) Сократа

γέρων, οὗτος

старый

ὁ γέρων, οὗτος

старик

γ) возможность использования его в качестве определения (атрибута) или предикатива — так же, как используются прилагательные (о предикативном употреблении прилагательных и причастий см. § 2 ниже).

б) Глагольные свойства

α) они определяются наречиями, даже при субстантивации;

β) они имеют при себе дополнения в том же падеже, что и личные глагольные формы, даже при субстантивации:

(Гераклу), πάνυ πολλὰ ἔργα ἤδη καλῶς τε καὶ εὖ πράξαντι...

2. Причастия и времена

Изначально причастия обозначали не времена, а виды глагола и только позднее стали обозначать также и временные отношения.

а) **Причастие презенса** ко времени основного действия еще длится (несовершенный вид), так что оно обозначает часто одновременное действие, напริม.:

Ὁ γέρων θύων τοῖς θεοῖς προσεύχεται *совершая жертвоприношение,
во время жертвоприношения*

б) **Причастие аориста** ко времени основного действия уже закончено (совершенный вид), так что оно обозначает предшествующее действие, напрім.:

Τοῦτο δὲ πράξας... τὰς στήλας ἐποίησато *сделав это... он установил столбы*

с) **Причастие футурума**, выражая будущее действие, часто имеет целевое значение, иногда же обозначает просто последующее действие, напрім.:

θύσων ὁ ἄρχων ἔρχεται ἐπὶ τὸ ἱερόν *чтобы принести жертву,
собираясь принести жертву*

д) **Причастие перфекта** выражает вытекающее из прошлого и законченное действие, результат которого часто одновременен с основным действием, напрім.:

Τοῦ δ' ὄνου τετελευτηκότος... ἦκει γείτων *когда осел умер...*

2. Предикативное употребление прилагательных и причастий

1. Предикатив — это имя, являющееся частью сказуемого. Предикатив может относиться к подлежащему (субъекту) или прямому дополнению (объекту), согласуясь с тем словом, к которому он относится, в падеже, числе и роде. Будучи частью сказуемого, предикатив дополняет или уточняет глагольное значение.

В роли предикативов выступают прилагательные и причастия. Предикативы не могут стоять в атрибутивной позиции (см. урок 1, § II.2).

2. Различие в значениях между атрибутивной и предикативной позициями:

Атрибутивная позиция		Предикативная позиция	
ἡ μέση πόλις	средний город	μέση ἡ πόλις (ἡ πόλις μέση)	середина города
τὸ ἄκρον ὄρος	высокая гора	ἄκρον τὸ ὄρος (τὸ ὄρος ἄκρον)	вершина горы
ἡ ἐσχάτη νῆσος	внешний (последний) остров	ἐσχάτη ἡ νῆσος (ἡ νῆσος ἐσχάτη)	конец, край острова

Окончание табл.

Атрибутивная позиция		Предикативная позиция	
μόνος:			
ὁ μόνος παῖς	единственный ребенок	ὁ παῖς μόνος	только ребенок
αὐτός:			
ὁ αὐτὸς τύραννος	тот же тиран	ὁ τύραννος αὐτός	сам тиран
πᾶς с артиклем:			
ἡ πᾶσα πόλις αἱ πᾶσαι πόλεις	город в целом все (в совокупности) города, союз городов	πᾶσα ἡ πόλις πᾶσαι αἱ πόλεις	весь город все (упомянутые) города
πᾶς без артикля:			
πᾶσα χώρα	всякая страна, любая страна		
πᾶσαι χώραι	всякие (возможные) страны		

3. Participium coniunctum

Иногда причастие согласуется с каким-либо именем в предложении, но остается за рамками сказуемого, выполняя функции обстоятельства. Такое причастие называют Participium coniunctum («причастие согласованное»). Согласованное причастие может иметь значение времени, причины, цели, условия, уступки, образа действия. На русский язык оно переводится причастием, деепричастием или придаточным предложением, например:

Ακούσασά τινος περὶ τοῦ
Σφιγγὸς θανάτου ἡ τῶν Θηβαίων
βασιλεῖα θεοῖς προσήυξατο...

1. Причастие: *царица, услышавшая о смерти Сфинкса...*
2. Деепричастие: *царица, услышав о смерти Сфинкса*
- Придаточные предложения
3. Временное: *царица, когда (или: после того как) услышала о смерти Сфинкса...*
4. Причинное: *царица, так как услышала о смерти Сфинкса...*

4. Отрицание при причастиях

Как правило, причастия используются с отрицанием οὐ. Однако есть случаи, когда они употребляются с μή.

Выше отмечалось (урок 2, § II.2; урок 7, § II.1), что отрицание μή используется, среди прочего, в условных и целевых придаточных предложениях. По-

этому если причастие имеет значение цели или условия, оно также используется с μή. Позднее мы узнаем другие разновидности придаточных предложений, отрицательной частицей для которых является μή. Во всех этих случаях с μή будут употребляться и равнозначные причастия.

5. ὥς с причастиями

Для пояснения значения причастий может использоваться наречие ὥς:

1. С причастием аориста ὥς указывает на субъективную причину. Может переводиться с помощью слов *думая, что* и под.:

Ἡ βασιλεία ἐξέτισεν Οἰδίποδα ...думая, что он спас Фивы.
ὥς Θήβας σώσαντα.

2. С причастием футурума ὥς подчеркивает его целевое значение. Может переводиться как *чтобы*:

Ὡς θύσων ὁ ἄρχων ἔρχεται ἐπὶ τὸ ἱερόν. ...чтобы принести жертву

6. Употребление генитива: дополнение

1. **Genitivus obiectivus** употребляется с глаголами и прилагательными со значением:

а) знания/незнания, например:

ἄπειρος γραμμάτων

б) заботы, например:

μέλει μοί τινος ...меня это заботит

2. **Genitivus separativus** используется как обстоятельство при глаголах и выражениях со значением разделения и удаления, прежде всего при:

а) глаголах с приставками ἀπο-, δια-, ἐκ-, таких как:

ἀπέχειν ...быть удаленным от

διαφέρειν ...отличаться от

б) глаголах прекращения и выражениями недостатка, таких как:

παύειν ...препятствовать, мешать

παύεσθαι ...прекращать что-л.

а также:

ἐνδεής ...нуждающийся в чем-л.

ἐλεύθερος, κενός ...свободный от чего-л., пустой

Тексты

А

1. *Сократ полагал*: Κακὸς ἐκὼν οὐδεὶς. — Χρὴ ἐκόντας ἢ ἄκοντας τοὺς πολίτας πείθεσθαι τοῖς νόμοις.

2. Πολλοὶ οἴκοι μὲν λέουσιν, ἐν μάχῃ δ' ἀλώπεξιν¹ ὅμοιοί εἰσιν.

3. Φίλους ἔχων νόμιζε θησαυροὺς ἔχειν.

4. Εὖ ἔχοντός σου φίλοι πολλοὶ (εἰσιν).

5. Καλῶς πράττειν τοῖς μὴ τὰ καλὰ πράττουσιν ἀδύνατόν ἐστιν.

6. *Обвинители Сократа утверждают:*

Ἀδικεῖν αὐτὸν τοὺς τε νέους διαφθείροντα καὶ θεοὺς, οὓς ὁ δῆμος νομίζει, οὐ νομίζοντα.

7. Ὁ γέρων θύων τοῖς θεοῖς προσεύχεται. — (Ὡς) θύσων ὁ ἄρχων ἔρχεται ἐπὶ τὸ ἱερόν.

8. Ὁ γραμμάτων ἄπειρος οὐ βλέπει βλέπων.

9. *Мысли Сократа и Платона:*

Πᾶς ἄνθρωπος ψυχὴν κέκτηται ἀθάνατον. — Ἡ πᾶσα εὐδαιμονία ἐν παιδείᾳ καὶ δικαιοσύνῃ ἐστίν. — Πᾶσα ἐπιστήμη ἄνευ δικαιοσύνης τε καὶ τῆς ἄλλης ἀρετῆς πανουργία², οὐ σοφία φαίνεται.

10. Ἔστιν ἐν Ἀθήναις νόμος τοὺς ἄρχοντας ὑπὸ τοῦ δήμου αἵρετοὺς³ εἶναι πάντας.

11. Ὁ χρόνος ἀπάσης ἐστὶν ὀργῆς φάρμακον.

12. Ἀκούσασά τινος περὶ τοῦ Σφιγγὸς θανάτου ἢ τῶν Θηβαίων βασιλεία πρῶτον μὲν θεοῖς προσηύξατο πᾶσι καὶ πάσαις, ἔπειτα δ' Οἰδίποδα ἐξένισεν⁴ ὡς Θήβας σώσαντα.

13. *Подвиги Геракла:* Πάνυ πολλὰ ἔργα ἤδη καλῶς τε καὶ εὖ πράξαντι τὴν Γηρυόνης ἀγέλην⁵ ἐξ Ἰβηρίας κομίζειν προσετάχθη τῷ ἥρωι. Τοῦτο⁶ δὲ πράξας καὶ ἅμα Λιβύην τε καὶ Εὐρώπην πολλῶν καὶ ἀγρίων (*δικυῖ*) θηρίων ἐλευθερώσας τὰς στήλας τὰς Ἡρακλείας λεγομένας ἐποίησατο, τρόπαιον (*знак победы*) μὲν καὶ μνημεῖον (*памятник*) τῆς ἀρετῆς τῆς ἑαυτοῦ⁷, ὅρους δὲ τῆς τῶν Ἑλλήνων χώρας.

14. Ἀλκιβιάδης ὑπὸ τῶν πολιτῶν ὑποπτευθεὶς ἀπεδήμησεν. Μετ' οὐ πολὺ δὲ ἄλιν ἐχαρίσατο ὁ δῆμος τῷ φυγαδευθέντι.

15. Ὅμοίως τοῖς ψεύσταις οἱ κόλακες πιστευθέντες πάντας βλάπτουσι τοὺς πιστεύσαντας.

16. *Совет гражданам города, разоренного внутренними междоусобицами:*

Οὐκ ἔσται⁸ κακῶν ἀποφυγὴ⁹ τοῖς ἐν πόλει στασιάσασιν, ἐὰν μὴ οἱ νενικηκότες ὑπηκόους ἑαυτοῦς¹⁰ τοῖς νόμοις μᾶλλον τῶν¹¹ νικηθέντων παρέχωνται.

¹ ἡ ἀλώπηξ, ἔκος: лиса

² ἡ πανουργία: хитрость, коварство

³ αἵρετός 3: избираемый, выборный

⁴ ἐξενίσκειν: оказывать гостеприимство, радушно принимать

⁵ ἡ ἀγέλη: стадо

⁶ τοῦτο: это

⁷ ἑαυτοῦ: своей (собственной)

⁸ ἔσται: будет

⁹ ἀποφυγὴ с. gen.: избавление, освобождение

¹⁰ ἑαυτοῦς: самих себя

¹¹ gen. comparativus, переводите: более чем...

В

Границы власти

Ἀθηναῖός τις ἠρώτησέ ποτε γέροντά τινα· <Τί ἐστίν>, ἔφη, <τὸ πρῶτον, οὗ δεῖ μέλειν πᾶσι τοῖς ἄρχουσιν;> Ὁ δ'· <Ὅτι ἄνθρωποι εἰσιν.> <Τί δ' ἐστὶ τὸ δεύτερον;> <Ὅτι καὶ δεῖ ἄρχειν καλῶς καὶ δικαίως.> Τέλος δέ· <Τί δ' ἐστὶ τὸ τρίτον;> Καὶ ὁ γέρων· <Ὅτι οὐκ αἰεὶ ἄρχουσιν οἱ ἄρχοντες.>

С

Кто один раз солгал

Αἴσωπος ἐρωτηθεὶς, τίς ὠφέλεια τοῖς ψευδομένοις γίνεταί, ἔλεξεν· <Ὅταν ἀληθεύωσιν, οὐ πιστεύονται.>

Упражнения

1. λέουσιν, λύουσιν (2), λύσουσιν (2), ἄκουσον, ἄκουσαν, ἀκούουσιν, ἀκούον, ἄκον, ἄκουσιν, ἀκούωσιν, ἀκούσωσιν, ἀγῶσιν, ἄγουσιν (2), ἄγωσιν.

2. Καλὰ πράττων — καλῶς πράττεις.

Μὴ καλὰ πράττων — οὐ καλῶς πράττεις.

Εὖ ἔχοντός σου — φίλοι πολλοὶ εἰσιν.

Εὖ ἔχοντί σοι — φίλοι παραγίγνονται πολλοί.

Μὴ καλῶς πράττοντί σοι	}	ἄκοντες παραγίγνονται οἱ ἄπιστοι φίλοι.
		ἐκόντες παραγίγνονται οἱ πιστοὶ φίλοι

3. *Обратите внимание на употребление артикля при пᾶς*:

1. πᾶσα χώρα = πασῶν ἐπὶ γῆς χωρῶν ἐκάστη. 2. πάντες ἄνθρωποι = πάντες, οἱ ἐπὶ γῆς εἰσιν. 3. πάντες οἱ ἄνθρωποι = πάντες, οἱ ἐν Ἀθήναις εἰσιν ἢ ἐν τῇ Ἑλλάδι ἢ ἐν ἄλλῃ τινὶ χώρᾳ. 4. πᾶσα ἡ γῆ = ἡ γῆ πᾶσα, *m. e.* οὐ μόνον ἡ Εὐρώπη ἢ ἡ Ἀσία. 5. ἡ πᾶσα εὐδαιμονία = ἡ ὅλη εὐδαιμονία.

4. *Образуйте активное причастие аориста по типу* παιδεύσας, παιδεύσασα, παιδεύσαν *от следующих глаголов*: ποιέω, νικάω, ἐλευθερόω — πράττω — εὐδαιμονίζω — καλύπτω.

5. *Προσклоняйте*: ὁ ψεύστης οὐ πιστευθεῖς.

6. *Образуйте пассивное причастие аориста по типу* праχθεῖς, κρυφθεῖς *и ὀργισθεῖς от следующих глаголов*: προστάττω, ἐκκαλύπτω, ψεύδω, πείθω, γυμνάζω, εὐδαιμονίζω.

7. Οὐκ ἐπίστευσέ σοι. — Οὐκ ἐπιστεύθης ὑπ' αὐτοῦ. — Ὁ κόλαξ πιστευθεὶς τὸν πιστεύσαντα βλάψει. — Ὑπὸ τοῦ κόλακος πιστευθέντος τὴν μεγίστην ἀδικίαν ἠδίκηθη. — Ὑπὸ κόλακος μὴ πιστευθέντος οὐδεὶς ἠδίκηται. — Οἱ κόλακες, ὅταν πιστευθῶσι, τοὺς πιστεύσαντας βλάπτουσιν. — Ὑπὸ τῶν κολάκων, ὅταν μὴ πιστευθῶσιν, οὐ βλάπτονται οἱ νέοι.

8. Οἱ νεανῖαι τὰ σώματα εὖ ἔχοντες γυμνάζονται. — Οἱ Ἀθηναῖοι ἐλεύθεροι ὄντες¹ οὐ πάντα² ἐλεύθεροί εἰσιν.

Лексика

L

ἐκών, οὔσα, ὄν
(gen. ἐκόντος, ἐκούσης)
ἄκων, οὔσα, ὄν (из ἀ-ἐκων)
(gen. ἄκοντος, ἀκούσης)
οἴκοι (adv.)
ἔχων, -ουσα, -ον (gen. ἔχοντος)
εὖ ἔχω
καλῶς πράττω
καλὰ πράττω
μή

ἀδύνατος 2
γέρων, οντος
ὁ γέρων, οντος
ὥς

ὁ ἄρχων, οντος (ἄρχειν)

ἔρχομαι
τὸ γράμμα, ατος (γράφειν)

βλέπω
πᾶς, πᾶσα, πᾶν
ἅπας, ἅπασα, ἅπαν
φαίνομαι (med.) (φαίνειν)
ἔστιν
ἡ ὀργή (ὀργίζεσθαι)
τὸ φάρμακον
ἀκούω (c.gen.)
ἀκούσας, ἀκούσασα, ἀκούσαν
ἡ βασιλεία (βασιλεύειν)
ὥς

ἤδη (adv.)
ὁ ἥρως, ἥρωος
κομίζω

A

добровольный; намеренный,
умышленный
вынужденный, невольный,
непреднамеренный
δόμα
имеющий, -ая, -ее
у меня все хорошо (ср. лексику 5 В)

хорошо поступать, делать добро
отрицает причастие с условным и
целевым смыслом
неспособный; невозможный
старый
старик
(усиливает целевой смысл причастия
будущего времени) чтобы
начальник, вождь, правитель; в особ.:
архонт как член высшего правительст-
венного органа в греческих городах,
особенно в Афинах
идти, приходить
буква; надпись, письмена (pl.);
письмо (pl.)
видеть
всякий, каждый; весь, целый; pl.: все

являться, обнаруживаться
есть
гнев
лекарство; яд (фармакология)
слышать кого-л.
слышавший, услышавший
царица
усиливает причинный смысл причастия
(кроме part. fut.) и обозначает
субъективную причину
уже; теперь, сейчас
герой, полубог
приносить, доставлять

¹ ὄν, οὔσα, ὄν: активное причастие презенса от глагола быть εἶμι. Переводите: «будучи»

² (τὰ) πάντα: во всем, адвербиализированный аккузатив (Грамматика, § 142)

προσ-τάττω (*c. dat.*)

ἐλευθερόω (*c. gen.*)

ἐλευθερώσω

ἤλευθέρωσα

ἤλευθέρωκα

ἤλευθέρωμαι

(ἐλεύθερος)

μετ' οὐ πολὺ

πάλιν (*adv.*)

χαρίζομαι (ἡ χάρις)

βλάπτω (*c. acc.*)

ἑαυτὸν παρέχεσθαι τινα

ὁ λέων, οντος

ὁ θησαυρός

ἄ-πειρος, ον (*c. gen.*)

ἄμα (*adv.*)

ἡ στήλη

ὁ λεγόμενος

ὁ ὄρος

ὑποπτεύομαι

ὑποπτευθήσομαι

ὑπωπτεύθην

ἀπο-δημέω

ἀποδημήσω

ἀπεδήμησα

ἀποδεδήμηκα

(ὁ δῆμος)

φυγαδεύω

ὁ ψεύστης, ου (ψεύδειν)

στασιάζω

L

ἔρωτάω

ὁ πρῶτος

ὁ δεῦτερος

ὁ τρίτος

μέλω

μέλει μοί τιнос

L

ἡ ὠφέλεια

ὅταν *c. conl.* (из: ὅτε ἄν)

предписывать, приказывать, поручать

освобождать *от чего-л.*

спустя немного времени

снова

делать приятное, угождать; быть

приятным, нравиться

повреждать, вредить

показывать, проявлять себя как кто-л.

(Грамматика, § 146 1 с)

A

лев

сокровище, сокровищница

неопытный, несведущий

вместе, одновременно

столб (мемориальный или надгробный),

стела

так называемый

граница, рубеж, межа

быть подозреваемым (*ср. лексику 10 A*)

уезжать (за границу)

выгонять, изгонять, ссылая (*ср. лексику 10 A*)

обманщик, лгун

восставать, бунтовать

B

спрашивать

первый

второй

третий

быть предметом (чьих-л.) дум *или* забот,

интересовать, занимать (кого-л.)

мне это интересно, меня это заботит

C

выгода, польза

когда; всякий раз как

УРОК 13

I. Морфология

1. Третье склонение: основы на плавную с аблаутом

1. Аблаут — это чередование определенных гласных и дифтонгов внутри этимологически родственных групп слов и форм. При этом речь может идти или об изменении качества (окраски) звука («квалитативный, или качественный аблаут») или об изменении количества, т. е. долготы («квантитативный, или количественный аблаут»). Чередующиеся формы называют «ступенями аблаута». В случае квантитативного аблаута выделяют полную, нулевую и продлённую ступени. Например, при спряжении слова ὁ πατήρ *отец* основа слова выступает в трех ступенях аблаута:

	полная ступень πατερ-	продлённая ступень πατηρ-	нулевая ступень πατρ-
основа	πατερ-/πατρ-	μητερ-/μητρ-	θυγατερ-/θυγατρ-
значение	отец	мать	дочь
Sg. Nom.	ὁ πατήρ	ἡ μήτηρ	ἡ θυγάτηρ
Gen.	πατρ-ός	μητρ-ός	θυγατρ-ός
Dat.	πατρ-ί	μητρ-ί	θυγατρ-ί
Acc.	πατέρ-α	μητέρ-α	θυγατέρ-α
Voc.	πάτερ	μῆτερ	θύγατερ
Pl. Nom.	πατέρ-ες	μητέρ-ες	θυγατέρ-ες
Gen.	πατέρ-ων	μητέρ-ων	θυγατέρ-ων
Dat.	πατρά-σι(v)	μητρά-σι(v)	θυγατρά-σι(v)
Acc.	πατέρ-ας	μητέρ-ας	θυγατέρ-ας

2. Так же, как ὁ πατήρ склоняется также слово ἡ γαστήρ *живот*.

3. πατήρ, θυγάτηρ и ἀνὴρ в voc. sg. имеют ударение на первом слоге.

4. ἡ χεῖρ, χειρός *рука* образует dat. pl. χερσί(v).

2. Participium praesentis activi глагола εἰμί

Participium praesentis activi от глагола εἰμί *быть* имеет вид: ὢν, οὔσα, ὄν. Оно склоняется так же, как причастие παιδεύων, οὔσα, ὄν. Обратите внимание, что односложные причастия не переносят ударение на окончание в средних падежах:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	ὢν	οὔσα	ὄν
Gen.	ὄντος	οὔσης	ὄντος
Dat.	ὄντι	οὔσῃ	ὄντι
Acc.	ὄντα	οὔσαν	ὄν
Pl. N./V.	ὄντες	οὔσαι	ὄντα
Gen.	ὄντων	οὔσων	ὄντων
Dat.	οὔσι(v)	οὔσαις	οὔσι(v)
Acc.	ὄντας	οὔσας	ὄντα

3. Aoristus II act. et medii

1. Кроме слабых или первых времен (*tempora prima*), есть еще сильные или вторые времена (*tempora secunda*), отличающиеся от первых тем, что в них глагольные формы образуются от основы без суффикса — показателя времени. Сильные времена имеются только для следующих форм:

- а) аорист активный и аорист медиальный;
- б) аорист пассивный и будущее пассивное;
- с) перфект активный и плюсквамперфект активный.

2. Мы начинаем изучать сильные времена с первой группы — аорист активный и медиальный. Aor. II act. et medii образуется от глагольной основы, в индикативе он имеет окончания имперфекта, во всех остальных формах — окончания презенса.

3. Четыре формы аор. II отличаются от соответствующих форм презенса ударением:

Inf. act.	-εῖν
Part. act.	-ὄν, -οῦσα, -όν
2 л. imp. med.	-οῦ
Inf. med.	-έσθαι

4. Какие именно глаголы образуют сильный аорист, необходимо запоминать. Чистые глаголы образуют только слабые времена. Из числа нечистых глаголов чаще всего сильные времена образуют *verba muta*. Некоторые глаголы образуют и сильное и слабое время. В таком случае у этих форм часто бывает разница в значении.

5. **Пример спряжения:** βάλλω *бросать* (основа настоящего βαλλ-, глагольная основа βαλ-)

	Indicativus	Coniunct.	Imperativus	Inf. и Part.
Activum	ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ω	βάλ ε ¹ βαλ έ-τω βάλ ε-τε βαλ ό-ντων	βαλ εῖν
	ἔ-βαλ ε-ς	βάλ ης		βαλ ὦν (-όντος) βαλ οὔσα βαλ ὄν (-όντος)
	ἔ-βαλ ε(ν)	βάλ η		
	ἐ-βάλ ο-μεν	βάλ ω-μεν		
	ἐ-βάλ ε-τε	βάλ η-τε		
	ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ωσι(ν)		
Medium	ἐ-βαλ ό-μην	βάλ ω-μαι	βαλ οὔ βαλ έ-σθω βάλ ε-σθε βαλ έ-σθων	βαλ έ-σθαι
	ἐ-βάλ ου	βάλ η		βαλ ό-μενος βαλ ο-μένη βαλ ό-μενον
	ἐ-βάλ ε-το	βάλ η-ται		
	ἐ-βαλ ό-μεθα	βαλ ὦ-μεθα		
	ἐ-βάλ ε-σθε	βάλ η-σθε		
	ἐ-βάλ ο-ντο	βάλ ω-νται		

¹ Но: εἰπέ, λαβέ, ἐλθέ, εὔρε, ἰδέ.

II. Синтаксис

1. Итеративные временные предложения

В уроке 7 говорилось, что в условных придаточных предложениях следующая схема имеет итеративное значение (casus iterativus):

Придаточное предложение	Главное предложение
ἐάν + coni. praes. или aor.	Praesens ind.

Союз ἐάν есть результат слияния союза εἰ (если) и модальной частицы ἄν. Подобно этому с этой частицей употребляются также временные союзы и соответствующие временные придаточные предложения имеют значение итеративности. Например, союз ὅτε *когда, в то время как* в соединении с частицей ἄν имеет вид ὅταν:

Ὅταν ἡ ἡγεμών τὸ σμῆνος ἐκλίπη, οὐδὲ μία μέλιττα ἀπολείπει αὐτήν, ἀλλ' ἔπονται πᾶσαι.

2. Условные придаточные предложения, casus eventualis

Если в придаточном предложении ἐάν с конъюнктивом, а в главном будущее, такой условный период называется casus eventualis. Он говорит о возможности в будущем. Схема:

Придаточное предложение	Главное предложение
ἐάν + coni. praes. или aor.	futurum ind. или imperativus

3. Употребление генитива: дополнение

1. Genitivus obiectivus употребляется с глаголами и прилагательными со значением участия, такими как:

μετέχω *принимать участие*
 τυγχάνω *встречать, наталкиваться*

2. Genitivus quantitatis — partitivus

Это генитив, обозначающий целое, всё множество, из которых выделяется та или иная часть:

οἱ πολλοὶ τῶν Ἀθηναίων *большинство афинян*
 τίς ἡμῶν; *кто из нас?*

4. Глагол τυγχάνω с причастием

Если глагол τυγχάνω употреблен с причастием другого глагола, действие другого глагола приобретает оттенок случайности, совпадения, например:

Ἐτυχε δὲ τότε ὁ βασιλεὺς λέγων. *Случилось, что царь произносил тогда речь.*

Τεκсты

Α

1. Ἡ χεὶρ τὴν χεῖρα νίζει¹.
2. Ἡρακλῆς ταῖς χερσὶν ἐπεχείρησε τοῖς ἀγρίοις (*δικυῖ*) θηρίοις.
3. Ἐν μὲν εἰρήνῃ οἱ παῖδες τὰς μητέρας θάπτουσιν, ἐν δὲ πολέμῳ αἱ μητέρες τοὺς παῖδας.
4. *Муж Алкестиды мог быть спасен только при помощи чужей-либo добровольной смерти*: Ἀλκηστis, ἡ Πελίου θυγάτηρ, ἐτελεύτησε ὑπὲρ τοῦ ἑαυτῆς² ἀνδρός, καίπερ³ ὄντων τῷ ἀνδρὶ πατρός τε καὶ μητρός.
5. *Иисус исцеляет больную женщину*:
<Θύγατερ, πορεύου εἰς εἰρήνην.>
6. *Цезарь после быстрой победы над Фарнаком в 47 г. до Р. Х.*:
ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα.
7. *Рои пчел*: Ὅταν ἡ ἡγεμών⁴ τὸ σμήνος⁵ ἐκλίπη, οὐδὲ μία⁶ μέλιττα⁷ ἀπολείπει αὐτήν, ἀλλ' ἔπονται πᾶσαι.
8. Διδύμων⁸ ἀδελφῶν ὁ ἕτερος ἐτελεύτησεν. Μῶρός⁹ τις οὖν προσελθὼν τῷ ἐτέρῳ εἶπεν· <Σὺ ἀπέθανες ἢ ὁ ἀδελφός σου;>
9. Ἀντισθένης συνεβούλευσε τοῖς Ἀθηναίοις τοὺς ὄνους ἵππους εἶναι ψηφίζεσθαι. Τῶν δὲ πολιτῶν ἄλογον αὐτὸν νομιζόντων <Ἀλλὰ μήν>, ἔφη, <καὶ στρατηγοὶ ἐγένοντό τινες παρ' ὑμῖν οὐδὲν μαθόντες, ἀλλὰ μόνον χειροτονηθέντες¹⁰.>
10. *Выражение гнева*:
Γένεσθέ μοι ἐξ ὀφθαλμῶν πάντες καὶ πᾶσαι.
11. *Просьба римского сотника*:
Εἰπὲ λόγῳ, καὶ ἰαθήσεται¹¹ ὁ παῖς¹² μου.

¹ νίζει: мыть

² ἑαυτῆς: еѣ (собственного)

³ καίπερ с причастием усиливает уступительный смысл причастия: хотя, несмотря на

⁴ здесь: матка

⁵ τὸ σμήνος: улей

⁶ μία: одна

⁷ ἡ μέλιττα: пчела

⁸ οἱ δίδυμοι: близнецы

⁹ μῶρος: 3 и 2 неразумный, безрассудный, глупый

¹⁰ χειροτονέω: избирать поднятием рук

¹¹ ἰάομαι: исцелять

¹² ὁ παῖς: (здесь) = ὁ δοῦλος

B

Περὶ Ἀλκήστιδος

Ἄδμητος, Ἀλκήστιδος ἀνὴρ, ἐβασίλευε τῶν Φεραίων. Ἐπεὶ δὲ τυγχάνει θανάτου μοίρας¹, λέγει ὁ θεός, ὅτι διὰ τὴν πρόσθεν εὐνοίαν ἐξέσται² αὐτῷ βίον ἔτι διάγειν, ἐάν τις τῶν οἰκείων ἐθέλῃ ὑπὲρ αὐτοῦ ἀποθνήσκειν. Ἄλλ' ὁ Ἄδμητας οὐχ οἷός τ' ἐστὶ πείθειν οὔτε πατέρα οὔτε μητέρα. Μόνη δὲ τῶν ἄλλων ἡ Ἀλκήστις τὸν ἄνδρα σφάζειν ἐθέλει καὶ κελεύει χαίρειν³ υἱόν τε καὶ θυγατέρα καὶ τὸν Ἄδμητον αὐτόν.

Μετὰ τὸν τῆς γυναικὸς θάνατον Ἡρακλῆς μὲν παραγίγνεται εἰς τὰ βασίλεια⁴, Ἄδμητος δὲ ξενίζων⁵ αὐτὸν κρύπτει τὴν λύπην. Ὡς δὲ θεραπαίνης τὰ περὶ τῆς Ἀλκήστιδος⁶ πυνθάνεται ὁ Ἡρακλῆς, τρέχει ἐπὶ τὸν τάφον⁷ καὶ ἀπὸ Θανάτου ἀρπάζων τὴν Ἀλκήστιδα ἀποκομίζει⁸ πρὸς τὸν ἄνδρα.

C

Египетская Золушка

Ῥοδώπιδος λουομένης καὶ τῶν θεραπαινῶν τὴν ἐσθῆτα φυλαττουσῶν ἀετός⁹ τὸ ἕτερον τῶν ὑποδημάτων ποσὶ λαβὼν ὄχρετο καὶ ἐκόμισεν εἰς Μέμφιν. Ἐτυχε δὲ τότε ἐκεῖ Ψαμμήτιχος ὁ βασιλεὺς¹⁰ δικάζων¹¹. Ὁ δ' ἀετός ἐνέβαλε¹² τὸ ὑπόδημα εἰς τὸν κόλπον τοῦ Ψαμμήτιχου. Ὁ δὲ βασιλεὺς θαυμάσας τοῦ ὑποδήματος τὸν ρυθμόν¹³ προσέταξεν ἀνὰ πᾶσαν τὴν Αἴγυπτον ζητεῖν τὴν κόρην, ἥς τὸ ὑπόδημά ἐστιν. Καὶ εὐρὼν αὐτὴν ἠγάγετο γυναικα.

Упражнения

1. *Προσκлонῆτε:*

ἡ κενὴ χεὶρ, ἡ σπουδαία θυγάτηρ, ὁ ἀνδρεῖος ἀνὴρ.

2. *Для следующих аористов приведите 1. конъюнктив, 2. презент:*

ἔτυχον, ἔμαθον, ἔλαβον, προσῆλθον, ἐνέβαλον, ἀπέλιπον, ἐγενόμην, ἠὔρον, ἀπέθανον, ἠγαγόμην, εἶπον, ἐπύθετο.

¹ ἡ μοῖρα: судьба, участь

² ἐξέσται: будущее к ἐξεστί(v)

³ κελεύω τινά χαίρειν: прощаться

⁴ τὰ βασίλεια: царский дворец

⁵ ξενίζω: оказывать гостеприимство, радушно принимать

⁶ переводите: «случившееся с Алкестидой» или «судьба Алкестиды»

⁷ ὁ τάφος: гроб, могила

⁸ ἀποκομίζω: возвращать

⁹ ὁ ἀετός: орёл

¹⁰ ὁ βασιλεὺς: царь

¹¹ δικάζω: судить

¹² ἐμ-βάλλω: бросать во что-л., вбрасывать, аог. ἐνέβαλον

¹³ ὁ ρυθμός (здесь): соразмерность, (красивая) форма

3. βάλλω — βάλω, ἔβαλλε — ἔβαλε — βάλε, βάλλον — βαλὼν, βάλλειν — βαλεῖν, βάλλεσθαι — βαλέσθαι, ἐβάλλου — ἐβάλου.

4. Обратите внимание на различие:

Ἐν ᾧ οἱ νεανίαί ἔβαλλον τὸν κάπρον, Ἄδραστος ἔβαλε τὸν φίλον, ὃς τραῦμα (рана) λαβὼν τὸν βίον ἐτελεύτησεν (ἀπέθανεν). Τὸν δὲ φίλον βαλὼν ἐφόνευσεν¹ ἑαυτὸν² ὁ Ἄδραστος.

Лексика

L

ἡ χεῖρ, χειρός
ἐπι-χειρέω (*c. dat.*)

ἡ μήτηρ, μητρός
ἡ θυγάτηρ, θυγατρὸς
ὁ ἀνὴρ, ἀνδρὸς (ἡ ἀνδρεία)
ὦν, οὔσα, ὄν
ὁ πατήρ, πατρός
ἔρχομαι
1. sg. ind. aor.: ἦλθον

ὁράω

(εἶδον)

λείπω

(ἔλιπον)

ἐκ-λείπω

ἀπο-λείπω

προσ-έρχομαι (*c. dat.*)

λέγω

(εἶπον)

ἀπο-θνήσκω

(ἀπ-έθανον)

ψηφίζομαι

ἀλλὰ μὴν (*утвердительная частица*)

ἔμαθον

γίγνομαι

(ἐγενόμην)

ὁ ὀφθαλμός

ἐμοῦ, μου (*энклит.*)

ἄλογος 2 (ὁ λόγος)

ἐξ ὀφθαλμῶν γίγνεσθαι/γενέσθαι

A

рука

(налагать руку) братья, приниматься;
нападать, бросаться

мать (*mater*)

дочь

мужчина; муж; человек

сущий, существующий

отец (*pater*)

идти, приходить (*ср. лексику 12 A*)

видеть

оставлять, покидать

оставлять, уходить; покидать, бросать

подходить к кому-л., приближаться
говорить (*ср. лексику 5 A*)

умирать

голосовать, решать

право, поистине, воистину, в самом
деле, действительно

aor. II κ μανθάνω (лексика 3)

становиться, делаться, происходить,

рождаться

глаз

меня (*mei*)

A

неразумный

«убраться с глаз долой»

¹ φονεύω: убивать

² ἑαυτόν: себя самого

L

ἔξ-εστι(ν)
πρόσθεν (*adv.*) (πρό)

θέλω }
ἐθέλω }
ἡ λύπη
πυνθάνομαι (*c. gen.*)
(ἐπυθόμην)
ἡ γυνή, γυναικός
ἀρπάζω

ἡ εὖνοια

ἡ πρόσθεν εὖνοια
διάγειν (τὸν βίον)
οἶος + *inf.*
ἡ θεραπεία (θεραπεύειν)
τρέχω

L

ἔλαβον
οἶχομαι
τυγχάνω
(ἔτυχον)

ἐκεῖ (*adv.*)
ἔβαλον
ἀνά *c. acc.*

ζητέω
ἡ κόρη
εὐρίσκω
(ἡῦρον)
γυναῖκα ἄγομαί τινα

(ἡγαγόμην)

λούω
ἡ ἐσθής, ἡ τοῦ
τὸ ὑπόδημα, αὐτός
ὁ κόλπος

B

возможно, разрешается, позволено
место: впереди, спереди, время:
раньше, прежде
желать, хотеть, быть готовым; с
отрицанием: отказываться
скорбь, печаль, горе (*luctus*)
расспрашивать, выведывать,
осведомляться о ком-л. или у кого-л.
женщина; жена (*гинеколог*)
похищать

B

благосклонность, благоволение,
доброжелательность
прежнее благоволение
жить, проводить жизнь (*ср. лексику 9 А*)
могущий, способный сделать что-л.
служанка
бежать

C

аор. II. κ λαμβάνω (*лексика 1*)
уходить, пролетать
1. достигать, попадать (*ср. лексику 7 В*) 2. в
качестве вспомогательного глагола
с причастием другого глагола, —
действие второго глагола приобретает
оттенок случайности, совпадения
там
аор. II. κ βάλλω (*ср. лексику 7 В*)
наверху, вверх на, вверх по; на всем
протяжении, по, через, сквозь
искать
девушка, молодая женщина
находить (*ср. лексику 7 В*)

жениться, привести в дом в качестве
жены
(*in matrimonium ducere*) (*ср. лексику 4*)

C

мыть; *med.*: мыться, купаться
одежда, платье (*vestis*)
сандалия
складки платья (на груди), пазуха

УРОК 14

I. Морфология

1. Сигматические основы: существительные

К третьему склонению принадлежат также слова с чередующейся основой на сигму *οσ/εσ*, у которых конечная сигма основы между гласными выпадает, а сами гласные сливаются. Вариант основы с *ο* (*γένος*) представлен в *nom.* и *acc. sg.*

Сюда относятся:

а) слова среднего рода на *-ος*:

основа	<i>γενος/εσ- ποδ</i>			
Sg. Nom.	τὸ γένος		Pl. Nom.	τὰ γένη (< γένεσα)
Gen.	γένους (< γένεσος)		Gen.	γενῶν (< γενέσων)
Dat.	γένει (< γένεσι)		Dat.	γένεσι(v) (< γένεσσι(v))
Acc.	γένος		Acc.	γένη (< γένεσα)

б) Имена собственные на *-ης*:

основа	Σωκρατεσ-		Περικλεεσ-	
Nom.	Σωκράτης		Περικλῆς	(< Περικλέης)
Gen.	Σωκράτους (< Σωκράτεσος)		Περικλέους	(< Περικλέεσος)
Dat.	Σωκράτει (< Σωκράτεσι)		Περικλεῖ	(< Περικλέεσι)
Acc.	Σωκράτη (< Σωκράτεσα)		Περικλέα	(< Περικλέεσᾱ)
Voc.	Σώκρατες		Περικλείς	(< Περικλέες)

Обратите внимание:

Имена собственные на *-ης* (но не на *-κλῆς*) образуют *acc. sg.* на *-ην* (по аналогии с существительными мужского рода первого склонения):

Σοκράτη и Σοκράτην, Διογένη и Διογένην.

2. Сигматические основы: прилагательные

1. Сигматическую основу имеют прилагательные двух окончаний типа *σαφής*, *σαφές*. Большинство таких прилагательных — *oxytona*. Средний род в номинативе представляет собой чистую основу на *-εσ*. В *nom. sg.* мужского и женского родов основа удлиняется. Средний род склоняется так же, как существительные типа *τὸ γένος*.

2. Образец склонения:

основа	σαφεσ- ясный				εὐκλεεσ- знаменитый			
	м., f.	n.	м., f.	n.	м., f.	n.	м., f.	n.
Nom.	σαφής	σαφές	σαφεῖς	σαφῇ	εὐκλεής	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ
Gen.	σαφοῦς		σαφῶν		εὐκλεοῦς		εὐκλεῶν	
Dat.	σαφεῖ		σαφέσι(v)		εὐκλεεῖ		εὐκλεέσι(v)	
Acc.	σαφῇ	σαφές	σαφεῖς	σαφῇ	εὐκλεᾶ	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ
Voc.	σαφές	σαφές	σαφεῖς	σαφῇ	εὐκλεές	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ

3. У прилагательных, у которых конечное -εσ- основы следует непосредственно за гласной (ε, ι, υ), -έα сливается в -ᾶ, а не в -ῆ:

εὐκλεᾶ (acc. sg. m./f. и nom./acc. pl. n.)

Напротив, после ρ -εα сливается в -η:

τριήρη от ἡ τριήρης (т. е. ναῦς) *триера, судно с тремя рядами гребцов*.

3. Оптатив

В презенсе, футуруме и аористе существует желательное наклонение (оптатив), который образуется с помощью суффикса -ι-, присоединяемого к основе соответствующего времени, при этом в презенсе и футуруме этот суффикс сливается с тематическим гласным в дифтонг οι, а в аористе — в дифтонг αι. В оптативе всегда используются вторичные окончания, однако в 1 лице единственного числа — первичное окончание -μι (см. урок 1, § I.1.6).

Образец спряжения глаголов чистых неслитных в оптативе:

Optativus activi

	Praesens	Futurum	Aoristus
Sg. 1	παιδεύοιμι	παιδεύσοιμι	παιδεύσαιμι
2	παιδεύοις	παιδεύσοις	παιδεύσαις = παιδεύσειᾶς
3	παιδεύοι	παιδεύσοι	παιδεύσαι = παιδεύσειε(ν)
Pl. 1	παιδεύοιμεν	παιδεύσοιμεν	παιδεύσαιμεν
2	παιδεύοιτε	παιδεύσοιτε	παιδεύσαιτε
3	παιδεύοιεν	παιδεύσοιεν	παιδεύσαιεν = παιδεύσειᾶν

Optativus mediī

	Praesens	Futurum	Aoristus
Sg. 1	παιδευοίμην	παιδευσοίμην	παιδευσαίμην
2	παιδευοιο	παιδεύσοιο	παιδεύσαιο
3	παιδευοιτο	παιδεύσοιτο	παιδεύσαιτο
Pl. 1	παιδευοίμεθα	παιδευσοίμεθα	παιδευσαίμεθα
2	παιδευοισθε	παιδεύσοισθε	παιδεύσαισθε
3	παιδευοιντο	παιδεύσοιντο	παιδεύσαιντο

Optativus passivi

	Futurum	Aoristus
Sg. 1	παιδευθσοίμην	παιδευθείην
2	παιδευθήσοιο	παιδευθείης
3	παιδευθήσοιτο	παιδευθείη
Pl. 1	παιδευθσοίμεθα	παιδευθεῖμεν = παιδευθείμεν
2	παιδευθήσοισθε	παιδευθεῖτε = παιδευθείτε
3	παιδευθήσονται	παιδευθεῖτε = παιδευθείσαν

В активном аористе формы на -εας, -ειε(ν), -εиαν, объясняемые влиянием форм индикатива, более употребительны, чем правильные.

Приведенные образцы спряжения применимы ко всем глаголам на -ω, кроме praesens optativi глаголов слитных, которые мы будем изучать позднее. В отношении нечистых глаголов действуют те же правила сочетания согласных с σ и θ, о которых сказано в уроке 9 (§ I.2).

Оптатив сильного аориста (act. et med.) у глаголов, которые его имеют, образуется от глагольной основы по образцу презенса, как он приведен выше.

II. Синтаксис

1. Употребление оптатива

1. УПОТРЕБЛЕНИЕ ОПТАТИВА В ГЛАВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

В главных предложениях оптатив употребляется либо с частицей ἄν, либо без нее.

а) без частицы ἄν. Отрицание — μή.

Оптатив в главном предложении без частицы ἄν выражает желание осуществления какого-либо события, которое воспринимается как выполнимое и не мыслится как зависящее от содействия говорящего, например:

πλούσιον νομίζοιμι τὸν σοφόν Хотел бы я считать богатым
 мудреца!

Желание может быть введено частицами εἴθε, εἰ γάρ, ὥς ο, если бы!:

εἴθε πείσειε Δημοσθένης τοὺς Ἀθηναίους О, если бы Демосфен убедил
 Афинян!

б) с частицей ἄν. Отрицание — οὐ.

Оптатив с частицей ἄν в главном предложении выражает повествование (или вопрос), воспринимаемые как возможные, или такие, категоричность которых смягчена из вежливости. Оптатив в таком употреблении называется optativus potentialis. На русский язык переводится посредством условного наклонения («я сказал бы»), или посредством описания «могу», «мог бы» с инфинитивом, или при помощи добавления слов «пожалуй», «может быть» (при отрицании — «едва ли»):

Ὁ παῖς γένοιτο ἄν σοφός. Этот ребенок, может быть, станет мудрым.

2. УПОТРЕБЛЕНИЕ ОПТАТИВА В ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

а) Условные придаточные предложения, casus potentialis

Если в главном предложении условного периода употреблен оптатив с ἄν (optativus potentialis), и присутствует условное придаточное предложение, то в таком придаточном предложении также употребляется оптатив (без ἄν).
Схема:

Придаточное предложение	Главное предложение
εἰ + opt.	opt. с ἄν

Такая разновидность условных периодов называется *casus potentialis*. При переводе на русский язык в обеих частях — сослагательное наклонение, пример:

Εἰ τοῦτο πιστεύοις, ἀμαρτάνοις ἄν.

*Если бы ты этому стал верить,
то ошибался бы.*

б) optativus obliquus

В любом придаточном предложении, где по правилам должен быть индикатив или конъюнктив, может быть употреблен оптатив, если в главном предложении историческое время. Такой оптатив именуется *optativus obliquus*.

Например, в дополнительных предложениях, вводимых союзом ὅτι, употребляется индикатив, однако после исторического времени может быть и оптатив:

λέγει, ὅτι γράφει

он говорит, что пишет

ἔλεγεν, ὅτι γράφει (= γράφοι)

он говорил, что пишет

2. Случаи, когда опускается глагол-связка

Сказуемое может быть выражено **одним именем**. Это бывает при выпадении глагола-связки, в таком случае говорят об «именном предложении». В особенности это имеет место:

а) в сентенциях, изречениях:

ἦθος ἀνθρώπῳ δαίμων *характер человека — его рок*

б) в безличных выражениях:

δῆλον ὅτι ψεύδεσθε *очевидно, что вы лжете*

Тексты

Α

I.

1. Εἴθ' ὑγιαίνοιμι¹. — Εἴθ' ὑγιαίνοιτε καὶ ὑμεῖς.

2. *Желание Одиссея*: Εἰ γὰρ οἴκαδ' ἐλθὼν ἀγαθὴν οἶκοι γυναῖκα εὖροιμι. Ζεῦ πάτερ, εἰ μὴ σέ τι κωλύει, ταῦτα (это) τελευτήσῃας. Τίνι ἂν μᾶλλον πιστεύσαιμι ἢ σοι;

3. Εἰ θεὸς ἐθέλοι, οὐποτ' ἂν πάθοις βλάβην².

¹ ὑγιαίνειν: быть здоровым

² ἢ βλάβη: вред

4. Σοφός τις τοῦ ἀδελφοῦ μετ' ὀργῆς εἰπόντος· <Ἀποθάνοιμι, εἰ μή σε τιμωρησαίμην!>· <Ἐγωγε>, ἔφη, <ἀποθάνοιμι, εἰ μή σε πείσαιμι.>

5. Ἄνευ ὁμονοίας δῆμος οὐκ ἂν εὖ πολιτευθείη.

6. Μή μοι γένοιθ', ἃ βούλομ', ἀλλ', ἃ συμφέρει.

II.

1. Τὰ μέν γένη τὰ τῶν ἀνθρώπων οἵχεται, μένει δέ τὰ ἔθνη.

2. Πολλοὶ μὲν ἐχθροὶ ἦσαν Σωκράτει, ὃς οὐκ ἦν καλὸς τὸ εἶδος², δίκαιος δ' ἀνὴρ καὶ εὐσεβής· τοὺς δ' ἄσεβεῖς δυστυχεῖς ἐνόμιζεν· οἱ δ' ἐχθροὶ τὸν Σωκράτη διέβαλλον λέγοντες· <Διαφθείρεις, ὦ Σώκρατες, τοὺς νέους.>

3. *Древние знания:*

Ἄλλοις ἔθνεσιν ἄλλα ἔθνη.—Αἰσχροῦ κέρδους³ ἕνεκα ἐγένετο πολλὰ πάθη. — Πρὸς τὴν ἀνάγκην πάντα τᾶλλ' ἐστ' ἀσθενῆ⁴. (*Ευριπίδης*)

Τὸν ἀτυχή καὶ τὸ πρόβατον⁵ δάκνει⁶. — Οὐκ ἐξάγουσι⁷ καρπὸν οἱ ψευδεῖς⁸ λόγοι. (*Σοφοκλῆς*) — Τῷ πάθει μάθος⁹. (*Ἑσχυλῆς*) — Ἦθος ἀνθρώπῳ δαίμων¹⁰. (*Γεράκιππος*)

III.

1. *Цель Сократа:*

Σωκράτης πρόθυμος¹¹ ἦν πυθέσθαι, τίνι τρόπῳ πορισθεῖη ἡ ἀνθρωπίνη σοφία, καὶ διελέγετο, ὅπως τὸν βίον ὡς ἄριστα διέλθοι ὁ ἄνθρωπος.

2. *Πυρρὸς νίκη:*

Μετὰ τὴν ἐν Ἡρακλείᾳ νίκην Πύρρου σπονδὰς ποιήσασθαι βουλομένου οἱ Ῥωμαῖοι νενικημένοι οὐκ ἠσχύνθησαν λέγοντες, ὅτι σπονδὰς μὲν ποιήσοιντο, εἰ τὴν Ἰταλίαν ἀπολίποι, εἰ δὲ μή, πάλιν πολεμήσοιεν.

3. *Πρόβλεψη:*

Ὁ ἐν Δελφοῖς θεὸς ἐμαντεύσατο Κροίσῳ, ὅτι, εἰ ἐπὶ τοὺς Πέρσας στρατεύοιτο¹², μεγάλη¹³ ἀρχὴ καταλυθήσοιτο.

¹ τιμωρεῖσθαι: мстить, наказывать

² τὸ εἶδος: (красивая) фигура

³ τὸ κέρδος, οὗς: выгода, польза

⁴ ἀσθενής, ἐς: слабый, бессильный

⁵ τὸ πρόβατον: овца

⁶ δάκνω: кусать

⁷ ἐξάγω (здесь): производить, рождать

⁸ ψευδής, ἐς: ложный, обманчивый

⁹ τὸ μάθος, οὗς: знание

¹⁰ δαίμων: зд. злой рок, несчастье

¹¹ πρόθυμος 2: склонный, готовый

¹² στρατεύεσθαι: идти на войну

¹³ μεγάλη (им. п. ед. ч. ж. р.): большой

B

Проклятие злодеяния

Ἄνθρωπός τις φόνον ποιήσας διώκεται ὑπὸ τῶν συγγενῶν τοῦ φονευθέντος. Ἦκει δὲ κατὰ τὸν Νεῖλον ποταμὸν καὶ λέοντος¹ αὐτῷ ἀπαντήσαντος² ἀναβαίνει εἰς δένδρον καὶ ἐκεῖ κρύπτεται. Ἰδὼν δ' ἐνταῦθα δράκοντα³ ἐπ' αὐτὸν ἀναβαίνοντα ἐπικαταρίπτει⁴ ἑαυτὸν⁵ κατὰ τοῦ δένδρου εἰς τὸν ποταμόν. Ἐν δὲ τῷ ποταμῷ κροκόδιλος⁶ αὐτὸν ἐσθίει. — Ὁ λόγος διδάσκει τοῖς κακοῖς οὔτε γῆν οὔτ' ἀέρα⁷ οὔθ' ὕδωρ⁸ εἶναι ἀσφαλές.

C

Περὶ τοῦ εὐκλεοῦς Περικλέους

Περικλῆς, ὁπότε⁹ μέλλοι¹⁰ στρατηγεῖν¹¹, πρὸς ἑαυτὸν¹² ἔλεγεν· <Πρόσεχε, Περικλείς, ἐλευθέρων μέλλεις ἄρχειν, Ἑλλήνων, πολιτῶν Ἀθηναίων. >

Упражнения

1. *Замените презенс на аорист и наоборот:*

πιστεύοις, μεταπέμπαιντο ἄν, πορίζοιτο (pass.), διαλεχθεῖμεν ἄν.

2. *Образуйте оптатив с частицей εἴθε:*

νομίζουσιν, ὠμολόγησαν, ἐγένου, ἐμάθετε, εἶδον (2), μὴ ψεύσῃ (med.), ἐπέισθησαν.

3. *Обратите внимание на различия в значении оптатива:*

а) Εἴθ' αἰσχύνοιο παρεχόμενος σεαυτὸν¹³ παράδειγμα¹⁴ τοῖς ἐταίροις. — Μή μοι γένοιτο τὰ μή μοι συμφέροντα. б) Τίни ἄν μᾶλλον πιστεύσαιμι ἢ σοί; — Αἰσχυνοίμην ἄν ὁμολογεῖν σοι, ἃ λέγεις, εἰ μὴ με πείσεις (πείσαις). в) Οἱ Ῥωμαῖοι ἔλεξαν, ὅτι οὐ πολεμήσοιεν, ἀλλὰ σπονδὰς ποιήσοιντο τῷ Πύρρῳ. d) Σωκράτης πυθέσθαι ἐβούλετο, τί λέγοιεν οἱ σοφισταί, ἵνα μανθάνοι τι παρ' αὐτῶν. *Однако:* Πυθέσθαι βούλεται ὁ φίλος, τί λέγουσιν οἱ σοφοί, ἵνα μανθάνῃ τι παρ' αὐτῶν.

¹ ὁ λέων, онтоc: лев

² ἀπαντάω: встречать

³ ὁ δράκων, онтоc: змея

⁴ ἐπικαταρίπτω: бросать вниз

⁵ ἑαυτόν: себя (самого)

⁶ ὁ κροκόδιλος: крокодил

⁷ ὁ ἀήρ, ἀέρος: воздух

⁸ τὸ ὕδωρ, ὕδατοc: вода

⁹ ὁπότε: с. орт. когда бы ни, всякий раз как (ср. лексику 19 А)

¹⁰ μέλλω: (здесь) намереваться

¹¹ предводительствовать войском

¹² ἑαυτόν: себя (самого)

¹³ σεαυτόν: тебя (самого)

¹⁴ τὸ παράδειγμα, ατοc: пример, образец

4. *Προσклоняίτε:*

ἀρετή καὶ ἦθος, ὁ εὐσεβὴς Σωκράτης.

5. γέννη (2), γέννη, γένει, γενῶν, γίγνη (2), τύχη, τύχη, τυχῶν, τυχῶν, παθῶν, παθῶν, πάθη, πάθει, ἔθει, ἔθνει, εἶδει.

Лексика

L

εἶθε

εἰ γάρ

ὕμεις

οἴκαδε (*adv.*) (ὁ οἶκος)

κωλύω

πάσχω

ἔπαθον

συμ-φέρω

τὸ γένος, οὐς (γίγνεσθαι)

μένω

τὸ ἔθνος, οὐς

εὐσεβής, ἐς

ἀσεβής, ἐς (ἡ ἀσέβεια)

ἀτυχής, ἐς

δυστυχής, ἐς

τὸ ἔθος, οὐς

αἰσχροῦς 3

ἔνεκα/ἐνεκεν (*c. gen.*)

(постпозитивно)

τὸ πάθος, οὐς (πάσχειν)

ἡ ἀνάγκη (ἀναγκάζειν)

τὸ ἦθος, οὐς

ὁ τρόπος (τρέπειν)

ὁπως (*adv.*)ὥς *pro superl.*ἄριστα (*superl. adv.*)

ὥς ἄριστα

δι-έρχομαι

αἰσχύνομαι (*deponens med.-pass.*)πολεμέω (*c. dat.*) (ὁ πόλεμος)

A

о, если бы!

вы

домой

мешать, препятствовать

терпеть, страдать, переносить

(*ср. лексику 5 В*)*aor.* II κ πάσχω

приносить пользу, быть полезным

род, происхождение

пребывать, оставаться

народность, народ

благочестивый, набожный

нечестивый, безбожный

несчастный

обычай, привычка

безобразный, гадкий; оскорбительный,

гнусный

из-за, по причине

несчастье, беда, страдание

необходимость, принуждение; рок,

судьба, предопределение

характер

образ, метод

как

как можно, возможно (*quam*)

лучше всего

как можно лучше

проходить (сквозь);

проводить (о времени)

стыдиться что-л. сделать (*c. part.* или *c. inf.*)воевать с кем-л., вести войну против
кого-л.

μετ' ὀργῆς
ἢ ὁμόνοια
ἄνθρωπινος 3 (ὁ ἄνθρωπος)
αἱ σπονδαί

σπονδὰς ποιέομαι (*c. dat.*)
μαντεύομαι
στρατεύομαι

L
ὁ φόνος
συγγενής, ἐς
φονεύω
κατά *c. acc.*
κατά *c. gen.*
ἀσφαλής, ἐς

L
προσ-έχω (τὸν νοῦν) *c. dat.*

εὐκλεής, ἐς

A
с гневом, во гневе
единомыслие, единодушие
человеческий, земной
возлияния; соглашение, договор,
перемирие
заключить договор, перемирие с кем-л.
предсказывать, пророчествовать
идти в поход, на войну (*ср. лексику*
10 В)

B
убийство
родственный
убивать
(также) вблизи, у
сверху (вниз), с
безопасный

C
обращать внимание на кого(что)-л.,
уделять внимание кому(чему)-л.

C
знаменитый, славный

УРОК 15

I. Морфология

1. Третье склонение: основы на ἰ, ῡ

1. Существительные с основами на -ἰ и -ῡ склоняются с чередованием в основе (πολί/πολε/πολη) и слиянием гласных в некоторых падежах. В gen. sg. используется окончание -ως вместо -ος, которое по отношению к ударению считается кратким: πόλεως. По аналогии с единственным числом ставится ударение и во множественном числе: πόλεων, поэтому обычное окончание gen. pl. -ων у существительных этого типа по отношению к ударению также считается кратким.

2. Прилагательные этого типа имеют вид ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ. Это прилагательные трех окончаний. Все они, как правило, имеют ударение на последнем слоге. Мужской и средний род склоняются по третьему склонению с чередованием основы (ἡδυ/ἡδε) и слиянием гласных в dat. sg. (ε+ι>ει) и nom. и acc. pl. (ε+ε>ει). В gen. sg. используется обычное окончание -ος. Женский род этих прилагательных склоняется по первому склонению, тип ἄριγum.

3. Образец склонения существительных и прилагательных на -ἰ и -ῡ:

	существительные		прилагательные		
	ἡ πόλις, εως	ὁ πέλεκυς, εως	ἡδύς, εῖα, ῡ		
основа	πολι-, πολε-, πολη-	πελεκυ-, πελεκε-, πελεκη-	ἡδυ-, ἡδε-		
значение	город	топор	приятный		
Sg. Nom.	ἡ πόλις	ὁ πέλεκυς	ἡδύς	ἡδεῖα	ἡδύ
Gen.	πόλε-ως	πελέκε-ως	ἡδέ-ος	ἡδείας	ἡδέ-ος
Dat.	πόλει	πελέκει	ἡδεῖ	ἡδείᾳ	ἡδεῖ
Acc.	πόλι-ν	πέλεκυν	ἡδύν	ἡδεῖαν	ἡδύ
Pl. Nom.	πόλεις	πελέκεις	ἡδεῖς	ἡδεῖαι	ἡδέ-α
Gen.	πόλε-ων	πελέκε-ων	ἡδέ-ων	ἡδεῖων	ἡδέ-ων
Dat.	πόλε-σι(ν)	πελέκε-σι(ν)	ἡδέ-σι(ν)	ἡδείαις	ἡδέ-σι(ν)
Acc.	πόλεις	πελέκεις	ἡδεῖς	ἡδείας	ἡδέ-α

Окончания генитива -ως и -ων у существительных по отношению к ударению считаются краткими.

4. Voc. sg. равен чистой основе:

ὦ μάντι от ὁ μάντις *прорицатель*; ὦ πρέσβυ от ὁ πρέσβυς *старик*

2. Третье склонение: основы на дифтонг

1. К группе слов третьего склонения на дифтонг относятся слова, оканчивающиеся в nom. sg. на -εύς. Все они имеют острое ударение на конечном слоге (oxytona) и принадлежат мужскому роду. Основа на -ευ представлена только в nom., voc. sg. и dat. pl. В остальных падежах основа оканчивается на -ε. В gen. sg. используется окончание -ως вместо -ος.

Образец склонения: ὁ βασιλεύς *царь*

	Singularis	Pluralis
Nom.	ὁ βασιλεύς	οἱ βασιλεῖς
Gen.	βασιλέ-ως	βασιλέ-ων
Dat.	βασιλεῖ	βασιλεῦ-σι(v)
Acc.	βασιλέ-ᾱ	βασιλέ-ᾱς
Voc.	βασιλεῦ	βασιλεῖς

2. Отдельно следует запомнить склонение слов ἡ ναῦς *корабль* и Ζεὺς *Зевс*:

основа	ναῦ-, νη-		Ζευ-, Δι-
Nom.	ἡ ναῦς	αἱ νῆ-ες	Ζεὺς
Gen.	νε-ώς	νε-ῶν	Δι-ός
Dat.	νη-ῖ	ναυ-σί(v)	Δι-ί
Acc.	ναῦ-v	ναῦς	Δί-α
Voc.			Ζεῦ

3. Третье склонение: основы на -ῦ

Существительные третьего склонения на ῦ склоняются с чередованием в основе ῦ/ῖ:

основа	ἰχθῦ- <i>рыба</i>	
Nom.	ὁ ἰχθῦ-ς	οἱ ἰχθύ-ες
Gen.	ἰχθύ-ος	ἰχθύ-ων
Dat.	ἰχθύ-ι	ἰχθύ-σι(v)
Acc.	ἰχθῦ-v	ἰχθῦ-ς
Voc.	ἰχθῦ	ἰχθύ-ες

Краткий υ появляется, таким образом, перед гласными и перед -σι в dat. pl.

4. Прилагательные с двойной основой μέγας «большой» и πολὺς «многочисленный»

основа	μεγα-/μεγαλο-, μεγαλᾱ-			πολυ-/πολλο-, πολλᾱ-		
Sg. Nom.	μέγα-ς	μεγάλη	μέγα	πολύ-ς	πολλή	πολύ
Gen.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ
Dat.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ
Acc.	μέγα-v	μεγάλην	μέγα	πολύ-v	πολλήν	πολύ
Pl. Nom.	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα	πολλοί	πολλαί	πολλά
Gen.	μεγάλων	μεγάλων	и т. д.	πολλῶν	πολλῶν	и т. д.

1. Прилагательные μέγας и πολὺς образуют nom./acc. sg. m. и n. от основы μεγα- и, соответственно, πολυ-. Все остальные формы m. и n. образуются от основ μεγαλο- и πολλο- по второму склонению. Женский род склоняется по первому склонению от основ μεγαλα-, πολλα-.

2. Обратите внимание также на прилагательное μέλᾱς, μέλαινα, μέλαν *черный*, которое имеет особую основу женского рода: μελαιν < μελαν-ια. В мужском и среднем роде основа: μελαν-. Dat. pl. m./n. μέλᾱσι(ν).

II. Синтаксис

1. Субстантивация инфинитива

Инфинитив может быть субстантивирован с помощью артикля среднего рода τό:

τὸ λέγειν *говорение, речь*

Тексты

A

I.

1. Ἡ τῶν Ἀθηναίων πόλις δῆμος ἦν· οἱ γὰρ τῆς πόλεως ἄρχοντες αἵρετοί¹ ἦσαν. — Ἐν μέσῃ τῇ ἀκροπόλει ἔτι καὶ νῦν τὸ τῆς Ἀθηνᾶς ἱερόν ἐστιν ὄνομα Παρθενών. Οἱ δὲ ξένοι τὴν τῶν Ἀθηνῶν ἀκρόπολιν θαυμάζουσι πάντες. — Κόσμον ἔφερον αἱ ἀκροπόλεις ταῖς πόλεσι καὶ ἐνίστε σωτηρίαν τοῖς πολίταις. Ὑβρις δὲ τῶν ἀρχόντων καὶ στάσεις τῶν πολιτῶν διέφθειρον τὰς πόλεις.

2. *Два афинянина об Афинах:*

Λέγω τὴν πᾶσαν πόλιν τῆς Ἑλλάδος παιδευσιν² εἶναι. (*Περικλ*) — Ἕλληνες δὲ μᾶλλον λέγονται οἱ τῆς ἡμετέρας παιδεύσεως ἢ οἱ τῆς κοινῆς φύσεως μετέχοντες. (*Ισοκрат*)

3. Πέντε αἰσθήσεις ἔχομεν φύσει.

4. *Агамемнон, обращаясь к Калхасу:* <Μάντι³ κακῶν, σιγὴν ἔχε.>

5. Λέγει που Ἡράκλειτος, ὅτι πόλεμος πάντων μὲν πατήρ ἐστιν, πάντων δὲ βασιλεύς.

6. *В 491 г. до Р. Х.:* Дареиос ἀγγέλους διέπεμψεν ἄλλους ἄλλη ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα κελεύων αἰτεῖν βασιλεῖ γῆν τε καὶ ὕδωρ.

7. Ξένιον ὠνόμαζον οἱ Ἕλληνες Δία· ἐνόμιζον γὰρ τοὺς ξένους σῶζεσθαι ὑπὸ Διός.

8. <Ἔστω⁴ πᾶς ἄνθρωπος ταχὺς εἰς τὸ ἀκοῦσαι, βραδὺς εἰς τὸ λαλῆσαι⁵, βραδὺς εἰς ὀργήν.>

¹ αἵρετός 3: избираемый, выборный

² ἡ παιδείσις, εἰς: 1) образование; 2) школа, очаг просвещения

³ ὁ μάντις, εἰς: прорицатель

⁴ lat. esto! да будет!

⁵ λαλέω: разговаривать, болтать

9. Τραχεῖά ἐστιν ἡ εἰς Δελφοὺς ὁδός, ἥδεῖς δ' εἰσὶν οἱ λόγοι οἱ τῶν ἐταίρων σὺν ἡμῖν πορευομένων.

10. Οἱ νοῦν ἔχοντες ἀδίκου καὶ θρασέος ἀνδρὸς ἔργα οὐκ ἀνδρεῖα, ἀλλὰ θρασέα νομίζουσιν.

11. <Ἰχθὺν νήχεσθαι¹ διδάσκεις> ἐσθ' ὅμοιον τῷ <Γλαῦκ' εἰς Ἀθήνας.>

Ὁ μὲν βίος βραχύς, ἡ δὲ τέχνη μακρά. (*Γυναικрат о врачебном искусстве*)

Καὶ βραδὺς εὐβουλος² εἶλεν³ ταχὺν ἄνδρα διώκων. (*Φεογνιδ*)

II.

1. Μέγα ἐστὶ τὸ τῆς θαλάττης κράτος⁴.

2. *Истинное счастье:*

<Οὐδὲ τὸν μέγαν βασιλέα εὐδαίμονα νομίζεις, ὦ Σώκρατες, ὃς πολὺν μὲν χρυσὸν ἔχει καὶ ἄργυρον, πολὺ δὲ στράτευμα⁵;> — <Οὐ γὰρ ὠμίλησα αὐτῷ πώποτε.> — <Καὶ τίς ἀνάγκη⁶ πρότερον ὀμιλῆσαι αὐτῷ;> — <Ἴνα ἐξετάσω, εἰ⁷ καὶ ἀρετῆς τε καὶ φρονήσεως πολὺς πλοῦτος αὐτῷ ἐστίν.>

3. Σχολαστικὸς⁸ καὶ φίλος ὁμοῦ ἐβάδιζον⁹· ἰδὼν οὖν ὁ ἕτερος αὐτῶν μέλανα ἀλεκτρυόνα¹⁰ <Ἀδελφέ>, φησιν, <ἴσως τούτου¹¹ ἡ ὄρνις¹² ἀπέθανεν.>

B

Военная слава?

Τῇ ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίᾳ¹³ παρεγένετο μετὰ Ξέρξου βασιλέως καὶ ἡ τῶν Ἀλικαρνασσέων βασιλεία ὀνόματι Ἀρτεμισία. Τῶν δὲ Ἑλλήνων τὰς τῶν Περσῶν ναῦς διωκόντων ἡ Ἀρτεμισία ἐδίδωκετο ὑπὸ νεῶς Ἀττικῆς. Καὶ ἄλλῳ τρόπῳ διαφυγεῖν οὐχ οἷα τ' οὕσα νηὶ φιλία¹⁴ ἐνέβαλε¹⁵ καὶ κατέδυσεν. Ὁ δὲ τῆς Ἀττικῆς νεῶς ναύαρχος¹⁶, ὡς εἶδεν αὐτὴν ἐμβάλλουσαν νηὶ ἀνδρῶν βαρβάρων, νομίσας τὴν ναῦν τὴν Ἀρτεμισίας

¹ νήχομαι: плавать

² εὐβουλος: благоразумный

³ γνομический аорист

⁴ τὸ κράτος, οὗς: сила

⁵ τὸ στράτευμα, ατος: войско

⁶ добавьте ἐστίν

⁷ здесь: ли

⁸ σχολαστικὸς: писака (предмет насмешек в античности)

⁹ βαδίζω: шагать, идти

¹⁰ ὁ ἀλεκτρυών, όνος: петух

¹¹ τούτου: этого, зд.: у него

¹² ἡ ὄρνις, ιθος: зд.: курица

¹³ ἡ ναυμαχία: морское сражение

¹⁴ φίλιος 3: дружественный, дружеский

¹⁵ ἐμ-βάλλω (с. dat.) (здесь): атаковать, нападать

¹⁶ ὁ ναύαρχος: командир корабля

ἢ Ἑλληνίδα εἶναι ἢ αὐτομολεῖν¹ ἐκ τῶν βαρβάρων ἐπαύσατο διώκων τὴν Ἀρτεμισίαν. Ἐπεὶ δ' ἀγγέλλει τις τῶν μετὰ βασιλέως τῷ Ξέρξῃ, ὅτι ἡ Ἀρτεμισία καταδύσειε ναῦν τῶν πολεμίων, πρῶτον μὲν οὐ πιστεύει τῷ ἀγγέλλοντι, τέλος δὲ πείθεται. Καὶ θαυμάσας τὴν τῆς βασιλείας ἀρετὴν εἰπεῖν λέγεται ὁ Ξέρξης· <Οἱ μὲν ἄνδρες μοι γυναῖκες, αἱ δὲ γυναῖκες ἄνδρες ἐγένοντο.> Ὑποδοκίμησε² γὰρ ἡ Ἀρτεμισία παρὰ τῷ Ξέρξῃ, ὅτι ἐκ τῆς καταδεδυμένης νεὸς τύχη οὐδεὶς περιῖν³ κατήγορος.

C

Застольная песня

Ἡ γῆ μέλαινα πίνει,
 πίνει δὲ δένδρε⁴ αὖ γῆν.
 Πίνει θάλασσα δ' αὔρας,
 ὁ δ' ἥλιος θάλασσαν,
 τὸν δ' ἥλιον σελήνη⁵.
 Τί μοι μάχεσθ', ἐταῖροι,
 καὐτῷ θέλοντι πίνειν;

Упражнения

1. πόλιν, πόλει, πάθει, πόλεσιν, πάλιν, πατράσιν.
2. *Προσκлонῆτε*: ὁ εὐσεβὴς βασιλεύς, ὁ βραχὺς λόγος, ἡδύ τι.
3. νέων, νεῶν, νέος, νεώς, ναῦν, νῦν, βασιλεῖς, βασιλείας, βασιλεῦσαι, βασιλείαι.
4. *Различайте, к чему относится причастие*:

Νιόβη ὄντων αὐτῇ ἐπτὰ⁶ υἱῶν καὶ ἐπτὰ θυγατέρων μέγ' εἶπεν⁷. Φονευθέντων δ' ὀλίγῳ ὕστερον τῶν ἐπτὰ υἱῶν ἡ Νιόβη ὅμως οὐκ ἐπαύσατο μέγα λέγουσα. Ἐνθα δὴ Ἄρτεμις καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῆς ἐφόνευσε πάσας.

5. Ἄλκηστις ἄλλῳ τινὶ τρόπῳ τὸν ἑαυτῆς (*своего*) ἄνδρα σῶζειν οὐχ οἷα τ' οὔσα τελευτῆσαι λέγεται ὑπὲρ αὐτοῦ. Καὶ ἐτελεύτησεν ἡ Ἄλκηστις ὄντων αὐτῷ (τῷ ἀνδρὶ) πατρός τε καὶ μητρός.

6. Застольная песня проявляет симметрический параллелизм. Все строки его представляют собой исоколон с одинаковым количеством слогов. Кроме этого, в первых пяти строках субъекты и их предикаты, и, соответственно, субъекты и их объекты, стоят в перекрестном порядке (в форме буквы X), откуда происходит термин *хиазм*:

¹ αὐτομολεῖν: перебежать (к врагам)

² εὐδοκίμω (здесь): найти одобрение

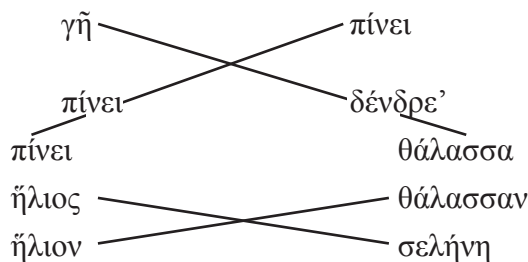
³ περιεῖναι: уцелеть, остаться в живых

⁴ δένδρεα = δένδρα

⁵ ἡ σελήνη: луна

⁶ ἐπτὰ: семь

⁷ μέγα λέγειν: говорить надменно, заносчиво



Λεξικά

L

ἡ πόλις, εως (ὁ πολίτης)
μέσος 3
ἡ ἀκρόπολις, εως
τὸ ὄνομα, ατος
ἐνίοτε (*adv.*) (ἐνιοί)
ἡ σωτηρία (σῶζειν)
ἡ ὕβρις, εως
ἡ στάσις, εως (στασιάζειν)
ἡ φύσις, εως

μετ-έχω (*c. gen.*)

πέντε

ὁ βασιλεύς, έως

(ἡ βασιλεία) (βασιλεύειν)

ἄλλη (*adv. dat.*)

ἄλλον ἄλλη

αἰτεῖν

τὸ ὕδωρ, ατος

ὀνομάζω (τὸ ὄνομα)

ταχύς, εἶα, ύ (ταχέως)

ἡδύς, εἶα, ύ

βραχύς, εἶα, ύ

αἰρέω

αἰρήσω

εἶλον

ἥρηκα

ἥρημαι

ἥρέθην

αἰρεθήσομαι

μέγας, μεγάλη, μέγα

(μέγιστος)

πολύς, πολλή, πολύ

(πολλάκις)

ὁ χρυσός

ὁ ἄργυρος

A

город, город-государство, *полиς*
средний (*medius*)

цитадель, кремль, *ακροполь*

имя, название

иногда

спасение

наглость, нахальство, дерзость

восстание, мятеж

природа; природные свойства, дарования,
характер (*φυζικα*)

принимать участие, участвовать

пять

царь; без *артикуля*: великий персидский
царь

в другое место

одного сюда, другого туда

просить, требовать

вода (*γιδραντ*)

называть; *pass.*: зваться, называться

быстрый

приятный, сладкий (*suavis*)

короткий

брать, хватать; ловить

большой

многий, многочисленный

золото

серебро

οὐ γάρ

πώποτε (*adv.*)

πρότερος 3

πρότερον (*adv.*) (πρό)

ἢ φρόνησις, εἰς

οἰοῦ (*adv.*)

μέλας, μέλαινα, μέλαν

(*gen.*) μέλανος, μελαίνης

φησί(ν) (*энклит.*)

ἴσως (*adv.*)

ἡ αἴσθησις, εἰς (αἰσθάνεσθαι)

ἡ σιγή

που (*энклит.*)

διαπέμπω

ξένιος 3 и 2

Ζεὺς Ξένιος (ὁ ξένος)

βραδύς, εἴα, ὑ

τραχύς, εἴα, ὑ

θρασύς, εἴα, ὑ

ὁ ἰχθυς, ὅς

ἡ γλαῦξ, γλαυκός

ὁμιλέω (*c. dat.*)

ἐξετάζω

L

ἡ ναῦς, νεώς (ὁ ναύτης)

ἔφυγον

κατα-δύω (*tr.*)

ἦ — ἦ

ὁ βάρβαρος

ὁ πολέμιος

οἱ μετὰ βασιλέως

ὁ κατήγορος

L

πίνω

(ἔπιον)

καὶ αὐτός (καυτός)

ἡ θάλασσα

ἡ αὐρᾶ

ἡ σελήνη

(для обоснования невысказанного

отрицательного ответа:) **конечно, нет**

когда-либо

предыдущий, прежний, прошлый

ранее, раньше

рассудительность, ум

вместе

черный

он, она, оно говорит (*lat.: inquit*)

возможно

A

чувство, чувственное восприятие, ощущение
молчание

где-либо, где-то

рассылать, посылать в разные места

гостеприимный

Зевс, защитник закона гостеприимства

медленный

шероховатый, шершавый; трудный

дерзкий, наглый

рыба

сова

разговаривать, беседовать (*c кем-л.*)

исследовать, испытывать

B

корабль

aor. II κ φεύγω (ср. лексику 5 C)

пускать ко дну, топить

или — или

не грек, варвар

враг, противник (на войне)

B

свита персидского великого царя

обвинитель

C

пить

(точно) так же, таким же образом

C

= *атт.* θάλαττα

дуновение, ветер(ок), свежий утренний
воздух (*ср. лексика 4*)

луна

УРОК 16

I. Морфология

1. Степени сравнения прилагательных

ОБРАЗОВАНИЕ СТЕПЕНЕЙ СРАВНЕНИЯ

1. Сравнительная и превосходная степени сравнения образуются путем присоединения к форме положительной (основной) степени суффиксов

-τερος, -τέρᾱ, -τερον для сравнительной степени,

-τατος, -τάτῃ, -τατον для превосходной степени,

или (реже)

-ῖον, -ῖον для сравнительной степени,

-ιστος, -ίστῃ, -ιστον для превосходной степени.

2. Степени сравнения могут быть образованы также описательно:

сравнительная степень при помощи μάλλον *более, больше* и ἥττον *менее*;

превосходная степень при помощи μάλιστα *более всего, наиболее* и ἥκιστα *менее всего* в сочетании с положительной степенью: σοφός, μάλλον σοφός, μάλιστα σοφός.

СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НА -ΤΕΡΟΣ, -ΤΑΤΟΣ

1. Эти степени сравнения — всегда прилагательные трех окончаний, даже в том случае, когда положительная степень есть прилагательное двух окончаний или одного окончания.

Положит. степень		основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
δίκαιος	<i>справедливый</i>	δικαιο-	δικαίό-τερος	δικαίό-τατος
μέλας	<i>черный</i>	μελαν-	μελάν-τερος	μελάν-τατος
σαφής	<i>ясный</i>	σαφες-	σαφέσ-τερος	σαφέσ-τατος
γλυκύς	<i>сладкий</i>	γλυκυ-	γλυκύ-τερος	γλυκύ-τατος

2. У прилагательный второго склонения конечный гласный основы -ο только тогда остается без изменений, когда предшествующий слог по природе или по положению долог. Если же он краток, то -ο удлиняется в -ω:

ἐντίμος	<i>почитаемый</i>	ἐντίμο-	ἐντιμό-τερος	ἐντιμό-τατος
δεινός	<i>страшный</i>	δεινο-	δεινό-τερος	δεινό-τατος
μακρός	<i>долгий</i>	μακρο-	μακρό-τερος	μακρό-τατος
ἐνδοξός	<i>знаменитый</i>	ἐνδοξο-	ἐνδοξό-τερος	ἐνδοξό-τατος

НО:

νέος	<i>новый</i>	νεο-	νεώ-τερος	νεώ-τατος
σοφός	<i>мудрый</i>	σοφο-	σοφώ-τερος	σοφώ-τατος
ἄξιος	<i>достойный</i>	ἄξιο-	ἄξιό-τερος	ἄξιό-τατος

3. Некоторые прилагательные теряют конечный -ο основы перед -τερος, -τατος, например:

γεραίος	старый	γεραί-τερος	γεραί-τατος
φίλος	милый	φίλ-τερος	φίλ-τατος

4. С прилагательными на -ων, -ον для образования степеней сравнения используются суффиксы -έс-τερος, -έс-τατος (по аналогии с формами σαφέστερος, σαφέστατος):

εὐδαίμων	счастливый	εὐδαίμον-	εὐδαίμον-έс-τερος	εὐδαίμον-έс-τατος
σώφρων	благоразумный	σωφρον-	σωφρον-έс-τερος	σωφρον-έс-τατος

СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НА -ΙΩΝ, -ΙΣΤΟΣ

1. Степени сравнения с этими суффиксами образуют следующие прилагательные (суффикс присоединяется к корню, а не к основе прилагательного):

Положительная степень	Корень	Сравнительная степень	Превосходная степень
κακός плохой	как-	κακίων, κάκιον	κάκιστος
αἰσχύρος гадкий	αἰσχ-	αἰσχίων, αἰσχίον	αἰσχιστος
ἐχθρός вражеский	ἐχθ-	ἐχθίων, ἐχθίον	ἐχθιστος
καλός красивый	καλλ-	καλλίων, κάλλιον	κάλλιστος
ἡδύς приятный	ἡδ-	ἡδίων, ἡδίον	ἡδιστος
ταχύς быстрый	θαχ-	θάττων, θᾶττον	τάχιστος
μέγας большой	μεγ-	μείζων, μεῖζον	μέγιστος
πολύς многий	πλη-	πλείων, πλέον	πλείστος
ῥᾶδιος легкий	ῥᾱ-	ῥᾶων, ῥᾶον	ῥᾶστος

Ударение как в сравнительной, так и в превосходной степени стремится как можно дальше к началу слова.

2. Склонение прилагательных в сравнительной степени:

κακῖον- более плохой				
	m., f.	n.	m., f.	n.
Nom.	κακῖων	κάκιον	{ κακῖον-ες κακῖους	{ κακῖον-α κακῖω
Gen.	κακῖον-ος		κακῖον-ων	
Dat.	κακῖον-ι		κακῖοσι(v)	
Acc.	{ κακῖον-α κακῖω	κάκιον	{ κακῖον-ας κακῖους	{ κακῖον-α κακῖω

ОСОБЕННОСТИ В ОБРАЗОВАНИИ СТЕПЕНЕЙ СРАВНЕНИЯ

1. Образование степеней сравнения от разных корней:

Положительная ст.	Сравнительная ст.	Превосх. ст.
ἀγαθός <i>хороший</i>	ἀμείνων, ἄμεινον <i>более доблестный</i>	ἄριστος
	βελτίων, βέλτιον <i>более благородный</i>	βέλτιστος
	κρείττων, κρείττον <i>более сильный</i>	κράτιστος
	λῦων, λῦον <i>более выгодный</i>	λῦστος
κακός <i>плохой</i>	κακίων, κάκιον <i>более негодный</i>	κάκιστος
	χεῖρων, χεῖρον <i>более низкий</i>	χεῖριστος
	ἥττων, ἥττον <i>более слабый</i>	ἥκιστα (adv. = крайне мало)
μικρός <i>маленький</i>	μικρότερος <i>меньший</i>	μικρότατος
	ἐλάττων, ἐλάττον } <i>менее значительный</i>	ἐλάχιστος
	μείων, μεῖον }	
ὀλίγος <i>немногий</i>	ἐλάττων, ἐλάττον	ἐλάχιστος
	μείων, μεῖον	

2. Степени сравнения, образованные от наречий и предлогов по образцу прилагательных:

(πρό <i>перед</i> , до)	πρότερος	<i>более ранний</i>	πρῶτος	<i>первый</i>
(ὑπέρ <i>над</i>)	ὑπέρτερος	<i>более высокий</i>	ὑπέρτατος	<i>высочайший</i>
(ἐξ <i>из</i>)	—		ἔσχατος	<i>крайний</i>
(ὑπό)	—		ὑπάτος	<i>высший</i>
—	ὑστερος	<i>более поздний</i>	ὑστάτος	<i>последний</i>

2. Наречия и степени их сравнения

ОБРАЗОВАНИЕ

1. Положительная степень наречий образуется от прилагательных путем замены окончания gen. pl. на окончание -ως. Наречие, таким образом, по форме и ударению почти полностью, за исключением последней буквы, совпадает с формой gen. pl. m. соответствующего прилагательного.

Прилагательное	Gen. pl. m.	Наречие
σοφός <i>мудрый</i>	σωφῶν	σοφῶς
ἀνδρεῖος <i>смелый</i>	ἀνδρείων	ἀνδρείως
ἀπλοῦς <i>простой</i>	ἀπλῶν	ἀπλῶς

2. Иногда в функции наречия выступает средний род соответствующего прилагательного:

πολύ	<i>очень</i>	μικρόν, ὀλίγον	<i>немного</i>
ταχύ (= ταχέως)	<i>быстро</i>	εὐθύ (= εὐθέως)	<i>прямо</i>
σφόδρα (= σφοδρῶς)	<i>с силой</i>		

Как наречие от ἀγαθός выступает εὖ *хорошо*.

СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ

В качестве степеней сравнения наречий служат: для сравнительной степени асс. sg. среднего рода на -ον, для превосходной степени асс. pl. среднего рода на -α:

σοφῶς	<i>мудро</i>	σοφώτερον	σοφώτατα
εὐδαιμόνως	<i>счастливо</i>	εὐδαιμονέστερον	εὐδαιμονέστατα
σαφῶς	<i>ясно</i>	σαφέστερον	σαφέστατα

Особенности образования степеней сравнения

εὖ	<i>хорошо</i>	ἄμεινον	ἄριστα
ὀλίγον, μικρόν	<i>немного</i>	ἥττον	ἥκιστα (minime)
μάλα	<i>очень</i>	μᾶλλον	μάλιστα (maxime)
ἐγγύς	<i>близко</i>	{ ἐγγυτέρω ἐγγύτερον	{ ἐγγυτάτω ἐγγύτατον

3. Существительные ὁ, ἡ κύων и ὁ, ἡ βοῦς

Существительные ὁ (ἡ) κύων *собака* и ὁ (ἡ) βοῦς *бык* имеют особенности в склонении:

основа	βου-, βο-		κῦ-, κύν-	
Nom.	ὁ(ἡ) βοῦς	οἱ(αἱ) βό-ες	ὁ(ἡ) κύων	οἱ(αἱ) κύν-ες
Gen.	βο-ός	βο-ῶν	κύν-ός	κύν-ῶν
Dat.	βο-ί	βου-σί(ν)	κύν-ί	κύν-σί(ν)
Acc.	βοῦν	βοῦς	κύν-α	κύν-ας
Voc.	βοῦ	βό-ες	κύων	κύν-ες

II. Синтаксис

1. Падежи при сравнительной степени

При сравнительной степени для выражения предмета, с которым происходит сравнение, употребляется либо ἢ *чем*, либо genitivus comparationis (родительный сравнения), например:

οὐκ ἔστιν οὐδὲν κτῆμα κάλλιον φίλου *нет приобретения прекраснее друга*

Если используется ἤ, то сравниваемое согласуется в падеже с предметом сравнения:

οὐκ ἔστιν οὐδὲν κτῆμα κάλλιον ἢ φίλος

Тексты

Α

Ι.

1. Ὅψις¹ ἀκοῆς² πιστοτέρα· ὀφθαλμοὶ γὰρ τῶν ὧτων ἀκριβέστεροι μάρτυρές εἰσιν.

2. Ἀνθρώπων ὁ σοφώτατος πρὸς θεὸν πίθηκος³ φαίνεται καὶ σοφία καὶ κάλλει καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσιν.

3. Ἡ μέλιττα⁴ ἐν ταῖς τραχυτάταις ἀκάνθαις⁵ ἐξανευρίσκει τὸ χρησιμώτατον μέλι⁶. (*Πлутарх о необходимости чтения поэтов*)

4. Οὐκ ἔστι μητρὸς οὐδὲν φίλτερον τέκνοις.

5. *Аякс, обращаясь к своему сыну:*

ὦ παῖ, γένοιο πατρὸς εὐτυχέστερος.

6. Πλάτων λέγει, ὅτι ἡ τῶν ἡδονῶν νίκη καλλίων μὲν ἐστὶ τῆς Ὀλυμπίαςιν, ῥᾶων δὲ οὐ.

7. Τῆς ἡσυχίας πάντες οἱ πόνοι ἡδιόνες εἰσιν (ἡδίους εἰσίν), ὅταν, ὧν τις ὀρέγεται⁷, τυγχάνῃ.

8. *Эпихарм о самодовольстве:*

Ὁ κύων κυνὶ κάλλιστον εἶναι φαίνεται, καὶ βοῦς βοί, ὄνος δ' ὄνῳ κάλλιστον.

9. Βουλῆς οὐδὲν ἐστὶ ἔχθιον κακῆς. — Οὐκ ἔστιν οὐδὲν κτῆμα κάλλιον φίλου. — Τί θᾶπτον νοήματος⁸; — Ὀξύτερον οἱ γείτονες⁹ βλέπουσι τῶν ἀλωπέκων¹⁰.

¹ ἡ ὄψις, εως: зрение

² ἡ ἀκοή: слух

³ ὁ πίθηκος: обезьяна

⁴ ἡ μέλιττα: пчела

⁵ ἡ ἄκανθα: шип

⁶ τὸ μέλι, μέλιτος: мед

⁷ ὀρέγομαι с. gen. стремиться, желать

⁸ τὸ νόημα, ατος: мысль

⁹ ὁ γείτων, ονος: сосед

¹⁰ ἡ ἀλώπηξ, εκος: лиса

II.

1. *Δва изречения Сократа:*

Σωκράτης ἀπολογούμενος (*part. praes. med.*): <Οὐ χαλεπὸν>, φησί, <θάνατον ἐκφυγεῖν, ἀλλὰ πολὺ χαλεπώτερον πονηρίαν· θᾶπτον γὰρ θανάτου θεῖ.> Ἐνδοξον καὶ τὸ τοῦ αὐτοῦ· <Ἄριστα μὲν ἂν βιοτεύοι ὁ μάλιστα ἐπιμελόμενος χρηστοῦ βίου, ἥδιστα δὲ ὁ μάλιστα αἰσθανόμενος, ὅτι βελτίων γίγνεται.>

2. *Сократ не рассматривал смерть как худшее несчастье:*

<Εἰ βιώσομαι¹>, ἔφη, <πλείω (πλείονα, πλέονα) χρόνον, ἴσως ἀναγκαῖον ἔσται (*οὐδὲν*) ὁρᾶν τε καὶ ἀκούειν ἧττον καὶ διανοεῖσθαι χεῖρον καί, ὧν πρότερον βελτίων ἦν, τούτων² χεῖρω γίγνεσθαι.

3. *Что политический мыслитель считает справедливым:*

Τοὺς βελτίστους δεῖ τὰς τιμὰς ἔχειν, τοὺς δ' ἄλλους μὴ ἀδικεῖσθαι. Οὐ γὰρ δίκαιον ἄνδρα ἀδίκου ἔλαττον ἔχειν. Εὐτυχία δὲ μεγίστη ἐστὶν τοὺς πολίτας οὐσίαν³ ἔχειν ἱκανήν· ὅπου γὰρ οἱ μὲν πλείστα κέκτηνται, οἱ δὲ μηδέν, ἢ δῆμος ἔσχατος⁴ γίγνεται ἢ τυραννίς.

4. *Мысль афоризмы:*

Προβουλεύεσθαι κρεῖσσον⁵ πρὸ τῶν πράξεων ἢ μετανοεῖν. (*Демокрит*) — Οὐδεὶς μετ' ὀργῆς ἀσφαλῶς βουλεύεται. (*Μενανδρ*) — Κρεῖττον εἰς κόρακας ἢ εἰς κόλακας ἐμπεσεῖν· οἱ μὲν γὰρ νεκρούς, οἱ δὲ ζῶντας⁶ ἐσθίουσιν. (*Αντισφен*) — Πλέον ἤμισυ παντός⁷. (*Гесиод*) — Μέγιστον ἐν ἐλαχίστῳ νοῦς ἀγαθὸς ἐν ἀνθρώπου σώματι. (*Исократ*)

В

Яблоки гесперид

Εὐρυσθεὺς Μυκίτης βασιλεὺς Ἡρακλεῖ χαλεπώτατον ἔργον ἐπέταξεν⁸ κελεύσας τὸν ἥρωα παρὰ τῶν Ἑσπερίδων ἀρπάζειν τὰ μῆλα⁹, ἃ πρόσθεν μὲν Γαῖα ἐδωρήσατο Δίι τε καὶ Ἡρᾷ, ὕστερον δ' ἢ Ἡρᾷ εἰς τὸν τῶν θεῶν κῆπον¹⁰ ἐφύτευσεν¹¹.

¹ βιώσομαι: я буду жить, я проживу

² τούτων (подразумевается τῶν νέων) род. п. мн. ч. указательного местоимения: «хуже, чем эти (они)»

³ ἡ οὐσία: имущество

⁴ δῆμος ἔσχατος: крайняя (радикальная) демократия

⁵ в аттическом диалекте: κρεῖττον

⁶ ζῶντας: живых

⁷ для того, кто живет скромно, не расточительно

⁸ ἐπιτάττω: налагать, возлагать

⁹ τὰ μῆλα: яблоко

¹⁰ ὁ κῆπος: сад

¹¹ φυτεύω: сажать (растения)

Ὁ δ' Ἡρακλῆς οὐχ οἷός τ' ἦν πορεύεσθαι ἐπὶ τὰ μῆλα αὐτός, ἀλλ' Ἀτλαντα ἔπεισε δέξασθαι ἑαυτῷ¹. Ὁ δ' Ἀτλας· <Διάδεξαι>, ἔφη, <ὦ Ἡράκλεις, τὸν πόλον², ἕως ἂν ἐπανέλθω.> Καὶ Ἡρακλῆς μὲν μετὰ πολλοῦ πόνου τὸ μέγα ἄχθος³ διαδεξάμενος ἔφερε τὸν οὐρανὸν ἐπὶ τῶν ὤμων. Ἀτλας δ' ἀρπάσας τὰ μῆλα ἐπανελθὼν οὐκ ἤθελεν ἐτι ἔχειν τὸν πόλον, ἀλλὰ δεινὸν βλέπων τὰ μὲν μῆλα ἔφη ἀποίσειν⁴ Εὐρυσθεῖ αὐτός, τὸν δ' οὐρανὸν ἐκέλευσεν Ἡρακλέα ἔχειν ἀνθ' ἑαυτοῦ. Ὁ δ'· <Ἀλλὰ σύ>, ἔφη, <ὦ Ἀτλαν, ἐπ' ὀλίγον διάδεξαι τὸν οὐρανόν, μέχρι ἂν σπεῖραν⁵ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ποιήσωμαι.>

Δῆλον δ' ὅτι τὰ μῆλα λαβὼν αὐτίκα μάλ'⁶ ὄχρετο ὁ Ἡρακλῆς.

С

Σοφίας ἄμιλλα⁷

Θαλῆς ὁ Μιλήσιος καὶ Ἀμασις τῶν Αἰγυπτίων βασιλεὺς σοφίας ἄμιλλαν πρὸς ἀλλήλους ἐποίησαντο. Ἐνίκησε δὲ ὁ Θαλῆς. Ἀποφθέγματα⁸ δ' ἦν ἑκατέρου τάδε⁹.

Θαλῆς:	Ἀμασις:	Θαλῆς:
Τί πρεσβύτατον;	<Χρόνος.>	<Θεός· ἀγέννητον ¹⁰ γάρ ἐστι>.
Τί μέγιστον;	<Κόσμος.>	<Τόπος ¹¹ · τὰ ἄλλα μὲν γὰρ ὁ κόσμος, τὸν δὲ κόσμον οὗτος ¹² περιέχει.>
Τί σοφώτατον;	<Ἀλήθεια>.	<Χρόνος· ἀνευρίσκει γὰρ πάντα.>
Τί κάλλιστον;	<Φῶς.>	<Κόσμος· πᾶν γὰρ τὸ κατὰ τάξιν ¹³ τούτου ¹⁴ μέρος ἐστί.>
Τί ἰσχυρότατον;	<Τύχη.>	<Ἀνάγκη· κρατεῖ γὰρ πάντων.>
Τί τάχιστον;	_____	<Νοῦς· διὰ παντὸς γὰρ τρέχει ¹⁵ .>

¹ ἑαυτῷ: себе. Зд. переводите: для него.

² ὁ πόλος: небесный свод, небо

³ τὸ ἄχθος: груз, бремя

⁴ Inf. fut. act. κ ἀποφέρω: уносить

⁵ σπεῖρα: круглая подушка

⁶ αὐτίκα μάλα: мигом, быстро

⁷ ἡ ἄμιλλα: состязание

⁸ τὸ ἀπόφθεγμα, ατος: высказывание, ответ

⁹ τάδε: следующие

¹⁰ ἀγέννητος 2: невозникший, несотворенный

¹¹ ὁ τόπος: место

¹² οὗτος: этот, здесь: это (место)

¹³ ἡ τάξις, εως: порядок. Переводите: «все, что упорядочено»

¹⁴ Род. п. ед. ч. от οὗτος: «этого», т. е. его.

¹⁵ τρέχω: бежать, спешить

Упражнения

1. a) *Образуйте сравнительную и превосходную степень:* αἰσχρὰ πρᾶξις — καλὴ καὶ βραχεῖα ὁδὸς — μέγας ἐν μικροῖς θεός.

b) ἀνδρείως, ὀρθῶς, ἀσφαλῶς, σωφρόνως, ταχέως, καλῶς, κακῶς(3).

2. *Οпределите:* ἀμείνω (3), βέλτιον (2), κράτιστα (2), ἥττους (2), μείζονος, ἐλάττονι, πλέον (2), ῥαστα.

3. *Сравнение предметов:* Οἱ μὲν Ἀθηναῖοι ἐλάττους (ἐλάττονες) ἦσαν τῶν Περσῶν, οἱ δὲ Πέρσαι πλείους (πλείονες, πλέονες) πάντων τῶν Ἑλλήνων. — Τῶν σοφιστῶν ἔνιοι τὸν ἥττω λόγον κρείττω ἐποίησαν. — Ὁ μὲν Ἀχιλλεὺς κρείττων ἦν τοῦ Ὀδυσσέως, ὁ δ' Ὀδυσσεὺς ἥττων μὲν, σοφώτερος δέ. — Ἐλεύθερος ἀνὴρ ἀμείνων ἐνομιζέτο δούλου, δοῦλος δὲ χείρων (κακίων).

Лексика

L

ἀκριβής, ἐς

Ср. ст.: ἀκριβέστερος

Пр. ст.: ἀκριβέστατος

φίλος,

φίλτερος,

φίλτατος

εὐτυχής, ἐς (εὖ, τύχη)

καλός 3

καλλίων, κάλλιον

κάλλιστος 3

ράδιος 3

ῥάων, ῥᾶον, ῥᾶστος

ἡδύς, εἶα, ὕ

ἡδίων, ἡδιον,

ἡδιστος 3

ὁ, ἡ κύων, κυνός

ὁ, ἡ βοῦς, βοός

ἡ βουλή (βουλευέιν)

ἐχθρός 3

ἐχθίων, ἐχθιον,

ἐχθίστος 3

τὸ κτῆμα, ατος (κτᾶσθαι)

ταχύς, εἶα, ὕ

θάττων, θᾶττον

τάχιστος 3

ὀξέως,

ὀξύτερον,

ὀξύτατα

ἀπολογέομαι (*med.*)

χαλεπός 3

A

точный; исполнительный, тщательный, добросовестный

милый, дорогой (*ср. лексику 11*)

счастливый

красивый, хороший (*ср. лексику 1*)

легкий

приятный, сладкий (*ср. лексику 9B, 15A*)

собака

бык, корова, вол

совет, план; совет, совещание

враждебный, вражеский (*ср. лексику 5B*)

имущество

быстрый

(*наречие к ὀξύς, εἶα, ὕ*) остро, резко; тонко, чутко

защищаться, оправдываться

трудный, тяжелый, опасный

ἐκ-φεύγω (*c. acc.*)
(ἐξέφυγον)

θέω

ὁ αὐτός

εὖ — ἄμεινον — ἄριστα

μάλα — μᾶλλον — μάλιστα

χρηστός

πολύς –

πλείων/πλέον

πλεῖον/πλέον

πλεῖστος 3

δια-νοέομαι

(*deponens med.-pass.*)

ἡ τιμή (ἀτιμάζειν)

ἔλαττον ἔχω (*c. gen.*)

ἡ εὐτυχία (εὐτυχής)

μέγας –

μεῖζων/μεῖζον –

μέγιστος 3

ἡ τυραννίς, ἴδος (ὁ τύραννος)

ἡ πράξις, εἰς (πράττειν)

πίπτω

(ἔπεσον)

τὸ οὖς, ὠτός

ὁ μάρτυς, υἱός

τὸ κάλλος, οὖς (καλός)

τραχύς, εἶα, ὕ

ἐξ-αν-ευρίσκω

ἡ ἡσυχία

ἡ πονηρία

βιοτεύω

προ-βουλεύομαι

μετα-νοέω

μετ' ὀργῆς

ὁ κόραξ, ακος

ὁ νεκρός

ἡμισυς, εἰα, υ

πᾶν (*ср. р.*)

избегать, избавляться, ускользать

бежать

тот же (самый) (*lat.: idem*)

хорошо — лучше — лучше всего (*ср. лексику 5B; 14A*)

очень — больше — больше всего (очень много) (*ср. лексику 1; 5C*)

полезный; хороший, дельный

много — больше — больше всего (*ср. лексику 9A; 15A*)

думать, размышлять; понимать

честь; почетное звание, пост

иметь меньше (*чем*); уступать, быть слабее (*чем*)

счастье, успех

большой — больший — наибольший (*ср. лексику 5A; 15A*)

единовластие, *тирания*

действие, деяние, деятельность;

исполнение, совершение

падать

А

ухо

свидетель

красота

шероховатый, необработанный, колючий (*ср. лексику 15 A*)

выискивать, отыскивать

покой

испорченность, негодность

жить

предварительно обдумывать, решать

раскаиваться, сожалеть; передумывать с гневом, во гневе (*ср. лексику 14 A*)

ворон (*ср. лексику 8A*)

мертвец, труп

составляющий половину, половинный

весь

L

ἕως

ἕως ἄν *c. coni.*

ἐπ-αν-έρχομαι

ὁ οὐρανός

ἀντί *c. gen.*μέχρι (*союз*)

ἡ κεφαλὴ

δωρέομαι (*med.*) (τὸ δῶρον)δια-δέχομαι (*med.*) (δέχεσθαι)

ὁ ὤμος

δεινὸν βλέπω

ἐπ' ὀλίγον

L

ἐκάτερος 3

πρεσβύτερος 3

τὸ φῶς, φωτός

τὸ μέρος, οὐς

περιέχω

В**пока не, до тех пор пока***вводит временное придаточное предложение***возвращаться****небо****вместо****до** (*Грамматика, § 243*)**голова** (*сарит*)**В**

дарить

получать как преемник, принимать от
предшественника, наследоватьплечо (*uterus*)выглядеть страшным (*ср. лексику I2A*)на миг (*ср. лексику 8CII*)**С****каждый (из обоих), тот и другой****более старый, старее** (*пресвитер*)**свет** (*фотография*)**часть****С**

окружать, охватывать

УРОК 17

1. Спряжение слитных глаголов: общие замечания

1. Группа чистых слитных глаголов имеет три подгруппы (см. урок 1, § I.9):

- а) глаголы на -έω;
- б) глаголы на -άω;
- в) глаголы на -όω.

2. Соответственно, основа настоящего у них оканчивается на ε, α или ο. Во временах, образуемых от основы настоящего (praesens и имперфект), конечный гласный основы сливается с тематическим гласным. Таким образом, запись “κοσμέω”, “νικάω”, “δουλόω” и т.п. является лишь словарной записью, применяемой для удобства. В реальных текстах эти формы встречаются уже в слитном виде.

3. Во временах, образуемых от глагольной основы, у этих глаголов происходит удлинение конечного гласного (см. урок 9, § I.2):

- у глаголов на -άω он удлинняется в η, а после ε, ι, ρ — в ᾶ,
- у глаголов на -έω — в η,
- у глаголов на -όω — в ω.

Например, основные формы глагола κοσμέω таковы: κοσμήσω — ἐκόσμησα — κέκοσμηκα — κέκοσμημαι — ἐκοσμήθην — κοσμηθήσομαι.

Таким образом, мы уже знаем, как слитные глаголы спрягаются в футуруме, аористе, перфекте и плюсквамперфекте. Осталось изучить только правила слияния в презенсе и имперфекте.

4. Все слитные глаголы при спряжении в презенсе и имперфекте имеют следующие особенности:

- а) Infinitivus praesentis activi имеет окончание -εν, которое сливается с основой по обычным правилам.
- б) Optativus praesentis activi в единственном числе имеет показатель наклона -ιη- вместо -ι- и, следовательно, окончания -οιην, -οιης, -οιη.
- в) Impf. ind. act. 3 л. ед. ч. не имеет конечного факультативного ν.
- г) Если ударение должно падать на один из гласных, участвующих в слиянии, то в слитной форме ударение стоит над местом слияния, и притом это ударение обличенное, если это позволяют правила об ударениях.

2. Спряжение слитных глаголов на -έω

1. Правила слияния:

ε + ε > ει;

ε + ο > ου;

ε перед долгим гласным или дифтонгом поглощается.

2. Образец спряжения: ποιέω *делать*

	Praesens indicativi		Imperfectum	
	activum	medium et passivum	activum	medium et passivum
Sg. 1	ποιῶ	ποιούμαι	ἐποιοῦν	ἐποιούμην
2	ποιεῖς	ποιῇ	ἐποιεῖς	ἐποιοῦ
3	ποιεῖ	ποιεῖται	ἐποιεῖ	ἐποιεῖτο
Pl. 1	ποιούμεν	ποιούμεθα	ἐποιούμεν	ἐποιούμεθα
2	ποιεῖτε	ποιεῖσθε	ἐποιεῖτε	ἐποιεῖσθε
3	ποιοῦσι(ν)	ποιοῦνται	ἐποιοῦν	ἐποιοῦντο

В **конъюнктиве** тематические гласные долгие. Поскольку долгие гласные поглощают ε, формы слитных глаголов на -έω в praesens coniunctivi подобны формам глагола παιδεύω, только имеют обложенное ударение на месте слияния:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	ποιῶ	ποιῶμαι
2	ποιῇς	ποιῇ
3	ποιῇ	ποιῇται
Pl. 1	ποιῶμεν	ποιῶμεθα
2	ποιῇτε	ποιῇσθε
3	ποιῶσι(ν)	ποιῶνται

В единственном числе активного **оптатива** показатель наклонения -ιη- вместо -ι-:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	ποιοίην	ποιοίμην
2	ποιοίης	ποιοῖο
3	ποιοίη	ποιοῖτο
Pl. 1	ποιοῖμεν	ποιοίμεθα
2	ποιοῖτε	ποιοῖσθε
3	ποιοῖεν	ποιοῖντο

Императив:

	activum	med.-pass.
Sg. 2	ποιεῖ	ποιοῦ
3	ποιεῖτω	ποιεῖσθω
Pl. 2	ποιεῖτε	ποιεῖσθε
3	ποιούντων	ποιεῖσθων

В активном **инфинитиве** окончание -εν (ποιε-εν > ποιεῖν):

activum	med.-pass.
ποιεῖν	ποιεῖσθαι

Впрочем, у глаголов на -έω активный инфинитив имел бы ту же форму, если бы окончание было обычным (ποιε-ειν > ποιεῖν). Однако у прочих групп слитных глаголов это отличие будет важным.

Participium praesentis activi:

ποιῶν, -οῦντος *делаящий*

ποιούσα, -ούσης *делаящая*

ποιῶν, -οῦντος *делаящее*

Participium praesentis medii-passivi:

ποιούμενος, ποιουμένη, ποιούμενον

Тексты

Α

1. Οὐ σοὶ φθονῶ. — Ὅρθῳς ποιεῖς. — Οὐκ ἐφίλοῦ, ἐπεὶ αὐτός ἤκιστά γέ τοι¹ ἐφίλεις.

2. *Сократ*: Ἠδίκησα μὲν οὐδένα πώποτε ἀνθρώπων οὐδὲ χεῖρῳ ἐποίησα· βελτίους δὲ ποιεῖν ἐπεχειρουν τοὺς ἐμοὶ συνόντας.

3. Πολλοὶ μὲν οὐκ ἀνέχονται ἀδικούμενοι, αὐτοὶ δ' οὐ παύονται ἀδικοῦντες· ἀλλὰ μὴν ὁ ἀδικῶν τοῦ ἀδικουμένου κακοδαίμονέστερος. Ὅρθῳς ἄρα λέγει Μέγανδρος· <Ἄνῃρ πονηρὸς δυστυχεῖ, κἂν εὐτυχῇ.>

4. Μὴ φθόνει τοῖς εὐτυχοῦσιν, μὴ² δοκῆς εἶναι κακός.

5. Ὡς θέλετε, ἵνα ποιῶσιν³ ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοὺς ὁμοίως. (H3) — Φίλησον τὸ ἀνθρώπινον γένος. (*Марк Аврелий*) — Ἀγαθὸν οὐ τὸ μὴ ἀδικεῖν, ἀλλὰ τὸ μηδὲ ἐθέλειν. (*Демокрит*) — Πολλοὶ ποιοῦντες τὰ αἰσχιστα λόγους ἀρίστους ἀσκοῦσιν⁴. (*Демокрит*)

6. Ὅτ' εὐτυχεῖς μάλιστα, μὴ φρόνει μέγα.

Β

Ἀποφθέγματα⁵ τῶν ἐπτὰ σοφῶν

Ἐρωτηθεῖς, τίς πολιτεία ἀρίστη ἐστίν, ὁ μὲν Σόλων εἶπεν· <Δοκεῖ μοι πόλις ἄριστα πράττειν καὶ μάλιστα σφῶζειν δημοκρατίαν, ἐν ἣ οἱ μὴ ἀδικηθέντες οὐδὲν ἥττον ἢ οἱ ἀδικηθέντες τὸν ἀδικήσαντα κολάζουσιν.>

Βίας δέ· <Κρατίστη ἐστὶν ἡ δημοκρατία, ἐν ἣ πάντες ὡς τύραννον φοβοῦνται τὸν νόμον.>

¹ τοι (энкл.): несомненно, право

² μή: (здесь) = ἵνα μή

³ Язык Нового Завета, в аттическом диалекте была бы инфинитивная конструкция

⁴ ἀσκέω: применять, использовать

⁵ τὸ ἀπόφθεγμα: ответ, высказывание

Θαλῆς δ' αὖ· <Ἡ μήτε πλουσίους¹ ἄγαν² μήτε πένητας ἔχουσα πολίτας.>

Κλεόβουλος δέ· <Μάλιστα σωφρονεῖ δῆμος, ὅπου τὸν ψόγον³ μᾶλλον οἱ πολίτευόμενοι φοβοῦνται ἢ τὸν νόμον.>

Πιττακὸς δέ· <Ὅπου τοῖς πονηροῖς⁴ οὐκ ἔξεστιν ἄρχειν καὶ τοῖς ἀγαθοῖς οὐκ ἔξεστι μὴ ἄρχειν.>

Χίλων δέ· <Ἡ μάλιστα μὲν νόμων, ἥκιστα δὲ ῥητόρων ἀκούουσα πολιτεία.>

Τελευταῖος δὲ Περίανδρος ἐπικρίνων⁵· <Δοκοῦσιν ἐμοί>, ἔφη, <πάντες ἐπαινεῖν δημοκρατίαν τὴν ὁμοιοτάτην ἀριστοκρατία.>

Упражнения

1. Εὖ ποιοῖν ἂν⁶ μὴ κακίῳ ποιῶν τὸν ἡμῖν συνόντα.

2. εὐτυχῶ, εὐτυχῶν, εὐτυχοῦν, εὐτύχει, εὐτυχεῖ (2), εὐτυχεῖς (3), εὐτυχοίης, εὐτυχῇ (2), εὐτυχῇ, ἀδικῇ (3), ἀδικοῦν, ἀδικῶν.

3. Εἰσὶν, οἳ τὰ πάντα (*Γραμματικά*, § 142) εὐτυχοῦσιν. — Μὴ φθόνει τοῖς τὰ πάντα εὐτυχοῦσιν. — Τοῖς εὐτυχοῦσιν εὖ φρονοῦντες οὐ φθονοῦσιν.

Лексика

L

φθονέω (*c. dat.*)

ποιέω

φιλέω (φίλος)

ἥκιστα (*adv.*)

ἐπι-χειρέω

συνεῖναι (*c. dat.*)

οὐδένα

μηδένα

кѣм *c. coni.*

(*уз:* καὶ ἐάν)

εὐτυχέω (εὐτυχής)

δοκέω (ἢ δόξα)

αἰσχιστος

φρονέω

μέγα φρονέω

A

завидовать, питать злобу, ненависть
делать (*ср. лексику 10B*)

любить

меньше всего, очень мало

также: стремиться, пытаться

(*ср. лексику 13A*)

быть вместе, общаться с кем-л.

Acc. sg. к οὐδεῖς/μηδεῖς (ср. лексику 9B)

и если (даже)

быть счастливым, иметь успех

считать, полагать; казаться,

представляться

superl. к αἰσχρός (ср. лексику 14A)

думать

быть гордым, высокомерным

¹ πλούσιος 3: богатый

² ἄγαν (*adv.*): чрезмерно

³ ὁ ψόγος: упрек

⁴ πονηρός 3: плохой, злой

⁵ ἐπικρίνω: рассудить, высказать мнение

⁶ εὖ ποιέω (*c. part.*): действовать правильно, поступать хорошо

κακοδαίμων, ον

δυστυχέω (δυστυχής)
 πονηρός 3 (ὁ πόνος, ἡ πονηρία)
 ἀνθρώπινος 3 (ὁ ἄνθρωπος)

L

ἐπτά

ἦττον (*adv.*)

σωφρονέω (ἡ σωφροσύνη)

φοβέομαι (*c. acc.*)

(*med.-pass.*) (ὁ φόβος)

ὁ πολιτευόμενος

τελευταῖος 3 (τελευτᾶν)

ἐπ-αινέω (ὁ ἔπαινος)

A

(οδержимый злым демоном) несчастный,
 злополучный

быть несчастным

плохой, дурной, скверный

человеческий (*ср. лексику I44*)

B

семь (*septem*)

меньше

быть разумным, умеренным

бояться (*кого-л.*)

государственный деятель; *pl.:*

правительство

последний

хвалить

УРОК 18

Спряжение слитных глаголов на -άω

1. Правила слияния:

α + звук [э] (ε, η, ει, η) > α (α);

ε + звук [ο] (ο, ω, ου, οι) > ω (ω);

2. Образец спряжения: τιμάω *читать, почитать*

	Praesens indicativi		Imperfectum	
	activum	medium et passivum	activum	medium et passivum
Sg. 1	τιμῶ	τιμῶμαι	ἐτίμων	ἐτιμώμην
2	τιμᾷς	τιμᾷ	ἐτίμας	ἐτιμῶ
3	τιμᾷ	τιμᾶται	ἐτίμα	ἐτιμᾶτο
Pl. 1	τιμῶμεν	τιμώμεθα	ἐτιμῶμεν	ἐτιμώμεθα
2	τιμᾶτε	τιμᾶσθε	ἐτιμᾶτε	ἐτιμᾶσθε
3	τιμῶσι(ν)	τιμῶνται	ἐτίμων	ἐτιμῶντο

Поскольку слияние с α зависит только от характера звука ([э] или [ο]), а не от его количества, в **конъюнктиве** спряжение глаголов на -άω полностью идентично их спряжению в индикативе:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	τιμῶ	τιμῶμαι
2	τιμᾷς	τιμᾷ
3	τιμᾷ	τιμᾶται
Pl. 1	τιμῶμεν	τιμώμεθα
2	τιμᾶτε	τιμᾶσθε
3	τιμῶσι(ν)	τιμῶνται

В единственном числе активного **оптатива** показатель наклонения -ιη- вместо -ι-:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	τιμῶην	τιμῶμην
2	τιμῶης	τιμῶο
3	τιμῶη	τιμῶτο
Pl. 1	τιμῶμεν	τιμῶμεθα
2	τιμῶτε	τιμῶσθε
3	τιμῶεν	τιμῶντο

Императив:

	activum	med.-pass.
Sg. 2	τίμα	τιμῶ
3	τιμάτω	τιμάσθω
Pl. 2	τιμᾶτε	τιμᾶσθε
3	τιμώντων	τιμάσθων

В активном **инфинитиве** окончание -εν:

activum	med.-pass.
τιμᾶν	τιμᾶσθαι

Participium praesentis activi:

τιμῶν, -ῶντος *почитающих*

τιμῶσα, -ώσης *почитающая*

τιμῶν, -ῶντος *почитающее*

Participium praesentis medii-passivi:

τιμώμενος, τιμωμένη, τιμώμενον

Тексты

Α

1. Ζεὺς πάντα ἐφορᾷ· ἀλλὰ τῶν μεγίστων μόνον πραγμάτων ἐπιμελεῖται, τὰ μικρὰ δ' ἄλλοις δαίμοσιν ἐᾷ.

2. *Τριῶν τρόπων θεραπείας κατὰ Γυπποκράτην:*

Ἵππος¹ φάρμακον οὐκ ἰᾶται², σίδηρος ἰᾶται· ὅσα³ σίδηρος οὐκ ἰᾶται, πῦρ ἰᾶται, ὅσα δὲ πῦρ οὐκ ἰᾶται, ταῦτα⁴ δεῖ νομίζειν ἀνιάτα.

3. *Οὐδὲν ἔστιν ἀνθρώπῳ:*

Φίλους κτᾶσθε μὴ πάντας τοὺς βουλομένους, ἀλλὰ τοὺς τῆς ὑμετέρας φύσεως ἀξίους ὄντας. — Οὐ πάσχοντες εἶ, ἀλλὰ δρῶντες κτώμεθα τοὺς φίλους.

4. *Σοκράτης:* Καλῶς σὺ μὲν ἠρώτας, ὦ φίλε, καὶ ἐγὼ τοῖς καλῶς ἐρωτῶσι χαίρω ἀποκρινόμενος.

5. *Κόгда солдатам Ксенофонта был возбранен вход в один греческий город, он так предостерегает их от насилия:*

<Ὅτι μὲν ὀργίζεσθε, ὦ ἄνδρες στρατιῶται, καὶ νομίζετε δεινὰ πάσχειν ἐξαπατώμενοι, οὐ θαυμάζω. Ὑμῖν δὲ συμβουλευῶ Ἑλλήνας ὄντας τοῖς τῶν Ἑλλήνων προστάταις⁵ πειθομένους πειρᾶσθαι τῶν δικαίων τυγχάνειν>.

6. *Вид на Землю из космоса:*

Εἴ τις ἄνωθεν⁶ θεῶτο πᾶσαν τὴν γῆν, ποικίλη⁷ ἂν φαίνοιτο καὶ εἶναι πολὺ ἔτι ἐκ λαμπροτέρων καὶ καθαρωτέρων χρωμάτων⁸ ἢ οἷς⁹ οἱ γραφεῖς χρῶνται.

7. Οὐκ ἔστι τοῖς μὴ δρῶσι σύμμαχος τύχη.

¹ ὀπόςος: сколь многочисленный (здесь ср. р. мн. ч.: «всё, что...»)

² ἰάομαι: целить, исцелять

³ ὅσος: сколь большой, сколь многочисленный

⁴ ταῦτα (ср. урок 14 А I. 2): то

⁵ ὁ προστάτης, ου: предводитель

⁶ ἄνωθεν (adv.): сверху

⁷ ποικίλος 3: пестрый

⁸ τὸ χρῶμα, ατος: краска

⁹ чем те, которыми

8. Εἰ θεοί τι δρῶσιν αἰσχρόν, οὐκ εἰσὶν θεοί.

В

Περὶ τυράννων

Ὁ τύραννος δούλους ἀντὶ φίλων ἔχει τοὺς ἐταίρους. Καὶ ἀεὶ πεφόβηται· φοβεῖται μὲν ὄχλον, φοβεῖται δ' ἐρημίαν¹, φοβεῖται δ' ἀφυλαξίαν², φοβεῖται δὲ καὶ αὐτοὺς τοὺς φυλάττοντας καὶ τοὺς δορυφόρους³ οὐτ' ἀόπλους⁴ εἶναι ἔᾶ περι ἑαυτὸν⁵ οὔτε σὺν τοῖς ὅπλοις ἡδέως θεᾶται. Ἐτι δὲ ξένοις μὲν μᾶλλον ἢ πολίταις πιστεύει, βαρβάρους δὲ μᾶλλον ἢ Ἑλλήσιν, ἐπιθυμεῖ δὲ τοὺς μὲν ἐλευθέρους δούλους ἔχειν, τοὺς δὲ δούλους ἀναγκάζεται ποιεῖν ἐλευθέρους.

Упражнения

1. τιμῶ (3), τιμᾶ (4), τίμα, τιμῶν (3), τιμώντων (2), τιμῶσιν (3), τιμᾶς (2).

2. *Каково значение в каждом случае слова τιμῶν ?*

Μεγάλων τιμῶν τύχοις ἂν τιμῶν τὴν πόλιν. — Μὴ τιμῶν τὴν πόλιν τιμῶν οὐκ ἂν τυγχάνοις. — Μεγάλων τιμῶν τυχόντες φθονοῦνται. — Τιμῶν καλλίστη οὐχ ἢ ἐν πολέμῳ νίκη.

3. В тексте В обратите внимание на искусный хиазм:

ἐπιθυμεῖ	_____	τοὺς μὲν ἐλευθέρους
τοὺς δὲ δούλους	_____	ἀναγκάζεται
δούλους	_____	ἔχειν
ποιεῖν	_____	ἐλευθέρους

4. В тексте В объект τοὺς δορυφόρους относится как к ἐᾶ, так и к θεᾶται. Его можно было бы поставить у каждого из этих членов предложения, однако он поставлен там всего один раз. В науке эта позиция называется ἀπὸ κοινοῦ. Ср. также выше конечные предложения в текстах урока 13: В (Ἀλκήστιδα) и С (αὐτήν).

Лексика

L

ἐφ-οράω

τὸ πρᾶγμα, αὐτος (πράττειν)

ἐάω

A

наблюдать, следить (*эфоры* в Спарте)

дело, вещь

допускать, позволять; предоставлять,

уступать, отдавать

¹ ἡ ἐρημία: уединение

² ἡ ἀφυλαξία: беззащитность

³ ὁ δορυφόρος: копьеносец

⁴ ἄοπλος 2: безоружный

⁵ ἑαυτόν: себя

τὸ πῦρ, ὅς
ὁ βουλόμενος
εὖ πάσχω

δράω
εὖ δράω
ἀπο-κρίνομαι
χαίρω ἀποκρινόμενος
(ἐξ-)απατάω
πειράομαι
θεάομαι
λαμπρός 3
καθαρός 3
χράομαι (с. dat.)
ὁ σύμμαχος (σύν, ἡ μάχη)

ιάομαι
ὁ σίδηρος
ἀνίατος 2 (ἰᾶσθαι)
ὁ γραφεύς, ἕως (γράφειν)

L
ὁ ὄχλος
περί с. acc.
τὰ ὄπλα

огонь
каждый, кто хочет
пользоваться чьими-либо услугами,
благодетельствами (ср. κακῶς πάσχω —
лексика 5 В)
делать, действовать (драма)
делать добро, оказывать благодеяния
отвечать
охотно (с радостью) отвечаю
обманывать, надувать
стараться, пытаться
рассматривать, смотреть, видеть
блистательный, роскошный
чистый
пользоваться, употреблять
соратник, союзник

A
лечить, исцелять (ср. лексику 10А)
железо
неисцелимый
художник

B
толпа
вокруг
оружие (собир.)

УРОК 19

I. Морфология

1. Невозвратные личные местоимения

	1 лицо: я		2 лицо: ты		3 лицо: он, она, оно		
	ударн.	безударн.	ударн.	безударн.			
Sg. Nom.	ἐγώ		σύ		—	—	—
Gen.	ἐμοῦ	μου	σοῦ	σου	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ
Dat.	ἐμοί	μοι	σοί	σοι	αὐτῷ	αὐτῇ	αὐτῷ
Acc.	ἐμέ	με	σέ	σε	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό
Pl. Nom.	ἡμεῖς		ὕμεῖς		—	—	—
Gen.	ἡμῶν		ὕμῶν		αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
Dat.	ἡμῖν		ὕμῖν		αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς
Acc.	ἡμᾶς		ὕμᾶς		αὐτούς	αὐτάς	αὐτά

2. Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό

1. Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό склоняется как прилагательное I-II склонений, за исключением ном./acc. sg. n., где оно имеет форму αὐτό.

2. Значения:

а) в предикативной позиции: *сам*:

αὐτὸς ἦκει *он приходит сам*, ὁ τύραννος αὐτὸς *тиран сам*, αὐτὸς ὁ τύραννος *сам тиран*;

б) в атрибутивной позиции или самостоятельно, всегда с артиклем: *тот же самый*:

ὁ αὐτός, ὁ αὐτὸς τύραννος *тот же тиран*;

с) в косвенных падежах заменяет невозвратные личные местоимения 3 лица:

θαυμάζω αὐτόν *я восхищаюсь им*;

ὁ φίλος αὐτοῦ *его друг*.

3. Формы артикля, оканчивающиеся на гласный, могут сливаться с местоимением αὐτός посредством красиса:

ὁ αὐτός = αὐτός

τῇ αὐτῇ = ταὐτῇ

τὸ αὐτό = ταὐτό (вместо этой формы по аналогии к формам ср. р. таким, как δῶρον часто применяется ταὐτόν)

и т. д.

3. Возвратные местоимения

	1 лицо	2 лицо	3 лицо
Sg. Gen.	ἐμαυτοῦ, -ῆς	σεαυτοῦ, -ῆς = σαυτοῦ, ἡς	ἐαυτοῦ, -ῆς, -οῦ = αὐτοῦ
Dat.	ἐμαυτῷ, -ῇ	σεαυτῷ, -ῇ = σαυτῷ, ῇ	ἐαυτῷ, -ῇ, -ῷ = αὐτῷ
Acc.	ἐμαυτόν, -ήν	σεαυτόν, -ήν = σαυτόν, ἡν	ἐαυτόν, -ήν, -ό = αὐτόν
Pl. Gen.	ἡμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν	ἐαυτῶν = σφῶν αὐτῶν
Dat.	ἡμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ὕμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ἐαυτοῖς, -αῖς, -οῖς = σφίσιν αὐτοῖς, -αῖς
Acc.	ἡμᾶς αὐτούς, -άς	ὕμᾶς αὐτούς, -άς	ἐαυτούς, -άς, -ά = σφᾶς αὐτούς, -άς

У возвратных местоимений нет номинатива, в 1 и 2 лице есть формы только для мужского и женского рода. Для 3 лица используются также следующие формы: Sg. οὗ (οῦ), οἷ (οἰ), ἐ (ἐ). Pl. σφεῖς, σφῶν, σφίσιν(v), σφᾶς.

4. Взаимное местоимение

Pl. Gen.	ἀλλήλων	ἀλλήλων	ἀλλήλων	друг друга
Dat.	ἀλλήλοις	ἀλλήλαις	ἀλλήλοις	
Acc.	ἀλλήλους	ἀλλήλας	ἀλλήλα	

У взаимного местоимения отсутствуют ед. ч. и номинатив.

5. Притяжательные местоимения

ἐμός, ἐμή, ἐμόν	мой, meus	ἡμέτερος, ἡμέτερα, ἡμέτερον	наш, noster
σός, σή, σόν	твой, tuus	ὕμέτερος, ὕμετέρα, ὕμέτερον	ваш, vester

Отсутствующее притяжательное местоимение 3 лица описывается генитивом соответствующего личного местоимения: ὁ φίλος αὐτοῦ (невозвратно) — τὸν ἐαυτοῦ φίλον (возвратно).

6. Указательные местоимения

1. Существуют следующие указательные местоимения:

οἷδε, ἡῖδε, τόδε *этот (здесь)*

οὗτος, αὕτη, τοῦτο *этот*

ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο *тот*

Различие значений:

οἷδε (лат. hic) указывает на близлежащее, а также на предстоящее:

ἔλεξε τάδε *он сказал следующее* (введение речи).

οὗτος (лат. is, iste) обозначает уже названное, предшествующее:

ταῦτα ἔλεξε *он сказал это* (окончание речи).

ἐκεῖνος (лат. ille) обозначает нечто удаленное (в пространстве и во времени).

2. Склонение

а) ὅδε состоит из артикля и указательной энклитической частицы -δε *тут, здесь*. Поэтому это местоимение имеет склонение артикля:

Nom.	Sg. ὅδε	ἥδε	τόδε	Pl. οἷδε	αἷδε	τάδε
Gen.	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε
Dat.	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε
Acc.	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	τάσδε	τάδε

б) местоимение οὗτος также содержит артикль, в своем склонении оно следует за артиклем в начале слова (густое придыхание или τ) и в гласной первого слога (ο или α):

Nom.	Sg. οὗτος	αὕτη	τοῦτο	Pl. οὗτοι	αὗται	ταῦτα
Gen.	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	τούτων	τούτων
Dat.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις
Acc.	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο	τούτους	ταύτᾱς	ταῦτα

в) ἐκεῖνος склоняется как прилагательное I-II склонений, за исключением формы nom./acc. sg. n. на -ο: ἐκεῖνο.

II. Синтаксис

1. Позиция личных, притяжательных и указательных местоимений

а) Генитивы μου, σου αὐτοῦ (-ῆς), ἡμῶν, ὑμῶν, αὐτῶν, выражающие отношение принадлежности, стоят в предикативной позиции, то есть следом за существительным с артиклем или перед артиклем:

ὁ φίλος αὐτοῦ или αὐτοῦ ὁ φίλος

б) Все другие местоимения, которые обозначают принадлежность, стоят в атрибутивной позиции, то есть между артиклем и существительным или с повторением артикля после существительного:

ὁ ἐμὸς φίλος или ὁ φίλος ὁ ἐμός.

в) В сочетании с существительным ὅδε, οὗτος и ἐκεῖνος требуют артикля. Местоимение в таком случае стоит в предикативной позиции:

ὅδε ὁ ἀνὴρ	или ὁ ἀνὴρ ὅδε	<i>этот мужчина</i>
αὕτη ἡ γυνή	или ἡ γυνή αὕτη	<i>эта женщина</i>
ἐκεῖνο τὸ δῶρον	или τὸ δῶρον ἐκεῖνο	<i>тот подарок</i>

2. Dativus sociativus при ὁ αὐτός

При ὁ αὐτός (для среднего рода — τὸ αὐτό = ταυτό) в значении *тот же самый (то же самое)* употребляется dativus sociativus, обозначающий лицо или предмет, с которым происходит сравнение:

ταὐτὸ τοῖς φίλοις πάσχειν
(= ταὐτὸ καὶ οἱ φίλοι)

претерпевать то же, что и друзья

Тексты

Α

1. Из Библии:

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου. — Ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν διωκόντων ὑμᾶς.

2. Спартанский царь Демарат Ксерксу о греках:

<Ἐπεστίν¹ αὐτοῖς δεσπότης νόμος, ὃν φοβοῦνται πολλῶ ἔτι μᾶλλον ἢ οἱ σοὶ σέ.>

3. Сын сапожника, которого один из благородных упрекнул за его происхождение:

<Τὸ μὲν ἐμὸν γένος ἀπ' ἐμοῦ ἄρχεται, τὸ δὲ σὸν ἐν σοὶ παύεται.>

4. Непреходящее имущество:

Βίας ὁ σοφὸς ἐκ τῆς πατρίδος φεύγων· <Ἐν ἐμαυτῷ>, ἔφη, <φέρω πάντα τὰ ἐμά.> Μένανδρος δέ· <Ὁ σοφὸς ἐν αὐτῷ περιφέρει τὴν οὐσίαν.>

5. Человек и его близкий:

Λέγει που σοφός τις· <Βούλου δ' ἀρέσκειν πᾶσι, μὴ σαυτῷ μόνον.> Δῆλον γὰρ ὅτι οὐδεὶς ἐφ' ἑαυτοῦ τὰ κακὰ σκοπεῖ τε καὶ ἐφορᾷ σαφῶς. Ὁ δ' ἐστὶ μέγιστον², ἄλλους ἀδικοῦντες ἡμεῖς ἡμᾶς αὐτοὺς ἀδικοῦμεν. Δικαίως ἄρα φιλόσοφος τις ἐρωτηθεὶς <Τί ἐστὶ πολέμιον τοῖς ἀνθρώποις;> ἔφη· <Αὐτοὶ ἑαυτοῖς.>

6. Фемистокл и его сын:

Θεμιστοκλῆς τὸν υἱὸν ἔφη πάντων τῶν Ἑλλήνων δυνατώτατον³ εἶναι· τῶν γὰρ Ἑλλήνων ἄρχειν τοὺς Ἀθηναίους, Ἀθηναίων δ' ἑαυτόν, ἑαυτοῦ δὲ τὴν ἐκείνου μητέρα, τῆς δὲ μητρὸς ἐκείνον.

7. Πυθαγόρας αὐτὸς οὐ κατέλιπεν γράμματα οὐδένα. Οὕτω πράττων ταὐτὸ Σωκράτει ἔπραξεν. Ταὐτὸ γάρ τοι τοῦτο βέλτιστον ἐδόκει καὶ τῷ Σωκράτει, λέγειν μὲν λόγους, γράφειν δ' οὐ. Τῶν δὲ νῦν σοφῶν πολλοὶ αὐτὸ τὸ ἐναντίον πράττουσιν. Οἱ δὲ τοῦ Πυθαγόρου μαθηταί, ὅποτε διέλθοιεν⁴ λόγον τινὰ τοῦ διδασκάλου, ἔλεγον· <Αὐτὸς ἔφα⁵>.

8. Οἱ νῦν οὐ παιδεύονται τὸν αὐτὸν τρόπον⁶ καὶ οἱ πάλαι.

9. Εὐκλείδης λέγει· <Τὰ τῷ αὐτῷ ἴσα καὶ ἀλλήλοις ἐστὶν ἴσα.>

¹ ἔπ-εστίν τινι: быть над кем-то, возглавлять

² μέγας (здесь): веский, важный

³ δυνατός 3: сильный, могущественный

⁴ διέρχομαι: излагать, рассказывать

⁵ ἔφα (дор.) = ἔφη: он сказал

⁶ τὸν αὐτὸν τρόπον: тем же образом

10. Πένητές τ' ἦσαν οἱ Ἕλληνες καὶ τὰ αὐτὰ τοῖς πάλαι πάσχουσιν οἱ νῦν ἐνταῦθα ἐνοικοῦντες. Αὕτη γὰρ ἡ χώρα αὐτῇ τὴν ἀναγκαίαν τροφήν τοῖς ἐνοικοῦσιν οὐ παρέχει, ἀλλ' ἔμποροι¹ πλοίοις εἰσάγουσιν Ἀθήναζε τὰ καθ' ἡμέραν ἀναγκαῖα.

11. *Один из эфоров Павсанию:*

<Εἰς τοῦθ' ὕβρεως ἦκεις, Πausανία, ὥστε σαυτοῦ νομίζεις εἶναι τὰ τῆς πόλεως;> — ... *и к другому эфору:* <Δικαίως κολάσετε τόνδε τὸν προδότην, ὃ ἄνδρες.>

12. *Перед освобождением:* Ἦδε ἡ ἡμέρα ἡμᾶς τῆς τυραννίδος ἀπαλλάξει. — *После освобождения:* Ἐκείνη ἡ ἡμέρα ἡμᾶς τῆς τυραννίδος ἀπήλλαξεν.

В

Молитва

Πάτερ ἡμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἁγιόν² ἐστὶ τὸ ὄνομά σου καὶ πάντων βασιλεύεις τῶν ἀνθρώπων. Ἐκ σοῦ καὶ τὴν ζωὴν³ καὶ τὸν νοῦν ἔχομεν καὶ τρέφεις ἡμῶν τὴν μὲν ψυχὴν τῷ λόγῳ τοῦ Εὐαγγελίου, τὸ δὲ σῶμα τοῖς καρποῖς τῶν ἀγρῶν⁴. Εὐπειθεῖς⁵ σοι πάντες παρέχομεν ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ νῦν καὶ μέχρι θανάτου. Ἀμήν.

С I.

Эдип

Οἰδίπους ἐκεῖνος Τειρεσίου ἐπύθετο, τίς ἀγνοῶν τὸν μὲν πατέρα ἐφόνευσεν, τὴν δὲ μητέρα ἀγνοοῦσαν ἠγάγετο γυναῖκα. Πρῶτον μὲν, ἃ ἤκουσεν, οὐκ ἀληθῆ, ἀλλὰ ψεῦδος καὶ ἀπάτην⁶ εἶναι κρίνων λίαν⁷ μέγ' εἶπεν, μετ' οὐ πολὺ δ' ἀνέλεγκτοι⁸ ἐγένοντο οἱ λόγοι οἱ τοῦ μάντεως.

II.

Поликрат

Πολυκράτης, Σάμου τῆς νήσου τύραννος, τῶν Αἰγυπτίων βασιλεῖ ἔλεξε τάδε· <Ἦδε ἡ θάλαττα, αἶδε αἱ νῆες, πολλὰ δὲ καὶ ἐν τῇ ἡπείρῳ⁹ ἄστη, πάντα ἐμά ἐστιν. Τάσδε τὰς νήσους τε καὶ ἄλλας πρόσθεν αὐτονόμους¹⁰ οὔσας ὑπηκόους πεποίημαι.>

¹ ὁ ἔμπορος: купец

² ἁγιος 3: святой

³ ἡ ζωή: жизнь

⁴ ὁ ἀγρός: поле

⁵ εὐπειθής, ἐς: послушный

⁶ ἡ ἀπάτη: обман

⁷ λίαν (adv.) μέγ': очень горделивый, заносчивый

⁸ ἀνέλεγκτος 2: непроверяемый

⁹ ἡ ἡπειρος: материк

¹⁰ αὐτόνομος 2: (живущий по собственному закону) независимый

Ὁ δ' Ἄμασις ταῦτ' ἀκούσας· <Μὴ πιστεύσης>, ἔφη, <τῇ σῇ εὐτυχίᾳ. Τὸ γὰρ θεῖον φθονεῖ τοῖς ἀνθρώποις εὐτυχοῦσι τὰ πάντα¹.>

Упражнения

1. Προσκλони́йте:

οὗτος ὁ παῖς, αὕτη ἡ γυνή, ἐκεῖνο τὸ φάρμακον.

2. Ὁ πατὴρ κατέλιπεν (*оставлять*) ἡμῖν πολλὰ. — Ἀδικοῦντες ἡμᾶς αὐτοὺς ἀδικοῦμεν. — Ὀλύμπια νικῶντες τὴν ὑμετέραν πόλιν τιμᾶτε. — Ἡμεῖς μὲν φιλοῦμεν τοὺς ἡμετέρους φίλους, ὑμεῖς δὲ φιλεῖτε τοὺς ὑμετέρους αὐτῶν.

3. Различа́йте: Ἡρακλῆς μνημεῖον (*памятник*) τῆς ἀρετῆς τῆς ἑαυτοῦ ἐποίησατο. — Ἀτλαντα τὰ μῆλα δέξασθαι/ἀρπάσαι ἑαυτῷ/αὐτῷ (= Ἡρακλεῖ) ἐκέλευεν Ἡρακλῆς. — Ὁ μὲν Ἄτλας τὰ μῆλα ἀρπάσειν αὐτὸς εἶπεν. — Ἐκέλευσε δ' Ἄτλας Ἡρακλέα τὸν οὐρανὸν ἔχειν ἀνθ' αὐτοῦ/ἑαυτοῦ/αὐτοῦ (= Ἀτλαντος).

Лексика

L

τιμάω (ἡ τιμή)

ἀγαπάω

σός 3

ἐμός 3

ἡ πατρίς, ἴδος

ἑμαυτοῦ, ἥς *u m. δ.*

ἑαυτοῦ, ἥς

(αὐτοῦ, ἥς)

ὁ ποιητής, οὗ (ποιεῖν)

ἀρέσκω

σεαυτοῦ, ἥς

(σαυτοῦ, ἥς)

σκοπέω

σαφής, ἐς (*adv. σαφῶς*)

ὁ αὐτός *c. dat. или с καί*

τὸ ἐναντίον

αὐτὸ τὸ ἐναντίον

ὁπότε *c. opt.*

οἱ νῦν (*m. e. ἄνθρωποι*)

πάλαι (*adv.*)

οἱ πάλαι (*m. e. ἄνθρωποι*)

ἴσος 3

οἰκέω

ἐν-οικέω (ὁ οἶκος) }

A

почитать

любить

твой

мой

родина, отечество (*patria*)

меня (самого)

его (самого)

создатель; поэт (*poeta*)

нравиться

тебя (самого)

наблюдать, следить; исследовать

очевидный, ясный, четкий, понятный

тот же (самый), что и (*ср. лексику 16 А*)

противоположность

как раз противоположность

когда бы ни, всякий раз как (*выражает повторение, и, следов., относится к прошлому*)

ныне живущие люди, т. е. современники

прежде, раньше; давно

жившие раньше люди, предки

равный, одинаковый

жить, населять

¹ ср. урок 12, упр. 8.

οὗτος, αὕτη, τοῦτο
ὅδε, ἤδη, τότε

παρ-έχω
ὥστε
εἰς τοῦθ' ὕβρεως ἤκειν, ὥστε...
ὁ προδότης, ου

πολλῷ μᾶλλον
περι-φέρω
ἢ οὐσία (εἶναι)
που (энклит.)
κατα-λείπω
εἰσάγω

L
ἐαυτὸν παρέχειν τινά
μέχρι c.gen.

ἀμήν

L
ἀγνοέω
τὸ ψεῦδος, ους (ψεῦδεν)
κρίνω

μέγα εἶπεῖν
ὁ μάντις, εως (μαντεύεσθαι)

L
τὸ ἄστυ, εως

обычно указывает на прошлое: **этот, эта, это**
обычно указывает на будущее,
следующее: **этот, эта, это**
давать, предлагать, доставлять
что
стать столь гордым, что...
предатель (proditor)

A
намного больше
носить кругом, носить повсюду
имущество, состояние (ср. лексику 10A)
где-то, где-нибудь, где-то
оставлять, покидать; оставлять после себя
вводить, ввозить, импортировать

B
показать, проявить себя как ...
(Грамматика § 146, 1с) (ср. лексику 12 A)
вплоть до (ср. лексику 16 B)

B
да будет так!

C I.
не знать
обман, ложь
решать, судить, осуждать (критика)

C I.
говорить высокомерно, высокопарно
(ср. урок 15, упр. 4)
прорицатель, пророк (ср. урок 15 A I. 4)

C II.
город (в противоположность деревне),
в особ. столица (т. е. Афины)

УРОК 20

Числительные

1. Количественные, порядковые и наречные числительные

Цифровой знак		Количественные числительные	Порядковые числительные	Наречные числительные
α'	1	εἷς, μία, ἓν	πρῶτος, -η, -ον	ἅπαξ однажды
β'	2	δύο	δεύτερος, -ᾱ, -ον	δῖς дважды
γ'	3	τρεις, τρία	τρίτος, -η, -ον	τρίς трижды
δ'	4	τέτταρες, τέτταρα	τέτταρτος	τετράκις
ε'	5	πέντε	πέμπτος	πεντάκις
ς'	6	ἕξ	ἕκτος	ἑξάκις
ζ'	7	ἐπτά	ἑβδομος	ἐπτάκις
η'	8	ὀκτώ	ὀγδοος	ὀκτάκις
θ'	9	ἐννέα	ἐνατος	ἐνάκις
ι'	10	δέκα	δέκατος	δεκάκις
ια'	11	ἑνδεκα	ἐνδέκατος	ἐνδεκάκις
ιβ'	12	δώδεκα	δωδέκατος	δωδεκάκις
ιγ'	13	τρεις καὶ δέκα	τρίτος καὶ δέκατος	τρισκαιδεκάκις
ιδ'	14	τέτταρες καὶ δέκα	τέταρτος καὶ δέκατος	τετταρεσκαιδεκάκις
ιε'	15	πεντεκαίδεκα	πέμπτος καὶ δέκατος	и т. д.
ις'	16	ἑκκαίδεκα	ἕκτος καὶ δέκατος	
ιζ'	17	ἐπτακαίδεκα	ἑβδομος καὶ δέκατος	
ιη'	18	ὀκτωκαίδεκα	ὀγδοος καὶ δέκατος	
ιθ'	19	ἐννεακαίδεκα	ἐνατος καὶ δέκατος	
κ'	20	εἴκοσι(ν)	εἰκοστός	εἰκοσάκις
λ'	30	τριᾶκοντα	τριᾶκοστός	τριακοντάκις
μ'	40	τετταράκοντα	τετταρακοστός	и т. д.
ν'	50	πεντήκοντα	πεντηκοστός	
ξ'	60	ἑξήκοντα	ἑξηκοστός	
ο'	70	ἑβδομήκοντα	ἑβδομηκοστός	
π'	80	ὀγδοήκοντα	ὀγδοηκοστός	
ρ'	90	ἐνενήκοντα	ἐνενηκοστός	
ρ'	100	ἑκατόν	ἑκατοστός	ἑκατοντάκις
σ'	200	διᾱκόσιοι, αι, α	διᾱκοσιοστός	διᾱκοσιάκις
τ'	300	τριᾱκόσιοι	τριᾱκοσιοστός	и т. д.
υ'	400	τετρακόσιοι	τετρακοσιοστός	
φ'	500	πεντακόσιοι	πεντακοσιοστός	
χ'	600	ἑξακόσιοι	ἑξακοσιοστός	
ψ'	700	ἑπτακόσιοι	ἑπτακοσιοστός	
ω'	800	ὀκτακόσιοι	ὀκτακοσιοστός	
θ'	900	ἐνακόσιοι	ἐνακοσιοστός	

Окончание табл.

Цифровой знак	Количественные числительные	Порядковые числительные	Наречные числительные
α 1000	χίλιοι	χίλιοστός	χίλιakis
β 2000	δισχίλιοι	δισχίλιοστός	и т. д.
γ 3000	τρισχίλιοι	τρισχίλιοστός	
δ 4000	τετρακισχίλιοι и т. д.	τετρακισχίλιοστός и т. д.	
ι 10000	μύριοι	μύριοστός	μύριαkis
κ 20000	δισμύριοι	δισμύριοστός	и т. д.

Как знаки для чисел служат буквы греческого алфавита. Для чисел 1–999 они снабжаются штрихом справа сверху, для чисел от 1000 и более — штрихом слева снизу. Некоторые древние буквы сохранились в качестве знаков для чисел: ζ (= στ, стигма, предположительно, древний знак для дигаммы) для числа 6, ρ (коппа) для числа 90, и ϗ (сампи) для 900.

2. Склонение числительных

Все количественные и порядковые числительные начиная с 200 склоняются как прилагательные трех окончаний I-II склонений. Из остальных количественных числительных склоняются только первые четыре:

	έν : σμ- один	δυ- два	τρε- : τρει- три	теттар- четыре
Nom.	εἷς μία ἕν	δύο	τρεῖς τρί-α	τέτταρ-ες τέτταρ-α
Gen.	έν-ός μιᾶς έν-ός	δυοῖν	τρι-ῶν	τεττάρ-ων
Dat.	έν-ί μιᾷ έν-ί	δυοῖν	τρι-σί(ν)	τέτταρ-σι(ν)
Acc.	έν-α μίαν ἕν	δύο	τρεῖς τρί-α	τέτταρ-ας τέτταρ-α

Как εἷς склоняются также οὐδεῖς и μηδεῖς *никто*, как δύο склоняется ἄμφω *оба*, лат. *ambo*.

Nom.	Sg. οὐδεῖς οὐδεμία οὐδέν	Pl. οὐδέν-ες ἄμφω
Gen.	οὐδεν-ός οὐδεμιᾶς οὐδεν-ός	οὐδέν-ων ἄμφοῖν
Dat.	οὐδεν-ί οὐδεμιᾷ οὐδεν-ί	οὐδέσι(ν) ἄμφοῖν
Acc.	οὐδέν-α οὐδεμίαν οὐδέν	οὐδέν-ας ἄμφω

3. Образование сложных числительных

1. При соединении единиц, десятков и др. впереди может стоять большее или меньшее число. При этом если меньшее число идет первым, то обязательно должно присутствовать καί, если же первым идет большее число, то καί может как присутствовать, так и отсутствовать. Итак:

245 = πέντε καὶ τετταράκοντα καὶ διακόσιοι
или διακόσιοι καὶ τετταράκοντα καὶ πέντε
или διακόσιοι τετταράκοντα πέντε

Порядковые числительные связаны, как правило, союзом καί:

45-ый = ὁ πέμπτος καὶ τετταρακοστός

или ὁ τεττακασοστός καὶ πέμπτος

(редко ὁ τεττακασοστός πέμπτος)

2. Числа свыше 10000 выражаются в «десятитысячах»:

20000 солдат = δισμύριοι στρατιῶται

или δύο μυριάδες στρατιωτῶν

От μῦριοι, μῦριαи, μῦρια (10000) следует отличать слово с ударением на другом слоге μῦριοι, μῦριαи, μῦρια *бесчисленный, несметный*.

Тексты

Α

1. *Человек и его ближний*:

Εἷς ἀνὴρ οὐκ αὐτάρκης ἐστίν, ἀλλὰ τὸ μὲν ἔχει, ἄλλου δ' ἐνδεής¹ ἐστίν· φιλία τοίνυν πλείστου ἀξία ἐστίν καὶ δικαίως οἱ Ἕλληνες τὴν φιλίαν <μίαν ψυχὴν ἐν δυοῖν σώμασιν> ἐνόμιζον· κρεῖττον δ' ἐστίν ἓνα φίλον ἔχειν οὐδὲ ἐν ἀδικοῦντα ἢ πολλοὺς οὐδενὸς ἀξίους ὄντας· διὸ (ποῦτοу) δὴ καὶ Ἡράκλειτος· <Εἷς ἐμοὶ μύριοι>, ἔφη, <ἐὰν ἄριστος γένηται>.

2. Σόλων <Ἦ Κροῖσε, εἰς ἐβδομήκοντα ἔτη ἀνθρώπῳ τὴν ζωὴν ὀρίζω²· οὗτοι ὄντες ἐνιαυτοὶ ἐβδομήκοντα παρέχονται³ ἡμέρας πενήκοντα καὶ διακοσίας καὶ ἑξακισχιλίας καὶ δισμυρίας· πασῶν δὲ τῶν ἡμερῶν τούτων οὐδὲ μία τῇ ἐτέρᾳ ὁμοία ἐστίν.>

3. *Ολυμπийские игры*:

Ὀλυμπιάς ἦν χρόνου περίοδος⁴ τεττάρων ἐτῶν ἢ πενήκοντα μηνῶν Ἑλληνικῶν μεταξὺ δυοῖν Ὀλυμπίων.

Τῇ μὲν πρώτη ὀλυμπιάδι, ὅτε πρῶτον Ὀλύμπια ἀγαγεῖν λέγονται οἱ Ἕλληνες Ὀλυμπίασι, στάδιον μόνον ἔτρεχον οἱ νεανίαи, δόλιχος⁵ δ' ἐγένετο τῇ πέμπτῃ καὶ δεκάτῃ, πυγμὴ⁶ δὲ τῇ εἰκοστῇ τρίτῃ, παγκράτιον⁷ δὲ τῇ τρίτῃ καὶ τριακοστῇ, δρόμος ὀπλίτης⁸ δὲ τῇ πέμπτῃ καὶ ἐξηκοστῇ.

Ὁ μὲν οὖν Πλάτων ἐτελεύτησε τῆς ὀγδόης καὶ ἑκατοστῆς ὀλυμπιάδος ἔτει α', ὁ δ' Ἀριστοτέλης, γενόμενος κατὰ⁹ τὴν ἐνενηκοστὴν καὶ ἐνάτην ὀλυμπιάδα, ἀπέθανε τῇ ἑκατοστῇ καὶ τετάρτῃ καὶ δεκάτῃ ὀλυμπιάδι.

¹ ἐνδεής, ἐς (с. gen.): нуждающийся, бедный

² ὀρίζω: ограничивать

³ παρέχομαι (med.): зд.: составлять

⁴ ἡ περίοδος: цикл, период

⁵ ὁ δόλιχος (δρόμος): долгий

⁶ ἡ πυγμή: кулачный бой

⁷ τὸ παγκράτιον: всеборье (борьба и кулачный бой)

⁸ ὀπλίτης (здесь: adj.): тяжеловооруженный

⁹ κατὰ (с. acc.): о времени: около

B

1. Θαλῆς, εἷς τῶν πρώτων ἐν τῇ Ἑλλάδι φιλοσοφούντων, εἰς Αἴγυπτον ἐλθὼν μετήγαγεν¹ εἰς τὴν Ἑλλάδα τὴν γεωμετρίαν καὶ πολλὰ ἠὔρεν αὐτός.

2. Λέαινα² ὀνειδίζομένη³ ὑπ' ἀλώπεκος⁴, ὅτι διὰ παντὸς τοῦ χρόνου ἓνα ἔτεκεν, <Ἐνα>, ἔφη, <ἀλλὰ λέοντα⁵>.

3. *Ποσловица*:

Αἱ δεύτεραι φροντίδες σοφώτεραι.

4. *Софокл о «господстве» и «общине»*:

Πόλις γὰρ οὐκ ἔσθ', ἥτις⁶ ἀνδρός ἐσθ' ἐνός.

Упражнения

1. *Что обозначают*: -κοντα, -κόσιοι, -χίλιοι, -μύριοι, -άκις

и: -κοστός, -κοσιοστός, -χιλιοστός?

2. *Προσκλони́йте*:

εἷς ἀνὴρ, μία ψυχή, ἓν σῶμα, δύο βασιλεῖς, τρεῖς μῆνες, τρία μέρη (τὸ μέρος: *часть*)

3. Δέκα ἔχω δακτύλους (*палец*)· ἐν ἑκατέρῃ δὲ χειρὶ πέντε· εἴκοσι δ' ἐν ἀμφοῖν (*обеих*) χεροῖν καὶ ποδοῖν. (*Окончания двойственного падежа [Γραμματικά, § 69] вместо множественного χερσὶ и ποσίν [ср. также Граμματικά, § 22, 2])*)

4. Τὰ δις ἓν ἐστὶ δύο. — Τὰ δις ἕξ ἐστὶ δώδεκα. — Τὰ πεντάκις πέντε ἐστὶ πέντε καὶ εἴκοσιν (εἴκοσι πέντε). — Τὰ ὀκτάκις ὀκτώ ἐστὶ τέτταρα καὶ ἐξήκοντα (ἐξήκοντα τέτταρα). — Τὰ πέντε καὶ τὰ τρία πόσον (*сколько?*) γίγνεται; Πόσον δὲ τὰ τρις δύο; Πόσον δὲ τὸ τέταρτον μέρος τῶν εἴκοσιν;

Лексика

L

εἷς, μία, ἓν

οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν

μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν

δύο

δέκα

ἑκατόν

χίλιοι 3

ἡ φιλία

A

один, единый

никто, ничто (*ср. лексику 9B*)

два (*duo*)

десять

сто

тысяча

дружба

¹ μετ-άγω: перенести, принести

² ἡ λέαινα: львица

³ ὀνειδίζω: упрекать, порицать

⁴ ἡ ἀλώπηξ, ἑκος: лиса

⁵ ὁ λέων, οντος: лев

⁶ который (см. лексику 21 A)

μύριοι 3
τὸ ἔτος, οὐς
ἡ Ὀλυμπιάς, ἄδος
(τὰ) Ὀλύμπια ἄγω

αὐτάρκης, αὐταρκες
ἡ ζωή
ὁ μήν, μηνός
μεταξύ с. gen.
τρέχω
α΄

L
ἡ γεωμετρία (ἡ γῆ, τὸ μέτρον)
ἔτεκον

φιλοσοφῶ (φιλεῖν, ἡ σοφία)

ἡ φροντίς, ἰδος (φρονεῖν)
ὁ λέων, онτος

десять тысяч
год
Олимпиада
праздновать Олимпийские игры

A
самодостаточный, независимый
жизнь (зоология) (ср. лексику 5 A)
месяц (*mensis*)
(по)среди, в середине
бежать (ср. лексику 13B)
(числовой знак для) один, первый

B
геометрия
aor. II κ τίκτω (ср. лексику 9A)

B
φιλοσοφствовать (стремиться к
познанию)
мысль, размышление
лев (*leo*, ср. лексику 12 A)

УРОК 21

I. Морфология

1. Относительное местоимение ὅστις, ἥτις, ὅτι

Местоимение ὅστις, ἥτις, ὅτι (или ὅ, τι) употребляется:

а) как обобщенное относительное местоимение: который бы (ни); всякий, кто;

б) как не прямое вопросительное местоимение.

Форма записи ὅ, τι (для ср. р. sg.) служит различению этого местоимения от союза ὅτι *что*.

Sg. Nom.	ὅστις	ἥτις	ὅτι (ὅ, τι)
Gen.	οὗτινος (οῦτου)	ἥτινος	οὗτινος (οῦτου)
Dat.	ὧτινι (ὅτῳ)	ἥτινι	ὧτινι (ὅτῳ)
Acc.	ὄντινα	ἥντινα	ὅτι (ὅ, τι)
Pl. Nom.	οἵτινες	αἵτινες	ἅτινα (ἅττα)
Gen.	ὧντινων	ᾧντινων	ᾧντινων
Dat.	οἷστισι(ν)	αἷστισι(ν)	οἷστισι(ν)
Acc.	οὓστινας	ἄστινας	ἅτινα (ἅττα)

2. Обзор соотносительных местоимений

Вопросительные		Указательные	Относительные		Неопределенные
прям. и непрям.	только непрям.		определенные	обобщающ.	
τίς; кто? какой?	ὅστις кто, какой	ὁδε, οὗτος этот ἐκεῖνος тот	ὅς который	ὅστις кто бы ни	τις кто-то, кто-нибудь
ποῖος; какой, что за	ὁποῖος какой	τοιοῦδε, τοιοῦτος такой	οἷος такой	ὁποῖος какой бы ни	ποῖός какой-то
πόσος; сколь большой? πόσοι; сколь многие?	ὁπόσος сколь большой ὁπόσοι сколь многие	τοσόσδε, τοσοῦτος столь большой τοσοῖδε, τοσοῦτοι столь многие	ὅσος сколь большой ὅσοι сколь мно- гие	ὁπόσος сколь большой бы ни ὁπόσοι сколь многие бы ни	ποσός какой-то величины
πότερος; кто, который (из двух)	ὁπότερος кто (из двух)	ὁ ἕτερος один из двух ἐκάτερος любой из двух, тот и другой		ὁπότερος кто из двух	πότερος (не энклит.) один из двух

3. Соотносительные местоименные наречия

Место	вопросительные				указательные				относительные				неопределенные (все энклитики)
	прям. и косвен.		только косвен.						определенные		обобщ.		
ποῦ;	где?	ὅπου	где	ἐνθάδε	здесь	οὗ	где	ὅπου	где бы ни	που	где-то		
				ἐνταῦθα	там								
				ἐκεῖ	там								
				αὐτοῦ	там же								
				δεῦρο	сюда	οἷ	куда	ὅπου	куда бы ни	ποι	куда-то		
ποῖ;	куда?	ὅπου	куда	ἐνθάδε	сюда	οἷ	куда						
				δεῦρο	сюда								
				ἐνταῦθα	туда								
				ἐκεῖσε	туда								
				αὐτόσε	туда же								
πόθεν;	откуда?	ὅπόθεν;	откуда	ἐνθένδε	отсю- да	ὅθεν	откуда	ὅπόθεν	откуда бы ни	ποθέν	откуда- то		
				ἐντεῦθεν	отту- да								
				ἐκεῖθεν	отту- да								
				αὐτόθεν	отту- да же								

Окончание табл.

время		пότε;	когда?	όποτε;	когда	τότε	тогда	ότε	когда	όποτε	когда	ποτέ	когда-то
образ действия	πρῶτα;	πρῶτα;	в какое время?	όπρῶτα	в какое время	πρῶταδε πρῶταῦτα	в это время	ήνικά	в то время как	όπρῶτα	в какое бы то ни было время		
	πῶς;	πῶς;	как?	όπως	как	ῶδε οὕτως	так	ὡς ὥστερ	как	ὅπως	как бы то ни	πως	как-то
	πῇ	πῇ	как? где?	όπῃ	как, где	τῇδε ταύτῃ	так; здесь, там	ἢ, ἤ ἤ	как, где	ὅπῃ	как, где бы то ни	πῇ	как-то, где-то

II. Синтаксис

1. Косвенный вопрос

Косвенный вопрос — это вопросительное придаточное предложение. «Что ты делаешь?» — это прямой вопрос. В сложном предложении «Я спрашиваю тебя, что ты делаешь» придаточное предложение есть косвенный вопрос.

Косвенный вопросы вводятся:

а) Вопросительными местоимениями и наречиями, которые, в свою очередь, делятся на две группы:

- местоимения и наречия, которые используются как в прямых, так и в косвенных вопросах:
- τίς, ποῖος, πόσος, ποῦ, πότε и др.
- местоимения и наречия, которые используются только в косвенных вопросах:

ὅστις, ὁποῖος, ὁπόσος, ὅπου, ὁπότε и др.

б) Относительными местоимениями ὅς, ἥ, ὃ

В косвенном вопросе используются те же наклонения, что и в прямых вопросах. Однако если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части используется optativus obliquus.

2. Частица ἄν

Модальная частица ἄν может быть связана со всеми тремя наклонениями. У нее нет, собственно, содержательного значения, но есть **функция** — уточнять прочие выразительные формы, в особенности ослаблять реальность высказывания. В русском языке ей наиболее близка по функциям частица «бы».

1. В главном предложении

а) Irrealis

Indicativus:

ἔλεγον ἄν (impf.)

я бы сказал (сейчас, настоящее)

εἶπον ἄν (aor.)

я бы сказал (тогда, прошлое)

Infinitivus:

γελοῖόν σε ἄν ὀργίζεσθαι μοι

было бы смешно, если бы ты сердился на меня

б) Potentialis

Optativus:

ώρα ἄν εἴη ἀπιέναι

пожалуй, уже время уходить

Indicativus:

τίς ἂν ᾔετο;

кто бы мог подумать (прошед.)

Infinitivus:

σὺν ὑμῖν ἂν οἶμαι τίμιος εἶναι

думаю, с вами я буду почтен

с) Iterativus в прошлом

διηρώτων ἂν αὐτόν, τί λέγοι

я спрашивал его (снова и снова), ...

2. В придаточном предложении

Частица ἂν используется в условных, временных и относительных предложениях. По большей части она употребляется с **конъюнктивом**. Часто сливается с союзом.

а) Iterativus в прошлом и eventualis

Iterativus:

ἐάν τις τοὺς γονέας τιμᾷ,
εὖ πράττει

(всякий раз) когда человек чтит
родителей, у него все хорошо

Eventualis:

ἦξω παρὰ σέ αὔριον,
ἐάν θεὸς ἐθέλῃ

я приду к тебе, если бог
соблаговолит

б) Редко в придаточных предложениях цели:

Coniunctivus:

ὥς ἂν μάθῃς, ἀντάκουσον

чтобы понять, послушай...

Optativus:

τὴν λείαν ἀπέπεμψε διατίθεσθαι,
ὅπως ἂν μισθὸς γένοιτο
τοῖς στρατιώταις

он отослал добычу на раздел,
чтобы солдаты получили так
свое жалование

Тексты

Α Ι.

1. Τίς ταῦτ' ἔπραξεν; — Ἄνὴρ τις κακὸς ταῦτ' ἔπραξεν. — Οἱ δικασταὶ ζητοῦσιν, ὅστις ταῦτ' ἔπραξεν. — Ὅστις ἂν ταῦτα πράξῃ, κολασθήσεται.

2. Польза и долг:

Ἦστι λυσιτελὲς¹ μὴν² οὐδέν, ὃ τι ἂν μὴ προσῆκον³ φαίνεται· καὶ ὅτῳ μὲν ἂν ἐμφανὲς γένηται τὸ προσῆκον, οὗτος οὐκ ἂν ἀποροίῃ, ὄντινα χρὴ τρόπον βιοτεύειν· ὅτῳ δ' ἀφανές, οὗτος ψευθεῖται ἂν πολλά.

¹ λυσιτελής, ἑς: полезный, выгодный

² μὴν: поистине, действительно

³ τὸ προσῆκον: подобающее

3. Οὐκ ἔστιν οὐδεὶς, ὅστις οὐχ αὐτὸν φιλεῖ.

4. Ὅστις οὐ βαστάζει¹ τὸν σταυρὸν² ἑαυτοῦ καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου, οὐ δύναται³ εἶναί μου μαθητῆς.

II.

1. *Οδιν οτεμ спрашиваеτ дpyгого:*

Τίνα θέλεις διδάσκαλον λαβεῖν;
Τίς τῆς ἀνθρωπίνης⁴ τε καὶ
πολιτικῆς ἀρετῆς ἐπιστήμων ἐστιν;
Πόσου διδάσκει;

2. Πότερος τῶν υἱῶν σου τοῦ ἐτέ-
ρου περιέστιν;

3. *Οδιν из cyдeй Сократу:*

Πόθεν ἐγένοντο αἱ διαβολαί⁵
σοι αὗται;

Εἰπέ μοι, ὄντινα θέλεις διδά-
σκαλον λαβεῖν καὶ ὅστις τῆς
ἀνθρωπίνης⁴ τε καὶ πολιτικῆς
ἀρετῆς ἐπιστήμων ἐστὶ καὶ
ὁπόσου διδάσκει.

Οἱ νεανῖαι ἐπυνθάνοντο, ὁπό-
τερος τῶν ἀδελφῶν τοῦ ἐτέρου
περιγένοιτο (περιεγένετο) καὶ
τάχει καὶ χάριτι.

Ἀλλ', ὦ Σώκρατες, λέγε μοι,
ὁπόθεν ἐγένοντο αἱ διαβολαί⁵
σοι αὗται.

III.

1. Οἷός τίς ἐστιν, τοιοῦτος καὶ δοκοίη.

2. *Похвала правоmу государствy:*

Ἔστι ψυχὴ πόλεως οὐδὲν ἕτερον ἢ πολιτεία, τοσαύτην ἔχουσα δύναμιν, ὅσην περ
ἐν σώματι φρόνησις. Αὕτη γάρ ἐστιν ἡ βουλευομένη περὶ ἀπάντων καὶ τὰ μὲν ἀγαθὰ
φυλάττουσα, τὰς δὲ συμφορὰς διαφεύγουσα.

3. Εἰς τοσοῦτο(ν) ὕβρεως ἦκει ὁ τύραννος, ὥστε καταφρονεῖ τῶν νόμων.

B

Ὅποία ἦν ἡ Φωκίωνος χρηστότης⁶

Φωκίων ὁ Ἀθηναῖος διὰ τὴν χρηστότητα εἰς τοσοῦτο(ν) δόξης καὶ τιμῆς ἦκεν,
ὥστε ὑπὸ πάντων τῶν πολιτῶν ἐθαυμάζετο. Ἀλεξάνδρου δ' αὐτῷ ποτε ἑκατὸν
τάλαντα πέμψαντος ἤρετο ὁ Φωκίων τοὺς κομίσαντας, τί δὴ τοσοῦτων ὄντων τῶν

¹ = φέρει: несёт

² ὁ σταυρός (H3): крест

³ δύναται: он может

⁴ ἀνθρώπινος 3: человеческий

⁵ ἡ διαβολή: клевета (ср. лексику 10 A)

⁶ ἡ χρηστότης, τητος: честность

Ἀθηναίων ὁ βασιλεὺς αὐτῷ μόνῳ τοιαῦτα πέμψει δῶρα. Οἱ δέ· <Σὲ μόνον κρίνει καλὸν καὶ ἀγαθόν.> Ἐνταῦθα δ' ὁ Φωκίων τὸ τοιόνδε¹ εἰπεῖν λέγεται· <Οὐκοῦν ἐασάτω με δοκεῖν καὶ εἶναι τοιοῦτον.> Ταῦτ' εἰπὼν ἀπεπέμψατο τοὺς ἀγγέλους σὺν τοῖς δώροις.

C

Δημάδης ὁ ῥήτωρ

Δημάδης ὁ ῥήτωρ ἐδημηγόρει² ποτὲ ἐν' Αθήναις· τῶν δ' Ἀθηναίων οὐ πάνυ τι³ τοῖς λόγοις τὸν νοῦν προσεχόντων ἐδεήθη⁴ ἐπιτρέψαι αὐτῷ Αἰσώπειον μῦθον εἰπεῖν. Τῶν δὲ συγχωρησάντων αὐτῷ ἀρξάμενος ἔλεγε· <Δημήτηρ καὶ χελιδὼν καὶ ἔγγελος⁵ τὴν αὐτὴν ὁδὸν ἐβάδιζον⁶. Γενομένων δ' αὐτῶν κατὰ τινα ποταμὸν ἡ μὲν χελιδὼν ἀνέπτη⁷, ἡ δ' ἔγγελος κατέδυ⁸>. Καὶ ταῦτ' εἰπὼν ἐσιώπησεν. Ἐρωτησάντων δ' αὐτῶν <Ἡ οὖν Δημήτηρ τί ἔπαθεν⁹;> <Οργίζεται>, ἔφη, <ὅμῃν, οἵτινες τὰ τῆς πόλεως πράγματα ἐάσαντες Αἰσωπειῶν μύθων ἀντέχεσθε¹⁰>.

Αἰσώπειον μῦθον εἰπὼν Δημάδης ὁ ῥήτωρ τοὺς Ἀθηναίους διδάσκει, ὅτι τῶν ἀνθρώπων ἀλόγιστοί¹¹ εἰσιν, ὅσοι τῶν μὲν ἀναγκαίων ὀλιγοροῦσιν¹², τὰ δὲ πρὸς ἡδονὴν μᾶλλον αἰροῦνται.

Лексика

L

ὁ δικαστής, οὗ
ὅστις, ὅτι

ὅς ἂν / ὅστις ἂν *c. coni.*

ἀπορέω (ἢ ἀπορία)

οὐκ ἔστιν οὐδεὶς

(ὁ)πόσος(;) 3

(ὁ)πόσοι(;) 3

(ὁ)πόσου(;) (*gen. pretii*)

A

судья

1. *в косв. вопросе: который, какой, кто*

2. *вообще: который бы (ни), какой бы (ни), кто бы (ни)*

обозначает повторение в настоящем

быть в затруднении, в нужде; не знать

нет никого

сколько большой(?)

сколько многие(?)

сколько дорогой(?)

¹ τὸ τοιόνδε: такой именно, вот такой (ср. p.)

² δημηγορέω: держать речь перед народным собранием

³ οὐ πάνυ τι: не очень сильно

⁴ ἐδεήθη (с. gen.): он попросил

⁵ ἡ ἔγγελος, εως: угорь

⁶ βαδίζω: идти, ходить

⁷ ἀνέπτη: она взлетела

⁸ κατέδυ: он нырнул (ср. лексику 15 В)

⁹ τί ἔπαθεν;: “что с ней стало?”

¹⁰ ἀντέχομαι (с. gen.): придерживаться чего-л.; прилежаться чему-л., увлекаться чем-л.

¹¹ ἀλόγιστος 2: безрассудный, неразумный

¹² ὀλιγορέω (с. gen.): низко ценить, ставить ни во что

(ὁ)πότερος(;) 3
 τὸ τάχος, οὐς (ταχύς)
 (ὁ)πόθεν(;) 3
 (ὁ)ποῖος(;) 3
 οἷος 3
 τοιοῦτος 3
 οἷος — τοιοῦτος 3
 τοσοῦτος 3 — ὅσος 3
 -περ
 ἡ δύναμις, εὼς
 κατα-φρονέω (с. gen.)

ἐμφανής, ἐς
 ἀφανής, ἐς (φαίνειν)
 βιοτεύω (ὁ βίος)
 ὀπίσω (ὀπισθεν)
 ἐπιστήμων, ὄν (ἡ ἐπιστήμη)
 περι-εἶναι (с. gen.)
 περι-γίγνομαι (с. gen.)

L
 ἡρόμην
 ἡρώτησα
 οὐκοῦν

τὸ τάλαντον
 ἀπο-πέμπω

L
 ὁ μῦθος
 σιωπάω
 ὅσοι
 αἰρέομαι (med.)
 (εἰλόμην)
 μᾶλλον αἰρέομαι

συγ-χωρέω
 ἡ χελιδών, ὄνος
 γίγνομαι κατὰ τινα τόπον

L
 ὅσῳ — τοσοῦτῳ

который из обоих(?)
 скорость
 откуда(?)
 какой(?)
 какой, что за...
 такой вот, такой именно
 какой — такой
 так велик — как
 частица, служащая для усиления, энклитика
 сила, способность (динамика, динамит)
 презирать (кого-л., что-л.)

A
 явный, зримый, очевидный
 невидимый, скрытый
 жить (ср. лексику 16 A)
 NT (с. gen.): позади, после
 знающий, сведущий, опытный
 превосходить
 одерживать верх, одолевать

B
 aor. II } к ἐρωτᾶν (ср. лексику 12B)
 aor. I }
 итак

B
 талант (мера веса и денежная сумма)
 отсылать

C
 слово, рассказ, басня; миф (мифология)
 молчать
 все, кто (которые)
 брать для себя, (ср. лексику 15A) выбирать,
 избирать
 предпочитать, ценить выше

C
 позволять, разрешать
 ласточка
 достичь какого-либо места

Y
 чем — тем (при сравнении)

УРОК 22

Спряжение слитных глаголов на -όω

1. Правила слияния:

ο + ε, ο, ου > ου;

ο + η, ω > ω;

ο + дифтонг с йотой (ει, οι, η) > οι

2. Образец спряжения: δουλόω *порабощать*

	Praesens indicativi		Imperfectum	
	activum	medium et passivum	activum	medium et passivum
Sg. 1	δουλῶ	δουλοῦμαι	ἐδούλουν	ἐδουλούμην
2	δουλοῖς	δουλοῖ	ἐδούλους	ἐδουλοῦ
3	δουλοῖ	δουλοῦται	ἐδούλου	ἐδουλοῦτο
Pl. 1	δουλοῦμεν	δουλούμεθα	ἐδουλοῦμεν	ἐδουλούμεθα
2	δουλοῦτε	δουλοῦσθε	ἐδουλοῦτε	ἐδουλοῦσθε
3	δουλοῦσι(ν)	δουλοῦνται	ἐδούλουν	ἐδουλοῦντο

Конъюнктив:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	δουλῶ	δουλῶμαι
2	δουλοῖς	δουλοῖ
3	δουλοῖ	δουλῶται
Pl. 1	δουλῶμεν	δουλῶμεθα
2	δουλῶτε	δουλῶσθε
3	δουλῶσι(ν)	δουλῶνται

В единственном числе активного **оптатива** показатель наклонения -ιη- вместо -ι-:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	δουλοίην	δουλοίμην
2	δουλοίης	δουλοῖο
3	δουλοίη	δουλοῖτο
Pl. 1	δουλοῖμεν	δουλοίμεθα
2	δουλοῖτε	δουλοῖσθε
3	δουλοῖεν	δουλοῖντο

Императив:

	activum	med.-pass.
Sg. 2	δούλου	δουλοῦ
3	δουλούτω	δουλούσθω
Pl. 2	δουλοῦτε	δουλοῦσθε
3	δουλοῦντων	δουλούσθων

В активном **инфинитиве** окончание -εν:

activum	med.-pass.
δουλοῦν	δουλοῦσθαι

Participium praesentis activi:δουλῶν, -οῦντος *порабощающих*δουλοῦσα, -ούσης *порабощающая*δουλοῦν, -οῦντος *порабощающие***Participium praesentis medii-passivi:**

δουλούμενος, δουλουμένη, δουλούμενον

Тексты**A**

1. Ἐγὼ ζηλῶ τὸν ἐσθλὸν ἄνδρα, ἵνα καλῶς βιῶ. — Ζηλοῦτε καὶ ὑμεῖς τὸν τοιοῦτον, ἵνα καλῶς βιῶτε. — Ἐσθλοῖς ἀνδράσιν οὐ μὴ ποτ'¹ ἐναντιώσθε.

2. Τούτου τοῦ ἀνδρός, οὗ τὰς δόξας ζηλοῖς, μιμοῦ τὰς πράξεις.

3. *Тиран противоречит сам себе:*

Ὁ τύραννος τοὺς πολίτας δουλούμενος τῶν δούλων πολλοὺς ἐλευθεροῦν ἐθέλει.

4. *Чему трагедия может научить людей:*

Ἐὰν μέγα φρονῶν καὶ μέγα λέγων βιοῖς, οὐ κατὰ φύσιν βιοῖς· τὸ γὰρ θεῖον ταπεινοῖ² τὰ ὑψηλά. Οὐκοῦν μὴ μέγα φρονῶμεν μηδὲ λέγωμεν, ἵνα μὴ ζημιώμεθα.

B**Христианин в античном мире**

(из одной древней христианской апологии)

Χριστιανοὶ δ' οὔτε γῆ³ οὔτε φωνῇ τῶν λοιπῶν διάφοροί εἰσιν ἀνθρώπων. Πατρίδας οἰκοῦσιν ἰδίας, ἀλλ' ὥς πάροικοι⁴· μετέχουσι πάντων ὥς πολῖται καὶ πάνθ' ὑπομένουσιν⁵ ὥς ξένοι· πᾶσα ξένη⁶ πατρίς ἐστὶν αὐτῶν καὶ πᾶσα πατρίς ξένη.

Γαμοῦσιν ὥς πάντες, τεκνογονοῦσιν⁷· ἀλλ' οὐ ρίπτουσι τὰ τέκνα⁸. Ἐν σαρκὶ τυγχάνουσιν⁹, ἀλλ' οὐ κατὰ σάρκα ζῶσιν¹⁰. Ἐπὶ γῆς διατρίβουσιν¹¹, ἀλλ' ἐν οὐρανῷ πολιτεύονται. Πείθονται τοῖς νόμοις καὶ τοῖς ἰδίῳ βίοις νικῶσι τοὺς νόμους.

¹ οὐ μὴ ποτ' (с. соп.): никогда

² ταπεινῶ: смирять, унижать

³ ἡ γῆ (здесь): Родина

⁴ ὁ πάροικος: чужак

⁵ ὑπομένω: сносить, терпеть

⁶ ἡ ξένη: подразумевается: χώρα

⁷ τεκνογονέω: рожать детей

⁸ τέκνα ρίπτειν: бросать детей

⁹ пропущено: ὄντες

¹⁰ ζῶσιν: они живут (ср. лексику 25 А)

¹¹ διατρίβω: пребывать, находиться

Ἀγαπῶσι πάντας καὶ ὑπὸ πάντων διώκονται. Ἀγνοοῦνται καὶ κατακρίνονται¹. θανατοῦνται καὶ ζωοποιοῦνται². Πτωχεύουσι³ καὶ πλουτίζουνσι πολλούς· πάντων ὑστεροῦνται⁴ καὶ ἐν πᾶσι περισσεύουσιν⁵. Ἀτιμοῦνται⁶ καὶ ἐν ταῖς ἀτιμίαις δοξάζονται⁷. βλασφημοῦνται⁸ καὶ δικαιοῦνται⁹. Λοιδороῦνται¹⁰ καὶ εὐλογοῦσιν¹¹. ὕβρίζονται¹² καὶ τιμῶσιν. Ὑπὸ Ἰουδαίων ὡς ἀλλόφυλοι¹³ πολεμοῦνται¹⁴ καὶ ὑπὸ Ἑλλήνων διώκονται καὶ τὴν αἰτίαν τῆς ἔχθρας οὐ δηλοῦσιν οἱ μισοῦντες.

Ἀπλῶς δ' εἰπεῖν¹⁵, ὅπερ ἐστὶν ἐν σώματι ψυχῇ, τοῦτ' εἰσιν ἐν κόσμῳ Χριστιανοί.

Упражнения

1. δουλοῖ (4), δουλοῖς (2), δουλοῦ, ἐδουλοῦ, ἐδούλου, δουλῶν, δουλοῦν, δουλῶ (2), δουλοῦσι (2), δουλώσι, δουλοῦσθε (2).

2. *Обратите внимание на 2. лицо в praes. ind. и conj. med.-pass.:*

1. Τί οὐκ ἐναντιοῖ τῷ τυράννῳ; 2. Ὅταν μὴ ἐναντιοῖ ταῖς ὑψηλαῖς καὶ κεναῖς ἐλπίσιν, ταπεινοῖ. 3. Τί οὐκ ἐναντιοῦσθε ὑπὲρ τῆς πόλεως; 4. Ὅταν ἐναντιῶσθε τῇ ὕβρει, οὐ ταπεινοῦσθε (ταπεινόω: *смирять, унижать*).

3. *По образцу* ποιέω, ποιήσω, ἐποίησα, πεποίηκα, πεποίημαι, ἐποιήθην, ποιηθήσομαι *образуйте формы от следующих глаголов:*

δουλόω, ἐναντιόομαι (*Aor. Pass.*).

Лексика

L

ζηλόω (*c. acc.*)

βιώω

fut. βιώσομαι (ὁ βίος)

ἐναντιόομαι (*med.-pass.*)

(*c. dat.*) (τὸ ἐναντίον)

μιμέομαι

δουλόω (ὁ δοῦλος)

A

усердно следовать, (стремиться) подражать
жить

выступать против, оказывать
сопротивление

подражать (*мимика*)

порабощать

¹ κατα-κρίνω: судить, осуждать

² ζωοποιέω: оживотворять

³ πτωχεύω: просить подаяния

⁴ ὑστερέομαι (*c. gen.*): терпеть нужду, иметь недостаток (в чем-л.)

⁵ περισσεύω: иметь в избытке

⁶ ἀτιμώω: бесчестить, изгонять

⁷ δοξάζομαι (*pass.*): прославляться

⁸ βλασφημέω: хулить, злословить

⁹ δικαιόω: оправдывать

¹⁰ λοιδорέω: бранить, поносить

¹¹ εὐλογέω: благословлять

¹² ὕβριζω: дурно обращаться, оскорблять, обижать

¹³ ἀλλόφυλος 2: чужеродный, иностранный

¹⁴ πολεμέομαι (*pass.*): подвергаться нападкам

¹⁵ прямо говоря (Грамматика, § 187, 4)

κατὰ φύσιν

ὕψηλός 3

ζημιόω

μέγα λέγω

L

λοιπός 3

οἱ λοιποί

διάφορος 2 (*c. gen.*)

δηλόω (δῆλος)

μισέω

ἀπλοῦς, ἦ, οὖν

(*adv.*) ἀπλῶς

γαμέω

ἢ σάρξ, κός

θανατόω (ὁ θάνατος)

πλουτίζω (πλουτεῖν)

ἢ ἀτιμία

ἢ ἔχθρα (ἐχθρός)

в соответствии с призванием,
сущностью, природой
высокий, гордый
наказывать

A

говорить высокомерно, высокопарно
(*ср. лексику 19CI*)

B

оставшийся, остальной
остальные (люди)
различный, отличный
являть, открывать, обнаруживать,
показывать
ненавидеть
простой
просто

B

жениться
плоть
убивать, казнить
обогащать, делать богатым
бесчестие
вражда

УРОК 23

1. Образование времен глаголами на немую

1. Среди глаголов с основой на немую выделяют глаголы с основой на:

а) заднеязычный (κ, γ, χ). Эти глаголы в 1 л. ед. ч. praesens ind. act. оканчиваются на -κω, -γω, -χω и на -ττω.

б) губной (π, β, φ). Эти глаголы в 1 л. ед. ч. praesens ind. act. оканчиваются на -πω, -βω, -φω и на -πτω.

в) зубной (τ, δ, θ). Эти глаголы в 1 л. ед. ч. praesens ind. act. оканчиваются на -τω, -δω, -θω и на -ζω.

В случае с глаголами на -ττω, -πτω и -ζω практически нет необходимости знать, на какой именно звук оканчивается их глагольная основа, поскольку внутри соответствующих групп все глаголы ведут себя одинаково.

2. Некоторые глаголы на -ττω имеют зубную основу:

πλάττω лепить

ἀρμόττω скреплять

Некоторые глаголы на -ζω имеют основу на заднеязычный (почти все они обозначают звук):

οἰμώζω вопить, рыдать

στενάζω стонать

κράζω кричать

σαλπίζω трубить

3. Формы verba muta образуются с теми же показателями времени, наклонения и окончаниями, что и verba vocalia. Особенности возникают только в случае встречи конечного согласного основы с показателем времени или начальным согласным того или иного окончания.

а) В **активном и медиальном аористе и футуруме** конечный согласный основы взаимодействует с сигмой суффикса по уже известным нам правилам:

κ, γ, χ + σ > ξ

π, β, φ + σ > ψ

τ, δ, θ + σ > σ

б) В **пассивном футуруме и аористе** конечный согласный основы взаимодействует с θ:

κ, γ, χ + θ > χθ

π, β, φ + θ > φθ

τ, δ, θ + θ > σθ

в) Verba muta, кроме некоторых глаголов на зубной звук, не имеют **слабого активного перфекта и плюсквамперфекта**. Они образуют сильный перфект (см. § 2 ниже). Из глаголов на зубной слабый перфект по большей части имеют глаголы с основой на δ, которые в презенсе оканчиваются на ζω, при этом конечный зубной перед κ выпадает:

τ, δ, θ + κ > κ

d) В **медиопассивном перфекте и плюсквамперфекте** окончания присоединяются непосредственно к редуцированной основе, при этом происходят следующие изменения конечного согласного:

	μ	τ	σθ
κ, γ, χ	γμ	κτ	χθ
π, β, φ	μμ	πτ	φθ
τ, δ, θ	σμ	στ	σθ

Окончания, с которыми приходится взаимодействовать конечному согласному основы, суть следующие:

перфект: -μαι -σαι -ται -μεθα -σθε

плюсквамперфект: -μην -σο -το -μεθα -σθε

С окончаниями -νται и -ντο немые звуки никак не взаимодействуют, соответствующие формы образуются описательно — с помощью медиопассивного причастия и глагола εἶμι в 3 л. ед. ч. презенса (для перфекта) или имперфекта (для плюсквамперфекта). С сигмой они взаимодействуют по хорошо известным нам правилам. С σθ они взаимодействуют так же, как с θ (сигма между согласными выпадает). Зубные в любых сочетаниях переходят в σ.

Пример спряжения глаголов на немую в медиопассивном перфекте и плюсквамперфекте:

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Inf. и part.
διок- я преследую	δεδίδωμαι δεδίδωσαι δεδίδωκται δεδιδώγμεθα δεδιδώχθε δεδιδωγμένοι εισί(ν)	ἐδεδιδώμην ἐδεδίδωσο ἐδεδίδωκτο ἐδεδιδώγμεθα ἐδεδιδώχθε δεδιδωγμένοι ἦσαν	δεδιδῶχθαι δεδιδωγμένος δεδιδωγμένη δεδιδωγμένον
κρυφ- я скрываю	κέκρυμαι κέκρυσαι κέκρυπται κεκρύμμεθα κέκρυφθε κεκρυμμένοι εισί(ν)	ἐκέκρυσμην ἐκέκρυσο ἐκέκρυπτο ἐκέκρύμμεθα ἐκέκρυφθε κεκρυμμένοι ἦσαν	κεκρύφθαι κεκρυμμένος κεκρυμμένη κεκρυμμένον
πειθ- я убеждаю	πέπεισμαι πέπεισαι πέπεισται πεπείσμεθα πέπεισθε πεπεισμένοι εισί(ν)	ἐπέπεισμην ἐπέπεισο ἐπέπειστο ἐπεπείσμεθα ἐπέπεισθε πεπεισμένοι ἦσαν	πεπειῖσθαι πεπεισμένος πεπεισμένη πεπεισμένον

2. Perfectum II et Plusquamperfectum II activi

1. В perf. II и plusq. II отсутствует показатель времени -к-. В остальных спряжениях глагола не отличается от соответствующих форм perf. I и plusq. I.

γράφω	писать	граф-	perf. II γέγραφα-α, -ας, -ε(ν) и т. д. plusq. II ἔγεγραψ-ειν, -εις, -ει и т. д.
-------	--------	-------	--

2. В глагольной основе в perf./plusq. II часто происходит чередование (аблаут).

3. Perf./plusq. II образуют все глаголы с основой на губную и заднеязычную, — при этом конечный согласный основы часто переходит в придыхательную, — а также немногочисленная группа verba liquida.

4. Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы из числа verba muta, образующие perf./plusq. II:

а) с неизменной глагольной основой:

γράφω	писать	граф-	γέγραφα
θάπτω	погребать	таф-	τέταφα
ἄρχω	править	ἄρχ-	ἤρχα
φεύγω	убегать	φευγ-	πέφευγα

с аблаутом:

λείπω	покидать	λειп-/λοιπ-	λέλοιπα
στρέφω	поворачивать	στρεф-/строф-	ἔστροφα
τρέφω	вскармливать	θρεф-/троф-	τέτροφα
πείθω	убеждать	πειθ-/ποιθ-	πέποιθα

б) с переходом конечного согласного в придыхательный:

βλάπτω	вредить	блаβ-	βέβλαφα
ἄγω	вести	ἄγ-	ἤγα
ἀλλάττω	менять	ἀλλαγ-	ἤλλαχα
διώκω	преследовать	διωκ-	δεδίωχα
κηρύττω	возвещать	κηρῡκ-	κεκήρῡχα
πράττω	делать	πρᾱγ-	πέπρᾱχα
τάττω	располагать	ταγ-	τέταχα

с аблаутом и переходом в придыхательный:

κλέπτω	красть	клеп-/κλοп-	κέκλοφα
πέμπω	посылать	πεμπ-/πομπ-	πέπομφα
τρέπω	обращать	треп-/τροп-	τέτροφα

3. Futurum atticum

Более чем двусложные глаголы на -ιζω образуют в активном и медиальном залогах так называемый «аттический футурум» (Futurum atticum): к глагольной основе (на ιδ) присоединяется суффикс -σε-, при этом δ перед σ выпадает,

и σ между гласными (ι-σ-ε) тоже выпадает, а ε сливается с тематическим гласным как в praesens глаголов чистых слитных на -έω:

νομίζω	полагать	fut. νομιῶ, νομιεῖς, -εῖ и т. д.
λογίζομαι	размышлять	fut. λογιούμαι, λογιῇ (-εῖ), -εῖται и т. д.)

НО:

κτίζω	основывать (2 слога!)	fut. κτίσω
-------	-----------------------	------------

Тексты

Α

1. *Строгий отец своему сыну:*

Σέ γ', ἐὰν εὖρω ἀμελοῦντα ἢ ἀπειθοῦντα¹, χαλεπῶς κολάσω. Ὡς γὰρ σπεῖρεις, οὕτω θεριεῖς².

2. *Солон Крезу:* Οὐ μακαριῶ σε, πρὶν ἂν τελευτήσης καλῶς.

3. *Do, ut des:* Πολλάκις ἐχαρισάμην σοι καὶ νῦν ἐλπίζω ἤδη καὶ σέ μοι χαριεῖσθαι. Ἦ οὐ χαριεῖς μοι;

4. *Учитель:* Ἄρ' οὐχ ὑμεῖς νῦν πέπεισθε σοφίαν ἀμαθίας³ ἀμείνω εἶναι; Ἀμαθίαν δὲ τὸ τοιόνδε λέγομεν, τὸ ψευδῆ⁴ ἔχειν δόξαν καὶ ἐψεῦσθαι (περὶ) τῶν μεγίστων πραγμάτων. Τίνες δ' οὐπὼ πεπεισμένοι εἰσιν;

5. Гέγραφε τὸν Πελοποννησίων καὶ Ἀθηναίων πόλεμον Θουκυδίδης Ἀθηναῖος ἐξῆς⁵, ὡς ἕκαστα ἐγένετο, κατὰ θέρη καὶ χειμῶνας.

6. <Τοῦτο εἰς ὕδωρ γέγραπται.> Αὕτη ἡ παροιμία⁶ δηλοῖ τὸ μάτην⁷ πεπραγμένον.

7. *Разочарование:* Βεβλάμμεθα ὑπὸ τῶν καλῶν καγαθῶν καλουμένων, οἱ φίλοι εἶναι ἐδόκουν ἡμῶν.

8. *Знаменитые слова:* <Ὁ κύβος⁸ ἔρριπται.> — <Ὁ γέγραφα, γέγραφα.>

9. *Полководец, заканчивая речь перед солдатами:*

<Ὑμεῖς οὖν οὕτω τεταγμένοι πάντες ἐκπονήσατε⁹, ἐφ' ᾧ τέταχθε.>

10. *В 196 г. до Р. Х.:* Μεγάλη χαρὰ¹⁰ ἦν ἐν πάσῃ τῇ Ἑλλάδι· ἀφικομένου γὰρ εἰς Κόρινθον Τίτου Κοϊντίου Φλαμίνιου¹¹ Ἰσθμίων ἀγομένων ἐκεκήρυκτο πάντας τοὺς Ἑλλήνας εἶναι ἐλευθέρους.

¹ ἀπειθέω: быть непослушным, ослушаться

² θερίζω: косить, жать

³ ἡ ἀμαθία: неученость, необразованность

⁴ ψευδής, ἐς: ложный, обманчивый

⁵ ἐξῆς (adv.): по порядку, друг за другом

⁶ ἡ παροιμία: пословица

⁷ μάτην (adv.): напрасно, бесцельно

⁸ ὁ κύβος: кубик, игральная кость; жребий

⁹ ἐκπονέω: исполнять, выполнять

¹⁰ ἡ χαρά: радость

¹¹ Тит Квинкий Фламиний, победитель в битве при Киноскефалах, считавшийся освободителем Греции

B

1. Δημήτριος ὁ Φαληρεὺς Πτολεμαίῳ τῷ βασιλεῖ συνεβούλευσε τὰ περὶ βασιλείας¹ συγγεγραμμένα βιβλία² ἀναγιγνώσκειν. <Ἄ γάρ>, ἔφη, <οἱ φίλοι τοῖς βασιλεῦσιν οὐ τολμῶσιν εἰπεῖν, ταῦτα γέγραπται ἐν τοῖς βιβλίοις.>

2. Γεωργός³ τις μέλλων τελευτήσῃ τὸν βίον τοῖς παισὶ. <Ἐμοῦ τετελευτηκότος, ἅπερ ἐν γῇ μοι κέκρυπται, ἀνορύξατε πάντα.> Οἱ δὲ θησαυρὸν⁴ γῇ κεκρύφθαι οἰόμενοι πᾶσαν τὴν γῆν ἀνώρυξαν. Καὶ θησαυρὸν μὲν οὐχ ἡῦρον, ἡ δὲ γῇ καλῶς ἐσκαμμένη τριπλοῦν⁵ τὸν καρπὸν ἔφερεν.

3. *Последние слова Сократа*: <Χρὴ φέρειν, ἃ πεπόμφασιν οἱ θεοί. Φερέτω τις τὸ φάρμακον, εἰ τέτριπται⁶. Εἰ δὲ μή, τριψάτω ὁ ἄνθρωπος⁷.>

C

Волк и женщина

Λύκος πεινῶν⁸ ἑαυτῷ τροφήν ἐζήτει. Ἀφικνούμενος δὲ κατὰ τινα ἔπαυλιν⁹ ἤκουσεν παιδὸς δακρύοντος καὶ γυναικὸς τάδε λεγούσης· <Παῦσαι τοῦ δακρύειν· εἰ δὲ μή, τῇ ὥρᾳ ταύτῃ τῷ λύκῳ ἐπιτρέψω παιδεῦσαί σε.> Οἰόμενος δ' ὁ λύκος τάληθῇ λέγειν τὴν γυναῖκα πολὺν χρόνον πρὸς τῇ ἐπαύλει ἔμενεν.

Ἐσπέρας¹⁰ δ' ἤδη οὔσης ὁ λύκος τῆς γυναικὸς πάλιν ἤκουσε λεγούσης πρὸς τὸν παῖδα· <Ἐὰν ἔλθῃ ἐνταῦθα ὁ λύκος, φονεύσομεν αὐτόν.> Ταῦτ' ἀκούσας ὁ λύκος ἀπελθὼν· <Ἐν ταύτῃ τῇ οἰκίᾳ>, ἔφη, <ἄλλα μὲν λέγουσιν, ἄλλα δὲ ποιοῦσιν.>

Τοῦτο πρὸς ἀνθρώπους, οἵτινες τὰ ἔργα οὐκ ἔχουσι κατὰ τοὺς λόγους.

Упражнения

1. *По образцу* πράττειν, πράζειν, πρᾶξαι, πεπραχέναι, πεπρᾶχθαι, πραχθῆναι, πραχθήσεσθαι *образуйте инфинитивы от следующих глаголов*: κηρύττειν; ῥίπτειν (*с долгой*) *и* πέμπειν, κρύπτειν, τάττειν (*с кратким гласным основой*).

2. νομιῶ, νόμω, νομιεῖν, χαριῇ/χαριεῖ (*Γραμματικά, § 86 примеч.*) — δεδίωξαι, διῶξαι, διώξαι, δεδιώχθαι — παρεσκευάσθαι, παρεσκευάσται, παρεσκευάστο — πεμφθῆναι, πεμφθέντα, πεπομφότες, ἐπεπόμφεσαν.

¹ ἡ βασιλεία: царство, царская власть

² τὸ βιβλίον: книжка, письмо

³ ὁ γεωργός: земледелец

⁴ ὁ θησαυρός: сокровище (ср. лексику 12 А)

⁵ τριπλοῦς, ἡ, οὖν: тройной

⁶ τρίβω: растирать, молоть; готовить

⁷ «человек» — имеется в виду тот, в чьей обязанности было готовить чашу с ядом

⁸ πεινάω: голодать, быть голодным

⁹ ἡ ἔπαυλις, εὖς: крестьянский двор, усадьба

¹⁰ ἡ ἐσπέρα: вечер (ср. лексику 10 А)

3. Дополните предложение, поставив глаголы в будущем времени: Ὑπισχοῦμαι (= *обещать*) ἀεί σε φίλον (νομίζεις) καὶ (ονομάζεις).

4. Ὁρῶμεν ὑμᾶς βεβλαμμένους ὑπὸ τῶν πολεμίων. — Σωκράτης ἤρην τοὺς ἀνθρώπους ἀμελοῦντας ἑαυτῶν. — Οἱ Ἕλληνες εἶδον ὀπλίτας τεταγμένους ὡς κωλύσοντας εἰς τὴν χώραν εἰσβάλλειν (*нападать*).

5. Γεωργός τις· <Ἐμοῦ τετελευτηκότος ἀνορύξατε πᾶσαν τὴν γῆν.> — Ἀφικομένου εἰς Κόρινθον Φλαμίνινου ἐκεκήρυκτο τοὺς Ἕλληνας εἶναι ἐλευθέρους.

6. Οἱ Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι εἰρήνην ποιησάμενοι ὥμοσαν¹ τοὺς αὐτοὺς νομιεῖν φίλους καὶ πολεμίους.

Λεξικα

L

ἀμελέω (μέλειν)

κολάζω

κολάσσω

ἐκόλασα

κεκόλακα

κεκόλασμαι

ἐκολάσθη

σπείρω

πρίν

πρὶν ἂν *c. coni.*

χαρίζομαι

χαριοῦμαι

ἐχαρισάμην

κεχάρισμαι

γράφω

γράψω

ἔγραψα

γέγραφα

γέγραμμαι

κατά *c. acc.*

πράττω

πράξω

ἔπραξα

πέπραχα (*tr.*)

πέπραγα (*intr. u tr.*)

πέπραγμαι

ἐπράχθην

A

относиться беспечно; оставлять без внимания, пренебрегать
наказывать, карать (*ср. лексику 11*)

сеять

прежде, до

обозначает ожидание после отрицательного главного предложения
оказывать благодеяние, показывать благосклонность (*ср. лексику 12 A*)

писать (*ср. лексику 10 A*)

также разделительно, при распределении целого на части: **по**
делать

¹ ὥμοσα: (αογ.): я поклялся

καλέω
ὁ καλούμενος

τάττω

τάζω

ἔταξα

τέταχα

τέταγμαι

ἐτάχθην

ἀφ-ικνέομαι

ἀφίξομαι

ἀφικόμην

ἀφῖγμαι

θερίζω

μακαρίζω

μακαριῶ

ἐμακάρισα

и т. д.

(τὸ) τοιόνδε

τὸ θέρος, οὐς

κατὰ θέρη καὶ χειμῶνας

ρίπτω

ἐφ' ᾧ

(τὰ) Ἰσθμια ἄγω

L

συγ-γράφω

ἀνα-γιγνώσκω

τολμάω

μέλλω

ἀν-ορύττω

πέμπω

πέμψω

ἔπεμψα

πέπομφα

πέπεμμαι

ἐπέμφθην

σκάπτω

L

ἀληθής, ἐς (ἡ ἀλήθεια)

πρός с. dat.

ἀπ-έρχομαι

ἡ οἰκία (οἰκεῖν)

звать, называть, приглашать

так называемый

расставлять, располагать, упорядочивать

(ср. лексику 10В)

приходить, прибывать

A

жать (осуществлять летнюю работу —
с.м. τὸ θέρος)

прославлять, превозносить

следующее (ср. урок 21 В)

тепло, лето

в соответствии со сменой лета и зимы

бросать

здесь: для какой цели, зачем

праздновать Истмийские игры

B

записывать, составлять

1. узнавать 2. читать

отваживаться, решаться

также: собираться, хотеть (ср. лексику 7 А)

раскапывать

посылать (ср. лексику 6В)

B

копать, вскапывать

C

истинный, правдивый, честный

у, при

уходить

дом

УРОК 24

1. Определение глагольной основы *verba liquida*

Verba liquida — это глаголы, основа которых оканчивается на λ, μ, ν, ρ.

Можно выделить следующие группы глаголов на плавную:

а) Глаголы на -λλω. У этих глаголов глагольная основа оканчивается на одну λ:

	основа настоящего	глагольная основа
βάλλω <i>бросать</i>	βαλλ-	βαλ-
ἀγγέλλω <i>посылать</i>	ἀγγελλ-	ἀγγελ-

б) Глаголы на -αίνω, -εῖνω, -αῖρω, -εῖρω. У этих глаголов глагольная основа оканчивается на -ανω, -ενω, -αρω, -ερω соответственно:

	основа настоящего	глагольная основа
φαίνω <i>показывать</i>	φαιν-	φαν-
κτείνω <i>убивать</i>	κτειν-	κτεν-
αῖρω <i>поднимать</i>	αῖρ-	ἀρ-

с) Глаголы на -ῖνω, -ῦνω. В глагольной основе ι и υ краткие: -ῖν, -ῦν:

	основа настоящего	глагольная основа
κλῖνω <i>наклонять</i>	κλῖν-	κλῖν-
ἀμῦνω <i>защищать</i>	ἀμῦν-	ἀμῦν-

д) Глаголы на -ένω, -εμω. Глагольная основа равна основе настоящего:

	основа настоящего	глагольная основа
μένω <i>оставаться</i>	μεν-	μεν-
νέμω <i>разделять</i>	νεμ-	νεμ-

2. *Futurum activi et medii* глаголов на плавную

В активном и медиальном залоге все *verba liquida* образуют **аттический (слитный) футурум**. Он образуется от глагольной основы с помощью суффикса -εσ-, где сигма между гласными выпадает, а ε сливается с тематическим гласным как в *praesens* глаголов слитных на -έω:

μένω	fut. μενῶ
φαίνω	fut. φανῶ
ἄλλομαι	fut. ἀλοῦμαι
ἀγγέλλω	fut. ἀγγελῶ
φθείρω	fut. φθερῶ

3. *Aoristus activi et medii* глаголов на плавную

В аор. act. и med. показатель времени σ после λ, μ, ν, ρ выпадает с заместительным удлинением, при этом:

			гл. основа	аорист
α удлиняется в η:	φαίνω	<i>показывать</i>	φαν-	ἔφηνα
после ι, ρ — в ᾱ:	μιαίνω	<i>пачкать</i>	μιαν-	ἐμίᾱνα
	περαίνω	<i>выполнять</i>	περαν-	ἐπέρᾱνα
ε удлиняется в ει:	μένω	<i>пребывать</i>	μεν-	ἔμεινα
	ἀγγέλλω	<i>возвещать</i>	ἀγγελ-	ἤγγειλα
ϊ — в ῑ:	κρίνω	<i>судить</i>	κρίν-	ἔκρινα
ϋ — в ῡ:	ἀμύνω	<i>защищать</i>	ἀμύν-	ἤμυνα

4. Aoristus et Futurum passivi глаголов на плавную

Глаголы на плавную в целом без каких-либо изменений основы сочетаются с суффиксами пассивного аориста -θη/-θε- и пассивного футурума -θησ-. Некоторые из них образуют сильные пассивный аорист и пассивный футурум, которые мы изучим в уроке 28.

5. Перфект и плюсквамперфект

1. Глаголы на плавную в целом без каких-либо изменений основы сочетаются с показателем **активного перфекта и плюсквамперфекта** -κ-, только v перед показателем времени -κ- записывается как γ:

φαίνω, глагольная основа φαν-, perf. act. πέφαγκα.

2. В медиопассивном перфекте и плюсквамперфекте v перед μ переходит в σ, и при встрече плавного с σθ сигма выпадает:

πέφασμαι, πέφανθε.

Как и у verba muta, 3 л. мн. ч. образуется описательно, с помощью причастия + εἰσίν или, соответственно, ἦσαν.

Образцы спряжения глагола в медиопассивном перфекте и плюсквамперфекте:

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Inf. и part.
ἀγγέλλω — я возвещаю глагол. основа: ἀγγελ-	ἤγγελ-μαι ἤγγελ-σαι ἤγγελ-ται ἤγγέλ-μεθα ἤγγελ-θε ἤγγελμένοι εἰσί(v)	ἠγγέλ-μην ἠγγέλ-σο ἠγγέλ-το ἠγγέλ-μεθα ἠγγέλ-θε ἠγγελμένοι ἦσαν	ἠγγέλ-θαι ἠγγελ-μένος ἠγγελ-μένη ἠγγελ-μένον
φαίνω- я показываю глагол. основа φαν-	πέφασμαι { (πέφαν-σαι) πεφασμένοι εἶ πέφαν-ται πεφάσ-μεθα πέφαν-θε πεφασμένοι εἰσί(v)	ἐπεφάσ-μην { (ἐπέφαν-σο) πεφασμένοι ἦσθα ἐπέφαν-το ἐπεφάσ-μεθα ἐπέφαν-θε πεφασμένοι ἦσαν	πεφάν-θαι πεφас-μένος πεφас-μένη πεφас-μένον

3. В односложных словах на ελ и еρ основное ε переходит в α:

	Perf. act.	Perf. med.-pass.
στέλλω <i>посылать</i>	ἔσταλκα	ἔσταλμαι

Тексты

Α

1. *Κριτική перед народным собранием после низложения:*

Ἄνδρες πολῖται, οὐκ ἐγὼ μὲν φᾶν' τὸ ἀληθές, φᾶν' εἰ δὲ ὑμῖν ὁ θεός. Καὶ αὐτίκα νῦν ἤξει ὁ καιρὸς ἐκεῖνος. Ἄ δὲ ὑμεῖς ἐμέ ἐρωτᾶτε· <Τί ἀγγελοῦσιν οἱ τῶν πολεμίων πρέσβεις¹; Ἄρα μὴ διαφθεροῦσιν οἱ Πελοποννήσιοι τάσδε τὰς Ἀθήνας, πόλιν γῆς Ἑλληνίδος;> πρὸς ταῦτα λέγω ὧδε· Τί δὴ ὑμεῖς τοῖς πρέσβεσιν ἀποκρίνεῖσθε; Οὐκοῦν² ἀποφανεῖσθε γνώμην τινὰ ἄλλην γ' ἢ πρότερον; Αὐτίκα νῦν χρὴ περᾶναι τὸ ἀναγκαῖον. Ἄρ' οὐκ ἐγὼ ὑμῖν τῆς ὁδοῦ ἡγησάμην³, ὥσπερ ἐπηγγειλάμην; <Ποία δὲ καὶ τίς ἐστιν αὕτη;> ἐρωτᾶτε. Πολλαχοῦ παρεκελευόμην ὑμῖν ἀποστεῖλαι ἀγγέλους περὶ τῆς εἰρήνης. Πάλαι δὴ τοιαύτην τινὰ σωτηρίας μηχανὴν ἔφηναν οἱ θεοὶ παραγγείλαντες ἡμῖν μὴ σφῆλαι τοὺς Πελοποννησίους οὕτως ἀσεβῶς. Νῦν δ' αὐτοὶ ψευδεῖς πεφάσμεθα καὶ αὐτοὶ τῶν βουλευμάτων⁴ ἐσφάλμεθα. Ὅτω ταῦτα δοκεῖ ἀρέσκοντα, ἀράτω τὴν χεῖρα.

2. *Участь пророков:*

Ἀποστελῶ εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους, τούτων δὲ πολλοὺς ἀποκτενοῦσι καὶ ἐκδιώξουσιν⁵.

3. *В 480 г. до Р. X.:*

Ἐπειδὴ οἱ σύμμαχοι ἡγγείλαν πλησίον εἶναι τὸν τοῦ Ξέρξου στρατόν, οἱ Λακεδαιμόνιοι μετὰ τῶν βουλομένων (Ελλήνων) κοινωνήσιν τοῦ κινδύνου ἀπέστειλαν τριακοσίους Σπαρτιάτας ὡς ἀμυνοῦντας βασιλέα καὶ κωλύσοντας μὴ εἰσερχεσθαι εἰς τὴν Ἑλλάδα.

4. Ἐρωτήσαντός τινος· <Ὅποια νομίζεις τὰ ἐν Ἰαίδου;> Δημῶναξ· <Περίμεινον⁶>, ἔφη, <κἀκεῖθεν⁷ σοὶ ἐπιστελῶ.>

5. Διογένης ἐρωτηθεὶς, ὅπως ἂν τις ἀμύναιτο τὸν ἐχθρόν, ἀπεκρίνατο· <Εἰ σύ γε καλὸς καὶ ἀγαθὸς γένοιο.>

6. *Сократ в свою защиту:*

<Εἰ τῶν νέων τινὰς ἔγωγε διέφθαρκα, τί οὐδεὶς νῦν αὐτῶν πρεσβύτερος γενόμενος ἐμοῦ κατηγορεῖ; Ἦ τοῦτ' ἤδη πέφανται, ὅπερ ἔλεγον, ὅτι νέοις οὖσιν αὐτοῖς ἐγὼ οὐδὲν πώποτε κακὸν συνεβούλευσα;>

¹ οἱ πρέσβεις, εἰς: послы

² οὐκοῦν = ἄρ' οὐ (лат. *nonne*)

³ ἡγέομαι τινι (с. gen.): предшествовать, предводительствовать кем-л. в чем-л.

⁴ τὸ βούλευμα, αὐτός: план, намерение

⁵ ἐκ-διώκω: выгонять, изгонять

⁶ περιμένω: ожидать

⁷ = καὶ ἐκεῖθεν

7. Человек и τύχη:

Ἄδραστος φόνῳ ἐμίανθη τὸν ἑαυτοῦ ἀδελφὸν ἄκων ἀποκτείνας. Αἷματι¹ δὲ μεμιασμένος ἐκαθάρθη² ὑπὸ Κροίσου. Κεκαθαρμένος δὲ τὸν τοῦ καθήραντος υἱὸν αὖθις ἄκων ἀπέκτεινεν. (ср. урок 7 В)

8. Κάδμος ὁρῶν τοὺς ἐταίρους ὑπὸ δράκοντος³ διεφθαρμένους ὀργισθεὶς ἀπέκτεινεν τὸν δράκοντα. Τοὺς δ' ὀδόντας⁴ τοὺς τοῦ δράκοντος σπεῖραι ἐκέλευσεν Ἀθηνᾶ. Πειθόμενος οὖν τοῖς ἐπεσταλμένοις ὁ Κάδμος ἔσπειρεν τοὺς ὀδόντας. Τότε δ' ἐκ τῆς γῆς ἄνδρες ἀνέτειλαν⁵ ὀπλισμένοι⁶, οἱ Σπαρτοὶ καλούμενοι τῶν Θηβαίων πρόγονοι.

В

Спасение из потоков лавы Этны

Οἱ τῆς Αἵτνης κρατῆρες⁷ ἀνέπεμψάν⁸ ποτε πυρὸς ποταμὸν κατὰ τῆς χώρας, καὶ τοῖς Καταναίοις ἐδόκει πανταχῶς ἀφανισθῆσθαι⁹ ἡ πόλις. Φεύγοντες δ' ἐκ ταύτης ὡς τάχιστα οἱ μὲν χρυσόν, οἱ δ' ἄργυρον ἔφερον, οἱ δὲ τὰ εἰς τὴν φυγὴν ὠφελοῦντα. Δύο δ' ἀδελφοὶ ἀντὶ πάντων τῶν τοιούτων τοὺς γονέας γεραιοὺς¹⁰ ὄντας ἐπὶ τοὺς ὤμους¹¹ ἀράμενοι ἔφευγον. Καὶ τοὺς μὲν ἄλλους κατέλαβε τὸ πῦρ καὶ διέφθειρεν, περὶ δ' αὐτοὺς ἐσχίσθη¹² ὁ ρύαξ¹³ καὶ ὥσπερ νῆσος ἐν τῷ πυρὶ τὸ περὶ αὐτοὺς χωρίον¹⁴ ἐγένετο. Διὰ τοῦτο οἱ Σικελιώται τὸν τε τόπον τοῦτον <Εὐσεβῶν Χώραν> ὠνόμασαν καὶ εἰκόνας ἱδρυσαν¹⁵, μνημεῖα¹⁶ θεῶν τ' ἅμα καὶ ἀνθρωπίνων¹⁷ ἔργων.

Упражнения

1. Образуйте основные формы глаголов:

ἀγγέλλω, αἰσχύνομαι (Aor. Pass.), μιαίνω, ἀποκρίνομαι, καθαίρω.

¹ τὸ αἷμα, ατος: кровь

² καθαίρω: очищать

³ ὁ δράκων, онτος: змея

⁴ ὁ ὀδούς, онτος: зуб

⁵ ἀνατέλλω: расти, подниматься, восходить

⁶ ὀπλίζω: вооружать

⁷ οἱ κρατῆρες: кратер (вулкана)

⁸ ἀναπέμψω: высылать наверх; извергать

⁹ ἀφανίζω: (делать невидимым) уничтожать

¹⁰ γεραιός: старый, древний

¹¹ ὁ ὤμος: плечо (лат.umerus)

¹² σχίζομαι: (pass.): разделяться, раскалываться

¹³ ὁ ρύαξ: поток лавы

¹⁴ τὸ χωρίον: место

¹⁵ ἱδρύω: основать, выстроить

¹⁶ τὸ μνημεῖον: памятник, памятный знак

¹⁷ ἀνθρώπιнос 3: человеческий

2. *Различайте:*

φαίνω : открывать, показывать (основные формы см. Лексику 24 А)

(ἀπο)φαίνομαι (*med.*): объявлять, доказывать

(ἀπο)φανοῦμαι

(ἀπ)εφηνάμην

φαίνομαι (*непереходный*): обнаруживаться, показываться (основные формы см. лексику 28 А)

3. *Сравните:*

δέφθειρε (2) — ἔμεινε; ἤμυνε (2) — ἐκάθηρε; ἔκρινε (2).

4. φῆναι, φήναι, ἀπόφηναι, (ἀπο)φανῆ, πέφανσαι, πεφάνθαι, πέφανται, φανθῆ, φανθείη, — μενεῖ, μεῖναι, μείνη — ἀγγέλλων, ἀγγέλων, ἀγγελῶν, ἄγγελον, ἄγγειλον, ἀγγελεῖ, ἀγγεῖλαι, ἀγγείλειε — ἀποκρίνη (2), ἀποκρινῆ.

Лексика

L

φαίνω

φανῶ

ἔφηνα

πέφαγκα

πέφασμαι

ἐφάνθην

ῶδε

ἀπο-κρίνομαι

ἀποκриноῦμαι

ἀπεκρινάμην

ἡ γνώμη (γινωσκειν)

τὴν γνώμην ἀποφαίνομαι

αὐτίκα (*adv.*)

ἡγέομαι (ὁ ἡγεμῶν)

ὥσπερ (*adv.*)

ἀγγέλλω

ἀγγελῶ

ἡγγεῖλα

ἡγγελκα

ἡγγελμαι

ἡγγέλθην

ἐπ-αγγέλλομαι (*med.*)

στέλλω

στελῶ

ἔστειλα

ἔσταλκα

ἔσταλμαι

ἀπο-στέλλω

A

показывать (*ср. лексику 7В*)

так, таким образом

отвечать (*ср. лексику 18 А*)

намерение; (выраженное) мнение

выражать свое мнение

тотчас, сразу

предводительствовать, руководить

как (и)

возвещать (*ср. лексику 8А*)

обещать

отправлять, посылать

отсылать, выпускать

ἡ μηχανή
παρ-αγγέλλω
αἶρω

ἄρῶ
ἦρα
ἦρκα
ἦρμαι
ἦρθην

ἀπο-κτείνω
ἀποκτενῶ
ἀπέκτεινα

ἐπειδή
πλησίον *c. gen.*

ἀμύνω
εἰς-έρχομαι
τὰ ἐν Αἴδου
ἐκεῖθεν (*adv.*)
ἀμύνομαι (*c. acc.*) (*med.*)

δια-φθείρω
διαφθερῶ
διέφθειρα
διέφθαρκα

κατηγορέω (*c. gen.*) (ὁ κατήγορος)

σπείρω
σπερῶ
ἔσπειρα
ἔσπαρκα
ἔσπαρμαι

οἱ πρόγονοι (γίγνεσθαι)

περαίνω
περανῶ
ἐπέρανα

πολλαχού (*adv.*)

σφάλω
σφαλῶ
ἔσφηλα
ἔσφαλκα
ἔσφαλμαι
(ἀσφαλής)

ψευδής, ἐς (ὁ ψεύστης)
ὁ προφήτης, ου (*ср. φησί*)
ὁ ἀπόστολος
ὁ στρατός (στρατεύειν)
κοινωνέω (*c. gen.*)
ἐπι-στέλλω

средство, орудие (*механика*)
возвещать; предписывать, приказывать
поднимать, возвышать

убивать

после того, как; так как, поскольку
близ, недалеко от
отражать, давать отпор
входить
условия в царстве Аида
оттуда
обороняться, защищать себя
губить, разрушать; убивать, умерщвлять;
развращать

обвинять кого-л.
сеять (*ср. лексику 23 А*)

предки

А

доводить до конца, заканчивать

часто, неоднократно
свалить, сбить с ног; вводить в заблуждение,
обманывать; *pass.*: обмануться, попасть в
заблуждение

ложный, обманчивый, лживый
пророк
посланник, *апостол*
войско, армия
участвовать, принимать участие, разделять
уведомлять, сообщать

μιαίνω
μιανῶ
ἐμίᾱνα
μεμίαγκα
μεμιάσμαι
ἐμιάνην
τὰ ἐπεσταλμένα

L

ὥς τάχιστα
ὠφελέω (*c. acc.*)

οἱ γονεῖς, ἔων (*корень: γεν*)
κατα-λαμβάνω
ὁ τόπος
πανταχῶς (*adv.*)

осквернять

приказания, распоряжения; задание

B

как можно быстрее
помогать, быть полезным, *pass.*:
получать помощь, извлекать пользу
родители
схватывать; доходить, достигать, встречать
место, местность, помещение (*топография*)
во всех отношениях, полностью, вполне

УРОК 25

1. Особенности в образовании приращения и удвоения

1. Некоторые глаголы, начинающиеся с ε, имеют в приращении и удвоении ει вместо η:

Глагол		Imperfectum	Aoristus	Perfectum
ἐθίζω	<i>приучать</i>	εἶθιζον	εἶθισα	εἶθικα
ἐλκω	<i>тащить</i>	εἴλκον	εἴλκυσα	εἴλκυκα
ἐργάζομαι	<i>делать</i>	εἰργαζόμην и ἤργαζόμην	εἵργασάμην и ἤργασάμην	εἵργασμαι
ἐάω	<i>разрешать</i>	εἶων	εἶασα	
ἔπομαι	<i>следовать</i>	εἰπόμην		
ἔχω	<i>иметь</i>	εἶχον		

2. Некоторые глаголы, начинающиеся с гласного, имеют приращение и удвоение слоговое:

ὠθέω	<i>толкать</i>	impf. ἐώθουν	pf. ἔ-ωκα
ὠνέομαι	<i>покупать</i>	impf. ἐωνούμην	pf. ἐ-ώνημαι

3. Некоторые глаголы, начинающиеся с гласного, имеют и слоговое и количественное приращение:

ὁράω	<i>видеть</i>	impf. ἐώρων	pf. ἐώρᾱκα
ἀν-οίγω	<i>открывать</i>	impf. ἀν-έωγον	pf. ἀν-έ-ωχα

4. Так называемая «аттическая» редупликация

У некоторых глаголов на гласную в редупликации первые два звука предшествуют удлинённой начальной гласной, например:

ἀκούω	<i>слышать</i>	Perf. ἀκ-ήκοα
ὀρύττω	<i>копать</i>	ὀρ-ώρυχα

2. Особенности verba contracta

1. Некоторые глаголы на -άω имеют в результате слияния η (η) вместо ā (α):

ζάω	<i>жить</i>
χράω	<i>прорицать</i>
χράομαι	<i>пользоваться</i>
πεινάω	<i>испытывать голод</i>
διψάω	<i>испытывать жажду</i>

Образец спряжения:

		ζάω <i>жить</i>	χράομαι <i>пользоваться</i>
Praesens ind.	Sg. 1	ζῶ	χρῶμαι
	2	ζῇς	chrḗi
	3	ζῇ	chrḗtai
	Pl. 1	ζῶμεν	chrṓmetha
	2	ζῆτε	chrḗsthe
	3	ζῶσι(ν)	chrṓntai

Окончание табл.

		ζάω <i>жить</i>	χράομαι <i>пользоваться</i>
Imperfectum	Sg. 1	ἔζων	ἐχρώμην
	2	ἔζης	ἐχρῶ
	3	ἔζη	ἐχρήτω
	Pl. 1	ἐζώμεν	ἐχρώμεθα
	2	ἐζήτε	ἐχρήσθε
	3	ἔζων	ἐχρῶντο
Imperativus praesentis	Sg. 2	ζῆ	χρῶ
	3	ζήτω	χρήστω
	Pl. 2	ζήτε	χρήσθε
	3	ζώντων	χρήσθων
Infinitivus praesentis		ζῆν	χρήσθαι

Конъюнктив этих глаголов, как и у прочих глаголов на -άω, совпадает с индикативом. На оптатив, где α сливается с οἱ всегда в ω, данная особенность не распространяется, поэтому перечисленные тут глаголы спрягаются в оптативе так же, как прочие глаголы на -άω.

2. Не подвергаются слиянию глаголы:

κᾶώ (= καίω) *зажигать, жечь, сжигать*

κλάώ (= κλαίω) *плакать*

3. У глаголов с односложной основой на -ε- слияние происходит только в тех формах, где его результатом является ει.

Это относится, например, к следующим глаголам: πλέω *плыть*, πνέω *дышать*, θέω *бежать*, ῥέω *течь*, δέω в значении *ощущать нужду*, δέομαι *просить, нуждаться*.

Исключения:

а) глагол δέω в значении *связывать* **может** подвергаться слиянию во всех формах.

б) глагол δέομαι во 2 л. ед. ч. ind. praes. всегда имеет форму δέει¹.

Образец спряжения:

		πλέω <i>плыть</i>	δέομαι <i>нуждаться</i>
Praesens ind.	Sg. 1	πλέω	δέομαι
	2	πλεῖς	δέει
	3	πλεῖ	δεῖται
	Pl. 1	πλέομεν	δεόμεθα
	2	πλεῖτε	δεῖσθε
	3	πλέουσι(ν)	δέονται

¹ Отличайте эту форму от употребляемой безлично формы 3 л. ед. ч. praes. ind. act. глагола δέω: δεῖ необходимо, нужно.

Окончание табл.

		πλέω <i>плыть</i>	δέομαι <i>нуждаться</i>
Imperfectum	Sg. 1	ἔπλεον	ἐδέομην
	2	ἔπλεις	ἐδέου
	3	ἔπλει	ἐδεῖτο
	Pl. 1	ἐπλέομεν	ἐδεόμεθα
	2	ἐπλείτε	ἐδεῖσθε
	3	ἔπλεον	ἐδέοντο
Praesens coniunctivi	Sg. 1	πλέω	δέωμαι
	2	πλέης	δέη
	3	πλέη	δέηται
	Pl. 1	πλέωμεν	δεώμεθα
	2	πλέητε	δέησθε
	3	πλέωσι(ν)	δέονται
Praesens optativi	Sg. 1	πλέοιμι	δεοίμην
	2	πλέοις	δέοιο
	3	πλέοι	δέοιτο
	Pl. 1	πλέοιμεν	δεοίμεθα
	2	πλέοιτε	δέοισθε
	3	πλέοιεν	δέοιντο
Imperativus praesentis	Sg. 2	πλεῖ	δέου
	3	πλείτω	δείσθω
	Pl. 2	πλείτε	δεῖσθε
	3	πλεόντων	δείσθων (δείσθωσαν)
Infinitivus praesentis		πλεῖν	δεῖσθαι

Participium praesentis activi: πλέων, πλέουσα, πλέον.

Participium praesentis medii-passivi: δεόμενος, δεομένη, δεόμενον.

3. Особенности некоторых чистых глаголов

1. Глаголы с исторической основой на σ

Некоторые глаголы исторически имели основу на σ. Впоследствии сигма выпала, так что глагол попал в разряд чистых, однако при образовании некоторых времен выпавший согласный проявляется снова перед -μ, -θ и -τ. При этом конечный краткий гласный основы во временах, начиная с футурума, не подвергается удлинению, как это бывает у других чистых глаголов. Таковы следующие глаголы:

Praesens	глагол. основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
γελάω <i>смеяться</i>	γελαῶσ-	γελάσομαι γελασθήσομαι	ἐγέλασα ἐγελάσθην	γεγέλακα γεγέλασμαι γελαστός

Окончание табл.

Praesens	глагол. основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
τελέω <i>исполнять</i>	τελεσ-	τελῶ τελεσθήσομαι	ἐτέλεσα ἐτελέσθην	τετέλεκα τετέλεσμαι
ἀκούω <i>слышать</i>	ἀκουσ-	ἀκούσομαι ἀκουσθήσομαι	ἤκουσα ἤκούσθην	ἀκήκοα ἤκουσμαι
σπᾶω <i>вытягивать</i>	σπᾶσ-	σπάσω σπασθήσομαι	ἔσπασα ἐσπάσθην	ἔσπακα ἔσπασμαι
ἀρκέω <i>быть достаточным</i>	ἀρκεс-	ἀρκέσω	ἤρκεσα	—
αἰδέομαι <i>читать, уважать</i>	αἰδεс-	αἰδέσομαι	ἠδέσθην	ἦδεσμαι
χρίω <i>помазывать</i>	χρίс-	χρίσω χρίσθήσομαι	ἔχρισα ἐχρίσθην	κέχρικα κέχρι(σ)μαι

2. Глаголы с паразитической сигмой

У некоторых глаголов с основой на гласную по аналогии с рассмотренными выше глаголами появляется так называемая «паразитическая сигма», а именно, частично перед μ и зубными, частично только перед зубными, например:

κελεύω <i>приказывать</i>	κελεύσω κελευσθήσομαι	ἐκέλευσα ἐκελεύσθην	κεκέλευκα κεκέλευσμαι
ἔλκω (έλκύω) <i>тянуть</i>	ἔλξω έλκυσθήσομαι	εἴλκυσα εἰλκύσθην	εἴλκυκα εἴλκυσμαι
κλείω <i>закрывать</i>	κλείσω κλεισθήσομαι	ἔκλεισα ἐκλείσθην	κέκλεικα κέκλειμαι
δράω <i>делать</i>	δράσω δράσθήσομαι	ἔδρᾱσα ἐδράσθην	δέδρᾱκα δέδρᾱμαι

3. Глаголы с исторической основой на дигамму

Некоторые глаголы исторически имели основу на ρ . Впоследствии дигамма выпала, так что глагол попал в разряд чистых, однако при образовании некоторых времен выпавший звук проявляется перед согласными как ν . Таковы следующие глаголы:

Praesens	Futurum	Aoristus	Perfectum
πλέω <i>плыть</i>	πλεύσομαι πλευσθήσομαι	ἔπλευσα ἐπλεύσθην	πέπλευκα πέπλευσμαι
πνέω <i>дышать</i>	πνεύσομαι	ἔπνευσα	πέπνευκα
καίω, κᾶω <i>жечь</i>	καύσω καυθήσομαι	ἔκαυσα ἐκαύθην	κέκαυκα κέκαυμαι
κλαίω, κλάω <i>плакать</i>	κλαύσομαι κλαυ(σ)θήσομαι	ἔκλαυσα ἐκλαύ(σ)θην	κέκλαυκα κέκλαυμαι

Обратите внимание, что у глаголов πλέω, καίω, κλαίω появляется также паразитическая сигма.

4. Глаголы с ограниченным удлинением основы

У некоторых глаголов конечный гласный основы удлинняется только перед показателем времени σ, глаголы ἐπαινέω *хвалить* и παραινέω *убеждать* получают удлинение только в perf. pass.

Praesens	Futurum	Aoristus	Perfectum
δέω <i>связывать</i>	δήσω δεθήσομαι	ἔδησα ἐδέθην	δέδεκα δέδεμαι
θύω <i>жертвовать</i>	θήσω θύθήσομαι	ἔθυσα ἐτύθην	τέθυκα τέθυμαι
λύω <i>развязывать</i>	λύσω λύθήσομαι	ἔλυσα ἐλύθην	λέλυκα λέλυμαι
δύω (tr.) <i>погружать</i>	δύσω δύθήσομαι	ἔδυσα ἐδύθην	δέδυκα δέδυμαι
ἐπαινέω <i>хвалить</i>	ἐπαινέσομαι ἐπαινεθήσομαι	ἐπήνεσα ἐπηνέθην	ἐπήνεκα ἐπήνημαι
παραινέω <i>убеждать</i>	παραινέσω παραινεθήσομαι	παρήνεσα παρηνέθην	παρήνεκα παρήνημαι

Тексты

Α

1. Ξενοφῶν ὁ Ἀθηναῖος τῷ Κύρου τοῦ νεωτέρου στρατεύματι συνείπετο οὔτε στρατηγὸς οὔτε λοχαγός¹ οὔτε στρατιώτης ὢν.

2. Οἱ Πέρσαι νικᾶν εἰθισμένοι καὶ ἐν τῇ Σαλαμινίᾳ ναυμαχίᾳ² νικήσειν ἤλπιζον.

3. *Конец тирании тридцати в Афинах:*

Φυγάδα³ τινὰ ἐκ τῆς πόλεως, ὃς ἐν τῷ ἱερῷ προσήχето τοῖς θεοῖς, οἱ διώκοντες ἐώθουν καὶ εἵλκον ἀπὸ τοῦ βωμοῦ⁴. πολλοὶ δ' ἐώρων μὲν τὰ γινόμενα, ἡσυχίαν⁵ δ' εἶχον⁶ οὐδ' ἐβοήθησεν οὐδεὶς ἐπὶ τοὺς διώκοντας, οὗς καὶ ἡ βουλή εἶασεν ἀδικεῖν οὐκ ἄγνοοῦσα τὸν κίνδυνον τὸν ἐκ τῶν τριάκοντα.

4. *Φυκιδιὸς ο Περικλε:*

Κατεῖχε τὸ πλῆθος ἐλευθέρως, καὶ οὐκ ἤγετο μᾶλλον ὑπ' αὐτοῦ ἢ αὐτὸς ἦγεν.

5. Σωκράτης ἔλεγε τὸν μὲν σοφὸν ἐσθίειν, ἵνα ζῷ, τοὺς δ' ἀνοήτους ζῆν, ἵν' ἐσθίοιεν, καὶ τὸν θάνατον φεύγοντας διώκειν. Βίας δέ· <Οὔτως>, ἔφη, <πειρῶ ζῆν ὡς καὶ ὀλίγον καὶ πολὺν χρόνον βιωσόμενος.>

¹ ὁ λοχαγός: лохаг, командир лоха (ὁ λόχος: лох, отряд количеством ок. 100 чел.)

² ἡ ναυμαχία: морская битва

³ ὁ φύγας, ἄδος: беглец, изгнанник

⁴ ὁ βωμός: алтарь

⁵ ἡ ἡσυχία: спокойствие, безмолвие

⁶ ἡσυχίαν ἔχειν: вести себя спокойно; ничего не предпринимать

6. Ἐνδοξόν ἐστι τὸ Σωκράτους ἀπολογουμένου· <ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι>, ἔφη, <πολλοῦ δέω ἐγὼ ὑπὲρ ἐμαυτοῦ ἀπολογεῖσθαι, ὥς τις ἂν οἴοιτο, ἀλλὰ ὑπὲρ ὑμῶν.>

7. Σόλων ἀποβαλὼν¹ υἱὸν ἔκλαυσεν. Εἰπόντος δέ τινος πρὸς αὐτόν, ὥς οὐδὲν προὔργου ποιεῖ² κλαίων· <Δι' αὐτὸ γάρ τοι τοῦτο>, ἔφη, <κλάω.>

8. Τὰ πάντα ρεῖν καὶ αἰεὶ ῥηήσεσθαι καὶ οὔποτε ῥέοντα παύσεσθαι φησιν Ἡράκλειτος ὁ φιλόσοφος λέγων· <Ποταμοῖς τοῖς αὐτοῖς ἐμβαίνομεν τε καὶ οὐκ ἐμβαίνομεν.>

9. Ὅτου δεῖ, χρὴ λέγειν. Οὐδὲν ἔδει (*не было нужно*) λέγειν τούτων, ἃ εἶπες.

10. <Ἀμὴν³ λέγω ὑμῖν, ὅσα ἂν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται⁴ δεδεμένα ἐν οὐρανῷ, καὶ ὅσα ἂν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένα ἐν οὐρανῷ.>

11. Κατὰ τὸν κοινὸν τῶν Ἑλλήνων λόγον (μαλ' ὁμολογουμένως⁵ δὴ καὶ τοῖς τῶν βαρβάρων μύθοις) οἱ πάλοι ἄνθρωποι ἀπὸ μέλιτος⁶ καὶ γάλακτος⁷ ἔζων ἄνευ ὕβρεως· ἐκ τούτου ἐπηνέθησαν ὑπὸ τῶν ποιητῶν τῶν ὕστερον ζώντων καὶ ἐθαυμάσθησαν ὥς οὐδὲν ἔχοντες κακόν.

12. Πρὸ τῆς ἐν Σαλαμῖνι μάχης Θεμιστοκλῆς ὁ Ἀθηναῖος τοῖς Ἑλλησι μὴ τὰ ἦττω, ἀλλὰ τὰ κρείττω αἰρεῖσθαι παραινέσας εἰσβαίνειν ἐκέλευσεν αὐτοὺς εἰς τὰς ναῦς.

Апостол Павел незадолго до своей смерти:

<Τὸν καλὸν ἀγῶνα ἠγωνίσμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα.>

В

Ὅπως οἱ Ἕλληνες περιεγένοντο τῶν βαρβάρων

Μία ἦν πάροδος τοῖς Ἑλλησιν· οἱ δὲ Τάοχοι λίθους ἐκύλινδον⁸ ὑπὲρ πέτρας⁹ ὑπερεχούσης¹⁰ καὶ πολλοὶ τῶν στρατιωτῶν ἤδη συντετριμμένοι ἦσαν καὶ σκέλη¹¹ καὶ πλευράς¹². Ἐνθα δὴ εἷς τῶν λοχαγῶν ἐμηχανᾶτο σοφόν τι καὶ ἠργάζετο κάλλιστον ἔργον· προὔτρεχεν ἀπὸ τοῦ δένδρου, ὑφ' ᾧ ἦν αὐτός, δύο ἢ τρία βήματα¹³. ἐπειδὴ δὲ

¹ ἀποβάλλω (здесь): потерять

² προὔργου (вместо прὸ ἔργου): целесообразно, полезно; οὐδὲν προὔργου ποιεῖν: ничего не выиграть

³ ἀμὴν: аминь, истинно так

⁴ ἔσται: fut. κ ἐστίν

⁵ ὁμολογουμένως с. dat.: в согласии с (чем-л.)

⁶ τὸ μέλι, ιτος: мед

⁷ τὸ γάλα, ακτος: молоко

⁸ κυλίνδω: катать, скатывать

⁹ ἡ πέτρα: скала

¹⁰ ὑπερέχω: выпирать, возвышаться

¹¹ τὸ σκέλος, ους: бедро, нога

¹² ἡ πλευρά: сторона тела, бок; ребро

¹³ τὸ βῆμα, ατος: шаг (мера длины, 2.5 фута)

τοὺς λίθους φερομένους ἑώρα, ἀνέχασεν¹ εὐπετῶς²· ἐφ' ἐκάστης δὲ τῆς προδρομῆς³ πλέον ἢ δέκα ἅμαξαι⁴ πετρῶν ἀνηλίσκοντο. Καὶ οὕτως ἀνέωχθη ἡ πάροδος.

C

Περὶ Ἀλεξάνδρου ὕβρεως

Ἀλέξανδρος, ὅτε Δαρεῖον ἐνίκησε καὶ τὴν Περσῶν ἀρχὴν κατεκτήσατο⁵, μέγα φρονῶν ἐφ' ἑαυτῷ παρήνευσε τοῖς Ἑλλήσι θεὸν αὐτὸν ψηφίσασθαι, γελοῖως γε· οὐ γάρ, ἅπερ ἐκ τῆς φύσεως οὐκ εἶχεν, ταῦτα παρὰ τῶν ἀνθρώπων αἰτῶν ἐτέλει⁶. Ἄλλοι μὲν οὖν ἄλλα ἐψηφίσαντο, Λακεδαιμόνιοι δὲ τοιάδε· <Επειδὴ Ἀλέξανδρος βούλεται θεὸς εἶναι, ἔστω⁷ θεός.> Οὕτως λακωνικῶς⁸ κατεγέλασαν⁹ τῆς τοῦ Ἀλεξάνδρου ὕβρεως.

Упражнения

1. ἔπου — εἶπου / εἶων (2) — ἔασον / ἐωρᾶτε — ἐωράκατε — ἐωρᾶτο.

2. *Обратите внимание на атрибутивную позицию и соответствующее значение наречий и наречных выражений (Грамматика, § 136, 2).*

Οἱ νῦν ἄνθρωποι — οἱ πάλοι Ἑλληνες — ὁ ἔπειτα χρόνος — ἡ πρόσθεν ἡμέρα — αἱ κατὰ γῆν ὁδοί — ὁ ἐν Δελφοῖς θεός.

Лексика

L

ἐλπίζω

ἑώρων

βοηθέω (c. dat.)

εἶασα

οὐκ ἄγνοέω

τὸ πλήθος, οὐς

κατ-έχω

impf. κατ-εἶχον

ζάω

fut. βιώσομαι (τὸ ζῶον)

A

надеяться

impf. κ ὀράω

помогать, приходить на помощь

aor. κ ἔάω (ср. лексику 18 AL)

знать точно

множество; народные массы

сдерживать, обуздывать

жить

¹ ἀναχάζω: отступать, отходить; уклоняться

² εὐπετής 2: легкий, нетрудный

³ ἡ προδρομή: пробег

⁴ ἡ ἅμαξα: (грузовая) повозка, телега (на четырех колесах)

⁵ κατακτάομαι (med.): приобретать, завладевать

⁶ οὐκ ἐτέλει: он не мог достичь

⁷ ἔστω: да будет!

⁸ λακωνικῶς (adv.): “лаконично”, кратко

⁹ καταγέλαω: насмехаться, осмеивать

δέω (*c. gen.*)

δέω

δεήσω

ἐδέησα

δεδέηκα

πολλοῦ δέω (*c. inf.*)ῥέω (*fut.: ῥυήσομαι*)δεῖ (*c. inf.; c. gen.*)

δέω

ἐπ-αινέω (ὁ ἔπαινος)

aor. pass.: ἐπηνέθην

παρ-αινέω

aor. παρήνεσα

τελέω (τὸ τέλος)

perf. τετέλεκα

τὸ στράτευμα, ατος

συν-έπομαι (*c. dat.*) (*med.*)

ἐθίζω

ἐθιῶ

εἴθισα

εἴθικα

εἴθισμαι

εἰθίσθην

ὠθέω

ῶσω

ἔωσα

ἔωκα

ἔωσμαι

ἐώσθην

ἔλκω

ἔλξω

εἴλκυσα

εἴλκυκα

εἴλκυσμαι

εἰλκύσθην

κλάω, κλαίω

ἐμ-βαίνω

εἰς-βαίνω

L

μηχανάομαι (ἡ μηχανή)

ἐργάζομαι

ἐργάσομαι

ἡργασάμην

ощущать нужду, испытывать недостаток;
недоста́вать, нехватать

я далёк от того, чтобы...

течь

необходимо, нужно (*ср. лексику 8A*)

связывать, привязывать, сковывать

хвалить (*ср. лексику 17 B*)

убеждать, увещевать, советовать

совершать, завершать

A

войско (*ср. лексику 10B*)

следовать за кем-л., сопровождать кого-л.

приучать, *pass.*: приучаться, привыкать,

свыкаться

толкать, теснить

тянуть, тащить, волочить

плакать

всходить

входить, вступать

B

придумывать, выдумывать

работать, делать, осуществлять

εἴργασμαι
ἡργάσθην
ἐργασθήσομαι
φέρομαι (*pass.*)

ἡ πάροδος (ἡ ὁδός)
συν-τρίβω
προ-τρέχω
ἀναλίσκω
ἀν-οίγω
ἀνοίξω
ἀνέφξα
ἀνέφχα
ἀνέφγμαι
ἀνέφχθην
ἀνοιχθήσομαι

двигаться; броситься

В

подход, проход, переход
разбивать, раскалывать
бежать вперед, опережать, обгонять
расходовать, тратить, растрачивать
открывать

УРОК 26

1. Скопление отрицаний

1. В уроке 10 мы говорили о том, что если в одном предложении встречаются однородные отрицания, то отрицательный смысл предложения усиливается. Однако если последнее отрицание простое (οὐ или μή), отрицательный смысл упраздняется:

οὐδεὶς οὐκ ἀποθανεῖται *каждый (человек) умрет*

2. Выражение запрета

Запрещение выражается посредством imperativus praesentis с отрицанием μή, μηδεῖς и др. Но вместо imperativus aoristi с отрицанием употребляется coniunctivus aoristi — всегда для 2 л. и по большей части для 3 л. Для 3 л. может употребляться и imperativus aoristi. Разница между imperativus praesentis с μή и coniunctivus aoristi с μή — видовая, но по-русски повелительное наклонение с отрицанием обыкновенно ставится в несовершенном виде, так что греческий imperativus praes. с μή и coniunctivus aoristi с μή переводятся одинаково:

μη λέγε, μη εἴπῃς *не говори*

Тексты

Α

1. Οὐδεὶς οὐδέποτε δουλείας (*рабство*) δεῖται οὐδαμῇ¹.

Οὐδεὶς οὐ δεῖται τῆς ἐλευθερίας, ἣν κέκτηται.

2. *Один из учеников Сократа утверждал*: Οὐδεὶς πώποτε Σωκράτους οὐδὲν ἄσεβες οὐδὲ ἀνόσιον² οὔτε λέγοντος ἤκουσεν οὔτε πράττοντα εἶδεν.

3. Τῶν Σωκράτην ὁρώντων οὐδεὶς ἦν, ὃς οὐκ ἔπασχέ τι τὴν ψυχὴν ὑπ' ἐκείνου.

4. Οὐκ ἔστι διδάσκαλος οὐδεὶς κρείττων τῆς ἀνάγκης· οὐκ ἔστι κρείττων παραίνεσις³ οὐδεμία ἢ ἣτις τοὺς κακοὺς ποιήσει ἀγαθοῦς.

5. Οὐδεὶς τῶν νέων οὐκ ἂν θέλοι πλεῖν ποτε εἰς τὴν ἀλλοτρίαν⁴. Ἀλλὰ χρὴ μὴ καταφρονεῖν τῶν ἐκεῖ μήτε ἐθνῶν μήτε ἐθνῶν.

6. Μὴ ψεύση μηδέν, ἀλλὰ πάντα τάληθῇ λέγε. — Μήποτε ἄσεβες μηδὲν μηδ' ἀνόσιον² μήτε ποιήσης μήτε βουλευσης.

7. *Ксенофонт ободряет своих солдат*:

<Ἀλλὰ πρὸς θεῶν μὴ ἀναμένωμεν ἄλλους ἐφ' ἡμᾶς ἐλθεῖν ἐπὶ καλὰ ἔργα παρακαλοῦντας, ἀλλ' ἡμεῖς ἄρξωμεν τοῦ ἐξορμῆσαι⁵ καὶ τοὺς ἄλλους ἐπὶ τὴν

¹ οὐδαμῇ: никоим образом, никак

² ἀνόσιος: нечестивый, бесчестный

³ ἢ παραίνεσις, εὖ: совет, ободрение

⁴ ἢ ἀλλοτρία (χώρα): чужая (страна)

⁵ ἐξορμάω: побуждать, поощрять

ἀρετήν. Εἰ δέ τις ἄλλο ὀρᾷ βέλτιον, τοῦτο εἰπέτω. Ὅτω δὲ δοκεῖ τὰ ἐμοὶ ἀρέσκοντα, ἀράτω τὴν χεῖρα.>

8. *Капернау́мский сотник*:

.... *если я говорю моим солдатам*:

<Πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ ἄλλω¹, καὶ ἔρχεται, καὶ τῷ δούλῳ μου· Ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ.>

B

Αἱ τῶν μακάρων νῆσοι

Οὐδεὶς τῶν νῦν οὐχ ἡδέως ἂν πλέοι ποτὲ εἰς μακάρων νήσους ὡς ἐκεῖ βιωσό-
μενος ἐν πάσῃ εὐδαιμονίᾳ ἐκτὸς² κακῶν. Ἐν γὰρ ταῖς νήσοις ταύταις οὐ χρὴ
οὐδένα οὔτε πονεῖν οὔτε κλάειν³ οὔτε κινδύνους κινδυνεύειν. Οὔποτε θέρος⁴
κάει⁵ τὰ ἄνθη, οὔποτε χειμῶνες διαφθείρουσι τοὺς καρπούς. Ἄλλ' ἄνεμος⁶
μαλακὸς συνεχῶς⁷ πνέων πάντα, ὅσα ζῆ, εὐφραίνει. Ἐν ταῖς μὲν ἄλλαις χώραις
πεινῶσι πολλοὶ καὶ διψῶσιν, ἐκεῖ δ' οὐδεὶς οὔτε πεινῇ οὔτε διψῇ οὐδὲ χρῆται οὔτε
φθόνῳ οὔτε διαβολῇ⁸. ἕκαστος γὰρ τοῦ δέοντος αὐτίκα τυγχάνει· καὶ ὡς φίλοις
καὶ πιστοῖς χρώμενοι ἀλλήλοις πάντες, ἕως ἂν ζῶσιν, εὐδαιμονέστατα τοῦ βίου
ἀπολαύουσιν.

C

1. Πρόβατον ἀφυῶς⁹ κειρόμενον¹⁰ πρὸς τοὺς κείροντας ἔλεξεν· <Εἰ μὲν ἔρια¹¹
ζητεῖτε, ἀνωτέρω τέμνετε· εἰ δὲ κρέως ἐπιθυμεῖτε ἅπαξ με καταθύσατε καὶ μὴ κατὰ
μικρὸν βασανίσητε¹².>

2. Θηρευτής¹³ τις πέρδικα¹⁴ ἀγρεύσας¹⁵ ἔμελλε σφάζειν αὐτήν· ἡ δὲ ἰκέτευε
λέγουσα· <Ἐασόν με ζῆν· ἀντ' ἐμοῦ πολλὰς πέρδικας ἐγὼ σοὶ κυνηγετήσω¹⁶.>

¹ Язык Нового Завета (ср. урок 13 А 5), в аттическом диалекте императив аориста.

² ἐκτός (с. gen.): вне, в стороне от, без

³ κλάω, κλαίω: плакать

⁴ τὸ θέρος, οὐς: тепло, лето

⁵ κάω, καίω: сжигать

⁶ ὁ ἄνεμος: ветер

⁷ συνεχῶς: непрерывно

⁸ ἡ διαβολή: клевета (ср. урок 10 А III 2)

⁹ ἀφυής 2: негодный, неспособный

¹⁰ κείρω: стричь

¹¹ τὸ ἔριον (gen. pl.): шерсть

¹² βασανίζω: испытывать, подвергать испытанию; пытаться

¹³ ὁ θηρευτής, οὐ: охотник

¹⁴ ὁ, ἡ πέρδιξ, ἰκος: куропатка

¹⁵ ἀγρεύω: охотиться, ловить

¹⁶ κυνηγετέω: охотиться, выслеживать

Ἐκεῖνος δέ· <Δι' αὐτὸ τοῦτο>, ἔφη <μᾶλλον σε θύσω, ὅτι τοὺς φίλους ἐνεδρεῦσαι¹ βούλει.>

3. Νεανίσκος τις εὐτράπελος² ἀπορῶν χρημάτων τὰ βιβλία ἐπώλει καὶ πρὸς τὸν πατέρα ἔγραψεν· <Σύγχαιρέ μοι, ὦ πάτερ· ἤδη γὰρ ἐμὲ τὰ βιβλία τρέφει.>

Упражнения

1. Λέγε τὸ ἀπλοῦν καὶ ἀληθές. — Ἀλλὰ νῦν μοι ἔτι τοσόνδε εἰπέ. — Πυθαγόρου· <Μὴ ἐν πολλοῖς ὀλίγα λέγε, ἀλλ' ἐν ὀλίγοις πολλὰ.>

2. Μὴ ἀναμένωμεν πλείω χρόνον, ἀλλ' αὐτίκα μάλα πορευθῶμεν. — Μὴ βλάπτε μηδένα μηδέν. — Μὴ βλάβῃς τὸν παῖδα τόνδε.

Лексика

L

δέομαι (*c. gen.*)

δεήσομαι

ἐδεήθην

δεδέημαι

ἡ ἐλευθερία (ἐλεύθερος)

πάσχω

πλέω

ἀλλά *при требовании*

πρός *c. gen.*

παρα-καλέω

ἀνα-μένω

L

κινδυνεύω (ὁ κίνδυνος)

κινδύνους κινδυνεύω

τὸ δέον, οὐτος

ὁ φθόνος (φθονεῖν)

ἀπολαύω (*c. gen.*)

μάκαρ, αρος (μακαρίζειν)

A

нуждаться; желать, хотеть; просить

свобода

претерпевать, терпеть (ὑπὸ τινός τι),
испытать, изведать (*ср. лексику 5B; 14 A; 18A*)

плыть

ну, да, же

именем, во имя, ради (*при клятвах или просьбах*)

призывать, звать

A

ждать, ожидать (*c. acc./acc. c. inf.*)

B

находиться в опасности

подвергаться опасности

нужное, необходимое; должное,
надлежащее

зависть, недоброжелательство, ревность

наслаждаться, пользоваться

B

счастливый, блаженный

¹ ἐνεδρεῦω (*c. acc.*): устраивать засаду, подстергать

² εὐτράπελος 2: ловкий, находчивый

τὸ ἄνθος, οὐς
μαλακός 3
πνέω
εὐφραίνω
πεινάω
διψάω

L

ἄνω (*adv.*) (*comp.* ἄνωτέρω)
(Γραμματικά, § 53, 5)

τέμνω

ἅπαξ

σφάττω

ἱκετεύω

ἀπορέω *c. gen.*

τὸ βιβλίον

τὸ πρόβατον (βαίνειν)
τὸ κρέας, κρέως
κατα-θύω
κατὰ μικρόν
ὁ νεανίσκος (νέος)
πωλέω
συγ-χαίρω (*c. dat.*)

цветок, цветение (*антология*)
мягкий, нежный
дуть, веять
радовать, веселить
быть голодным, голодать
хотеть пить, испытывать жажду

C

наверх, наверху (т. е. не глубоко);

c. gen.: **над, поверх, выше**

резать

однажды, один раз

закалывать, зарезывать, убивать

умолять, слезно просить

иметь нужду, недостаток в чем-л.

(*ср. лексику 21 А*)

книжка, письмо (*ср. урок 23 В 1*)

C

овца (*ср. урок 14 А II. 3*)

мясо, кусок мяса

закалывать (в жертву)

маленькими кусками, по частям

юноша, молодой человек

продавать

сорадоваться (*ср. лексику 11*)

УРОК 27

1. Индикатив с частицей ἄν

С модальной частицей ἄν употребляются imperfectum и aoristus indicativi (**indicativus potentialis**). Imperfectum indicativi выражает нереальное утверждение о настоящем, aoristus indicativi — о прошлом, например:

ἔλεγον ἄν я бы сказал (сейчас)

εἶπον ἄν я бы сказал (тогда)

Aoristus indicativi с частицей ἄν может переводиться также как потенциальное утверждение о прошлом:

εἶπον ἄν я мог бы сказать (тогда)

2. Условные периоды

Условные придаточные предложения вводятся союзом εἰ *если* и сложными с ним союзами (εἴτε, εἴτε — *либо*, ἔάν). Сложное предложение, состоящее из соединения придаточного условного с главным, называется *условным периодом*. В условном периоде придаточное предложение называется *протасис*, а главное — *аподосис*. По значению и по форме условные периоды разделяются на следующие группы:

1. Casus indefinitivus (реальная, или неопределенная форма)

В этом случае условие поставлено без каких-либо указаний на его осуществление. Схема такого периода такова:

протасис	аподосис
εἰ + ind. всех времен	indicativus

Например:

Εἰ τοῦτο πιστεύεις, ἀμαρτάνεις Если ты этому веришь, то ошибаешься

Εἰ τοῦτο ἐπίστευες, ἡμάρτανες Если ты этому верил, то ошибался

Εἰ τοῦτο ἐπίστεύσας, ἥμαρτες¹ Если ты этому поверил, то ошибся

Εἰ τοῦτο πεπίστευκας, ἡμάρτηκας Если ты этому поверил, то ошибся

В отношении будущего тоже возможно построение условного периода по данной схеме:

Εἰ τοῦτο πιστεύσεις, ἀμαρτήσῃ Если ты этому согласишься, то ошибешься

Однако для будущего чаще применяется другая схема (**casus eventualis**):

протасис	аподосис
ἐάν + coni. praes. или aor.	fut. ind. или imperativus

Разница между презенсом и аористом — видовая. Пример:

Ἐάν τοῦτο πιστεύῃς, ἀμαρτήσῃ Если ты этому будешь верить, то ошибешься (будешь ошибаться)

Ἐάν τοῦτο πιστεύσῃς, ἀμαρτήσῃ Если ты этому согласишься, то ошибешься

¹ Глагол ἀμαρτάνω образует сильный аорист от основы ἀμαρτ-: ἥμαρτον.

2. Casus potentialis

В данном случае осуществление условия представлено как возможное, поэтому речь идет о будущем. Схема:

протасис	аподосис
εἰ + opt.	opt. с ἄν

Пример:

Εἰ τοῦτο πιστεύοις, ἁμαρτάνοις ἄν

Если бы ты этому стал верить, то ошибался бы.

Εἰ τοῦτο πιστεύσειας, ἁμαρτοῖς ἄν

Если бы ты этому поверил (в будущем), то ошибся бы.

3. Casus irrealis

В данном случае осуществление условия представлено как невозможное, поэтому речь может идти о настоящем времени (используется имперфект) или о прошлом (используется аорист). Схема:

протасис	аподосис
εἰ + ind. impf. или aor.	ind. с ἄν

Пример:

Εἰ τοῦτο ἐπίστευες, ἥμαρτανες ἄν *Если бы ты этому верил (теперь), то ошибался бы* (но на самом деле ты этому не веришь и потому не ошибаешься).

Εἰ τοῦτο ἐπίστευσας, ἥμαρτες ἄν *Если бы ты этому поверил (тогда), то ошибся бы* (но на самом деле ты этому не поверил).

4. Casus iterativus

В данном случае при одном и том же повторяющемся условии наступает одно и то же следствие. Схема таких периодов зависит от того, идет ли речь о настоящем или о прошлом:

	протасис	аподосис
в настоящем	ἐάν + con. praes. или aor.	praes. ind.
в прошлом	εἰ + opt. praes. или aor.	impf. без ἄν или aor. ind. с ἄν

Разница презенса и аориста — видовая, то есть в случае с презенсом каждое из повторяющихся действий одновременно с действием главного предложения, а в случае с аористом каждое из них предшествует действию главного предложения. Эта разница не всегда может быть выражена по-русски.

Пример:

Ἐάν τοῦτο πιστεύῃς, ἁμαρτάνεις

Всякий раз, как ты этому веришь, ты ошибаешься.

Ἐάν τοῦτο πιστεύσῃς, ἁμαρτάνεις

Всякий раз, как ты этому веришь (когда бы ты этому ни поверил), ты ошибаешься.

Εἰ τοῦτο πιστεύοις, ἥμαρτανες

Всякий раз, как ты этому верил, ты ошибался.

Кроме перечисленных форм условных периодов существуют и **смешанные формы**.

3. Временные придаточные предложения

В примерах, рассмотренных нами в предыдущем параграфе, союз «если» легко заменяется на «когда», что показывает, как близки между собой условные и временные предложения. Действительно, часто эти предложения тождественны по смыслу и их отнесение к условным или временным зависит только от формального признака — использован ли в данном предложении условный или временной союз. В древнегреческом языке временные предложения, по смыслу тождественные условным, подчиняются схемам, рассмотренным нами в предыдущем параграфе.

4. Косвенное побуждение

Дополнительное придаточное предложение со значением побуждения часто появляется при глаголах со значением заботы (*verba curandi*), например:

φροντίζω, ἐπιμελέομαι	заботиться
σκοπέω, σκοπέομαι	смотреть, быть настороже, иметь в виду
σπουδάζω	стараться
παρασκευάζομαι	приготавливать
μηχανάομαι	готовить, приготавливать; замысливать
μέλει μοι	меня интересует, заботит

Вводится такое придаточное предложение при помощи союзов ὥς и ὅπως. Чаще всего в таком предложении используется индикатив футурума, реже — наклонения целевого предложения. Отрицание — μή.

Тексты

А

1. Святость оливкового дерева:

Εἴ τις ἐξορύξειεν¹ ἐλαίαν, τοῦτον διακοσίαις δραχμαῖς ζημιοῖεν ἂν οἱ Ἀθηναῖοι. Ἐὰν δέ τις μορίαν² тоλμήσῃ ἐξορύττειν, οὗτος ἢ φυγῇ ἢ δημεύσει τῆς οὐσίας³ ζημιοῦται ὑπὸ τῆς ἐξ Ἀρείου πάγου βουλῆς. Οἱ πάλοι καὶ θάνατον κατεγίγνωσκον αὐτοῦ. Ὁρθῶς ἄρ' εἵπομεν ἂν λέγοντες: Ὅστις ἐλαίαν ἐξορύξειεν, ζημιοῖτο ἂν. — Ὅταν τις ἐλαίαν ἐξορύξῃ, ζημιοῦται. — Ἐπειδὴν τις ἐλαίαν ἐξορύξῃ, ζημιωθήσεται. — Ὅποτε τις ἐλαίαν ἐξορύξειεν, ἐζημιοῖτο.

¹ ἐξορύττω: выкапывать

² ἢ μορία: оливковое дерево на Акрополе, посвященное Афине (и все отводки этого дерева, посаженные на других храмовых территориях)

³ ἢ δήμευσις, εἰς: конфискация имущества (τῆς οὐσίας)

2. Ρоль Αφιν в воϊне с персами 480-470 гг.:

Εἴ τις τοὺς Ἀθηναίους λέγοι σωτῆρας γενέσθαι τῆς Ἑλλάδος, οὐκ ἂν ἀμαρτάνοι τάληθοῦς.

3. Πέτρος πρὸς Ἰησοῦν· <Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται¹ ἐν σοί, ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.>

4. Πρὶν ἂν τοὺς λόγους σου ἐξετάσω², οὐ πιστεύσω σοι.

5. Ἔως ἂν σφίζεται ἡ ναῦς, τότε³ χρή καὶ ναύτην καὶ κυβερνήτην (*ρυλεβοῦ*) καὶ πάντ' ἄνδρα προθύμους⁴ εἶναι.

6. Κλέαρχος τοῖς στρατιώταις· <Ἐπεὶ ὑμεῖς ἐμοὶ οὐκ ἐθέλετε πείθεσθαι, ἐγὼ ὑμῖν ἔψομαι καί, ὃ τι ἂν δέη, πείσομαι⁵.>

7. Ἀγησίλαος ὁ Λακεδαιμόνιος καὶ τοὺς διαφόρους ἐν τῇ πόλει ἐτίμα, εἴ (ὁπότε) τι καλὸν πράττειεν.

В

Περὶ τῆς Πολυκράτους σφραγίδος⁶

Ἄμασις, ὁ Αἰγύπτου βασιλεὺς, Πολυκράτει, τῷ Σάμου τυράννῳ, τάδε ἔγραψεν· <Οὐδεὶς μὲν οὐχ ἡδέως ἂν ἀκούσειεν, ὅτι εὖ ἔχεις. Ἐμοὶ δὲ αἱ σαὶ μεγάλαι εὐτυχίαι οὐκ ἀρέσκουσιν. Οὐ γὰρ ἀγνοῶ τὸ θεῖον, ὥς ἔστι φθονερόν⁷. Διὰ τοῦτο βούλομαι καὶ αὐτὸς καὶ τοὺς φίλους, ὧν ἂν μοι μέλη, τὰ μὲν⁸ εὖ ἔχειν, τὰ δὲ δυστυχεῖν. Οὐδένα γὰρ εἶναι νομίζω, ὅστις τὰ πάντα εὐτυχῶν οὐ κακῶς τὸν βίον ἐτελεύτησεν. Σὺ οὖν ἐμοὶ πειθόμενος ποιήσον πρὸς τὰς εὐτυχίας τοιάδε· φροντίσας, ὃ ἂν εὖρης ὃν σοι πλείστου ἄξιον, τοῦτο ἀπόβαλε⁹ οὕτω, ὅπως μηκέτι ἦξει εἰς ἀνθρώπους· ἐὰν δὲ μὴ ἀπὸ τούτου τοῦ καιροῦ τοτὲ μὲν εὐτυχίαι σοι, τοτὲ δὲ¹⁰ δυστυχίαι¹¹ προσπίπτωσιν¹², τῷ αὐτῷ τρόπῳ αὐθις φεύγειν τὰς εὐτυχίας ἐπιχειρητέον¹³.> Ὁ δ' οὖν Πολυκράτης ζητῶν, ἐφ' ᾧ¹⁴ ἂν μάλιστα τὴν ψυχὴν¹⁵ ἀλγήσειεν¹⁶ ἀπολομένῳ¹⁷

¹ σκανδαλίζομαι (pass.) (к скáндaлoν: ловушка, соблазн): соблазниться; быть задетым, возмущаться

² ἐξετάζω: исследовать, испытывать

³ τότε здесь в смысле μέχρι τούτου: вплоть до этого момента

⁴ πρόθυμος: готовый; бодрый; смелый, храбрый

⁵ πείσομαι: 1 pers. sg. fut. к πάσχω

⁶ ἡ σφραγίς, ἴδος: печать, печатка (перстень с печатью)

⁷ φθονερός 3: завистливый, ревнивый

⁸ τὰ μὲν — τὰ δὲ: отчасти ... — отчасти...

⁹ Императив имеет здесь значение глагола заботы

¹⁰ τοτὲ μὲν — τοτὲ δὲ: то... то...

¹¹ ἡ δυστυχία: несчастье

¹² προσπίπτω (с. dat.): выпадать

¹³ ἐπιχειρητέον (ср. лексику 17 Α): должно попытаться

¹⁴ ἐφ' ᾧ: о которой (утрате)

¹⁵ Аккузатив отношения (Грамматика, § 141)

¹⁶ ἀλγέω ἐπὶ τινι: болезновать о чем-л.

¹⁷ Dat. sg. neutr. part. aor. к ἀπόλλομαι (med.): потеряться

τῶν κειμηλίων¹, ἤρρε τόδε· Ἦν αὐτῷ σφραγὶς σμαραγδίνου² λίθου οὔσα. Ἐπειδὴ ταύτην ἀποβαλεῖν αὐτῷ ἐδόκει, ἔρριπεν εἰς τὴν θάλατταν. Ἐνίαις δ' ἡμέραις ὕστερον ἀνὴρ ἀλιεὺς³ ἔλαβεν ἰχθὺν μέγαν τε καὶ καλόν, ὃν ἡξίου δωρεῖσθαι⁴ τῷ τυράννῳ. Καὶ οὐκ ἐπώλησεν⁵ αὐτὸν ἐν ἀγορᾷ, ἀλλ' ἐδωρήσατο τῷ Πολυκράτει. Τὸν δ' ἰχθὺν τέμνοντες οἱ θεράποντες⁶ ἠῦρον ἐν αὐτῷ τὴν τοῦ Πολυκράτους σφραγίδα. Τότε δὴ ὁ Ἄμασις ἔμαθεν, ὅτι οὐκ εὖ τελευτήσιν μέλλοι Πολυκράτης εὐτυχῶν τὰ πάντα.

Упражнения

Объясните употребление времен и наклонений:

1. Οἱ στρατιῶται ἔλεγον· <Ἐὰν μὴ τύχωμεν πλείονος μισθοῦ (*жалование*), οὐκέτι συνεψόμεθα (*следовать; повиноваться*). Ἐπειδὰν δ' ἡμῖν γένηται ἀργύριον (*денеги*), πορευσόμεθα ἐπὶ βασιλέα.>

2. Οἱ Ἕλληνες ἔλεγον· Ἔως ἂν τοὺς μεγάλους ἀγῶνας ποιώμεθα, πόλεμος ἡμῖν οὐ γίγνεται.

3. Ὅπότε ἄγαθόν τι γένοιτο τοῖς Λακεδαιμονίοις, οἱ Μαντινεῖς ἐφθόνουν αὐτοῖς· ὁπότε δὲ κακόν τι ἐμπέσοι, ἔχαιρον.

4. Δημάρατος τῷ Ξέρξῃ· <Εἰ τοὺς Λακεδαιμονίους νικῶης, οὐδὲν ἔτι ἄλλο ἔθνος ἀνθρώπων πολεμοίῃ ἂν σοι.>

5. Θᾶπτον ἢ ὥς τις ἂν ᾤετο οἱ νεανῖαι στάδιον ἡγωνίσαντο (*состязались в бегах*).

Лексика

L

ἡ ἐλαία (τὸ ἔλαιον)

ἡ δραχμή

κατα-γινώσκω (τινός τι)

ἐπειδὴν *c. con.* (из: ἐπειδὴ ἄν)

ὁ σωτήρ, ἥρος (σώζειν)

A

μασличное дерево

драхма (как мера веса и монета)

вмения в вину, обвинять; осуждать

после того как, когда

спаситель

A

Areopag (верховный суд по уголовным делам в Афинах)

противник, враг (*ср. лексику 22 В*)

ἡ ἐξ Ἀρείου πάγου βουλή

ὁ διάφορος

¹ τὸ κειμήλιον: драгоценность, сокровище

² σμαράγδινος 3: изумрудный

³ ἀνὴρ ἀλιεύς: рыбак

⁴ δωρέομαι: дарить

⁵ πωλέω: продавать (*ср. лексику 26 С*)

⁶ ὁ θεράπων, οντος: слуга

L

φροντίζω (*c. gen.*)

ἀπο-βάλλω

ρίπτω

μέλλω

δυστυχέω

ὁ ἰχθῦς, ὕος

ἀξιόω

L

θαῦτον ἢ ὥς τις ἂν ᾔετο

B

иметь попечение, заботиться; думать,

обдумывать, размышлять

отбросить; лишиться, потерять (*ср. урок 25 A 7*)

бросать (*ср. лексику 23 A*)

также: предстоять, надлежать, быть
должным, неизбежным (*ср. лексику 7 A;
23 B*)

B

быть несчастным (*ср. лексику 17 A*)

рыба (*ср. лексику 15 A*)

(здесь:) считать достойным

У

быстрее, чем можно было бы подумать

(*Ind. potentialis прош. вр.*)

ΥΡΟΚ 28

1. Aoristus II et futurum II passivi

1. В aor. II и fut. II pass. глагольная основа распространена при помощи показателя времени -η- (вместо -θη-). Спряжение такое же, как в aor. I и fut. I pass., например, ἐφάνην, ἐφάνης и т. д. (от φαίνομαι); только во 2 л. ед. ч. imp. используется окончание -θι: φάνηθι *явись*.

2. Глагольные основы с ε подвергаются аблауту (примеры см. ниже).

3. Aor. II и fut. II pass. имеют только те глаголы, которые **не** имеют **активного** aor. II (исключение: τρέπω, см. ниже, п. 6с).

4. Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы, образующие aor. II и fut. II pass.:

а) Verba muta

βλάπτω	<i>вредить</i>	βλαβ-	ἐβλάβην fut. II βλαβήσομαι (и ἐβλάφθην)
γράφω	<i>писать</i>	γραφ-	ἐγράφην γραφήσομαι и т. д.
θάπτω	<i>погребать</i>	θαφ-	ἐτάφην
κόπτω	<i>бить</i>	κοп-	ἐκόπην
ἀλλάττω	<i>изменять</i>	ἀλλαγ-	ἠλλάγην
πλήττω	<i>бить</i>	πληγ-	ἐπλήγην (см. ниже 5b)
σφάττω	<i>закалывать</i>	σφαγ-	ἐσφάγην
τήκομαι	<i>плавить</i>	τηκ-/τᾱκ-	ἐτᾱκην

с аблаутом:

κλέπτω	<i>красть</i>	κλεп-/κlπ-	ἐκλόπην
στρέφω	<i>поворачивать</i>	стреп-/στῑф-	ἐστράφην (pass. и reflex.)
τρέπω	<i>обращать</i>	треп-/тῑп-	ἐτράπην (см. ниже 5b)
τρέφω	<i>вскармливать</i>	θреф-/θῑф-	ἐτράφην

Исключение:

συλ-λέγω	<i>собирать</i>	леγ-	συν-ελέγην
----------	-----------------	------	------------

б) Verba liquida

κλίνω	<i>наклонять</i>	κλῑ(v)-	ἐκλίνην (и ἐκλίθην)
μαίνομαι	<i>буйствовать</i>	μαν-	ἐμάνην (fut. med.: μανοῦμαι)
σφάλλω	<i>сваливать</i>	сфал-	ἐσφάλην (pass. и intr.)
φαίνω	<i>показывать</i>	фан-	ἐφάνην (см. ниже 5а)

с аблаутом:

δέρω	<i>обдирать</i>	дер-/δῑ-	ἐδάρην
σπείρω	<i>сеять</i>	спер-/спῑ-	ἐσπάρην
στέλλω	<i>посылать</i>	стел-/стl-	ἐστάλην
(δια)φθείρω		зубить	φθερ-/φθῑ- (δι)ἐφθάρην (pass. и intr.)

5. Aor. II и fut. II pass. часто имеют непереходное или возвратное значение. Например:

φαίνομαι	<i>меня показывают</i>	aor. I ἐφάνθην
----------	------------------------	----------------

φαίνομαι	я показываюсь	aor. II ἐφάνην
πλήττω	бить	aor. ἐπλήγην

но:

ἐκ-πλήττομαι	пугаться	aor. ἐξ-επλάγην
--------------	----------	-----------------

6. τρέπω *обращать* образует в act., med. и pass. как aor. I, так и aor. II:

Act.	ἔτρεψα	ἔτραπον (поэт.) я <i>обратил</i>
Med.	ἐτρεψάμην	я <i>отвратил, я обратил в бегство</i>
	ἐτραπόμην	я <i>обратился в бегство</i>
Pass.	ἐτρέφθην	меня <i>обратили</i>
	ἐτράπην	меня <i>обратили, я обратился</i>

2. Perfectum II et plusquamperfectum II activi

1. В уроке 23 мы уже рассматривали сильный активный перфект и плюсквамперфект глаголов на немую. Реже эти времена образуют глаголы на плавную.

Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы на плавную, образующие perf./plusq. II:

ἀποκτείνω	убивать	κτεν-/κτον-	ἀπέκτονα
μαίνω	приводить в ярость	μαν-/μην-	μέμνηνα (см. ниже п. 2)
φαίνω	показывать	φαν-/φην-	πέφνηνα
		(см. ниже п. 2)	

2. У некоторых глаголов perf./plusq. II act. имеет непереходное значение:

μαίνω	приводить в ярость
μαίνομαι	приходить в ярость
μέμνηνα	быть в ярости

Различайте:

φαίνω	показывать	πέφαγκα (tr.)	я <i>показал</i>
(φαίνομαι	являться)	πέφνηνα (intr.)	я <i>явился</i>

Тексты

Α

1. Спартанский милитаризм:

Λάκαινά τις ἔθαπεν υἱὸν καλῶς ὑπὲρ τῆς πόλεως ἀποθανόντα. Ἐπεὶ δ' οὖν ἄλλη γυνὴ αὐτὴν ὡς δεινόν τι παθοῦσαν ὠδύρετο¹, ἐκείνη· <Ἐγωγε>, ἔφη, <οὐ μὴν λυποῦμαι², ἀλλ' ἐμαυτὴν εὐδαιμονίζω. Τὸν γὰρ υἱὸν ἔτεκον, ἵνα τῶν ἀγαθῶν γένηται.>

¹ ὠδύρομαι (med.) tr.: горевать, скорбеть, сокрушаться (о ком-л.)

² λυπέομαι: огорчаться

2. Ἀνόητός τις θέλων τὸν ὄνον διδάσκειν μὴ φαγεῖν οὐ παρέβαλεν¹ αὐτῷ τροφήν. Αποθανόντος δὲ τοῦ ὄνου ὑπὸ λιμοῦ² ἔλεγε· <Μέγα ἐζημιώθην· ὅτε γὰρ ἔμαθε μὴ ἐσθίειν, τότε ἀπέθανεν.>

3. *Друзья*: <Ἀλέξανδρος πολλὰ δὴ καὶ καλὰ ἔργα ἀποφηνάμενος καὶ ἰδία καὶ δημοσία οὐδὲν ἥττων ἐφάνη τοῦ πατρός. Χαλεπῶς φέροιμεν ἄν, εἰ νῦν φανείη ψεύστης³ ὢν.>

4. *Посланник сообщает в Афинах о битве*:

<Οὐκ ὀλίγοι τῶν ἡμετέρων ὀπλιτῶν⁴ ἤδη διεσπάρησαν, οἱ δὲ καὶ κατεκόπησαν ὑπὸ τῶν Πελοποννησίων. Τῶν δὲ συμμάχων πόρρωθεν⁵ φαινομένων εὐθὺς ἐτράπησαν οἱ πολέμιοι.>

5. Ῥωμύλος ὑπὸ λυκαίνης⁶ τραφῆναι λέγεται.

6. Ἀντ' Ἰφιγενείας ἔλαφος⁷ ὑπ' Ἀρτέμιδος σταλεῖσα ἐσφάγη.

7. Τῆς νεῶς κεραυνῷ⁸ πληγείσης οἱ ναῦται ἐκπλαγέντες προσηύξαντο Ποσειδῶνι.

8. Ὁ μὴ δαρεῖς ἄνθρωπος οὐ παιδεύεται.

9. <Οἱ πολέμιοι σωτηρίας ἄλλω τινὶ τρόπῳ ἀνεπίστου⁹ γενομένης πρέσβεις¹⁰ πεπόμεφασιν πρὸς ἡμᾶς.>

10. <Περὶ Ὀδυσσεὺς ἀκηκόαμεν ἄλλων τε πολλῶν ποιητῶν καὶ Ὀμήρου.>

11. *С какою целью Фукидид написал свою «Историю»*:

Ὁ τὸν πόλεμον τὸν τῶν Πελοποννησίων καὶ Ἀθηναίων συγγεγραφῶς τὰ μὲν παρεληλυθότα¹¹ παράδειγμα λέγει τῶν μελλόντων, τὰ δὲ ὑφ' αὐτοῦ συγγεγραμμένα κτῆμα εἰς αἰεὶ μᾶλλον ἢ ἀγώνισμα εἰς τὸ παραχρῆμα¹².

12. <Τῷ θεῷ πεποιθότες μηδὲν φοβηθῆτε, ὦ φίλοι· νέα γὰρ ἐλπίς πέφηνεν ἡμῖν.>

13. Πλάτων ἐρωτήσαντός τινος· <Ποῖός τίς σοι φαίνεται Διογένης;> ἀπεκρίνατο· <Σοκράτης μεμνηνός.>

14. Πολλοὶ τῶν προγεγονότων σοφῶν καταλελοίπασιν ὑποθήκας¹³, ὥς χρή ζῆν καλῶς.

15. Θεὸς τὸν κόσμον ἄριστα τέταχεν.

¹ παραβάλλω: подбрасывать (корм)

² ὁ λιμός: голод

³ ὁ ψεύστης, ου: лжец

⁴ ὁ ὀπλίτης, ου: тяжеловооруженный воин, гоплит

⁵ πόρρωθεν (adv.): издалека, вдали

⁶ ἡ λύκαινα: волчица

⁷ ἡ ἔλαφος: самка оленя

⁸ ὁ κεραυνός: молния

⁹ ἀπέπιστος 2: безнадежный, невероятный

¹⁰ οἱ πρέσβεις, εων: послы (ср. урок 24 А 1)

¹¹ τὰ παρεληλυθότα: прошлое (Грамматика, § 123, 5)

¹² ἀγώνισμα εἰς τὸ παραχρῆμα: минутный успех

¹³ ἡ ὑποθήκη: собрание изречений (с нравоучительным или политическим уклоном)

B I.

Περὶ Κροίσου σωτηρίας

Κῦρος ἀνεβίβασε¹ Κροῖσον τὸν τῶν Λυδῶν βασιλέα δεδεμένον ἐπὶ τὴν πυράν². Ὁ δ' Ἀπόλλωνα ἐκάλεσεν σῶσαι ἑαυτὸν ἐκ τοῦ αὐτίκα κακοῦ. Καὶ εὐθὺς συνέδραμον³ νεφέλαι ἐκ τῆς αἰθρίας⁴ καὶ χειμῶν ἐγένετο καὶ τὸ πῦρ ἐπαύσατο καίόμενον. Οὕτω δὴ ἔμαθεν ὁ Κῦρος, ὅτι Κροῖσος ἦν ἀνὴρ θεοφιλής. Καταβιβάσας⁵ οὖν αὐτὸν ἀπὸ τῆς πυρᾶς² καὶ λύσας ἤρετο τάδε· <Κροῖσε, τίς ἀνθρώπων σε ἔπεισε ἐπὶ γῆν τὴν ἐμὴν στρατεύσασθαι καὶ πολέμιον ἀντὶ φίλου ἐμοὶ γενέσθαι;> Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· <Ὁ μὲν Ἑλλήνων θεὸς τούτων αἴτιος ἐγένετο, ἐγὼ δὲ ταῦτα ἔπραξα τῇ σῇ μὲν εὐδαιμονίᾳ, τῇ ἐμαυτοῦ δὲ κακοδαιμονίᾳ. Οὐδεὶς γὰρ οὕτως ἀνόητός ἐστιν, ὅστις πόλεμον πρὸ εἰρήνης αἰρεῖται. Ἐν μὲν εἰρήνῃ οἱ παῖδες τοὺς τεκόντας θάπτουσιν, ἐν δὲ πολέμῳ οἱ γονεῖς τοὺς παῖδας. Ἀλλὰ δαίμονί τινι φίλον ἦν πάντα οὕτως γενέσθαι.> Ὁ μὲν ταῦτα εἶπεν, Κῦρος δ' αὐτὸν εἰς τὸ λοιπὸν τὰ μέγιστα εὐεργέτησεν⁶.

II.

1. Αἴαντος καὶ Ὀδυσσέως περὶ τῶν Ἀχιλλέως ὅπλων ἐριζόντων Ἀγαμέμνων ἐνεῖμε⁷ ταῦτα τῷ Ὀδυσσεὶ ὡς μόνῳ τούτων ἀξίῳ ὄντι. Τότε δὲ ὁ Αἴας ἐμάνη καὶ κατέσφαξε⁸ τοὺς ἐν τῷ στρατοπέδῳ βοῦς. Μανεῖς γὰρ ἡγήσατο τούτους εἶναι τῶν Ἀχαιῶν ἡγεμόνας.

2. Στάσεώς ποτε Ἀθήνησι γενομένης Δημῶναξ εἰσῆλθεν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, καὶ φανέντος αὐτοῦ ἐσιώπησαν οἱ Ἀθηναῖοι· ἰδὼν δ' ὁ φιλόσοφος πεπαυμένους⁹ ἐκείνους οὐδὲν εἰπὼν ἀπηλλάγη.

III.

Спор о тени осла

Δημοσθένης λέγειν ποτὲ κωλυόμενος ἐν ἐκκλησίᾳ ὑπ' Ἀθηναίων ἐπὶ τὰ τῆς πόλεως¹⁰ συνεληλυθότων μικρὸν ἔφη βούλεσθαι πρὸς αὐτοὺς εἰπεῖν. Τῶν δὲ σιωπησάντων· <Νεανίας>, εἶπε, <θέρους¹¹ ὥρα ἐμισθώσατο¹² ἐξ ἄστεως ὄνον

¹ ἀναβιβάζω: приказывать взойти, возвести

² ἡ πυρά: костер

³ συν-τρέχω (αογ. συνέδραμον): сбежаться

⁴ ἡ αἰθρία: чистое небо, ясная погода

⁵ καταβιβάζω: приказывать сойти, свести

⁶ εὐεργετέω ὁμοίως не принимает приращения (Грамматика, § 76, 3)

⁷ νέμω: распределять, раздавать; уделять

⁸ κατασφάττω: закалывать, убивать

⁹ παύομαι (здесь): успокаиваться

¹⁰ τὰ τῆς πόλεως: политические дела

¹¹ τὸ θέρος, οὐς: лето; жара

¹² μισθόομαι (med.): снимать, нанимать, арендовать

Μεγαράδε. Μεσοῦσης¹ δὲ τῆς ἡμέρας καὶ σφοδρῶς φλέγοντος² τοῦ ἡλίου ἐκάτερος αὐτῶν³ ἐβούλετο ὑποδύεσθαι⁴ ὑπὸ τὴν σκιάν. Ἐκώλυον δ' ἀλλήλους, ὁ μὲν λέγων· <Μεμίσθωκα⁵ τὸν ὄνον, οὐ τὴν σκιάν.> Ὁ δ' <Ἐγωγε>, ἔφη, <τὴν πᾶσαν ἔχω ἐξουσίαν⁶.> Καὶ ταῦτ' εἰπὼν ἐσιώπησεν ὁ Δημοσθένης. Τῶν δ' Ἀθηναίων ἀξιούντων τὸ τέλος μαθεῖν τοῦ λόγου <Νῦν ὑπὲρ μὲν ὄνου σκιᾶς>, ἔφη, <βούλεσθε ἀκούειν, λέγοντος δὲ ὑπὲρ σπουδαίων πραγμάτων (ἀκούειν) οὐ βούλεσθε.>

Упражнения

1. *Κοгда Ксеркс потребовал:* <Πέμπσον τὰ ὄπλα>, *Λεонидοῦ ἀπεκρίθη:* <Ἐλθὼν λαβέ.>

2. *Περὶ Κύκλωπος ἀκήκοας Ὀμήρου.* — Μεγάλα ἡμᾶς βέβλαφας. — ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, Σωκράτην ἀπεκτόνατε, ἄνδρα σοφόν.

3. *Предостережение о друге, который нам льстит:* Οὐ γὰρ δεῖ βλαβέντας ἡμᾶς αἰσθέσθαι, ἀλλ', ὅπως μὴ βλαβῶμεν, ἐμπειρίαν (*опыт*) λαβεῖν.

4. Ἡ πρώτη Σίβυλλα ὑπὸ τῶν Μουσῶν τραφεῖσα ἐκ τοῦ Ἑλικῶνος εἰς Δελφοὺς παραγενέσθαι λέγεται.

5. Οὐκ ἔτυχε τῆς τιμῆς. — Τῶν σωφρόνων γενέσθαι ἐπιθύμει. — Ταύτης τῆς κακοδαιμονίας ἐκεῖνος αἰτιός ἐστιν. — Πόλεμον πρὸ εἰρήνης τις ἂν αἰροῖτο; — Τῇ ἐμαυτοῦ κακοδαιμονίᾳ ἔπραξα τοῦτο.

6. πληγῶσι — πληγεῖσι — πληγῆναι — ἐκπλαγήσῃ / σταλέν — σταλεῖεν / φαίνετε — ἐφάνθητε — φανῆτε / ἡλλάγητε — ἀλλάγητε — ἀλλαγήτε/ βλαβεῖς — βλαβεῖσι(ν).

Лексика

L

γίγνομαι (*c.gen.*)
(*aor. ἐγενόμην*)

ἐσθίω
(*ἔφαγον*)

χαλεπῶς φέρω
φαίνομαι (*intr.*)

φανήσομαι

ἐφάνην

(*perf. πέφηνα*)

A

становиться одним из (*ср. лексику 2; 13 A*)

есть, кушать (*edere*)(*ср. лексику 11*)

быть недовольным, сердитым

показываться, являться (*ср. лексику 24 A*)

¹ μεσόω: находиться в середине

² φλέγω: гореть, греть

³ т. е. также погонщик ослов

⁴ ὑποδύομαι (*ср. лексику 37 B*) *med.*: погружаться, нырять; скрываться

⁵ μισθόω: отдавать внаем, сдавать в аренду

⁶ ἡ πᾶσα ἐξουσία (здесь): все права

φαίνομαι ὥν τις
 δια-σπεύρομαι (*pass.*)
 (*aor.* διεσπάρην)
 τρέπομαι (*pass.*)
 (*aor.* II ἐτράπην)
 τρέφω
 (*aor. pass.*: ἐτράφην)
 σφάττω
 (*aor. pass.*: ἐσφάγην)
 πλήττω
 (*aor. pass.*: ἐπλήγην)
 ἐκ-πλήττω
 ἐκ-πλήττομαι (*pass.*)
 (*aor.*: ἐξεπλήγην)
 ἀκούω
 (*perf.*: ἀκήκοα)
 παρ-έρχομαι
 (*pf.*: παρελήλυθα)
 κατα-λείπω
 (*perf.*: -λέλοιπα)
 τὰ μέλλοντα (μέλλειν)

οὐ μὴν
 κατα-κόπτω (*aor. pass.* κατεκόπην)
 στέλλω (*aor. pass.*: ἐστάλην)
 (ἀπο)δέρω (*aor. pass.*: (ἀπ)εδάρην)
 τὸ παράδειγμα
 πείθω
 (*perf.* II: πέποιθα)
 μαίνομαι (*pass.*)
 (*aor.*: ἐμάνην, *perf.*: μέμνην)
 προ-γίγνομαι
 (*perf.* II: προγέγονα)
 (οἱ πρόγονοι)

L
 καλέω
 (*aor.* ἐκάλεσα)
 αἵτιος 3 (*c. gen.*)
 (εἰς) τὸ λοιπὸν (λοιπός)
 εὐεργετέω (*c. acc.*) (εὐ, ἔργον)

L
 ἡγέομαι (ὁ ἡγεμών)
 ἡ ἐκκλησία

показывать себя как кто-л.
 рассеяться (в разные стороны); разойтись,
 разбежаться
 поворачиваться; обращаться в бегство

воспитывать, вскармливать, возвращать
 (*ср. лексику 9B*)
 закалывать, зарезывать (*ср. лексику 26 C*)

бить

испугать, утратить кого-л.
 испугаться, позволить запугать себя

слышать (*ср. лексику 1; 12 A*)

проходить (*ср. лексику 7A*)

оставлять, покидать (*ср. лексику 19 A*)

то, что предстоит, будущее

A
 нет (право же)... (*ср. урок 21 A I. 2.*)
 зарубить, сразить; нанести поражение,
 разбить
 посылать (*ср. лексику 24 A*)
 снимать кожу, разделять
 (предостерегающий) пример
 убеждать
perf. II в *pass.* значении: доверять
 бушевать, буйствовать, свирепствовать

рождаться раньше; *perf.*: предшествовать

B I.
 звать, называть, приглашать
 (*ср. лексику 23 A*)
 виновный; *subst.*: виновник, преступник
 в будущем
 делать добро, оказывать благодеяния

B II.
 также: полагать, считать, верить
 (*ср. лексику 24 A*)
 (народное) собрание

ἀπ-αλλάττομαι (*pass.*)
(*aor. ἀπηλλάγην*)

L

συν-έρχομαι
Perf. συνελήλυθα
ἄξιόω

τὸ τέλος, οὐς
(*adv. τέλος — лексика 7B*)

καίομαι (*pass.*)
ἡ νεφέλη
θεοφιλής 2
στρατεύομαι
ἡ κακοδαίμονία (*κακοδαίμων*)

ἐρίζω
τὸ στρατόπεδον

σφοδρός 3
ἡ σκιά

L

ἀποκτείνω
(*perf. ἀπέκτονα*)
βλάπτω
(*aor. pass. ἐβλάβην*)
αἰσθάνομαι
(*aor. ἤσθόμην*)

удаляться (*ср. лексику 7B*)

В III.

сходиться, собираться

также: требовать, настаивать
(*ср. лексику 27 B*)
конец, цель

В I.

гореть (*ср. урок 26 B*)
облако, туча
богоугодный, боголюбезный
идти в поход, на войну (*ср. лексику 10 B*)
несчастье (*ср. лексику 17 A*)

В II.

спорить, браниться
(военный) лагерь

В III.

крепкий, сильный, мощный
тень (*ср. лексику 8 C II.*)

У

убивать (*ср. лексику 24 A*)
(*Грамматика, § 101, 4 b*)
повреждать, вредить (*ср. лексику 12 A*)
замечать (*ср. лексику 5 B*)

УРОК 29

Вопросительные предложения: обзор

1. Традиционная функциональная классификация предложений подразумевает их деление на повествовательные, вопросительные и побудительные. Однако повествовательные и побудительные предложения могут быть сформулированы также в вопросительной форме. Поэтому можно говорить о повествовательных и побудительных вопросах.

2. Вопрос, представляющий собой главное предложение, называется прямым. Вопрос, представляющий собой придаточное предложение, называется косвенным.

3. Вопросы делятся на общие и частные. Мы упоминали уже об этих разновидностях вопроса.

4. Прямые повествовательные вопросы

Частные вопросы вводятся различными вопросительными словами.

Особенностью древнегреческого языка можно считать:

а) возможность сочетания нескольких вопросительных слов в одном предложении:

Τίνας ὑπὸ τίνων εὔρομεν ἂν μείζονα εὐεργετημένους ἢ παῖδας ὑπὸ γονέων;

б) возможность соотнесения вопросительного слова с причастием, вместо личной формы глагола:

τί ποιῶν σοι χαρίζοιμην ἄν; *каким поступком мог бы я угодить тебе?*
что мог бы я сделать (досл.: делая что...), *чтобы угодить тебе?*

Общие вопросы вводятся частицами *ἄρα*, *ἄρα μή*, *ἄρα οὐ* и др.

Разновидностью общего вопроса является **разделительный вопрос** (двойной, вопрос с выбором). Эти вопросы вводятся с помощью вопросительных слов (*πότερον*)... *ἢ*... *или*... *ли*...:

τί δὲ δὴ αἵσχιον; (*πότερον*) **τὸ** *что хуже? (что из двух):* *зло делать*
ἀδικεῖν ἢ τὸ ἀδικεῖσθαι *или терпеть?*

5. Прямые побудительные вопросы

Прямыми побудительными вопросами можно считать вопросы размышления (ср. урок 7, § II.1.a). В этих вопросах всегда употребляется конъюнктив (*coniunctivus deliberativus* или *dubitativus*), отрицание — *μή*. Они также могут быть общими и частными.

а) **Частные** побудительные вопросы:

ποῖ τράπωμαι; *куда мне обратиться?*

τί πράττωμεν; *что нам делать?*

б) **Общие** побудительные вопросы:

Простые общие вопросы часто вводятся при помощи *βοῦλει*:

βοῦλει σκοπῶμεν; *посмотрим? давайте посмотрим?*

Двойные побудительные вопросы вводятся, как и повествовательные, при помощи (*πότερον*)... *ἢ*...:

εἰπῶμεν νῦν *ἢ* **σιγῶμεν;** *говорить нам теперь или молчать?*

6. Классификация **косвенных вопросов** соответствует классификации прямых. Косвенные вопросы размышления вводятся так же, как косвенные повествовательные вопросы, поэтому нет необходимости рассматривать их отдельно.

7. Косвенные частные вопросы вводятся:

а) вопросительными словами:

τίς, ὅστις, ποῦ, ὅπου, ποῖος, ὁποῖος и т. д.

б) относительными местоимениями:

ὅς, ἥ, ὃ

φράσον, ἃ τε δεῖ ποιεῖν καὶ ἃ μὴ *скажи, что нужно делать, а что нет*

Косвенные общие вопросы вводятся:

а) простые — с помощью εἰ, εἰ οὐ *ли, разве, неужели*;

б) двойные — с помощью πότερον (εἰ) — ἤ, εἴτε — εἴτε *ли — или*.

8. Наклонения в косвенных вопросах:

а) Как в прямых вопросах,

б) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части optativus obliquus.

Тексты

Α Ι.

а) 1. <Τίνας ὑπὸ τίνων εὐροῖμεν ἂν μείζονα¹ εὐεργετημένους ἢ παῖδας ὑπὸ γονέων;> <Τί ἀποκρινώμεθα πρὸς ταῦτα; ἄλλο τι ἢ ὁμολογῶμεν;>

2. *Скорбная новость:*

<Πῶς εἶπες; Ἦ τέθνηκεν ὁ ἡμέτερος φίλος; Ἄρα τοῦτο οὕτως ἔχει; Διὰ τί σιγᾶς; Ἄρα γε οὐ (οὐκοῦν) χρὴ ἐμὲ τοῦτο πυνθάνεσθαι; Ἄρα μὴ (μῶν) τις πώποτε ἀντεῖπεν² ἐμὲ τὸν φίλον μὴ οὐ μάλιστα φιλεῖν;>

б) 1. *Крез, в ответ на вопрос, почему он поднял оружие против Кира:*

<Ὡ βασιλεῦ>, ἔφη, <πότερον λέγειν πρὸς σέ, ἃ νοῶ³, ἢ σιγᾶν χρὴ ἐν τῷ παραχρῆμα⁴;>

2. <Εἰπῶμεν νῦν ἢ σιγῶμεν;>

с) 1. Ἦ Κακία τῷ Ἡρακλεῖ αὐτοκράτορι⁵ γενομένῳ· <Ὁρῶ σε, Ἡράκλεις>, ἔφη, <ἀποροῦντα, ποίαν ὁδὸν ἐπὶ τὸν βίον τράπη. Ἐὰν οὖν ἐμὲ φίλην⁶ ποιήσῃ, τὴν ἡδίστην τε καὶ ῥάστην ὁδὸν ἄξω σε.>

2. Ἐθαύμασα, ὅτῳ τρόπῳ ἐγένετο ἡ συμφορά.

¹ внутренний объект к пассивному причастию εὐεργετημένος (Грамматика, §§ 50, 1; 219, 1. а)

² ἀντιλέγω: противоречить, опровергать, возражать (ср. урок 5 А 8)

³ νοέω: думать

⁴ ἐν τῷ παραχρῆμα: в данный момент, сейчас

⁵ αὐτοκράτωρ, орос: самостоятельный, независимый

⁶ ἡ φίλη: подруга

3. <Ἀπόφηναι, ὃ τι σοι δοκεῖ.>

4. Οἱ ἄνθρωποι, ὅταν ἐκ παίδων εἰς ἥβην¹ ὀρμῶνται, οὐκ αἰεὶ δηλοῦσιν, εἴτε τὴν δι' ἀρετῆς ὁδὸν τρέφονται ἐπὶ τὸν βίον εἴτε τὴν διὰ κακίας.

II.

1. Κῦρος τοῖς τῶν Ἑλλήνων στρατηγοῖς παραγγέλλων, ὅτι ἡ ὁδὸς ἔσοιτο² πρὸς βασιλέα μέγαν, ἐκέλευσεν αὐτοὺς λέγειν ταῦτα τοῖς στρατιώταις· οὗτοι δ' ἐχαλέπαινον³ τοῖς στρατηγοῖς λέγοντες ταῦτα πάλαι αὐτοὺς εἰδέναι⁴.

2. Εἶπε τῶν Ἑλλήνων τις, ὅτι φλυαροίη⁵, ὅστις λέγει ἄλλως πῶς σωτηρίας ἂν τυχεῖν ἢ βασιλέα πείσας.

B

Ксенофонт просит совет у Сократа

Πρόξενος Ξενοφῶντα τὸν Ἀθηναῖον μετεπέμψατο, ἵνα ἐν τῇ Κύρου στρατιᾷ⁶ συνακολουθήσῃ⁷. Ὑπισχνεῖτο δ' αὐτῷ φίλον αὐτὸν Κύρῳ ποιήσιν, εἰ ἔλθοι. Ὁ μέντοι Ξενοφῶν ἐλθὼν πρὸς Σωκράτη ἤρετο αὐτὸν περὶ τῆς πορείας. Ἐνόμιζε γὰρ τοῦτον συμβουλευσέιν ἑαυτῷ καλῶς. Καὶ συνεβούλευσεν ὁ Σωκράτης τῷ Ξενοφῶντι ἐλθόντα εἰς Δελφούς ἀνακοινῶσαι⁸ τῷ θεῷ περὶ τῆς πορείας. Ὁ δὲ Ξενοφῶν ἐλθὼν ἤρετο τὸν Απόλλωνα, τίνι ἂν θεῶν θύων κάλλιστα ἔλθοι τὴν ὁδὸν καὶ καλῶς πράξας σωθεῖν. Καὶ ἀνεῖλεν⁹ αὐτῷ ὁ Απόλλων θεοῖς¹⁰, οἷς ἔδει θύειν. Ἐπεὶ δ' ἐπανήλθεν, ἔλεξε τῷ Σωκράτει, τί ἔροιτο. Ὁ δ' ἀκούσας ἡτῆϊτο αὐτόν, ὅτι οὐ τοῦτο πρῶτον ἐρωτήσκειν, πότερον ἄμεινον εἴη¹¹ αὐτῷ πορεύεσθαι ἢ μένειν. <Ἐπεὶ μέντοι οὕτως ἦρου, ταῦτ'>, ἔφη, <χρή ποιεῖν, ὅσα ὁ θεὸς ἐκέλευσεν.> Ὁ μὲν δὲ Ξενοφῶν οὕτω τοῖς θεοῖς θυσάμενος ἐξέπλευσε καὶ κατέλαβεν ἐν Σάρδεσι Κῦρον μέλλοντα ἤδη ὀρμᾶν τὴν ἄνω ὁδόν. Προθυμουμένου¹² δὲ τοῦ Προξένου καὶ ὁ Κῦρος συμπροϋθυμεῖτο¹³ μεῖναι αὐτόν, εἶπε δέ, ὅτι, ἐπειδὴν τάχιστα παύσεται τοῦ πολέμου, εὐθὺς ἀποπέμψει αὐτόν. Ἐλέγετο δ' ὁ στόλος¹⁴ εἶναι εἰς Πισίδας.

¹ ἡ ἥβη: юность, молодость

² ἔσομαι (fut. κ εἰμί) я буду (здесь: opt.)

³ χαλεπαίνω: сердиться, раздражаться, негодовать

⁴ εἰδέναι: знать

⁵ φλυαρέω: болтать пустяки, нести вздор

⁶ ἡ στρατία: войско

⁷ συνακολουθεῖν: следовать, сопровождать

⁸ ἀνακοινῶ: сообщать, совещаться, советоваться (τίνι περὶ τίνος)

⁹ ἀναιρέω: поднимать; упразднять; предвещать

¹⁰ Слово θεοῖς приняло падеж непосредственно следующего за ним относительного местоимения (ср. Грамматика, § 249 d)

¹¹ εἴη: opt. κ ἐστίν

¹² προθυμέομαι (med.-pass.): стараться, прилагать усилия, добиваться

¹³ συμπροθυμέομαι: прилагаться совместные усилия, старательно соучаствовать

¹⁴ ὁ στόλος: (военный) поход

C

Сократ вопрошает Критона

Σωκράτης· <Τό γε ἀδικεῖν τῷ ἀδικοῦντι καὶ κακὸν καὶ αἰσχρὸν ἐστὶ παντὶ τρόπῳ. Λέγομεν οὕτως ἢ οὐ;>

Κρίτων· <Λέγομεν.>

Σωκράτης· <Οὐδαμῶς ἄρα δεῖ ἀδικεῖν.>

Κρίτων· <Οὐ δῆτα¹.>

Σωκράτης· <Οὐδὲ ἀδικούμενόν τινα ἄρα ἀνταδικεῖν, ὥς οἱ πολλοὶ οἴονται, ἐπειδὴ γε οὐδαμῶς δεῖ ἀδικεῖν. >

Κρίτων· <Οὐ φαίνεται.>

Σωκράτης· <Τί δὲ δῆ², κακουργεῖν δεῖ, ὦ Κρίτων, ἢ οὐ;>

Κρίτων· <Οὐ δεῖ δήπου, ὦ Σώκρατες.>

Σωκράτης· <Τί δέ³; ἀντικακουργεῖν τινα κακῶς πάσχοντα, ὥς οἱ πολλοὶ λέγουσιν, δίκαιον ἢ οὐ δίκαιον;>

Κρίτων· <Οὐδαμῶς.>

Упражнения

1. В АI.а) 1. обнаруживается способность древнегреческого языка к особой точности в постановке вопроса: несколько вопросительных слов могут соседствовать в одном предложении. В этом выражается живое стремление к постижению явлений в их целостности, без разделения на составляющие части.

2. *Философ спрашивает*: Ἐπειδὴν τίς τινα φιλῇ, πότερος ποτέρου φίλος γίγνεται;

3. *Оратор заверяет*: Ἀπὸ τούτων, τίς τίνος αἰτιός ἐστιν, γενήσεται (*fut κ γίγνεται*) φανερόν (*явный, видимый*).

Лексика

L

ἄλλο τι ἤ;

πῶς;

ἤ;

ἀπο-θνήσκω

(*perf. τέθνηκα*)

ἄρα; (*lat.: -ne*)

A I.

в вопросах: не правда ли? разве нет? как?

в независимом вопросе: правда? часто смягченно = ἄρα

умирать (*ср. лексику I3 А*)

вводит вопрос, на который можно ответить “да” или “нет” (*ср. лексику I; 9 А*)

¹ οὐ δῆτα: да нет, совсем нет, нисколько

² τί δὲ δή;: что ты думаешь?

³ τί δέ;: что же?

σιγάω (ή σιγή)
 (ἄρα) οὐ;
 οὐκοῦν;
 (ἄρα) μή;
 μὲν (μὴ οὖν)
 (πότερον) — ἢ
 εἴτε — εἴτε

L
 ἄλλως πως (*adv.*)

ὀρμάομαι (*med.-pass.*)
 ἢ κακία (κακός)

L
 ὑπ-ισχνέομαι (*c. inf. fut.*)
 (ὑπεσχόμεν)
 σώζω
 ἔσωσα
 σέσωκα
 σέσωσμαι
 ἐσώθην
 αἰτιόομαι (ή αἰτία)
 ἐπεὶ } τάχιστα
 ἐπειδή }

μέντοι (*adv.*)
 ἢ πορεία (πορεύομαι)
 ἐκ-πλέω
 ὀρμάω
 ἢ ἄνω ὁδός
 ἀπο-πέμπω

L
 οὐδαμῶς

ἀνταδικέω
 κακοῦργέω (ὁ κακοῦργος)
 δήπου (*adv.*)
 ἀντι-κακοῦργέω

молчать
не правда ли? разве не? (*поппе*)
 (*ср. лексику 9 А*)
разве, неужели (*пит*) (*ср. лексику 9 А*)

двойной вопрос: **ли... или...**
 разделительный и зависимый двойной
 вопрос: **либо...либо...**

А II.
каким-либо другим способом, по-другому

А I.
 отправляться (в путь), устремляться
 испорченность, порочность, порок

В
обещать

спасать, избавлять, сохранять
 (*ср. лексику 2*)

обвинять, упрекать
как только, как скоро (*с ἄν + cop.*
 для обозначения будущего действия)

В
 конечно, как же; однако
 путешествие, путь
 выплывать, отплывать
intr.: отправиться, выступить
 дорога в центр страны
 отсылать, отправлять, прогонять

С
никаким способом, никак

С
 отвечать обидой на обиду
 причинять зло
 вероятно, наверно
 воздавать злом за зло

УРОК 30

1. Введение в атематическое спряжение

1. Атематическое спряжение включает в себя:

- а) спряжение глаголов на -μι в praesens и imperfectum;
- б) спряжение некоторых глаголов на -μι и некоторых глаголов на -ω в aoristus II.

Атематическое спряжение называется так потому, что в большинстве форм окончания присоединяются непосредственно к основе без тематического гласного. Некоторые формы этих глаголов под влиянием первого спряжения образуются тематически.

2. Среди глаголов на -μι по способу образования основы настоящего времени различают:

а) Глаголы с редупликацией в основе презенса. Редупликация состоит в том, что начальный согласный звук в сочетании с ι ставится перед основой:

гл. основа δο/δω — основа настоящего διδο/δίδω

б) Двусложные глаголы с неизменной глагольной основой («маленькие глаголы на -μι»):

εἶμι я пойду — основа настоящего, равная гл. основе — εἶ/ι

εἶμι *быть* ἐσ/σ

φημί *говорить* φᾶ/φη

ἵμαι *сидеть* ἵ

κεῖμαι *лежать* κεῖ

с) Глаголы с расширением -vū/-vŭ- в основе презенса:

гл. основа δεῖκ — основа презенса δεῖκvū/δεῖκvŭ

3. Все глаголы на -μι в praesens и imperfectum имеют следующие особенности:

а) У большинства глаголов основа имеет долгую и краткую ступень (διδο/δίδω, τιππᾶ/τιππῆ, δεῖκvū/δεῖκvŭ, φα/φη). Долгая ступень основы встречается только в некоторых формах действительного залога (в ед. ч. индикатива, в конъюнктиве и, как правило, во 2 л. ед. ч. императива).

б) Применяются особые окончания:

Praesens ind. act.: -μι, -ς, -σι(v), -μεν, -τε, -ᾱσι(v)

Imperfectum ind. act.: -v, -ς, -, -μεν, -τε, -σαν

В медиопассиве окончания те же, что и в тематическом спряжении, только во 2 л. ед. ч. окончания -σαι и -σο остаются без изменений.

с) Инфинитив активного презенса образуется от краткого варианта основы с помощью окончания -vαι и имеет ударение на втором слоге.

4. Сильный атематический аорист образуется от глагольной основы, в индикативе он спрягается по большей части как атематический имперфект, а в остальных наклонениях — как атематический презенс. В отличие от медиопассивного имперфекта окончание 2 л. ед. ч. -σο, как правило, в неизменном виде не сохраняется.

2. Спряжение глагола δίδωμι

Глагол δίδωμι *давать* имеет глагольную основу δο/δω, основу настоящего διδο/διδω. Этот глагол образует сильный атематический аорист.

Индикатив:

Activum			Medium (passivum)		
Praesens	Impf.	Aoristus II	Praesens	Impf.	Aoristus II
δίδωμι	ἐδίδουν	ἔδωκα	δίδομαι	ἐδιδόμην	ἐδόμην
δίδως	ἐδίδους	ἔδωκας	δίδοσαι	ἐδίδοσο	ἔδου
δίδωσι(ν)	ἐδίδου	ἔδωκε(ν)	δίδοται	ἐδίδото	ἔδοτο
δίδομεν	ἐδίδομεν	ἔδομεν	διδόμεθα	ἐδιδόμεθα	ἐδόμεθα
δίδοτε	ἐδίδοτε	ἔδοτε	δίδοσθε	ἐδίδοσθε	ἔδοσθε
διδόασι(ν)	ἐδίδοσαν	ἔδοσαν	δίδονται	ἐδίδοντο	ἔδοντο

В действительном залоге ед. ч. настоящего времени и аориста применяется долгий вариант основы — δω и διδω. Формы ед. ч. активного имперфекта — тематические (ἐδίδουν < ἐδίδο-ον). Формы ед. ч. активного аориста (ἔδωκα, ἔδωκας, ἔδωκε(ν)) неправильные, они являются особенностью только трех глаголов (кроме δίδωμι еще τίθημι и ἵημι). Во 2 л. ед. ч. медиального аориста в окончании -σο сигма между гласными выпала и произошло слияние (ο + ο > ου).

Конъюнктив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
διδῶ	δῶ	διδῶμαι	δῶμαι
διδῶς	δῶς	διδῶ	δῶ
διδῶ	δῶ	διδῶται	δῶται
διδῶμεν	δῶμεν	διδώμεθα	δώμεθα
διδῶτε	δῶτε	διδῶσθε	δῶσθε
διδῶσι(ν)	δῶσι(ν)	διδῶνται	δῶνται

Поскольку в конъюнктиве тематический гласный является показателем наклонения, конъюнктив даже в атематическом спряжении образуется тематически. Он образуется от долгой ступени основы со слиянием основы с тематическим гласным. Мы не видим здесь обычного для глаголов на -όω слияния ο + η > οι, поскольку в конъюнктиве используется долгий вариант основы: ω + η > ω.

Оптатив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
διδοίην	δοίην	διδοίμην	δοίμην
διδοίης	δοίης	διδοίῃ	δοίῃ
διδοίη	δοίη	διδοίτο	δοίτο
διδοίμεν	δοίμεν	διδοίμεθα	δοίμεθα
διδοίτε	δοίτε	διδοίσθε	δοίσθε
διδοίεν	δοίεν	διδοίντο	δοίντο

Как и у слитных глаголов в ед. ч. действительного залога применяется суффикс -ιη- вместо -ι-. Показатель наклонения -ιη/-ι- сливается с конечным гласным основы в дифтонг οι.

Императив, инфинитив, причастия:

	Activum		Medium (passivum)	
	Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
Imperativus	δίδου	δός	δίδοσο	δοῦ
	διδότω	δότω	διδόσθω	δόσθω
	δίδοτε	δότε	δίδοσθε	δόσθε
	διδόντων	δόντων	διδόσθων	δόσθων
Inf.	διδόναι	δοῦναι	δίδοσθαι	δόσθαι
Part.	διδούς, -δόντος	δούς, -δόντος	διδόμενος	δόμενος
	διδούσα, -δούσης	δούσα, -δούσης	διδομένη	δομένη
	διδόν, -δόντος	δόν, -δόντος	διδόμενον	δόμενον

2 л. ед. ч. imper. praes. act. образовано тематически: δίδου < δίδο-ε.

Тексты

Α

1. Αἰσχίνη εἰπόντι· <Πένης εἰμί¹ καὶ ἄλλο μὲν οὐδὲν ἔχω, δίδωμι δέ σοι ἐμαυτόν>, Σωκράτης ἀπεκρίνατο· <Ἄρ' οὖν οὐ γινώσκεις, ὅτι τὰ μέγιστα μοι δίδως;>

2. Τῶν ὄντων ἀγαθῶν καὶ καλῶν οὐδὲν ἄνευ πόνου καὶ ἐπιμελείας ὑπὸ θεῶν δίδεται ἀνθρώποις.

3. Εἴθε προσδιδόιτο παντὶ δώρῳ ἔπος² ἀγαθόν.

4. Μήποτε κακόν τι ἀντὶ κακοῦ ἀποδίδου.

5. Τὴν εὐδοξίαν³ μὴ ἀποδίδοσθε μηδὲ πλείστου χρυσοῦ.

6. Γεραῖός τις γεωργὸς (земледелец) μέλλων τελευτήσῃν καὶ τὸν ἀγρὸν παραδίδους τοῖς υἱοῖς ἔλεξε τάδε· <Εὰν θεὸς διδῷ ὑμῖν καρπῶν ἀφθονίαν⁴, μεταδίδοτε τῷ ἀποροῦντι γείτονι⁵. Σπουδάζετε χάριν ἀποδιδόναι πᾶσιν, ὅσοι ἀγαθόν τι ὑμῖν δίδασιν. Θεὸς δὲ διδοίη ὑμῖν ὑγίειαν⁶ καὶ φιλοπονίαν⁷ καὶ ὁμόνοιαν⁸.>

7. Ἄ Κῦρος ἐλάμβανε δῶρα, ταῦτα πάντων δὴ μάλιστα⁹ διεδίδου τοῖς φίλοις. Πολλὰ μὲν αὐτῷ δῶρα ἐδίδοτο, πλείονα δ' ἐδίδου αὐτός· πάντας γάρ, ὅσοι ἐδίδοσαν αὐτῷ, εὖ ποιῶν ἐπειρᾶτο νικᾶν.

¹ εἰμί (энклит.): я есть

² τὸ ἔπος (здесь): слово (в противоположность τὸ ἔργον)

³ ἡ εὐδοξία: доброе имя, уважение

⁴ ἡ ἀφθονία: изобилие, множество

⁵ ὁ γείτων, ονος: сосед

⁶ ἡ ὑγίεια: здоровье

⁷ ἡ φιλοπονία: трудолюбие, усердие

⁸ ἡ ὁμόνοια: единомыслие, единодушие

⁹ πάντων δὴ μάλιστα: больше всего; по большей части

8. Ποιητοῦ τινος γνώμη ἐστίν· <Θεοῦ διδόντος οὐδὲν ἰσχύει¹ φθόνος, καὶ μὴ διδόντος οὐδὲν ἰσχύει πόνος.>

9. Ἐν ταῖς Θερμοπύλαις τῶν μὲν Λακεδαιμονίων καὶ Θεσπείων οὐδεὶς ὄπλα παρέδωκεν τοῖς Πέρσαις· τοὺς δὲ Θηβαίους ἀθυμοῦντας εὐθὺς παραδοῦναι ἑαυτοὺς φησιν Ἡρόδοτος.

10. Φίλιππος, τοῦ Ἀλεξάνδρου πατήρ, ἐρωτώμενος, οὔστινας μάλιστα φιλεῖ καὶ οὔστινας μάλιστα μισεῖ· <Τοὺς μέλλοντας>, ἔφη, <προδώσειν μάλιστα φιλῶ, τοὺς δ' ἤδη προδεδωκότας μάλιστα μισῶ.>

11. Πυθαγόρας ὁ φιλόσοφος ἔλεγε δύο ταῦτα ἐκ τῶν θεῶν τοῖς ἀνθρώποις δεδόσθαι κάλλιστα, τό τε ἀληθεύειν καὶ τὸ εὐεργετεῖν.

12. Ὡς μέγα τὸ μικρόν ἐστιν ἐν καιρῷ δοθέν.

В

Τὰ τῶν Ἐπιδαυρίων ἀγάλματα²

Ἐπιδαυρίοις ἡ γῆ καρπὸν οὐκ ἀνεδίδου. Περί ταύτης οὖν τῆς συμφορᾶς οἱ Ἐπιδαυριοὶ ἐχρῶντο³ ἐν Δελφοῖς. Ἡ δὲ Πυθία ἐκέλευσεν αὐτοὺς θεῶν ἀγάλματα ποιήσασθαι. <Οὕτως>, ἔφη, <ἡ γῆ καρποὺς ἀναδώσει.> Ἡρώτων οὖν οἱ Ἐπιδαυριοὶ, πότερον χαλκοῦ⁴ ποιῶνται τὰ ἀγάλματα ἢ λίθου. Ἡ δὲ Πυθία οὐδέτερον⁵ τούτων εἶα, ἀλλὰ ξύλου ἐλαίας.

Ἐδέοντο οὖν οἱ Ἐπιδαυριοὶ Ἀθηναίων ἐλαίαν σφίσι⁶ δοῦναι ἱερωτάτας δὴ νομίζοντες ἐκείνων τὰς ἐλαίας. Λέγεται δὲ καὶ ἐλαία ὑπὸ τῆς Ἀθηνᾶς αὐτῆς δεδόσθαι τοῖς Ἀθηναίοις. Οἱ δὲ δώσειν ἔλεγον, ἐφ' ᾧ τ' ἀπάξουσιν⁷ ἔτους⁸ ἐκάστου τῇ Ἀθηνᾷ ἱερὰ καὶ καρπῶν μέρος ἀποδοθήσεται ἑαυτοῖς. Ὡμολόγησαν δ' οἱ Ἐπιδαυριοὶ καὶ ἐπὶ τούτοις οἱ Ἀθηναῖοι ἔδοσαν αὐτοῖς ἐλαίας ἐκκομίσαι. Καὶ ἀγάλματα ἐκ τῶν ἐλαίων τούτων ποιησάμενοι ἰδρύσαντο⁹.

Ἡ δὲ γῆ αὐτοῖς ἀνεδίδου καρπὸν, καὶ ἀπεδίδουσαν, ἃ δώσειν ὑπέσχοντο, τοῖς Ἀθηναίοις.

Упражнения

1. Ὁ γέρον ἐφοβεῖτο, μὴ οἱ νεανία ἀποδῶνται (ἀποδοῖντο) (*продавать*) τοὺς ἀγρούς. — Ἐφοβούμεν τοὺς τοῦ πατρὸς ἀγρούς ἀποδόσθαι. — Οἱ Ἀθηναῖοι οὐκ ἔδοσαν οὐδενὶ ἐξορύττειν οὐδεμίαν ἐλαίαν. — Πόλλ' ἀγαθὰ δοῖέν σοι οἱ θεοί.

¹ ἰσχύω: быть сильным, мочь

² τὸ ἄγαλμα, ατος: статуя

³ χράομαι (med.): вопрошать оракула

⁴ ὁ χαλκός: медь, бронза

⁵ οὐδέτερος 3: ни один из двух

⁶ σφίσι: им (Грамматика, § 182, 2. b)

⁷ ἀπάγω: доставлять

⁸ τὸ ἔτος: год (ср. урок 20 А 2.3.)

⁹ ἰδρύω: основывать, возводить

Лексика

L

δίδωμι

δῶσω

ἔδωκα

δέδωκα

δέδομαι

ἐδόθην

ἡ ἐπιμέλεια

ἀπο-δίδωμι

παρα-δίδωμι

μετα-δίδωμι (τινί τινος)

σπουδάζω (ἡ σπουδή)

χάριν ἀποδίδωμι

ἀθυμέω

προ-δίδωμι (ὁ προδότης)

προσ-δίδωμι

ἀπο-δίδομαι (*med.*) (*c. gen.*)

γεραιός 3

ὁ ἀγρός

δια-δίδωμι

L

τὸ ξύλον

ἐφ' ᾧ

ἐπὶ τούτοις

ἀνα-δίδωμι

ἐκ-κομίζω

A

давать, дарить, разрешать

забота, радение, попечение

отдавать, воздавать

передавать

уступать долю, уделять, передавать

усердно работать, стараться

благодарить (делом)

падать духом, унывать, теряться

изменять, предавать

A

сверх того давать, прибавлять

продавать (за определенную цену)

старый

поле, пашня, земля (*ср. лексику 5 B*)

раздавать, распределять

B

дерево

также: при условии, что (*ср. лексику 23 A*)

при этих условиях

B

производить на свет, рождать

вывозить, увозить, выносить

УРОК 31

Спряжение глагола τίθημι

Глагол τίθημι *класть* имеет глагольную основу $\theta\epsilon/\theta\eta$, основу настоящего $\tau\iota\theta\epsilon/\tau\iota\theta\eta$. Этот глагол образует сильный атематический аорист.

Индикатив:

Activum			Medium (passivum)		
Praesens	Impf.	Aoristus II	Praesens	Impf.	Aoristus II
τίθημι	ἐτίθην	ἔθηκα	τίθεμαι	ἐτιθέμην	ἐθέμην
τίθης	ἐτίθεις	ἔθηκας	τίθесαι	ἐτίθεσο	ἔθου
τίθησι(v)	ἐτίθει	ἔθηκε(v)	τίθεται	ἐτίθετο	ἔθετο
τίθεμεν	ἐτίθεμεν	ἔθεμεν	τιθέμεθα	ἐτιθέμεθα	ἐθέμεθα
τίθετε	ἐτίθετε	ἔθετε	τίθεσθε	ἐτίθεσθε	ἔθεσθε
τιθέασι(v)	ἐτίθεσαν	ἔθεσαν	τίθενται	ἐτίθεντο	ἔθεντο

В действительном залоге ед. ч. настоящего времени и аориста применяется долгий вариант основы — $\theta\eta$ и $\tau\iota\theta\eta$. В ед. ч. активного имперфекта только первая форма правильная — $\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\eta\nu$, две другие образованы тематически со слиянием ($\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\iota\varsigma < \epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\text{-}\epsilon\varsigma$). Формы ед. ч. активного аориста ($\epsilon\theta\eta\kappa\alpha$, $\epsilon\theta\eta\kappa\alpha\varsigma$, $\epsilon\theta\eta\kappa\epsilon(v)$) неправильные, как и у глагола $\delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\iota$. Во 2 л. ед. ч. медиального аориста в окончании $\text{-}\sigma\omicron$ сигма между гласными выпала и произошло слияние ($\epsilon + \omicron > \omicron\upsilon$).

Конъюнктив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
τιθῶ	θῶ	τιθῶμαι	θῶμαι
τιθῇς	θῇς	τιθῇ	θῇ
τιθῇ	θῇ	τιθῇται	θῇται
τιθῶμεν	θῶμεν	τιθώμεθα	θώμεθα
τιθῇτε	θῇτε	τιθῇσθε	θῇσθε
τιθῶσι(v)	θῶσι(v)	τιθῶνται	θῶνται

Как и у $\delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\iota$, конъюнктив образуется от долгого варианта основы, однако правила слияния окончаний с ϵ такие же, как и правила слияния с η , поэтому спряжение глагола τίθημι в конъюнктиве не отличается от спряжения в конъюнктиве чистых слитных глаголов на $\text{-}\acute{\epsilon}\omega$.

Оптимив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
τιθεῖν	θειν	τιθεῖμην	θειμην
τιθεις	θείς	τιθειῖο	θειῖο
τιθει	θει	τιθειῖτο	θειῖτο
τιθεῖμεν	θειμεν	τιθεῖμεθα	θειμεθα
τιθειτε	θειτε	τιθεισθε	θεισθε
τιθειεν	θειεν	τιθειντο	θειντο

Как и у слитных глаголов в ед. ч. действительного залога применяется суффикс -ιη- вместо -ι-. Показатель наклонения -ιη/-ι- сливается с конечным гласным основы в дифтонг ει.

Императив, инфинитив, причастия:

	Activum		Medium (passivum)	
	Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
Imperativus	τίθει	θέξ	τίθεσο	θοῦ
	τιθέτω	θέτω	τιθέσθω	θέσθω
	τίθετε	θέτε	τίθεσθε	θέσθε
	τιθέντων	θέντων	τιθέσθων	θέσθων
Inf.	τιθέναι	θεῖναι	τίθεσθαι	θέσθαι
Part.	τιθείς, -θέντος	θείς, -θέντος	τιθέμενος	θέμενος
	τιθείσα, -θείσης	θείσα, -θείσης	τιθεμένη	θεμένη
	τιθέν, -θέντος	θέν, -θέντος	τιθέμενον	θέμενον

2 л. ед. ч. imper. praes. act. образовано тематически: τίθει < τίθε-ε.

Основные формы глагола τίθημι:

θήσω ἔθηκα τέθηκα
 τεθήσομαι ἐτέθην κεῖμαι

В пассивном футуруме θ в корне перешло в τ по закону диссимиляции (см. Грамматика, § 19). В качестве perf. pass. от τίθημι используется глагол κεῖμαι *лежать*. Этот глагол относится к группе «маленьких слов на -μι», у которых основа настоящего равна глагольной основе. Глагол κεῖμαι — отложительный, спрягается атематически, только в медиопассивном залоге, основа — κει-:

Praes.	Impf.	Imp.	Inf.	Part.
κεῖμαι	ἐκέιμην		κεῖσθαι	κείμενος, κειμένη, κείμενον
κεῖσαι	ἔκεισο	κεῖσο		
κεῖται	ἔκειτο	κεῖσθω		
κείμεθα	ἐκείμεθα			
κεῖσθε	ἔκεισθε	κεῖσθε		
κεῖνται	ἔκειντο	κεῖσθων		

Futurum — κείσομαι.

Тексты

А

1. *Проспрягайте параллельно:*

δίδωμι : τίθημι — ἐδίδουν : ἐτίθην

δίδομαι : τίθεμαι — ἐδίδομην : ἐτιθέμην

2. Οἱ δικασταὶ δίκην ἐπιτίθεασιν. — Οὐ πάντες προστίθενται τῇ τοῦ ῥήτορος γνώμῃ. — Οἱ Ἕλληνες τὰ τῶν θεῶν ἀναθήματα ποιοῦμενοι δῶρα ἀνέτιθεσαν ἐν τοῖς ἱεροῖς.

3. Οἱ μὲν πατέρες ἡμῶν νόμους τεθήκασι τῇ πόλει· ἡμεῖς δὲ τοὺς κειμένους νόμους οὐ καταλύσομεν.

4. Τοῖς ἐν Θερμοπύλαις ἐπιγέγραπται τάδε·

<᾿Ω ξεῖν¹, ἀγγέλλειν² Λακεδαιμονίοις, ὅτι τῇδε κείμεθα τοῖς κείνων³ ῥήμασι πειθόμενοι.>

B

Περὶ νόμου καὶ δίκης

Περὶ νόμων οἱ Ἕλληνες ἔλεγον ὧδε· <Νόμοι εἰσὶν ὁμολογήματα⁴ πόλεως κοινά, ἃ διὰ γραμμάτων ὀρίζει⁵ καὶ προστάττει, πῶς χρὴ ἕκαστα πράττειν.> Ἐν τοῖς νόμοις ἄρα τοῖς γεγραμμένοις ἐδόκει κεῖσθαι ἡ σωτηρία τῆς πόλεως.

Σόλων γοῦν⁶ τοῖς Ἀθηναίοις νόμους θήσειν ὑποσχόμενος ἐφοβεῖτο, μὴ ὁ δῆμος μετατιθέναι θέλοι τοὺς νόμους, οὓς ἔθηκεν αὐτός. Εὐθύς οὖν ἀπεδήμησεν, ἵνα μὴ ἀναγκασθεῖ τῶν νόμων τινὰ μεταθεῖναι. Ὑστερον δὲ Πεισίστρατος καὶ Ἰππίας οἱ τύραννοι φόρους⁷ μὲν ἐπέθεσαν τῷ δήμῳ, τοὺς δὲ νόμους, οὓς Σόλων ἔθηκεν, μεταθεῖναι οὐκ ἐτόλμων.

Κυριώτεροι⁸ δ' ἦσαν οἱ ἄγραφοι καλούμενοι νόμοι, περὶ ὧν Σωκράτης ὅτι⁹ <Τούτους>, φησί, <οὐχ οἱ ἄνθρωποι ἔθεντο, ἀλλὰ θεοὺς οἶμαι αὐτοὺς τοῖς ἀνθρώποις θεῖναι.> Ταύτη τῇ γνώμῃ προσέθεντο ἄλλοι τε φιλόσοφοι καὶ δὴ καὶ Πλάτων. Λέγει γὰρ περὶ τῶν ἀγράφων νόμων, ὅτι δεσμοὶ οὗτοι πάσης εἰσὶν πολιτείας μεταξὺ¹⁰ πάντων ὄντες τῶν ἐν γράμμασι τεθέντων τε καὶ κειμένων καὶ τῶν ἔτι τεθησομένων.

Ὅμοίως καὶ Σοφοκλῆς Ἀντιγόνην, μίαν τῶν Οἰδίποδος θυγατέρων, λέγουσαν ποιεῖ¹¹, ὅτι ἄγραπτα θεῶν νόμιμα¹² ἀεὶ ποτε¹³ ζῇ. Ὃς ἄρ' ἂν νόμους ἀσεβῶς τεθέντας ὑπερβαίνει, οὐχ ὑβρίζει. Οὐ γὰρ χρὴ ἀνθρώπων ὕβριν φοβεῖσθαι, ἀλλὰ τὴν τῶν θεῶν δίκην.

¹ = ξένε

² инфинитив в значении императива (Грамматика, § 186)

³ = ἐκείνων

⁴ τὸ ὁμολόγημα, ατος: соглашение, договор

⁵ ὀρίζω: устанавливать границу, определять

⁶ γοῦν: поэтому

⁷ ὁ φόρος: налог, подать

⁸ κύριος 3: имеющий власть, сильный, могущественный

⁹ ὅτι перед цитатой является плеоназмом и потому не переводится

¹⁰ μεταξύ с. gen.: наряду, вместе с

¹¹ ποιέω с. part.: заставить, приказать что-л. сделать, зд.: «изображает говорящей»

¹² “неписанный закон богов”

¹³ ἀεὶ ποτε: издавна, с давних пор

Лексика

L

τίθημι

θήσω
ἔθηκα
τέθηκα
κεῖμαι
έτέθηγ

ή δίκη

ἐπι-τίθημι

δίκην ἐπιτίθημι (*c. dat.*)

τὸ ἀνάθημα, ατος

ἀνα-τίθημι

νόμους τίθημι

κεῖμαι

προσ-τίθεμαι (*med.*) (*c. dat.*)

ἐπιγράφω (*c. dat.*)

τῇδε (*adv.*)

τὸ ρῆμα, ατος (ὁ ρήτωρ)

L

μετα-τίθημι

καὶ δὴ καὶ

ὑπέρ (*c. acc.*)

ὑπερ-βαίνω

ἀπο-δημέω

ἄγραφος 2

ἄγραπτος 2

(γράφω)

ὁ δεσμός

ὑβρίζω

A

ставить, класть

право, справедливость; (судебный)

процесс; наказание

класть, накладывать, возлагать

налагать наказание, наказывать

посвятительный дар (богам)

ставить; приносить в дар, жертвовать,

посвящать

(из)давать законы

лежать; быть установленным,

учрежденным; находиться в (том или

ином) положении, обстоять

A

присоединяться к чему-л.

делать надпись

здесь, там

слово, речь

B

перемещать, переставлять; изменять

сверх того, и даже

через

переходить, переступать

B

уезжать (за границу)

неписанный, незаписанный, устный

узы, связь

intr.: бесчинствовать, нагло вести себя

УРОК 32

Спряжение глагола ἵμι

Глагол ἵμι *посылать* имеет глагольную основу ἐ/ή, основу настоящего ἰε/ἱη. Этот глагол образует сильный атематический аорист.

Индикатив:

Activum			Medium (passivum)		
Praesens	Impf.	Aoristus II	Praesens	Impf.	Aoristus II
ἵμι	ἵειν	ἦκα	ἵμαι	ἰέμην	εἶμην
ἵης	ἵεις	ἦκας	ἵσαι	ἴεσο	εἴσο
ἵσι(ν)	ἴει	ἦκε(ν)	ἴεται	ἴετο	εἴτο
ἵμεν	ἴμεν	εἶμεν	ἰέμεθα	ἰέμεθα	εἶμεθα
ἴετε	ἴετε	εἴτε	ἴσθε	ἴσθε	εἴσθε
ἴσι(ν)	ἴσαν	εἴσαν	ἴνται	ἴντο	εἴντο

В действительном залоге ед. ч. настоящего времени и аориста применяется долгий вариант основы — ῆ и ἱη. В 3 л. мн. ч. активного презенса окончание -ασι сливается с основой: ἴασι < ἰε-ασι. В ед. ч. активного имперфекта вторая и третья формы образованы тематически со слиянием (ἵεις < ἰε-εις), а форма первого лица ἵειν возникла по аналогии с формами второго и третьего лица¹. Формы ед. ч. активного аориста (ἦκα, ἦκας, ἦκε(ν)) неправильные, как и у глаголов δίδωμι и τίθημι. Во 2 л. ед. ч. медиального аориста окончание -σο сохраняется в первоначальном виде, что является особенностью глагола ἵμι.

Конъюнктив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
ἰῶ	ῶ	ἰῶμαι	ῶμαι
ἰῆς	ῆς	ἰῆ	ῆ
ἰῆ	ῆ	ἰῆται	ῆται
ἰῶμεν	ῶμεν	ἰῶμεθα	ῶμεθα
ἰῆτε	ῆτε	ἰῆσθε	ῆσθε
ἰῶσι(ν)	ῶσι(ν)	ἰῶνται	ῶνται

Оптиматив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
ἰείην	εἶην	ἰείμην	εἶμην
ἰείης	εἶης	ἰεῖτο	εἴτο
ἰείη	εἶη	ἰεῖτο	εἴτο
ἰείμεν	εἶμεν	ἰείμεθα	εἶμεθα
ἰεῖτε	εἴτε	ἰεῖσθε	εἴσθε
ἰεῖν	εἶν	ἰεῖντο	εἴντο

¹ Правильной атематической формой была бы *ἱην, как у глагола τίθημι. Ожидаемой тематической формой была бы *ἱουν < ἰε+ον.

Как и у слитных глаголов в ед. ч. действительного залога применяется суффикс -ιη- вместо -ι-. Показатель наклонения -ιη/-ι- сливается с конечным гласным основы в дифтонг ει.

Императив, инфинитив, причастия:

	Activum		Medium (passivum)	
	Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
Imperativus	ἴει	ἕς	ἴεσο	οὔ
	ἰέτω	ἔτω	ἰέσθω	ἔσθω
	ἴετε	ἔτε	ἴεσθε	ἔσθε
	ἰέντων	ἔντων	ἰέσθων	ἔσθων
Inf.	ἰέναι	εἶναι	ἴεσθαι	ἔσθαι
Part.	ἰείς, -έντος	εἷς, ἔντος	ἰέμενος	ἔμενος
	ἰέισα, -είσης	εἶσα, εἵσης	ἰεμένη	έμένη
	ἰέν, -έντος	ἔν, ἔντος	ἰέμενον	ἔμενον

2 л. ед. ч. imper. praes. act. образовано тематически: ἴει < ἴε-ε.

Основные формы глагола ἴημι:

ἦσω ἦκα εἶκα
 ἐθήσομαι εἶθην εἶμαι

Тексты

A I.

1. Проспрягайте:

ἴημι — ἴεμαι, ἴειν — ἰέμην

2. Οἱ ἄνθρωποι τῶν ἄλλων ζῶων διαφέρουσιν, ἐπεὶπερ ἀλλήλων συνιᾶσιν. Τὰ δ' ἄλλα (ζῶα) αἰσθάνεται μέν, συνίησι δ' οὔ.

II.

1. Εἴ τις ἐλαίαν ἐξώρυττεν (выкопать), ἐζημιούτο ἄν. Ἀλλ' οὕτως ἀσεβὴς οὐκ ἔστιν οὐδεὶς. — Εἴ τις ἐλαίαν ἐξώρυξεν, ἐζημιώθη ἄν. Ἀλλ' οὕτως ἀσεβὴς οὐκ ἦν οὐδεὶς.

2. Ксенофонт предостерегает своих товарищей против того, чтобы сдаться царю персов:

<Εἰ ὑφιέμεθα>, ἔφη, <καὶ ἐπὶ βασιλεῖ ἐγινόμεθα¹, τὰ ἔσχατα² παθόντες ἀπεθνήσκομεν ἄν.>

3. Атеист в святилище моряков:

Θαυμάζοντός τινος τὰ ἐν Σαμοθράκῃ ἀναθήματα Διαγόρας ὁ Μιλήσιος· <Πολλῷ ἂν ἦν πλείω>, ἔφη, <εἰ καὶ οἱ μὴ σωθέντες ἀνετίθεσαν.>

¹ γίγνομαι ἐπὶ τινι: попасть в чью-либо власть

² ἔσχατος 3: крайний, высший; зд.: худший, злейший

4. *Если двое делают то же самое, . . .*

Λύκος ιδὼν ποιμένας ἐσθίοντας πρόβατον ἐγγὺς προσελθὼν· <Ἡλίκος¹ ἂν ᾦν>, ἔφη, <θόρυβος ὑμῖν, εἰ ἐγὼ τοῦτ' ἐποίουν.>

В

Περὶ Φαέθοντος

Ἡλίου υἱὸς ἐφίετο μίαν ἡμέραν τὸ πατρὸς ἄρμα ἡνιοχεῖν². Ὁ δὲ πατὴρ πρῶτον οὐκ ἐβούλετο παρεῖναι αὐτῷ διὰ χειρῶν ἔχειν³ τοὺς ἵππους. <Ἄφες>, ἔφη, <ὦ Φάεθον, ταύτην τὴν ἄφρονα ἐπιθυμίαν· οὐ γὰρ γινώσκεις οὐδέν, ὧν ἐφίεσαι. Αἴτησον ἄλλο τι, καὶ παρήσω σοι.> Ὁ δὲ νεανίας σφοδρῶς αἰτῶν οὐκ ἀνίει καὶ τέλος ὁ πατὴρ ἐπέισθη τῷ αἰτοῦντι. Καὶ τοῦ Φαέθοντος ἡνιοχοῦντος οἱ τοῦ Ἡλίου ἵπποι δρόμῳ ἴεντο διὰ τοῦ αἰθέρος⁴ θάττον ἢ ὥς τις ἂν ᾔετο. Μετὰ μικρὸν δὲ φοβηθεὶς ὁ Φαέθων ἀνῆκε τὰς ἡνίας⁵. Αἰσθανόμενοι τοῦτο οἱ ἵπποι ἐξετράπησαν⁶ τῆς ὁδοῦ καὶ ἐπλησίαζον τῇ γῇ. Ἐνθα δὴ προεῖσθαι ἐδόκει ἡ γῇ τῷ πυρὶ καὶ ὅλως ἂν ἐκαύθη, εἰ μὴ Ζεὺς κεραυνὸν⁷ ἄφεις ἐξέβαλε τὸν Φαέθοντα τοῦ ἄρματος. Τέλος δ' ὁ Ἥλιος αὐτὸς ἀνέλαβε τὰς ἡνίας.

С

ΠΑΤΕΡ ΗΜΩΝ

Εἰπέν τις τῶν μαθητῶν πρὸς τὸν Ἰησοῦν· <Κύριε, δίδαξον⁸ ἡμᾶς προσεύχεσθαι.> Εἶπεν δ' αὐτοῖς· <Ὅταν προσεύχησθε, λέγετε· Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς· ἁγιασθήτω⁹ τὸ ὄνομά σου· ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω¹⁰ τὸ θέλημά¹¹ σου, ὥς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς· τὸν ἄρτον¹² ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον¹³ δὸς ἡμῖν σήμερον¹⁴ καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα¹⁵ ἡμῶν, ὥς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς

¹ ἡλίκος 3: какого размера (роста), как велик, какой, каков

² ἡνιοχέω: управлять вожжами, править

³ διὰ χειρῶν ἔχω: держать под контролем, управлять

⁴ ὁ αἰθήρ, έρος: эфир, горный воздух; небо

⁵ ἡ ἡνία: вожжа, узда (большей частью во мн. ч.)

⁶ ἐκτρέπομαι (pass.) с. gen.: сворачивать с чего-л.

⁷ ὁ κεραυνός: молния

⁸ ἐδίδαξα: аог. к διδάσκω

⁹ ἁγιάζω: освящать

¹⁰ Imp. аог. I pass. к γίγνομαι

¹¹ τὸ θέλημα, аτος (НЗ): воля, желание

¹² ὁ ἄρτος: хлеб, пища

¹³ это слово объясняется по-разному. Возможно, ἐπὶ τὴν οὔσαν (т.е. ἡμέραν): (потребный) на сегодняшний день

¹⁴ в аттическом диалекте: τήμερον: сегодня

¹⁵ τὸ ὀφείλημα, аτος: долг

ὀφειλέταις¹ ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκης² ἡμᾶς εἰς πειρασμόν³, ἀλλὰ ρῦσαι⁴ ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.>

<Ἐὰν γὰρ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα⁵ αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος⁶. ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πατήρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν.>

Упражнения

Ὁ ἄνθρωπος τῶν ἄλλων ζῶων διαφέρει. — Οἱ δικασταὶ οὐκ ἀφεῖσαν τὸν φεύγοντα πάσης αἰτίας. — Οἱ Ἀθηναῖοι τῆς θαλαττοκρατίας ἐφίεντο. — Ἕλληνες καὶ βάρβαροι οὐ συνεῖσαν ἀλλήλων. — Οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι πρέσβεις πέμψαντες εἰς Αῤῥήνας ἡξίουσαν τὴν πόλιν μὴ τειχίζειν. Ὁ δὲ Θεμιστοκλῆς περὶ τούτου εἰς τὴν Σπάρτην μέλλων πορεύσεσθαι παρεκελεύσατο τοῖς πολίταις· <Μὴ ἀφῆτε τοὺς τῶν Λακεδαιμονίων πρέσβεις, πρὶν ἂν ἐπανέλθω. Φοβοῦμαι γὰρ, μὴ οἱ Λακεδαιμόνιοί με οὐκ ἀφῶσιν.> — Ἀφείς τὰ φανερά (*видимое*) μὴ δίωκε τὰ ἀφανῆ (*невидимое*).

Лексика

L

ἴμι

ἴσω

ἴκα

εἴκα

εἶμαι

εἴθην

ἐθήσομαι

δια-φέρω

ἐπεῖπερ

συν-ίμι (*c. gen.*)

ὁ θόρυβος

ὕφιεμαι (*med.*)

ὁ ποιμήν, ἐνος

τὸ πρόβατον

A

бросать, метать, посылать

отличаться, разниться; выгодно

отличаться, превосходить

так как, ведь

понимать *кого-л.*

шум, гам, крик

A

покоряться, уступать

пастух

овца (*ср. лексику 26 C*)

¹ ὁ ὀφειλέτης, ου: должник

² εἰσένεγκον аог. 2 к εἰσφέρω: вносить, вводить

³ ὁ πειρασμός (H3): искушение

⁴ ρύομαι: спасать, избавлять

⁵ τὸ παράπτωμα: грех

⁶ οὐράνιος 3 и 2: небесный

L

ἐφ-ίμαι (*med.*) (*c.gen.*)
 ἀφ-ίημι (τι *или* τινά *τινος*)

ἡ ἐπιθυμία
 σφοδρός 3
 ἐκ-βάλλω (*c. gen.*)

τὸ ἄρμα, αὐτός
 παρ-ίημι
 ἀν-ίημι

ἵμαι (*med.*)
 πλησιάζω (πλησίον)
 προ-ίημι

ἐκαύθην
 ἀνα-λαμβάνω

L

ἡ βασιλεία
 πονηρός (ὁ πόνοϛ)

B

стремиться, добиваться
 отбрасывать, отвергать; метать,
 бросать; оставлять, отпускать;
 освобождать, оправдывать
 желание, влечение
 сильный, крепкий (*ср. лексику 28 В III.*)
 выкидывать

B

повозка, колесница
 позволять, разрешать
 отпускать, освобождать; слабеть, утихать,
 уменьшаться
 устремляться, спешить
 приближаться
 выдавать, передавать, отдавать,
 предоставлять
aor. pass. κ κάειν/καίειν сжигать
 (снова) брать, (обратно) получать

C

царская власть
 плохой, злой (*ср. лексику 17 А*)

УРОК 33

Спряжение глагола ἵστημι

Глагол ἵστημι *ставить* имеет глагольную основу *στα/στη*, основу настоящего *ἵστα/ἵστη*. Этот глагол образует как сильный атематический аорист, так и слабый тематический аорист, при этом с разницей в значении. Именно, в медиальном залоге глагола ἵστημι различают переходное (*ставить что-либо для себя*) и непереходное (*ставить себя, то есть становиться, встать*) значения. Основные формы глагола ἵστημι:

		Praes.	Fut.	Aor.	Perf.
Act.		ἵστημι	στήσω	ἔστησα	—
Med.	переходн.	ἵσταμαι	στήσομαι	ἑστησάμην	—
	непереходн.			ἔστην	ἔστηκα я стою
Pass.			σταθήσομαι	ἐστάθην	—

Как видим, сильный атематический аорист *ἔστην по значению* принадлежит медиальному залогу, однако **по форме** его удобнее отнести к активному залогу. Далее мы помещаем его параллельно формам действительного залога.

Индикатив:

Activum			Medium-passivum	
Praesens	Impf.	Aoristus II	Praesens	Impf.
ἵστημι	ἵστην	ἑστην	ἵσταμαι	ἑστάμην
ἵστης	ἵστης	ἑστης	ἵστασαι	ἑστασο
ἵστησι(ν)	ἵστη	ἑστη	ἵσταται	ἑστατο
ἵσταμεν	ἵσταμεν	ἑστημεν	ἑστάμεθα	ἑστάμεθα
ἵστατε	ἵστατε	ἑστητε	ἵστασθε	ἑστασθε
ἵστασι(ν)	ἵστασαν	ἑστησαν	ἵστανται	ἑταντο

В действительном залоге ед. ч. настоящего времени и имперфекта применяется долгий вариант основы — *ἵστη*. В 3 л. мн. ч. активного презенса окончание *-ασι* сливается с основой: *ἵστασι* < *ἑστά-ασι*. Имперфект образует все формы правильно. В аористе используется только долгий вариант основы.

Конъюнктив:

Activum		Medium-passivum
Praesens	Aoristus II	Praesens
ἵστῶ	στήῶ	ἑστῶμαι
ἵστῃς	στήῃς	ἑστῇ
ἵστῃ	στήῃ	ἑστῇται
ἵστῶμεν	στήῶμεν	ἑστῶμεθα
ἵστῃτε	στήῃτε	ἑστῇσθε
ἵστῶσι(ν)	στήῶσι(ν)	ἑστῶνται

В конъюнктиве используется долгий вариант основы, поэтому здесь имеют место слияния *ἵστή + ης* > *ἑστῃς* и т. д.

Опταтив:

Activum		Medium-passivum
Praesens	Aoristus II	Praesens
ἵσταίνην	σταῖν	ἵσταίμην
ἵσταίης	σταίης	ἵσταῖο
ἵσταῖ	σταῖ	ἵσταῖτο
ἵσταῖμεν	σταῖμεν	ἵσταίμεθα
ἵσταῖτε	σταῖτε	ἵσταῖσθε
ἵσταῖεν	σταῖεν	ἵσταῖντο

Как и у слитных глаголов в ед. ч. действительного залога применяется суффикс -ιη- вместо -ι-. Показатель наклонения -ιη/ι- сливается с конечным гласным основы в дифтонг αι. В аористе мы впервые наблюдаем краткий вариант основы перед показателем наклонения -ιη/ι-.

Императив, инфинитив, причастия:

	Activum		Medium-passivum
	Praesens	Aoristus II	Praesens
Imperativus	ἵστη	στήθι	ἵτασο
	ἱστάτω	στήτω	ἱστάσθω
	ἱστατε	στήτε	ἱστασθε
	ἱστάντων	στάντων	ἱστάσθων
Inf.	ἱσtάναι	στήναι	ἱστασθαι
Part.	ἱστάς, -στάντος	στάς, στάντος	ἱστάμενος
	ἱστᾶσα, -στάσης	στᾶσα, στάσης	ἱσταμένη
	ἱστάν, -στάντος	στάν, στάντος	ἱστάμενον

Во 2 л. ед. ч. imper. praes. act. впервые встречаем правильную атематическую форму, представляющую собой чистую основу в ее долгом варианте: ἵστη. В аористе во втором лице императива окончание -θι, в 3 л. мн. ч. основа перед -ντ сокращается.

Тексты**Α**

1. Ἐπικίνδυνόν¹ ἐστὶ τὸν λύκον καθιστάναι ποιμένα².
2. Ἀνίστην ἂν ἀνδριάντα Πλάτωνος, εἰ χρήματα εἶχον.
3. Εἰ ἔρις³ δισταίη τοὺς Ἑλληνας, οἱ βάρβαροι ἤδοντο.
4. Ἐπεὶ ἡ τῶν Μυτιληναίων πόλις ἀπέστη τῶν Ἀθηναίων, Κλέων ὁ δημαγωγὸς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· <ὦ ἄνδρες πολῖται>, ἔφη, <κολάσατε ἀξίως τοὺς ἀφεστηκότας καὶ

¹ ἐπικίνδυνος 2: опасный

² ὁ ποιμήν, ἐνος: пастух (ср. урок 32 Α II. 4.)

³ ἡ ἔρις, ἰδος: спор, раздор

τοῖς ἄλλοις συμμάχοις παράδειγμα σαφὲς καταστήσατε· ὅστις ἂν ἀποστῇ, τοῦτον θανάτῳ ζημιώσομεν.>

5. *Плутарх, говоря о том, что луна освещается солнцем, замечает:*

Τὴν σελήνην¹, ὅταν ἀποστῇ τοῦ ἡλίου, λαμπρὰν ὀρώμεν, κρύπτεται δὲ πλησίον γενομένη.

6. Πολυθρύλητόν² ἐστὶ τὸ Ἀρχιμήδους· <Δός μοι, ποῦ στῶ, καὶ κινῶ τὴν γῆν.>

7. Ἀρχίδαμος ὁ βασιλεὺς πυθομένου τινὸς αὐτοῦ, τίνες προεστήκασιν τῆς Σπάρτης· <Οἱ νόμοι καὶ τὰ ἀρχεῖα³>, ἔφη, <κατὰ τοὺς νόμους.>

8. <Οὕτως γέγραπται καὶ οὕτως ἔδει παθεῖν τὸν Χριστὸν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν⁴ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ.>

В I.

Ионийские города в Малой Азии

Κροῖσος, τῶν Λυδῶν βασιλεὺς, πρῶτος μὲν τὰς Ἰωνικὰς πόλεις παρεστήσατο. Ὑστερον δὲ Κῦρος ὁ πρεσβύτερος τὴν τῶν Περσῶν δύναμιν καθιστὰς ἀπέστησεν αὐτὰς τοῦ Κροίσου. Ἀρισταγόρας δ' αὖ, Μιλήτου τύραννος, βασιλέως ἀποστήσας τὰς πόλεις μετ' αὐτῶν ἐπολέμησε βασιλεῖ. Ἐπεὶ δὲ Μαρδόνιος, Δαρείου κηδεστής⁵, πρὸς Ἑλλάδα ὀρμήσεσθαι⁶ ἔμελλεν, μεθεῖς⁷ τὴν τυραννίδα ἰσονομίαν ἐποίησε ταῖς πόλεσιν.

II.

Два известных спартанца

Λύσανδρος, τῶν Λακεδαιμονίων στρατηγός, κρατήσας Ἀθηνῶν εὐθὺς μετέστησε τὴν πολιτείαν καὶ κατέστησε τριάκοντα μὲν ἄρχοντας ἐν ἄστει, δέκα δ' ἐν Πειραιεῖ. Οἱ δὲ τριάκοντα μεγάλα ἡδίκουν, ὅποτε αἰσθάνοιντό τινα ἐναντίον τῇ ὀλιγαρχίᾳ. Καὶ μὲν δὴ εἷς γ' αὐτῶν τοῖς αὐτοῦ κατηγοροῦσιν· <Ὅπου ἂν>, ἔφη, <πολιτεῖαι μεθιστῶνται, πλείους τοῦ καιροῦ⁸ βλάπτονται.> Τότε δ' οὖν ὁ Λύσανδρος δύναμιν κτησάμενος ὅσῃν οὐδεὶς τῶν πρόσθεν ὕβρει μείζονι⁹ ἐχρήτο τῆς δυνάμεως. Πρῶτῳ μὲν γὰρ Ἑλλήνων ἐκείνῳ βωμοὶ¹⁰ ὑπὸ τῶν πόλεων ἀνεστάθησαν ὡς θεῶ, εἰς πρῶτον δὲ παιᾶνες¹¹ ἤσθησαν¹² ὡς ἥρωα.

¹ ἡ σελήνη: луна (ср. урок 15 С, прим. 155)

² πολυθρύλητος 2: часто обсуждаемый, т. е. общеизвестный

³ τὰ ἀρχεῖα: государственные учреждения, ведомства

⁴ ὁ νεκρός: мертвый (ср. урок 16 А II. 4.)

⁵ ὁ κηδεστής: зять

⁶ ὀρμᾶσθαι (med.-pass.): отправляться (ср. урок 29 А I. с, 4.)

⁷ μεθ-ιέναι: отменять

⁸ более чем должно

⁹ переводите: дерзость, которая была еще более чем...

¹⁰ ὁ βῶμος: алтарь, жертвенник (ср. урок 3)

¹¹ ὁ παιάν, ἄνος: благодарственный гимн

¹² ἤσθησαν аог. pass. к ᾤδω: петь

Ἀγηςίλαος δέ, καὶ αὐτὸς Λακεδαιμόνιος, ὀλίγω ὕστερον τοὺς πολίτας ἀνδριάντα ἀναστῆσαι ψηφισαμένους κελεῦσαι λέγεται· <Ἐμοῦ μηδεὶς ἀνδριάντα ἀνιστάτω. Εἰ γάρ τι καλὸν ἔργον πεποιήκα, τοῦτό μου μνημεῖον¹ ἐστίν· εἰ δὲ μηδέν, οὐδ' οἱ πάντες ἀνδριάντες>.

III.

Диоген и Александр

Διογένηι ἐν ἡλίῳ κειμένῳ ἐπιστὰς Ἀλέξανδρος ἔλεξεν· <Αἵτησόν με, ὃ τι ἂν θέλης>, καὶ ἀπεκρίνατο ὁ Διογένης· <Μικρὸν ἀπὸ τοῦ ἡλίου μετάστηθι.> Τότε δ' ὁ Ἀλέξανδρος πρὸς ἐταίρους γελῶντας· <Ἀλλὰ μὴν ἐγώ>, εἶπεν, <εἰ μὴ Ἀλέξανδρος ἦν, Διογένης ἂν ἦν².>

IV.

Перикл

Περικλῆς πολλοὺς ἐνιαυτοὺς τῆς τῶν Ἀθηναίων πόλεως προειστήκει. Ὅσον μὲν χρόνον προὔστη τῆς πόλεως ἐν τῇ εἰρήνῃ, μετρίως³ ἤρχε καὶ ἀσφαλῶς ἐφύλαξεν αὐτήν. Οὐ πολλάκις δ' ἀνέστη ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· ὅτε δ' ἀνασταίη, δεινὴ ἦν ἡ τῶν λόγων αὐτοῦ δύναμις. Πολλοὺς μὲν ἔπεισε συνίστασθαι πρὸς τοὺς Ἀθηναίους, ἀφεστηκότας δέ τινας βία⁴ παρεστήσατο. Μάλιστα δὲ τότε δυνατὸς⁵ ἡγεμὼν ἐφάνη, ὅτε κατέστη ὁ πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους πόλεμος.

Упражнения

Ἀρισταγόρας τὰς πόλεις ἀπέστησε βασιλέως. — Οἱ σύμμαχοι ἀπέστησαν τῶν Ἀθηναίων. — Μόνον τῶν ζώων ἄνθρωπον ὀρθὸν ἀνέστησε θεός. — Στῆθι ἐγγὺς τοῦ πυρός, ὧ ξένε. — Οἱ ἄρχοντες προειστήκεσαν τῆς πόλεως.

Лексика

L

ἵστημι

στήσω

ἔστησα

ἵσταμαι (*med. tr.*)

στήσομαι

A

ставить

¹ τὸ μνημεῖον: памятник, памятный знак (ср. урок 12 А 13.)

² Главное предложение сокращено для созвучия: вместо Διογένης ἂν ἐβουλόμην εἶναι

³ μέτριος 3: умеренный, сдержанный

⁴ ἡ βία: сила, насилие (ср. урок 9 В)

⁵ δυνατός 3: способный

ἔστησάμην
ἵσταμαι (*pass.*)
σταθήσομαι
ἑστάθην

ἵσταμαι (*intr.*)

ἵσταμαι
στήσομαι
ἕστην
ἕστηκα
εἰστήκειν
ἑστήξω

καθ-ίστημι (*acc. dupl.*)

ἀν-ίστημι

ἀφ-ίσταμαι (*c. gen.*)

κινέω

ἀν-ίσταμαι

ὁ ἀνδριάς, ἄντος
δι-ίστημι
παράδειγμα καθίστημι

προ-ίσταμαι (*c. gen.*)

L

ἀφ-ίστημι (*τινός*)

ἡ ἰσονομία

παρ-ίστημι

L

μεθ-ίστημι

ἐναντίος 3 (ἐναντιοῦσθαι)

καὶ μὲν δὴ
μετ' ὀλίγον τούτων

L

μικρόν (*adv.*)

γελᾶω

становиться, наступать; perf.: стоять

ставить; назначать (*c. acc. dupl.*)

поднимать, помогать или велеть встать;

воздвигать, возводить, строить

отходить, удаляться, отпадать

двигать, шевелить (*кино*)

подниматься; наступать; восставать

A

статуя

разделять, раздроблять

полагать перед глазами

(предостерегающий) пример (*ср. лексику 28 A*)

становиться впереди, во главе; *perf.:*

стоять впереди, во главе

В I.

отставлять в сторону; склонять к

отпадению (от)

равенство, равноправие

В I.

ставить рядом; *med.:* привлекать на свою сторону

В II.

переставлять, изменять

противопоставленный, вражеский;

subst.: противник, враг (*ср. лексику 19 A*)

В II.

и даже, в самом деле

некоторое время спустя

В III.

немного, недолго

смеяться

ἐφ-ίσταμαι (*c. dat.*)
μεθ-ίσταμαι

προ-ίσταμαι (*c. gen.*)

συν-ίσταμαι (πρός τινα)
καθ-ίσταμαι
πόλεμος καθίσταται

В III.

подступать
уходить в сторону, отступать

В IV.

становиться впереди, во главе; *perf.*:
стоять впереди, во главе
составляться, связываться (*c кем-л.*)
становиться; входить, начинать
начинается война

УРОК 34

Глаголы со спряжением по типу ἵστημι

1. Как ἵστημι во временах, образуемых от основы презенса, спрягаются следующие глаголы, из которых три последних являются отложительными без редупликации в основе презенса:

Глагол	основа	Fut.	Aor.	Perf.
πίμπλημι <i>наполнять</i>	πλη-/πλα-	πλήσω πλησθήσομαι	ἔπλησα ἐπλήσθην	πέπληκα πέπλησμαι
πίμπρημι <i>сжигать</i>	πρη-/πρα-	πρήσω πρησθήσομαι	ἔπρησα ἐπρήσθην	πέπρηκα πέπρησμαι
ὀνίνημι <i>использовать</i>	ὀνη-/ὀνα-	ὀνήσω ὀνήσομαι	ᾠνησα ᾠνήθην	— —
ἄγαμαι <i>восхищаться</i>	ἄγα-	ἀγάσομαι	ἡγάσθην	— ἀγαστός
δύναμαι <i>мочь</i>	δυνη-/δυνα-	δυνήσομαι	{ ἐδυνήθην ἐδυνάσθην	δεδύνημαι δυνατός
ἐπίσταμαι <i>знать, пони- мать</i>	ἐπιστη- ἐπιστα-	ἐπιστήσομαι	ἡπιστήθην	—

2. Глагол ὀνίνημι не имеет имперфекта. В имперфекте он заменяется формами глагола ὠφελέω.

3. Отклонения от образца ἵσταμαι у отложительных глаголов:

а) Выпадение -σ- в окончании -σο и последующее слияние, например:

2 л. ед. ч. impf. ἐδύνω (< *ἐδυνασο), imp. δύνω.

б) Ударение в конъюнктиве и оптативе переходит дальше:

coni. δύνωμαι, ἐπίσταιται.

opt. δύναιο, ἄγαιτο, ἐπίσταισθε.

4. Глаголы, перечисленные выше, объединяет то, что их основа оканчивается на α. Из глаголов на -μι, спряжение которых мы уже изучили, основу на -α имеет глагол ἵστημι. Именно поэтому данную группу глаголов иногда называют «глаголами, спрягающимися как ἵστημι». Сходство спряжения касается только презенса и имперфекта. Эти глаголы, как видно из таблицы, не образуют сильного аориста.

Вместе с тем к данной группе глаголов относится также глагол ἐπριάμην я купил, который имеет только формы аор. II и служит аористом к глаголу ὠνέομαι покупать. Он тоже имеет основу на -α, однако он не может спрягаться как ἵστημι, поскольку сильный аорист от ἵστημι не имеет медиального залога (по форме). В этом смысле ἐπριάμην — единственный глагол на -α, у которого мы можем наблюдать формы сильного атематического аориста в медиальном залоге. Поскольку ἐπριάμην — глагол отложительный, на него распространяются особенности, о которых сказано в п. 3 выше.

	Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Inf.
Sg. 1	ἐπριάμην	πρίωμαι	πριαίμην		πρίασθαι
2	ἐπρίω	πρίη	πρίαιο	πρίω	Part.: πριάμενος, πριαμένη, πριάμενον
3	ἐπρίατο	πρίηται	πρίατο	πρίασθω	
Pl. 1	ἐπριάμεθα	πρίωμεθα	πριαίμεθα		
2	ἐπρίασθε	πρίησθε	πρίασθε	πρίασθε	
3	ἐπρίαντο	πρίωνται	πρίαιντο	πρίασθων	

Тексты

A

1. Ἐπὶ¹ μὲν ὀνίνησι ἐνίοτε, πλέον δ' ὀνινᾷσι πράξεις.
2. Οὐδεὶς τὸ μέλλον σαφῶς ἐπίσταται οὐδ' ἐπιστήσεται.
3. <Ὁ νόμος βούλεται μὲν εὐεργετεῖν βίον ἀνθρώπων· δύναται δέ, ὅταν αὐτοὶ βούλωνται πάσχειν εὖ>, φησὶ Δημόκριτος ὁ φιλόσοφος.
4. Ἀρίστιππος ὁ φιλόσοφος ἐρωτήσαντός τινος αὐτόν, πόσον αἰτοίη ὑπὲρ τῆς τοῦ τέκνου παιδεύσεως², χιλίας ἤτησε δραχμάς· τοῦ δὲ πατρὸς εἰπόντος· <Τοσούτου ἂν τις δύναιτο ἀνδράποδον³ πρίασθαι>· <Τοιγαροῦν⁴, ὦ ἄνθρωπε, πρίω>, ἔφη, <καὶ ἔσται⁵ δύο σοὶ ἀνδράποδα, καὶ ὁ υἱὸς καὶ ὃν ἂν πρίη.>
5. Πολιτικός τις ἐρωτηθεὶς, πότερον διὰ μωρίαν⁶ οὐκ ἔχει εἰπεῖν οὐδὲν ἢ διὰ λόγων ἀπορίαν, <Ἀλλὰ μῶρός⁷ γ'>, ἔφη, <οὐκ ἂν δυνηθεῖς σιγᾶν.>

B

Περὶ Θεμιστοκλέους

Τίς ἂν οὐκ ἄγαιτο Θεμιστοκλέα, τὸν τῆς Ἑλλάδος σωτῆρα; Ἐπεὶ γὰρ Ξέρξης μεγάλην δυνάμει ἐπετίθετο τῇ Ἑλλάδι, οἱ Ἀθηναῖοι μεγάλως ὤνῃθησαν ἀπὸ τῆς σωφροσύνης τῆς τοῦ Θεμιστοκλέους. <Επίστασθε>, ἔφη, <ὅτι τῆς πόλεως οὐ δυνησόμεθα τὴν τῶν Περσῶν δύναμιν ἀποτρέψαι. Τί οὖν; Ἀπολίπωμεν τὴν πόλιν καὶ σκεψώμεθα, εἰ ναυμαχία⁸ τὸν βάρβαρον δυνάμεθα νικῆσαι. Τῆς γὰρ ἐλευθερίας σφωζομένης πάντα σφύζεται.> Οἱ μὲν Ἀθηναῖοι τοιούτοις λόγοις πεισθέντες ἀπέλιπον τὴν πόλιν, οἱ δὲ βάρβαροι εἰσελθόντες⁹ ἐνέπρησαν τὰς τε οἰκίας καὶ τὰ ἱερά.

¹ τὸ ἔπος, ους: слово (ср. урок 30 A 3.)

² ἡ παιδείσις, εὐσεως: воспитание

³ τὸ ἀνδράποδον: раб

⁴ τοιγαροῦν (adv.): поэтому, потому-то

⁵ ἔσται: fut. κ ἐστίν

⁶ ἡ μωρία: глупость

⁷ μῶρος 3 и 2: глупый

⁸ ἡ ναυμαχία: морское сражение

⁹ εἰσέρχομαι: входить (ср. урок 24 A 3.)

Ναυμαχοῦντες¹ δ' ἐν Σαλαμῖνι νίκην οἱ Ἀθηναῖοι ἐνίκησαν ἀγαστήν². Καὶ μετ' οὐ πολὺ νέαν καὶ πολλῶ καλλίῳ πόλιν ᾠκοδόμησαν³ ἀντὶ τῆς πεπρησμένης.

Упражнения

Переведите и объясните инфинитивные конструкции:

1. Κῦρος μὲν ὁ νεώτερος πρέσβεις (ποσλѝ) εἰς Λακεδαιμόνα πέμψας ἡξίου τοὺς Λακεδαιμονίους αὐτῷ συμμάχους γενέσθαι· οἱ δ' ἔφοροι (ἐφορѝ) δίκαια λέγειν αὐτὸν νομίσαντες τῷ τῶν Λακεδαιμονίων ναυάρχῳ (командующий флотом) ἐπέστειλαν (σοοδιμιли через посланника) τῷ Κύρῳ βοηθεῖν.

2. Ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἐδίδото λέγειν τῷ βουλομένῳ.

3. Κῦρος τοῖς Ἑλληνικοῖς ξένοις ὑπέσχετο, εἰ καλῶς πράξειεν, ἐφ' ᾧ ἐστρατεύετο (идти в поход, на войну), μὴ πρόσθεν παύσεσθαι, πρὶν αὐτοὺς καταγάγοι (вернуть) οἴκαδε.

4. Ἀριστοτέλης περὶ τοῦ μᾶλλον φροντίζειν τῆς ἀληθείας ἢ ἄλλου τινός· <Φίλος μὲν Σωκράτης, πῶς γὰρ οὐ;> ἔφη, <ἀλλὰ φιλότατη ἡ ἀλήθεια.>

5. Ἐν τῷ ἰσχυρῷ χειμῶνι, ὃς ἐγένετο ἐν τῇ Ἀρμενίᾳ, Ξενοφῶν, ὁπότε ἴδοι κατήμενόν (сидя) τινα τῶν Ἑλλήνων, πύξ (кулаком) ἤλανεν· τὸ γὰρ κινεῖσθαι παρεῖχε θερμασίαν (потепление) τινά, τὸ δ' ἡσυχίαν (покой) ἔχειν ὑπουργὸν (способствующий) ἦν τῷ ἀποσῆπесθαι (замерзнуть) τοὺς τῶν ποδῶν δακτύλους (палец).

6. Θέρσιππος τὴν ἐν Μαραθῶνι μάχην ἀπήγγειλεν (сообщил) σὺν τοῖς ὅπλοις δραμῶν⁴ θερμὸς (горячий) ἀπὸ τῆς μάχης καὶ ταῖς θύραις (двери) ἐμπεσών⁵ τῶν ἀρχόντων καθημένων (сидеть) καὶ φροντιζόντων⁶ ὑπὲρ τοῦ τέλους τῆς μάχης. <Χαίρετε>, ἔφη, <νικῶμεν>. Τοσοῦτο μόνον εἶπεν, εἴτ'⁷ εὐθὺς τῇ ἀγγελίᾳ (сообщение) συναποθανεῖν⁸ καὶ τῷ χαίρειν συνεκπνεῦσαι⁹ λέγεται (ср. урок 11, 2.).

Λεξικά

L

ὀνίνημι (с. acc.)

ἐπίσταμαι (med.-pass.) (ἡ ἐπιστήμη)

δύναμαι (med.-pass.) (ἡ δύναμις)

A

приносить пользу, быть полезным

понимать, знать, мочь

мочь, быть в состоянии

¹ ναυμαχέω: вести морской бой

² ἀγαστός 3: удивительный

³ οἰκοδομέω: строить

⁴ ἔδραμον: αογ. κ τρέχω: бежать

⁵ ἐμπίπτω с. dat. (здесь): вваливаться (ср. лексику 7 В)

⁶ φροντίζω: иметь попечение, заботиться; зд.: беспокоиться, переживать (ср. лексику 27 В)

⁷ εἴτα: потом, затем

⁸ συναποθνήσκω с. dat.: умереть одновременно с чем-л. (Грамматика, § 172, 1)

⁹ συνεκ-πνέω (αογ. ἔπνευσα) с. dat.: вместе с чем-л. испустить дух (ср. лексику 26 В)

τὸ μέλλον
πρίασθαι (*inf. aor.*)

L
ὀνίναμαι (ἀπό τινος)

ἀπο-τρέπω (*c. gen.*)
τί οὖν;

σκέπτομαι (*med.*)
σκέψομαι
ἔσκεψάμην
ἔσκεμμαι

ἄγαμαι (*med.-pass.*)
ἐπι-τίθεμαι (*med.*) (*c. dat.*)
πίμπρημι
ἐμ-πίμπρημι
perf. pass.: πέπρησμαι }

A
будущее
покупать (*c. gen. pretii*)

B
med. u pass.: пользоваться, извлекать
пользу
поворачивать назад, отворачивать
что же? что дальше?
исследовать, размышлять; смотреть,
глядеть

B
восторгаться, восхищаться
совершать нападение, нападать
поджигать, запалить, сжигать

ΥΡΟΚ 35

1. Accusativus duplex

Кроме рассмотренных уже нами глаголов двойной винительный употребляется также с глаголами, которые обозначают *сделать кого-л. кем-л.*:

ἀποδεικνύναι, ὀνομάζειν τινά τι *назначить кого-л. кем-л.*

αἰρεῖσθαι τινά τι *выбрать кого-л. кем-л.*

ποιεῖν, τιθέναι, καθιστάναι τινά τι *сделать, поставить кого-л. кем-л.*

В пассиве этот двойной винительный естественно переходит в двойной именительный:

Δαρεῖος Κῦρον στρατηγὸν ἀπέδειξε *Дарий назначил Кира военачальником*

Κῦρος στρατηγὸς ἀπεδείχθη *Кир был назначен военачальником*

2. Genitivus temporis – loci

Это генитив временной или пространственной области, в рамках которой совершается действие, например:

время:

νυκτός *ночью*

τοῦ μηνός *каждый месяц (разделительно)*

θέρους *летом*

τοῦ λοιποῦ *в будущем*

место:

δεξιᾶς *справа*

οὐδαμοῦ *нигде*

ἀριστερᾶς *слева*

πανταχοῦ *везде*

3. Genitivus separativus

Употребляется как обстоятельство при глаголах и выражениях со значением отделения и удаления, прежде всего при сложных глаголах с приставками **ἀπο-, δια-, ἐκ-**, например:

ἀπέχειν *отстоять от*

ἀπέχεσθαι *держаться вдали от*

ἀπαλλάττειν, ἀπολύειν *освободить от*

ἀποστερεῖν τινά τιнос *похищать что-л. у кого-л.*

ἀφίστασθαι *удаляться от*

διαφέρειν *отличаться от*

ἐκβάλλειν *изгонять из*

Тексты

I.

Περὶ Ξενοφώντος σωφροσύνης

Οἱ Ἕλληνες ἡγήσαντο, εἰ ἓνα ἔλαιντο ἄρχοντα, μᾶλλον ἂν δύνασθαι τὸν ἓνα χρῆσθαι τῷ στρατεύματι¹ καὶ νυκτὸς καὶ ἡμέρας. Καὶ ἕκαστος ἔπειθεν Ξενοφῶντα ἀποδέχεσθαι τὴν ἀρχήν. Τούτῳ δ' ἔδοξε κράτιστον εἶναι τοῖς θεοῖς ἀνακοινῶσαι². Θυσαμένῳ δ' αὐτῷ διαφανῶς³ ὁ θεὸς σημαίνει⁴ μήτε ἐφίεσθαι τῆς ἀρχῆς μήτε, εἰ αἰροῖντο αὐτὸν οἱ στρατιῶται, ἀποδέχεσθαι. Ὁ δ' οὖν Ξενοφῶν, ἐπεὶ συνῆλθεν ἡ στρατιά⁵, ἔλεξε τοιάδε· <Ἐμοὶ μὲν ἐσήμηναν οἱ θεοὶ ἐν τοῖς ἱεροῖς, ὅτι τῆς μοναρχίας⁶ ἀπέχεσθαι με δεῖ. Ἄλλον δέ γ' ἐλόμενοι οὐχ εὐρήσετε ἐμὲ στασιάζοντα. Νομίζω γάρ, ὅστις ἐν πολέμῳ στασιάζει πρὸς ἄρχοντα, τοῦτον πρὸς τὴν ἑαυτοῦ σωτηρίαν στασιάζειν.> Οὕτω δὴ οἱ Ἕλληνες Χειρίσοφον εἶλοντο. Ὁ δ', ἐπεὶ ἡρέθη, παρελθὼν⁷ εἶπεν· <Ἄλλ', ὧ ἄνδρες, οὐδ' ἂν ἔγωγε ἐστασιάζον, εἰ ἄλλον εἴλασθε.>

II.

Мом как арбитр

Ἡρισάν⁸ ποτε Ἀθηνᾶ καὶ Ποσειδῶν καὶ Ἥφαιστος δεξιότητος⁹ πέρι¹⁰. Ὁ μὲν Ποσειδῶν ταῦρον ἔπλασεν¹¹, ἡ δ' Ἀθηνᾶ οἰκίαν ἐπενόησεν¹². ὁ δὲ Ἥφαιστος ἄνθρωπον συνεστήσατο. Ἐπεὶ δ' ἐπὶ Μῶμον ἦλθον, ὃν κριτὴν εἶλοντο, θεασάμενος ἐκεῖνος ἐκάστου τὸ ἔργον ἐπήνεσε μὲν οὐδέν· περὶ δὲ τοῦ ἀνθρώπου ὠνείδισεν Ἥφαιστῳ τῷ ἀρχιτέκτονι, διότι οὐ θυρίδας¹³ ποιήσειεν αὐτῷ κατὰ τὸ στέρνον¹⁴. <Ἀναπτυχθειῶν¹⁵ γὰρ τῶν θυρίδων γνώριμα¹⁶ γένοιτο ἂν ἅπασιν, ἃ βούλεται ὁ ἄνθρωπος καὶ ἐπινοεῖ καὶ εἰ ψεύδεται ἢ ἀληθεύει.>

¹ τὸ στράτευμα: войско (ср. лексику 10 В)

² ἀνακοινῶ: сообщать, просить совета (τινὶ περὶ τινος)

³ διαφανῆς, ἔς: очевидный, ясный

⁴ σημαίνω: показывать, являть

⁵ ἡ στρατιά: войско

⁶ ἡ μοναρχία (здесь): верховная власть

⁷ παρέρχομαι (здесь): выступать (как оратор)

⁸ ἐρίζω: спорить (ср. урок 28 В II.)

⁹ ἡ δεξιότης, τητος: разумность, ловкость

¹⁰ πέρι: (постпозитивно: анастрофа) = περὶ

¹¹ πλάττω (αογ. ἐπλάσα): лепить, формировать

¹² ἐπινοέω: выдумывать, придумывать

¹³ ἡ θυρίς, ἴδος: дверца, окошко; отверстие

¹⁴ τὸ στέρνον: грудь

¹⁵ ἀναπτύσσω: развертывать, открывать

¹⁶ γνώριμος 2 и 3: известный, знакомый

Лексика

L

εὐρίσκω

εὐρήσω

ηὔρον

ηὔρηκα

ηὔρημαι

ηὔρέθην

αἰρέομαι (*pass.*)*aor.* ἤρέθην

ἀπο-δέχομαι

σημαίνω

στασιάζω

L

ὁ κριτής, οὗ (κρίνειν)**διότι** (= διὰ τοῦτο ὅτι)**ὁ ταῦρος**συν-ίσταμαι (*med.*)ὀνειδίζω (*c. dat.*)

ὁ ἀρχιτέκτων, ονος

I.

находить (*ср. лексику 7 В; 13 С*)**быть избираемым**

I.

принимать

обозначать, показывать (*ср. лексику 7 В*)

восставать, бунтовать, сопротивляться

(*ср. лексику 12 А*)

II.

третейский судья, арбитр**вследствие чего; что****бык** (*ср. лексику 10 А*)

II.

также: образовывать, создавать(*ср. лексику 33 В IV*)

бранить(ся), ругать, упрекать

зодчий, строитель (*архитектор*)

УРОК 36

I. Морфология

Корневой перфект

1. У глагола ἵστημι *ставить* кроме форм перфекта с -к- есть также формы, образованные без показателя времени, где окончания присоединяются непосредственно к редуцированному корню. Формы с -к- и без -к- употребляются параллельно.

Ind.	ἔστα-μεν	ἔστα-τε	ἑσταῖσι(v)
Plusq.	ἔστα-μεν	ἔστα-τε	ἔστα-σαν (без приращения!)
Inf.	ἑστά-ναι		
Part.	ἑστῶς ἑστῶτος	ἑστῶσα ἑστῶσης	ἑστός (ἑστῶς) ἑστῶτος

2. Кроме того, корневой перфект образуется также от глаголов:

а) τέθνηκα *быть мёртвым* (praes. ἀπο-θνήσκω, глагольная основа θνη-/θνᾶ-)

Ind.	τέθνα-μεν	τέθνα-τε	τεθνᾶσι(v)
Plusq.			ἐτέθνα-σαν
Inf.	τεθνά-ναι		
Part.	τεθνε-ώς τεθνε-ῶτος	τεθνε-ῶσα τεθνε-ώσης	τεθνε-ός τεθνε-ῶτος

б) δέδοικα *бояться* (значение настоящего времени! Глагольная основа δει-/δοι-/δι-, аорист ἔδεισα, praes. *малоупотр.* δείδω)

Ind.	δέδι-α, -ας, -ε(v)	δέδι-μεν	δέδι-τε δεδί-ᾱσι(v)
Plusq.		ἐδέδι-μεν	ἐδέδι-τε ἐδέδι-σαν
Inf.	δεδι-έναι		
Part.	δεδι-ώς δεδι-ότος	δεδι-υῖα δεδι-υίας	δεδι-ός δεδι-ότος

II. Синтаксис

Придаточные предложения после выражений страха

Мы уже говорили о придаточных предложениях после выражений страха в уроке 7. Сказанное там распространяется на придаточные предложения после глагола δέδοικα *бояться*.

Придаточное предложение вводится с помощью μή *что* и μή οὐ *что не*. Наклонения:

а) Конъюнктив,

б) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном повелительном по большей части optativus obliquus:

δέδοικα, μή ἐπιλαθώμεθα τῆς *боюсь, что мы забыли дорогу домой*
οἴκαδε ὁδοῦ

Τεκсты

1. Διογένει καθήμενῳ¹ ἐν ἀγορᾷ καὶ ἀριστῶντι² οἱ περιεστῶτες ἔλεγον· <Κύον.> Ὁ δέ· <Ὑμεῖς>, ἔφη, <ἐστὲ³ κύνες, οἱ με ἀριστῶντα περιέστατε.>

2. Ἀρίστιππος ὁ φιλόσοφος, ἐπεὶ ποτε εἰς Κόρινθον ἔπλει, δεδιώς, μὴ ἡ ναῦς χειμῶνι διαφθαρεῖη, δεινῶς ἐταράχθη. Πρὸς οὖν τὸν εἰπόντα· <Ὑμεῖς μὲν οἱ ἰδιῶται θαρροῦμεν⁴, ὑμεῖς δ' οἱ φιλόσοφοι δέδιδτε;> <Οὐ γὰρ περὶ ὁμοίας>, ἔφη, <ψυχῆς δεδίασιν ἐκότεροι.>

3. Ἀγησίλαος Λακεδαιμονίων βασιλεὺς πυθόμενος μάχην μεγάλην γενέσθαι περὶ Κόρινθον καὶ Σπαρτιατῶν μὲν ὀλίγους τεθνάναι, πολλοὺς δὲ τῶν πολεμίων· <Φεῦ⁵ τῆς Ἑλλάδος>, ἔφη, <τοσοῦτους ἄνδρας ἀπολώλεκυιάς⁶ ὑφ' αὐτῆς, ὅσοι ζῶντες⁷ ἐδύναντο νικᾶν ὁμοῦ πάντας τοὺς βαρβάρους μαχόμενοι.>

4. Κῦρος ὁ πρεσβύτερος ἀποθνήσκων τοῖς παισίν· <Ὑγῶγε>, ἔφη, <οὔποτε ἡγησάμην τὴν ψυχὴν ἐν θνητῷ μὲν σώματι οὔσαν ζῆν, ἐξελθοῦσαν δὲ τεθνήξειν.>

5. Ὁ δοκῶν ἐστάναι βλεπέτω, μὴ πέση.

Лексика

L

ἐστάναι

δεδιέναι

ταράττω

ὁ ἰδιώτης, οὐ (ἴδιος)

τεθνάναι

τεθνήξω

ἐξ-έρχομαι

περι-ίσταμαι

короткая форма от ἐστηκέναι: стоять

короткая форма от δεδοικέναι: бояться

мутить, смущать, тревожить

отдельный человек; частный человек, несведующий человек

короткая форма от τεθνηκέναι: быть

мертвым

я буду мертв

выходить

36

становиться вокруг, обступать, окружать

¹ сидящий: ср. Грамматика § 115

² ἀριστάω: завтракать

³ ἐστὲ (энкл.): вы есть

⁴ θαρρέω: быть смелым, отважным

⁵ φεῦ: увы! с. gen. (Грамматика § 158, 1.)

⁶ ἀπολώλεκα (perf. к ἀπόλλυμι) погубить (Грамматика, § 117, 6.)

⁷ переводите: если бы они еще были живы

УРОК 37

I. Морфология

Корневой аорист

1. Корневым аористом называют сильный атематический аорист, с которым мы сталкивались в уроках 30–33. У глаголов δίδωμι, τίθημι, ἵημι сильный аорист имеет некоторые особенности, поэтому образцом спряжения глаголов, образующих корневой аорист, считается глагол ἵστημι.

В корневом аористе окончания присоединяются непосредственно к корню. Конечный гласный корня всегда долог, только перед показателем опатива -ι-, перед -ντ- причастия и окончания 3 л. мн. ч. он краток: ἕστη-ν *встать* — στήντος

2. Кроме ἵστημι корневой аорист образуют еще некоторые глаголы на -ω. Самые употребительные из них:

βαίνω	<i>приходить</i>	βη-/βᾱ-	ἕβην	} Корень на α (ᾱ, η/ᾱ):
φθάνω	<i>опережать</i>	φθη-/φθᾱ	ἕφθην	
ἄπο-διδράσκω	<i>избегать</i>	δρᾱ-/δρᾱ-	ἄπ-έδρᾱν	
ρέω	<i>течь</i>	ρύη-/ρύε-	ἔρρύην	} Корень на ε (η/ε)
γινώσκω	<i>узнавать</i>	γνω-/γνο-	ἔγνω	
(βίω) βιοτεύω	<i>жить</i>	βιω-/βιο-	ἐβίω	} Корень ο (ω/ο)
ἁλίσκομαι	<i>попадать в плен</i>	ἄλω-/ἄλο-	ἐἴλων	
δύομαι	<i>тонуть</i>	δύ-/δύ-	ἔδύν	} Корень на ῡ/ῡ
φύομαι	<i>возникать</i>	φύ-/φύ-	ἔφυν	

3. Примеры спряжения:

Indicativus	ἕ-βη-ν	ἄπ-έ-δρᾱν	ἐρ-ρύη-ν	ἕ-γνω-ν	ἕ-δύν-ν
	ἕ-βη-ς	ἄπ-έ-δρᾱς	ἐρ-ρύη-ς	ἕ-γνω-ς	ἕ-δύν-ς
	ἕ-βη	ἄπ-έ-δρᾱ	ἐρ-ρύη	ἕ-γνω	ἕ-δύν
	ἕ-βη-μεν	ἄπ-έ-δρᾱ-μεν	ἐρ-ρύη-μεν	ἕ-γνω-μεν	ἕ-δύν-μεν
	ἕ-βη-τε	ἄπ-έ-δρᾱ-τε	ἐρ-ρύη-τε	ἕ-γνω-τε	ἕ-δύν-τε
	ἕ-βη-σαν	ἄπ-έ-δρᾱ-σαν	ἐρ-ρύη-σαν	ἕ-γνω-σαν	ἕ-δύν-σαν
Coniunctivus	βῶ	ἄπο-δρῶ	ρύῶ	γνωῶ	δύω ¹
	βῆς	ἄπο-δρῆς	ρύῆς	γνωῆς	δύῆς
	βῆ	ἄπο-δρῆ	ρύῆ	γνωῆ	δύῆ
	βῶ-μεν	ἄπο-δρῶ-μεν	ρύῶ-μεν	γνωῶ-μεν	δύω-μεν
	βῆ-τε	ἄπο-δρῆ-τε	ρύῆ-τε	γνωῆ-τε	δύῆ-τε
	βῶσι(ν)	ἄπο-δρῶσι(ν)	ρύῶσι(ν)	γνωῶσι(ν)	δύωσι(ν)
Optativus	βαίη-ν	ἄπο-δραίη-ν	ρύειη-ν	γνοίη-ν	
	βαίη-ς	ἄπο-δραίη-ς	ρύειη-ς	γνοίη-ς	
	βαίη	ἄπο-δραίη	ρύειη	γνοίη	
	βαῖ-μεν ²	ἄπο-δραῖ-μεν ²	ρύει-μεν ²	γνοῖ-μεν ²	
	βαῖ-τε	ἄπο-δραῖ-τε	ρύει-τε	γνοῖ-τε	
	βαῖ-εν	ἄπο-δραῖ-εν	ρύει-εν	γνοῖ-εν	

¹ Параллельно также: δύω

² Параллельные формы: βαίη-μεν и т. д., ἄπο-δραίη-μεν, ρυείη-μεν, γνοίη-μεν и т. д.

Окончание табл.

Imperat.	βῆ-θι βή-τω βῆ-τε βᾶ-ντων	ἀπο-δρᾶ-θι ἀπο-δρᾶ-τω ἀπο-δρᾶ-τε ἀπο-δρᾶ-ντων		γνῶ-θι γνώ-τω γνῶ-τε γνό-ντων	δῷ-θι δύ-τω δῷ-τε δῷ-ντων
Inf.	βῆ-ναι	ἀπο-δρᾶ-ναι	ῥυῖ-ναι	γνῶ-ναι	δῷ-ναι
Part.	βᾶς, βάντος βᾶσα, βάσης βᾶν, βάντος	ἀπο-δρᾶς, -δράντος ἀπο-δρᾶσα, -δράσης ἀπο-δράν, -δράντος	ῥυεῖς, ῥύντος ῥυεῖσα, ῥυείσης ῥύν, ῥύντος	γνούς, γνόντος γνοῦσα, γνούσης γνόν, γνόντος	δῷς, δύντος δῶσα, δύσης δύν, δύντος

4. Все эти глаголы, образующие корневой аорист, образуют также медиальный футурум и perf. I, например:

βαίνω	βήσομαι	ἔβην	βέβηκα
ρέω	ρήσομαι	ἔρρην	ἔρρηκα
φύομαι	φύσομαι	ἔφυν	πέφυκα я есть (по природе)

II. Синтаксис

Временные предложения с πρίν

1. После πρίν всегда возможна **инфинитивная конструкция**.

а) πρίν изначально было наречием: *прежде*, инфинитив изначально имел значение императива.

μή μοι θορυβῆσῃ μηδεῖς, πρίν ἀκοῦσαι	<i>никто не должен начинать шум прежде должно послушать! никто не должен начинать шум, прежде чем услышит.</i>
---	--

б) Инфинитивная конструкция (в том числе и без императивного значения) по большей части стоит после утвердительного главного предложения.

По содержанию главное и придаточное предложения исключают друг друга. В утвердительном главном предложении описывается действительно произошедшее вначале событие. Придаточное предложение, чье глагольное действие изначально действительно не произошло, выражается, как сказано, инфинитивной конструкцией.

τρὶς ἀνέγνων τὰ γράμματα σου
πρὶν ἀντεπιστεῖλαι

*я трижды прочитал твоё письмо,
прежде чем ответил
(вначале я не ответил на письмо,
но прежде прочитал его три раза)*

2. После πρὶν может стоять также **verbum finitum** — во всех формах временных предложений. В таком случае πρὶν понимается как временной союз. Этот случай более редкий, чем инфинитивная конструкция. Он имеет место только если главное предложение:

Θουκυδίδης οὐ πρότερον κατ-
ῆλθεν, πρὶν οἱ Ἀθηναῖοι τοῦ
πολέμου ἐπαύσαντο

*Ф. не раньше вернулся домой,
прежде чем афиняне завершили
войну
(Сначала была закончена война,
и лишь затем Ф. вернулся домой)*

Eventualis (футуральная форма):
πρὶν ἂν τοὺς λόγους σου ἐξετάσω,
οὐ πιστεύσω σοι

*Пока я не проверю твои слова,
я не буду доверять тебе*

Тексты

Α

1. Μετὰ τὸν Σωκράτους τοῦ Ἀθηναίου θάνατον ἔγνωσαν οἱ πολῖται, ὅτι τὸν βέλτιστον πολίτην ἀπέκτειναν.
2. <Κροῖσος Ἄλυν διαβάς μεγαλὴν ἀρχὴν καταλύσει.>
3. Οἱ ποιηταὶ λέγουσι τὴν γῆν πάλαι ῥυτῆναι γάλακτι¹ καὶ μέλιτι².
4. Θουκυδίδης τὴν ἑαυτοῦ πόλιν ἔφευγεν ἔτη εἴκοσι καὶ οὐ πρότερον κατῆλθεν³, πρὶν οἱ Ἀθηναῖοι τοῦ πολέμου ἐπαύσαντο.
5. Τρὶς ἀνέγνων τὰ γράμματα σου πρὶν ἀντεπιστεῖλαι⁴.
6. Οὐ δεῖ τὸν φεύγοντα⁵ ἐνθένδε⁶ ἀπελθεῖν, πρὶν ἂν δίκην δῶ.

Β

Технически продуманная, но неосуществимая идея

Οἱ Ἑλληνες πορευόμενοι ἦλθον πρὸς ποταμόν, ὃν ἔδει ὡς τάχιστα διαβῆναι πρὶν τὸν ἥλιον καταδῶναι. Ἦν δ' ὁ ποταμὸς ἰσχυρῶς βαθύς, ὥστε πάντες, ὅσοι

¹ τὸ γάλα, κτος: молоко

² τὸ μέλι, ιτος: мёд

³ κατέρχομαι (здесь): возвращаться (из изгнания)

⁴ ἀντεπιστέλλω: письменно отвечать

⁵ φεύγω (здесь): быть привлекаемым к ответственности (ср. лексику 5 С)

⁶ ἐνθένδε: отсюда

ἐνέβησαν¹ εἰς τὸ ὕδωρ, κατέδυσαν. Απορουμένοις² δὲ τοῖς στρατηγοῖς, ὅπως ἂν διαβαῖεν, προσελθὼν τις ἀνὴρ Ῥόδιος εἶπεν· <Ἐκαστος γνοίη ἂν, ὅτι πλοῖα παρασκευάζεσθαι οὐ δυνάμεθα. Ἐὰν δὲ μὴ διαβῶμεν τὸν ποταμόν, πρὶν ἂν ἐπέλθωσιν³ οἱ πολέμιοι, κινδυνεύσομεν ὑπ' ἐκείνων ἀλῶναι. Ἐὰν δ' ἐμοί, ὧν δέομαι, πορίσητε, ῥαδίως διαβήσεσθε.> Ἐρωτώμενος δέ, ὅτου δέοιτο· <Ἀσκῶν⁴>, ἔφη, <δισχιλίων δεήσομαι· πολλὰ δ' ὀρῶ πρόβατα⁵ καὶ αἶγας⁶ καὶ βοῦς καὶ ὄνους, ἃ ἀποδαρέντα⁷ καὶ φυσηθέντα⁸ ῥαδίως ἂν παρέχοι τὴν διάβασιν. Δεήσομαι δὲ καὶ τῶν δεσμῶν, οἷς χρῆσθε. Τούτοις ζεύξας⁹ τοὺς ἀσκούς πρὸς ἀλλήλους, ὁρμίσας¹⁰ ἕκαστον ἀσκὸν λίθους ἀρτήσας¹¹, ἀφήσω τοὺς λίθους ὥσπερ ἀγκύρας εἰς τὸ ὕδωρ. Τέλος δ' ἀμφοτέρωθεν¹² δήσας τοὺς ἀσκούς καὶ διαγαγὼν¹³ ἐπιβαλὼν ὕλην καὶ γῆν ἐπιφορήσω¹⁴. Πᾶς δ' ἀσκὸς ἔχων δύο ἄνδρας κωλύσει τοῦ μὴ¹⁵ καταδύναι.> Ἀκούσας ταῦτα τοῖς στρατηγοῖς τὸ μὲν ἐνθύμημα¹⁶ καλὸν ἐδόκει εἶναι, τὸ δ' ἔργον ἀδύνατον. Ἦσαν γὰρ οἱ κωλύοντες πέραν¹⁷ πολλοὶ ἱππεῖς¹⁸, οἱ εὐθὺς τοῖς πρώτοις οὐδὲν ἂν ἐπέτρεπον¹⁹ τούτων ποιεῖν.

C

1. Ἀπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας ἔφν.
2. Νέρος πεφυκῶς πολλὰ χρηστὰ μάθνανε.

¹ ἐμβαίνω: входить (ср. лексику 25 А)

² ἀπορέομαι (med.) = ἀπορεῖν

³ ἐπέρχομαι: приходить, приближаться

⁴ ὁ ἀσκός: содранная кожа или шкура (которая употребляется для изготовления кожного меха, бурдюка)

⁵ τὸ πρόβατον: овца (ср. урок 14 А II. 3.)

⁶ ἡ αἶξ, γός: коза (ср. лексику 10 А)

⁷ ἀποδέρω: сдирать кожу (ср. урок 28 А 8.)

⁸ φυσάω: дуть, пыхтеть, сопеть

⁹ ἔζευξα: аог. κ ζεύγνυμι: связывать

¹⁰ ὁρμίζω: ставить на якорь

¹¹ ἀρτάω: вешать, подвешивать, привязывать

¹² ἀμφοτέρωθεν: с обеих сторон (берегов)

¹³ διάγω: перевозить, переводить (с берега на берег)

¹⁴ ἐπιφορέω: наносить, насыпать

¹⁵ Γραμματικά, § 216, 1. b.

¹⁶ τὸ ἐνθύμημα, ατος: идея

¹⁷ πέραν: на другом берегу

¹⁸ ὁ ἱππεύς, έως: всадник

¹⁹ т. е. если бы они попытались

Упражнения

Различайте:

Ἔκρινα τοῦτο πρὶν διαλεχθῆναι τοῖς φίλοις.

Ἔκρινα τοῦτο πρὶν διαλεχθῆναί μοι τοὺς φίλους.

Οὐκ ἔκρινα τοῦτο, πρὶν διελέχθην τοῖς φίλοις.

Οὐκουν (*ни в коем случае*) τοῦτο κρινῶ, πρὶν ἂν διαλεχθῶ τοῖς φίλοις.

Лексика

L

γινώσκω

γνώσομαι

ἔγνων

ἔγνωκα

ἔγνωσμαι

ἐγνώσθην

δια-βαίνω

βήσομαι

ἔβην

βέβηκα

ῥέω

ῥυήσομαι

ἔρρύην

ἔρρύηκα

δίκην δίδωμι

L

βαθύς, εἶα, ὅ

άλίσκομαι

άλώσομαι

ἔάλων *и* ἤλων

ἔάλωκα *и* ἤλωκα

ὁ δεσμός

ἡ ἄγκυρα

κατα-δύομαι (*intr.*)

δύσομαι

ἔδυν

δέδυκα

ἰσχυρῶς (*adv.*)

ἡ διάβασις, εὖ

ἐπι-βάλλω

βαλῶ

ἔβαλον

ἡ ὕλη

A

узнавать (*ср. лексику 1*)

переходить, перешагивать (*ср. лексику 10 B*)

течь (*ср. лексику 25 A*)

подвергаться наказанию

B

глубокий

попадать(ся), попадать в плен, быть захватываемым

привязь, перевязь, ремень

якорь (*ancora*)

B

погружаться, тонуть (*ср. лексику 15 B*)

чрезвычайно, весьма, сильно

переход, переправа

бросать, набрасывать

кустарник; хворост

ἐπι-φορέω

наносить, насыпать, наваливать

φύομαι (*intr.*)

φύσομαι

ἔφυν

πέφυκα

(ἢ φύσις)

νέος πεφυκώς

С

вырастать, расти, рождаться, возникать;

perf.: быть

будучи молодым человеком

УРОК 38

I. Корневой презент

1. φημί «говорить, утверждать»

Корень φη-/φᾶ-, параллельная форма φάσκω

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
φη-μί	φῶ	φαίη-ν		ἔ-φη-ν
φή-ς (φής)	φῆς	φαίη-ς	φά-θι	ἔ-φη-σθα
φη-σί(ν)	φῆ	φαίη	φά-τω	ἔ-φη
φα-μέν	φῶ-μεν	φαῖ-μεν ¹		ἔ-φα-μεν
φα-τέ	φῆ-τε	φαῖ-τε	φά-τε	ἔ-φα-τε
φᾶσί(ν)	φῶσι(ν)	φαῖ-εν	φά-ντων	ἔ-φα-σαν
Inf. φά-ναι		Fut. φή-σω		
Part. φάσκων, -ουσα, -ον ²		Aor. ἔ-φη-σα		

1. В praes. ind. все формы кроме φής (φής) — энклитики.

2. Имперфект и инфинитив имеют также значение аориста.

Различайте:

ἔφην (или εἶπον) я сказал — ἔφησα я согласился, я подтвердил

3. οὐ φημι обозначает: я отрицаю, отвергаю.

4. Как обособленные формы в диалогах можно встретить:

ἡ-μί «я говорю», ἦν δ' ἐγώ «я сказал», ἦ δ' ὅς (ἦ) «он (она) сказала».

Это — формы другого древнего глагола, который не родственен φημί.

2. εἶμι «я буду идти»

Корень εἶ-/ι-

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
εἶ-μι	ἶ ω	ἶ οι-μι		ἶ-α (ἶ-ει-ν)
εἶ	ἶ ης	ἶ οι-ς	ἶ-θι	ἶ-ει-ς
εἶ-σι(ν)	ἶ η	ἶ οι	ἶ-τω	ἶ-ει
ἶ-μεν	ἶ ω-μεν	ἶ οι-μεν		ἶ-μεν
ἶ-τε	ἶ η-τε	ἶ οι-τε	ἶ-τε	ἶ-τε
ἶ-ᾶσι(ν)	ἶ ωσι(ν)	ἶ οι-εν	ἶ ό-ντων	ἶ-σαν
Inf. ι-έναι		Part. ι ών		
Отглагол. прил. ι-τέον		ι όντος		
		ι ούσης		
		ι όντος		

Praes. ind. всегда имеет значение будущего («я иду» — ἔρχομαι); остальные формы презенса имеют и значение настоящего, и значение будущего.

Ударение в сложных словах: ἄπ-εἰμι, ἄπ-ιμεν, ἄπ-ιθι, но ἄπ-ἦμεν, ἄπ-ιών.

¹ Также: φαίμεν, φαίητε, φαίσαν.

² Редко: φᾶς, φᾶσα, φᾶν.

3. εἶμι «быть»

Корень ἐσ-/σ-

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
εἶ-μί	ᾧ	εἴη-ν		ἦ-ν (ἦ)
εἶ	ἦς	εἴη-ς	ἴσ-θι	ἦσ-θα
ἐσ-τί(ν)	ἦ	εἴη	ἔσ-τω	ἦ-ν
ἐσ-μέν	ᾧ-μεν	εἴ-μεν ¹		ἦ-μεν
ἐσ-τέ	ἦ-τε	εἴ-τε	ἔσ-τε	ἦ-τε (ἦσ-τε)
εἰ-σί(ν)	ᾧσι(ν)	εἴ-εν	ἔσ-των	ἦσ-αν
Inf. εἶ-ναι		Fut.	ἔσο-μαι	ἐσό-μεθα
Part. ὄν, οὖσα, ὄν			ἔσῃ	ἔσε-σθε
ὄντος, οὖσης, ὄντος			ἔσ-ται	ἔσο-νται

1. Кроме εἶ все формы ind. praes. — энклитики, однако в значении «находиться, присутствовать» все формы имеют собственное ударение, а в 3 л. ед. ч. ударение, кроме того, продвигается вперед: ἔστι(ν).

2. ἔστι(ν) стоит также:

а) после ἀλλ', εἰ, καί, οὐκ, ὥς, τοῦτ', например: οὐκ ἔστιν ἀγαθόν, καὶ ἔστιν ἀληθές,

б) в начале предложения,

с) в значении «разрешено, возможно» (= ἔξεστιν).

4. χρή «необходимо, нужно»

Изначально это несклоняемое существительное: χρή (sc. ἔστιν) = «есть необходимость». Через слияние с формами глагола εἶναι образовались следующие формы:

coni. χρῆ,

opt. χρείη,

impf. χρῆν и ἐχρῆν,

inf. χρῆναι

part. (τὸ) χρεών (нескл.)

II. Перфект οἶδα

Глагол οἶδα *знать* (корень ρεῖδ(ε)-/φοιδ-/φιδ-) употребляется только в перфекте, при этом он не имеет обычной для перфекта редупликации. В этом глаголе особенно ясно проявляется результативное значение пер-

¹ Также: εἴημεν, εἴητε, εἴησαν.

фекта: *я узнал* — *я знаю*. Плюсquamперфект имеет значение имперфекта: *я знал*.

Perfectum (Praesens)				Plusquamperfectum (Impf.)	
Ind.	Coni.	Opt.	Imp.		
οἶδ-α	εἰδῶ	εἰδεῖν-ν		ἤδ-ειν	ἤδη
οἶσ-θα	εἰδῆς	εἰδεῖν-ς	ἴσ-θι	ἤδ-εις	ἤδη-σθα
οἶδ-ε(ν)	εἰδῇ	εἰδεῖν	ἴσ-τω	ἤδ-ει(ν)	
ἴσ-μεν	εἰδῶ-μεν	εἰδεῖ-μεν		ἤδε-μεν ¹	
ἴσ-τε	εἰδῇ-τε	εἰδεῖ-τε	ἴσ-τε	ἤδε-τε	
ἴσ-ᾱσι(ν)	εἰδῶσι(ν)	εἰδεῖ-εν	ἔσ-των	ἤδε-σαν	
Inf. εἰδ-έναι		Part. εἰδ-ώς, -υῖα, -ός		Отглагол. прил.	
Fut. εἴσομαι я буду знать, я узнаю		εἰδότος, -υῖας, -ότος		ἴσ-τέον	

Тексты

Α

1. Ἐπεὶ πολὺ ἂν εἴη ἔργον διηγεῖσθαι πάντα τὰ τοῦ Διογένους ἀποφθέγματα², ἀρκέσει τάδε·

Πονηρῷ τινι αὐτὸν λοιδороῦντι³ ἐπὶ τοῖς πρότερον ἀμαρτήμασιν· <Ἦν ποτε χρόνος ἐκεῖνος>, ἔφη, <ὅτ' ἦν ἐγὼ τοιοῦτος, οἷος συ εἶ νῦν· ὁποῖος δ' ἐγὼ εἰμι νῦν, συ οὐδέποτε ἔση.>

Ἐρωτήσαντός τινος, τίни ὥρα ἡμέρας χρὴ ἀριστᾶν⁴, <Εἰ μὲν πλούσιος εἶ>, ἔφη, <ὅταν βούλῃ· εἰ δὲ πένης, ὅταν ἔχης.>

2. Οἱ ἐκ τῆς Ἑλλάδος στρατιῶται Κύρῳ μακρὰν ὁδὸν συνακολουθήσαντες⁵ ἡγνόουν, ὅποι ἔσται ἡ ὁδός. Τῶν δὲ στρατηγῶν δηλωσάντων, ὅτι ἔσται ἐπὶ βασιλέα, ἐχαλέπαινον⁶ τοῖς στρατηγοῖς καὶ οὐκ ἔφασαν ἔτι πορεύεσθαι. Τέλος δ' ἐπείσθησαν τοῖς τῶν στρατηγῶν λόγοις, ὅτι χρεΐη συνέπεσθαι Κύρῳ.

3. Ὅμηρος — εἰ δὴ Ὅμηρου τάδε — περὶ Μαργίτου ἔφησεν· <Πόλλ'⁷ ἡπίστατο ἔργα, κακῶς ἡπίστατο πάντα.>

4. Κέρβερος ὁ ἐν Ἄϊδου κύων ἡμερος⁸ μὲν ἦν, ὁπότε τις εἰσίοι, ἐξιέναι δ' οὐδένα εἶα.

¹ Также: ἴσ-μεν, ἴσ-τε, ἴσαν.

² τὸ ἀπόφθεγμα, аτος: ответ (ср. урок 16 С, примеч. 8 на с. 137; 17 В, примеч. 5 на с. 143)

³ λοιδорέω: порицать, бранить (ср. урок 22 В, примеч. 10 на с. 172)

⁴ ἀριστάω: завтракать

⁵ συνακολουθέω с. dat.: сопровождать кого-л. (ср. урок 29 В, примеч. 7 на с. 216)

⁶ χαλεπαίνω: сердиться, раздражаться (ср. урок 29 А II. 1.)

⁷ Γραμματικά, § 20, 1.

⁸ ἡμερος: ручной, домашний (ср. урок 5 В)

5. *Σοκράτ об исходе своего процесса:*

Τοῦτο μὲν ἴτω, ὅπῃ¹ τῷ θεῷ φίλον.

6. Οἱ ἄνθρωποι τὰ μέλλοντα οὐκ ἴσασιν· εἰ δ' ἤδεσαν, εὐτυχεῖς οὐκ ἂν ἦσαν.

7. *Из истории детства Иисуса:*

<Τί ἐζητεῖτέ με; ἄρ' οὐκ ἤδετε, ὅτι ἐν τοῖς τοῦ πατρός μου δεῖ εἶναί με;>

В

Анекдоты

1. Αρίστιππος ἀργύριον² παρὰ τῶν πλουσίων λαμβάνειν ὠμολόγει, οὐχ ἵνα αὐτὸς χρῶτο, ἀλλ' ἵνα ἐκεῖνοι εἰδεῖεν, εἰς τι δεῖ χρῆσθαι. Ἐρωτηθεὶς δέ· <Ἄρ' οἶσθα, διὰ τί οἱ μὲν φιλόσοφοι ἐπὶ τὰς τῶν πλουσίων θύρας ἵασιν, οἱ δὲ πλούσιοι ἐπὶ τὰς τῶν φιλοσόφων οὐκέτι³>, ἀπεκρίνατο· <Ὅτι οἱ μὲν ἴσασιν, ὧν δέονται, οἱ δ' οὐκ ἴσασιν.>

2. Διογένης εἰς τὸ θέατρον εἰσῆει ἐναντίος τοῖς ἐξιοῦσιν· ἐρωτηθεὶς, διὰ τί οὕτως ἴοι, ἀπεκρίνατο· <Τοῦτο>, ἔφη, <ἐν παντὶ τῷ βίῳ ἐπιτηδεύω⁴ ποιεῖν.>

3. Ὁ αὐτός ποτ' ἐπανηει ἀπ' Ὀλυμπίων εἰς Ἀθήνας· πρὸς οὖν τὸν πυθόμενον, εἰ ὄχλος εἴη πολὺς· <Πολὺς μὲν>, εἶπεν, <ὁ ὄχλος, ὀλίγοι δ' οἱ ἄνθρωποι.>

4. Δημοσθένης πρὸς κλέπτην⁵ εἰπόντα· <Οὐκ ἤδειν, ὅτι σὸν ἐστίν>, <Ὅτι δέ>, ἔφη, <σὸν οὐκ ἐστίν, ἦδεις.>

С

Знание Сократа

Σωκράτης· <Ἄλλ' ἴστε>⁶, ἔφη, <καθ' ὅσον ἐγὼ σοφός εἰμι. Αἰεὶ ἐνόμιζον εἰδέναι οὐδέν. Περιῆα οὖν ὡς εἰσόμενος, εἴ τις πλέον εἰδεῖν ἢ ἐγώ. Καὶ πάντες οἱ ἄλλοι ᾤοντο μὲν πολλὰ καὶ καλὰ εἰδέναι, ἤδεσαν δε τῷ ὄντι⁷ οὐδέν. Τούτῳ ἄρα σοφώτερος ἐγὼ τῶν ἄλλων εἶναι δοκῶ, ὅτι, ἂ μὴ οἶδα, οὐδὲ οἶομαι εἰδέναι.>

Λεξικά

L

εἰμί

ἦν

ἔσομαι

δι-ηγέομαι

A

быть (*esse*)

рассказывать, описывать

¹ ὅπῃ: как

² τὸ ἀργύριον: деньги

³ οὐκέτι (здесь): нет, не так

⁴ ἐπιτηδεύω: (усердно) заниматься, (ревностно) делать

⁵ ὁ κλέπτης: вор

⁶ ср. урок 26 Α 7. и 26, упр. 1, а также Грамматика, § 223 б) 3.

⁷ τῷ ὄντι: в действительности, истинно, поистине

τὸ ἁμάρτημα, ατος
(ἁμαρτάνω)

ποῖ; ὅποι

φημί

ἔφην

φήσω

ἔφησα (aor.)

οὐ φημί

χρῆναι (χρῆ εἶναι)

εἶμι

(fut. κ ἔρχομαι)

ἦα (ἦειν)

εἶσ-εἶμι

ἔξ-εἶμι

οἶδα

ἦδεν (ἦδη)

εἴσομαι

ἄρκέω

fut. ἄρκέσω

πλούσιος 3 (ὁ πλοῦτος)

συν-έπομαι (с. dat.) (med.)

L

διὰ τί

ἡ θύρα

τὸ θέατρον

ἐπ-άν-εἶμι

L

καθ' ὅσον

περί-εἶμι

прегрешение, проступок, преступление

куда?

говорить, утверждать, подтверждать

отрицать, отвергать

быть необходимым, нужным

идти, приходить

входить, вступать

выходить, уходить

знать

A

хватать, быть достаточным

богатый (ср. урок 17 В, примеч. 1 на с. 144)

кому-л. следовать, последовать

(ср. лексику 25 А)

B

почему

дверь

театр

возвращаться (ср. лексику 16 В)

C

насколько, в какой мере

обходить

УРОК 39

Причастие и инфинитив при глаголах чувственного восприятия

1. Среди глаголов чувственного восприятия можно назвать:

ὁράω	<i>видеть</i>
ἀκούω	<i>слышать</i>
μανθάνω	<i>замечать, видеть</i>
σύννοиδα ἐμαυτῷ	<i>осознавать</i>
πυνθάνομαι	<i>разузнавать</i>
οἶδα	<i>знать</i>
γινώσκω	<i>узнавать</i>
μυμνήσκομαι	<i>вспоминать</i>
ἐπιλανθάνομαι	<i>забывать и т. п.</i>

Названные глаголы могут управлять разными падежами и употребляться с причастиями и инфинитивами.

2. Причастие употребляется в сочетании со **всеми падежами** (и согласуясь с ними):

- Именительный:
μέμνησο ἄνθρωπος ὢν *подумай о том, что ты человек*
- Родительный:
ἤκουσέ ποτε Ξενοφῶν Σωκράτους
περὶ φιλίας διαλεγομένου *Некогда Ксенофонт услышал,
как С. говорит о дружбе*
- Дательный:
οὐ νῦν μοι μεταμέλει οὕτως
ἀπολογησαμένῳ *я не раскаиваюсь, что так
защищался*
- Винительный:
ὁρῶμεν πάντα ἀληθῆ ὄντα, ἃ λέγετε *мы видим, что всё, что вы
говорите, — правда...*

3. Глаголы, при которых возможны различные конструкции:

- а) σύννοиδα ἐμαυτῷ σοφὸς ὢν причастие в им. п. } без различия в значении
сύννοиδα ἐμαυτῷ σοφῷ ὄντι причастие в дат. п. }

б) ἀκούω, αἰσθάνομαι, πυνθάνομαι

причастие в генитиве: слышать непосредственно, физически

причастие в аккузативе: слышать от других как факт и т. п.

с инфинит. конструкцией: слышать слухи и т. п.

Например:

Κῦρος θορύβου ἤκουσε *Кир услышал (собственными*
διὰ τῶν τάξεων ἰόντος *ушами) ропот, идущий по войскам*

ἤκουσεν Ἀβροκόμας Κῦρον *А. услышал от других, что Кир*
ἐν Κιλικίᾳ ὄντα *находится в Киликии*

ἀκούω ὄλβιον σε εἶναι
ἦσθοντο Κύρον πεπτωκότα

я слышу (как слух), что ты процветаешь
они узнали, что Кир пал

4. Сравнение значений инфинитива и причастия:

	Причастие выражает: фактическое положение		Инфинитив выражает: представление или намерение	
a)	ἄρχω λέγων	я говорю первым	ἄρχομαι λέγειν	я собираюсь говорить
	ἄρχομαι λέγων	я в начале своей речи		
b)	ἤρξατο γελῶν	вначале он смеялся	ἤρξατο γελᾶν	он начал смеяться
	αἰδοῦμαι ποιῶν	} я стыжусь своего поведе- ния, я делаю со стыдом	αἰδοῦμαι ποιεῖν	} я стыжусь делать, я не делаю от стыда
	αἰσχύνομαι ποιῶν		αἰσχύνομαι ποιεῖν	
c)	γινώσκω	я понимаю	я решаю	} что-то делать, быть и т. п.
	ἐπίσταμαι, οἶδα	я знаю	я умею	
	ἐπιλανθάνομαι	я забываю	я забываю	
	μέμνημαι	я вспоминаю,	я вспоминаю	
		думаю		

Тексты

Α

1. Σύνοιδα ἑμαυτῷ οὐδὲν εἰδῶς (εἰδóτι).

2. Ἦκουσέ ποτε Ξενοφῶν Σωκράτους περὶ φιλίας διαλεγομένου.

3. Грек на стороне персов пытается подвигнуть греческих наемных солдат к сдаче.

a) Представитель наемников говорит:

<Τοῦτον τὸν ἄνδρα ὑμεῖς ἐπίστασθε ὑμᾶς προδόντα.>

b) Предатель заявляет:

<Ἴστε ἀνόητοι ὄντες, ὦ ἄνδρες, εἰ οἴεσθε τὴν ὑμετέραν ἀρετὴν περιγενέσθαι ἂν τῆς βασιλέως δυνάμεως.>

4. Горций в одной из речей на суде:

Ὅτι μὲν οὖν οὐ σαφῶς εἰδῶς ὁ κατήγορος κατηγορεῖ μου, σαφῶς οἶδα· σύνοιδα γὰρ ἑμαυτῷ σαφῶς οὐδὲν τοιοῦτον πεποιηκῶς (πεποιηκότι)· οὐδ' οἶδ', ὅπως ἂν εἰδείη τις ὃν τὸ μὴ γενόμενον.>

B

Περὶ Ἀλκιβιάδου οἴκαδε κατάπλου¹

Ἀλκιβιάδης βουλόμενος ἀποπλεῖν² οἴκαδε ἀνήχθη³ ἐπ' Ἀθηνῶν. Ἐπεὶ δὲ τοὺς Ἀθηναίους⁴ αὐτῷ ἐκ τῆς Ἀσίας πλέοντι εὐνους ὄντας ἐώρα καὶ στρατηγὸν αὐτὸν ἡρημένους καίπερ⁵ φεύγοντα, κατέπλευσεν⁶ εἰς τὸν Πειραιᾶ. Ταύτῃ δὲ τῇ ἡμέρᾳ, ἣ κατηγάγετο, ὃ τε ἐκ τοῦ ἄστεως ὄχλος καὶ ὁ ἐκ τοῦ Πειραιῶς τὸν Ἀλκιβιάδην καταπλέοντα ἰδεῖν ἐπεθύμει εἰδότες κράτιστον ὄντα αὐτὸν καὶ οὐ δικαίως φυγόντα. Ἀλκιβιάδης δὲ πρὸς τὴν γῆν ὀρμισθεὶς⁷ οὐ πρότερον ἀπέβαινε⁸ φοβούμενος τοὺς ἐχθρούς, πρὶν ἐπαναστᾶς⁹ ἐπὶ τοῦ καταστρώματος¹⁰ εἶδεν τοὺς αὐτοῦ ἐπιτηδεῖους¹¹ καὶ τοὺς οἰκείους¹² καὶ τοὺς φίλους μετ' αὐτῶν παρόντας. Τότε ἀποβὰς ἀνέβη εἰς τὴν πόλιν καὶ ἀπελογήσατο ἐν τῇ βουλῇ καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ λέγων, ὡς οὐκ ἠσεβήκει εἰς τὰ μυστήρια, ἀλλ' αὐτὸς ἠδίκητο. Ἐπειδὴ δὲ τῶν πολιτῶν οὐδεὶς ἀντεῖπεν¹³, ἡγεμῶν αὐτοκράτωρ¹⁴ ἀνεκηρύχθη ὁ Ἀλκιβιάδης ὡς¹⁵ οἷός τ' ὦν σῶσαι τὴν προτέραν τῆς πόλεως δύναμιν.

Упражнения

Ἦιδεσαν οἱ Ἕλληνες ἀνδρεῖοι ὄντες. — Ἦισασιn οἱ Πέρσαι, ὅτι ἀνδρεῖοὶ εἰσιν οἱ Ἕλληνες.

2. Ἦιδεσαν οἱ Σπαρτιᾶται σιγᾶν τε καὶ λέγειν ἐν καιρῷ. — Ἐπίστασθε περὶ μικροῦ πράγματος πολλοὺς λόγους ποιεῖν.

3. Ὁ γείτων (*coced*) ἤκουσε τὸν τοῦ γεωργοῦ (*земледелец*) ὄνον τετελευτηκέ-
ναι. — Βασιλεὺς ἤκουσε Κῦρον ἐν Κιλικίᾳ ὄντα.

4. Τί δε; Τὸν Δαίδαλον οὐκ ἀκήκοας πατρός, ὅτι ληφθεὶς (*part. aor. pass.* κ λαμβάνω) ὑπὸ Μίνω διὰ τὴν σοφίαν ἠναγκάζετο ἐκείνῳ δουλεύειν (*служить*).

¹ ὁ κατάπλους: обратное плавание, возвращение (после ссылки)

² ἀποπλέω: отплывать

³ ἀνάγομαι: выходить в море

⁴ т. е. состоящая из афинян корабельная команда

⁵ καίπερ с. part. усиливает уступительный смысл причастия: хотя; несмотря на то, что

⁶ καταπλέω: причаливать

⁷ ὀρμίζω: ставить на якорь; med.-pass.: пришвартоваться (ср. урок 37 В, примеч. 10 на с. 251)

⁸ ἀποβαίνω (здесь): сходить, высаживаться.

⁹ ἐπανίσταμαι: наступать на что-л. (ἐπὶ τινος), ступать

¹⁰ τὸ κατάστρωμα: палуба корабля

¹¹ ὁ ἐπιτήδειος: друг, близкий человек

¹² ὁ οἰκεῖος: родственник (ср. лексику 3)

¹³ ἀντιλέγω: противоречить (ср. урок 5 А 8.)

¹⁴ αὐτοκράτωρ: полновластный, обладающий неограниченными полномочиями

¹⁵ Ср. урок 12 А 12.

Лексика

L

σύν-οἶδα (*c. dat.*)
σύν-οἶδα ἐμαυτῷ
ὁ κατήγορος

περι-γίγνομαι *c. gen.*

L

εὖνους, οὖν
φεύγω

πάρ-ειμι

ἄσεβέω (εἷς τι) (ἄσεβής)

τὸ μυστήριον
ἀνα-κηρύττω

A

(у)знать вместе с кем-л.
отдавать себе отчет, сознавать за собою
обвинитель (*ср. лексику 15 В*)

A

одерживать верх, одолевать, получать
преимущество

B

благосклонный, доброжелательный
также: быть сосланным, изгнанным
(ср. урок 37 А, примеч. 5 на с. 250)
присутствовать

B

быть нечестивым, кощунствовать,
 кощунственно оскорблять *кого/что-л.*
 тайное священнодействие, *мистерия*
 разглашать, объявлять через глашатая

УРОК 40

1. Пояснения в причастных конструкциях

а) При выражении **времени** (отрицание οὐ):

ἅμα	}	вместе, одновременно,
μεταξύ		в середине, в промежутке; во время
εὐθύς, αὐτίκα	}	тотчас, непосредственно после
ἐξαίφνης		

б) При выражении **причины** (отрицание οὐ):

ἅτε, οἷον	объективная причина
ὥς	субъективная причина

Κῦρος ἅτε παῖς ὢν καὶ φιλόκαλος ... поскольку он был ребенком,
καὶ φιλότιμος ἦδετο τῇ στολῇ ...радовался одежде.

οἱ Κερκυραῖοι τρόπαιον ... поставили памятник,
ἔστησαν ὥς νενικηκότες [думая], что победили.

с) При выражении **цели**:

ὥς при причастии футурума выражает цель, например:

Ἀρταξέρξης συλλαμβάνει ...
Κῦρον ὥς ἀποκτενῶν ...чтобы его убить

д) При выражении **условного сравнения**:

ὥς (ὥσπερ) ...как если бы, как будто
ὥς (ὥσπερ) δέον ...как будто это было необходимо
οἱ ἄνθρωποι τὸν θάνατον δεδίασιν ὥς εὔ ...как если бы они
εἰδότες, ὅτι μέγιστον τῶν κακῶν ἐστίν ...точно знали...

е) При выражении **уступки** (отрицание οὐ):

καίπερ ...хотя
συμβουλευῶ σοι καίπερ νεώτερος ὢν ...хотя я и моложе тебя

2. Частица ἄν с инфинитивом (или причастием)

Частица ἄν употребляется с инфинитивом или причастием, если они имеют потенциальное или ирреальное значение.

Потенциальное значение:

σὺν ὑμῖν ἄν οἶμαι τίμιος εἶναι ...с вами, думаю, я стану уважаемым

Ирреальное значение:

ἄνευ σεισμοῦ οὐκ ἄν μοι δοκεῖ τι ...без землетрясения это, как мне
τοιοῦτο γενέσθαι ...кажется, не произошло бы
οὐκ ἔλαβε τὰ χρήματα δυνηθεὶς ἄν ...он не взял денег, хотя мог бы
ἔχειν

3. Придаточные предложения следствия

Союзы:

(οὕτως) ὥστε, ὡς

Наклонения:

а) Если речь идет о наличном следствии: индикатив.

Отрицание: οὐ.

ἐπέλεσε χιὼν ἅπλετος, ὥστε

... безмерное количество снега,

ἀπέκρυψε τὰ ὄπλα

так что он скрыл оружие

οἱ Ἕλληνες ἐνέτυχον τάφροις ὕδατος

..., так что они не могли

πλήρεσιν, ὥστε προάγειν οὐκ

идти дальше

ἐδύναντο

б) При неналичном следствии: инфинитивная конструкция.

Следствие не является наличным в особенности когда:

α) оно дано только в намерении:

χρὴ πᾶν ποιεῖν ὥστε ἀρετῆς ἐν τῷ

... чтобы через это быть

βίῳ μετασχεῖν

причастным добродетели

β) Если глагол главного предложения отрицается (поскольку отрицается условие следствия, то, следовательно, также и следствие):

οὐκ ἔχομεν ὥστε ἀγοράζειν

у нас ничего нет, так чтобы

(мы могли) закупиться на рынке

γ) Если глагол главного предложения выражает возможность (быть способным, мочь, и т. п.):

τίς οὕτω δεινός ἐστιν ὥστε σε

кто настолько силен, чтобы...

πεῖσαι

τὸ θεῖον τοσοῦτον καὶ τοιοῦτόν ἐστιν,

божество столь велико и такого

ὥστε πανταχοῦ παρεῖναι

рода, что...

δ) После компаратива в главном предложении:

τὸ δαιμόνιον μεγαλοπρεπέστερον

я полагаю, божество больше,

ἡγοῦμαι ἢ ὥστε τῆς ἐμῆς θερα-

чем как бы оно нуждалось

πείας προσδεῖσθαι

в моем служении

ε) После ὥστε, ἐφ' ᾧ (τε) = при условии, что:

οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς Ἀθηναίοις

при условии, что они ...

ἐποίησαντο εἰρήνην, ἐφ' ᾧ τὸν αὐτὸν

последуют

ἐχθρὸν καὶ φίλον νομίζοντας Λακε-

δαιμονίοις ἐπεσθαι, ὅποι ἂν ἡγῶνται

Особенности:

1. Наклонения потенциального или ирреального высказывания могут представлять следствие тоже как потенциальное или ирреальное:

κατεφαίνετο πάντα αὐτόθεν, ὥστε

... так что Клеон не мог бы

οὐκ ἂν ἔλαθεν ὁρμώμενος ὁ Κλέων

отправиться незамеченным

2. Φормы слов ὅσος или οἷος могут использоваться вместо ὥστε при инфинитиве, при обозначении следствия, рассматриваемого как не действительное, не наличное, в особенности после τοσοῦτος (τοιοῦτος):

ἐλείπετο τῆς νυκτὸς (τοσοῦτον), *осталось столь много ночного*
ὅσον σκοταίους **διελθεῖν** τὸ πεδίον *времени, что они могли...*

Тексты

Α

1. Οἱ πολέμιοι φανεροὶ ἦσαν εἰς τὸ πεδίον καταβαίνοντες ὡς ἐπιθησόμενοι¹ τῶν Ἑλλήνων τοῖς τελευταίοις².

2. *Платон верил, что душа существует до ее соединения с телом:* Ἄτε οὖν ἡ ψυχὴ ἀθάνατός τε οὐσα καὶ πολλάκις γεγонуῖα καὶ ἐωρακυῖα καὶ τὰ ἐνθάδε καὶ τὰ ἐν Ἄιδου καὶ πάντα χρήματα, οὐκ ἔστιν, ὃ τι οὐ μεμάθηκεν.

3. *Ксенофонт об отношении своих людей к туземцам:*

Αὐτοὺς καίπερ βαρβάρους ὄντας φίλους τε νομίζομεν εἶναι καὶ βία³ οὐδὲν λαμβάνομεν ἐκείνων.

4. Νυκτερευόντων⁴ τῶν Ἑλληνικῶν ξένων ἐπέπεσε⁵ χιὼν ἄπλετος⁶, ὥστε ἀπέκρυψε καὶ τὰ ὄπλα καὶ τοὺς ἀνθρώπους.

5. Ὅρθότατα εἴρηται τὸ τοῦ Σωκράτους· <Τὸ θεῖον τοσοῦτον καὶ τοιοῦτον ἔστιν, ὥσθ' ἅμα πάντα ὁρᾶν καὶ πάντα ἀκούειν καὶ πανταχοῦ⁷ παρεῖναι καὶ ἅμα πάντων ἐπιμελεῖσθαι.>

6. Οἱ Λακεδαιμόνιοι σπεισάμενοι τοῖς Ἀθηναίοις ἐποίησαντο εἰρήνην, ἐφ' ᾗ τὰ τε μακρὰ τεῖχη καὶ τὸν Πειραιᾶ καθελόντας⁸ καὶ τὰς ναῦς πλὴν δώδεκα παραδόντας Λακεδαιμονίοις ἔπεσθαι καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, ὅποι ἂν ἤγῳνται.

Β

Κλεарх, солдат или милитарист?

Ξενοφῶν Ἀθηναῖος ὧδέ πως λέγει περὶ Κλεάρχου βίου· Ἔως μὲν οἱ Λακεδαιμόνιοι ἐπολέμουν τοῖς Ἀθηναίοις, Κλέαρχος Λακεδαιμόνιος ἐκοινώνει⁹ τοῦ πολέμου. Εἰρήνης δὲ γενομένης ἔπεισε τὴν αὐτοῦ πόλιν, ὡς οἱ Θρᾶκες ἀδικοῦσι τοὺς

¹ ἐπιτίθεμαι (с. dat.): нападать (ср. лексику 34 В)

² οἱ τελευταῖοι: задние ряды войска, арьергард

³ ἡ βία: сила, насилие (ср. лексику 9 В)

⁴ νυκτερεύω: проводить ночь

⁵ ἐπι-πίπτω: нападать

⁶ ἄπλετος 2: безмерный, бесчисленный

⁷ πανταχοῦ: везде

⁸ καθαιρέω: снимать, срывать, опрокидывать

⁹ κοινώνω (с. gen.): участвовать (в) (ср. урок 24 Α 3.)

Ἑλληνας. Καὶ στρατηγὸς κατασταθεὶς ἐξέπλει¹ ὡς πολεμήσων τοῖς Θραξίν. Λακεδαιμόνιοι δ' ὀλίγῳ ὕστερον ἄτε μεταγνόντες² ἀποστρέφειν³ αὐτὸν ἐπειρῶντο. Ἐνταῦθα οὐκέτι ἐπίσθη, ἀλλ' ὥχετο πλέων εἰς Ἑλλησποντον. Ἐκ τούτου τὰ ἐν Σπάρτῃ τέλη⁴ κατέγνω θάνατον αὐτοῦ ὡς ἀπειθοῦντος⁵. Ἦδη φυγὰς ὦν ἦλθεν ὁ Κλέαρχος πρὸς Κῦρον ὡς χρήματα αἰτησόμενος παρ' αὐτοῦ. Ἀπὸ δὲ τούτων τῶν χρημάτων συλλέξας στρατεύμα⁶ ἐπολέμει τοῖς Θραξὶ καὶ πολεμῶν διεγένετο, μέχρι Κῦρος ἐδεήθη τοῦ στρατεύματος. Τότε δ' ἀπῆλθεν ὡς σὺν ἐκείνῳ αὖ πολεμήσων. Ταῦτα οὖν πολεμικοῦ⁷ καὶ φιλοπολέμου⁸ δοκεῖ ἀνδρὸς ἔργα εἶναι, ὅστις ἐξὸν εἰρήνην ἄγειν ἄνευ αἰσχύνης καὶ βλάβης βούλεται πονεῖν ὥστε πολεμεῖν.

Лексика

L

φανερὸς 3 (φαίνω)

φανερὸς εἰμι ποιῶν τι

τὸ πεδῖον

ἄτε (с. part.)

γέγονα

ἑώρακα

τὰ ἐνθάδε

μεμάθηκα

καίπερ (с. part.)

ὥστε (с. ind. или inf.)

ἐφ' ᾧ (ἐφ' ᾧτε) (с. inf.)

τὸ τεῖχος, οὐς

καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν

A

видимый, зримый, заметный

я делаю это открыто, перед всеми

равнина (ср. лексику 4; 11)

так как, поскольку (действительная, объективная причина)

Perf. κ γίγνομαι (ср. Грамматика, § 120, 13)

Perf. κ ὀράω (ср. Грамматика, § 123, 3)

земля, этот мир (ср. лексику 10 C)

Perf. κ μανθάνω (ср. Грамматика, § 121, 16)

хотя

так что (ср. лексику 19 A)

также: при условии, что (ср. лексику 30 B)

стена

на земле и на море (ср. лексику 5 A)

¹ ἐκπλέω: выплывать, отплывать

² μεταγινώσκω: менять мнение, передумывать

³ ἀποστρέφω: отзываться обратно

⁴ τὰ τέλη: должностные лица, власти

⁵ ἀπειθέω: ослушаться

⁶ τὸ στρατεύμα: войско (ср. урок 35 I., примеч. 1 на с. 244)

⁷ πολεμικός: приученный к военному делу

⁸ φιλοπόλεμος 2: воинственный, любящий войну

УРОК 41

1. Отглагольные прилагательные

1. Отглагольные прилагательные образуются посредством присоединения к глагольной основе окончаний -τός, -τή, -τόν и -τέος, -τέα, -τέον. У *verba muta* конечный согласный основы претерпевает перед τ те же изменения, как и в других случаях.

В односложных словах на $\varepsilon\lambda$ и $\varepsilon\rho$ основное ε переходит в α .

Отглагольные прилагательные склоняются как другие прилагательные трех окончаний I-II склонений.

2. Отглагольное прилагательное на -τός, -τή, -τόν обозначает

а) сделанное (соответствует латинскому part. perf. pass. на -tus):

ὁ παιδευτός, οἱ αἰρετοί воспитанный, избранные

b) могущее или не могущее быть сделанным. Большей частью встречается трицательных формах, образованных при помощи α -privativum:

ἀδιάβατος	непроходимый
-----------	--------------

πῶς διαβατὸς ὁ ποταμός, εἰ μὴ как можно перейти реку...

πλοῖα ἕξομεν

Прилагательные на -τός, -τή, -τόν используются только в личных предложениях.

3. Отглагольное прилагательное на -τέος, -τέα, -τέον обозначает должное (соответствует лат. герундиву).

Это прилагательное может употребляться как в личных, так и в безличных предложениях:

а) лично

τιμητέα ἐστὶ σοι ἡ ἀρετή ...должна быть почитаема тобой

οὐ τιμητέα ἐστὶ σοι ἡ κακία ...не должна быть почитаема

Здесь — именное употребление прилагательного (отгл. прил. как имя сказуемого), так что подчеркивается имя.

в) безлично

τιμητέον ἐστὶ σοι τὴν ἀρετὴν

Здесь — глагольное употребление прилагательного (от него зависит дополнение), так что подчеркивается действие.

Действующее лицо стоит в *dativus auctoris*.

2. Предикативное употребление причастий

Мы уже говорили о предикативном употреблении причастий ранее. Причастие-предикатив может дополнением и уточнять глагольное значение:

а) При глаголах, которые уточняют (или изменяют) действие:

λανθάνω ποιῶν делать тайно

φθάνω τινὰ ποιῶν *делать раньше, чем кто-то*

οἶχομαι ἀπιών	<i>в спешке уходить</i>
---------------	-------------------------

δηλός, φανερός εἰμι, φαίνομαι ποιῶν очевидно, что я делаю и др.

οἱ Πέρσαι περιέπλεον Σούνιον βουλόμενοι **φθῆναι τοὺς Ἀθηναίους ἀφικόμενοι** εἰς τὸ ἄστυ

...потому что они хотели прийти в город раньше афинян

б) При глаголах со значениями начала, продолжения и конца, а также выносливости и усталости:

ἄρχομαι ποῶν τι
διαγίγνομαι, διάγω, διατελῶ ποῶν τι
καρτερῶ ποῶν τι
κάμνω ποῶν τι
παύομαι ποῶν τι

начинать делать, делать сначала
продолжать делать
терпеть, делая что-л.
изнемогать, слабеть, делая что-л.
прекращать делать что-л.

μὴ κάμης φίλον **εὐεργετῶν**
οἱ Ἕλληνες ἑπτὰ ἡμέρας **μαχόμενοι**
διετέλεσαν

не уставай делать добро другу
... продолжали битву семь дней

с) При глаголах, выражающих справедливое (или несправедливое) поведение, превосходство или слабость:

καλῶς ποῶ ποῶν τι
ἀδικῶ ποῶν τι
νικῶ, κρατῶ ποῶν τι
ἡττῶμαι, λείπομαι ποῶν τι

хорошо поступать, делая что-л.
быть неправым, делая что-л.
одерживать верх, делая что-л.
отставать, делая что-л.

ἀδικεῖ Σωκράτης **καινὰ δαιμόνια**
εἰσφέρων
οὐχ ἡττησόμεθα εὖ **ποιοῦντες**

С. поступает неправильно, вводя...
мы не ослабеем в добре

Тексты

Α

1. *Κир тайно готовится к войне:*

Ἀρίστιππος ὁ Θετταλὸς ξένος ἐτύγγανε ὦν Κύρῳ καὶ στρατεύμα¹ συνέλεξεν ἀπὸ τῶν χρημάτων, ἃ Κῦρος ἔδωκεν αὐτῷ. Οὕτως καὶ ἐν Θετταλίᾳ ἐλάνθανε τρεφόμενον τῷ Κύρῳ στρατεύμα.

2. *Греческие наемные солдаты узнают в замешательстве, что они должны воевать против великого царя:*

Οἱ μὲν στρατιῶται οὐκ ἔφασαν προίεσαι, Κλέαρχος δέ· <Βουλοίμην ἄν>, ἔφη, <ὕμᾱς — ἄκοντος Κύρου ἀπιόντας — λαθεῖν αὐτὸν ἀπελθόντας, ἀλλ' οὐ λήσετε.>

3. *Νικηθέντες ἐν τῷ Μαραθῶνι οἱ Πέρσαι ταῖς ναυσὶ περιέπλεον² Σούνιον βουλόμενοι φθῆναι τοὺς Ἀθηναίους ἀφικόμενοι εἰς τὸ ἄστυ. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι βοηθοῦντες εἰς τὸ ἄστυ ἔφθασαν ἀφικόμενοι πρὶν τοὺς βαρβάρους ἥκειν.*

¹ τὸ στρατεύμα: войско

² περιπλέω: плыть кругом, огибать; переплывать

4. Οἱ Ἕλληνες ἀνέπνευσαν¹ ἄσμενοι² ἰδόντες τὸ πεδίον· ἐπτα γὰρ ἡμέρας, ὅσας ἐπορεύθησαν διὰ τῶν ὁρῶν, πάσας μαχόμενοι διετέλεσαν.

5. Φοβούμενοι τὸ πλῆθος τῶν πολεμίων οἱ Ἕλληνες ἀναβάντες ἐπὶ τοὺς ἵππους ὥχοντο ἀπελαύνοντες εἰς τὸ ἐαυτῶν στρατόπεδον³.

6. Ἄ ἂν Θεὸς ποιήσῃ, εὖ ποιητά ἐστιν.

7. Ἄ ἂν μὴ μαθητὰ ᾗ, οὐδὲ διδασκὰ ἐστιν.

8. Οὐ τὸ ζῆν περὶ πολλοῦ ποιητέον (ἐστίν), ἀλλὰ τὸ καλῶς ζῆν.

9. Ἐπιθυμητέον ἐστὶ τοῖς πολίταις τῆς πολιτικῆς σοφίας.

10. Φευκτέα σοι ἢ ὕβρις ἢ δοτέα δίκη. — Φευκτέον σοι τὴν ὕβριν ἢ δοτέον δίκην.

В

Περὶ Ἡρακλέους παιδεύσεως⁴

Ἡ Ἀρετὴ τῷ Ἡρακλεῖ ἀποροῦντι, ὅποτεραν ὁδὸν ἐπὶ τὸν βίον ἰτέον εἶη αὐτῷ, εἶπε τάδε· <Τῶν ἀγαθῶν καὶ καλῶν οὐδὲν οἱ θεοὶ διδόασιν ἀνθρώποις ἄνευ πόνου καὶ ἐπιμελείας. Ἀλλ', ὦ Ἡράκλεις, εἴτε τοὺς θεοὺς ἴλεως⁵ εἶναι σοι βούλει, θεραπευτέον (ἐστὶ) τοὺς θεοὺς, εἴτε ὑπὸ φίλων ἐθέλεις ἀγαπᾶσθαι, τοὺς φίλους εὐεργετητέον, εἴτε ὑπὸ τινος πόλεως ἐπιθυμεῖς τιμᾶσθαι, τὴν πόλιν ὠφελήτεον, εἴτε ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος πάσης ἀξιοῖς ἐπ' ἀρετῇ θαυμάζεσθαι, τὴν Ἑλλάδα εὖ ποιεῖν πειρατέον· εἰ δὲ καὶ τῷ σώματι βούλει δυνατὸς⁶ εἶναι, τῇ γνώμῃ ὑπηρετεῖν⁷ ἐθιστέον τὸ σῶμα καὶ γυμναστέον σὺν πόνοις καὶ ἰδρῶτι⁸.>

Лексика

L

λανθάνω (с. acc.)

λήσω,
ἔλαθον

πρό-εimi

ἄκοντός τινος

ἄп-εimi

A

быть скрытым, оставаться

незамеченным кем-л.;

с. part: сделать так, чтобы не заметили, скрыть

идти вперед, продвигаться

против чьей-л. воли

уходить

¹ ἀνα-πνέω (αογ. ἔπνευσα): переводить дух, перен. приходить в себя, отдыхать

² ἄσμενος 3: радостный, довольный

³ τὸ στρατόπεδον: лагерь (ср. лексику 28 В II.)

⁴ ἡ παιδείσις: воспитание

⁵ ἴλεως, ἴλεων: благосклонный, милостивый

⁶ δυνατός 3: способный (ср. урок 33 В IV, примеч. 5 на с. 236)

⁷ ὑπηρετέω: служить

⁸ ὁ ἰδρώς, ὤτος: пот

φθάνω (*c. acc.*)
aor. ἔφθασα и ἔφθην

τὸ ὄρος, οὐς
διδάσκω

διδάξω,
 ἐδίδαξα,
 δεδίδαχα,
 δεδίδαγμαι,
 ἐδιδάχθην

περὶ πολλοῦ ποιέομαι

στράτευμα τρέφω
 δια-τελῶ ποιῶν
 ἀπ-ελαύνω

ἐθίζω

**приходить первым, упреждать,
 опережать** (*кого-л.*); *c. part.*: **делать
 что-л. раньше других**
 (*Грамматика, § 121, 3*)

гора
учить, обучать (*ср. лексику 5 А*)

высоко ценить, глубоко уважать

А
 содержать войско
 я делаю это постоянно
intr.: уходить, уезжать, отступать

В
 приучать *кого-л.* (*ср. лексику 25 А*)

УРОК 42

Уподобление падежа (attractio casus)

1. Случаи, когда падеж местоимения определяется падежом слова, к которому оно относится:

а) Уподобление падежа относительного местоимения падежу слова, к которому оно относится, иногда при эллипсисе этого слова:

ἄξιοι ἔσεσθε τῆς ἐλευθερίας, ἧς	...достойными свободы, которую
(= ἧν) κέκτησθε	вы приобрели
ἐπαινετέος εἶ, ἐφ' οἷς	...за те (дела), которые ты
(= ἐπὶ τούτοις, ᾧ) διατέπραγας	совершил

б) Включение слова, к которому относится местоимение, в придаточное предложение. В таком случае это слово обычно стоит на последнем месте без артикля:

ἀδικεῖ Σωκράτης, οὗς ἡ πόλις	С. поступает несправедливо, не
νομίζει θεούς, οὐ νομίζων	считая богами тех, кого считает
	(такowymi) город

в) Уподобление падежа относительного местоимения при одновременном включении слова, к которому оно относится, в придаточное предложение:

τῷ κυνὶ μεταδίδου, οὗπερ αὐτὸς	дай собаке от еды, которую ты
ἔχεις σίτου (= τοῦ σίτου, ὅν . . .)	сам имеешь

г) Уподобление падежа слова, к которому относится местоимение, падежу самого местоимения, при включении этого слова в придаточное предложение:

εἰς ἣν ἀφίκοντο κόμην, μεγάλην	Село, в которое они вошли, было
ἣν (= ἡ κόμη, εἰς ἣν ...)	большим

2. Уподобление падежа относительного местоимения объясняется тем, что в сознании говорящего глагол главного предложения настолько доминирует, что определяет и падеж местоимения. Возможны, однако, и обратные случаи, когда глагол придаточного предложения определяет падеж слова, к которому относится местоимение (attractio inversa): τὴν οὐσίαν ἣν κατέλιπε τῷ υἱεῖ, οὐ πλείονος ἀξία ἐστὶν ἢ τεττάρων καὶ δέκα ταλάντων. В таком случае обычно слово, определяемое относительным предложением, является единственной частью главного предложения, которая предшествует придаточному, и поэтому понятно, что говорящий думает сначала только о глаголе придаточного предложения.

Тексты

Α

1. Κῦρος συγκαλέσας τοὺς στρατηγοὺς τῶν Ἑλλήνων πρὸ τῆς μάχης παρήνει τάδε:

<Ὡ ἄνδρες Ἕλληνες, ἐπιμελεῖσθε, ὅπως ἔσεσθε ἄνδρες ἄξιοι τῆς ἐλευθερίας, ἧς κέκτησθε καὶ ἧς ὑμᾶς ἐγὼ εὐδαιμονίζω. Εὖ γὰρ ἴστε, ὅτι τὴν ἐλευθερίαν ἐλοίμην ἂν ἀντὶ ὧν ἔχω πάντων.>

2. Κῦρος πρὸς Πισίδας στρατεύόμενος¹, οὓς ἑώρα ἐθέλοντας κινδυνεύειν, τούτους καὶ ἄρχοντας ἐποίη, ἧς κατεστρέφετο² χώρας.

3. Ἡ κατὰ Σωκράτους γραφή³ τοιάδε τις ἦν· Ἀδικεῖ Σωκράτης, οὓς μὲν ἡ πόλις νομίζει θεοὺς οὐ νομίζων, ἕτερα⁴ δὲ καινὰ⁵ δαιμόνια⁶ εἰσφέρον. Ἀδικεῖ δὲ καὶ τοὺς νέους διαφθείρων.

4. <Ἐπαινετέος εἶ, ἐφ' οἷς διαπέπραγας.>

B

Περὶ Τέλλου τοῦ Ἀθηναίου

Κροῖσος ἤρετο Σόλωνα· <Ξένε Ἀθηναῖε, τοσοῦτον εὐχομαι⁷ εἰδέναι, εἴ τινα ἤδη πάντων εἶδες ὀλβιώτατον⁸.> Ὁ δ' ἀπεκρίνατο, ὅτι οὐδένα ὀλβιώτερον ἤρην ἢ Τέλλον τὸν Ἀθηναῖον. Θαυμάσας δὴ ὁ Κροῖσος <Δίδαξόν με>, ἔφη, <δι' ἣν αἰτίαν κρίνεις Τέλλον εἶναι ὀλβιώτατον.> Καὶ ὁ Σόλων· <Χρήματα μὲν Τέλλῳ τοσαῦτα ἦν, ὅσα χρή καθ' ἡμέραν ἀναλῶσαι⁹ μετρίως ζῶντα. Ἐκγονοί¹⁰ δ' αὐτῷ ἦσαν παῖδες καλοὶ κάγαθοί, ὑφ' ὧν εὖ ἔπαθεν αἰεὶ διὰ βίου παντός. Τελευτὴ δὲ τοῦ βίου λαμπροτάτη ἐγένετο. Γενομένης γὰρ Ἀθηναίοις μάχης ἐτρώθη¹¹ καὶ νικήσας, σὺν οἷς εἶχε ὀπλίταις, ἀπέθανε κάλλιστα. Τεθνηκότα δ' αὐτὸν δημοσίᾳ ἔθαψαν οἱ Ἀθηναῖοι καὶ ἐτίμησαν μέγας. Ταῦτ' οὖν λέγων ὁ Σόλων τῷ βασιλεῖ οὐκ ἐχαρίζετο· πανταχῶς γὰρ ἐδόκει ἀμαθής¹² εἶναι, ὃς ἀφείδεν τὰ παρόντα ἀγαθὰ τὴν τελευτήν παντὸς χρήματος ὁρᾶν ἐκέλευεν. Ἀλλ' οὐκ ἦδει ὁ Κροῖσος, ἅττα ἔμελλε πείσεσθαι¹³. Πολλῷ δ' ὕστερον κακὰ παθὼν ἐμνήσθη¹⁴ τὸ τοῦ Σόλωνος· <Οὐκ ἔστι¹⁵ καλεῖν τινα ὀλβιον, πρὶν ἂν τελευτήσῃ.>

¹ στρατεύομαι (med.): идти в поход (ср. урок 10 B)

² καταστρέφομαι (med.): подчинять, покорять

³ ἡ γραφή: письменная жалоба, исковое заявление

⁴ переводите: других

⁵ καινός 3: новый

⁶ τὸ δαιμόνιον: бог, божество

⁷ εὐχομαι (здесь): желать

⁸ ὀλβιος 3: счастливый (ср. урок 7 B)

⁹ ἀνῆλωσα: аог. к ἀναλίσκω (Γραμματικά, § 122, 4): употреблять, использовать (ср. лексику 25 B)

¹⁰ ἔκγονος 2: происходящий от; subst. pl. потомки

¹¹ ἐτρώθη: аог. pass. к τιτρώσκω (Γραμματικά, § 122, 12): ранить

¹² ἀμαθής, ἐς: неученый, глупый

¹³ πείσεσθαι: inf. fut. к πάσχειν (Γραμματικά, § 122, 8)

¹⁴ ἐμνήσθη: аог. к μμνήσκομαι (с. асс.) (Γραμματικά, § 122, 11): вспоминать (что-л.)

¹⁵ ἔστιν = ἔξεστιν (Γραμματικά, § 114, 2. с)

Лексика**L****συγ-καλέω**

δια-πράττω

L**μέτριος 3** (τὸ μέτρον)**ἡ τελευτή****ὁ ὀπλίτης, ου****δημοσία****A****созвать** (ср. лексику 28 В I)**A**

исполнять, осуществлять (ср. лексику 23 А)

B**умеренный, сдержанный****конец, кончина, смерть**тяжеловооруженный **воин**, *гоплит***на государственный счет** (ср. лексику 10 А)

Дополнение. Тексты для чтения

Текст 1

Περὶ Δημοσθένους

Δημοσθένης ἀναστὰς τοὺς Ἀθηναίους πρὸς Φίλιππον μαχέσασθαι προὔτρεπε τοιαύδε λέγων· <Ὑμεῖς ἐμοί, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, συμβούλῳ¹ μὲν, κἂν² μὴ θέλητε, χρήσεσθε, κόλακι δ', οὐδ' ἐὰν θέλητε. Ῥαδίόν ἐστι καὶ ἀνθρώπου ἴδιον καταμέμφεσθαι³ τὰ αἰεὶ παρόντα. Ὑμᾶς γε δὴ μαθόντας τὰ γεγενημένα οὐ μόνον χρή χαλεπαίνειν⁴, ἀλλ' εὖ βουλευομένους ἐπιμεληθῆναι, ὅπως ἐλευθέρᾳ ἔσται ἡ πόλις. Πάντα δὲ καλῶς γενήσεται, ἐὰν ἔτοιμοι ὦμεν μὴ ἀποδειλιάσῃ⁵, ἀλλ' ἀνδρείως ἐπιτελεῖν, ἃ ἂν χρή. Δῆλον ὅτι δι' ἡμᾶς δυνατώτερος γέγονεν ὁ Φίλιππος. Εἰ γὰρ ἐμέλησεν ἡμῖν τῆς ἡμετέρας σωτηρίας, πάλαι ἔδει τοὺς Ἀθηναίους ἀντιστῆναι τῷ βασιλεῖ. Οὐκοῦν, ἃ τῇ πόλει συμφέρειν οἴομεθα, ταῦτα τοίνυν χρή πράττειν. Τῷ γὰρ Φιλίππῳ δέδοκται καταπολεμεῖν⁶ πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα. > —

Τελευτήσαντος τοῦ Δημοσθένους Δημοχάρης ὁ ῥήτωρ εἶπεν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· <Ἄνδρες πολῖται, ἡ φωνὴ τῆς πατρίδος ἡμῶν τέθνηκεν.>

Лексика

ἐμαχεσάμην

Аор. к μάχομαι (Грамматика, § 120, 14)
(ср. лексику 10 А)

προ-τρέπω
ἴδιος (с. gen.)

побуждать, увещевать, склонять
своеобразный, особенный (Грамматика,
§ 150, 1 b)

τὰ παρόντα
ἔτοιμος 3 и 2
ἐπι-τελέω
δυνατός 3
γενήσομαι
γεγένημαι

нынешнее положение
готовый
исполнять, выполнять; завершать
способный, сильный (ср. урок 33 В IV.)
fut. к γίγνομαι
= γέγονα (ср. лексику 40 А) (Грамматика,
§ 120, 13)

δι' ἡμᾶς
ἔδει
ἀνθ-ίσταμαι
δοκεῖ μοι

по нашей вине
было нужно
противиться, оказывать сопротивление
это кажется мне правильным,
я постановляю (Грамматика, § 120, 1.)
решено, постановлено

δέδοκται

¹ ὁ σύμβουλος: советник

² = καὶ ἐὰν

³ καταμέμφομαι: порицать, ругать

⁴ χαλεπαίνω: раздражаться, сердиться на что-л. (ср. урок 38 А 2)

⁵ ἀποδειλιάω: бояться, робеть

⁶ καταπολεμέω: покорять военной силой, завоевывать

Текст 2

Меткий ответ Ксенофонта

Ξενοφώντας κατηγορήσεν τις φάσκων πληγῆναι ὑπ' αὐτοῦ. Καὶ Ξενοφὼν ἐκέλευσεν αὐτὸν εἰπεῖν, ποῦ ἐπλήγη. Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· <Ὅπου καὶ τῷ ῥίγει¹ διεφθειρόμεθα² καὶ χιών³ πλείστη ἦν.> Ἐνταῦθα δὴ ὁ Ξενοφὼν ἀνέγνω⁴ αὐτὸν καὶ ἤρετο· <Ἡ σὺ τὸν κάμνοντα⁵ ἦγες;> <Ναὶ μὰ Δία⁶>, ἔφη, <σὺ γὰρ ἠνάγκαζες.> Τότε δ' οὖν ὁ Ξενοφὼν <Ἀκούσατε>, ἔφη, <ὧ ἄνδρες, οἷον τὸ πρᾶγμα ἐγένετο· καὶ γὰρ ἄξιόν ἐστιν ἀκοῦσαι. Ἀνὴρ τις κατελείπετο⁷, ὅτι οὐκέτι οἶός τ' ἦν πορεύεσθαι. Καὶ ἐγὼ τὸν μὲν ἄνδρα τοσοῦτο(ν)⁸ ἐγίνωσκον, ὅτι εἰς ἡμῶν εἴη· ἠνάγκασα δὲ σέ, ὧ ἄνθρωπε, τοῦτον ἄγειν, ὥς μὴ ἀπόλοιτο· καὶ γὰρ, ὥς ἐγὼ οἶμαι, πολέμιοι ἡμῖν ἐφείποντο⁹.> Ὁμολόγει τοῦτο ὁ ἄνθρωπος. <Οὐκοῦν,> ἔφη ὁ Ξενοφὼν, <ἐπεὶ προὔπεμνά¹⁰ σε, σὺν τοῖς ὀπισθοφύλαξι¹¹ προσελθὼν κατέλαβον αὐθὶς σε βόθρον¹² ὀρύττοντα ὥς κατορύζοντα τὸν ἄνδρα καὶ ἐπιστάς¹³ ἐπὶ ἡμῶν σε. Ἐπεὶ δὲ συνέκαμψε¹⁴ τὸ σκέλος¹⁵ ὁ ἀνὴρ, ἀνέκραγον¹⁶ οἱ παρόντες¹⁷, ὅτι ζῇ ὁ ἀνὴρ, σὺ δ' εἶπες· <Ζήτω, ὅποσα γε βούλεται· ἔγωγε δ' αὐτὸν οὐκέτι ἄξω.> Ἐνταῦθα ἔπαισά¹⁸ σε· ἔδοξας γὰρ μοι σαφῶς εἰδέναί, ὅτι ἔζη.> <Τί οὖν;> ἤρετο ὁ ἄνθρωπος, <Ἄρα μὴ ἤττον τι ἀπέθανεν, ἐπεὶ ἐγὼ σοὶ ἀπέδειξα¹⁹ αὐτόν;> Πρὸς ταῦτα ὁ Ξενοφὼν <Οἷον δὴ λέγεις· καὶ γὰρ ἡμεῖς πάντες ἀποθανούμεθα· τούτου οὖν ἕνεκα ζῶντας ἡμᾶς δεῖ κατορυχθῆναι;>

Лексика

ποῦ(;)

ἀπ-όλλυμαι (*med.*)

αογ. ἀπωλόμην

(Γραμματικά, § 117, 6)

где?

гибнуть, погибать

¹ τὸ ῥίγον, ους: холод, мороз² διαφθείρομαι: (pass.): погибать³ ἡ χιών, όνος: снег (ср. урок 11, 6 и 40 А 4)⁴ ἀναγινώσκω (здесь): узнавать⁵ κάμνω: уставать, утомляться⁶ ναὶ μὰ Δία: да, клянусь Зевсом!⁷ καταλείπομαι: оставаться, отставать⁸ τοσοῦτο(ν): лишь настолько⁹ ἐφέπομαι: следовать по пятам¹⁰ προπέμπω: предпосылать, заранее или вперед посылать, отправлять¹¹ οἱ ὀπισθοφύλακες: арьергард¹² ὁ βόθρος: яма, углубление¹³ ἐφίσταμαι: подойти, приблизиться¹⁴ συγκάμπτω: сгибать¹⁵ τὸ σκέλος, ους: бедро, нога¹⁶ ἀνα-κράζω (αογ.: ἀνέκραγον): закричать¹⁷ οἱ παρόντες: присутствующие¹⁸ παίω: бить¹⁹ ἀποδείκνυμι (αογ.: ἀπέδειξα) (здесь): отдавать, передавать, доставлять

ἀπο-θνήσκω
fut. ἀποθανοῦμαι

умирать (ср. лексику 13 А)

Текст 3

Κύων καὶ οἷς¹

Λέγουσιν, ὅτε φωνήεντα² ἦν τὰ ζῶα, τὴν οἶν πρὸς τὸν δεσπότην εἰπεῖν· <Θαυμαστὸν³ ποιεῖς, ὃς ἡμῖν μὲν ταῖς καὶ ἑριά⁴ σοι καὶ ἄρνας⁵ καὶ τυρόν⁶ παρεχούσαις οὐδὲν δίδως, ὃ τι ἂν μὴ ἐκ τῆς γῆς λάβωμεν· τῷ δὲ κυνί, ὃς οὐδὲν τοιοῦτόν σοι παρέχει, μεταδίδως οὐπὲρ αὐτὸς ἔχεις σίτου.> Τὸν κύνα οὖν ταῦτ' ἀκούσαντα εἰπεῖν· <Ναὶ μὰ Δι'· ἐγὼ γάρ⁷ εἰμι ὁ καὶ ὑμᾶς αὐτὰς σώζων, ὥστε μήτε ὑπ' ἀνθρώπων κλέπτεσθαι μήτε ὑπὸ λύκων ἀρπάζεσθαι, ἐπεὶ ὑμεῖς γε, εἰ μὴ ἐγὼ προφυλάττοιμι⁸ ὑμᾶς, οὐδ' ἂν νέμεσθαι δύναισθε φοβούμεναι, μὴ ἀπόλησθε⁹.> Οὕτω δὴ λέγεται καὶ τὰ πρόβατα¹⁰ συγχωρῆσαι¹¹ τὸν κύνα προτιμάσθαι¹².

Лексика

ὁ σῖτος
ναὶ μὰ Δία
νέμομαι

пища
поистине, клянусь Зевсом!
пастишь

Текст 4

Суд Париса

Ἦ μὲν Ἔρις, ὅτι οὐκ ἐκλήθη¹³ εἰς τὸ συμπόσιον¹⁴, μῆλόν¹⁵ τι ἐπιγεγραμμένον¹⁶ χρυσοῦν¹⁷ ὄλον ἐνέβαλεν¹⁸ λαθοῦσα πάντας τοὺς θεοὺς τε καὶ θεάς. Ἐδυνήθη δὲ

¹ ἡ οἷς, οἰός: овца

² φωνήεις, εσσα, εν: одаренный речью, говорящий

³ θαυμαστός 3: удивительный, странный, непонятный

⁴ τὸ ἑριον: шерсть

⁵ οἶ, αἰ ἄρνες: ягнята

⁶ ὁ τυρός: сыр, творог

⁷ в смысле «и это правильно, потому что...»

⁸ προφυλάττω (с. асс.): стоять на вахте, охранять

⁹ ср. лексику II.

¹⁰ τὸ πρόβατον: овца (ср. урок 14 А II, примеч. 5 на с. 120, и урок 26 С 1)

¹¹ συγχωρέω: (здесь): соглашаться

¹² προτιμάομαι (pass.): получить преимущество (стать ценным выше)

¹³ Aor. pass. к καλέω: приглашать (Грамматика, § 119, 2)

¹⁴ τὸ συμπόσιον: пир

¹⁵ τὸ μῆλον: яблоко

¹⁶ ἐπιγράφω: делать надпись

¹⁷ χρυσοῦς, ἦ, οὖν: золотой

¹⁸ ἐμβάλλω: бросать внутрь (ср. урок 13 С, примеч. 12 на с. 113)

ῥαδίως τῶν μὲν πινόντων, τῶν δ' ἢ τῷ Ἀπόλλωνι κιθαρίζοντι¹ ἢ ταῖς Μούσαις ᾄδούσαις² προσεχόντων τὸν νοῦν. Ἐνεγέγραπτο³ δέ· <Ἡ καλὴ λαβέτω.> Κυλινδούμενον⁴ δὲ τοῦτο ὥσπερ ἐξεπίτηδες⁵ ἦκεν, ἔνθα Ἥρα τε καὶ Ἀφροδίτη καὶ Ἀθηνᾶ κατεκλίνοντο⁶.

Ἐκάστη μὲν τοίνυν ἑαυτῆς εἶναι τὸ μῆλον ἡξίου. Ὁ δὲ Ζεὺς παρῆν μὲν, ἀλλ'· <Αὐτὸς μὲν οὐ κρινῶ>, φησί, <περὶ τούτου, ἅπιτε δὲ εἰς τὴν Ἰδην πρὸς τὸν Πριάμου παῖδα. Φιλόκαλος⁷ γάρ ἐστιν ἐκεῖνος, ὃς οἶδέ τε διαγινῶναι⁸ τὸ κάλλιον καὶ οὐκ ἂν κρίναι κακῶς.> Ἐρμοῦ δ' ἡγουμένου αἱ θεαὶ πρὸς τὸν Πάριν πρόβατα⁹ νέμοντα ἦκον. Ἐκάστη μὲν οὖν τῷ κριτῇ¹⁰ δῶρα ὑπέσχετο, οὐκ ἄλλη δ' ἐκράτησεν¹¹ ἢ Ἀφροδίτη ἅτε τοῦ δικαστοῦ οὐ πάνυ ἀμβλυώττοντος¹².

Лексика

ἡ θεά
νέμω

богиня
пасти, охранять

Текст 5

Две шутки из Филогелоса

Σχολαστικὸς¹³ ἀπαντήσας¹⁴ τινὶ φίλῳ αὐτοῦ εἶπεν· <Ἦκουσα, ὅτι ἀπέθανες.> Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· <Ἄλλ' ὁρᾷς με ζῶντα.> Καὶ ὁ σχολαστικὸς· <Καὶ μὴν¹⁵ ὁ εἰπὼν μοι πολλῶ σου πιστότερος ἦν.

Σχολαστικὸς ἐπὶ δεῖπνον¹⁶ κληθεὶς¹⁷ οὐκ ἤσθιεν. Ἐρωτήσαντος δὲ τινος τῶν κεκλημένων· <Διὰ τί οὐκ ἐσθίεις;> ἔφη· <Ἴνα μὴ τοῦ φαγεῖν¹⁸ ἕνεκα δόξω παρεῖναι.

¹ κιθαρίζω: играть на струнном инструменте

² ᾄδω: петь (ср. урок 33 В II., примеч. 12 на с. 235)

³ ἐγγράφω: надписывать

⁴ κυλινδέομαι: катить

⁵ ὥσπερ ἐξεπίτηδες: как и предполагалось

⁶ κατακλίνομαι: возлечь у стола

⁷ φιλόκαλος 2: любящий красивое, (человек) со вкусом

⁸ διαγινώσκω: различать

⁹ τὸ πρόβατον: овца

¹⁰ ὁ κριτής, οὗ: третейский судья, арбитр

¹¹ κρατέω: побеждать

¹² ἀμβλυώττω: плохо видеть, быть близоруким

¹³ ὁ σχολαστικός: далекий от жизни, переучившийся ученый (ср. урок 15, А II., примеч. 8 на с. 127)

¹⁴ ἀπαντάω: встретить

¹⁵ καὶ μὴν: действительно, правда

¹⁶ τὸ δεῖπνον: трапеза, обед

¹⁷ καλέω: приглашать

¹⁸ ср. лексику 28 А

Текст 6

Ποσειδων и Циклоп

Κύκλωψ·	<ὦ πάτερ, οἷα πέπονθα ὑπὸ τοῦ καταράτου ¹ ξένου, ὃς μεθύσας ² ἐτύφλωσέ ³ με, κοιμωμένῳ ἐπιχειρήσας.>
Ποσειδῶν·	<Τίς δὲ ἦν ὁ ταῦτα τολμήσας, ὦ Πολύφημε;>
Κύκλωψ·	Τὸ μὲν πρῶτον Οὐτίν ⁴ αὐτὸν ἀπεκάλει ⁵ . Ἐπεὶ δὲ διέφυγε καὶ ἔξω ἦν βέλους ⁶ , Ὀδυσσεὺς ὀνομάζεσθαι ἔφη.>
Ποσειδῶν·	<Οἶδα, ὃν λέγεις, τὸν Ἰθακήσιον. Ἀλλὰ πῶς ταῦτ' ἔπραξεν οὐδὲ πάνυ θαρραλέος ⁷ ὢν;>
Κύκλωψ·	<Κατέλαβον ἐν τῷ ἄντρον ⁸ ἀπὸ τῆς νομῆς ⁹ ἀναστρέψας ¹⁰ πολ- λούς τινας ἐπιβουλεύοντας δῆλον ὅτι ¹¹ τοῖς ποιμνίοις ¹² . ἐπεὶ γὰρ τὸ πῦρ ἀνέκαυσα ¹³ , ἐφάνησαν ¹⁴ ἀποκρύπτειν αὐτοὺς πειρώμενοι καὶ συλλαβῶν τινας αὐτῶν, ὥσπερ εἰκὸς ἦν, κατέφαγον ¹⁵ , ληστής ¹⁶ γ' ὄντας. Ἐνταῦθα ὁ πανουργότατος ¹⁷ ἐκεῖνος, εἴτε Οὐτὶς εἴτε Ὀδυσσεὺς ἦν, δίδωσί μοι πιεῖν φάρμακόν τι, ἥδὲ μὲν καὶ εὐῶδες ¹⁸ , ἐπιβουλότατον ¹⁹ δὲ καὶ ταραχῳδέστατον ²⁰ . ἅπαντα γὰρ εὐθὺς ἐδόκει μοι περιφέρεισθαι ²¹ πίοντι καὶ τὸ ἄντρον αὐτὸ ἀνεστρέφετο ²² . Τέλος δ' εἰς ὕπνον κατεσπᾶσθην ²³ . Ὁ δ' ἀποξύνας ²⁴ τὸν μοχλὸν ²⁵ καὶ πυρώσας ²⁶

¹ κατάρατος 2: проклятый

² μεθύσκω (αογ. ἐμέθυσσα): поить допьяна, опьянять

³ τυφλόω: ослеплять

⁴ “Οὐτὶς” : ”Никто”

⁵ ἀποκαλέω: с. асс. dupl. : (громко) называть

⁶ τὸ βέλος, ους: метательный снаряд

⁷ θαρραλέος 3: смелый, отважный

⁸ τὸ ἄντρον: пещера

⁹ ἡ νομή: пастбище

¹⁰ ἀναστρέφω: поворачивать (назад)

¹¹ δῆλον ὅτι: очевидно

¹² τὸ ποιμνιον: (небольшое) стадо (овец)

¹³ ἀνακαίω/κάω: зажигать (αογ.: ἀνέκαυσα)

¹⁴ ἐφάνησαν πειρώμενοι: при попытке они стали видимыми

¹⁵ κατεσθίω: съест

¹⁶ ὁ ληστής, οὗ: разбойник

¹⁷ πανοῦργος 2: хитрый, плутоватый, коварный

¹⁸ εὐώδης, ες: благоуханный

¹⁹ ἐπίβουλος 2: коварный

²⁰ ταραχῳδης, ες: вносящий смятение, создающий замешательство

²¹ περιφέρομαι: крутиться кругом

²² ἀναστρέφω: переворачивать, опрокидывать

²³ κατασπάω: стаскивать

²⁴ ἀποξύνω: затачивать, заострять

²⁵ ὁ μοχλός: засов, запор

²⁶ πυρόω: держать в огне, сделать пылающим

- ἐτύφλωσέ¹ με καθεύδοντα καὶ ἀπ' ἐκείνου τυφλὸς εἰμί σοι, ὦ Πόσειδον.>
- Ποσειδῶν· <Ὡς βαθύν² ἐκοιμήθης, ὦ τέκνον, ὃς οὐκ ἐξέθορες³ μεταξύ⁴ τυφλούμενος¹. Ὁ δ' οὖν Ὀδυσσεὺς πῶς διέφυγεν οὐ δυνάμενος ἀποκινήσαι⁵ τὴν πέτραν ἀπὸ τῆς θύρας;>
- Κύκλωψ· <Ἄλλ' ἐγὼ ἀφεῖλον, ὥς μᾶλλον αὐτὸν λάβοιμι ἐξιόντα, καὶ καθίσας⁶ παρὰ τὴν θύραν ἐθήρων. Ἄλλ' ὑπὸ τοῖς κριοῖς⁷ ἔλαθον ὑπεξελθόντες⁸.>
- Ποσειδῶν· <Μανθάνω. Σὲ δὲ τοὺς ἄλλους Κύκλωπας ἔδει ἐπιβοήσασθαι⁹ ἐπ' αὐτόν.>
- Κύκλωψ· <Συνεκάλεσα, ὦ πάτερ, καὶ ἦκον. Ἐπεὶ δ' ἤροντο τοῦ ἐπιβουλεύοντος τοῦνομα ἀγὼ ἔφην, ὅτι Οὐτίς ἐστι, μελαγχολᾶν¹⁰ με οἰηθέντες ἀπῆλθον. Οὕτω κατεσοφίσάτο¹¹ με ὁ κατάρατος τῷ ὀνόματι. Καὶ ὀνειδίζων¹² ἐμοὶ τὴν συμφορὰν· <Οὐδὲ ὁ πατήρ>, ἔφη, <ὁ Ποσειδῶν ἰάσεταιί σε.>
- Ποσειδῶν· <Θάρρει¹³, ὦ τέκνον· ἀμυνοῦμαι γὰρ αὐτόν, ὥς μάθη, ὅτι καὶ εἰ πῆρωςίν¹⁴ μοι ὀφθαλμῶν ἰᾶσθαι ἀδύνατον, τὸ γοῦν¹⁵ σφῆξιν αὐτόν καὶ ἀπολλύναι ἐπ' ἐμοὶ ἐστι¹⁶. πλεῖ δ' ἔτι.>

Лексика

πάσχω

πείσομαι

ἔπαθον

πέπονθα

κοιμάομαι (*deponens med.-pass.*)

συλ-λαμβάνω

потерпеть, претерпеть

ложиться спать

хватать, захватывать

¹ τυφλώω: ослеплять

² добавьτε: ὕπνον

³ ἐξέθορον: аог. Π κ ἐκθρόσκω: выпрыгивать, выскакивать

⁴ μεταξύ (adv.): в середине; с part.: в течение, во время (ср. урок 31 В, примеч. 10 на с. 226)

⁵ ἀποκινέω: сдвигать, оттеснять

⁶ καθίζω (здесь): садиться

⁷ ὁ κρίος: баран

⁸ ὑπεξέρχομαι: ускользнуть (спрятавшись среди кого-л.)

⁹ ἐπιβοάω: взывать; med.: звать на помощь

¹⁰ μελαγχολάω (μελάγ-χολος): быть безумным

¹¹ κατασοφίζομαι: обхитрить, заговорить зубы

¹² ὀνειδίζω: упрекать; бранить (ср. урок 20 В 2; 35 II.)

¹³ θάρρῶ: быть смелым, отважным (ср. урок 36, примеч. 4 на с. 247)

¹⁴ ἡ πῆρωςις ὀφθαλμῶν: слепота

¹⁵ γοῦν: во всяком случае; непременно (ср. урок 31 В, примеч. 6 на с. 226)

¹⁶ ἐπὶ τινι εἶναι: быть в чьей-либо власти

εἰκός (ἐστιν)

ὁ ὕπνος

τυφλός 3

ἡ πέτρα

ἀφαιρέω

θηράω

ἀπόλλυμι

ἰάομαι

по справедливости, как и следует,
естественно

сон (*гипноз*)

слепой

скала, утес

отнимать, лишать

охотиться, ловить, гоняться

губить, уничтожать (*ср. урок 36, 3.*)
(*Грамматика, § 117, 6*)

лечить, исцелять

ЧАСТЬ 2

ГРАММАТИКА

ФОНЕТИКА

1. Алфавит

Большая буква	Малая буква	Название	Звук	Большая буква	Малая буква	Название	Звук
Α	α	альфа	ǎ, ā	Ν	ν	ню	n
Β	β	бета	b	Ξ	ξ	кси	x
Γ	γ	гамма	g	Ο	ο	омикрон	ō
Δ	δ	дельта	d	Π	π	пи	p
Ε	ε	эпсилон	ě	Ρ	ρ	ро	r
Ζ	ζ	дзета	dz	Σ	σ ς	сигма	s
Η	η	эта	ē	Τ	τ	тау	t
Θ	θ	тхета	th	Υ	υ	юпсилон	ŭ, ũ
Ι	ι	йота	ī, ī	Φ	φ	фи	ph
Κ	κ	каппа	k	Χ	χ	хи	ch
Λ	λ	ламбда	l	Ψ	ψ	пси	ps
Μ	μ	мю	m	Ω	ω	омега	ō

1. Греческий алфавит, таким образом, состоит из 24 букв. Из двух знаков для звука [s] буква σ используется в начале и середине слова, буква ς в конце.

В древнейшие времена была еще буква для звука w [ɥ] — Ϝ (дигамма = «двойная гамма»). Эта буква исчезла, когда сам звук перестал произноситься в ионийско-аттическом диалекте.

2. В наших печатных текстах строчными набираются первые буквы имен собственных, производных от них прилагательных и, обыкновенно, также первые буквы слов, начинающих предложение.

3. В отношении употребляемого ныне произношения необходимо заметить следующее:

γ перед γ, κ, χ, ξ произносится как носовое [ŋ]:

ἄγγελος (произносится «án-гелос») посланник, вестник;

ἔγκωμιον (произносится «эн-комион») хвалебная песнь;

Ἀγχίσης, Σφίγξ.

ζ произносится как [dz].

ι должен произноситься только как гласный [i], и никогда не произносится как неслоговое [j]:

Ἰωνία произносится «И-онíа».

ω произносится обычно как закрытое долгое [ō].

О произношении дифтонгов см. § 2, 2. Ср. также § 2, примеч.

Примечание.

Греческий алфавит происходит от древнесемитского. Это показывают названия букв, подобие их формы и одинаковый порядок в алфавите. Изначально греки писали также в том же направлении, что и семиты, то есть справа налево. В надписях, со-

стоящих из нескольких строк, письмо располагается попеременно то справа налево, то слева направо (βοῦστροφεῖόν, то есть подобно волам, проводящим одну борозду за другой). Исключительно слева направо стали писать в Афинах приблизительно с 550 г. до Р. Х.

Введение греческого алфавита можно отнести приблизительно к промежутку между 1000–900 г. до Р. Х., а, возможно, и к более раннему времени. В отличие от семитского оригинала этот изначальный греческий алфавит уже был полностью фонетическим, то есть содержал знаки не только для согласных, но и для гласных. В отличие от позднейшего алфавита он содержал дополнительно буквы Ϝ (см. выше, 1) и ϝ (коппа = k перед о и у), однако в нем еще не было букв ξ, φ, χ, ψ, ω. Η обозначал звук [h]. Только когда этот звук стал немым в ионийском диалекте, освободившаяся буква Η стала применяться для обозначения долгого открытого [ē].

Развитие алфавита шло не единообразно, но с особенностями в различных областях Греции. Помимо южногреческого, в котором изначальный алфавит остался почти без изменений, — в нем отсутствуют буквы φ, χ, ψ, ξ, — можно выделить также следующие группы:

а) восточногреческие алфавиты:

Они используют букву Χ для звука [kh], Ψ для [ps] и Ξ для [ks]. Две последние буквы в некоторых алфавитах этой группы отсутствуют, вместо них писали ΦΣ и, соответственно, ΧΣ (именно так было, например, в Афинах до принятия ионийского алфавита, см. ниже);

б) западногреческие алфавиты:

В этих алфавитах Χ = [ks], Ψ = [kh]. Частично сохраняется также Ϝ для [ɸ] и Η для [h]. Поскольку римляне впервые познакомились именно с западногреческой формой алфавита, они восприняли Χ для ks, Ϝ для f и Η для h.

Обычно употребляемый в современных изданиях набор символов восходит к малоазийско-ионическому алфавиту, который с середины 5 в. получил распространение в Афинах, а в 403 г. до Р. Х. был официально провозглашен государственным при архонте Евклиде. За Афинами вскоре последовали и другие государства (приблизительно до 350 г. до Р. Х.), так что ионийское письмо стало всеобщим.

Изначально греки знали только «большие буквы» (маюскулы), форма которых развивалась в надписях. Наряду с ними уже в раннюю эпоху формируется более употребительный способ письма, применявшийся в повседневной жизни — курсив, из которого в византийский период сформировались «маленькие буквы» (минускулы).

2. Классификация звуков

1. Гласные

По своему количеству

ε и **ο** всегда краткие, **η** и **ω** всегда длинные, **α, ι, υ** краткие или длинные

2. Дифтонги

а) Сочетания **краткого** гласного с **ι** или **υ** называются краткими («собственными») дифтонгами:

αι произносится [ai]

αυ произносится [au]

ει произносится [ei]

ευ произносится [eu]

οι произносится [oi]

ου произносится [ū]

υι произносится [üi], например, υίος читается как [hüi-ós] «сын».

б) Из так называемых долгих («несобственных») дифтонгов, то есть сочетаний **долгого** гласного с **ι** или **υ**, сохранился как действительный дифтонг только

ηυ (в современном произношении не отличается от **ευ**).

В сочетаниях **αι, ηι, ωι** первый гласный обладал столь большим перевесом, что следующий за ним звук **ι** стал немым (приблизительно с 400 г. до Р. Х.). Это отразилось и на письме: не слышимый более звук **ι** стали подписывать под буквой (**ι subscriptum**, **йота подписная**). Только в словах, написанных большими буквами **ι** сохраняет свое прежнее положение (**ι adscriptum**, **йота приписная**).

τῷ θεῷ — ΤΩΙ ΘΕΩΙ (произносится все равно как [tō theó]) «богу»;

Ἅιδης произносится [hādes]

Обратите внимание: по своему количеству дифтонги всегда длинные.

О краткости дифтонгов **-οι** и **-αι** в системе спряжения и склонения см. § 23, 3; § 81, 1.

3. Согласные

Необходимо отличать знаки для простых согласных и знаки для сочетаний согласных.

а) **Простые согласные** возможно классифицировать по способу их артикуляции (то есть произношения) и месту образования:

		Способ образования					
		мгновенные звуки = mutae			протяжные звуки		
		tenues	mediae	aspiratae	спиранты	носовые	плавные
место образо- вания	губные	π	β	φ	—	μ	—
	зубные	τ	δ	θ	σ	ν	λ
	заднеязычные	κ	γ	χ	—	γ (перед заднеязычной) = η	ρ

μ и ν причисляются в древнегреческом языке к плавным звукам.

b) Сочетания согласных (называемые также двойными согласными) суть ξ, ψ, ζ.

ξ (произносится [ks] = x) есть сочетание заднеязычного (κ, γ, χ) + σ;

ψ (произносится [ps]) есть сочетание губного (π, β, φ) + σ;

ζ изначально произносилось как [zd], звонкое σ + δ.

Примечание.

Традиции произношения древнегреческих слов разнятся в разных европейских странах. Греки, например, произносят древнегреческие тексты по правилам новогреческого. Голландцы, бельгийцы и англичане применяют к древнегреческим словам латинские правила ударения (например, anthrṓpos, lámبانο). Этот вопрос — как произносить древнегреческие слова — был предметом жарких споров ученых со времен гуманизма. Византийские ученые, которые сообщили Западу знание греческих языка и литературы, говорили на нем уже по правилам новогреческого произношения, и точно так же учили произносить его Рейхлин и Меланхтон. Поскольку при такой системе произношения звук η произносится как [i] (так, например, Κύριε ἐλέησον произносится как Kýrie eleíson), её называют **итацизмом**. Ей противостоит **этацизм** (η = долгое, открытое [e]), за который выступил Эразм Роттердамский (1528). Это произношение, как научно более обоснованное, укрепилось в Германии и некоторых других странах, однако на произношение древнегреческого часто влияют и обыкновения собственных языков этих стран.

В вопросе об исторически верном произношении нужно учитывать, что произношение некоторых букв не только различалось в разных диалектах, но и претерпевало изменение во времени. Приведем некоторые примеры:

η в более древнее время произносилась как «э». Это доказывает то, что в комедии блеяние овец передается с помощью βῆ βῆ (ср. также звукоподражательное μῆκάδες «блеющие» (т. е. козы) у Гомера). Только в эллинистическое время эта буква стала произноситься как закрытое [ē], и, наконец, как [i].

ν изначально обозначала звук [u]. Гомер звукоподражательно передает естественный звук скота глаголом μυκάσθαι (мычать). Это произношение сохрани-

лось в дифтонгах (наприм., $\alpha\upsilon$ = а-и, $\epsilon\upsilon$ = е-и). В классическое время υ произносилось как [ü] в аттическом диалекте. В византийское время она стала произноситься как [i].

ω произносилась как долгое открытое [o] (как английское aw в law).

Долгие дифтонги в аттическом диалекте 5 века до Р. Х. еще произносились так, что были слышимы оба звука (наприм., *tragōidia*). Сперва монофтонгизировался (ок. 400 г. до Р. Х.) η в «э», в эллинистическое время и дифтонги $\tilde{\alpha}i$ и $\tilde{\omega}i$ стали произноситься как [ā] и [ō] соответственно.

Тенденция к монофтонгизации ясно прослеживается также и в отношении **кратких дифтонгов**:

ει как результат слияния или заменительного удлинения (т. н. «ненастоящий $\epsilon\iota$ ») никогда не был дифтонгом, но монофтонгом, и произносился как долгое закрытое [e] (как в немецком See), например: $\phi\acute{\iota}\lambda\epsilon-\epsilon > \phi\acute{\iota}\lambda\epsilon i$, $*\chi\alpha\rho\iota\epsilon\nu\tau\varsigma > \chi\alpha\rho\iota\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ (произносится *khariēs*). Уже в 5 в. до Р. Х. аттический диалект не отличал в произношении этот ненастоящий $\epsilon\iota$ от настоящего, то есть по своему происхождению и изначальному произношению действительного дифтонга $\epsilon\iota$ (например, индоевропейское ϵi в $\lambda\epsilon\acute{\iota}\pi\omega$; $\epsilon\iota = \epsilon + i$: $\delta\rho\epsilon\iota < *o\rho\epsilon\acute{\iota}$). Правда, разница проявляет себя в слитных формах: $\tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}-\epsilon\iota\varsigma$ (с настоящим $\epsilon\iota$) $> \tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}\varsigma$, $\tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}-\epsilon\iota\nu > \tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}\nu$ (без йоты подписной). В 3–2 веках до Р. Х. $\epsilon\iota$ (= [ē]) перешел в \bar{i} ($\Delta\alpha\rho\epsilon\acute{\iota}\varsigma$, lat. *Darēus*, позднее *Darīus*).

ου изначально произносился дифтонгически как [o-u], однако уже около 600 г. до Р. Х. монофтонгизировался в долгое закрытое [ō]. Таким образом, тот же звук, возникший в результате слияния $ο+ο$ или в результате заменительного удлинения краткого $ο$ мог быть обозначен через $ου$ (так называемое ненастоящее $ου$, например $\tau\acute{o}\nu\varsigma > \tau\acute{o}\upsilon\varsigma$, произносилось [tōs]). К концу 5 в. до Р. Х. это [ō] перешло в [ū], как оно сейчас и произносится.

αι и **οι** долго сохраняли свой характер как действительные дифтонги [ai] и [oi]. Звуковое совпадение $\alpha\iota$ с ϵ , η и $οι$ с υ в аттическом диалекте можно обосновать по надписям только со 2–3 вв. по Р. Х. На одинаковом произношении $\alpha\iota/\epsilon$ и $οι/\upsilon$ основаны византийские названия букв ξ $\psi\acute{\iota}\lambda\acute{o}\nu$ и $\ddot{\upsilon}$ $\psi\acute{\iota}\lambda\acute{o}\nu$ («простое э», «простое ü»). То, что эти дифтонги в латыни передавались с помощью ae и oe (Phaedrus, Phoebus), не является аргументом в пользу ранней монофтонгизации, потому что и латинские ae и oe изначально были действительными дифтонгами.

Аспираты ф, х, θ в классическое время не были спирантами, то есть не звучали как «ф», «х» и английское «th». Это были *mutae* с придыханием, то есть немые звуки, произносимые с последующим интенсивным [h]. Таким образом, $\phi = p'$ ($p + h$), $\chi = k'$, $\theta = t'$, например, $\phi\acute{\iota}\lambda\omicron\varsigma = p'\acute{\iota}\lambda\omicron\varsigma$, $\kappa\alpha\theta\omicron\rho\acute{\alpha}\omega = k\alpha t'\omicron\rho\acute{\alpha}\delta$. Римляне поэтому в соответствии со звучанием писали Phaedrus для $\Phi\alpha\acute{\iota}\delta\rho\varsigma$. Развитие этих звуков в спиранты можно наблюдать по некоторым свидетельствам еще в дохристианское время, однако окончательно сформировалось такое произношение только в эпоху империи.

ζ произносилось, по свидетельству греческих грамматиков, как [sd] (с мягким звонким s). Это доказывают также такие слова как $\text{Ἀθήνα}\zeta\epsilon$ (из $\text{Ἀθήνα}\varsigma-\delta\epsilon$ «в Афины»), $\Theta\epsilon\omicron\zeta\omicron\tau\acute{\iota}\delta\eta\varsigma$ (= $\Theta\epsilon\omicron\varsigma-\delta\omicron\tau\acute{\iota}\delta\eta\varsigma$). У Платона находим имя персидского бога Ау-

gamazda в виде Ὠρομάζης. Произношение этого звука как звонкого s утвердилось в аттическом диалекте во времена эллинизма.

3. Придыхания

1. Каждый гласный или дифтонг, начинающий слово, имеет над собой знак придыхания (spiritus), который может быть двух видов:

а) Spiritus asper (густое придыхание) «´», которое произносится как звук [h], например, ἁρμονία произносится [harmonía],

б) Spiritus lenis (тонкое придыхание) «`», которое не произносится, например, Ἀλέξανδρος произносится [Aléxandros].

2. Поскольку ρ в начале слова произносилось как r + h или h + r, каждое ρ в начале слова получает густое придыхание, например, ῥόδος, ῥήτωρ.

Ранее -ρρ- в середине слова писалось с придыханиями таким образом: -ῥῥ-, однако теперь пишут обычно без придыханий: Πύρρος (вместе с Πύρρος, лат. Pyrrhus).

3. Составные слова, у которых вторая составная часть начинается с [h], сохраняют этот звук также и в составном слове, однако придыхание не ставится: ὁδός «путь» — σύνοδος (произносится [súnhodos], «собрание»).

Ο κάθοδος из кат(ά) см. § 20, 1.

4. Позиция придыхания

Гласные (включая α, η, ω) и ρ имеют придыхание:

в строчном написании **над** собой: ἀνήρ, ἁρμονία, ῥήτωρ,

в заглавном написании **перед** собой: Ἀλέξανδρος, Ἑλλάς, Ἄιδης, Ὠιδεῖον.

Дифтонги имеют придыхания над вторым гласным:

εἰ, οὐκ, Αἰγαί, Εὐριπίδης.

Примечание.

Ко времени принятия малоазийско-ионического алфавита (см. § 1, примеч.) звук [h] еще произносился как в аттическом, так и в других диалектах. Но поскольку знак Η уже не мог использоваться для этого звука (потому что он обозначал в ионийском алфавите звук η), был изобретен новый знак путем применения первой половины знака Η: Ꞥ. Для тонкого придыхания в древнее время вообще не существовало никакого знака. Только alexandрийские грамматики создали для него знак Ꞥ (вторая половина старого Η). Вскоре Ꞥ и Ꞥ упростились до ρ и ρ̣. И из них уже через округление образовались в минускульном письме ´ и `.

4. Слоги

1. Количество слогов

а) Кратким является слог с кратким гласным, за которым или совершенно не следует согласный или следует **один** простой согласный:

ἄ-γο-μεν, νέ-ος.

б) Слог является по природе (*naturā*) долгим, если содержит долгий гласный или дифтонг:

ῥ-ρως, δῆ-μου.

с) Слог является долгим по положению (*positione*¹), если за кратким гласным следуют два и более согласных (ζ, ξ, ψ рассматриваются как два согласных):

ἄλλος, ἄνθρωπος, ἄξω, ὄζος.

Для произношения долгота слога по положению не имеет значения. Следует принимать во внимание количество самого гласного:

ἄλλος (произносится *ál-los*) — μάλλον (произносится *má-lon*)

2. Слогораздел

а) Один согласный принадлежит следующему слогу:

ῥ-χω, φέ-ρω, δό-ξα.

В наших современных изданиях при слогоразделе как один согласный рассматриваются также ζ, ξ и ψ.

б) Группа согласных принадлежит следующему слогу, если с этой группы может начинаться греческое слово. В противном случае граница слогораздела лежит сразу за первым согласным:

γι-γνώ-σκω, τέ-κνον, νύ-κτος, γυ-μνός, ὄ-πλα, ἄ-πτο-μαι, ἐ-σθής, δε-σμός, ἔ-στρε-ψα,

но:

ἀν-δρεῖ-ος, ἀγ-γέλ-λω, πρᾶγ-μα, πέμ-πω, κίν-δυ-νος, ἄρ-παξ (хищный)

с) Составные слова разделяются по составляющим их словам:

ἐκ-λείπω, προσ-έχω, συν-άγω, ὥσ-περ.

5. Ударение

1. Сущность греческого ударения

В то время как в русском языке ударение осуществляется посредством усиления звука (так называемое экспираторное ударение), в греческом ударные слоги отличаются от безударных **более высоким тоном** (так называемое музыкальное ударение). Поэтому когда мы при чтении греческих слов ударные слоги отмечаем экспираторным усилением, мы отклоняемся от древнегреческого образа речи.

На музыкальное ударение указывает уже специальное античное выражение *προσῳδία*, лат. *accentus* (от *cantare*) = «при-певание».

¹ «*positione*» есть перевод греческого специального выражения *θέσει* (= по положению).

2. Знаки ударения

а) Острое «´». Оно может стоять как на кратком, так и на долгом слоге:

ἄνθρωπος, ἀνθρώπου.

б) Тяжелое «`». Оно ставится вместо острого на последнем слоге слова, которое не отделяется от последующего слова никаким знаком:

τὸν θεὸν σέβει, однако: σέβει τὸν θεόν

с) Облеченное «~». Оно может стоять только на долгих гласных и дифтонгах:

δῆμος, ἐμοῦ

Ударения стоят (так же, как и придыхания, § 3, 4) в случае с маленькими буквами над гласной (если это дифтонг, то над второй гласной), в случае с большими буквами — перед гласной.

Если придыхание и ударение встречаются на одной и той же гласной, то тогда:

Острое и тяжелое ударения стоят после придыхания: ἄνθρωπος, ὅς, Αἴας, Ἰδης.

Облеченное ударение стоит над придыханием: ἦν, Ἄγις

3. Позиция ударения в слове

Ударение может стоять только на первом, втором или третьем слоге от конца слова. При этом выполняются следующие **правила об ударении**:

а) Третий слог от конца (antepenultima) может иметь только острое ударение, при этом только тогда, когда последний слог (ultima) краток:

ἄνθρωπος (но: ἀνθρώπου), θάλαττᾱ (но: θαλάττης).

Слово, имеющее острое ударение на третьем слоге от конца называется Proparoxytonon.

б) Второй слог от конца (penultima) имеет облеченное ударение, если он сам долгот, а последний слог краток. В противном случае он имеет острое ударение:

δῆμος, но: δήμου — φεύγε, но: φεύγω — φίλος, ἵππος

Слово, имеющее облеченное ударение на втором слоге от конца, называется Properispomenon; слово, имеющее острое ударение на втором слоге от конца, называется Paroxytonon.

с) Последний слог от конца (ultima) имеет острое или облеченное ударение. Вместо острого стоит тяжелое, если после слова не следует никакого знака:

βωμός, βωμός τοῦ θεοῦ — φώς, φῶς (см. примеч.).

Слово, имеющее острое (или тяжелое) ударение на последнем слоге, называется Oxýtonon; слово, имеющее облеченное ударение на последнем слоге, называется Perispomenon.

Примечание.

Значки ударений, изобретенные александрийским ученым Аристофаном Византийским (ок. 220 г. до Р. Х.), изначально были задуманы как помощь для учеников. Причина, по которой были созданы три различных знака, кроется в музыкальном характере ударения:

Острое ударение обозначает высокий, поднимающийся тон в отличие от более низкого звучания безударных слогов. Тяжелое ударение обозначает звук, который ниже, чем при остром, но который все же выше, чем безударные слоги. Облеченное ударение возникло из сочетания острое+тяжелое «´`». Оно показывает, что гласный в течении первой моры¹ произносится с восходящим тоном, а во вторую мору с нисходящим.

Итак, возникло различие в произношении слов φῶς (мужчина) и φῶς (свет). В русском с этим можно сравнить разницу вопросительного «даа?» и утвердительного «да!».

6. Atona и Enklitika

1. Átona (т. е. безударные) суть слова, которые не имеют ударения, потому что они тесно связываются с последующим словом (поэтому их называют также Proklitika). К группе atona относятся следующие 10 односложных слов:

ὁ, ἡ, οἱ, αἱ — ἐν, εἰς, ἐκ (ἐξ) — εἰ, ὥς — οὐ (οὐκ, οὐχ)

Отрицание οὐ получает ударение, если стоит в конце предложения:

πῶς γὰρ οὐ;

Все atona получают ударение, если за ними следует Enklitikon (см. ниже, 2 b, α).

2. Enklitika (т. е. опирающиеся) суть односложные и двусложные слова, которые связываются с предшествующим словом настолько тесно, что образуют с ним одно фонетическое единство. При этом они обыкновенно теряют свое собственное ударение.

а) Enklitika суть:

α) формы личных местоимений μου, μοι, με — σου, σοι, σε — οἱ (§ 56 f);

β) Неопределенное местоимение τις, τι (§ 63);

γ) Неопределенные местоименные наречия που (где-то), ποι (куда-то), ποθεν (откуда-то), πως, πη (как-то), ποτέ (когда-то);

δ) Praesens indicativi от глаголов φημί и εἰμί кроме форм φής (§ 112) и εἶ (§ 114);

ε) Частицы τε (и), γε (хотя), τοι (право), νυν (так, да), περ (именно), πο (еще);

ζ) Суффикс -δε («там, туда»), например, в ὅδε («этот там»), οἴκαδε (домой).

¹ Мора (от лат. mora «промедление») — время, требуемое для произнесения краткого гласного. Произнесение долгого гласного или дифтонга удваивает необходимое время, то есть занимает две моры.

б) Правила постановки ударения:

α) Enklitikon теряет свое ударение

после atonon, последнее приобретает острое ударение: εἶ τις;

после слова, имеющего ударение на последнем слоге (perispomenon или oxytonon). Острое ударение на последнем слоге **не заменяется** на тяжелое: σοφῶν τις, σοφῶν τινῶν, σοφός τις, σοφός ἐστιν.

после слова с острым ударением на третьем от конца слоге (proparoxytonon) или с облеченным ударением на втором от конца слоге (properispomenon); эти слова получают дополнительное острое ударение на последнем слоге: ἄνθρωπός τις, ἄνθρωποί εἰσιν, δῶρόν τι, δῆλόν ἐστιν.

β) После слова с острым ударением на втором слоге от конца (paroxytonon) односложные энклитики теряют свое ударение, двусложные сохраняют: φίλος τις, φίλοι τινές, φίλων τινῶν.

γ) Если несколько энклитик следуют друг за другом, только последнее слово теряет ударение, остальные получают острое ударение: φίλοι μοί εἰσίν τινες, εἶ τις μοί φησιν.

δ) Энклитики имеют ударение (дополнительно к случаям, названным под β и γ) также в следующих случаях:

после знака препинания: φησὶν ἐκεῖνος,

после элизии: χαλεπὸν δ' ἐστίν (вместо δέ ἐστιν).

7. Знаки чтения и препинания

Для облегчения чтения слов и предложений в древнегреческом языке служат следующие знаки:

1. Придыхания (§ 3);

2. Ударения (§ 5, 2);

3. Трема, или точки разделения «¨» . Они показывают, что два стоящих рядом гласных, которые обычно образуют дифтонг, должны произноситься отдельно, как два самостоятельных гласных:

Ἀτρεΐδης (произносится [Atré-ídes]).

Трема может отсутствовать, если разделенность гласных уже показана ударением или придыханием:

εὖ (эпическая форма), οἷς, νηλεῖ.

4. Коронис («крючок») «´». Внешне похож на тонкое придыхание, однако служит знаком для красиса (§ 20, 2), то есть слияния последней гласной одного слова с первой гласной следующего за ним:

τᾶλλα из τὰ ἄλλα, προῦβαλλον из προέβαλλον.

5. Апостроф «´». Он показывает выпадение конечного гласного слова (элизия): παρ' ἐμοῦ, ἀλλ' ἐγώ.

6. Знаки препинания.

- а) Точка и запятая пишутся как в русском;
 - б) Колон в виде точки вверх строки « · » используется на месте нашего двоеточия и точки с запятой;
 - с) Вопросительный знак имеет вид нашей точки с запятой « ; », например, τί λέγεις; «Что ты говоришь?»
- Восклицательного знака не существует.

Примечание.

Так же, как и знаки для ударений, рассмотренные знаки чтения и пунктуации были изобретены Аристофаном Византийским (см. § 5, примеч.).

Важнейшие фонетические закономерности

8. *ā*

Индоевропейскому *ā* в древнейшем греческом соответствовал везде *ā*, однако в аттическом диалекте этот звук перешел в *η* во всех позициях, кроме после *ε*, *ι*, *ρ*. Ср. окончания следующих существительных, восходящие к индоевропейскому *-ā*:

1. θεᾶ́, κακίᾱ, χῶρᾱ
2. βοή́, τιμή́, ἀρετή́

Примечание. Вероятно, *ā* (= индоевропейское *ā*) в аттическом диалекте сперва перешло в *η* во всех позициях, как и в ионийском, но затем *η* обратно превратилось в *ā* после *ε*, *ι* и *ρ*. В слове κόρη < κόρη (§ 15, 4) *η* изначально стояло не после *ρ*. В словах, где *ā* стоит после согласного, это *ā* возникло уже после перехода *ā* > *η* в результате более поздних явлений заменительного удлинения (ср., наприм., § 11), слияния и др.

9. Чередование (аблаут)

Под аблаутом понимают обусловленную индоевропейским ударением смену определенных гласных и дифтонгов внутри этимологически родственных групп слов и форм (ср. лат. “tegere, toga”). При этом может идти речь или об изменении качества (окраски) звука («квалитативный, или качественный аблаут») или об изменении количества, т. е. долготы («квантитативный, или количественный аблаут»).

1. Квалитативный аблаут: *ε* или *η* (е-ступень) чередуется с *ο* или *ω* (ο-ступень)
- | | |
|-----------|-----------|
| е-ступень | ο-ступень |
| λέγω | λόγος |
| λείπω | λοιπός |

σπεύδω	σπουδή
ρήγνυμαι	ῥρωγα

2. Квантитативный аблаут: краткая гласная (полная ступень) чередуется с соответствующей долгой (продлённая ступень) или исчезает вовсе (нулевая ступень):

полная ступень	продленная ступень	нулевая ступень
πατέρα	πατήρ	πατρί
ρήτορες	ρήτωρ	—
λείπω	—	ἔλιπον
φεύγω	—	ἔφυγον

3. Если корни и т.д. содержат плавный или носовой звук, в нулевой ступени они становятся слогообразующими (ср. § 13):

полная ступень	нулевая ступень
πατέρες	πατράσι < πατρσι (но: πατρί см. выше)
корень στελ- (στέλλω)	ἔσταλμαι < ἐστλμαι
корень τεν- (τείνω)	ἐτάθην < ἐτυθην

4. Полная ступень может содержать также долгий гласный. В таком случае продленной ступени, конечно, не существует, но только нулевая (слабая) ступень:

полная ступень	нулевая ступень
ῖστημι (η < индоев. ā, § 8)	στατός
τίθημι (η < индоев. ē)	θετός
δίδωμι	δοτός

Примечание. И в случаях, когда η < индоевр. ē, в нулевой ступени может оказаться все же α: ρήγνυμαι — ῥράγην.

5. Квалитативный аблаут может сочетаться с квантитативным, например:

е-ступень	о-ступень	нулевая ступень
ἐγενόμην	γέγονα	γίγνομαι
λείπω	λέλοιπα	ἔλιπον

Однако случаи, когда присутствуют сразу все ступени аблаута, очень редки.

6. Двусложные корни в большинстве своем имеют в одном из двух слогов полную ступень, а во втором нулевую, либо же в обоих слогах нулевую ступень, и при этом в таком случае нулевую ступень правильнее было бы называть слабой, например, корень γενη-:

1-ый слог: полная	нулевая	нулевая
2-ой слог: нулевая	полная	нулевая
γένεσις	γνήσιος	γίγνομαι
γέγονα		

10. Сокращение гласных и перенос количества

1. Долгий дифтонг перед согласным сокращается:

$\nu\alpha\upsilon\varsigma > \nu\alpha\tilde{\upsilon}\varsigma$

$\beta\alpha\varsigma\iota\lambda\eta\upsilon\varsigma > \beta\alpha\varsigma\iota\lambda\epsilon\tilde{\upsilon}\varsigma$

$\gamma\nu\omega\iota\mu\epsilon\nu > \gamma\nu\omega\tilde{\iota}\mu\epsilon\nu$

Примечание.

Долгие дифтонги долго сохранялись в аугментированных формах типа $\eta\tilde{\upsilon}\chi\acute{o}\mu\eta\nu$, позднее, однако, сократились по возможности и здесь ($\epsilon\tilde{\upsilon}\chi\acute{o}\mu\eta\nu$ вероятно сокращенно < $\eta\tilde{\upsilon}\chi\acute{o}\mu\eta\nu$, о случае с аугментом ср. § 75 ЛР-57). Это правило не распространяется на долгие дифтонги более позднего происхождения, например, долгие дифтонги в $\tau\iota\mu\tilde{\alpha}\varsigma$, $\tau\iota\mu\tilde{\omega}\mu\epsilon\nu$ и т.д., в которых долгота есть следствие слияния (ср. § 87, 1).

2. Долгий гласный перед «v + согласный» сокращается:

$\beta\tilde{\alpha}\nu\tau\epsilon\varsigma > \beta\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\varsigma$

$\pi\alpha\iota\delta\epsilon\upsilon\theta\eta\nu\tau\epsilon\varsigma > \pi\alpha\iota\delta\epsilon\upsilon\theta\acute{\epsilon}\nu\tau\epsilon\varsigma$

$\gamma\nu\omega\nu\tau\epsilon\varsigma > \gamma\nu\acute{o}\nu\tau\epsilon\varsigma$

3. Долгий гласный перед долгим гласным часто сокращается:

$\nu\tilde{\alpha}\rho\omega\nu > \nu\eta\tilde{\omega}\nu$ (§ 8; § 15, 3) > $\nu\epsilon\tilde{\omega}\nu$

$\beta\alpha\varsigma\iota\lambda\eta\tau\omega\nu > \beta\alpha\varsigma\iota\lambda\acute{\eta}\omega\nu$ (§ 15, 3) > $\beta\alpha\varsigma\iota\lambda\acute{\epsilon}\omega\nu$

4. Сочетания $\eta\omega$, $\eta\alpha$ преобразуются в $\epsilon\omega$, $\epsilon\tilde{\alpha}$ («перенос количества»):

$\nu\tilde{\alpha}\rho\omega\varsigma > \nu\eta\acute{\omega}\varsigma$ (см. выше) > $\nu\epsilon\acute{\omega}\varsigma$

$\beta\alpha\varsigma\iota\lambda\eta\tau\omega\varsigma > \beta\alpha\varsigma\iota\lambda\acute{\eta}\omega\varsigma$ (см. выше) > $\beta\alpha\varsigma\iota\lambda\acute{\epsilon}\omega\varsigma$

$\beta\alpha\varsigma\iota\lambda\eta\tau\alpha > \beta\alpha\varsigma\iota\lambda\acute{\eta}\alpha > \beta\alpha\varsigma\iota\lambda\acute{\epsilon}\tilde{\alpha}$

Примечание.

η , происшедшая из $\tilde{\alpha}$, при сокращении становится то $\acute{\alpha}$, то ϵ , в зависимости от того, когда произошло это сокращение: до или после превращения $\tilde{\alpha} > \eta$ (§ 8), на-прим., с одной стороны, $\nu\alpha\tilde{\upsilon}\varsigma$, с другой, — $\nu\epsilon\acute{\omega}\varsigma$, $\nu\epsilon\tilde{\omega}\nu$ рядом с $\nu\eta\acute{\iota}$.

11. Заменительное удлинение

При исчезновении определенных согласных предыдущий краткий гласный удлиняется («Заменительное удлинение», ср. § 14, 5; § 16, 5–8) по следующим правилам:

$\acute{\alpha} > \tilde{\alpha}$, при этом $\tilde{\alpha}$ переходит в η (кроме позиции после ϵ , ι , ρ), если это удлинение возникло перед превращением $\tilde{\alpha} > \eta$ (§ 8):

$\epsilon\phi\acute{\alpha}\nu\text{-}\sigma\alpha > \epsilon\phi\tilde{\alpha}\nu\alpha > \epsilon\phi\eta\nu\alpha$ (§ 16, 6)

$\pi\acute{\alpha}\nu\tau\text{-}\iota\alpha > \pi\tilde{\alpha}\nu\sigma\alpha > \pi\acute{\alpha}\sigma\alpha$ (§ 14, 9; § 16, 7)

$\epsilon > \epsilon\iota$ (= $\bar{\epsilon}$, § 2 примеч.): $\acute{\epsilon}\sigma\text{-}\mu\iota > \epsilon\iota\mu\acute{\iota}$ (§ 16, 5)

$\omicron > \omicron\upsilon$ (= $\bar{\omicron}$, § 2 примеч.): $\tau\omicron\nu\varsigma > \tau\omicron\tilde{\upsilon}\varsigma$ (§ 16, 8)

ĩ > ī

ũ > ū

κλῖν-ω > κλῖνω (§ 14, 5)

ἀμῦν-ω > ἀμῦνω (§ 14, 5)

Примечание 1.

В более древних явлениях удлинения результатом удлинения ε и ο являются, соответственно, η и ω (ср., наприм., удлинение в номинативе πομῆν, γέρων, § 34 ЛР-13; § 9, 2).

Примечание 2.

Долгий гласный в таком же положении остается без изменений: παιδεύωνσι > παιδεύωσι.

12. Слияние

Два встречающиеся друг с другом гласных одного слова сливаются в один, всегда долгий, звук («слияние»):

1. Гласный с подобным себе гласным (или дифтонгом) сливается в соответствующий долгий гласный (или дифтонг):

α + α > ᾱ	κρέαα > κρέᾱ	η + ε > η	ῆεν > ῆν
α + αι > αι	μνάαι > μναῖ	η + ει > η	ζήει > ζῆ
ε + ε > ει ¹	ἐποίεε > ἐποιέι	ο + ο > ου ²	νόος > νοῦς
ε + ει > ει	ποιέει > ποιεῖ	ο + ου ² > ου ²	δουλόουσι > δουλοῦσι
ε + η > η	ποιέητε > ποιῆτε	ο + ω > ω	δουλόω > δουλῶ
η + η > η	παιδευθήητε ³ > παιδευθῆτε	ο + οι > οι	περίπλοοι > περίπλοι
		ω + ω > ω	γνώω > γνῶ

2. Гласный + ι дает соответствующий дифтонг с ι:

α + ι > αι	πάις > παῖς	η + ι > η	φη(σ)ις > φῆς (ср. § 112 ЛР-90)
ε + ι > ει	γένει > γένει	ο + ι > οι	αἰδότη > αἰδοῖ
ε + ī > ει	θε-ī-μεν > θεῖμεν		

3. При слиянии звуков [a] и [e] сохраняется звук, идущий первым:

α + ε > ᾱ	τιμάετε > τιμᾶτε	ε + α > η	γένεα > γένη
α + η > ᾱ	τιμάητε > τιμᾶτε	ε + αι > η	λείπε(σ)αι > λείπη
α + ει > ᾱ	τιμάει > τιμᾶ	η + α > η	ῆα > ῆ
α + η > ᾱ	τιμάη > τιμᾶ		

¹ ει = ε, § 2, примеч.

² ου = ὀ, § 2, примеч.

³ однако ср. § 107 ЛР-84 о coni. act.

Примечание.

После ε, ι и, частично, после υ звук [a] сохраняется в слиянии даже тогда, когда он стоит на втором месте. Ср.: εὐκλεῖᾱ, ὑγιᾱ, εὐφυᾱ, где -ᾱ < -έα. Это случается часто также благодаря аналогии (ср. § 31 ЛР-8 и 9; § 32 f. ЛР-10 и § 56 ЛР-43).

4. Звук [o] сохраняется во всех сочетаниях:

α + ο	> ω	τιμάομεν > τιμῶμεν	η + ω	> ω	βῆω > βῶ
α + ου ¹	> ω	τιμάουσι > τιμῶσι	η + οι	> ω	ζήοιμεν > ζῶμεν
α + ω	> ω	τιμάω > τιμῶ	ο + ε	> ου ¹	δουλόετε > δουλοῦτε
α + οι	> ω	τιμάοιμεν > τιμῶιμεν	ο + ει	> οι	δουλόεις > δουλοῖς
ε + ο	> ου ¹	ἀργυρέος > ἀργυροῦς	ο + η	> οι	δουλόης > δουλοῖς
ε + ου ¹	> ου ¹	ποιέουσι > ποιοῦσι	ο + η	> ω	δουλόητε > δουλῶτε
ε + ω	> ω	ποιέωμεν > ποιῶμεν	ο + α	> ω	μείζονα > μεῖζω
ε + οι	> οι	ποιέοιμεν > ποιοῖμεν	ω + η	> ω	δῶητε ² > δῶτε
η + ο	> ω	ζήομεν > ζῶμεν	ω + η	> ω	δῶη ² > δῶ
η + ου ¹	> ω	ζήουσι > ζῶσι			

Ударение: Звук, образовавшийся в результате слияния, получает ударение, если его имел один из слившихся звуков; и при этом ударение облученное, если ударным был первый гласный, или острое, если ударным был второй, например:

ἐτίμαε > ἐτίμα, τιμάω > τιμῶ, ἐσταῶς > ἐστώς

Примечание.

Встреча двух гласных часто обусловлена выпадением определенных согласных (ι, σ, ρ), которое произошло на том или ином этапе развития языка. После исчезновения ρ тенденция к слиянию была уже не столь действенна как раньше, и поэтому, если слияние и происходило, ему подвергались только легко сливающиеся гласные (одинаковые гласные, гласный + ι, ср., наприм., § 44). Однако слияние в это время могло уже и не произойти без каких-либо видимых причин к тому.

13. Слогообразующие плавные и носовые

Плавные и носовые в индоевропейском языке могли брать на себя слогообразующую функцию (функцию гласных). Это происходило при встрече многих согласных, на конце слова после согласного и т. п. Эти слогообразующие плавные и носовые, обозначаемые с помощью знаков ρ, λ, μ, ν (ρ, λ, μ, ν), производятся приблизительно как звуки, обозначаемые буквами “er”, “el”, “en”, “em” в немецких словах «Vater», «Vogel», «Leben», «Atem». Эти звуки получили в древнегреческом языке развитие, отличное от согласных плавных и носовых:

¹ ου = ὄ, § 2, примеч.

² однако ср. § 107 ЛР-84 о coni. act.

1. $\underset{\circ}{r} > \rho\alpha$ или $\alpha\rho$: $\text{πατρ}\underset{\circ}{\rho}\sigma\iota > \text{πατρ}\acute{\alpha}\sigma\iota$, $\epsilon\phi\theta\underset{\circ}{\rho}\mu\alpha\iota > \epsilon\phi\theta\alpha\rho\mu\alpha\iota$
2. $\underset{\circ}{l} > \lambda\alpha$ или $\alpha\lambda$: $\epsilon\kappa\underset{\circ}{\lambda}\pi\eta\nu > \epsilon\kappa\lambda\acute{\alpha}\pi\eta\nu$, $\epsilon\sigma\tau\underset{\circ}{\lambda}\kappa\alpha > \epsilon\sigma\tau\alpha\lambda\kappa\alpha$
3. $\underset{\circ}{m} > \alpha$: $\delta\epsilon\kappa\underset{\circ}{m} > \delta\epsilon\kappa\alpha$, ср. decem
4. $\underset{\circ}{n} > \alpha$: приставка $\underset{\circ}{n}- > \acute{\alpha}-$ в $\acute{\alpha}\gamma\nu\omega\sigma\tau\omicron\varsigma$ и под. («a privativum», ср. лат. **in**-cognitus, нем. **un**-bekannt).

14. $\underset{\circ}{i}$ и сочетания с $\underset{\circ}{i}$

1. В индоевропейском языке вместе с гласным (слоговым) $[i]$, существовал согласный (неслоговой) $[\underset{\circ}{i}]$. При определенных обстоятельствах $[i]$ и $[\underset{\circ}{i}]$ могли переходить друг в друга, в особенности между гласными $i > \underset{\circ}{i}$.

Согласный $\underset{\circ}{i}$ как таковой в древнегреческом не сохранился, однако оставил после себя многообразные следы (ср. 2 и 4–13).

2. В начале слова $\underset{\circ}{i} > h-$ (густое придыхание) или $\zeta-$:

$\eta\pi\alpha\rho$ ($\pi < q^u$, § 17, 1), ср. лат. *iesur*; $\zeta\upsilon\gamma\acute{o}\nu$, ср. лат. *iugum*.

3. В середине слова между гласных $\underset{\circ}{i}$ выпал:

$\acute{\rho}\acute{o}\lambda\eta\underset{\circ}{\mu}\acute{o}\varsigma > \acute{\rho}\acute{o}\lambda\eta\acute{o}\varsigma > \acute{\rho}\acute{o}\lambda\epsilon\omega\varsigma$ (§ 10, 4)

4. $-\alpha(o) + \underset{\circ}{v}, \underset{\circ}{r}\underset{\circ}{i} > -\alpha\iota\nu-, -\alpha\iota\rho- (-\sigma\iota\nu-, -\sigma\iota\rho-)$:

$\phi\alpha\nu\underset{\circ}{\chi}\omega > \phi\alpha\acute{\iota}\nu\omega$, $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\underset{\circ}{\chi}\omega > \kappa\alpha\theta\alpha\acute{\iota}\rho\omega$, $\mu\omicron\rho\underset{\circ}{\chi}\alpha > \mu\omicron\acute{\iota}\rho\alpha$

5. $-\epsilon (i, u) + \underset{\circ}{v}, \underset{\circ}{r}\underset{\circ}{i} > -\epsilon\iota\nu-, -\epsilon\iota\rho- (-\acute{\iota}\nu-, -\acute{\iota}\rho-; -\acute{u}\nu-, -\acute{u}\rho-)$, выпадение $\underset{\circ}{i}$ с заменительным удлинением (§ 11):

$\tau\epsilon\nu\underset{\circ}{\chi}\omega > \tau\epsilon\acute{\iota}\nu\omega$, $\phi\theta\epsilon\rho\underset{\circ}{\chi}\omega > \phi\theta\epsilon\acute{\iota}\rho\omega$, $\kappa\lambda\iota\nu\underset{\circ}{\chi}\omega > \kappa\lambda\acute{\acute{\iota}}\nu\omega$, $\acute{\alpha}\mu\upsilon\nu\underset{\circ}{\chi}\omega > \acute{\alpha}\mu\acute{\acute{\upsilon}}\nu\omega$

Примечание.

То, что в случае с $\epsilon\iota$ имеет место заменительное удлинение, а не истинный дифтонг, как в п. 4, можно заключить, среди прочего, из того, как этот звук записывался в древнейших надписях.

6. $-\lambda\underset{\circ}{i}- > -\lambda\lambda-$:

$\sigma\tau\epsilon\lambda\underset{\circ}{\lambda}\omega > \sigma\tau\acute{\epsilon}\lambda\lambda\omega$

7. $-\underset{\circ}{r}\underset{\circ}{i}- > -\underset{\circ}{i}-$:

$\kappa\lambda\alpha\underset{\circ}{r}\underset{\circ}{i}\omega > \kappa\lambda\alpha\acute{\iota}\omega$, $\eta\delta\epsilon\underset{\circ}{r}\underset{\circ}{i}\alpha > \eta\delta\epsilon\acute{\iota}\alpha$

8. $-\sigma\underset{\circ}{i}- > -\underset{\circ}{i}-$:

$\acute{\alpha}\lambda\eta\theta\epsilon\sigma\underset{\circ}{\alpha} > \acute{\alpha}\lambda\eta\theta\epsilon\acute{\iota}\alpha$, $\pi\epsilon\pi\alpha\iota\delta\epsilon\upsilon\kappa\upsilon\sigma\underset{\circ}{\alpha} > -\kappa\upsilon\acute{\iota}\alpha$

Примечание.

Во многих случаях эта йота также исчезла: $\tau\epsilon\lambda\epsilon\sigma\underset{\circ}{\omega} > \tau\epsilon\lambda\acute{\acute{\epsilon}}\omega$.

9. $-\tau\underset{\circ}{i}-, -\theta\underset{\circ}{i}- > -\sigma\sigma- > -\sigma-$:

$\pi\alpha\iota\delta\epsilon\upsilon\omicron\nu\tau\underset{\circ}{\alpha} > \omicron\nu\sigma\alpha > \omicron\upsilon\sigma\alpha$ (§ 16, 7), $\mu\epsilon\theta\underset{\circ}{\alpha}\varsigma > \mu\acute{\epsilon}\sigma\omicron\varsigma$

Примечание.

Вместо -σ- (< -σσ-) встречается также -ττ-, что объясняется, видимо, не какой-либо фонетической закономерностью, а аналогией: πλαθίω > πλάττω.

10. -δι- > -ζ-:

ἐλπιδῖω > ἐλπίζω

11. -κί-, -χί- > -ττ-:

φυλακῖω > φυλάττω, тараχῖω > тарάττω

12. -γί- > -ζ-:

στεναγῖω > στενάζω

13. -πί-, -φί-, -βί- > -пт-:

τυπιῶ > τύπτω, θαφιῶ > θάπτω, βλαβῖω > βλάπτω

15. υ (= ɣ) и сочетания с υ

Вместе с гласным и согласным [i] в индоевропейском языке существовали гласный и согласный [u], которые тоже при определенных условиях могли переходить друг в друга, в особенности между гласными u > u̇.

Соответствующие буквы древнегреческого языка — υ и ɣ (ср. § 1, 1). Аттический диалект потерял ɣ рано, однако некоторые остаточные явления, связанные с этим звуком, еще можно заметить (ср. 2 и 5–7).

2. В начале слова ɣ- в большинстве случаев бесследно исчез, однако в некоторых случаях перешел в густое придыхание:

ɣεργον > ἔργον, ср. нем. Werk; ɣοραω > ὀράω, ср. нем. ge-wahren

3. В середине слова между гласных ɣ исчез:

βοɣος > βοός, ср. лат. bovis

4. Часто ɣ бесследно исчезает также после согласных:

ɣειδɣως > εἰδώς, ср., напротив, 6 и 7

5. В начале слова σɣ > h- (густое придыхание):

σɣᾶδус > ἡδύς (§ 8), ср. лат. suavis

6. В начале слова тɣ- > σ-:

тɣος > σός, ср. tuus

7. В середине слова -тɣ- > -ττ-:

тетɣарес > τέτταρες (ср. § 65 ЛР-51)

16. σ и сочетания с σ

1. В начале слов перед гласным σ- > h- (густое придыхание):

σεξ > ἔξ, ср. лат. sex

2. В середине слова между гласными -σ- выпало:

γενεσος > γένεος > γένους (§ 12, 4)

Примечание.

Где «σ» все-таки появляется между гласными, она восходит или к -σσ- и другим сочетаниям согласных (ср. 3, 7, 9; § 14, 9; также § 17, 2), или же она появилась на этом месте по аналогии с формами, где она сохранилась по фонетическим правилам, особенно там, где это необходимо для правильного понимания: ἐπαίδευσα (по аналогии с ἔπεισα и др., ср. 9), ἰχθύσι (по аналогии с γένεσι и др., ср. 3) и т. д.

3. -σσ- > -σ-:

γένεσσι > γένεσι

4. В начале слов σμ-, σν-, σλ-, ср- > μ-, ν-, λ-, ρ-:

σμία > μία, σνευρον > νεῦρον, σλαβων > λαβών, σρεφει > ῥέει (§ 15, 3) > ῥεῖ (§ 12, 1)

Примечание.

Густое придыхание над ρ есть остаточное действие выпавшей сигмы (ср. 1) и по аналогии со случаями такого рода оно было перенесено на всякое ρ в начале слова. Более ясные следы этой сигмы остались у глаголов, которые некогда начинались с перечисленных здесь сочетаний согласных, в аугментированных и редуцированных формах (ср. примеч. 2 к 5).

5. В середине слова -σμ-, -σν- > -μ-, -ν- с заменительным удлинением (§ 11):

ἐσμι > εἰμί, ἐσναι > εἶναι

Примечание 1.

В некоторых случаях, однако, -σν- > -νν-: ρεσνυμι > ἔννυμι (§ 15, 2).

Примечание 2.

Подобно как -σμ- и -σν- изменилось и -σλ- в слове εἴληφα < σεσλᾱφα (§ 17, 4; § 8), но -ср- развивалось по-другому: ἔρρει < ἐсρεφε. По аналогии с ῥεῖ-ἔρρει и др. произошло удвоение всякого ρ, которое из начала слова попадает в середину (из-за приращения, редупликации, образования сложного слова).

6. В середине слова -μσ-, -νσ- (но ср. 7), -λσ-, -ρσ- > -μ-, -ν-, -λ-, -ρ- с заменительным удлинением (§ 11):

ἐνεμσα > ἔνειμα, ἐφανσα > ἔφηνα

ἡγγελσα > ἡγγεῖλα, ἐσπερσα > ἔσπειρα

Примечание.

Нередко -λσ-, -ρσ- сохраняются по аналогии с правильными формами, например, в ἁλσί и θηρσί (по аналогии с ἐλπίσι и др., ср. 9). Ср. также примеч. к 2 о ἰχθύσι.

7. Правило пункта 6 справедливо только в отношении изначального -νσ-, но не для -νσ-, которое возникло позднее из других сочетаний. В таких случаях -νσ- > -σ- с заменительным удлинением (§ 11):

παντῖα > **πανσα** > **πᾶσα** (ср. § 14, 9)

παιδεύοντι > παιδεύ**ονσι** > παιδεύ**ουσι** (ср. § 17, 2)

γεροντι > γερον**σι** > γέρ**ουσι** (ср. 9)

σπενδσω > σπεν**σω** > σπεί**σω** (ср. 9)

8. На конце слов -νς > -ς с заменительным удлинением (§ 11):

ταν**ς** > τᾶ**ς**, τον**ς** > τού**ς**, ἐν**ς** > εἰ**ς**

9. τ, θ, δ + σ > -σσ- > σ:

γυμνη**τς** > γυμνής, ἐπει**θσα** > ἔπει**σα**, ἐλπι**δσι** > ἐλπί**σι**

10. π, φ, β + σ > ψ:

γυ**πς** > γύ**ψ**, ἐγρα**φσα** > ἔγρα**ψα**, Ἀρα**βσι** > Ἄρα**ψι**

11. κ, γ, χ + σ > ξ:

ἐφυλα**κσα** > ἐφύλα**ξα**, ὄνυ**χσι** > ὄνυ**ξι**, αἰγ**ς** > αἶ**ξ**

12. σ между согласными выпало:

τεταρα**χσθαι** > τεταρά**χθαι** (ср. § 19, 5), σεκ**στος** > ἔκ**τος** (ср. 1)

Примечание.

Если σ оказывалась в позиции между двумя согласными и первым согласным был “ν”, то выпадал ν, а не сигма: συνσκευα**ζω** > σῦσκευά**ζω**.

17. Немые согласные

1. Индоевропейские лабиовеляры (q^u, g^uh, g^u), особая группа гуттуральных звуков, в аттическом диалекте древнегреческого языка перешли перед светлыми гласными (ε, ι) в зубные, а перед темными гласными (α, ο) и согласными в губные, в то время как в латинском они частично сохранились:

q^ue > τε, ср. лат. -que; g^umsis > βά**σις** (ср. § 13, 3)

Поэтому в родственных греческих словах зубные и губные могут противостоять друг другу:

τίς (ср. лат. quis) против πό**τε** (от родственного корня q^uo-)

θείνω (< g^uhenjo, § 14, 5) против φό**νος** (e/o-аблаут, § 9, 1)

2. В определенных окончаниях и суффиксах τι > σι:

τιθη**τι** > τίθη**σι** (ср. ἐσ**τί**, где -τι осталось из-за предшествующей сигмы), διακα**τιοι** > διακό**σιοι** (ср. § 65 ЛР-51), βα**τις** > βά**σις**

3. Зубной + зубной > σ + зубной (ср. § 19):

ἐψευδ^δται > ἔψευσ^σται, ἐπει^θθην > ἐπεί^σσθην

4. Если в одном слове две аспираты следуют друг за другом, но не соседствуют непосредственно, то первая теряет аспирацию, то есть становится глухой. Точно так же теряется густое придыхание, если в этом слове есть аспирата (закон диссимиляции придыхания, ср. § 19):

θριχος > τριχος (ср. θρίξ), ἐθαφην > ἐτάφην (ср. θάπτω), φεφίληκα > πεφίληκα, χεχηρημαι > κέχηρημαι, σεχω > έχω > ἔχω (ср. § 16, 1)

Примечание.

Случается, что диссимиляции подвергается не первая, а вторая аспирата: παιδεύθητι > παιδεύ^θητι, где, конечно, сохранение показателя времени было важнее сохранения окончания императива. Часто аналогичные явления приводят к тому, что диссимиляция вообще не происходит: ср. τεθράφθαι (по типу τέθραμμαι), ἐφάνθη (по типу φαίνω), φάθι (по типу φήμι).

18. Согласные в конце слова

1. В древнегреческом языке если слово заканчивается на согласную, то это могут быть только ν, ρ, σ.

Примечание.

οὐκ (οὐχ) и ἐκ всегда очень тесно присоединяются к следующему за ними слову и поэтому только кажутся исключениями.

2. На конце слова -m > -v:

χώραν < -m, ср. лат. terram.

3. Немые согласные на конце слова исчезли:

τοδ > τό, ср. лат. istud и др.; γερонт > γέρον; γυναικ > γύναι

4. οὐτως имеет на конце «подвижное» -ς, то есть такую сигму, которая может и отсутствовать: параллельно с формой οὐτως употребляется также форма οὐτω; подобным образом ἔξ и ἐκ. Перед гласным употребляются формы с -ς (οὐτως ἐδόκει, ἐξ Ὀλύμπου), а перед согласным, по большей части, — формы без -ς (οὐτω δοκεῖ, ἐκ τῆς γῆς).

5. Отрицательная частица οὐ имеет на конце подвижный гортанный звук (ср. 4): перед согласным она имеет вид οὐ (οὐ κωλύω), перед легким придыханием — οὐκ (οὐκ ὀνομάζει), перед густым придыханием — οὐχ (οὐχ ὁμολογῶ).

6. Подвижное или приставное ν («νῦ ἐφελκυστικόν», ср. 4) имеют:

а) Формы 3 л. ед. ч. на -ε(ν), а также формы 3 л. ед. и мн. ч. на -σι(ν):

ἐπαίδευε(ν), ἐπαίδευσε(ν), παιδεύουσι(ν), δίδωσι(ν), διδόασи(ν); но также ἐστί(ν)

б) Дательный и местный падежи на -σι(ν):

πασι(ν), Αθήνησι(ν); также παντάλασι(ν) (наречие)

с) εἴκοσι(ν)

Формы с -ν стоят по преимуществу перед гласной или знаками препинания.

Примечание.

Подвижные конечные согласные объясняются разными закономерностями: ἐξ есть первоначальная форма предлога (ср. лат. ex), откуда произошло уже ἐκ по фонетическим закономерностям (ср. § 16, 12; § 20). Подобным образом, возможно, произошло и в случае с οὔτω(ς) (ср. § 52 ЛР-37). Гортанная часть в οὐκ (οὐχ) носит, собственно, характер частицы, усиливающей отрицание. Происхождение подвижного ν неясно. Отправной точкой этого явления рассматривают форму 3 л. ед. ч. ἦν < ἦεν (ср. § 114, ЛР-92) и дательные падежи личных местоимений ἡμῖν и ὑμῖν (ср. § 56 ЛР-43).

19. Диссимиляция и ассимиляция

Язык имеет тенденцию, с одной стороны, изменять один из соседних звуков одного рода (диссимиляция), и, с другой стороны, полностью или частично уподоблять соседние звуки разного рода (ассимиляция). В древнегреческом языке согласные, как правило, только тогда подвергаются диссимиляции, когда между ними есть определенное расстояние (ср. § 17, 4; но § 17, 3), и только тогда подвергаются ассимиляции, когда один из них непосредственно следует за другим (ср. ниже 1–5). Говорить о гласных здесь нет надобности (однако ср. 6).

Фонетические изменения, обусловленные ассимиляцией:

1. -νλ- и -λν- > -λλ-:

συνλεγω > συλλέγω, ἀπολνυμι > ἀπόλλυμι

2. -νμ- > -μμ-:

ἐνμενω > ἐμμένω

3. Губной + μ > -μμ-:

λελειπμαι > λέλειμμα, τετριβμαι > τέτριμμα, γραφμα > γράμμα

4. Носовой ассимилируется следующим немой:

συνπιπτω > συμπίπτω, ἐνπιπτω > ἐμπίπτω

ἐνκλειω > ἐγκλείω, πεφανκα > πέφαγκα (ср. § 1, 3)

5. Способ артикуляции немого звука ассимилируется со следующим немой звуком:

γ (β) + tenuis > κ (π) + tenuis:

λελεγται > λέλεκται

τετριβται > τέτριπται

χ (φ) + tenuis > κ (π) + tenuis:

тетараχται > тетάρακται

γεγραφται > γέγραπται

γ (β) + aspirata > χ (φ) + aspirata:	ἐλεγθη > ἐλέχθη ἐληβθη > ἐλήφθη ср. τετριβσθαι > τετρίφθαι (§ 16, 12)
κ (π) + aspirata > χ (φ) + aspirata:	ἐδιωκθην > ἐδιώχθην ἐλειπθην > ἐλείφθην ср. πεφυλακσθαι > πεφυλάχθαι (§ 16, 12)

6. Ассимиляция гласных:

μέγαθος (ионийский) < μέγεθος, ἄτερος > ἕτερος (ср. § 64 ЛР-50)

20. Фонетические изменения в предложении

Некоторые звуковые изменения слова обусловлены его позицией в предложении (ср. § 18, примеч. к 4–6 о ἐξ и οὕτως). Явлениями подобного рода являются элизия и красис, которые устраняют зияние, то есть непосредственное следование друг за другом двух гласных — в конце одного слова и в начале другого:

1. Элизия

Конечный краткий гласный слова — кроме *υ* — выпадает перед начальным гласным следующего слова. Знаком элизии является апостроф «'», ср. § 7, 5. Если элидированный гласный имел ударение, то в случае с предлогами и союзами оно теряется. В остальных случаях предшествующий слог получает острое ударение.

Примеры: ἐπ' ἐμοί = ἐπὶ ἐμοί, ἀλλ' ἐγώ = ἀλλὰ ἐγώ; δεῖν' ἔδρασας = δεῖνὰ ἔδρασας; с одновременной ассимиляцией (ср. § 19, 5): ὑφ' ἡμῶν = ὑπὸ ἡμῶν, καθ' ἡμέραν = κατὰ ἡμέραν.

Исключения: Не подвергаются элизии *ι* в περί, μέχρι, ἄχρι, τί, τι, ὅτι; *ο* и *α* в односложных словах (τό, τά и др.).

2. Красис

Конечный гласный первого слова часто сливается с начальным гласным второго в один долгий звук. Знак красиса есть коронис «'», ср. § 7, 4.

Примеры: τᾶλλα = τὰ ἄλλα, τοῦνομα = τὸ ὄνομα (ου = ο, § 2, примеч.), καὶ γώ = καὶ ἐγώ (ср. § 14, 1 и 3), καῖτα = καὶ εἶτα.

Примечание.

Красис есть не что иное, как слияние и законы слияния действуют и тут (§ 12), однако часто начальный гласный второго слова удерживается в слиянии вопреки правилам. Это бывает в случаях, если второе слово несет смысловую нагрузку: ἀνὴρ = ὁ ἀνὴρ, τὰὐτό = τὸ αὐτό.

МОРФОЛОГИЯ

21. Состав слова

Для правильного понимания многочисленных словоформ в склонении и спряжении необходимо различать отдельные части, из которых эти формы состоят.

1. Корень выражает какое-либо понятие, он может быть односложным или двусложным. Часто один и тот же корень лежит в основе именного и глагольного словообразования, например, корень $\lambda\omicron\gamma\text{-}/\lambda\epsilon\gamma\text{-}$ используется для образования форм существительного $\lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ «слово» и глагола $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\epsilon\iota\nu$ «говорить».

2. Окончание выражает отношение слова к другим словам в предложении. Так, например, словоформа $\pi\omicron\delta\acute{o}\varsigma$ распознается как родительный падеж единственного числа благодаря окончанию $-\omicron\varsigma$, добавленному к корню $\pi\omicron\delta\text{-}$ «нога». Точно так же $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\epsilon\iota\varsigma$ через окончание $-\varsigma$ характеризуется как второе лицо единственного числа действительного залога.

3. Основа. Только у относительно небольшого числа слов окончание присоединяется непосредственно к корню (см. примеч. 2). Обычно корень распространен посредством следующих элементов:

а) большей частью посредством **суффиксов**, то есть элементов, которые присоединяются к нему в конце.

Так, например, в слове $\rho\acute{\eta}\tau\omicron\rho$ (оратор, ритор) элемент $-\tau\omicron\rho$, добавленный к корню, обозначает действующее лицо. Окончания присоединяются уже к этому суффиксу.

б) реже посредством **префиксов** и **инфиксов**. Префиксы — это элементы, которые появляются перед корнем (например, α privativum — приставка, обозначающая отрицание), а инфиксы вставляются непосредственно внутри корня (например, инфикс $-v\text{-}$, вставленный в корень $\mu\alpha\theta\text{-}$ в слове $\mu\alpha\text{-}v\text{-}\theta\text{-}\acute{\alpha}\nu\omega$, подобным образом в латинском слове $vi\text{-}n\text{-}c\text{-}o$ инфикс $-n\text{-}$ вставлен в корень $vic\text{-}$).

Корень, распространенный с помощью этих элементов, называется основой. Итак, в отношении подавляющего большинства греческих слов справедлива формула:

Основа = корень + суффикс

Примечание 1.

Эта формула не работает в словах типа $\acute{\alpha}\text{-}\pi\alpha\iota\varsigma$ (бездетный): здесь основа $\acute{\alpha}\pi\alpha\iota\delta\text{-}$ состоит из префикса $\acute{\alpha}\text{-}$ и корня $\pi\alpha\iota\delta\text{-}$; однако такие слова редки. Обычно префиксы и инфиксы появляются рядом с каким-нибудь суффиксом, но не как самостоятельные основообразующие элементы.

Примечание 2.

Слова, у которых окончания присоединяются непосредственно к основе, называются «корневыми»: $\pi\omicron\delta\text{-}\acute{o}\varsigma$ (см. выше, п. 2), $\acute{\epsilon}\sigma\text{-}\mu\acute{\epsilon}\nu$ (мы есть). У таких слов корень является одновременно основой.

Примечание 3.

Кроме основы и окончания целесообразно выделять еще «практическую основу» и «практические окончания». Это понятия, которые сформировались исходя из практических потребностей. Поскольку при соединении последнего звука основы с первым звуком окончания часто возникают различные видоизменения (как, например, в слитных формах), то корень не всегда можно легко распознать. В таких случаях «практической основой» называют ту часть слова, которая при склонении или спряжении остается неизменной, а изменяемую часть называют «практическим окончанием» («исходом» слова).

Примеры:		основа	окончание	практ. основа и окончание
λόγος (слово)	Nom.sg.	λόγο	— ς	λόγ — ος
	Acc.pl.	*λογο	— νς	λόγ — ους
γένος (род)	Gen.sg.	*γενεσ	— ος	γέν — ους
	Dat.sg.	*γενεσ	— ι	γέν — ει
	Gen.pl.	*γενεσ	— ων	γεν — ῶν

А. Имя

22. Предварительные замечания

1. Род

Древнегреческий язык, так же как латинский и русский, сохранил три рода, существовавшие в индоевропейском языке — мужской, женский и средний.

Справедливы следующие общие правила:

а) к мужскому роду относятся обозначения всех существ мужского пола, народов, рек, ветров и месяцев;

б) к женскому роду относятся обозначения существ женского пола, деревьев, стран, островов и городов¹.

в) к среднему роду относятся большинство слов с уменьшительным значением, даже если они обозначают существа мужского или женского пола, например:

τὸ παιδίον «дитя, ребенок».

Многие одушевленные имена существительные могут использоваться то в мужском, то в женском роде, в зависимости от того, о существе какого пола идет речь (**Substantiva communia**), например:

ὁ θεός «бог», ἡ θεός «богиня» — ὁ παῖς «мальчик», ἡ παῖς «девочка».

¹ Исключение: названия городов на -οι (οἱ Δελφοί, οἱ Φίλιπποι) относятся к мужскому роду, а названия городов на -ων и -α (τὸ Ἰλιον, τὰ Μέγαρα) — к среднему.

2. Число

Древнегреческий язык сохранил три числа, существовавшие в индоевропейском языке: вместе с **единственным** и **множественным** в греческом сохранилось, в отличие от латинского и русского, и **двойственное** число.

Двойственное число обозначает, что речь идет о двух предметах. Это число употребляется в особенности в отношении тех предметов, которые встречаются в паре, например:

τὼ χεῖρε «(обе) руки», τὼ ὀφθαλμοί «(оба) глаза».

3. Падеж

В древнегреческом языке пять падежей: именительный (номинатив), родительный (генитив), дательный (датель), винительный (аккузатив) и звательный (вокатив).

Примечание.

В индоевропейском было еще три падежа — отложительный (аблатив), творительный и местный. Отложительный слился в древнегреческом с родительным, а творительный и местный слились с дательным. При этом только местный падеж в некоторых случаях можно распознать как самостоятельный падеж, например:

οἶκοι «дома» (*lat. domi*), Ἀθήνησι(v) «в Афинах» (§ 53, 4).

23. Общие правила склонения

1. Как и в латинском языке, **имена существительные среднего рода** в единственном и множественном числе имеют только одну форму для именительного, винительного и звательного падежей. Во множественном числе среднего рода эти падежи имеют всегда окончание -ᾱ.

2. Звательный падеж во множественном числе всегда, а в единственном часто равен номинативу.

3. Ударение остается на том слоге, в котором оно стоит в именительном падеже единственного числа (у прилагательных — в им. п. ед. ч. м. р.), насколько это позволяет количество последнего слога. При этом окончания -οι и -αι считаются в отношении ударения краткими:

ἄνθρωπος, ἄνθρωπον, ἄνθρωποι, но ἄνθρώπου.

Если длинные окончания родительного и дательного падежей находятся под ударением, то это ударение обложенное:

καλοῦ, καλῆς.

Примечание.

В звательном падеже некоторых употребительных слов ударение часто смещается вперед: ἀδελφε «брат», δέσποτα «господин», πάτερ «отец», θύγατερ «дочь», ἄνερ «мужчина», γύναι «женщина», σῶτερ «спаситель», Ἀπόλλων, Πόσειδον.

24. Артикль

1. В греческом языке есть **определенный** артикль \acute{o} , $\acute{\eta}$, $\tau\acute{o}$, который изначально был указательным местоимением¹.

	Единственное число			Множественное число		
	м. р.	ж. р.	ср. р.	м. р.	ж. р.	ср. р.
Nom.	\acute{o}	$\acute{\eta}$	$\tau\acute{o}$	$o\acute{i}$	$a\acute{i}$	$\tau\acute{a}$
Gen.	$\tau\acute{o}\tilde{u}$	$\tau\acute{\eta}\varsigma$	$\tau\acute{o}\tilde{u}$	$\tau\acute{\omega}\nu$	$\tau\acute{\omega}\nu$	$\tau\acute{\omega}\nu$
Dat.	$\tau\acute{\omega}$	$\tau\acute{\eta}$	$\tau\acute{\omega}$	$\tau\acute{o}\tilde{i}\varsigma$	$\tau\acute{a}\tilde{i}\varsigma$	$\tau\acute{o}\tilde{i}\varsigma$
Acc.	$\tau\acute{o}\nu$	$\tau\acute{\eta}\nu$	$\tau\acute{o}$	$\tau\acute{o}\tilde{u}\varsigma$	$\tau\acute{a}\varsigma$	$\tau\acute{a}$

Четыре формы, имеющие густое придыхание, — \acute{o} , $\acute{\eta}$, $o\acute{i}$, $a\acute{i}$, — не имеют ударения (ατονα, § 6, 1).

Артикль не имеет звательного падежа, однако в аттическом диалекте звательному падежу существительных предшествует обычно междометие $\acute{\omega}$.

2. **Неопределенного** артикля в древнегреческом нет².

ЛР-1³ В парадигме артикля как и у личных местоимений (§ 56 ЛР-43) объединены различные основы: \acute{o} , $\acute{\eta}$ < *so*, *sā* (§ 16, 1; § 8) в им. п. ед. и мн. ч. м. и ж. р. и *to-*, *te-* < *tā-* (§ 8) в прочих падежах и изначально также в им. п. мн. ч. мужского и женского родов, который позже стал образовываться по подобию единственного числа от основ \acute{o} и $\acute{\eta}$.

Форма ед. ч. м. р. \acute{o} в противоположность существительным 2 склонения не имеет окончания.

Им. и вин. п. ед. ч. ср. р. $\tau\acute{o}$ < **tod* (§ 18, 3) имеет характерные для местоимений окончания среднего рода, которые появляются и в парадигме латинского *quod*.

В остальном ср. § 25 ЛР-2.

Имена существительные и прилагательные

25. Второе склонение

1. Второе склонение соответствует латинскому второму склонению. Из существительных к нему относятся:

- существительные мужского и женского рода на -ος,
- существительные среднего рода на -ον.

¹ См. § 177; § 180, 1.

² Об употреблении неопределенного местоимения $\tau\acute{i}\varsigma$ (§ 63) в значении неопределенного артикля см. § 179, примеч. 1.

³ Здесь и далее буквами «ЛР» обозначаются «лингвистические разъяснения», не обязательные для прочтения и набираемые курсивом.

2. Практические окончания второго склонения:

	Единственное число		Множественное число	
	м. р.	ср. р.	м. р.	ср. р.
Nom.	-ος	-ον	-οι	-α
Gen.		-ου		-ων
Dat.		-ῳ		-οις
Acc.		-ον	-ους	-α
Voc.	-ε	-ον	-οι	-α

Окончание -οι (Им. и зв. п. мн. ч.) по отношению к ударению считается кратким (§ 23, 3).

ЛР-2 Мужской род единственное число: им. п. -ος: ср. лат. *dominus* < -os. Род. п. -ου < -οο (§ 12, 1) < -οιο (§ 14, 8, примеч.), в лат. соответствий нет. Дат. п. -ῳ: ср. *domin-ō* < -ōi. Вин. п. -ον: < -οτ (§ 18, 2), ср. *domin-um* < -οτ. Зв. п. -ε: φίλε есть чистая основа в е-ступени аблаута (е/ο-аблаут, ср. § 9, 1), ср. *domin-e*. Множественное число им. п. -οι: ср. *domin-i* < -οι. Род. п. -ων: < -οτ (§ 18, 2), ср. *deum* (= *deorum*) < -οτ < -οτ. Дат. п. -οις: ср. *dominīs* < -οις. Вин. п. -ους: < -ονς, ср. *domin-ōs* < -οns. — Ср. § 258.

Средний род единственное число: им. п. -ον: < -οτ (§ 18, 2), ср. *don-um* < -οτ. Множественное число им. п. -ᾱ: ср. *don-ᾱ*, где краткое -ᾱ, однако, произошло из долгого ᾱ (-ᾱ вместо -ᾱ основано на количественном чередовании, ср. § 9, 4 и § 27 ЛР-4). Изначально окончание -α было окончанием единственного числа (ср. § 28 ед. ч. ж. р. δόξα) и употреблялось для образования собирательных имен существительных: πτερόν «перо», πτερά сначала «оперенье», затем «перья». Отсюда происходит тот факт, что при подлежащем в ср. р. мн. ч. сказуемое стоит в единственном числе (§ 135, 3а).

26. Существительные второго склонения

1. Примеры склонения:

	Мужской род					Средний род	
	Основа	φίλο-	δουλο-	ιατρο-	ἄνθρωπο-		δώρο-
Значение		друг	раб	врач	человек		подарок
Sg. Nom.	ὁ	φίλος	δοῦλος	ιατρός	ἄνθρωπος	τὸ	δῶρον
Gen.	τοῦ	φίλου	δούλου	ιατροῦ	ἀνθρώπου	τοῦ	δώρου
Dat.	τῷ	φίλῳ	δούλῳ	ιατρῷ	ἀνθρώπῳ	τῷ	δώρῳ
Acc.	τὸν	φίλον	δοῦλον	ιατρόν	ἄνθρωπον	τὸ	δῶρον
Voc.	ὦ	φίλε	δοῦλε	ιατρέ	ἄνθρωπε	ὦ	δῶρον
Pl. Nom.	οἱ	φίλοι	δοῦλοι	ιατροί	ἄνθρωποι	τὰ	δῶρα
Gen.	τῶν	φίλων	δούλων	ιατρῶν	ἀνθρώπων	τῶν	δώρων
Dat.	τοῖς	φίλοις	δούλοις	ιατροῖς	ἀνθρώποις	τοῖς	δώροις
Acc.	τούς	φίλους	δούλους	ιατρούς	ἀνθρώπους	τὰ	δῶρα
Voc.	ὦ	φίλοι	δοῦλοι	ιατροί	ἄνθρωποι	ὦ	δῶρα

2. Подавляющее большинство существительных на -ος относится к мужскому роду.

3. Некоторые существительные на -ος используются как в мужском, так и в женском роде:

ὁ, ἡ ἄγγελος «вестник, посланник»; ὁ, ἡ ἄρκτος «медведь, медведица».

4. К словам женского рода второго склонения относятся:

а) (согласно § 22, 1) слова, обозначающие:

существ женского пола, например ἡ παρθένος «девушка»

деревья, например ἡ ἄμπελος «виноградник», ἡ βίβλος «куст папируса», «книга (изготовленная из волокна папируса)»

страны, например ἡ Αἴγυπτος

острова, например ἡ Δῆλος

города, например ἡ Κόρινθος

Примечание.

Названия городов на -οι, напротив, мужского рода, например: οἱ Δελφοί (§ 22, примеч. 1).

б) Отдельные слова:

ἡ ἤπειρος «материк», ἡ νόσος «болезнь», ἡ νῆσος «остров» (ἡ Πελοπόννησος, ἡ Χερσόνησος), ἡ ὁδός «путь, дорога» (ἡ εἵσοδος «вход», ἡ ἔξοδος «выход»), ἡ τάφος «ров», ἡ ψῆφος «камешек (для голосования)».

5. Особенности:

а) ὁ σῖτος «хлеба, злаки, пища» образует мн. ч. τὰ σῖτα. Τὸ στάδιον «стадий» вместе с τὰ στάδια имеет также форму мн. ч. οἱ στάδιοι.

б) ὁ ἀδελφός «брат» в звательном падеже ед. ч. имеет ударение на первом слоге: (ῶ) ἄδελφε (§ 23 Примеч.).

ЛР-3. Возможно, мн. ч. τὰ σῖτα относилось изначально к τὸ σιτίον и трансформировалось из τὰ σιτία под влиянием τὰ ποτά. Мн. ч. οἱ στάδιοι, вероятно, объясняется влиянием форм мужского рода синонимичного слова δρόμος.

27. Первое склонение

1. Первое склонение соответствует латинскому первому склонению. К нему относятся следующие слова:

а) женского рода на -ᾱ (-η),

б) женского рода на -ᾶ,

с) мужского рода на -ᾱς (-ης).

2. Им. п. на -ᾱ бывает только после ε, ι, ρ, в остальных случаях он оканчивается на -η или -ᾶ.

Слова на краткую -ᾶ в родительном и дательном падежах единственного числа также имеют **долгие** окончания, т. е., соответственно, -ης, -η или (после ε, ι, ρ) -ᾱς, -ᾶ.

3. Таким образом, мы имеем следующие практические окончания первого склонения:

	Singularis						Pluralis
	f.				m.		m., f.
Nom.	-ᾱ	-ἡ	-ᾶ	-ᾷ	-ᾱς	-ἡς	-αι
Gen.	-ᾱς	-ἡς	-ᾱς	-ἡς	-ου	-ου	-ῶν
Dat.	-ᾷ	-ἡ	-ᾷ	-ἡ	-ᾷ	-ἡ	-αις
Acc.	-ᾱν	-ἡν	-ᾶν	-ᾷν	-ᾱν	-ἡν	-ᾱς
Voc.	-ᾱ	-ἡ	-ᾶ	-ᾷ	-ᾱ	-ἡ, -ᾶ	-αι

Окончание -αι (им. и зв. п. мн. ч.) в отношении ударения считается кратким (§ 23, 3).

4. Род. п. мн. ч. у всех существительных первого склонения имеет обличенное ударение на последнем слоге.

ЛР-4 Sg. Nom. -ᾱ, -ἡ < -ᾱ (§ 8), -ᾶ (квантитативный аблаут, § 9, 4): *езде* имеет место чистая основа, ср. лат. *cur-ā* < -ᾱ. Gen. -ᾱς, -ἡς < -ᾱς: ср. древний генитив *familiās* (в сочетании «*pater familiās*»). Dat. -ᾷ, -ἡ < — ᾷ: ср. *cur-ae* < -ᾷi. Acc. -ᾱν, -ἡν < -ᾶν, -ᾷν (квантит. абл., § 9, 4): -ν < -m (§ 18, 2), ср. *cur-ā* m < -ᾱm. Pl. Nom. -αι: образовано по аналогии с окончанием -οι второго склонения. Gen. -ῶν: < -ᾱων (§ 12, 4, об ударении ср. § 12 в конце) < -ᾱsōm (§ 16, 2; § 18, 2), ср. *cur-ārum* < -ᾱsōm. Dat. -αις: ср. *cur-īs* < -ᾱis. Acc. -ᾱς: < -ᾶνς (§ 16, 8; § 8, примеч.), ср. *curās* < -ᾶns. Cp. § 259.

ЛР-5 Sg. Nom. -ᾱς, -ἡς < -ᾱς (§ 8): -ς добавлена по аналогии с окончанием -ος второго склонения. Gen. -ου: изначально генитив как и в словах женского рода оканчивался на -ᾱς, -ἡς; однако позже это окончание было заменено на окончание второго склонения, чтобы отличить генитив от номинатива. Voc. -ᾱ, -ἡ < -ᾱ, -(τ)ᾶ: квантитативный аблаут (§ 9, 4).

28. Существительные первого склонения: женский род

Примеры склонения:

		Основа на -ᾱ				Основа на -ᾶ	
		χωρᾱ-	στρατιᾱ-	τεχνᾱ-	τιμᾱ-	γεφυρᾱ-	δοξᾶ-
основа							
значение		страна	войско	искусство	честь	мост	мнение
Sg. Nom.	ἡ	χώρᾱ	στρατιᾶ	τέχνη	τιμή	γέφυρᾱ	δόξα
Gen.	τῆς	χώρᾱς	στρατιᾶς	τέχνης	τιμῆς	γεφύρᾱς	δόξης
Dat.	τῇ	χώρᾳ	στρατιᾷ	τέχνῃ	τιμῇ	γεφύρᾳ	δόξῃ
Acc.	τὴν	χώρᾱν	στρατιᾶν	τέχνην	τιμήν	γεφύρᾱν	δόξᾱν
Pl. Nom.	αἱ	ῶραι	στρατιαί	τέχναι	τιμαί	γέφυραι	δόξαι
Gen.	τῶν	χωρῶν	στρατιῶν	τεχνῶν	τιμῶν	γεφυρῶν	δοξῶν
Dat.	τοῖς	χώραις	στρατιαῖς	τέχναις	τιμαῖς	γεφύραις	δόξαις
Acc.	τάς	χώρᾱς	στρατιᾶς	τέχνᾱς	τιμᾶς	γεφύρᾱς	δόξᾱς

Зв. п. ед. ч. существительных женского рода равен именительному.

Заметьте:

1. Если в им. п. ед. ч. окончание -η, то оно остается во всех падежах ед. ч.

2. Если в им. п. ед. ч. окончание -α стоит после любой буквы, кроме ε, ι, ρ, то в род. и дат. п. ед. ч. оно переходит в η.

3. Им., вин. и зв. п. ед. ч. всегда имеют одно и то же ударение и ту же гласную конечного слога:

Nom./vok.	χώρᾱ	τέχνη	θάλατῥᾱ «море»
Acc.	χώρᾱν	τέχνην	θάλατῥᾱν

29. Существительные первого склонения: мужской род

1. Примеры склонения:

основа		νεανιᾱ-	πολιτᾱ-	δικαστᾱ-	Ἀτρειδᾱ-
значение		юноша	гражданин	судья	Атрид
Sg. Nom.	ὁ	νεανιᾱς	πολίτης	δικαστής	Ἀτρείδης
Gen.	τοῦ	νεανίου	πολίτου	δικαστοῦ	Ἀτρείδου
Dat.	τῷ	νεανίᾳ	πολίτῃ	δικαστῇ	Ἀτρείδῃ
Acc.	τὸν	νεανιᾱν	πολίτην	δικαστήν	Ἀτρείδην
Voc.	ὦ	νεανιᾱ	πολιτᾱ	δικαστᾱ	Ἀτρείδῃ
Pl. Nom.	οἱ	νεανίαι	πολιται	δικασταί	Ἀτρεῖδαι
Gen.	τῶν	νεανιῶν	πολιτῶν	δικαστῶν	Ἀτρειδῶν
Dat.	τοῖς	νεανίαις	πολίταις	δικασταῖς	Ἀτρεΐδαις
Acc.	τοὺς	νεανιᾱς	πολίτᾱς	δικαστᾱς	Ἀτρεΐδᾱς
Voc.	ὦ	νεανίαι	πολιται	δικασταί	Ἀτρεΐδαι

2. Существительные мужского рода отличаются от существительных женского рода только в им. и род. п. ед. ч.

3. Зв. п. ед. ч. оканчивается на -ᾱ или -η:

ὦ νεανιᾱ, ὦ Ἀτρείδῃ

Только существительные на -της и названия народов на -ης оканчиваются в зв. п. ед. ч. на -ᾱ:

ὦ πολιτᾱ, ὦ Πέρσᾱ (от ὁ Πέρσης).

ὁ δεσπότης «господин» имеет в зв. п. ед. ч. ударение на первом слоге (ὦ) δέσποτα (§ 23, примеч.).

4. Дорийские и негреческие имена собственные на -ᾱς в аттическом диалекте часто имеют дорийское окончание род. п. ед. ч. на -ᾱ:

Ὅροντᾱς, Ὅροντᾱ; Εὐρώτᾱς, Εὐρώτᾱ; Ἀννιβᾱς, Ἀννιβᾱ «Ганнибал»; Σύλλᾱς, Σύλλᾱ «Сулла».

30. Прилагательные I-II склонений

1. Прилагательные трех окончаний

Они образуют мужской род на -ος, женский на -η и (после ε, ι, ρ) на -ᾱ, средний род на -ον.

φίλος, φίλη, φίλον	милый, дорогой
νέος, νέᾱ, νέον	новый
δῆλος, δήλη, δῆλον	ясный, явный
θεῖος, θεῖᾱ, θεῖον	божественный
ἔτοιμος, ἐτοίμη, ἔτοιμον	готовый
ἐλεύθερος, ἐλευθέρᾱ, ἐλεύθερον	свободный

Форма женского рода оканчивается на -ᾱ также после подписной йоты: πατῆρ, πατῆρᾱ, πατῆρῶν «отцовский, отчий»

В слове ἄθροος «совместный, совокупный» ρ оказывает действие через ο: ж. р. ἀθρόᾱ.

Примеры склонения: καλός «красивый», δίκαιος «справедливый»

Род	m.	f.	n.	m.	f.	n.
основа	καλο-	καλᾱ-	καλο-	δικαιο-	δικαιᾱ-	δικαιο-
Sg. Nom.	καλός	καλή	καλόν	δίκαιος	δικαία	δίκαιον
Gen.	καλοῦ	καλῆς	καλοῦ	δικαίου	δικαίας	δικαίου
Dat.	καλῷ	καλῇ	καλῷ	δικαίῳ	δικαίᾳ	δικαίῳ
Acc.	καλόν	καλήν	καλόν	δίκαιον	δικαίαν	δίκαιον
Voc.	καλέ	καλή	καλόν	δίκαιε	δικαία	δίκαιον
Pl. N./V.	καλοί	καλαί	καλά	δίκαιοι	δίκαιαι	δίκαια
Gen.	καλῶν	καλῶν	καλῶν	δικαίων	δικαίων	δικαίων
Dat.	καλοῖς	καλαῖς	καλοῖς	δικαίοις	δικαίαις	δικαίοις
Acc.	καλοῦς	καλάς	καλά	δικαίους	δικαίας	δίκαια

Обратите внимание:

В им. п. мн. ч. и род. п. мн. ч. женского рода ударение ориентируется на форму мужского рода.

ЛР-6. Род. п. мн. ч. женского рода изначально и у прилагательных имел ударение на последнем слоге, однако затем по аналогии уравнился с мужским и средним родами.

2. Прилагательные двух окончаний

Эти прилагательные имеют одинаковую форму для мужского и женского родов на -ος, а для среднего рода — на -ον (то есть отсутствует особая форма для женского рода).

Прилагательными двух окончаний являются:

а) почти все составные прилагательные, например:

παρά-νομος, παράνομον	противозаконный
ὑπ-ηκοος, ὑπηκοον	подчиненный
ἐμ-πειρος, ἐμπειρον	опытный
ἄ-πειρος ¹ , ἄπειρον	неопытный
ἐν-δοξος, ἐνδοξον	знаменитый
ἄ-δικος ¹ , ἄδικον	несправедливый

б) Ряд других прилагательных, например:

φρόνιμος, φρόνιμον	понятный
νόμιμος, νόμιμον	законный
ἡμερος, ἡμερον	ручной, домашний
ἡσυχος, ἡσυχον	спокойный
βάρβαρος, βάρβαρον	негреческий

3. Некоторые прилагательные имеют то два, то три окончания, например:

βέβαιος «крепкий», ἔρημος «пустынный», χρήσιμος «пригодный», ὠφέλιμος «полезный».

4. Обратите особенное внимание:

ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο «другой» (lat. alius, alia, aliud)

ЛР-7. ἄλλος, -η, -ο близко к местоимениям и поэтому имеет характерные для них окончания в им. и вин. п. ср. р. (ср. § 24 ЛР-1 τό и § 58 αὐτό).

31. Слитные существительные первого и второго склонений

1. Существительные второго склонения

В некоторых словах (после выпадения ρ или ι) непосредственно перед конечным -ο основы стоит ε или ο. Следующие друг за другом гласные сливаются во всех падежах:

ε + ο > ου, ο + ο > ου, ε и ο перед долгим гласным или дифтонгом поглощаются.

Во мн. ч. ср. р. -εα сливается в долгий -α.

Ударение: Простые слова (simplicia) во всех падежах имеют обложенное ударение на последнем слоге. Составные слова (composita) сохраняют ударение на том слоге, на котором оно стоит в ном. sg.: περίπλους, περίπλων.

¹ Приставка ἄ- в слове ἄπειρος, ἄδικος (перед гласными она приобретает форму ἀν-, как в ἀνάξιος «недостойный») соответствует латинской приставке in- и немецкой un- в словах in-iustus, un-gerecht; она называется α privativum (от лат. privare — отнимать, лишать. Ср. тж § 13, 4).

	m.			n.	
основа	πλοο-		περίπλοο-	ὄστεο-	
значение	плавание		объезд по морю	кость	
Sg. Nom.	ὁ (πλόος >)	πλοῦς	περίπλους	τὸ (ὄστέον >)	ὀστοῦν
Gen.	(πλόου >)	πλοῦ	περίπλου	(ὄστέου >)	ὀστοῦ
Dat.	(πλόῳ >)	πλῶ	περίπλω	(ὄστέῳ >)	ὀστῶ
Acc.	(πλόον >)	πλοῦν	περίπλουν	(ὄστέον >)	ὀστοῦν
Pl. Nom.	οἱ (πλόοι >)	πλοῖ	περίπλοι	τὰ (ὄστέα >)	ὀστᾶ
Gen.	(πλόων >)	πλῶν	περίπλων	(ὄστέων >)	ὀστῶν
Dat.	(πλόοις >)	πλοῖς	περίπλοις	(ὄστέοις >)	ὀστοῖς
Acc.	(πλόους >)	πλοῦς	περίπλους	(ὄστέα >)	ὀστᾶ

ЛР-8 Гласные сливаются здесь по обычным правилам (§ 12). Однако, вопреки правилу § 12, 3 *пот./асс. pl.* среднего рода ὀστᾶ < -έα по аналогии с неслитными формами среднего рода типа δῶρα и т. п. Ударение в сложных словах в *пот.* и *асс. sg.* правильное: περίπλους < περίπλοος и т. д.). В остальных падежах ударение следует номинативу (περίπλου < περίπλόου и т. д.), в то время как в соответствии с правилами § 12 (в конце) ударение следовало бы ожидать на слитном слоге.

2. Существительные первого склонения

Если непосредственно перед конечным звуком основы -α стоят ε или α, то они сливаются: ε + α > η (после ρ вместо этого ᾱ), α + α > ᾱ. Перед всеми другими гласными и дифтонгами ε и α поглощаются.

основа	γεᾱ-	μναᾱ-	Ἑρμέᾱ-
значение	земля	мина	Гермес, колонна Гермеса
Sg. Nom.	ἡ (γέᾱ >)	ἡ (μνάᾱ >)	ὁ (Ἑρμέᾱς >)
Gen.	(γέᾱς >)	(μνάᾱς >)	(Ἑρμέου >)
Dat.	(γέᾱ >)	(μνάᾱ >)	(Ἑρμέᾱ >)
Acc.	(γέᾱν >)	(μνάᾱν >)	(Ἑρμέᾱν >)
Voc.	—	—	(Ἑρμέᾱ >)
Pl. Nom.		αἱ (μνάαι >)	οἱ (Ἑρμέαι >)
Gen.		(μνάων >)	(Ἑρμεῶν >)
Dat.		(μνάαις >)	(Ἑρμέαις >)
Acc.		(μνάᾱς >)	(Ἑρμέᾱς >)

Ударение: Во всех падежах обличенное на последнем слоге.

ЛР-9 О слиянии см. § 12. Однако вопреки правилу § 12, 3, *пот. pl.* Ἑρμαῖ < έαι по аналогии с τιμαῖ и др. Соответственно *dat.* и *асс. pl.*

32. Слитные прилагательные

1. Слиянию подвергаются

а) прилагательные на -εος, -έᾱ, -εον, обозначающие материал или цвет, например χρῦσεος, χρυσεᾶ, χρῦσειον «золотой» (ср. лат. aureus),

б) Числительные прилагательные на -πλόος, -πλόη, -πλόον, например ἀπλόος, ἀπλόη, ἀπλόον «простой»,

с) Сложные прилагательные с νοῦς «ум», πλοῦς «плавание», ῥοῦς «течение», например: εὖνοος «благосклонный», ἄπλοος «несудоходный», εὐροος «обильный, полноводный». Эти прилагательные — двух окончаний (§ 30, 2).

2. Ударение: Простые прилагательные (1 а и б) имеют во всех падежах обличенное ударение на последнем слоге (так, например, χρυσοῦς, хотя оно произошло от χρῦσεος). Сложные прилагательные (1с) сохраняют ударение там, где оно стоит в ном. sg. (ср. περίπλοος § 31, 1).

3. Примеры склонения: ἀργυροῦς «серебряный», χρυσοῦς «золотой», εὖνοος «благосклонный».

основа	ἀργυρεο-	ἀργυρεᾶ-	ἀργυρεο-	χρῦσεο-	χρῦσεᾶ-	χρῦσεο-
Sg. N./V.	ἀργυροῦς	ἀργυρεᾶ	ἀργυροῦν	χρῦσοῦς	χρῦσεῖ	χρῦσοῦν
Gen.	ἀργυροῦ	ἀργυρεᾶς	ἀργυροῦ	χρῦσοῦ	χρῦσεῖς	χρῦσοῦ
Dat.	ἀργυρῷ	ἀργυρεῇ	ἀργυρῷ	χρῦσῶ	χρῦσεῖ	χρῦσῶ
Acc.	ἀργυροῦν	ἀργυρεᾶν	ἀργυροῦν	χρῦσοῦν	χρῦσεῖν	χρῦσοῦν
Pl. N./V.	ἀργυροῖ	ἀργυρεῖ	ἀργυροῖ	χρῦσοῖ	χρῦσεῖ	χρῦσοῖ
Gen.	ἀργυρῶν	ἀργυρεῶν	ἀργυρῶν	χρῦσῶν	χρῦσεῶν	χρῦσῶν
Dat.	ἀργυροῖς	ἀργυρεῖς	ἀργυροῖς	χρῦσοῖς	χρῦσεῖς	χρῦσοῖς
Acc.	ἀργυροῦς	ἀργυρεᾶς	ἀργυροῖ	χρῦσοῦς	χρῦσεᾶς	χρῦσοῖ

Прилагательные на -πλόος склоняются как χρυσοῦς: ἀπλοῦς, ἀπλῆ, ἀπλοῦν.

основа	εὖνοο-				
	m., f.	n.		m., f.	n.
Sg. Nom.	εὖνοος	εὖνοον	Pl. Nom.	εὖνοι	εὖνοα
Gen.	εὖνου		Gen.	εὖνων	
Dat.	εὖνῳ		Dat.	εὖνοις	
Acc.	εὖνοον	εὖνοον	Acc.	εὖνοους	εὖνοα

Обратите внимание, что εὖνοι (хотя происходит из εὖνοοι) имеет обличенное ударение, а εὖνοα не сливается.

ЛР-10 Уподобление неслитным формам обусловило следующие неправильности слияния прилагательных (ср. § 12, 3 и 4): ном./асс. pl. среднего рода ἀργυρεῖ < -εα, χρυσεῖ < -εα и ἀπλεῖ < -όα по аналогии с μακρά, καλά и т. п. (ср. § 31, 1 ὁστᾶ). В женском роде sg. ἀργυρεῖ < -έᾱ и т. д. в противоположность χρυσεῖ как μακρά в противоположность καλή. ἀπλεῖ < -όη как καλή. Подобным

образом случается в большинстве случаев и во множественном числе женского рода (ср. § 31, 2 Έρμαϊ).

Место ударения в парадигмах ἀργυροῦς и χρυσοῦς унифицировалось так, что всегда под ударением находится последний слитный слог, даже если ни один из слитых гласных не был под ударением (вопреки правилу § 12, в конце). В парадигме εὔνοος и подобных ему сложных слов, напротив, место ударения находится всегда на предпоследнем слоге, даже если по правилам нужно было бы ожидать ударения на слитном слоге (ср. сказанное об ударении в περίπλους, § 31 ЛР-8). εὔνοι имеет обложенное ударение по аналогии с δῆλοι и др.

33. Аттическое склонение

1. В некоторых словах основа оканчивается не на -ο, а на -ω.

Примеры склонения:

	Существительные		Прилагательные	
основа	νεω-	Μενελεω-	ἱλεω-	
значение	храм	Менелай	милостивый	
Sg. Nom.	ὁ νεώς	Μενέλεως	ἱλεως	ἱλεων
Gen.	νεώ	Μενέλεω	ἱλεω	ἱλεων
Dat.	νεῷ	Μενέλεω	ἱλεω	ἱλεων
Acc.	νεών	Μενέλεων	ἱλεων	ἱλεων
Pl. Nom.	οἱ νεῷ		ἱλεω	ἱλεᾶ
Gen.	νεών		ἱλεων	ἱλεων
Dat.	νεῷς		ἱλεως	ἱλεων
Acc.	νεῷς		ἱλεως	ἱλεᾶ

2. Конечный звук основы -ω остается во всех падежах. Только прилагательные оканчиваются в ном. и асс. pl. среднего рода на -ᾶ.

3. Ударение всегда остается на том месте, где оно стоит в ном. sg. ω (ω) по отношению к ударению рассматривается как краткий звук.

4. Прилагательные аттического склонения суть прилагательные двух окончаний (исключение: πλέως, πλέᾶ, πλέων «полный»).

5. Слова ἡ ἔως «утренняя заря», ὁ λαγώς «заяц» и некоторые собственные имена (наприм., Μίνως) образуют асс. sg. на -ω: τὴν ἔω, τὸν λαγώ.

ЛР-11 Основы существительных в таблице по своему происхождению суть нормальные основы второго склонения на -ο: νηο-, Μενεληο-, ἱληο-. η основы сократилось перед долгим гласным окончания (в dat. sg. и gen. pl.) в соответствии с правилом § 10, 3. А перед краткими окончаниями произошел перенос количества (§ 10, 4):

Sg. nom. νεός < νηός. *Gen.* νεώ < νεωο < νηοο (§ 25 ЛР-2). *Dat.* νεῷ < νηῷ. *Acc.* νεόν < νηόν. *Pl. nom.* νεῖ < νηοί. *Gen.* νεών < νηῶν. *Dat.* νεῶς < νηοῖς. *Acc.* νεώς < νεωνς < νηονς (§ 25 ЛР-2, ср. § 11, примеч. 2). *Nom./acc. pl. среднего рода* ἱλεῖ имеет краткую альфу -ᾱ по аналогии с καλὰ и т. п.

Различные формы νεός унифицированно имеют острое ударение, которое в некоторых случаях вытеснило облеченное. Падежи слов типа Μενέλεως, ἱλεως, которые до начала тенденции переноса количества имели острое ударение на третьем слоге от конца, сохранили это положение ударения и после (как бы вопреки правилу § 5, 3а). Затем и прочие падежи по аналогии изменили место ударения (наприм., *dat. sg.*).

ЛР-12 Не у всех слов, относящихся к аттическому склонению, такая же предыстория, как у νεός и т. д. Некоторые происходят из совершенно различных типов склонения, как например ἔως, которое изначально имело сигматическую основу, чем и объясняется *acc. sg.* ἔω (ср. § 41, 3 и ЛР-23).

34. Третье склонение

1. К третьему склонению относятся слова:

а) с **согласными основами**:

α) основы на немую: заднеязычные (κ, γ, χ), губные (β, π, φ), зубные (δ, τ, θ) и на -ντ;

β) основы на плавные (λ, ν, ρ);

γ) сигматические основы;

б) с **гласными основами**:

α) основы на ῑ;

β) основы на ῖ и ΐ;

γ) основы на дифтонг.

2. Падежные окончания третьего склонения

	Singularis		Pluralis	
	m. и f.	n.	m. и f.	n.
Nom.	– или -ς	–	-ες	-ᾱ
Gen.	-ος	-ος	-ων	-ων
Dat.	-ι	-ι	-σι(ν)	-σι(ν)
Acc.	-ᾱ (после согл.) -ν (после гласн.)	–	-ᾱς (после согл.) -ς (после гласн.)	-ᾱ
Voc.	– или = nom.	–	-ες	-ᾱ

3. Правила ударения:

Слова с **односложными основами** в родительном и дательном падежах всех чисел **всегда имеют ударение на окончании**:

θήρ «зверь», θηρός, θηρί, θηρῶν, θηρσί(ν)

Слова с двусложными и многосложными основами сохраняют ударение, как правило, на том месте, где оно стоит в ном. sg.

Исключения будут приведены при рассмотрении конкретных видов основ.

ЛР-13

Мужской и женский род:

Sg. Nom. Запись «— или -ς» означает, что номинатив образован или с нулевым окончанием («асигматически» = «без ς»), при этом последний краткий гласный основы удлиняется («номинативное удлинение»), или с помощью окончания -ς («сигматически»), например, γέρων (§ 37, 2), φύλας (§ 35). Подобно этому лат. *orator, rex. Gen. -os*: ср. лат. *reg-is* < -es (e/o-аблаут, § 9, 1). *Dat. -i*: изначально это окончание локатива, который в латинском проявляется как аблатив, ср. *reg-e* < -i. Собственное окончание дательного падежа -ei проявляется, например, в *kérā* < *kéra(σ)-ei* (§ 41 ЛР-23), ср. *reg-ī* < -ei. Параллельное окончание -ai проявляется, возможно, в *χαι-αί* «на землю» (дательный направления, ср. § 74 ЛР-56). *Acc. -v* или -α: -v < -m (§ 18, 2); -α < -m (§ 13, 3), ср. *reg-em* < -m. *Voc.*: в качестве вокатива используется или чистая основа или номинатив.

Pl. nom. -es: подобно *reg-ēs. Gen. -ων*: < -ōm (§ 18, 2), ср. *reg-um* < -om < -ōm. *Dat. -σι*: изначально это также окончание локатива, ср. *Ἀθήνη-σι* «в Афины». *Acc. -ς* или -ας: -ς < -vs (§ 16, 8); -ας < -ns (§ 13, 4), ср. *reg-ēs* < -ens < -ns. *Voc.*: = *nom.*

Средний род:

Sg. nom./acc.: без окончания, например, τὸ γένος (сигматическая основа, § 41, 1a), ср. *genus*.

35. Основы на заднеязычные (κ, γ, χ) и губные (π, β, φ)

основа	φύλακ-	αἶγ-	ὄνυχ-	γῦπ-	Ἀραβ-
значение	страж	коза	ноготь	коршун	араб
<i>Sg. Nom.</i>	ὁ φύλας	ἡ αἶς	ὁ ὄνυς	ὁ γύψ	ὁ Ἀραψ
<i>Gen.</i>	φύλακ-ος	αἶγ-ός	ὄνυχ-ος	γῦπ-ός	Ἀραβ-ος
<i>Dat.</i>	φύλακ-ι	αἶγ-ί	ὄνυχ-ι	γῦπ-ί	Ἀραβ-ι
<i>Acc.</i>	φύλακ-α	αἶγ-α	ὄνυχ-α	γῦπ-α	Ἀραβ-α
<i>Voc.</i>	φύλας				Ἀραψ
<i>Pl. Nom.</i>	φύλακ-ες	αἶγ-ες	ὄνυχ-ες	γῦπ-ες	Ἀραβ-ες
<i>Gen.</i>	φυλάκ-ων	αἶγ-ῶν	ὄνυχ-ων	γῦπ-ῶν	Ἀράβ-ων
<i>Dat.</i>	φύλαξι(v)	αἰξί(v)	ὄνυξι(v)	γῦξι(v)	Ἀραψι(v)
<i>Acc.</i>	φύλακ-ας	αἶγ-ας	ὄνυχ-ας	γῦп-ας	Ἀραβ-ας

Все заднеязычные в соединении с σ дают ξ, все губные — ψ (§ 16, 10 и 11), ср. лат. *рах, гех*.

Примечание.

ἡ γυνή «женщина» образует все прочие формы от основы γυναικ-. Gen. и dat. sg. и pl. имеют ударение на последнем слоге:

γυνή, γυναικός, γυναικί, γυναικα, ὃ γύναι (< γυναικ, § 18, 3),
γυναῖκες, γυναικῶν, γυναιξί(v), γυναικας, ὦ γυναῖκες.

36. Основы на зубную (τ, δ, θ)

основа	γυμνητ-	ἐλπίδ-	παιδ-	ποδ-	σωματ-
значение	легковооруженный солдат	надежда	ребенок	нога	тело
Sg. Nom.	ὁ γυμνῆς	ἡ ἐλπίς	ὁ(ή) παῖς	ὁ ποῦς ¹	τὸ σῶμα
Gen.	γυμνήτ-ος	ἐλπίδ-ος	παιδ-ός	ποδ-ός	σώματ-ος
Dat.	γυμνήτ-ι	ἐλπίδ-ι	παιδ-ί	ποδ-ί	σώματ-ι
Acc.	γυμνήτ-α	ἐλπίδ-α	παῖδ-α	πόδ-α	σῶμα
Voc.	γυμνῆς	ἐλπίς	παῖ		
Pl. Nom.	γυμνήτ-ες	ἐλπίδ-ες	παῖδ-ες	πόδ-ες	σώματ-α
Gen.	γυμνήτ-ων	ἐλπίδ-ων	παῖδ-ων ²	ποδ-ῶν	σώματ-ων
Dat.	γυμνήσι(v)	ἐλπίσι(v)	παισί(v)	ποσί(v)	σώμασι(v)
Acc.	γυμνήτ-ας	ἐλπίδ-ας	παῖδ-ας	πόδ-ας	σώματ-α

1. Перед σ зубные выпадают (§ 16, 9): γυμνῆς, γυμνήσιν

На конце слов зубные отпадают (§ 18, 3): σῶμα, παῖ

Ср. лат. laus, laudis; lac, lactis.

В словах с основой на -кт на конце слова отпадают обе согласные:

τὸ γάλα, γάλακτος «молоко».

2. Voc. sg.:

а) у всех слов с ударением на последнем слоге и у слов на -ης и -ως (-ωτος) равен nom. sg.:

ὃ Ἑλλάς, ὃ γυμνῆς, ὃ Ἑρως

б) у всех слов с ударением не на последнем слоге (кроме названных в п. а) равен чистой основе (при выпадении зубного звука или -кт, см. 1):

ὃ Ἄρτεμ, ὃ παῖ (παῖς, изначально πάϊς), ὃ ἄνα (от ἄναξ, ἄνακτος «повелитель»).

3. Существительные на -ις и -υς, не имеющие ударение на последнем слоге, образуют асс. sg. на -iv и -υν:

ἡ χάρις, χάριτος «радость»: χάριν

ἡ κόρυς, κόρυθος «шлем»: κόρυν

ЛР-14 Поскольку ном. sg. слов χάρις и κόρυς совпадает с номинативом (тоже всегда безударным) слов с основами на ι и υ (πόλις или πῆχυς, § 44), то и аккузатив они образуют по аналогии с ними (πόλιν, πῆχυν). Среди существи-

¹ Неправильный способ образования номинатива.

² Обратите внимание на ударение!

тельных, которые показывают такое смешанное склонение, есть в особенности и такие, которые изначально принадлежали к склонению на *i* или *v*, а затем уподобились зубному склонению.

4. Некоторые существительные, изначально принадлежавшие другим типам склонения, перешли в группу зубных основ, например

τὸ οὖς, ὠτός	ухо (gen. pl. τῶν ὠτῶν)	τὸ φῶς, φωτός	свет
τὸ ὕδωρ, ὕδατος	вода	τὸ ὄναρ, ὄνειρατος	сон
τὸ δόρυ, δόρατος	копье	τὸ γόνυ, γόνατος	колени
τὸ κέρας, κέρατος	рог, фланг (ср. § 41, 2)		

5. **Прилагательные.** К группе слов с основой на зубную принадлежат:

а) некоторые (сложные) прилагательные двух окончаний, например:

εὐχαρίς, εὐχαρί «благодарный» (gen. εὐχάρитος, acc. εὐχαρίν, -ι)

εὐέλπις, εὐέλπι «полный радостной надежды» (gen. εὐέλπιδος, acc. εὐέλπιν, -ι);

б) прилагательные одного окончания, например:

πένης, πένητος «бедный», φυγᾶς, φυγάδος «беглый, изгнанный»,

и используемые только в женском роде прилагательные на -ίς, -ίδος, например, Ἑλληνίς, Ἑλληνίδος «греческая»;

с) **Part. perf. act.** на -ώς, -υῖα, -ός:

Nom. sg.	πεπαιδευκώς	πεπαιδευκυῖα	πεπαιδευκός
Gen. sg.	πεπαιδευκότος	πεπαιδευκυῖας	πεπαιδευκότος
Dat. pl.	πεπαιδευκόσι(v)	πεπαιδευκυῖαις	πεπαιδευκόσι(v)

ЛР-15 О εὐχαρίς ср. ЛР-14.

Part. perf. act. образован с помощью суффиксов -(f)οσ- и -(f)οτ- (f выпал согласно § 15, 4; на f указывает приведенная ниже нулевая ступень). Основная ступень -ός: ном. sg. n.; протяженная ступень -ώς: ном. sg. m.; нулевая ступень -υσ- (v < f, § 15, 1): ном. sg. f. -υῖα < -υσ-ια (§ 14, 8; об окончании -ια ср. § 37 ЛР-16) и т. д.; -οτ-: в косвенных падежах мужского и среднего рода (см. также выше, 1).

37. Основы на -ντ

основа	γίγανт-	ὀδοντ-	γερонт-
значение	великан	зуб	старик
Sg. Nom.	ὁ γίγας	ὁ ὀδούς	ὁ γέρων
Gen.	γίγανт-ος	ὀδόνт-ος	γέρονт-ος
Dat.	γίγανт-ι	ὀδόνт-ι	γέρονт-ι
Acc.	γίγανт-α	ὀδόνт-α	γέρονт-α
Voc.	γίγαν		γέρον
Pl. Nom.	γίγανт-ες	ὀδόνт-ες	γέρονт-ες
Gen.	γίγανт-ων	ὀδόνт-ων	γερόνт-
Dat.	γίγαςι(v)	ὀδοῦσι(v)	γέρουσι(v)
Acc.	γίγανт-ας	ὀδόνт-ας	γέρονт-ας

1. Перед сигмой ντ выпадает с заменительным удлинением предшествующего гласного:

γίγαντς > γίγᾱς, γέροντσι > γέρουσι

2. Слова с основой на -ντ образуют nom. sg. то сигматически:

γίγᾱς, ὁδοῦς (ср. 1),

то асигматически с номинативным удлинением (§ 34 ЛР-13) и выпадением τ (§ 18, 3):

γέρων

3. Voc. sg.:

a) у слов с ударением на последнем слоге равен nom. sg.:

ὦ Ξενοφῶν

b) у слов с ударением не на последнем слоге равен чистой основе (при выпадении -τ):

ὦ γίγαν, ὦ γέρον

4. Все существительные с основой на -ντ мужского рода.

5. Примеры склонения прилагательных и причастий:

основа	έκοντ- добровольный			παιδεύοντ- part. praes. act. от παιδεύω я воспитываю		
Sg. N./V.	έκών	έκοῦσα	έκόν	παιδεύων	παιδεύουσα	παιδεῦον
Gen.	έκόντος	έκούσης	έκόντος	παιδεύοντος	παιδευούσης	παιδεύοντος
Dat.	έκόντι	έκούση	έκόντι	παιδεύοντι	παιδευούση	παιδεύοντι
Acc.	έκόντα	έκοῦσαν	έκόν	παιδεύοντα	παιδεύουσαν	παιδεῦον
Pl. N./V.	έκόντες	έκοῦσαι	έκόντα	παιδεύοντες	παιδεύουσαι	παιδεύοντα
Gen.	έκόντων	έκουσῶν	έκόντων	παιδευόντων	παιδευουσῶν	παιδευόντων
Dat.	έκοῦσι(ν)	έκούσαις	έκοῦσι(ν)	παιδεύουσι(ν)	παιδευούσαις	παιδεύουσι(ν)
Acc.	έκόντας	έκούσᾱς	έκόντα	παιδεύοντας	παιδευούσᾱς	παιδεύοντα

основа	παιδευανт- part. aor. act			λυθενт- part. aor. pass. от λύω я развязываю		
Sg. Nom.	παιδεύσᾱς	παιδεύσᾱσα	παιδεῦσαν	λυθείς	λυθεῖσα	λυθέν
Gen.	παιδευсанτος	παιδευσᾱ́σης	и т. д.	λυθέντος	λυθείσης	и т. д.
Pl. Nom.	παιδευσαντες	παιδεύсᾱσαι	παιδευσανта	λυθέντες	λυθεισαι	λυθέντα
Gen.	παιδευсάντων	παιδευсᾱσῶν	παιδευсάντων	λυθέντων	λυθειсῶν	λυθέντων
Dat.	παιδεύсᾱσι(ν)	и т. д.		λυθειси(ν)	и т. д.	

основа	πανт- каждый, всякий; весь, целый					
N./V.	πᾱς	πᾱσα	πᾱν	πάνт-ες	πᾱσαι	πάνт-α
Gen.	πανт-ός	πάσης	πανт-ός	πάνт-ων	πασῶν	πάνт-ων
Dat.	πανт-ί	πάση	πανт-ί	πᾱσι(ν)	πάσαις	πᾱσι(ν)
Acc.	πάνт-α	πᾱσαν	πᾱν	πάνт-ας	πάσας	πάνт-α

Обратите внимание на ударения:

а) Gen. pl. f. всегда имеет ударение на последнем слоге;

б) *πᾶς* в gen. и dat. sg. переносит ударение на последний слог по правилам: *παντός, παντί*, однако в pl. *πάντων, πᾶσι(v)*;

с) Односложные причастия не переносят ударение в gen. и dat. m./n. на последний слог:

ὄν (part. praes. от *εἶμι* «быть»), *ὄντος, ὄντι* — *ὄντων, οὔσι(v)*

φύς (part. aor. от *φύομαι* «возникать»), *φύντος, φύντι* — *φύντων, φῦσι(v)*.

ЛР-16 Склонение женского рода слов типа *έκοῦσα* и т. п. соответствует склонению *δόξα* (§ 28). Эти формы образованы посредством присоединения к корню суффикса *-ια*: *έκοῦσα < έκονσα < έκοντ-ια* (§ 14, 9; § 16, 7). Nom. и acc. sg. n.: *έκόν < έκοντ* (§ 18, 3). Nom./acc. sg. n. *πᾶν* имеет долгую «α» по аналогии с мужским родом.

6. Прилагательные на *-εις*, такие как *χαρίεις* «благосклонный» образуют женский род на *-εσσα*, dat. pl. m./n. на *-εσι(v)*:

	<i>χαρίεις</i>	<i>χαρίεσσα</i>	<i>χαρίεν</i>
Gen. sg.	<i>χαρίεντος</i>	<i>χαρίεσσης</i>	<i>χαρίεντος</i>
Dat. pl.	<i>χαρίεσι(v)</i>	<i>χαρίεσσαις</i>	<i>χαρίεσι(v)</i>

ЛР-17 Женский род *χαρί-εσσα < -φετ-ια* (§ 14, 9; § 15, 3), которое возникло из *-φат-ια < -φητ-ια* путем замены в результате уподобления «α» на преобладающую в прочих формах «ε» (§ 13, 4; § 9, 3; нулевая ступень аблаута суффикса). Сохранение сочетания *-σσ-*, чуждого для аттического диалекта, объясняется влиянием гомеровского языка. Подобным образом *dat. pl. m./n. χαρί-εσι < -φετ-σι* (§ 16, 9) < *-φат-σι*.

38. Основы на -λ и -ρ

основа	ἄλ- (лат. sal)	θηρ-	κρατήρ-	ρήτορ-
значение	соль	зверь	сосуд для вина	оратор
Sg. Nom.	ὁ ἄλ-ς	ὁ θήρ	ὁ κρατήρ	ὁ ρήτωρ
Gen.	ἄλ-ός	θηρ-ός	κρατήρ-ος	ρήτορ-ος
Dat.	ἄλ-ί	θηρ-ί	κρατήρ-ι	ρήτορ-ι
Acc.	ἄλ-α	θήρ-α	κρατήρ-α	ρήτορ-α
Voc.		θήρ		ρήτορ
Pl. Nom.	ἄλ-ες	θήρ-ες	κρατήρ-ες	ρήτορ-ες
Gen.	ἄλ-ων	θηρ-ων	κρατήρ-ων	ρήτορ-ων
Dat.	ἄλ-σί(v)	θηρ-σί(v)	κρατήρ-σι(v)	ρήτορ-σι(v)
Acc.	ἄλ-ας	θήρ-ας	κρατήρ-ας	ρήτορ-ας

1. У слов с основой на плавную -λ или -ρ эти звуки перед сигмой сохраняются (§ 16, 6, примеч.).

2. Некоторые слова на -ρ имеют протяженную ступень последнего гласного основы только в ном. sg. (наприм., ῥήτωρ¹, ῥήτορος), у других она появляется во всех падежах (наприм., κρατήρ, κρατήρος).

3. Voc. sg. у слов с ударением на последнем слоге равен ном. sg.:

ὦ αἰθήρ (от αἰθήρ, αἰθέρος «эфир»),

у слов с ударением не на последнем слоге равен чистой основе:

ὦ ῥήτορ

4. Особенности:

а) ἡ χεῖρ, χειρός «рука» образует dat. pl. χερσί(v)

б) ὁ σωτήρ, σωτήρος «спаситель» образует voc. sg. ὦ σω̄тер (об ударении см. § 23, примеч.).

в) У слова ὁ μάρτυς, μάρτυρος «свидетель» ρ перед σ выпадает: dat. pl. μάρτυσι(v). Voc. sg. ὦ μάρτυς (вопреки правилу п. 3).

г) τὸ πῦρ, πυρός «огонь» в pl. склоняется по второму склонению:

τὰ πυρά, πυρῶν, πυροῖς.

ЛР-18 К 4а: Основа χερ- почти полностью вытеснена основой χειр-, происхождение которой спорно.

К 4с: ном. sg. μάρτυς < μαρтур-ς, dat. pl. μάρτυσι < μαρтур-σι (второе ρ в слове выпадает: диссимилиация, § 19). В gen. sg. μάρτυρος и других падежах диссимилиация не имеет места, так как второе ρ, находясь тут перед гласной, а не перед согласной, принадлежит уже другому слогу (перед согласной: *μαρтур-σι; перед гласной: μάρτυ-ρος).

39. Основы на -ν

основа	Ἑλλην-	ποιμεν-	ἄγων-	δαίμον-
значение	грек	пастух	состязание	божество
Sg. Nom.	ὁ Ἕλλην	ὁ ποιμήν	ὁ ἄγων	ὁ δαίμων
Gen.	Ἑλλην-ος	ποιμέν-ος	ἄγων-ος	δαίμον-ος
Dat.	Ἑλλην-ι	ποιμέν-ι	ἄγων-ι	δαίμον-ι
Acc.	Ἑλλην-α	ποιμέν-α	ἄγων-α	δαίμον-α
Voc.	Ἑλλην	ποιμήν		δαῖμον
Pl. Nom.	Ἑλλην-ες	ποιμέν-ες	ἄγων-ες	δαίμον-ες
Gen.	Ἑλλήν-ων	ποιμέν-ων	ἄγων-ων	δαίμόν-ων
Dat.	Ἑλλησι(v)	ποιμέσι(v)	ἄγῳσι(v)	δαίμοσι(v)
Acc.	Ἑλλην-ας	ποιμέν-ας	ἄγων-ας	δαίμον-ας

¹ «Номинативное удлинение», § 34 ЛР-13.

1. Перед сигмой *v* выпадает.

2. Протяженная ступень последней гласной основы у части слов этой группы проявляется только в ном. sg. (наприм., ποιήν, ποιμένος), в то время как у остальных слов — во всех падежах (наприм., Ἑλλην, Ἑλληνος).

3. Voc. sg. образуется так же, как у слов с основой на -λ и -ρ (§ 38, 3), однако: Ἀπολλων, Πόσειδον (об ударении см. § 23, примеч.).

ЛР-19 Склонение слов ποιήν и δαίμων позволяет еще распознать следы аблаута в корне: протяженная ступень -ην или -ων в ном. sg. («номинативное удлинение», § 34 ЛР-13), основная ступень -εν- или -он- почти во всех падежах, нулевая ступень -v- изначально в dat. pl., где, оказавшись между согласными, должна была стать слогообразующей -η- и затем перейти в «α» (§ 13, 4); изначальные формы ποιμα-σι и δαίμα-σι, однако, уподобились остальным падежам в отношении господствующей там гласной, отсюда происходит ποιμέσι и δαίμοσι (как бы против правила § 16, 6).

Такие существительные как ἄγων обобщили протяженную ступень, так что она проявляется во всех падежах.

4. К группе слов с основой на -v принадлежат **прилагательные** на -ων и прилагательные в сравнительной степени сравнения на -ιων. У них ударение передвигается насколько возможно ближе к началу слова.

Образец склонения:

ОСНОВА	εὐδαίμων- счастливый				
	m., f.	n.		m., f.	n.
Sg. Nom.	εὐδαίμων	εὐδαίμων	Pl. N./V.	εὐδαίμων-ες	εὐδαίμων-α
Gen.	εὐδαίμων-ος		Gen.	εὐδαίμόν-ων	
Dat.	εὐδαίμων-ι		Dat.	εὐδαίμοσι(ν)	
Acc.	εὐδαίμων-α	εὐδαίμων	Acc.	εὐδαίμων-ας	εὐδαίμων-α
Voc.	εὐδαίμων				

Склонение прилагательных в различных степенях сравнения см. § 50, 2.

5. К группе слов с основой на -v принадлежат также некоторые слова трех окончаний. Таковые суть:

а) прилагательное μέλας, μέλαινα, μέλαν «черный»; основа: μελαν-. Dat. pl. m./n. μέλᾱσι(v),

б) Числительное εἷς, μία, ἓν «один» и местоимение οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν «никто, ничто» (§ 67).

ЛР-20 μέλας < -ανς (§ 16, 8) имеет сигматический номинатив и особенную форму для женского рода: μέλαινα < μελαν-ια (§ 14, 4; об окончании ср. § 37 ЛР-16). О εἷς, μία, ἓν ср. § 67 ЛР-52.

40. Плавные основы с аблаутом

основа	πατερ-/πατρ-	μητερ-/μητρ-	θυγατερ-/θυγατρ-	άνερ-/άνδρ-
значение	отец	мать	дочь	мужчина
Sg. Nom.	ὁ πατήρ	ἡ μήτηρ	ἡ θυγάτηρ	ὁ ἀνὴρ
Gen.	πατρ-ός	μητρ-ός	θυγατρ-ός	ἀνδρ-ός
Dat.	πατρ-ί	μητρ-ί	θυγατρ-ί	ἀνδρ-ί
Acc.	πατέρ-α	μητέρ-α	θυγατέρ-α	ἄνδρ-α
Voc.	πάτερ	μήτερ	θύγατερ	ἄνερ
Pl. Nom.	πατέρ-ες	μητέρ-ες	θυγατέρ-ες	ἄνδρ-ες
Gen.	πατέρ-ων	μητέρ-ων	θυγατέρ-ων	ἀνδρ-ῶν
Dat.	πατρά-σι(v)	μητρά-σι(v)	θυγατρά-σι(v)	ἀνδρά-σι(v)
Acc.	πατέρ-ας	μητέρ-ας	θυγατέρ-ας	ἄνδρ-ας

1. Так же, как πατήρ склоняется также слово γαστήρ «живот».

2. πατήρ, θυγάτηρ и ἀνὴρ в voc. sg. имеют ударение на первом слоге (§ 23, примеч.).

3. ὁ (ἡ) κύων «собака» образует все падежи, кроме nom. sg. и voc. sg. (κύον), от нулевой ступени основы (κυν-):

κυν-ός, κυν-ί и т. д.; dat. pl. κυσί(v).

ЛР-21 Рассмотренные здесь слова отличаются от прочих слов с основой на -р, разобранных нами в § 38, более явственным проявлением квантитативного аблаута: протяженная ступень -τηρ в nom. sg. (ср. § 34 ЛР-13), основная ступень -τερ- в acc., voc. sg.; nom., gen., acc. pl., нулевая ступень -тр- или -тра- (ρα < ρ, § 13, 1 и § 9, 3) в gen., dat. sg.; dat. pl. Латинские pater и mater не сохранили столь явных различий ступеней аблаута (-ter < tēr в nom. sg., в остальных падежах нулевая ступень).

ἀνὴρ, кроме nom. и voc. sg., имеет во всех падежах нулевую ступень аблаута, где между ν и ρ для облегчения произношения развился звук “δ” (ср. нижненемецкое “Hendrik” для “Heinrich”): ἀνδρός < ἀνρ-ος и т. д., ἀνδράσι < ἀνρα-σι (ρα < ρ, см. выше).

41. Сигматические основы: существительные

1. Слова с основой на -εσ-. Сюда относятся:

а) слова среднего рода на -ος:

основа	γένεσ- род			
Sg. Nom.	τὸ γένος		Pl. Nom.	τὰ γένη (< γένεσα)
Gen.	γένους (< γένεσος)		Gen.	γενῶν (< γενέσων)
Dat.	γένει (< γένεσι)		Dat.	γένεσι(v) (< γένεσσι[v])
Acc.	γένος		Acc.	γένη (< γένεσα)

Обратите внимание:

η в ном./асс. pl. стоит даже после ρ:

τὸ ὄρος «гора», τὰ ὄρη; τὸ μέρος «часть», τὰ μέρη

б) Имена собственные на -ης:

основа	Σωκратес-		Περικλεес-	
Nm.	Σωκράτης		Περικλῆς	(< Περικλέης)
Gen.	Σωκράτους	(< Σωκράτεσος)	Περικλέους	(< Περικλέεσος)
Dat.	Σωκράτει	(< Σωκράτεσι)	Περικλεῖ	(< Περικλέεσι)
Acc.	Σωκράτη	(< Σωκράτεσα)	Περικλέᾱ	(< Περικλέεσᾱ)
Voc.	Σώκратες		Περικλείς	(< Περικλέες)

Обратите внимание:

Имена собственные на -ης (но не на -κλῆς) образуют асс. sg. на -ην (по аналогии с существительными мужского рода первого склонения):

Σοκράτη и Σοκράτην, Διογένη и Διογένην

ЛР-22 Сигма между гласными выпала (§ 16, 2) и затем произошло слияние (§ 12, 2–4). В dat. pl. -σσ- упростилось в -σ- (§ 16, 3). В словах среднего рода имеет место квалитативный аблаут в основе: о-степень в ном./асс. sg, е-степень во всех остальных падежах. Ср. лат. *genus* < *genos*, *generis* < *genes-es*. В словах мужского рода ном. sg. -ης: протяженная ступень аблаута без окончания (ср. § 34 ЛР-13). Собственные имена на -κλέης в дательном падеже подверглись слиянию дважды: -κλεῖ < -κλέει < κλεεῖ (< κλεφεσ-ι), в остальных случаях однажды (ср. § 12, примеч. в конце). Асс. -κλεᾱ с ā < εα после ε (§ 12, 3, примеч.).

2. Слова с основой на -ασ-:

τὸ κρέας «мясо»; sg. κρέως, κρέᾱ, pl. κρέᾱ, κρεῶν, κρέασι(v)

τὸ γῆρας, γήρως «старость», τὸ γέρας, γέρως «почетный дар»

τὸ κέραс, кέρως «рог, фланг» (вместе с тем: кέραс, кέρατος § 36, 4)

3. Слова с основой на -οс-: ἡ αἰδώς «стыдливость, благоговейный страх»:

αἰδώς, αἰδοῦς, αἰδοῖ, αἰδῶ

ЛР-23 Для форм κρέας, подобных ему слов и αἰδώς в общем справедливо сказанное в ЛР-22: gen. sg. κρέως < κρέασ-ος, αἰδοῦς < αἰδόс-ος и т. д. Однако слова среднего рода типа κρέας не проявляют аблаута и образуют dat. sg. особым способом: κρέᾱ < κρεас-ει (§ 12, 3) с подлинным окончанием датива -ει (§ 34 ЛР-13). Ударение уравнилось с остальными падежами.

42. Сигматические основы: прилагательные

основа	σαφεσ- ясный				εὐκλεεσ- знаменитый			
род	m., f.	n.	m., f.	n.	m., f.	n.	m., f.	n.
Nom.	σαφής	σαφές	σαφεῖς	σαφῇ	εὐκλεής	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ
Gen.	σαφοῦς		σαφῶν		εὐκλεοῦς		εὐκλεῶν	
Dat.	σαφεῖ		σαφέσι(v)		εὐκλεεῖ		εὐκλεέσι(v)	
Acc.	σαφῇ	σαφές	σαφεῖς	σαφῇ	εὐκλεᾶ	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ
Voc.	σαφές	σαφές	σαφεῖς	σαφῇ	εὐκλεές	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ

1. У прилагательных, у которых конечное -εσ- основы следует непосредственно за гласной (ε, ι, υ), -έα сливается в -ᾶ, а не в -ῃ:

εὐκλεᾶ (acc. sg. m./f. и nom./acc. pl. n.)

ὕγιᾶ от ὕγιής «здоровый», εὐφυᾶ от εὐφυής «разросшийся»

Напротив, после ρ -εα сливается в -η:

τριήρη от ἡ τριήρης (т. е. ναῦς) «триера, судно с тремя рядами гребцов»

2. У прилагательных, не имеющих ударение на последнем слоге, ударение стремится перенестись как можно дальше от конца слова:

εὐήθης «прямодушный», ср. р. εὐήθεις, gen. pl. εὐήθων

У прилагательных на -ώδης и -ήρης, напротив, ударение остается всегда на втором слоге от конца:

νοσώδης, νοσῶδες «больной», ποδήρης, ποδῆρες «простирающийся до ног»

ЛР-24 Средний род sg. nom./acc. -ές в отличие от существительных, не проявляет аблаут. Мужской и женский род pl. nom. -εῖς < -εες < -εσ-εες (§ 16, 2; § 12, 1). Acc. -εῖς образован по аналогии с соответствующими формами склонения на -ι и -υ (§ 44 ЛР-26), с окончаниями которых совпали некоторые другие окончания прилагательных типа σαφής (dat. sg., nom. pl., ср. также dat. pl.). εὐκλεᾶ, ὕγιᾶ, εὐφυᾶ с ᾶ < εα после ε, ι, υ (§ 12, 3, примеч.).

43. Основы на -ῶ

основа	ἰχθῶ- рыба		Ἐρινῶ- Эриния	
Nom.	ὁ ἰχθῶ-ς	οἱ ἰχθῶ-ες	ἡ Ἐρινῶ-ς	αἱ Ἐρινῶ-ες
Gen.	ἰχθῶ-ος	ἰχθῶ-ων	Ἐρινῶ-ος	Ἐρινῶ-ων
Dat.	ἰχθῶ-ϊ	ἰχθῶ-σι(v)	Ἐρινῶ-ϊ	Ἐρινῶ-σι(v)
Acc.	ἰχθῶ-ν	ἰχθῶ-ς	Ἐρινῶ-ν	Ἐρινῶ-ς
Voc.	ἰχθῶ	ἰχθῶ-ες	Ἐρινῶ	Ἐρινῶ-ες

1. Перед окончаниями, начинающимися с гласной, но также и в dat. pl., появляется краткий -ῶ-:

ἰχθῶς: ἰχθῶ-ος; σῶς или ῶς «свинья»: σῶ-ός (ῶ-ός, лат. sūs: sū-is)

2. Ударение в acc. и voc. sg. равняется на nom. sg.; в acc. pl. слова с ударением на последнем слоге всегда имеют обличенное ударение:

Ἐρινῶς, Ἐρινῶν, Ἐρινῶ, но Ἐρινῶς

ЛР-25 *ὃ* перед гласным перешло в *ὕ* (ср. § 15, 1), и *Ϝ* выпало (§ 15, 3). *Dat. pl.* -*ῶσι* с краткой *ῶ* вместо долгой по аналогии с падежами, где краткость законна. *Acc. pl.* -*ῶς* < -*ῶνς* (§ 16, 8, ср. § 11, примеч. 2).

44. Основы на -ῖ и -ῦ с аблаутом

основа	πολι-, πολε(ι)-, πολη(ι)-	ἄστυ-, ἄστε(Ϝ)-, ἄστη(Ϝ)-	ἡδυ-, ἡδε(Ϝ)-		
значение	город	город	приятный		
Sg. Nom.	ἡ πόλις	τὸ ἄστυ	ἡδύς	ἡδεῖα	ἡδύ
Gen.	πόλε-ως	ἄστε-ως	ἡδέ-ος	ἡδείας	ἡδέ-ος
Dat.	πόλει	ἄστει	ἡδεῖ	ἡδεία	ἡδεῖ
Acc.	πόλι-ν	ἄστυ	ἡδύν	ἡδεῖαν	ἡδύ
Pl. Nom.	πόλεις	ἄστη	ἡδεῖς	ἡδεῖαι	ἡδέ-α
Gen.	πόλε-ων	ἄστε-ων	ἡδέ-ων	ἡδεῖων	ἡδέ-ων
Dat.	πόλε-σι(ν)	ἄστε-σι(ν)	ἡδέ-σι(ν)	ἡδείαις	ἡδέ-σι(ν)
Acc.	πόλεις	ἄστη	ἡδεῖς	ἡδείας	ἡδέ-α

1. Окончания -*ως* и -*ων* по отношению к ударению считаются краткими.

2. К словам с основой на -*ῦ* кроме слов среднего рода (см. таблицу) относятся также слова мужского рода с сигматическим номинативом, например:

ὁ πῆχυς «предплечье, локоть», πῆχεως, πῆχει, πῆχυν; *pl.* как πόλεις

3. *Voc. sg.* равен чистой основе:

ὦ μάντι от ὁ μάντις «прорицатель»; ὦ πρέσβυ от ὁ πρέσβυς «старик»

4. У прилагательных в *nom. sg. m./n.* ударение падает на последний слог.

Исключение:

ἥμισυς, ἡμίσεια, ἥμισυ «половинный»; θήλυς, θήλεια, θήλυ «женский»

Обратите внимание: прилагательные на -*υς* сливаются только в *ei*.

5. Особенности:

а) множественное число от πρέσβυς (см. выше, п. 3):

πρέσβεις, πρέσβεων, πρέσβεσι(ν), πρέσβεις

означает «посол». Эти формы заменяют неупотребительные формы множественного числа слова ὁ πρεσβευτής, πρεσβευτοῦ.

б) Слово ὁ υἱός «сын» образует параллельно с правильными формами второго склонения также формы от корня υἱο- (в аблауте υἱε-):

υἱέος, υἱεῖ; υἱεῖς, υἱέων, υἱέσι(ν), υἱεῖς

ЛР-26 Отдельные падежи склонения на -*ι* проявляют — большей частью в видоизмененной форме — различные ступени аблаута последних звуков основы: *ηι*, *ει*, *ι* (§ 9, 2): *ηι* и *ει* перед гласным перешли в *ηι* и, соответственно, в *ει* (§ 14, 1), и *ι* выпала (§ 14, 3). *ι* нулевой ступени отчасти перешла по подобию других падежей в *ε*, который стал восприниматься как последний звук основы. О

слиянии см. ниже. Sg. gen. πόλ-εως < -ηος (перенос количества, который объясняет также ударение, § 10, 4, ср. также § 33 ЛР-11) < η-ος. Dat. πόλ-ει: < -ει-ι (§ 12, 2). Pl. nom. πόλεις: < -ει-ες (§ 12, 1). Gen. πόλ-εων < -ει-ων (ударение по аналогии с gen. sg., ср. § 33 ЛР-11). Dat. πόλ-εσι: вместо -ι-σι (см. выше). Acc. πόλ-εις: < -ενς (§ 16, 8), которое произошло от -ι-νς (см. выше).

В склонении на -v распределение отдельных ступеней аблаута (ηv, εv, v) и их трансформация соответствующая: ηv и εv перед гласным перешли в ηf и εf (§ 15, 1), и f выпала (§ 15, 3). v нулевой ступени частично заменилось на ε (см. выше). После выпадения f слиянию подверглись только легко сливающиеся гласные, в остльных формах слияния не произошло, как и в склонении на -i, хотя там между гласными изначально не было f (ср. § 12, примеч. в конце). Тем не менее, nom./acc. pl. n. ἄστ-η < -εα (§ 12, 3) со слиянием по образцу синтаксических основ (γένη и т. д.).

В мужском и среднем роде gen. sg. ἡδ-έος < -έφ-ος: в противоположность родительному надежу существительных с основной ступенью аблаута в корне. В женском роде ἡδεῖα < -εφ-ια (§ 14, 7. Об окончании ср. § 37 ЛР-16).

45. Основы на дифтонг

1. Существительные на -εύς

основа	βασιλῆf-, βασιλευ- царь	
Nom.	ὁ βασιλεύς	οἱ βασιλεῖς
Gen.	βασιλέ-ως	βασιλέ-ων
Dat.	βασιλεῖ	βασιλεῖ-σι(v)
Acc.	βασιλέ-ᾱ	βασιλέ-ᾱς
Voc.	βασιλεῦ	βασιλεῖς

а) Все существительные на -εύς мужского рода. Ударение всегда стоит на последнем слоге.

б) В более древнем аттическом диалекте (вплоть до приблизительно 375 г. до Р. X.) nom. pl. оканчивался на -ης: οἱ βασιλῆς (ср. ЛР-27).

с) В словах на -εύς с предшествующим гласным часто происходит слияние также в gen. и acc. sg. и pl.:

ὁ Πειραιεύς «Пирей», τοῦ Πειραιῶς (параллельно с Πειραιέως), τὸν Πειραιᾶ (-ᾱ < -εᾱ, § 12, 3, примеч.; вместе с тем: Πειραιεᾶ).

ὁ Δωριεύς «дориец», τῶν Δωριῶν (Δωριέων), τοὺς Δωριᾶς (см. выше; Δωριεᾶς).

ЛР-27 Этот тип склонения возник из склонения на v через обобщение протяженной ступени аблаута (ηv); ηv перед гласными перешел в ηf (§ 15, 1), и f выпал (§ 15, 3). η сократилась в ε частично вследствие действия фонетических закономерностей, частично по аналогии с другими формами. Слияние

произошло только в случае η (или ϵ) + ϵ или ι (ср. § 44, ЛР-26); однако, см. выше, п. 1с). Sg. nom. -εύς: < -ηυς (§ 10, 1). Gen. -έως: < -ηος (§ 10, 4) < -ηϜ-ος. Dat. -εῖ: с ϵ по аналогии с другими падежами вместо -ῆι < -ηϜ-ι. Acc. -έα (§ 10, 4) < -ηϜ-α. Vok. -εῦ: с ϵ как в dat. sg. Pl. nom. -εῖς: < -εϜ-ες (§ 12, 1) с ϵ как в dat. sg. вместо βασιλ-ῆς (более древняя форма) < -εϜ-ες. Gen. -έων: < -ηων (§ 10, 3) < -ηϜ-ων. Dat. -εῦσι: < -ηυ-σι (§ 10, 1). Acc. -έα: < -ηας (§ 10, 4) < -ηϜ-ας.

2. Слова с основной на -ο (< οἰ) и ω (< ων)

основа	πειθοῖ- убеждение	ἥρω-, ἥρω(Ϝ)- герой	
Nom.	ἡ πειθῶ	ὁ ἥρω	οἱ ἥρω
Gen.	πειθοῦς	ἥρω-ος	ἥρω-ων
Dat.	πειθοῖ	ἥρω-ι	ἥρω-σι(v)
Acc.	πειθῶ	ἥρω-α	ἥρω-ας
Voc.	πειθοῖ	ἥρω-ς	ἥρω-ες

а) Существительные на -ῶ женского рода, и к тому же, по большей части, имена собственные. Они имеют только единственное число, ударение всегда на последнем слоге.

б) Немногочисленные существительные на -ῶς мужского рода.

Примечание.

в слове ὁ Τρώς «троянец» ударение в gen. pl. не переходит на последний слог: τῶν Τρώων.

ЛР-28 πειθῶ: В номинативе протяженная ступень аблаута -ω < -ωι (долгие дифтонги уже в индогерманском могли при определенных условиях терять второй гласный, как затем это происходило снова позже, ср. § 2, примеч.). Основная ступень аблаута в voc. -οι и в других падежах, где οἰ перед гласным перешло в οἰ (§ 14, 3) и ι выпала (§ 14, 3), после чего произошло слияние (§ 12, 1, 2 и 4): gen. -οῦς < -οἰ-ος. Dat. -οῖ < -οἰ-ι. Acc. -ω < -οἰ-α.

ἥρω: Основа ἥρων- перед гласным > ἥρωϜ- (§ 15, 1) > ἥρω- (§ 15, 3) — в этой позиции ω везде сохранилась, по крайней мере, на письме (ср., напротив, § 10, 3). По аналогии с этим ω появляется и перед -ς (-σ) вместо ожидаемого ου (ср. ЛР-29 ο βοῦς и ναῦς, ЛР-27 ο βασιλεύς).

3. Отдельные слова: βοῦς, ναῦς, Ζεύς

основа	βου-, βο(Ϝ)- бык		ναῦ-, νη(Ϝ)- корабль		Ζευ-, Δι(Ϝ)- Зевс
Nom.	ὁ(ῆ) βοῦς	οἰ(αἰ) βό-ες	ἡ ναῦς	αἱ νῆ-ες	Ζεύς
Gen.	βο-ός	βο-ῶν	νε-ώς	νε-ῶν	Δι-ός
Dat.	βο-ί	βου-σί(v)	νη-ῖ	ναυ-σί(v)	Δι-ί
Acc.	βοῦν	βοῦς	ναῦ-ν	ναῦς	Δί-α
Voc.					Ζεῦ

ЛР-29 βοῦς: Кажется, что основа колеблется: βοу- и, перед гласными, βο- < βοϝ- (§ 15, 1 и 3), однако есть свидетельства, говорящие за то, что ном. sg. βοῦς < -οῖς (§ 10, 1; протяженная ступень аблаута), а формы асс. sg. и pl. βοῦν и βοῦς были образованы позже по образцу ном. sg. (как πλοῦς — πλοῦν — πλοῦς, § 31, 1) и вытеснили более древние формы (ср. у Гомера один раз асс. sg. βῶν).

ναῦς: Основа νᾱν или, перед гласными, νᾱϝ- (§ 15, 1), где ϝ выпало (§ 15, 3). Ном. sg. ναῦς < νᾱυς (§ 10, 1), соответственно, dat. pl. ναυσί; асс. sg. и pl. ναῦν и ναῦς — поздние формы, возникшие по аналогии (§ 260, 2b; ср. также сказанное выше о βοῦς). Gen. sg. νεῶς < νηος (§ 10, 4) < νᾱϝ-ος (§ 8). Dat. sg. νηῖ < νᾱϝ-ι. Ном. pl. νῆες < νᾱϝ-ες. Gen. pl. νεῶν < νηων (§ 10, 3) < νᾱϝ-ων. О соседстве ᾱ (в αυ) и ε ср. § 10, 4, примеч.

Ζεύς: Ном. Ζεύς < Διηυς (§ 10, 1 и § 14, 10; протяженная ступень аблаута), voc. Ζεῦ < Διεν (§ 14, 10; основная ступень аблаута, ср. лат. Juppiter < dieŭpater), в остальных падежах имеем нулевую ступень Δι- < Διϝ (§ 14, 1 и § 15, 1, 3).

46. Прилагательные третьего склонения: обзор

1. Прилагательные трех окончаний:

а) Основы на -υτ (склонение см. § 37, 5)

ἄκων, ἄκουσα, ἄκων невольный, вынужденный

πᾶς, πᾶσα, πᾶν каждый, весь

χαρίεις, χαρίεσσα, χαρίεν приятный (§ 37, 6)

б) Основы на -ν (склонение см. § 39, 5)

μέλας, μέλαινα, μέλαν черный

τάλας, τάλαινα, τάλαν (поэт.) несчастный

в) Основы на -υ (склонение см. § 44)

ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ сладкий, приятный

2. Прилагательные двух окончаний:

а) Основы на зубную (склонение см. § 36, 5)

εὖελπις, εὖελπι полный надежд

εὐχαρίς, εὐχαρι благосклонный

б) Основы на -ν (склонение см. § 39, 4)

εὐδαίμων, εὐδαίμων счастливый

ἄρρην, ἄρρεν мужской, мужественный

Степени сравнения как у κακίων, κάκιον «более плохой» (§ 50, 2).

в) Основы на -σ (склонение см. § 42)

σαφής, σαφές ясный

συνήθης, σύνηθες привыкший

3. Прилагательные одного окончания:

ἄρπαξ, ἄρπαγος грабительский

ἥλιξ, ἥλικος одних лет, одинакового возраста (§ 35)

πένης, πένητος бедный

φυγᾶς, φυγάδος беглый (§ 36, 5)

ἄπαις, ἄπαιδος бездетный (§ 36, 5)

μάκαρ, μάκαρος счастливый (§ 38)

Прилагательные на -ίς, -ίδος, такие, как Ἑλληνίς, -ίδος «греческая», συμμαχίς, -ίδος «союзная» употребляются только в женском роде (§ 36, 5).

47. Прилагательные с двойной основой μέγας «большой» и πολὺς «многочисленный»

основа	μεγα-/μεγαλο-, μεγαλᾱ-			πολυ-/πολλο-, πολλᾱ-		
Sg. Nom.	μέγα-ς	μεγάλη	μέγα	πολύ-ς	πολλή	πολύ
Gen.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ
Dat.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ
Acc.	μέγα-ν	μεγάλην	μέγα	πολύ-ν	πολλήν	πολύ
Pl. Nom.	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα	πολλοί	πολλαί	πολλά
Gen.	μεγάλων	μεγάλων	и т. д.	πολλῶν	πολλῶν	и т. д.

Прилагательные μέγας и πολὺς образуют ном./асс. sg. m. и n. от основы μεγα- и, соответственно, πολυ-. Все остальные формы m. и n. образуются от основ μεγαλο- и πολλο- по второму склонению. Женский род склоняется по первому склонению от основ μεγαλα-, πολλα-.

Степени сравнения прилагательных

48. Образование степеней сравнения

1. Сравнительная и превосходная степени сравнения образуются путем присоединения к форме положительной (основной) степени суффиксов

-τερος, -τέρᾱ, -τερον для сравнительной степени,

-τατος, -τάτῃ, -τατον для превосходной степени,

или (реже)

-ίων, -ίων для сравнительной степени,

-ιστος, -ίστῃ, -ιστον для превосходной степени.

2. Степени сравнения могут быть образованы также описательно:

сравнительная степень при помощи μᾶλλον (более, больше),

превосходная степень при помощи μάλιστα (более всего, наиболее) в сочетании с положительной степенью:

σοφός, μᾶλλον σοφός, μάλιστα σοφός.

49. Степени сравнения на -τερος, -τατος

1. Большинство прилагательных образует степени сравнения путем присоединения к основе мужского рода следующих суффиксов:

-τερος, -τέρῃ, -τερον для сравнительной степени (ср. § 60 ЛР-46),

-τατος, -τάτῃ, -τατον для превосходной степени (ср. § 65 ЛР-51).

Эти степени сравнения — всегда прилагательные трех окончаний, даже в том случае, когда положительная степень есть прилагательное двух окончаний или одного окончания.

Положит. степень		основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
δίκαιος	справедливый	δικαιο-	δικαιό-τερος	δικαιό-τατος
μέλας	черный	μελαν-	μελάν-τερος	μελάν-τατος
σαφής	ясный	σαφεσ-	σαφέс-τερος	σαφέс-τατος
γλυκύς	сладкий	γλυκυ-	γλυκύ-τερος	γλυκύ-τατος

Сюда же относятся также прилагательные

χαρίεις	благосклонный	χαριενт-	χαριέστερος	χαριέστατος
πένης	бедный	πενηт-	πενέστερος	πενέστατος

ЛР-30 *χαριέστερος < χαριενστερος (§ 16, 12, примеч.) < χαριενт-τερος (§ 17, 3), так же и превосходная степень; πενέστερος < πενηт-τερος (§ 17, 3), где ε вместо η по аналогии с σαφέστερος (ср. 4).*

2. У прилагательных второго склонения конечный гласный основы -ο только тогда остается без изменений, когда предшествующий слог по природе или по положению (§ 4, 1) долог. Если же он краток, то -ο удлиняется в -ω:

ἐντῖμος	почитаемый	ἐντῖμο-	ἐντιμό-τερος	ἐντιμό-τατος
δεινός	страшный	δεινο-	δεινό-τερος	δεινό-τατος
μακρός	долгий	μαкро-	μακρό-τερος	μακρό-τατος
ἐνδοξός	знаменитый	ἐνδοξο-	ἐνδοξό-τερος	ἐνδοξό-τατος

но:

νέος	новый	νεο-	νεώ-τερος	νεώ-τατος
σοφός	мудрый	σοφο-	σοφώ-τερος	σοφώ-τατος
ἄξιος	достойный	ἄξιо-	ἄξιό-τερος	ἄξιό-τατος

ЛР-31 *Видимо, в языке существовало неприятие слишком многих кратких гласных, следующих друг за другом. Это было устранено растяжением о.*

3. Некоторые прилагательные теряют конечный -ο основы перед -τερος, -τατος, например:

γεραῖος	старый	γεραῖ-τερος	γεραῖ-τατος
φίλος	милый	φίλ-τερος	φίλ-τατος
παλαιός	старинный	παλαί-τερος	παλαί-τατος
(παλληλῶς с παλαιότερος, παλαιότατος)			

ЛР-32 παλαί-τερος и παλαί-τατος по форме — сравнительная и превосходная степени наречия πάλαι (ср. § 51, 2), по аналогии с этими формами были образованы также γεραίτερος и γεραίτατος. Для φίλτερος, φίλτατος нет однозначного объяснения. Ср. также 4b и с, и далее § 50.

4. Со следующими прилагательными для образования степеней сравнения используются суффиксы -έσ-τερος, -έс-таτος (по аналогии с формами σαφέ-στερος, σαφέστατος):

а) прилагательные на -ων, -ον:

εὐδαίμων	счастливый	εὐδαίμων-	εὐδαίμων-έс-τερος	εὐδαίμων-έс-таτος
σώφρων	благоразумный	σώφρων-	σώφρων-έс-τερος	σώφρων-έс-таτος

б) слитные прилагательные на -ους, -ουν с выпадением последнего гласного основы -ο:

εὐνους	благосклонный	εὐνο(ο)-	εὐνούστερος	εὐνούστατος
ἀπλοῦς	простой	ἀπλο(ο)-	ἀπλούστερος	ἀπλούστατος
(из εὐνο-έс-τερος и т. д.)				

с) ἐρρωμένος крепкий (тоже с выпадением конечного гласного основы):

ἐρρωμέν-έс-τερος, ἐρρωμέν-έс-таτος

ЛР-33 Элементы -έστερος, -έστατος в формах типа σαφέστερος, σαφέστατος стали восприниматься как окончания и были перенесены на прилагательные с другими основами, например, ἀπλούστερος < ἀπλο-έστερος (§ 12, 4) и так же в превосходной степени. О выпадении конечного -ο основы здесь и в слове ἐρρωμέν-έστερος, чему нет удовлетворительного объяснения, см. также 3 и ЛР-32.

50. Степени сравнения на -ίων, -ιστος

1. Некоторые прилагательные образуют степени сравнения путем присоединения непосредственно к корню (а не к основе прилагательного!) суффиксов

-ίων, -ιον	для сравнительной степени,
-ιστος, -ίστη, -ιστον	для превосходной степени.

Положительная степень	Корень	Сравнительная степень	Превосходная степень
κακός плохой	как-	κακῖων, κάκιον	κάκιστος
αἰσχρός гадкий	αἰσχ-	αἰσχῖων, αἰσχῖον	αἰσχιστος
ἐχθρός вражеский	ἐχθ-	ἐχθῖων, ἐχθῖον	ἐχθιστος
καλός красивый	καλλ-	καλλῖων, κάλλιον	κάλλιστος
ἡδύς приятный	ἡδ-	ἡδίων, ἡδῖον	ἡδιστος
ταχύς быстрый	θαχ-	θαῖττων, θαῖττον	τάχιστος
μέγας большой	μεγ-	μεῖζων, μεῖζον	μέγιστος
πολύς многий	πλη-	πλείων, πλέον	πλεῖστος
ῥᾶδιος легкий	ῥᾱ-	ῥᾶων, ῥᾶον	ῥᾶστος

ЛР-34 В индоевропейском языке сравнительная степень образовывалась при помощи суффикса, имевшего следующие ступени аблаута: -iōs- , -ios- , is (§ 9, 2 и § 14, 1; ср. лат. *maiōrem*, где -iōr- < -iōs- , *maius*, где -ius < -ios , *magis*). В древнегреческом следы основной ступени аблаута можно видеть в таких формах, как *κακῖω* и *κακίους* (см. ниже, ЛР-35), нулевая ступень -is , распространенная суффиксом -ōn- , сохранилась в -ῖων < -ισ-ων (§ 16, 2). Здесь сложность представляет долгота йоты, которая является правилом для аттического диалекта, да и в других диалектах не редкость. Впрочем, вместо -ῖων встречается также и -ῖον (вероятно, смешение -ῖων с древним окончанием -iōs ; ср. также § 14, 1).

θαῖττων < θαχ-ῖων (§ 14, 11), *τάχιστος* как *ταχύς* с $\tau < \theta$ (§ 17, 4). μεῖζων < μέγ-ῖων (§ 14, 12). У слов θαῖττων и μεῖζων ($\text{ει} = \text{ē}$, § 2, примеч.) удлинение гласной корня происходит по аналогии с некоторыми словами, где это объясняется фонетическими закономерностями. Точно так же ἐλάττων и κρείττων (§ 51).

В сравнительной и превосходной степени от *πολύς* корень выступает без v и в другой ступени аблаута (πλη- или πλε- , ср. § 9, 6 о двусложных корнях): πλείων по аналогии с превосходной степенью от πλέων < πλη-ῖων (§ 14, 3 и § 10, 3), πλεῖστος < πλε-ιστος (§ 12, 2).

2. Склонение прилагательных в сравнительной степени:

какῖον- более плохой				
	m., f.	n.	m., f.	n.
Nom.	κακῖων	κάκιον	{ κακῖον-ες κακίους	{ κακῖον-α κακῖω
Gen.	κακῖον-ος		κακῖον-ων	
Dat.	κακῖον-ι		κακῖοσι(ν)	
Acc.	{ κακῖον-α κακῖω	κάκιον	{ κακῖον-ας κακίους	{ κακῖον-α κακῖω

ЛР-35 *κακίω < κακῖος-α, κακίους < κακῖος-ες (§ 16, 2 и § 12, 4; см. выше ЛР-34). Форма пот. pl. κακίους употребляется также как асс. по аналогии с прилагательными и существительными, которые имеют для этих падажей только одну форму (ср. § 42 ЛР-24). В отношении dat. pl. ср. § 38 ЛР-19.*

51. Особенности в образовании степеней сравнения

1. Образование степеней сравнения от разных корней:

Положительная ст.		Сравнительная ст.		Превосх. ст.
ἀγαθός	хороший	ἀμείνων, ἄμεινον βελτίων, βέλτιον κρείττων, κρείττον λῶων, λῶον	более доблестный более благородный более сильный более выгодный	ἄριστος βέλτιστος κράτιστος λῶστος
κακός	плохой	κακίων, κάκιον χειρών, χειρόν ἥττων, ἥττον	более негодный более низкий более слабый	κάκιστος χειρίστος ἥκιστα (adv. = крайне мало)
μικρός	маленький	μικρότερος ἐλάττων, ἐλάττον μείων, μείον	меньший менее	μικρότατος ἐλάχιστος
ὀλίγος	немногий	ἐλάττων, ἐλάττον μείων, μείον	значительный ἐλάχιστος	

ЛР-36 *Положительная, сравнительная и превосходная степени образованы от двух или более разных корней (ср. нем. gut, besser, am besten, лат. bonus, melior, optimus).*

κρείττων < κρετ-ίων (§ 14, 9, примеч.). Об удлинении ε ср. § 50 ЛР-34. κράτιστος с нулевой ступенью корня крет- (§ 9, 3). χειρών < хер-ίων (§ 14, 5), по аналогии с этим ει вместо ε также в превосходной степени χειρίστος. ἥττων < ἡκ-ίων (§ 14, 11). ἐλάττων < ἐλαχ-ίων (§ 14, 11), об удлинении альфы ср. § 50 ЛР-34. ἀμείνων и μείων имеют другое, отличное от других форм степеней сравнения, происхождение.

2. Степени сравнения, образованные от наречий и предлогов по образцу прилагательных:

(πρό перед, до)	πρότερος	более ранний	πρῶτος	первый
(ὕπερ над)	ὑπέρτερος	более высокий	ὑπέρτατος	высочайший
(ἐξ из)	—		ἔσχατος	крайний
(ὅπο)	—		ὑπάτος	высший
—	ὑστέρος	более поздний	ὑστάτος	последний

Наречие

52. Наречия, образованные от прилагательных

1. Образование

Положительная степень наречий образуется от прилагательных путем замены окончания gen. pl. на окончание -ως. Наречие, таким образом, по форме и ударению почти полностью, за исключением последней буквы, совпадает с формой gen. pl. m. соответствующего прилагательного.

Прилагательное		Gen. pl. m.	Наречие
σοφός	мудрый	σωφῶν	σοφῶς
ἀνδρείος	смелый	ἀνδρείων	ἀνδρείως
ἀπλοῦς	простой	ἀπλῶν	ἀπλῶς
εὐδαιμόν	счастливый	εὐδαιμόνων	εὐδαιμόνως
σαφής	ясный	σαφῶν	σαφῶς
ἡδύς	приятный	ἡδέων	ἡδέως

ЛР-37 Окончание -ως < -ōd есть окончание аблатива второго склонения, ср. лат. *garō* < -ōd; можно было бы ожидать выпадение зубного на конце, однако, вероятно, при определенных условиях, зависящих от положения слова в предложении, конечное «d» могло перейти в «-ς» (ср. οὕτως параллельно с οὕτω). Со второго склонения это окончание перешло на другие склонения.

2. Иногда в функции наречия выступает средний род соответствующего прилагательного (ср. § 53, 3, примеч.):

πολύ	очень	μικρόν, ὀλίγον	немного
ταχύ (= ταχέως)	быстро	εὐθύ (= εὐθέως)	прямо
σφόδρα (= σφοδρῶς)	с силой		

Как наречие от ἀγαθός выступает εὖ «хорошо».

3. Степени сравнения

В качестве степеней сравнения наречий служат: для сравнительной степени асс. sg. среднего рода на -ον, для превосходной степени асс. pl. среднего рода на -α:

σοφῶς	мудро	σοφώτερον	σοφώτατα
εὐδαιμόνως	счастливо	εὐδαιμονέστερον	εὐδαιμονέστατα
σαφῶς	ясно	σαφέστερον	σαφέστατα
καλῶς	красиво	κάλλιον	κάλλιστα
ἡδέως	охотно	ἡδῖον	ἡδιστα

4. Особенности образования степеней сравнения:

εὖ	хорошо	ἄμεινον	ἄριστα
ὀλίγον, μικρόν	немного	ἥττον	ἥκιστα (minime)
μάλα	очень	μᾶλλον	μάλιστα (maxime)

ἐγγύς	близко	{	ἐγγυτέρω	ἐγγυτάτω (ср. § 53, 5)
	ἐγγύτερον	{	ἐγγύτατον	

ЛР-38 (к 2 и 3) В отношении случаев употребления асс. sg. п. в качестве наречий ср. лат. *fortius*, в отношении случаев употребления асс. pl. п. ср. πολ-
λά «часто», см. также § 53, 3.

ЛР-39 (к 4) εὖ и ὀλίγον есть употребленные в качестве наречий аккузативы соответствующих прилагательных среднего рода (εὖ есть ср. р. от гомер. прил. ἐύς «хороший»), см. выше, п. 2. Окончания наречий μάλα и ἐγγύς не имеют удовлетворительного объяснения. μάλλον < μαλ-ιον (§ 14, 6; об удлинении альфы см. § 50 ЛР-34 ο θᾶπτον).

53. Застывшие падежные формы в роли наречий

1. Древние генетивы на -ου:

ποῦ	где
πανταχοῦ	везде
αὐτοῦ	там же
ὁμοῦ	вместе
οὐδαμοῦ	нигде

2. Древние дативы на -η:

πῇ	где; как
χαμαί	на земле
ταύτῃ	там; так
σπουδῇ	с трудом; едва
ἄλλῃ (= ἄλλως)	по-другому
πεζῇ	пешком
πολλαχῇ (= πολλαχῶς)	многими способами
κοινῇ	вместе
δημοσίᾳ	в общественном порядке (publice)
οὐδαμῇ (= οὐδαμῶς)	никоим образом
ἰδίᾳ	для себя лично (privatim)
εἰκῇ	необдуманно, наобум

3. Древние аккузативы (ср. § 52, 2):

ἀρχὴν	с самого начала
μάτην	напрасно
αὔριον	завтра
πρῶτον	сначала
τήμερον	сегодня
ὔστερον	позже
πλησίον	близко

Примечание:

Аккузативами являются также наречия πολύ, μικρόν, ταχύ и др. (§ 52, 2) и степени сравнения наречий (там же, п. 3).

4. Древние локативы на -ι, Pl. -σι:

οἴκοι	дома (domi)
Ἀθήνησι(v)	в Афинах
θύρᾱσι(v)	перед дверью, снаружи

5. Древние творительные на -ω:

ὥδε	так, таким образом
οὕτω	еще не
ὀπίσω	сзади, позади

Наречия места часто также образуют степени сравнения на -ω:

ἄνω	наверху	ἄνωτέρω	ἄνωτάτω
κάτω	внизу	κατωτέρω	κατωτάτω
ἔξω	вне	ἐξωτέρω	ἐξωτάτω
πόρρω	далеко	πορρωτέρω	πορρωτάτω
ἐγγύς	§ 52, 4		

ЛР-40

1. Использование генетива в роли наречия может быть объяснено рассмотренными в § 148а способами употребления этого падежа, однако все же истолкование форм ποῦ и других как генетивов остается сомнительным.

2. В отношении πῇ и др. речь идет о дативе в смысле локатива или инструменталиса (ср. § 22, 3). В отношении χαῖαί ср. § 34 ЛР-13.

3. Наречное использование аккузатива происходит из различных способов употребления этого падежа (§ 142).

4. В отношении окончаний локатива -ι и -σι ср. § 34 ЛР-13.

5. Отправной точкой для наречий на -ω служит древний инструментальный падеж второго склонения (индогерм. -ō), большей частью в значении локатива. Однако отдельные формы могут происходить также от древнего аблатива -ω < индогерм. -ōd (см. выше, § 52 ЛР-37 οὕτω).

54. Наречия места с суффиксами -θι, -θεν, -σε/-δε

-θι	где?	-θεν	откуда?	-σε/-δε	куда?
ἄλλοθι	в другом месте	ἄλλοθεν	из другого места	ἄλλοσε	в другое место
αὐτόθι (= αὐτοῦ)	там же	αὐτόθεν	оттуда же	αὐτόσε	туда же
πολλαχόθι (= πολλαχού)	во многих местах	πολλαχόθεν	со многих мест, сторон	πολλαχόσε	во многие места, стороны

πανταχοῦ	везде	πάντοθεν πανταχόθεν	отовсюду	πάντοσε πανταχόσε	во все стороны
ἐκεῖ	там	ἐκεῖθεν	оттуда	ἐκεῖσε	туда
οἴκοι	дома	οἴκοθεν	из дома	οἴκαδε	домой
χαμαί	на земле	χαμᾶθεν	с земли	χαμᾶζε	на землю
θύρᾱσι	снаружи	θύρᾱθεν	извне	θύρᾱζε	наружу
Ἀθήνησι	в Афинах	Ἀθήνηθεν	из Афин	Ἀθήναζε	в Афины

ЛР-41 Ἀθήναζε < Ἀθήνασ-δε (§ 2, 3b) < Ἀθήνασ-δε (§ 16, 12, примеч.; -ανς есть более древняя форма окончания асс. pl., ср. § 27 ЛР-4). Точно так же — однако с вторичной долготой ā — θύραζε. По аналогии с θύραζε и θύραθεν также χαμᾶζε и χαμᾶθεν. О χαμαί ср. § 34 ЛР-13 и § 53, 2. Окончание ἐκεῖ находится в отношении аблаута к окончанию οἴκοι (§ 9, 1).

55. Соотносительные местоименные наречия

ЛР-42 Часть наречий имеет такие окончания, которые указывают на различные надежды. Они были рассмотрены выше (§ 53 ЛР-40). Такие наречия как ποῖ и др. имеют общее значени «куда?», то есть они отвечают на вопрос «куда?», в то время как такие локативы как οἴκοι отвечают на вопрос «где?». В отношении этого двойного применения локатива ср. те случаи, когда одно и то же наречие отвечает на эти оба вопроса: ἐνταῦθα, ἐνθάδε, χαμαί.

Другая часть наречий образована с помощью суффиксов. Кроме уже рассмотренных (§ 54), нужно назвать также следующие: -θα для наречий, отвечающих на вопрос «где?» и «куда?» (см. выше); -τε и -ίκα для отвечающих на вопрос «когда»; -δε в ἐνθά-δε изначально указывал, вероятно, на направление к какому-либо месту (ср. § 54), однако во всех других случаях этот суффикс имеет, напротив, указательное значение как в ὅ-δε (§ 61). В некоторых случаях наречия слились с αὐτός (§ 58), например, τηνικάδτα, однако подробно рассматривать эти случаи здесь нет возможности.

Окончание табл.

время	πότε; quan- do?	когда?	ὅποτε; quando	когда	τότε tum	тогда	ὅτε cum, quando	когда	ὅποτε cum, quan- do	когда-то
	πηνίκα; quo tem- pore?	в какое вре- мя?	ὅπηνίκα quo tempore	в какое время	πηνικάδε hoc tempore πηνικάυτα eo tem- pore	в это время	ήνίκα quo tempore	в какое бы то ни было время	ὅπηνίκα quocumque tempore	
образ действия	πῶς; quo- modo?	как?	ὅπως quo- modo	как	(ὥς) ² ὥδε οὕτως sic, ita	так	ὥς ὥστερ ut	как бы то ни	πῶς aliquo modo	как-то
	πῇ quā?	как? где?	ὅπῃ quā	как, где	τῇδε ταύτῃ hac (via)	так; здесь, там	ἢ, ἢπερ quā	как, где то ни	πῇ aliquā	как-то, где-то

¹ ἔνθα и ἔνθεν в некоторых сочетаниях имеют кроме относительного значения (где, куда, откуда) еще значение указательное, например: ἔνθα δὴ «именно туда»; ἔνθεν καὶ ἔνθεν «с обеих сторон, отсюда и туда».

² Указательное ὥς (ὥς) можно найти почти только в сочетаниях: καὶ ὥς «и так, все же»; οὐδ' (μηδ') ὥς «все же нет».

Местоимение

56. Невозвратные личные местоимения

	1 лицо: я		2 лицо: ты		3 лицо: он, она, оно		
	ударн.	безударн.	ударн.	безударн.			
Sg. Nom.	ἐγώ		σύ		—	—	—
Gen.	ἐμοῦ	μου	σοῦ	σου	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ
Dat.	ἐμοί	μοι	σοί	σοι	αὐτῷ	αὐτῇ	αὐτῷ
Acc.	ἐμέ	με	σέ	σε	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό
Pl. Nom.	ἡμεῖς		ὕμεῖς		—	—	—
Gen.	ἡμῶν		ὕμῶν		αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
Dat.	ἡμῖν		ὕμῖν		αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς
Acc.	ἡμᾶς		ὕμᾶς		αὐτούς	αὐτάς	αὐτά

1. Первое и второе лицо:

В косвенных падежах единственного числа существуют ударные и безударные (энклитические) формы. Ударные формы употребляются

а) при смысловом выделении, прежде всего противопоставлении:

ἢ ἐμοί ἢ σοί; οὐκ ἐμέ, ἀλλὰ σέ

б) после предлогов:

περὶ ἐμοῦ, πρὸς σέ

Примечание 1.

Сильное смысловое выделение местоимения происходит при введении энклитической частицы γε:

ἔγωγε (ударение!), ἐμοῦγε, ἔμοιγε (ударение!), ἐμέγε, σύγε и т. д.

2. Третье лицо:

В качестве заменителя отсутствующего местоимения выступают в косвенных падежах формы αὐτός (§ 58). Ср. лат. *eius*, *ei* и т. д.

Примечание 2.

Для особого смыслового выделения во всех падежах (следовательно, и в номинативе, где в прочих случаях лицо обозначается только через личное окончание глагола) используются формы указательных местоимений οὗτος и ἐκεῖνος (§ 61).

ЛР-43 Индоевропейское склонение местоимений сильно отличалось от склонения имен: разные основы для номинатива и косвенных падежей (ср. ἐγώ, лат. *ego*, нем. *ich* против *me*, *tē*, *tich*) и для единственного и множественного чисел (ср. *se*, *tē*, *dich* против *hμᾶς*, *vōs*, *euch*); особые окончания для определенных падежей (в аттическом диалекте многие формы единственного числа и дательный множественного ἡμῖν и ὑμῖν еще позволяют распознать

эти особенности; ср. также § 24 ЛР-1 и § 30 ЛР-7). Однако с течением времени различия именного и местоименного склонений все более сглаживались.

σύ, где σ- вместо τ- по аналогии с косвенными падежами, ср. лат. *tu*. σοῦ, где σ- < τφ- (§ 15, 6, ср. § 15, 1). ἡμεῖς < ἡμέ-ες (§ 12, 1), ἡμῶν < ἡμέ-ων (§ 12, 4), ἡμᾶς < ἡμέ-ας (вопреки § 12, 3 по аналогии со многими аккузативами на -ᾶς), о *dat.* см. выше. Соответственно, 2 л. *pl.* (основа ὕμε-). Основы: ἡμε- < ᾠμε- < ημε- (§ 16, 5 и § 13, 4), ὕμε- < υμε- (§ 16, 5), при этом ης- представляет собой нулевую ступень для лат. *pōs*, а йс- — нулевую ступень для лат. *vōs* (ср. § 9, 3; § 15, 1). Густое придыхание ἡμεῖς и т. д. — по аналогии с ὕμεῖς. Эти формы, возможно, обязаны своим придыханием влиянию особой номинативной основы для местоимения 2 л. *pl.*, которая известна из других индоевропейских языков и которая начиналась с «i» (§ 14, 2; ср. однако также ὕδωρ рядом с лат. *unda* и другие примеры, где *ú* < *û*).

57. Возвратные личные местоимения

1. В противоположность латинскому в древнегреческом языке имеется особое возвратное местоимение также для 1 и 2 лица.

	1 лицо	2 лицо	3 лицо
Sg. Gen.	ἐμαυτοῦ, -ῆς	σεαυτοῦ, -ῆς	ἐαυτοῦ, -ῆς, -οῦ
Dat.	ἐμαυτῷ, -ῇ	σεαυτῷ, -ῇ	ἐαυτῷ, -ῇ, -ῷ
Acc.	ἐμαυτόν, -ήν	σεαυτόν, -ήν	ἐαυτόν, -ήν, -ό
Pl. Gen.	ἡμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν	ἐαυτῶν
			или σφῶν αὐτῶν
Dat.	ἡμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ὕμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ἐαυτοῖς, -αῖς, -οῖς
			или σφίσι(ν) αὐτοῖς, -αῖς
Acc.	ἡμᾶς αὐτούς, -άς	ὕμᾶς αὐτούς, -άς	ἐαυτούς, -άς, -ά
			или σφᾶς αὐτούς, -άς

2. Вместо форм σεαυτοῦ, σεαυτῆς; ἐαυτοῦ, ἐαυτῆς; ἐαυτῶν и т. д. очень употребительны также формы саυτοῦ, саυτῆς; αὐτοῦ, αὐτῆς; αὐτῶν и т. д.

3. Для 3 лица используются также следующие формы (§ 182, 2):

Sg. οὗ (οῦ), οἱ (οἰ), ἐ (ἐ). Pl. σφεῖς, σφῶν, σφίσι(ν), σφᾶς.

ЛР-44 Отдельные падежи возвратных местоимений составлены из форм личных местоимений (§ 56) или непрямого возвратного местоимения (см. об этом ниже) и форм местоимения αὐτός. В ед. ч. обе составные части под влиянием элизии или красиса (§ 20 с примеч.) сливаются в одно слово. ἐαυτῶν/αὐτῶν и т. д. суть более поздние формы, развившиеся из ед. ч. (более древние формы σφῶν αὐτῶν и т. д.). Параллельно с οἱ существовала полная форма ἐοῖ, откуда рядом с αὐτῷ имеем также форму ἐαυτῷ. Частично по этому образцу

параллельно с $\sigma\alpha\upsilon\tau\tilde{\omega}$ употребляется также $\sigma\epsilon\alpha\upsilon\tau\tilde{\omega}$. Подобным образом объясняются и прочие формы.

Непрямое возвратное местоимение $\sigma\upsilon$ и т. д., в котором густое придыхание возникло из < $\sigma\upsilon$ - (§ 15, 5, ср. § 15, 1), родственно лат. *sui* и т. д. Во мн. ч. используется основа $\sigma\phi\epsilon$ -. ном. $\sigma\phi\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$ < $\sigma\phi\epsilon$ - $\epsilon\varsigma$ и т. д. (ср. § 56 ЛР-43 о $\eta\mu\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$ и т. д.). Дательный же падеж — образование особого рода.

58. αὐτός

αὐτός, αὐτή, αὐτό склоняется, за исключением ном./асс. sg. n. (ср. об этом § 30 ЛР-7), как прилагательное (см. таблицу § 56). Оно обозначает:

1. сам (ipse):

αὐτὸς ἦκει «он приходит сам», ὁ τύραννος αὐτὸς «тиран сам», αὐτὸς ὁ τύραννος «сам тиран»;

2. тот же самый:

ὁ αὐτὸς (idem), ὁ αὐτὸς τύραννος «тот же тиран» (обратите внимание на атрибутивную позицию!);

3. в косвенных падежах заменяет невозвратные личные местоимения 3 лица (§ 56):

θαυμάζω αὐτόν «я восхищаюсь им» (admiror eum);

он служит также для выражения отношений принадлежности:

ὁ φίλος αὐτοῦ «его друг» (amicus eius).

Примечание.

Формы артикля, оканчивающиеся на гласный, могут сливаться с местоимением αὐτὸς посредством красиса (§ 20, примеч.):

ὁ αὐτός = αὐτός

τῇ αὐτῇ = ταὐτῇ

τὸ αὐτό = ταὐτό (вместо этой формы по аналогии к формам ср. р. таким, как δῶρον часто применяется ταὐτόν)

и т. д.

59. Взаимное местоимение

Pl. Gen.	ἀλλήλων	ἀλλήλων	ἀλλήλων	друг друга
Dat.	ἀλλήλοις	ἀλλήλαις	ἀλλήλοις	
Acc.	ἀλλήλους	ἀλλήλας	ἄλληλα	

У взаимного местоимения отсутствуют ед. ч. и номинатив.

ЛР-45 Данное местоимение возникло таким образом: в предложениях типа ἄλλος ἄλλον ὠθεῖ, которое в древнее время могло еще иметь значение «один толкает другого», обе формы ἄλλος слились в одно слово (в более позднее время это значение едва ли уже можно указать в таких предложениях,

выражение ἄλλος ἄλλον и под. имеют значение «один этого, другой — того»). Более точное объяснение трудно и также спорно.

60. Притяжательные местоимения

1.

ἐμός, ἐμή, ἐμόν	мой, meus	ἡμέτερος, ἡμετέρα, ἡμέτερον	наш, noster
σός, σή, σόν	твой, tuus	ὕμετερος, ὑμετέρα, ὑμέτερον	ваш, vester

ЛР-46 В ед. и мн. ч. способы образования местоимений различны. Ср. лат. *meus* и *tuus* против *noster* и *vester*. У местоимения σός σ- < τφ- (ср. § 56 ЛР-43 о σοῦ). ἡμέτερος и ὑμέτερος указывают, как и латинские соответствия, на суффикс -τερο-, который изначально применялся для характеристики членов некоторого противопоставления (δεξιτερός : ἀριστερός, ср. также ἔτερος, πότερος) и затем развился в суффикс сравнительной степени, для чего исходным пунктом послужили такие противопоставления как μακρότερος : μικρότερος.

2. Отсутствующее притяжательное местоимение 3 лица описывается генитивом соответствующего личного местоимения:

ὁ φίλος αὐτοῦ (невозвратно) — τὸν ἑαυτοῦ φίλον (возвратно).

Притяжательные местоимения 1 и 2 лица также могут быть заменены генитивом соответствующего личного местоимения (см. ниже, 4а).

3. Во всех трех лицах древнегреческий язык (в отличие от латинского) различает возвратное и невозвратное употребление притяжательного местоимения.

4. Обзор выразительных возможностей притяжательных местоимений:

а) невозвратное значение

слабое выделение

ὁ φίλος μου мой друг

ὁ φίλος σου

ὁ φίλος αὐτοῦ (-ῆς)

ὁ φίλος ἡμῶν

ὁ φίλος ὑμῶν

ὁ φίλος αὐτῶν

сильное выделение

ὁ ἐμός φίλος **мой** друг

ὁ σός φίλος

ὁ τοῦτου (ἐκεῖνου) φίλος

ὁ ἡμέτερος φίλος

ὁ ὑμέτερος φίλος

ὁ τοῦτων (ἐκεῖνων) φίλος

б) возвратное значение

στέργω

στέργεις

στέργει

στέργομεν

στέργετε

στέργουσιν

слабое выделение

τὸν ἐμόν φίλον

τὸν σόν φίλον

τὸν ἑαυτοῦ (-ῆς) φίλον =

τὸν ἡμέτερον φίλον

τὸν ὑμέτερον φίλον

τὸν ἑαυτῶν φίλον

сильное выделение

τὸν ἑαυτοῦ (-ῆς) φίλον

τὸν σαυτοῦ (-ῆς) φίλον

τὸν ἑαυτοῦ (-ῆς) φίλον

τὸν ἡμέτερον αὐτῶν φίλον

τὸν ὑμέτερον αὐτῶν φίλον

= τὸν ἑαυτῶν φίλον

Примечание.

Если контекст не допускает никакого сомнения, то для выражения притяжательности достаточно определенного артикля (см. § 178, 1a):

στέργομεν τὴν πατρίδα (patriam amamus) «мы любим нашу Родину».

5. Необходимо обращать внимание на порядок слов:

а) Генитивы μου, σου αὐτοῦ (-ῆς), ἡμῶν, ὑμῶν, αὐτῶν, выражающие отношение принадлежности, стоят в предикативной позиции, то есть следом за существительным с артиклем или перед артиклем:

ὁ φίλος αὐτοῦ или αὐτοῦ ὁ φίλος

б) Все другие местоимения, которые обозначают принадлежность, стоят в атрибутивной позиции, то есть между артиклем и существительным или с повторением артикля после существительного:

ὁ ἐμὸς φίλος или ὁ φίλος ὁ ἐμός.

61. Указательные местоимения

Существуют следующие указательные местоимения:

ὅδε, ἦδε, τόδε этот (здесь)

οὗτος, αὕτη, τοῦτο этот

ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο тот

В некоторых оборотах свое указательное значение сохраняет также артикль, см. § 177; § 180, 1.

О составных указательных местоимениях τοῖόςδε/τοιοῦτος «такой именно, вот такой» и τοσόσδε/τοσοῦτος «столь (же) (не)большой» см. § 64.

1. Склонение

а) ὅδε состоит из артикля и указательной энклитической частицы -δε «тут, здесь». Поэтому это местоимение имеет склонение артикля:

Nom.	Sg. ὅδε	ἦδε	τόδε	Pl. οἶδε	αἶδε	τάδε
Gen.	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε
Dat.	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε
Acc.	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	ταῖσδε	τάδε

б) местоимение οὗτος также содержит артикль, в своем склонении оно следует за артиклем в начале слова (густое придыхание или τ) и в гласной первого слога (ο или α):

Nom.	Sg. οὗτος	αὕτη	τοῦτο	Pl. οὗτοι	αὗται	ταῦτα
Gen.	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	τούτων	τούτων
Dat.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις
Acc.	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο	τούτους	ταύτᾱς	ταῦτα

с) ἐκεῖνος склоняется как прилагательное I-II склонений, за исключением формы nom./acc. sg. n. на -ο: ἐκεῖνο.

Примечание.

Для усиления значения к формам ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος может быть добавлена «указательная йота» (ι δεϊκτικόν), она вытесняет предшествующий краткий гласный и всегда находится под ударением:

ὁδί, αὐτήι, τοῦτί и т. д.

ЛР-47 οὗτος возникло из артикля, но все же в отдельных моментах способ его образования остается неясным. Основы артикля, усиленные ударной частицей -v- (οὐ-, του-, αὐ-, ταυ-, где αυ < αυ, см. § 10, 1; ср. § 24 ЛР-1), связаны, должно быть, со склоняемыми формами артикля (в целях усиления?). Однако в форме пот./асс. pl. n. ταῦτα видим, что склоняется также первая часть, а вторая часть везде (в том числе в пот. т./ф.) начинается с -τ-, а в пот. sg. т. оканчивается на -ς. Gen. pl. f. τούτων — под влиянием мужского и среднего рода.

2. Различие значений (см. также § 180)

ὅδε (лат. hic) указывает на близлежащее, а также на предстоящее:

ἔλεξε τάδε «он сказал следующее» (введение речи).

οὗτος (лат. is, iste) обозначает уже названное, предшествующее:

ταῦτα ἔλεξε «он сказал это» (окончание речи).

ἐκεῖνος (лат. ille) обозначает нечто удаленное (в пространстве и во времени).

3. В сочетании с существительным ὅδε, οὗτος и ἐκεῖνος требуют артикля.

Местоимение в таком случае стоит в предикативной позиции:

ὅδε ὁ ἀνὴρ или ὁ ἀνὴρ ὅδε этот мужчина (здесь)

αὕτη ἡ γυνή или ἡ γυνή αὕτη эта женщина

ἐκεῖνο τὸ δῶρον или τὸ δῶρον ἐκεῖνο тот подарок

62. Относительные местоимения

	(тот) который, каковой, какой, (тот) кто, то (что)			а) который бы (ни), какой бы (ни), кто бы (ни) б) который, какой, кто (что) (непрямое вопросит. местоим.)		
Sg. Nom.	ὅς	ἥ	ὅ	ὅστις	ἥτις	ὅτι (ὅ, τι)
Gen.	οὗ	ἥς	οὗ	οὗτινος (ὅτου)	ἥτινος	οὗτινος (ὅτου)
Dat.	ᾧ	ἥ	ᾧ	ᾧτινι (ὅτῳ)	ἥτινι	ᾧτινι (ὅτῳ)
Acc.	ὃν	ἣν	ὃ	ὃντινα	ἣντινα	ὅτι (ὅ, τι)
Pl. Nom.	οἵ	αἱ	ἅ	οἵτινες	αἵτινες	ἅτινα (ἅττα)
Gen.	ᾧν	ᾧν	ᾧν	ᾧντινων	ᾧντινων	ᾧντινων
Dat.	οἷς	αἷς	οἷς	οἷσισι(v)	αἷσισι(v)	οἷσισι(v)
Acc.	οὓς	ἄς	ἅ	οὓστινας	ἄστινας	ἅτινα (ἅττα)

1. Местоимение ὅς, ἥ, ὅ (qui, quae, quod) во всех формах имеют густое придыхание и ударение.

Относительное местоимение может быть усилено посредством энклитического суффикса -περ:

ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ «тот самый, именно этот».

2. Местоимение ὅστις, ἥτις, ὅτι (или ὅ, τι) употребляется:

а) как обобщенное относительное местоимение: который бы (ни); всякий, кто (лат. quisquis, quicumque)

б) как не прямое вопросительное местоимение (§ 63).

Форма записи ὅ, τι (для ср. р. sg.) служит различению этого местоимения от союза ὅτι «что, потому что» (лат. quod).

3. О местоимениях οἷος/ὁποῖος, ὅσος/ὁπόσος, ὁπότερος см. § 64.

ЛР-48 ὅς < ιος (§ 14, 2).

ὅσ-τις состоит из относительного местоимения ὅς и энклитического неопределенного местоимения τίς (§ 63); обе составные части склоняются, лишь в формах ὅτου и ὅτω < ὁ- (основа относительного местоимения) + του/τω (ср. § 63 ЛР-49) склоняется, в качестве исключения, только вторая часть. ἄττα < ἄ (nom. pl. n. относительного местоимения) + ττα (ср. § 63 ЛР-49).

63. Вопросительные и неопределенные местоимения

	Pronomen interrogativum		Pronomen indefinitum	
Sg. Nom.	τίς	τί	τις	τι
Gen.	τίνος (τοῦ)		τινός (του)	
Dat.	τίνι (τῷ)		τινί (τῷ)	
Acc.	τίνα	τί	τινά	τι
Pl. Nom.	τίνες	τίνα	τινές	τινά (ἄττα)
Gen.	τίνων		τινῶν	
Dat.	τίσι(v)		τισί(v)	
Acc.	τίνας	τίνα	τινάς	τινά (ἄττα)

1. Вопросительное местоимение τίς, τί употребляется в роли существительного (кто? что? — лат. quis, quid?) и прилагательного (какой, какая, какое? — лат. qui, quae, quod) и вводит прямой или косвенный вопрос. Оно всегда имеет **острое** ударение на **слоге корня**.

ὅστις, ἥτις, ὅτι вводит всегда только косвенный вопрос. Оно также используется как в роли существительного, так и в роли прилагательного. О ὅστις как об обобщающем относительном местоимении см. § 62.

2. Неопределенное местоимение τίς, τι

в роли существительного: кто-то (aliquis), некто (quidam)

в роли прилагательного: какой-нибудь, какой-то, некий (ср. § 179, примеч. 1)

употребляется всегда как энклитика (за исключением ἄττα), поэтому может иметь ударение только на окончании (§ 6, 2).

3. О вопросительных местоимениях ποῖος/ὁποῖος, πόσος/ὁπόσος, πότερος/ὁπότερος и соответствующих им неопределенных местоимениях см. § 64.

ЛР-49 τίς, τί соответствуют лат. quis, quid (τ < q^u в соответствии с § 17, 1, выпадение конечного «d» по правилу § 18, 3). По поводу употребления безударных форм τις, τι в качестве pronomen indefinitum ср. лат. si quis, si quid и т. д. и немецкие выражения типа «Da ist wer».

Большинство форм образовано от основы τι-: τί-ς, τί (см. выше). Асс. sg. т. τίνα возникло оттого, что к ожидаемой форме аккузатива *τί-ν дополнительно добавлена еще одна форма аккузативного окончания -α. Форма τίνα стала восприниматься как произведенная от корня тив- как ποιμένα от ποιμεν-, и от этого корня тив- уже образовались такие формы как τίνος и др. (ср. § 39 ЛР-19). ἄττα содержит элемент -ττα, который соответствует лат. quia (quia есть, собственно, пот./асс. pl. н., ср. quod; ττ < q^ui, ср. § 14, 11 ττ < κi; ср. § 14, 1); начальное α- здесь не имеет объяснений.

В основе альтернативных форм генитива и датива лежит корень τε-: τοῦ < τέο (§ 12, 4), τῷ < τέω (§ 12, 4). Генитив имеет характерное для местоимений окончание этого падежа, которое проникло также во второе именное склонение (-ου < -ο-ο, § 25 ЛР-2). Сходство с gen. sg. второго склонения привело к образованию формы дательного падежа τέω с окончанием датива второго склонения.

64. Обзор соотносительных местоимений

Вопросительные		Указательные	Относительные		Неопределенные
прям. и непря.	только непря.		определенные	обобщающ.	
τίς; quis? кто? какой?	ὅστις quis кто, какой	ὃδε, οὗτος hic, is этот ἐκεῖνος ille тот	ὃς qui который	ὅστις quicumque кто бы ни	τις (ali)quis кто-то, кто-нибудь
ποῖος; qualis? какой, что за	ὁποῖος qualis какой	τοῖόσδε, τοιοῦτος talis такой	οἷος qualis такой	ὁποῖος qualiscumque какой бы ни	ποῖός какой-то

Окончание табл.

Вопросительные		Указательные	Относительные		Неопределенные
прям. и непря.	только непря.		определенные	обобщающ.	
πόσος; quantus? сколько большой? πόσοι; quot? сколько многие?	ὀπόσος quantus сколько большой ὀπόσοι quot сколько многие	τοσόσδε, τοσοῦτος tantus столь большой τοσοῖδε, τοσοῦτοι tot столь многие	ὅσος quantus сколько большой ὅσοι quot сколько многие	ὀπόσος quantuscumque сколько большой бы ни ὀπόσοι quotcumque сколько многие бы ни	ποσός какой-то величины
πότερος; uter? кто, который (из двух)	ὀπότερος uter кто (из двух)	ὁ ἕτερος alter один из двух ἐκάτερος uterque любой из двух, тот и другой		ὀπότερος uter(cumque) кто из двух	πότερος (не энклит.) один из двух

О склонении:

τοιοῖσδε, τοιαῖδε, τοιόνδε и τοσούσδε, τοςήδε, τосόνδε склоняются правильно по I-II склонениям,

τοιοῦτος и тосоῦτος склоняются как οὔτος, так что:

тосоῦτος тосαῦτη тосоῦτο тосоῦτοι тосαῦται тосαῦτα
тосоῦτου тосαῦτης тосоῦτου и т. д. тосоῦτων тосоῦτων тосоῦτων и т. д.

Вместе с τοιοῦτο и тосоῦто в ср. р. употребительны также формы τοιοῦτον и тосоῦτον (ср. ταῦτόν параллельно с ταὐτό, § 58, примеч.).

Примечание:

Местоимение ἕτερος «другой, один (из обоих)» в сочетаниях с артиклем часто подвергается красису с образованием таких форм: ὁ ἕτερος > ἄτερος, τοῦ ἑτέρου > θᾶτέρου, τὸ ἕτερον > θᾶτερον и т. д. (записывается без корониса).

ЛР-50 Местоимения τοσόσδε, тосоῦτος, τοιοῖσδε, τοιοῦτος состоят из неупотребительных в прозе местоимений τόσος «такой (не)большой», или, соответственно, τοῖος «такой, таков» и ὅδε или οὔτος. При слиянии в одно слово обе части претерпевают различные изменения (в частности, корень местоимений ὅδε и οὔτος обобщен без начального τ, с оглядкой на форму пот. т./ф.). ἕτερος через ассимиляцию < ἄτερος (§ 19, 6), еще до этой ассимиляции возникли формы ἄτερος и т. д. < ὁ ἄτερος (ср. § 20, примеч. ο ἀνὴρ и др.).

Числительные

65. Количественные, порядковые и наречные числительные

Цифровой знак		Количественные числительные	Порядковые числи- тельные	Наречные числительные
α´	1	εἷς, μία, ἓν	πρῶτος, -η, -ον	ἅπαξ однажды
β´	2	δύο	δεύτερος, -ᾱ, -ον	δῖς дважды
γ´	3	τρεῖς, τρία	τρίτος, -η, -ον	τρίς трижды
δ´	4	τέτταρες, τέτταρα	τέτταρτος	τετράκις
ε´	5	πέντε	πέμπτος	πεντάκις
ς´	6	ἕξ	ἕκτος	ἑξάκις
ζ´	7	ἐπτά	ἑβδομος	ἐπτάκις
η´	8	ὀκτώ	ὄγδοος	ὀκτάκις
θ´	9	ἐννέα	ἐνατος	ἐνάκις
ι´	10	δέκα	δέκατος	δεκάκις
ια´	11	ἑνδεκα	ἐνδέκατος	ἐνδεκάκις
ιβ´	12	δώδεκα	δωδέκατος	δωδεκάκις
ιγ´	13	τρεῖς καὶ δέκα	τρίτος καὶ δέκατος	τρискаιδεκάκις
ιδ´	14	τέτταρες καὶ δέκα	τέταρτος καὶ δέκατος	τετταρεσκαιδεκάκις
ιε´	15	πεντεκαίδεκα	πέμπτος καὶ δέκατος	и т. д.
ισ´	16	ἑκκαίδεκα	ἕκτος καὶ δέκατος	
ις´	17	ἐπτακαίδεκα	ἑβδομος καὶ δέκατος	
ιη´	18	ὀκτωκαίδεκα	ὄγδοος καὶ δέκατος	
ιθ´	19	ἐννεακαίδεκα	ἐνατος καὶ δέκατος	
κ´	20	εἴκοσι(ν)	εἰκοστός	εἰκοσάκις
λ´	30	τριᾶκοντα	τριᾶκοστός	τριακοντάκις
μ´	40	τετταράκοντα	τετταρακοστός	и т. д.
ν´	50	πεντήκοντα	πεντηκοστός	
ξ´	60	ἑξήκοντα	ἑξηκοστός	
ο´	70	ἑβδομήκοντα	ἑβδομηκοστός	
π´	80	ὀγδοήκοντα	ὀγδοηκοστός	
ρ´	90	ἐνενήκοντα	ἐνενηκοστός	
ρ´	100	ἑκατόν	ἑκατοστός	ἑκατοντάκις
σ´	200	διᾱκόσιοι, αι, α	διᾱκοσιοστός	διᾱκοσιάκις
τ´	300	τριᾱκόσιοι	τριᾱκοσιοστός	и т. д.
υ´	400	τετρακόσιοι	τετρακοσιοστός	
φ´	500	πεντακόσιοι	πεντακοσιοστός	
χ´	600	ἑξακόσιοι	ἑξακοσιοστός	
ψ´	700	ἑπτακόσιοι	ἑπτακοσιοστός	
ω´	800	ὀκτακόσιοι	ὀκτακοσιοστός	
ῥ´	900	ἐνακόσιοι	ἐνακοσιοστός	

Окончание табл.

Цифровой знак		Количественные числительные	Порядковые числительные	Наречные числительные
, α	1000	χίλιοι	χίλιοστός	χίλιακίς
, β	2000	δισχίλιοι	δισχίλιοστός	и т. д.
, γ	3000	τρισχίλιοι	τρισχίλιοστός	
, δ	4000	τετρακισχίλιοι	τετρακισχίλιοστός	
		и т. д.	и т. д.	
, ι	10000	μύριοι	μύριοστός	μυρίακίς
, κ	20000	δισμύριοι	δισμύριοστός	и т. д.

Как знаки для чисел служат буквы греческого алфавита. Для чисел 1–999 они снабжаются штрихом справа сверху, для чисел от 1000 и более — штрихом слева снизу. Некоторые древние буквы сохранились в качестве знаков для чисел: ζ (= στ, стигма, предположительно, древний знак для ρ) для числа 6, ρ (коппа) для числа 90, и ϗ (сампи) для 900.

ЛР-51 Греческие числительные родственны с соответствующими латинскими, однако не во всем и неточно с ними совпадают. В дальнейшем изложении опущены все спорные моменты и подробности, рассмотрение которых завело бы нас слишком далеко.

Количественные числительные:

1–10: В древнегреческом, как и в индоевропейском, числительные для 1–4 склоняются (ср. § 67), в то время как в латинском склоняются только числительные для 1–3. О εἷς см. § 67 ЛР-52. δύο = duo. τρεῖς (εἰ = ē, § 2, примеч.) = tres. τέτταρες (τ < q^u, § 17, 1; ττ < tu, § 15, 7) = quattuor. πέντε (τ < q^u, § 17, 1) = quinque (начальное qu в результате ассимиляции < p). ἕξ (густое придых. < σ, § 16, 1) = sex. ἑπτὰ (густое придых. < σ, § 16, 1; α < m, § 13, 3) = septem. ὀκτώ = octō. ἑννέα (< ἐννέα, § 15, 3; α < n, § 13, 4) = novem (< neven). δέκα (α < m, § 13, 3) = decem.

20–90: Числительные для этих чисел содержат древнее существительное -κοῦτ- < -(d)komt- «десятка» (m перед зубным > n по ассимиляции, ср. § 19, 4; ср. δέκα), которое в нулевой ступени аблаута наличествует также в εἴκοσι (< ἐ-ῑ-кати, ср. vī-ginti, собственно, «две десятки»; ῑ — древнее окончание двойственного числа, в в остальном см. замеченное ниже о -κοῖοι). После того как склонение этого существительного застыло (конечная альфа в τριάκοντα и др. есть окончание ном./асс. pl. n.), соответствующие числительные стали применяться как несклоняемые прилагательные. Ср. лат. -gintā в trigintā и др. (g по аналогии < c).

100–900: ἑ-κατόν (ἑ- неясно; α < m, § 13, 3) = centum (n < m, об окончании ср. § 25 ЛР-2). -κοῖοι (в διακόσιοι и др.) < -καῖοι (ο < α под влиянием десят-

ков; -σι- < -τι-, § 17, 2); в основе лежит существительное -като- «сотня» (ср. ἑ-κατόν). Посредством его образуются сложные числительные, от которых при помощи суффикса -ιο- производятся прилагательные: διᾱκόσιοι собственно — «число, образуемое двухстами»; латинские числительные, оканчивающиеся на -centi, -genti (ducenti, quadrigenti и т. д.) сравнимы с этими, однако не обнаруживают следов суффикса -ιο-.

1000: ср. лат. mille, чьи составные части родственны греческим μία и χίλιοι.

Порядковые числительные:

πρῶτος родственно с πρό, πρίν, primus; δεύ-терос с δεύομαι < δεύομαι (§ 15, 1 и 3) «отставать, уступать» (о суффиксе -терос- ср. § 60 ЛР-40). Два первых порядковых числительных этимологически не имеют в древнегреческом (как и в латинском) никакого отношения к соответствующим количественным числительным. Все другие производятся от количественных частью посредством добавления элемента -ο-/-η- (так ἑβδομος и ὄγδοος, где, кроме того, находим также своеобразные фонетические трансформации), частью посредством суффикса -то- или его расширенных вариантов (так все остальные). Суффикс -то- используется также как окончание превосходной степени прилагательных (§ 48), что объясняется, возможно, тем, что превосходная степень, так же как и порядковые числительные, выделяют что-то одно из ряда одинаковых вещей, например, наибольшую вещь или четвертую. -κοστός < -κοιτ-τος (§ 17, 3; § 16, 12, примеч.); в словах типа τριᾱκοστός элемент -(ο) στος стал восприниматься как суффикс и был перенесен на другие числительные (ἑκατοστός и т. д.).

66. Числительные-прилагательные, числительные-существительные и разделительные числительные

1. Кроме количественных, порядковых и наречных числительных в древнегреческом языке существуют также:

а) Числительные-прилагательные на -πλοῦς (лат. -plex, § 32):

ἄπλοῦς, διπλοῦς, τριπλόῦς и т. д.

и на -πλάσιος, -πλασίᾱ, -πλάσιον:

διπλάσιος «удвоенный, двойной», τριπλάσιος и т. д.

б) Числительные-существительные на -άς, -ᾶδος, например:

ἡ μονάς } единица

ἡ ἐνάς }

ἡ τριάς тройка

ἡ δεκάς десятка

ἡ μῦριάς число десять тысяч, мириада

2. **Разделительные числительные** в древнегреческом отсутствуют. Они заменены количественными числительными в сочетании с ἀνά или κατά (с асс.):

καθ' ἓνα (по одному, по одиночке, singuli), κατὰ δύο (по два, bini), ἀνὰ πέντε (по пять, quini).

Редко: σύνδυο «по два», σύντρεῖς «по три».

67. Склонение числительных

Все количественные и порядковые числительные начиная с 200 склоняются как прилагательные трех окончаний I-II склонений. Из остальных количественных числительных склоняются только первые четыре:

	ἓν : σμ- один			δυ- два	τρε- : τρεῖ- три		τέτταρ- четыре	
Nom.	εἷς	μία	ἓν	δύο	τρεῖς	τρί-α	τέτταρ-ες	τέτταρ-α
Gen.	ἑν-ός	μιᾶς	ἑν-ός	δυοῖν	τρι-ῶν		τεττάρ-ων	
Dat.	ἑν-ί	μιᾷ	ἑν-ί	δυοῖν	τρι-σί(ν)		τέτταρ-σι(ν)	
Acc.	ἓν-α	μίαν	ἓν	δύο	τρεῖς	τρί-α	τέτταρ-ας	τέτταρ-α

Как εἷς склоняются также οὐδεῖς и μηδεῖς «никто», как δύο склоняется ἄμφω «оба», лат. ambo.

Nom.	Sg. οὐδεῖς	οὐδεμία	οὐδέν	Pl. οὐδέν-ες	ἄμφω
Gen.	οὐδεν-ός	οὐδεμιᾶς	οὐδεν-ός	οὐδέν-ων	ἀμφοῖν
Dat.	οὐδεν-ί	οὐδεμιᾷ	οὐδεν-ί	οὐδέσι(ν)	ἀμφοῖν
Acc.	οὐδέν-α	οὐδεμίαν	οὐδέν	οὐδέν-ας	ἄμφω

ЛР-52 Основа числительного для 1 есть *sem-*. Нулевая ступень — *sm-* (ср. лат. *semel*, *simplex*); εἷς < ἑν-ς < *sem-s* (§ 16, 1 и 8; *m* > *v* под влиянием -ς; ср. § 19, 4), ἓν < *sem* (*v* < *m*, § 18, 2); В древних ἑνς и ἑν стали воспринимать основу ἑν-, от которой и были образованы прочие падежи (ср. § 39). μία < *sm-ia* (§ 16, 4; об окончании ср. § 37 ЛР-16 и § 14, 1).

Склонение δύο во всем совпадает со склонением двойственного числа (§ 69), только в ном./асс. вместо -ω имеем -ο; ср. однако параллельную форму δύο, которую знал Гомер.

τρεῖς принадлежит к группе слов с основой на *i* (основная ступень: *треi-*, нулевая ступень: *три-*) и образует ном./асс. *m./f.* как соответствующие существительные (πόλις и др., § 44), в то время как в ген. *τρι-ῶν* (нулевая ступень) и в дат. *τρι-σί* (*i* не вытеснена *e*) сохранились, вероятно, изначальные падежные окончания. Ном./асс. п. *τρία* (нулевая ступень). В отношении склонения τέτταρες ср. склонение ῥήτωρ, § 38.

68. Образование сложных числительных

1. При соединении единиц, десятков и др. впереди может стоять большее или меньшее число. При этом если меньшее число идет первым, то обязательно должно присутствовать καί, если же первым идет большее число, то καί может как присутствовать, так и отсутствовать. Итак:

245 = πέντε καὶ τετταράκοντα καὶ διακόσιοι

или διακόσιοι καὶ τετταράκοντα καὶ πέντε

или διακόσιοι τετταράκοντα πέντε

Порядковые числительные связаны, как правило, союзом καί:

45-ый = ὁ πέμπτος καὶ τετταρακοστός

или ὁ τεττακασοστός καὶ πέμπτος

(редко ὁ τεττακασοστός πέμπτος)

2. Числа свыше 10000 выражаются в «десятитысячах»:

20000 солдат = δισμύριοι στρατιῶται

или δύο μυριάδες στρατιωτῶν (§ 66, 1)

Примечание:

От μῦριοι, μῦρια, μῦρια (10000) следует отличать слово с ударением на другом слоге μῦριοι, μῦρία, μῦρία (бесчисленный, несметный, ср. лат. sescenti и mille).

3. Вместе с обычными формами (см. таблицу § 65) встречаются иногда также формы τρισκαίδεκα (13), τρισκαδέκατος, τετταρακαίδεκα (14), τετταρακαδέκατος, ἑπτακαδέκατος (17-ый).

4. Порядковые числительные 21-ый, 31-ый и т. д. могут быть выражены как через «ὁ πρῶτος καὶ εἰκοστός (триакоστός и т. д.)», так и через «ὁ εἶς καὶ εἰκοστός (триакоστός и т. д.)».

5. Числительные 18, 19, 28 и т. п. иногда обозначаются с помощью выражений 20-2, 20-1, 30-2 и т. п. (ср. лат. duode-, unde-); при этом «минус» выражается причастием δέων, δέουσα, δέον (с генетивом) «недостающий»:

18 лет δυοῖν δέοντα εἴκοσιν ἔτη

29 лет μιᾷς δέουσαι τριάκοντα νῆες

39-ый год τὸ ἐνὸς δέον τετταρακοστὸν ἔτος

69. Двойственное число имен

Двойственное число имеет всегда только две формы (ср. δύο, ἄμφω § 67), одна форма для номинатива, аккузатива и вокатива, другая — для генетива и датива.

Окончания двойственного числа:

	Nom., acc., voc.	Gen., dat.
1 склонение	-ᾱ	-αῖν
2 склонение	-ω	-οῖν
3 склонение	-ε	-οῖν

У артикля формы мужского рода употребляются также для женского.

Примеры:

1 склонение:

δύο δραχμᾶ, δυοῖν δραχμαῖν
τῷ καλᾷ χώρᾳ, τοῖν καλαῖν χώραιν

2 склонение:

τῷ ἀδελφῷ, τοῖν ἀδελφοῖν
τῷ ἀνθρώπῳ, τοῖν ἀνθρώποιν

3 склонение:

τῷ χεῖρῃ, τοῖν χεροῖν
τῷ ἄνδρῃ, τοῖν ἀνδροῖν
δύο παῖδε, δυοῖν παῖδοιν
τῷ φύλακε, τοῖν φυλάκοιν
τῷ γυναῖκε, τοῖν γυναικοῖν
τίνε πόλει; τοῖν πολέοιν
τῷ σκέλει, τοῖν σκελοῖν «обе ноги»

Κ ἐγώ: νῶ, νῶν «мы оба»

Κ σύ: σφῶ, σφῶν «вы оба».

ЛР-53 В отношении склонения основ второго склонения в двойственном числе ср. склонение ἄμφω и δύο (§ 67). По аналогии со вторым склонением сформировалось двойственное число и основ первого склонения (после перехода ᾱ в η, отсюда также δράχμᾶ, ср. § 8, примеч.). Третье склонение переняло окончания gen./dat. из второго. πόλει < πολεῖ-ε (§ 14, 3; § 12, 1), πολέοιν < πολεῖ-οιν (§ 14, 3), σκέλει < σκελεσ-ε (§ 16, 2; § 12, 1), σκελοῖν < σκελεσ-οιν (§ 16, 2; § 12, 4).

Артикль, подобно ἄμφω и δύο, первоначально не имел никакой особой формы женского рода в двойственном числе (поэтому τῷ χώρᾳ и др.). Входит в рассмотрение двойственного числа местоимений, в особенности своеобразных форм второго лица σφῶ, здесь нет возможности.

В. Глагол

70. Состав глагольной формы

1. Обзор:

а) Verbum finitum

Три лица:	1, 2, 3 лицо;
Три числа:	единственное, множественное, двойственное ;
Четыре наклонения:	индикатив, конъюнктив, оптатив , императив;
Семь времен:	praesens, imperfectum, futurum, aoristus, perfectum, plusquamperfectum, futurum perfecti;
Три залога:	actvum, medium , passivum.

Примечание:

Времена подразделяются на главные (praes., fut., perf., fut. perf.) и исторические (impf., aor., plusq.).

b) Verbum infinitum

По 5 инфинитивов в трех залогах: praes., fut., aor., perf., fut. perf.

По 5 причастий в трех залогах (времена как перечислено выше);

2 отглагольных прилагательных.

2. Греческий глагол имеет, таким образом, большее богатство форм, чем глагол латинский. В отличие от латинского, греческий *verbum finitum* сохранил из индоевропейского языка следующие формы:

а) Двойственное число

Оно обозначает парные объекты или просто два объекта. По мере развития языка формы двойственного числа все более и более заменялись формами множественного (формы двойственного числа см. § 124).

б) Оптатив

В главном предложении он обозначает желание или (в соединении с частицей ἄν) осторожное утверждение (§ 212).

с) Аорист

В индикативе это время выражает рассказ о прошлом, соответствует лат. *perfectum historicum* (подробнее § 208).

д) Медиальный залог

Он выражает особое отношение субъекта к действию: действие осуществляется над самим субъектом или в его интересе (§ 204):

Act. *λούω* «я мою»; med. *λούομαι* «я мою себя» (или: «для себя»); *λούομαι τὰς χεῖρας* «я мою свои (себе) руки».

Формы медиального залога во всех временах, кроме футурума и аориста, совпадают с формами залога пассивного.

Глаголы, пассивные или медиальные формы которых имеют активное или возвратное значение, называются отложительными (*verba deponentia*).

Примечание:

Отложительные глаголы с медиальным аористом называются *deponentia media* (d. m.), глаголы с пассивным аористом — *deponentia passiva* (d. p.).

71. Спряжения

В древнегреческом языке два спряжения:

1. Глаголы на -ω с тематическим гласным -ε/ο- (тематическое спряжение):

παιδεύω «я воспитываю», *παιδεύομεν* «мы воспитываем», *παιδεύετε* «вы воспитываете».

2. Глаголы на -μι без тематического гласного (атематическое спряжение):

ἵστημι «я ставлю», *ἵσταμεν* «мы ставим», *ἵστατε* «вы ставите».

Примечание 1.

Термином «тематический гласный» (τὸ θέμα «основа») обозначается последний гласный основы -ε/ο-. Употреблявшееся ранее обычно обозначение «соединительный гласный» основывался на исторически необоснованном допущении, будто -ε/ο- не принадлежит основе.

Примечание 2.

Различение «тематического» и «атематического» спряжений основано на отличии форм презенса и имперфекта. В остальных временах такого отличия не наблюдается (ср. § 73, 2).

72. Глагольная основа

(Всеобщая) глагольная основа есть та часть глагола, которая лежит в основе всех его форм, однако у некоторых глаголов она может выступать с определенными изменениями:

παιδεύω (praes. act.), πεπαίδευκα (perf. act.), ἐπαιδεύθην (aor. pass.), глагольная основа: παιδευ-

τρέφω «я кормлю», θρέψω (fut. act.), τέτροφα (perf. act.), τέθραμμαι (perf. med./pass.), глагольная основа: θρεφ-

Глагольная основа **может** совпадать с корнем, например:

θύω «приношу жертву»; глагольная основа = корень: θυ- (ἡ θυ-σία «жертва») но:

δουλεύω «я служу»; глагольная основа: δουλευ-, корень: δουλ- (ὁ δοῦλ-ος, ἡ δουλ-εία).

73. Временные основы

1. Основа настоящего времени. От нее образуются формы презенса и имперфекта в активе и медиопассиве. У глаголов на -ω основа настоящего времени оканчивается на -ε/ο-, у глаголов на -μι этот тематический гласный отсутствует (§ 71, примеч. 1):

παιδεύομεν «мы воспитываем» глагольная основа: παιδευ-
основа презенса: παιδευε/ο

ἐσμέν «мы есть» глагольная основа: ἐσ-
основа презенса: ἐσ-

У некоторых глаголов глагольная основа представлена в настоящем времени в распространенном виде (§ 82), например:

γηράσκω «я старею» глагольная основа: γηρα- (ср. τὸ γῆρας)
основа презенса: γηρα-σκ-ε/ο-

δείκνυμι «я показываю» глагольная основа: δεικ- (ср. ἡ δεῖξις)
основа настоящего: δεικ-νυ-

2. Прочие временные основы

а) Обзор

		показатель времени
основа будущего (act. и med.)	παιδεύσε/ο-	-σε/ο-
основа аориста (act. и med.)	παιδεύσ-	-σ-
основа перфекта (act.)	πεπαιδευκ-	-κ-
основа перфекта (pass.)	πεπαιδευ-	—
основа аориста (pass.)	παιδευθη-	-θη-
основа будущего (pass.)	παιδευθησε/ο-	-θησε/ο-

б) Основа будущего (act. и med.) образуется всегда с показателем времени, основа перфекта (med./pass.) — всегда без показателя. Основы остальных времен, приведенные в п. а), у некоторых глаголов могут образовываться и без показателя времени.

Времена, образованные с помощью приведенных показателей времени, называют «**слабыми временами**» (или tempora prima), например:

ἐπαιδεύσα «слабый аорист» или Aor. I (аорист первый),

Времена, образованные без показателя времени, называют «**сильными временами**» (или tempora secunda), например от λείπω «я покидаю»:

ἔλπω «сильный аорист» или Aor. II (аорист второй), λέλοιπα «сильный перфект» или Perf. II.

74. Показатели наклонений и личные окончания

1. Между временной основой и личными окончаниями вставляются показатели наклонения: в конъюнктиве -η/ω-, в оптативе — -ιη- или -ῖ-.

Индикатив	Конъюнктив	Оптатив
παιδεύο-μεν	παιδεύω-μεν	παιδεύο-ι-μεν
παιδεύ-ετε	παιδεύη-τε	παιδεύο-ι-τε
δίδω-μι «я даю»	δίδω	δίδο-ιη-ν

ЛР-54 Изначально показатель η/ω, возникший путем удлинения тематического гласного, был характерен для конъюктива только в тематическом спряжении («долгий тип» конъюктива, ср. παιδεύωμεν), в то время как для образования конъюктива в атематическом спряжении употреблялись краткие ε/ο («краткий тип» конъюктива, ср. гомеровский конъюнктив аориста θή-ο-μεν, § 263, 3, 1). Однако долгий тип почти везде вытеснил краткий (ср. конъюнктив сигматического атематического аориста παιδεύσωμεν, § 84 ЛР-61). Суффиксы оптатива -ιη- и -ῖ- суть варианты аблаута, однако все же здесь речь идет об аблауте особого рода.

2. Личные окончания характеризуют не только лицо, но также число и залог, а часто также время. Различают:

Первичные окончания, которые употребляются в индикативе главных времен (кроме perf. act.) и в конъюнктиве.

Вторичные окончания, которые употребляются в индикативе исторических времен и в оптативе.

Примечание 1.

Пассивный аорист имеет активные окончания.

Примечание 2.

Perf. act. имеет в ед. ч. собственные окончания: 1 л. ед. ч. -α (< индоевр. -а), 2 л. ед. ч. -θα (вместо него чаще более позднее -ας), 3 л. ед. ч. -ε (< индоевр. -е).

Примечание 3.

1 л. ед. ч. активного оптатива имеет часто первичное окончание -μι.

3. Исторические личные окончания глагола:

	гл. времена	Activum		Med./pass.		
		историч. времена	императив	гл. времена	историч. времена	императив
Sg. 1	-μι (-ω)	-μ > -ν -α		-μαι	-μην	
2	-σι	-ς	— ¹	-σαι	-σο	-σο
3	-τι > -σι	—	-τω	-ται	-το	-σθω
Pl. 1	-μεν	-μεν		-μεθα	-μεθα	
2	-τε	-τε	-τε	-σθε	-σθε	-σθε
3	-ντι > νσι ²	-(ε)ν ³	-ντων ⁴	-νται	-ντο	-σθων ⁵

ЛР-55 Различие видов личных окончаний, сравнившееся значительным образом в латинском языке, в древнегреческом также частично стерлось: вторичные окончания вторглись в область первичных (в особенности ср. выше 2, примеч. 2) и наоборот.

Активные первичные окончания: 1 л. ед. ч.: -μι есть окончание атематического спряжения, -ω — тематического, ср. лат. leg-ō. 2 л. ед. ч.: -σι: ср. legi-s, возможно, < -sī, если только «s» не есть изначально вторичное окончание. 3 л. ед. ч.: -τι > -σι согласно правилу § 17, 2, ср. legi-t < -tī. 1 л. мн. ч. -μεν: отношение этого окончания к родственному лат. -mus < -mos в legi-mus неясно. 2 л. мн. ч. -τε: изначально, возможно, вторичное окончание. То же окончание встречаем в императиве 2 л. мн. ч. (см. ниже) и в измененном виде

¹ чаще: -θι.

² более поздняя форма: -ᾱσι.

³ более поздняя форма: -σαν.

⁴ более поздняя форма: -τωσαν.

⁵ более поздняя форма: -σθωσαν.

также в *legi-tis*. 3 л. мн. ч. *-vti* > *-vsi* по § 17, 2, ср. *legu-nt* < *-nti*; вместе с *-vsi* можно встретить в отдельных случаях также *-ενσι* (ср. § 114, ЛР-92), подобно тому, как параллельно с *-εν* встречаем также *-v* (см. ниже).

Активные вторичные окончания: 1 л. ед. ч. *-v* < *-m* (§ 18, 2), *-α* < *-m* (§ 13, 3), ср. *legeba-m*. 2 л. ед. ч. *-ς*: ср. *legeba-s*. 3 л. (без окончания) и 3 л. мн. ч. *-(ε)v*: по правилу § 18, 3 < индоевр. *-t* и *-(e)nt*; в противоположность этому лат. *legebat* и *legebant* имеют первичные окончания (см. выше): лат. фонетические законы не позволяют возводить эти окончания к индоевропейским *-t* и *-nt*. О 1 и 2 л. мн. ч. см. выше.

Окончания *-ᾱσι* и *-σαν* возникли благодаря тому, что конечные элементы таких форм как *φᾱσί* < *φα-vsi* (§ 16, 7), *ἐπαίδευσαν* (§ 84 ЛР-61), *ῆσαν* (§ 114 ЛР-92) стали восприниматься как окончания и были перенесены на другие слова.

Личные окончания медиопассивного залога несопоставимы с соответствующими латинскими.

Императив 2 л.: Для 2 л. ед. ч. активного залога как и в латинском (ср. *lege*) применяется основа без окончаний (ср. способ образования вокатива, который имеет определенное внутреннее родство с императивом, например, § 25 ЛР-2 о *φίλε*). 2 л. мн. ч. активного залога: *-τε*: ср. *legi-te* (см. также выше). 2 л. ед. ч. медиопассивного залога: *-σο*: ср. *seque-re* < *-so*.

Императив 3 л.: Окончание *-τω* 3 л. ед. ч. активного залога, из которого образовались прочие формы третьего лица, изначально применялось для всех чисел, залогов и лиц (ср. *legi-tō* «пусть он читает» и «читай»). 3 л. мн. ч. *-vτων*: более древнее окончание *-vτω*, к которому дополнительно добавлено вторичное окончание 3 л. мн. ч. *-v*, ср. *legu-nto*. Вместе с *-vτων* встречаются окончания *-των* (наприм., *ἔσ-των*, § 114) и *-τωσαν* (здесь как часто в индикативе *-σαν* вместо *-v*, см. выше).

4. Обзор именных форм

	act.	med./pass. ¹
Инфинитив	<i>-εν, -(έ)ναι, -σαι</i>	<i>-σθαι</i>
Причастия	<i>-vτ⁻²</i>	<i>-μενος, -η, -ον</i>
Отглагольные прилагательные	—	<i>-τός, -ή, -όν</i> <i>-τέος, -α, -ον</i>

ЛР-56 Инфинитивы: инфинитивы — это древние отглагольные существительные, которые были произведены от глагольного корня с помощью различных суффиксов и затем застыли в определенных падежах. Их окончания — неприменяемые более окончания этих падежей, например, *παιδεῖσθαι*: собственно, «для воспитания» (ср. § 34 ЛР-13 о *χαίαι*), а затем «(чтобы) воспитывать».

¹ Aor. pass. имеет активные окончания, см. § 84 ЛР-61.

² Кроме part. perf. act., см. § 36, 5с.

Причастия: Причастиям, образованным при помощи -ντ-, таким, как παιδευών, -οντος соответствует лат. *legens*, -entis. В отношении παιδευόμενος и др. ср. *alumnus* «воспитанник» — собственно, причастие к глаголу *alere*: «воспитываемый».

Отглагольные прилагательные: прилагательное на -τός (παιδευτός) образовано при помощи того же суффикса, что и лат. *part. perf. pass.* (*lectus*), однако служит не только для обозначения достигнутого состояния (= «воспитанный»), но также и для выражения возможности (= «поддающийся воспитанию»). Последнее значение развилось первоначально в связи с отрицанием: οὐ παιδευτός «невоспитанный» > «не поддающийся воспитанию», ср. *invictus* «непобежденный» и «непобедимый». Объяснить παιδευτέος здесь не представляется возможным.

75. Приращение (*augmentum*)

Приращение (*augmentum*) обозначает прошедшее время, оно появляется **только в индикативе** исторических времен (impf., aor., plusq.). Существует две формы приращения:

1. Слововое приращение: глаголам, начинающимся с согласного, добавляется впереди ε-.

παιδεύω, impf. ἐ-παίδευον, aor. ἐ-παίδευσα.

Если глагол начинается с ρ, после приращения оно удваивается:

ρίπτω «я бросаю», impf. ῥρῖπτον, aor. ῥρῖψα.

2. Количественное приращение: у глаголов, начинающихся с гласного, этот гласный удлиняется, а именно:

α	в	η	ᾶγω	я веду	Impf. ἤγον
ε	в	η	ἐλπίζω	я надеюсь	ἤλπιζον
ο	в	ω	ὀνομάζω	я называю	ὠνόμαζον
ἰ	в	ῖ	ἰκετεύω	я умоляю	ἰκέτευον
υ	в	ῦ	ὑβρίζω	я бесчинствую	ὑβρίζον
αι	в	η	αἰσχύνομαι	я пристыжаю	ἤσχυνον
α	в	η	ᾶδω	я пою	ἤδον
αυ	в	ηυ	αὐξάνω	я увеличиваюсь	ηὔξανον
ει	в	η	εἰκάζω	я предполагаю	ἤκαζον
ευ	в	ηυ	εὐρίσκω	я нахожу	ηὔρισκον
οι	в	ω	οἶχομαι	я ухожу	ὠχόμην

Начальные η, ω, ῖ, ῦ и ου, иногда также ει и ευ остаются без изменений (ср. § 76, 3а):

ἦκω	я прихожу	Impf. ἤκον
ὠφελέω	я использую	ὠφέλουν

Impf. εἵκαζον параллельно с ἤκαζον, εὐχόμην (я молюсь) параллельно с ηὔχόμην.

ЛР-57 Между аугментированной и неаугментированной формой некоторых глаголов, начинающихся с гласного, нет никакой разницы, частью потому, что эти глаголы уже начинаются с долгого гласного, частью потому, что аугментированная форма подвергается сокращению. Например, с такой ситуацией мы, возможно, имеем дело в случае с (аугментированной) формой $\epsilon\upsilon\chi\acute{o}\mu\eta\nu < \eta\upsilon\chi\acute{o}\mu\eta\nu$ (ср. § 10, 1, примеч.). По аналогии с такими внешне неаугментированными формами возникли поздние формы без количественного приращения (неаугментированные формы у Гомера происходят, напротив, из такого времени, когда применение аугмента не было еще обязательным, § 263, 1, 1; ср. § 111 ЛР-88 о сильном *plusq. act.*).

76. Приращение в сложных глаголах

1. У глаголов, начинающихся с приставки, приращение стоит перед основой:

$\epsilon\iota\sigma\text{-}\pi\acute{\iota}\pi\tau\omega$	я попадаю	Impf. $\epsilon\iota\sigma\text{-}\epsilon\pi\acute{\iota}\pi\tau\omega$
$\epsilon\iota\sigma\text{-}\acute{\alpha}\gamma\omega$	я ввожу	$\epsilon\iota\sigma\text{-}\eta\gamma\omega$

Если последняя согласная предлога в презенсе подверглась изменению вследствие различных фонетических процессов (ассимиляция и др.), то перед приращением она обретает свой первоначальный вид:

$\epsilon\gamma\text{-}\gamma\rho\acute{\alpha}\phi\omega$	я записываю	Impf. $\epsilon\nu\text{-}\epsilon\gamma\rho\alpha\phi\omega$
$\sigma\upsilon\lambda\text{-}\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega$	я собираю	$\sigma\upsilon\nu\text{-}\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\gamma\omega$
$\sigma\upsilon\text{-}\sigma\kappa\epsilon\upsilon\acute{\alpha}\zeta\omega$	я приготавливаю	$\sigma\upsilon\nu\text{-}\epsilon\sigma\kappa\epsilon\upsilon\acute{\alpha}\zeta\omega$
$\acute{\epsilon}\kappa\text{-}\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$	я выбрасываю	$\acute{\epsilon}\zeta\text{-}\acute{\epsilon}\beta\alpha\lambda\lambda\omega$

Предлоги, оканчивающиеся на гласный, теряют его (кроме предлогов $\pi\epsilon\rho\acute{\iota}$ и $\pi\rho\acute{o}$) (элизия, § 20, 1):

$\acute{\alpha}\pi\text{-}\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$	я отбрасываю	Impf. $\acute{\alpha}\pi\text{-}\acute{\epsilon}\beta\alpha\lambda\lambda\omega$
$\acute{\epsilon}\pi\text{-}\tau\rho\acute{\epsilon}\pi\omega$	я передаю	$\acute{\epsilon}\pi\text{-}\acute{\epsilon}\tau\rho\epsilon\pi\omega$

но:

$\pi\epsilon\rho\acute{\iota}\text{-}\pi\acute{\iota}\pi\tau\omega$	я нападаю	$\pi\epsilon\rho\acute{\iota}\text{-}\epsilon\pi\acute{\iota}\pi\tau\omega$
$\pi\rho\omicron\text{-}\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$	я бросаю вперед	$\pi\rho\omicron\text{-}\acute{\epsilon}\beta\alpha\lambda\lambda\omega$ или $\pi\rho\omicron\upsilon\beta\alpha\lambda\lambda\omega$ (§ 12, 4)

2. У составных глаголов, образованных с помощью α privativum, $\delta\upsilon\sigma\text{-}$, $\epsilon\nu\text{-}$, или произведенных от имени или предлога, приращение ставится в начале слова:

$\acute{\alpha}\delta\acute{\iota}\kappa\acute{\epsilon}\omega$	я совершаю беззаконие	$\eta\delta\acute{\iota}\kappa\omega$
$\delta\upsilon\sigma\tau\chi\acute{\epsilon}\omega$	я несчастен	$\acute{\epsilon}\delta\upsilon\sigma\tau\acute{\chi}\omega$
$\epsilon\upsilon\delta\omicron\kappa\iota\mu\acute{\epsilon}\omega$	я пользуюсь почетом	$\eta\upsilon\delta\omicron\kappa\acute{\iota}\mu\omega$
$\omicron\iota\kappa\omicron\delta\omicron\mu\acute{\epsilon}\omega$	я строю	$\omicron\kappa\omicron\delta\omicron\mu\omega$

3. Особенности

а) $\epsilon\nu\epsilon\rho\gamma\epsilon\tau\acute{\epsilon}\omega$ «я делаю добро» обычно не имеет приращения: *impf.* $\epsilon\nu\epsilon\rho\gamma\epsilon\tau\omega$ (иногда $\epsilon\nu\eta\rho\gamma\epsilon\tau\omega$). Также и у других глаголов, начинающихся с $\epsilon\nu\text{-}$, приращение может отсутствовать:

εὐδοκίμουν (см. выше); ἡτύχουν или εὐτύχουν «я был счастлив».

б) У некоторых составных глаголов, которые уже не воспринимались как составные, образование приращения отклоняется от приведенных выше правил, например:

ἐπίσταμαι	я понимаю	Impf. ἡπιστάμην
καθεύδω	я сплю	ἐκάθευδον (паралл. с καθιῦδον)
καθέζομαι	я сажусь	ἐκαθεζόμην

с) Немногочисленные составные глаголы получают двойное приращение, например:

ἀν-έχομαι	я переносу	Impf. ἡν-ειχόμην (о приращении ει- см. § 77, 1).
-----------	------------	---

77. Особенности образования приращения

1. Некоторые глаголы, начинающиеся с гласного (изначально, однако, начинавшиеся с согласного), имеют слоговое приращение ἐ-

а) приращение сливается с последующим ε в εἰ-:

ἔχω	я имею	< *σεχ-	Impf. εἶχον
ἔπομαι	я следую	< *σεπ-	εἰπόμην
ἔρπω	я ползу	< *σερп-	εἶρπον
ἐθίζω	я привыкаю	< *σφεθ-	εἴθιζον
ἔλκω	я тяну	< *σφεлк-	εἴλκον
ἐάω	я позволяю		εἶων
ἐργάζομαι	я работаю		εἰργαζόμην
как правило, ἡργαζόμην			

б) Слоговое приращение ἐ- стоит без изменений перед начальным гласным в следующих глаголах:

ὠθέω	я толкаю	< *φωθε-	Impf. ἐώθουν
ὠνέομαι	я покупаю	< *φωνε-	ἐωνούμην

2. Следующие глаголы имеют (мнимо) двойное приращение:

ὁράω	я вижу	Impf. ἐώρων
ἀν-οίγω	я открываю	ἀν-έωγον
ἀλίσκομαι	я попадаю в плен	Aor. ἐᾶλλον

ЛР-58 К п. 1: эти глаголы имеют слоговое приращение, поскольку изначально они начинались на согласную: εἶρπον < ἐ-σερπον (§ 16, 2 и § 12, 1). εἰργαζόμην < ἐ-φεργ- (§ 15, 3; § 12, 1), ἐώθουν < ἐ-φώθ- (без слияния, см. об этом § 12, примеч., в конце). У глаголов с густым придыханием в корне это придыхание перешло на приращение (что лишь отчасти объясняется фонетическими закономерностями).

Сказанное тут, впрочем, не означает, что любой глагол, некогда начинавшийся с согласного, совершенно не может иметь количественного приращения (например, ἴστην, ср. § 107 ЛР-84).

К п. 2: в действительности здесь имеет место не двойное приращение, а редкая форма приращения, а именно, ἦ- вместо обычного ἐ-: ἐώρων < ἦ-φορ., ἐάλων < ἦ-φαλ. (перенос количества, § 10, 4; о густом придых. см. выше); мнимое двойное приращение имеет также глагол ἀνέωρον, у которого действительное положение дел еще более запутанное.

78. Удвоение (редупликация)

1. Редупликация в древнегреческом языке имеет место

а) у некоторых глаголов в основе презенса (гласный, употребляемый при редупликации — ι, ср. лат. si-st-o, gi-gn-o), например:

γί-γνομαι «я возникаю», γι-γνώσκω «я узнаю», δί-δωμι «я даю», τί-θημι «я ставлю»;

б) у единичных глаголов в Aor. II, например:

ἄγω «я веду», ἦγ-αγον («аттическая» редупликация, ср. § 80, 1);

с) у всех глаголов в основе перфекта.

2. Перфектное удвоение

Редупликация есть характерная черта основы перфекта. Она присутствует во всех формах перфекта, плюсквамперфекта и футурума III.

У приставочных глаголов редупликация стоит (как и приращение, § 76, 1) перед основой.

79. Образование перфектного удвоения

1. У глаголов, начинающихся с простого согласного (кроме ρ), этот согласный повторяется перед глагольной основой в сочетании с гласным ε:

παιδεύω Perf. τε-παίδευκα

Глаголы, начинающиеся с придыхательного, в редупликации имеют соответствующий глухой + ε (§ 17, 4):

θηρέω я охочусь Perf. τε-θήρευκα

φεύγω я убегая πέ-φευγα

χωρέω я отхожу κε-χώρηκα

2. Если глагол начинается с группы muta cum liquida, то перед основой ставится только muta:

γράφω я пишу Perf. γέ-γραφα

κλείω я закрываю кέ-κλεικα

χρίω я умащаю кέ-χρῖκα

3. В остальных случаях редупликация внешне совпадает с приращением:

а) в глаголах, начинающихся на ρ:

ρίπτω	я бросаю	аог. ῥρῖψα	perf. ῥρῖφα
-------	----------	------------	-------------

б) в глаголах, начинающихся с сочетания согласных (включая ζ, ξ, ψ, но исключая muta cum liquida):

στρατεύω	я иду в поход	Impf. ἐ-στράτευον	Perf. ἐ-στράτευκα
κτίζω	я основываю	ἔ-κτιζον	ἔ-κτικα
ζητέω	я ищу	ἐ-ζήτηουν	ἐ-ζήτηκα
ψεύδομαι	я обманываю	ἐ-ψευδομην	ἔ-ψευσμαι

с) в глаголах на гласный:

ἄγω	я веду	Impf. ἦγον	Perf. ἦχα
ἰδρύω	я основываю	ἰδρουν	ἰδρῡκα

4. Исключения

к п. 2:

γι-γνώσκω	я узнаю	Perf. ἔ-γνωκα
-----------	---------	---------------

к п. 3б:

κτάομαι	я приобретаю	Perf. κέ-κτημαι
μι-μνήσκομαι	я вспоминаю	μέ-μνημαι
πίπτω	я падаю	πέ-πτωκα

(Мнимые) исключения из п. 3с см. § 80, 2/3.

ЛР-59 Глаголы, начинающиеся с сочетания согласных и с ρ (рядом с которыми ранее часто находился еще один согласный — см. ниже), изначально имели редупликацию по типу κέ-κτημαι (см. п. 4) и κέ-κλεικα (см. п. 2). Однако редуплицированный слог претерпел такие фонетические изменения, что или вообще перестал отличаться от приращения, или стал отличаться от него только густым придыханием: ἔσθηκα < σε-σθηκα (§ 108 ЛР-85), ῥρωγα < ρε-ρρωγα (§ 15, 2, -ρρ- > -ρρ- как -σρ- > -ρρ-, § 16, 5, примеч. 2); см. также ниже, § 80 ЛР-60. В противоположность к ἔσθηκα во многих других случаях густое придыхание в редуплицированном слове перфектных форм было заменено тонким, большей частью по аналогии с приращением (ἔσπαρμαι вместо ἔσπαρμαι < σε-σπαρμαι), поскольку редуплицированный слог перестал восприниматься как таковой. По образцам такого рода впоследствии и у большинства других глаголов, начинающихся с более чем одной согласной, вместо подлинной редупликации появился в начале звук «ε-». У глаголов на гласный уже в индоевропейском языке приращение и редупликация совпадали, хотя тоже, возможно, только внешне.

80. Особенности перфектного удвоения

1. Так называемая «аттическая» редупликация

У некоторых глаголов на гласную в редупликации первые два звука предшествуют удлинённой начальной гласной, например:

ἀκούω	я слышу	Perf. ἀκ-ήκοα
ὀρύττω	я копаю	ὀρ-ώρυχα
ὀμνυμι	я клянусь	ὀμ-ώμοκα

2. «εἰ-» в качестве редупликации имеют:

а) следующие глаголы, которые имеют «εἰ-» и как приращение (§ 77, 1):

ἐθίζω	я привыкаю	Perf. I εἴθικα
	II εἴωθα я привык	

ἐάω	я позволяю	εἴᾱκα
ἔλκω	я тяну	εἴλκυκα
ἐργάζομαι	я работаю	εἴργασμαι

б) некоторые глаголы, изначально начинавшиеся с Ϝ, σ, ι:

ἵημι	я посылаю	Perf. εἵκα
λαμβάνω	я беру	εἵληφα
(ἀγορεύω)	я говорю	εἴρηκα

с) по аналогии также следующие глаголы:

λαγχάνω	я получаю в удел	Perf. εἴληχα
διαλέγομαι	я беседую	δι-εἵλεγμαι
συν-λέγω	я собираю	συν-εἵλοχα

3. ἐ- (έ-) в качестве редупликации имеют следующие глаголы, начинающиеся (мнимо) на гласную (вопреки правилу § 79, 3с):

ὠθέω	я толкаю	Perf. ἔ-ωκα
ὠνέομαι	я покупаю	ἐ-ώνημαι
ὁράω	я вижу	ἐ-όρᾱκα, позднее: ἐώρᾱκα
ἀν-οίγω	я открываю	ἀν-έ-ωχα
ἀλίσκομαι	я попадаю в плен	ἐ-άλωκα
(*Ϝεικ-)	я похожу (на)	ἔ-οικα

ЛР-60 ἀκήκοα < ἀκηκουσ-α: после выпадения сигмы (§ 16, 2) произошёл ещё переход $v > \varphi$ (§ 15, 1) и φ выпала (§ 15, 3), в противоположность к ἀκούω < ἀκουσ-ιω (ср. § 91, 2). В презенсе глагольная основа распространена с помощью суффикса -ιω, как и в случае ὀρύττω < ὀρυχ-ιω (§ 14, 11), ср. ὀρώρυχα.

εἰ- у некоторых глаголов произошло из нормального редуплицированного слога (§ 79, 1) и затем отсюда по аналогии было перенесено на другие глаголы, например: εἵκα < ιε-ιεκα (§ 14, 2 и 3 и § 12, 1; однако см. также § 108 ЛР-85), εἵληφα < σε-σλᾱφα (§ 16, 5, примеч. 2), εἴρηκα < Ϝεἴρηκα (§ 15, 2), которое, в свою очередь, возникло в результате диссимиляции (§ 19) из Ϝεῦρηκα < Ϝε-Ϝρηκα (ср. § 15, 1; в остальных случаях -Ϝρ- перешло в -ρρ-, как в ἔρρωγα, ср. § 79 ЛР-59).

ἐώρακα < Ϝε-Ϝорака (§ 15, 2 и 3) и др. не слились (ср. § 12, примеч., в конце). ἐώρακα и ἀνέωχα уподобились формам с приращением.

81. Ударение в глагольных формах

1. Основное правило: ударение во всех формах **verbum finitum** стремится как можно далее от конца слова, но при этом не может уйти далее приращения или редупликации.

Окончания -οι и -αι считаются долгими только в оптативе.

παιδεύω, παίδευε, παιδεύομεθα, παιδεύονται, παίδευσαι (imp. aor. med.)

но:

εἰς-ἤλθον (aor.) «я вошел», ἀπ-ἤχα (perf.) «я уведен», παιδεύοι (opt. praes. act.).

Исключения:

Второе лицо ед. ч. aor. II. imp. med.:

βαλοῦ «бросай!», πυθοῦ «узнай!» (см. ниже, п. 2)

Следующие пять активных императива:

εἰπέ «скажи!», λαβέ «возьми!», ἐλθέ «приди!», εὗρέ «найди!», ἰδέ «смотри!»

2. Слитные формы имеют ударение на слитном слоге, если ударным был один из слогов, подвергшихся слиянию (§ 12 в конце):

ποιεῖτε < ποιεέτε «вы делаете», παιδευθεῖμεν < παιδευθή-ι-μεν (aor. opt. pass.), βαλοῦ < βαλέο (см. выше, п. 1).

3. Для форм **verbum infinitum** нет единых правил об ударении. Причастия как имена стремятся сохранить ударение, насколько это возможно, на том месте, где оно стоит в nom. sg. m. (§ 23, 3).

Тематическое спряжение (глаголы на -ω)

82. Классификация глаголов по конечному звуку основы

По конечному звуку основы различаются следующие группы глаголов:

1. Verba vocalia (или pura)

a) non contracta на ι, υ, дифтонг:

λύ-ω я развязываю

παιδεύ-ω я воспитываю

b) contracta на α, ε, ο:

τιμά-ω я почитаю

ποιέ-ω я делаю

δουλό-ω я покоряю

2. Verba muta

a) на γ, κ, χ:

λέγ-ω я говорю

ἄρχ-ω я правлю

б) на β, π, φ:

τρέπ-ω я поворачиваю

γράφ-ω я пишу

с) на δ, τ, θ:

ψεύδ-ω я обманываю

πείθ-ω я убеждаю

3. Verba liquida на λ, μ, ν, ρ

νέμ-ω я раздаю

κρίν-ω я сужу

σπείρ-ω я сею

4. Глаголы, основа которых оканчивается на σ и ρ

В результате выпадения σ и, соответственно, ρ, эти глаголы попали в группу verba vocalia:

ἀκούω < *ἀκουσϰω я слышу

πλέω < *πλερϰω я плыву

Примечание

Глаголы, основа которых оканчивается на согласную, обозначаются термином “verba impura”.

83. Деление глаголов на классы по основе презенса

Поскольку часто глагольная основа представлена в основе настоящего времени в измененном виде (§ 73, 1) нужно различать следующие классы глаголов:

1. Основа настоящего распространена только тематическим гласным, например:

λύω я развязываю

λέγω я говорю

ψεύδω я обманываю

μένω я остаюсь

παιδεύω я воспитываю

ἄρχω я правлю

πείθω я убеждаю

δέρω я обдираю

παύω я заканчиваю

διώκω я преследую

γράφω я пишу

2. Основа настоящего распространена при помощи ι (ср. лат. fac-i-o)

а) ι между гласными выпадает (§ 14, 3), например:

τιμᾶω < *τιμᾱ-ι-ω я почитаю (о сокращении α § 89 ЛР-63)

φιλέω < *φιλε-ι-ω я люблю

δουλόω < *δουλο-ι-ω я поработаю

б) ι после согласного ведет к изменениям (§ 14), например:

φυλάττω	< *φυλακ-ι-ω	(τοῦ φύλακ-ος стражника)	я сторожу
ταράττω	< *ταραχ-ι-ω	(ἡ ταραχ-ή замешательство)	я смешиваю
βλάπτω	< *βλαβ-ι-ω	(ἡ βλάβ-η вред)	я врежу
θάπτω	< *θαφ-ι-ω	(ὁ τάφ-ος могила)	я погребаю
ἐλπίζω	< *ἐλπιδ-ι-ω	(τῆς ἐλπίδ-ος надежды)	я надеюсь
ἄρπάζω	< *ἄρπαγ-ι-ω	(ἡ ἄρπαγ-ή грабеж)	я похищаю
ἄλλομαι	< *ἄλ-ι-ομαι	(ἄλ-μα прыжок, лат. sal-i-o)	я прыгаю
καθαίρω	< *καθαρ-ι-ω	(καθαρ-ός чистый)	я очищаю
φθείρω	< *φθερ-ι-ω	(ἡ φθορ-ά гибель)	я гублю
κρίνω	< *κρίν-ι-ω	(fut. κρίν-ῶ)	я сужу
καίω	< *καϝ-ι-ω	(τὸ καῦ-μα жар)	я горю

3. Основа настоящего распространена при помощи носового (-v-, -αν-, -ve-) (ср. лат. vi-n-c-o), например:

κάμ-v-ω	(аог. ἔ-καμ-ον)		я устаю
αἰσθ-αν-ομαι	(ἡ αἰσθ-ησις чувство)		я чувствую
ἄφ-ικ-vέ-ομαι	(ὁ ἱκ-έτης просящий о защите)		я прибываю
λα-v-θ-άν-ω	(аог. ἔ-λαθ-ον)		я скрыт
τυ-γ-χ-άν-ω	(ἡ τύχ-η судьба)		я достигаю

4. Основа настоящего распространена при помощи -σκ- или -ισκ- (лат. senē-sc-o), например:

γηρά-σκ-ω	(τὸ γῆρας возраст)	я старею
εὕρ-ισκ-ω	(аог. ἤϛ-ον)	я нахожу

5. Основа настоящего распространена за счет редупликации (§ 78, 1) (ср. лат. si-st-o), например:

γι-γν-ομαι	(τὸ γέν-ος род)	я становлюсь
γι-γνώ-σκ-ω	(ἡ γνῶ-σις знание)	я узнаю

84. Пример спряжения:

Activum

		Indicativus	Coniunctivus
Praesens	Sg. 1	παιδεῡ ω	παιδεῡ ω
	2	παιδεῡ εις	παιδεῡ ης
	3	παιδεῡ ει	παιδεῡ η
	Pl. 1	παιδεῡ ο-μεν	παιδεῡ ω-μεν
	2	παιδεῡ ε-τε	παιδεῡ η-τε
	3	παιδεῡ ουσι(ν)	παιδεῡ ωσι(ν)
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-παίδεῡ ο-ν	
	2	ἐ-παίδεῡ ε-ς	
	3	ἐ-παίδεῡ ε(ν)	
	Pl. 1	ἐ-παιδεῡ ο-μεν	
	2	ἐ-παιδεῡ ε-τε	
	3	ἐ-παίδεῡ ο-ν	
Futurum	Sg. 1	παιδεῡ σω	
	2	παιδεῡ σεις	
	3	παιδεῡ σει	
	Pl. 1	παιδεῡ σο-μεν	
	2	παιδεῡ σε-τε	
	3	παιδεῡ σουσι(ν)	
Aoristus	Sg. 1	ἐ-παίδεῡ σ-α	παιδεῡ σω
	2	ἐ-παίδεῡ σ-α-ς	παιδεῡ σης
	3	ἐ-παίδεῡ σ-ε(ν)	παιδεῡ ση
	Pl. 1	ἐ-παιδεῡ σ-α-μεν	παιδεῡ σω-μεν
	2	ἐ-παιδεῡ σ-α-τε	παιδεῡ ση-τε
	3	ἐ-παίδεῡ σ-α-ν	παιδεῡ σωσι(ν)
Perfectum	Sg. 1	πε παίδεῡ κ-α	πε παιδεῡ κ-ω
	2	πε παίδεῡ κ-α-ς	πε παιδεῡ κ-ης и т. д.
	3	πε παίδεῡ κ-ε(ν)	обычно
	Pl. 1	πε παιδεῡ κ-α-μεν	πε παιδεῡ κ-ὠς, -υῖα, ὃς ὦ, ῆς, ῆ и т.д.
	2	πε παιδεῡ κ-α-τε	
	3	πε παιδεῡ κ-ᾱσι(ν)	
Plusquamperfectum	Sg. 1	ἐ-πε παιδεῡ κ-ει-ν ³	
	2	ἐ-πε παιδεῡ κ-ει-ς ³	
	3	ἐ-πε παιδεῡ κ-ει	
	Pl. 1	ἐ-πε παιδεῡ κ-ε-μεν ⁴	
	2	ἐ-πε παιδεῡ κ-ε-τε ⁴	
	3	ἐ-πε παιδεῡ κ-ε-σαν ⁴	
Fut. III	Sg. 1	πε παιδεῡ κ-ὠς ἔσομαι	
	2	πε παιδεῡ κ-ὠς ἔσῃ и т. д.	

¹ Более поздняя параллельная форма: ἐ-τωσαν.² Более поздняя параллельная форма: σ-ά-τωσαν.³ Более древняя параллельная форма: ἐ-πε παιδεῡ κ-η, κ-η-ς.⁴ Более поздняя параллельная форма: ἐ-πε παιδεῡ κ-ει-μεν, κ-ει-τε, κ-ει-σαν.

non contracta

παιδεύω «Я ВОСПИТЫВАЮ»

Optativus	Imperativus	Infinitivus	Participium
παιδεύοι-μι παιδεύοι-ς παιδεύοι παιδεύοι-μεν παιδεύοι-τε παιδεύοι-εν	παίδευε παιδεύε-τω παιδεύε-τε παιδεύε-ό-ντων ¹	παιδεύειν	παιδεύων, ο-ντ-ος παιδεύουσα, ούσης παιδεύον, ο-ντ-ος
παιδεύσοι-μι παιδεύσοι-ς παιδεύσοι παιδεύσοι-μεν παιδεύσοι-τε παιδεύσοι-εν		παιδεύσειν	παιδεύσων, σο-ντ-ος παιδεύσουσα, σουσης παιδεύσον, σο-ντ-ος
παιδεύσαι-μι παιδεύσαι-ς παιδεύσαι παιδεύσαι-μεν παιδεύσαι-τε παιδεύσαι-εν	παίδευσον παιδεύσον-ά-τω παιδεύσον-α-τε παιδεύσον-ά-ντων ²	παιδεύσαι	παιδεύσας, σ-α-ντ-ος παιδεύσασα, σ-ᾶσης παιδεύσαν, σ-α-ντ-ος
πε παιδεύκ-οι-μι πε παιδεύκ-οι-ς и т. д. обычно πε παιδεύκ-ώς εἶην, εἶης, εἶη и т. д.		πε παιδεύκ-έναι	πε παιδεύκ-ώς, κ-ό-τος πε παιδεύκ-υῖα, κ-υίας πε παιδεύκ-ός, κ-ό-τος

Примечание.

Для двойственного числа ср. окончания § 124!

Medium

		Indicativus	Coniunctivus
Praesens	Sg. 1	παιδεύ ο-μαι	παιδεύ ω-μαι
	2	παιδεύ η (-ει)	παιδεύ η
	3	παιδεύ ε-ται	παιδεύ η-ται
	Pl. 1	παιδευ ό-μεθα	παιδευ ώ-μεθα
	2	παιδεύ ε-σθε	παιδεύ η-σθε
	3	παιδεύ ο-νται	παιδεύ ω-νται
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-παιδευ ό-μην	
	2	ἐ-παιδεύ ου	
	3	ἐ-παιδεύ ε-το	
	Pl. 1	ἐ-παιδευ ό-μεθα	
	2	ἐ-παιδεύ ε-σθε	
	3	ἐ-παιδεύ ο-ντο	
Futurum	Sg. 1	παιδεύ σο-μαι	
	2	παιδεύ ση (-ει)	
	3	παιδεύ σε-ται	
	Pl. 1	παιδευ só-μεθα	
	2	παιδεύ σε-σθε	
	3	παιδεύ σο-νται	
Aoristus	Sg. 1	ἐ-παιδευ σ-ά-μην	παιδεύ σω-μαι
	2	ἐ-παιδεύ σω	παιδεύ ση
Aoristus	3	ἐ-παιδεύ σ-α-το	παιδεύ ση-ται
	Pl. 1	ἐ-παιδευ σ-ά-μεθα	παιδευ σώ-μεθα
	2	ἐ-παιδεύ σ-α-σθε	παιδεύ ση-σθε
	3	ἐ-παιδεύ σ-α-ντο	παιδεύ σω-νται
Perfectum	Sg. 1	πε παίδευ-μαι	πε παιδευ-μένος, -η, -ον ὦ
	2	πε παίδευ-σαι	--/-- ἦς
	3	πε παίδευ-ται	--/-- ἦ
	Pl. 1	πε παιδεύ-μεθα	πε παιδευ-μένοι, -αι, -α ὦμεν
	2	πε παίδευ-σθε	--/-- ἦτε
	3	πε παίδευ-νται	--/-- ὦσι(ν)
Plusquamper- fectum	Sg. 1	ἐ-πε παιδεύ-μην	
	2	ἐ-πε παίδευ-σο	
	3	ἐ-πε παίδευ-το	
	Pl. 1	ἐ-πε παιδεύ-μεθα	
	2	ἐ-πε παίδευ-σθε	
	3	ἐ-πε παίδευ-ντο	
Futurum III	Sg. 1	πε παιδεύ σο-μαι	
	2	πε παιδεύ ση и т. д.	

¹ Более поздняя параллельная форма: παιδευ ἐ-σθωσαν, παιδευ σ-ά-σθωσαν, πε παιδεύ-σθωσαν.

Optativus	Imperativus	Infinitivus	Participium
<p>παιδεν οί-μην παιδέν οι-ο παιδέν οι-το παιδεν οί-μεθα παιδέν οι-σθε παιδέν οι-ντο</p>	<p>παιδέν ου παιδεν έ-σθω παιδέν ε-σθε παιδεν έ-σθων¹</p>	<p>παιδέν ε-σθαι</p>	<p>παιδεν ό-μενος, παιδεν ο-μένη, παιδεν ό-μενον</p>
<p>παιδεν σοί-μην παιδέν σοι-ο παιδέν σοι-το παιδεν σοί-μεθα παιδέν σοι-σθε παιδέν σοι-ντο</p>		<p>παιδέν σε-σθαι</p>	<p>παιδεν σό-μενος, παιδεν σο-μένη, παιδεν σό-μενον</p>
<p>παιδέν σαι-ο</p>	<p>παιδεν σαί-μην παιδεν σαι (ударе- ние!)</p>	<p>παιδέν σ-α-σθαι</p>	<p>παιδεν σ-ά-μενος, -η, -ον</p>
<p>παιδέν σαι-το παιδεν σαί-μεθα παιδέν σαι-σθε παιδέν σαι-ντο</p>	<p>παιδεν σ-ά-σθω παιδέν σ-α-σθε παιδεν σ-ά-σθων¹</p>		
<p>πε παιδεν-μένος, -η, -ον είην --/-- είης --/-- είη πε παιδεν-μένοι, -αι, -α είμεν --/-- είτε --/-- είεν</p>	<p>πε παίδεν-σο πε παιδέν-σθω πε παίδεν-σθε πε παιδέν-σθων¹</p>	<p>πε παιδεῦ-σθαι</p>	<p>πε παιδεν-μένος, -η, -ον (ударение!)</p>
<p>(πε παιδεν σοί-μην πε παιδέν σοι-ο и т. д.)</p>		<p>(πε παιδέν σε-σθαι)</p>	<p>πε παιδεν σό-μενος, -η, -ον</p>

Passivum

		Indicativus	Coniunctivus
Praesens	Sg. 1	παιδῆν ο-μαι	παιδῆν ω-μαι
	2	παιδῆν η и т. д. как medium	παιδῆν η и т. д. как medium
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-παιδεν ό-μην	
	2	ἐ-παιδεν ου и т. д.	
Futurum	Sg. 1	παιδεν θήσο-μαι	
	2	παιδεν θήση (-ει)	
	3	παιδεν θήσε-ται	
	Pl. 1	παιδεν θησό-μεθα	
	2	παιδεν θήσε-σθε	
	3	παιδεν θήσο-νται	
Aoristus	Sg. 1	ἐ-παιδεν θη-ν	παιδεν θῶ
	2	ἐ-παιδεν θη-ς	παιδεν θῇς
	3	ἐ-παιδεν θη	παιδεν θῇ
	Pl. 1	ἐ-παιδεν θη-μεν	παιδεν θῶ-μεν
	2	ἐ-παιδεν θη-τε	παιδεν θῇ-τε
	3	ἐ-παιδεν θη-σαν	παιδεν θῶσι(ν)
Perfectum	Sg. 1	πε παίδεν-μαι	πε παιδεν-μένος, -η, -ον ῶ
	2	πε παίδεν-σαι и т. д.	--/-- ῇς и т. д.
	3	как medium	как medium
Plusquamperfectum	Sg. 1	ἐ-πε παιδεν-μην	
	2	ἐ-πε παίδεν-σο и т. д.	
	3	как medium	
Futurum III	Sg. 1	πε παιδεν σο-μαι	
	2	πε παιδεν ση и т. д.	

Отглагольное прилагательное:

ЛР-61 Ср. § 74 ЛР-55 и ЛР-56.**Activum:**

Индикатив. Praesens: 2 л. ед. ч. -εις; к ожидаемому окончанию -ει < -ε-σι (§ 16, 2; § 12, 2) дополнительно присоединено вторичное окончание -ς по аналогии с формами типа ἐπαίδευες. 3 л. ед. ч. -ει: форма образована из παιδεύεις по аналогии с ἐπαίδευες : ἐπαίδευε. 3 л. мн. ч. -ουσι < -ο-νσι < -ο-ντι (§ 17, 2; § 16, 7).

Futurum: ср. § 121 ЛР-98.

Aoristus: в латинском языке, где под именем перфекта объединены древние формы аориста и перфекта, сигматическому аористу соответствуют

Optativus	Imperativus	Infinitivus	Participium
παιδεν οί-μην παιδεύ οι-ο и т.д. как medium	παιδεύ ου и т. д. как medium	παιδεύ ε-σθαι	παιδεν ό-μενος, -η, -ον
παιδεν θησοί-μην παιδεν θήσοι-ο παιδεν θήσοι-το παιδεν θησοί-μεθα παιδεν θήσοι-σθε παιδεν θήσοι-ντο		παιδεν θήσε-σθαι	παιδεν θησό-μενος, -η, -ον
παιδεν θείη-ν παιδεν θείη-ς παιδεν θείη παιδεν θείη-μεν, θεί-μεν παιδεν θείη-τε, θεί-τε παιδεν θείη-σαν, θεί-εν	παιδεύ θη-τι παιδεν θή-τω παιδεύ θη-τε	παιδεν θή-ναι	παιδεν θείς, θέ-ντ-ος παιδεν θείσα, θείσης παιδεν θέν,
	παιδεν θέ-ντων ¹		θέ-ντ-ος
πε παιδεν-μένος, -η, -ον εἶην и т. д. как medium	πε παίδεν-σο и т. д. как medium	πε παιδεῦ-σθαι	πε παιδεν-μένος, -η, -ον
(πε παιδεν σοί-μην πε παιδεύ σοι-ο и т. д.)		(πε παιδεύ σε-σθαι)	πε παιδεν só-μενος, -η, -ον
παιδεν-τός, παιδεν-τέος			

такие формы как *scripsi* и под. Личные окончания изначально присоединялись непосредственно к основе, распространенной показателем времени -σ- (атематический способ образования): 1 л. ед. ч. -σα < -s-η (§ 13, 3). 3 л. ед. ч. -σε: образована из *ἐπαίδενσα* по аналогии с перфектом *πεπαίδευκε*: *πεπαίδευκε*. 3 л. мн. ч. -σαν: основано на распространении -σα < -s-ητ (§ 13, 4; § 18, 3) с помощью дополнительного элемента -ν по аналогии с 3 л. мн. ч. имперфекта *ἐπαίδενον*. В окончании -σαν альфа стала восприниматься как своего рода те-

¹ Более поздняя параллельная форма: παιδεν θή-τωσαν.

тематический гласный и отсюда, а также с окончания 1 л. ед. ч., была перенесена на прочие формы, за исключением 3 л. ед. ч.

Perfectum: о личных окончаниях активного перфекта ср. § 74, 2, примеч. 2. 3 л. мн. ч. -κᾱσι: более древнее окончание -ᾱσι < -ῆσι (§ 13, 4; § 17, 2) уподобилось более позднему -ᾱσι (§ 74 ЛР-55). Из форм 3 л. мн. ч. и 1 л. ед. ч. альфа перешла, как и в aor. ind., на другие формы. Ср. § 111 ЛР-88.

Plusquamperfectum: Для образования плюсквамперфекта используется основа перфекта, распространенная при помощи элемента неясного происхождения -ε-. Вторичные окончания, которые можно было бы ожидать в плюсквамперфекте, частично заменены окончаниями перфекта. 1 л. ед. ч. -κη: < -κε-α (§ 12, 3). 2 л. ед. ч. -κης: < -κε-ας (§ 12, 3), образовано из ἐπεπαίδευκεα (1 л. ед. ч., см. выше) по аналогии с πεπαίδευκα: πεπαίδευκας и ἐπαίδευσα: ἐπαίδευσας. 3 л. ед. ч. -κει: < -κε-ε (§ 12, 1). ἐπεπαίδευκεμεν и т. д. — соответствующие формы мн. ч. — Из 3 л. ед. ч. ἐπεπαίδευκει путем добавления вторичных окончаний образованы формы ἐπεπαίδευκει-ν, ἐπεπαίδευκει-ς и позже также ἐπεπαίδευκει-μεν и т. д. (ср. § 110, 3 ἔβη: ἔβην, ἔβης, ἔβημεν и т. д.).

Конъюнктив: ср. § 74 ЛР-54. 2-ое и 3-е лицо ед. ч. praes. coni. — под влиянием соответствующих форм индикатива (см. выше). 3 л. мн. ч. -ωσι < -ω-σι (§ 16, 7; § 11, примеч. 2). Coni. aor. и perf. образованы по аналогии с coni. praes.

Оптиматив: ср. § 74 ЛР-54. 1 л. ед. ч. opt. praes. -οι-μι: первичное окончание вытеснило вторичное. Формы opt. fut. и perf. образованы по аналогии с opt. praes. То же справедливо и для opt. aor., только в этом случае тематический гласный -ο- был вытеснен характерным для аориста -α-. Формы παίδευσαι-ας, -ε, -αν, объясняемые по-разному, являют ясные следы влияния ind. aor. (ἐπαίδευσας, -ε, -αν)

Императив: не вполне ясно происхождение окончания -σον 2 л. ед. ч. aor. imp.

Инфинитив: inf. praes. -ειν < -ε-εν (§ 12, 1), точно так же inf. fut. Ср. § 74 ЛР-56.

Причастие: ср. § 37, 5 ЛР-16 и § 36 ЛР-15.

Medium:

Образование медиальных форм соответствует образованию активных, от которых они отличаются только особыми окончаниями, если не принимать во внимание формы перфекта и плюсквамперфекта, которые образованы атематически без показателя времени от редуцированной основы.

2 л. ед. ч.: сигма в окончаниях -σαι и -со в соответствии с фонетическими законами должна была выпасть (§ 16, 2), после чего в некоторых формах

произошло слияние: *ind. praes.* -η < -ε-(σ)αι (§ 12, 3), *coni. praes.* -η < -η-(σ)αι (§ 12, 3), *ind. impf.* и *imp. praes.* -ου < -ε-(σ)ο (§ 12, 4), *ind. aor.* -σω < -σα-(σ)ο (§ 12, 4). В остальных формах слияния не произошло (*opt. praes.* и *aor.*), а в *perf.* и *plusq.* по аналогии с πέπεισαι и под. (где σ < σσ, ср. § 94, 1) сигма была даже возвращена обратно (ср. § 16, 2, примеч.).

2 л. ед. ч. *ind. praes.* (и *fut.*) -ει: с 4 в. до Р. Х. η произносилось как ει (= ē, § 2, примеч.) и могло поэтому и на письме быть заменено на ει; в определенных формах некоторых глаголов (βούλει, οἶει, δέει; ὄψει, ср. § 123, 3) ει есть обычный способ написания этого окончания.

2 л. ед. ч. *imp. aor.*: *imp.* παῖδευσαι и *inf. aor. act.* παιδεῦσαι, где различие ударений не изначально, представляют собой два способа использования одной и той же формы. Инфинитивы могли использоваться также как императивы (§ 186), а *inf. aor. act.* παιδεῦσαι в особенности использовался в роли *imp. aor. med.* 2 л. ед. ч. вследствие совпадения его окончания с первичным окончанием 2 л. ед. ч. медиального залога. Однако впоследствии для различения форм инфинитив и императив получили различные ударения.

Passivum:

Пассивное значение развилось из медиального (τρέπεται «он поворачивается» > «его поворачивают»). Поэтому формы медиального залога вообще служат одновременно и как формы пассивного залога.

Aoristus: *aor. pass.* имеет показатель времени -θη- и активные окончания, которые объясняются влиянием сильного пассивного аориста (§ 100), переходное значение которого перешло в пассивное уже позже (ἐξέπλāη «он испугался» > «он был испуган»). Предполагают, что в древнегреческом языке некогда существовало вторичное окончание -θης для 2 л. ед. ч. медиального залога, известное из других языков, и что именно форма сильного аориста с таким окончанием послужила исходным пунктом для возникновения форм аориста с суффиксом -θη- (вообще о «сильном» способе образования отдельных времен ср. § 73, 2b).

Aoristus coni.: παιδεῖν-θῶ < -θήω и т. д. (§ 12, 4 и 1); ср. § 107 ЛР-84. *Opt.*: оптатив образован при помощи показателя наклонения -ιη- (ед. ч.) и -ι- (мн. ч.) (§ 74 ЛР-54). 1 л. ед. ч. παιδεῖν-θείην вопреки § 14, 1 и 3 по аналогии с 1 и 2 л. мн. ч. < -θη-ιη-ν, и так же прочие формы ед. ч. и 3 л. мн. ч.; 1 л. мн. ч. παιδεῖν-θεῖμεν < -θη-ι-μεν (§ 12, 2; § 10, 1), так же и 2 л. мн. ч.

Imp.: 2 л. ед. ч. παιδεύ-θητι < -θη-θι (диссимил., § 17, 4, примеч.); в 3 л. мн. ч. -θη- перед -ντ- > -θε- (§ 10, 2), как и у причастия. О причастиях ср. § 37, 5 с ЛР-16.

Futurum: παιδευθήσομαι параллельно с ἐπαιδεύθην как σφαλῆσομαι параллельно с ἐσφάλην (§ 100, 1) и βήσομαι параллельно с ἔβην (§ 110, 4).

Отглагольные прилагательные: ср. § 74 ЛР-56.

85. Формы, образуемые от основы настоящего

1. К основе настоящего (§ 73, 1) в презенсе (кроме опатива) добавляются первичные окончания (§ 74, 2), в имперфекте и опативе — вторичные окончания. Имперфект как историческое время имеет приращение.

2. В конъюнктиве тематический гласный удлиняется, в опативе тематический гласный -ο- сливается с показателем наклонения ῑ в дифтонг οῖ (§ 74, 1).

3. Поскольку исторические окончания (§ 74, 3) выступают в сильно измененном виде, далее следует обзор практических окончаний:

Activum:

	Praesens				Imperfectum
	Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Ind.
Sg. 1	-ω	-ω	-οἶμι		-ον
2	-εις	-ης	-οις	-ε	-ες
3	-ει	-ῃ	-οι	-έτω	-ε(ν)
Pl. 1	-ομεν	-ομεν	-οιμεν		-ομεν
2	-ετε	-ητε	-οιτε	-ετε	-ετε
3	-ουσι(ν)	-ουσι(ν)	-οιεν	-όντων (-έτωσαν)	-ον
Inf. -ειν		Part. -ων, -ουσα, -ον			

Medium/Passivum:

	Praesens				Imperfectum
	Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Ind.
Sg. 1	-ομαι	-ομαι	-οίμην		-όμην
2	-ῃ (-ει)	-ῃ	-οιο	-ου	-ου
3	-εται	-ηται	-οιτο	-έσθω	-ετο
	Praesens				Imperfectum
	Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Ind.
Pl. 1	-όμεθα	-όμεθα	-οίμεθα		-όμεθα
2	-εσθε	-ησθε	-οισθε	-εσθε	-εσθε
3	-ονται	-ωνται	-οιντο	-έσθων (-έσθωσαν)	-οντο
Inf. -εσθαι		Part. -όμενος, -ομένη, -όμενον			

86. Прочие времена

1. Краткий конечный гласный основы у всех verba vocalia удлиняется во всех временах начиная с футурума, например:

φύω «я произвожу», fut. φύ-σω, aor. ἔ-φῶ-σα

(Исключения § 91/92).

2. **Fut. act. и med.:** показатель времени -σε/ο-. Окончания равны окончаниям презенса. Конъюнктив и императив отсутствуют.

Обратите внимание: σ между гласными сохраняется (ср. § 16, 2, примеч.): παιδεύσω, παιδεύσεις и т. д.

Примечание.

В так называемом «аттическом футуруме» (*futurum atticum* или *futurum contractum*) окончания -ῶ, -εῖς, -εῖ и т. д. (act.) и -οῦμαι, -ῆ (-εῖ), -εῖται и т. д. (med.) присоединяются непосредственно к глагольной основе. Спряжение как *verba contracta* на -εω, § 87, 2, ср. *verba liquida*, § 96, 3 с ЛР-75. Среди *verba vocalia* аттический футурум образуется в единичных случаях (τελέω § 91, 2; καλέω § 92, 3). У глаголов на -α окончания -ῶ, ᾶς, -ᾶ (ср. § 95 ЛР-73).

3. Aor. act. и med.: показатель времени -σ- (в положении между гласными не выпадает, ср. § 16, 2, примеч.). Характерный гласный -α-. Приращение в ind. Конъюнктив имеет окончания как *coni. praes.*

В опативе формы на -ειας (2 л. ед. ч.), -ειε(v) (3 л. ед. ч.), -ειαν (3 л. мн. ч.) более употребительны, чем правильные.

Различайте:

παιδεύσον (2 л. ед. ч. imp. aor. act.) — παιδεῦσον (nom./acc. sg. n. part. fut. act.)

παιδεύσαι (2 л. ед. ч. imp. aor. med.) — παιδεύσαι (3 л. ед. ч. opt. aor. act.) — παιδεῖσαι (inf. aor. act.).

4. Perf. act.: редупликация, показатель времени -κ-, характерный гласный -α-.

Окончания: в ind. (кроме 3 л. мн. ч.) как в аористе, в *coni.* и opt. (если неописательно) как в презенсе.

Особенности: inf. -έναι, part. -ώς, -υῖα, -ός.

5. Plusq. act.: приращение, редупликация, показатель времени -κ-, характерный гласный -ε/ει-. Первичные окончания (3 л. мн. ч. -σαν).

6. Perf. и plusq. med./pass.: редупликация, показателя времени нет, первичные окончания в перфекте, приращение и вторичные окончания в плюсквамперфекте (-σ- между гласными не выпадает, ср. § 16, 2, примеч.).

Coni. и opt. perf. образуются описательно.

Обратите внимание на ударение в формах inf. и part.: πεπαιδεῦσθαι, πεπαιδευμένος.

7. Futurum perfecti: в act. это время сохранилось только в τεθνήξω «я буду мертв» (§ 122, 6) и ἐστήξω «я буду стоять» (§ 108, 2), в остальных случаях образуется описательно при помощи part. perf. + ἔσομαι (§ 114): πεπαιδευκῶς ἔσομαι «я буду воспитавшим».

В med./pass.: основа перфекта + σ + окончания презенса; opt. и inf. малоупотребительны.

8. Aor. pass.: показатель времени -θη-, перед гласным и vt: -θε- (§ 10, 2; § 84 ЛР-61); активные окончания; в индикативе приращение и вторичные окончания (3 л. мн. ч. -σαν).

Обратите внимание: 2 л. ед. ч. imp. -θη-τι (< -θη-θι § 17, 4, примеч.)

9. Fut. pass.: показатель времени -θησε/ο-, медиальные окончания.

10. Отглагольные прилагательные:

α) глагольная основа + -τος, -τη, -τον: παιδευτός «воспитанный» или «подлежащий воспитанию»;

β) глагольная основа + -τέος, -τέα, -τέον: παιδευτέος «подлежащий воспитанию» (educandus).

Verba contracta

87. Примеры спряжения

1. τιμάω «я почитаю»

Сливаются:

α + звук [ɛ] (ε, η, ει, η) в α (α),

α + звук [o] (ο, ω, ου, οι) в ω (ω).

		Activum		Medium и Passivum	
Praesens	Sg. 1	τιμάω	τιμῶ	τιμάομαι	τιμῶμαι
	2	τιμάεις	τιμᾷς	τιμάῃ	τιμᾷ
	3	τιμάει	τιμᾷ	τιμάεται	τιμᾶται
	Pl. 1	τιμάομεν	τιμῶμεν	τιμαόμεθα	τιμώμεθα
	2	τιμάετε	τιμᾶτε	τιμάεσθε	τιμᾶσθε
	3	τιμάουσι(v)	τιμῶσι(v)	τιμάνονται	τιμῶνται
Imperfectum	Sg. 1	ἐτίμαον	ἐτίμων	ἐτιμαόμην	ἐτιμώμην
	2	ἐτίμαες	ἐτίμας	ἐτιμάου	ἐτιμῶ
	3	ἐτίμαε	ἐτίμα	ἐτιμάετο	ἐτιμᾶτο
	Pl. 1	ἐτιμάομεν	ἐτιμῶμεν	ἐτιμαόμεθα	ἐτιμώμεθα
	2	ἐτιμάετε	ἐτιμᾶτε	ἐτιμάεσθε	ἐτιμᾶσθε
	3	ἐτίμαον	ἐτίμων	ἐτιμάνοντο	ἐτιμῶντο
Coniunctivus	Sg. 1	τιμάω	τιμῶ	τιμάωμαι	τιμῶμαι
	2	τιμάῃς	τιμᾷς	τιμάῃ	τιμᾷ
	3	τιμάῃ	τιμᾷ	τιμάῃται	τιμᾶται
	Pl. 1	τιμάωμεν	τιμῶμεν	τιμαώμεθα	τιμώμεθα
	2	τιμάῃτε	τιμᾶτε	τιμάῃσθε	τιμᾶσθε
	3	τιμάωσι(v)	τιμῶσι(v)	τιμᾶνται	τιμῶνται
Optativus	Sg. 1	τιμαοίην	τιμῶην	τιμαοίμην	τιμῶμην
	2	τιμαοίης	τιμῶης	τιμάοιο	τιμῶο
	3	τιμαοίῃ	τιμῶῃ	τιμάοιτο	τιμῶτο
	Pl. 1	τιμαοίμεν	τιμῶμεν	τιμαοίμεθα	τιμῶμεθα
	2	τιμάοιτε	τιμῶτε	τιμάοισθε	τιμῶσθε
	3	τιμαοίεν	τιμῶεν	τιμάοιντο	τιμῶντο

Οκончание табл.

		Activum		Medium и Passivum	
Imperativus	Sg. 2	τίμαε	τίμα	τιμάου	τιμῶ
	3	τιμάετω	τιμάτω	τιμάεσθω	τιμάσθω
	Pl. 2	τιμάετε	τιμᾶτε	τιμάεσθε	τιμᾶσθε
	3	τιμάοντων	τιμώντων	τιμάεσθων	τιμάσθων
Infinitivus		τιμάειν	τιμᾶν	τιμάεσθαι	τιμᾶσθαι
Participium		τιμάων	τιμῶν, -ῶντος	τιμαόμενος	τιμώμενος
		τιμάουσα	τιμῶσα, -ώσης	τιμαομένη	τιμωμένη
		τιμάον	τιμῶν, -ῶντος	τιμαόμενον	τιμώμενον

2. ποιέω «я делаю»

Сливаются:

ε + ε в ει

ε + ο в ου

ε перед долгим гласным или дифтонгом поглощается.

		Activum		Medium и Passivum	
Praesens	Sg. 1	ποιέω	ποιῶ	ποιέομαι	ποιουῖμαι
	2	ποιέεις	ποιεῖς	ποιέῃ	ποιῇ
	3	ποιέει	ποιεῖ	ποιέεται	ποιεῖται
	Pl. 1	ποιέομεν	ποιουῖμεν	ποιεόμεθα	ποιούμεθα
	2	ποιέετε	ποιεῖτε	ποιέεσθε	ποιεῖσθε
	3	ποιέουσιν(ν)	ποιουῖσιν(ν)	ποιέονται	ποιουῖνται
Imperfectum	Sg. 1	ἐποιέον	ἐποιούν	ἐποιεόμην	ἐποιουμην
	2	ἐποιέεις	ἐποιεῖς	ἐποιέου	ἐποιουῖ
	3	ἐποιέει	ἐποιεῖ	ἐποιέετο	ἐποιεῖτο
	Pl. 1	ἐποιέομεν	ἐποιουῖμεν	ἐποιεόμεθα	ἐποιουμέθα
	2	ἐποιέετε	ἐποιεῖτε	ἐποιέεσθε	ἐποιεῖσθε
	3	ἐποιέον	ἐποιούν	ἐποιέοντο	ἐποιουόντο
Coniunctivus	Sg. 1	ποιέω	ποιῶ	ποιέωμαι	ποιῶμαι
	2	ποιέῃς	ποιῇς	ποιέῃ	ποιῇ
	3	ποιέῃ	ποιῇ	ποιέῃται	ποιῇται
	Pl. 1	ποιέωμεν	ποιῶμεν	ποιεώμεθα	ποιώμεθα
	2	ποιέῃτε	ποιῇτε	ποιέῃσθε	ποιῇσθε
	3	ποιέωσιν(ν)	ποιῶσιν(ν)	ποιέωνται	ποιῶνται

Οκονчание табл.

		Activum		Medium и Passivum	
Optativus	Sg. 1	ποιεοῖην	ποιοῖην ¹	ποιεοίμην	ποιοίμην
	2	ποιεοῖης	ποιοῖης	ποιέοιο	ποιοῖο
	3	ποιεοῖη	ποιοῖη	ποιέοιτο	ποιοῖτο
	Pl. 1	ποιέοιμεν	ποιοῖμεν	ποιεοίμεθα	ποιοίμεθα
	2	ποιέοιτε	ποιοῖτε	ποιέοισθε	ποιοῖσθε
	3	ποιέοιεν	ποιοῖεν	ποιέοιντο	ποιοῖντο
Imperativus	Sg. 2	ποιέε	ποιεί	ποιέου	ποιοῦ
	3	ποιέετω	ποιείτω	ποιέεσθω	ποιείσθω
	Pl. 2	ποιέετε	ποιεῖτε	ποιέεσθε	ποιεῖσθε
	3	ποιέοντων	ποιούντων	ποιέεσθων	ποιείσθων
Infinitivus		ποιέειν	ποιεῖν	ποιέεσθαι	ποιεῖσθαι
Participium		ποιέων	ποιῶν, -οῦντος	ποιέομενος	ποιούμενος
		ποιέουσα	ποιούσα, -ούσης	ποιεομένη	ποιουμένη
		ποιέον	ποιούν, -οῦντος	ποιεόμενον	ποιούμενον

3. δουλῶ «я работаю»

Сливаются:

ο + ε, ο, ου в ου

ο + η, ω в ω

ο + διφтонг с йотой (ει, οι, η) — в οι.

		Activum		Medium и Passivum	
Praesens	Sg. 1	δουλῶ	δουλῶ	δουλῶμαι	δουλοῦμαι
	2	δουλόεις	δουλοῖς	δουλόη	δουλοῖ
	3	δουλόει	δουλοῖ	δουλόεται	δουλοῦται
	Pl. 1	δουλόομεν	δουλοῦμεν	δουλοόμεθα	δουλούμεθα
	2	δουλόετε	δουλοῦτε	δουλόεσθε	δουλοῦσθε
	3	δουλόουσι(ν)	δουλοῦσι(ν)	δουλόονται	δουλοῦνται
Imperfectum	Sg. 1	ἐδουλόον	ἐδούλουν	ἐδουλοόμην	ἐδουλούμην
	2	ἐδουλόεις	ἐδούλους	ἐδουλόου	ἐδουλοῦ
	3	ἐδουλόε	ἐδούλου	ἐδουλόετο	ἐδουλοῦτο
	Pl. 1	ἐδουλόομεν	ἐδουλοῦμεν	ἐδουλοόμεθα	ἐδουλούμεθα
	2	ἐδουλόετε	ἐδουλοῦτε	ἐδουλόεσθε	ἐδουλοῦσθε
	3	ἐδουλόον	ἐδούλουν	ἐδουλόοντο	ἐδουλοῦντο
Coniunctivus	Sg. 1	δουλῶ	δουλῶ	δουλῶμαι	δουλῶμαι
	2	δουλόης	δουλοῖς	δουλόη	δουλοῖ
	3	δουλόη	δουλοῖ	δουλόηται	δουλῶται
	Pl. 1	δουλόωμεν	δουλῶμεν	δουλοώμεθα	δουλῶμεθα
	2	δουλόητε	δουλῶτε	δουλόησθε	δουλῶσθε
	3	δουλόωσι(ν)	δουλῶσι(ν)	δουλόωνται	δουλῶνται

¹ Также: ποιοῖμι, ποιοῖς, ποιοῖ.

Οκονчание табл.

		Activum		Medium и Passivum	
Optativus	Sg. 1	δουλοοίην	δουλοίην	δουλοοίμην	δουλοίμην
	2	δουλοοίης	δουλοίης	δουλόοιο	δουλοῖο
	3	δουλοοίη	δουλοίη	δουλόοιτο	δουλοῖτο
	Pl. 1	δουλόοιμεν	δουλοῖμεν	δουλοοίμεθα	δουλοῖμεθα
	2	δουλόοιτε	δουλοῖτε	δουλόοισθε	δουλοῖσθε
	3	δουλόοιεν	δουλοῖεν	δουλόοιντο	δουλοῖντο
Imperativus	Sg. 2	δούλοε	δούλου	δουλόου	δουλοῦ
	3	δουλοέτω	δουλούτω	δουλοέσθω	δουλούσθω
	Pl. 2	δουλόετε	δουλοῦτε	δουλόεσθε	δουλοῦσθε
	3	δουλοόντων	δουλούντων	δουλοέσθων	δουλούσθων
Infinitivus		δουλόειν	δουλοῦν	δουλόεσθαι	δουλοῦσθαι
Participium		δουλόων	δουλόων, -οῦντος	δουλοόμενος	δουλούμενος
		δουλόουσα	δουλοῦσα, -ούσης	δουλοομένη	δουλουμένη
		δουλόον	δουλοῦν, -οῦντος	δουλοόμενον	δουλούμενον

88. Φορμς, οβρзуемые от основы настоящего

1. Γлаголы на -άω, -έω, -όω называются *verba contracta*, поскольку в презенсе и в имперфекте у них конечный гласный глагольной основы (α, ε, ο) сливается с тематическим гласным (обзор результатов слияния на примерах см. § 87).

2. В ед. ч. opt. praes. act. *verba contracta* имеют обыкновенно показатель наклонения -ιη-, и, следовательно, окончания -οίην-, -οίης-, -οίη-.

3. 3 л. ед. ч. impf. act. не имеет ν ἐφέλκυστικόν.

4. Inf. praes. act. — τιμᾶν и δουλοῦν без ι.

ЛР-62 *Φορμς οπταтива τιμῶην, ποιοίην, δουλοίην и т. д. имеют показатель наклонения -ιη- как соответствующие формы атематических глаголов (§ 107 ЛР-84).*

В то время, когда была в силе тенденция слияния, еще существовала разница между истинным дифтонгом ει и неистинным ει (= ē, § 2, примеч.); поэтому τιμάει, δουλόει (с истинным ει) > τιμᾶ, δουλοῖ и т. д., но τιμάειν, δουλόειν (здесь ει = поздний способ написания для ē < ε + ε, ср. § 84 ЛР-61) > τιμᾶν, δουλοῦν (ου = ō, § 2, примеч.).

89. Прочие времена

1. Во всех временах начиная с футурума у *verba contracta* удлиняется конечный гласный глагольной основы (см. § 86, 1), а именно:

у глаголов на -άω удлиняется в η, а после ε, ι, ρ в ᾶ,

у глаголов на -έω — в η, у глаголов на -όω — в ω.

2. Основные формы

Praesens	глагольная основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
τιμάω я почитаю	τίμᾱ-	τιμή-σω τιμη-θήσομαι	ἐ-τίμησα ἐ-τιμή-θην	τε τίμη-κα τε τίμη-μαι
θηράω я охочусь	θηρᾱ-	θηρᾱ-σω θηρᾱ-θήσομαι	ἐ-θήρᾱ-σα ἐ-θηρᾱ-θην	τε θήρᾱ-κα τε θήρᾱ-μαι
ποιέω я делаю	ποιε-	ποιή-σω ποιη-θήσομαι	ἐ-ποίη-σα ἐ-ποιή-θην	πε ποίη-κα πε ποίη-μαι
δουλόω я поработаю	δουλο-	δουλώ-σω δουλω-θήσομαι	ἐδούλω-σα ἐ-δουλώ-θην	δε δούλω-κα δε δούλω-μαι

Отглагольные прилагательные:

τιμη-τός, -τέος — θηρᾱ-τός, -τέος

ποιη-τός, -τέος — δουλω-τός, -τέος

ЛР-63 Большая часть глаголов на -άω, -έω и -όω произведена из именных основ на ā и ο (I и II склонения, конечный звук основы: ε/ο, § 25 ЛР-2) с помощью суффикса -ιω, где ι выпала (§ 14, 3). Например, τιμάω от τιμή (-η < -ā, § 8), δουλόω от δοῦλος. У глаголов на -ᾶω долгая альфа ā в основе презенса рано сократилась под влиянием глаголов на -έω и -όω (в других подобных случаях сокращение альфы происходит только после перехода ā > η, и результат этого сокращения — ε, а не ᾱ: ср. § 259, 2; § 10, 3 и 4, примеч.). Однако вне основы презенса гласный остался долгим, сохранившись как ā (после ε, ι, ρ) или перейдя в η: δρᾶσω, τιμήσω и т. д. И затем по аналогии с парами δρᾶω : δρᾶσω и т. д. были образованы формы с долгим гласным ποιήσω, δουλώσω для, соответственно, ποιέω, δουλόω и т. д.

90. Особенности verba contracta

1. Следующие глаголы с основой на -η- имеют в результате слияния η вместо ā:

ζῆν жить
 χρῆν прорицать
 πεινῆν быть голодным
 χρῆσθαι пользоваться
 διψῆν испытывать жажду

Таким образом:

Ind./coni. praes. ζῶ, ζῆς, ζῆ, ζῶμεν, ζῆτε, ζῶσιν
 χρῶμαι, χρῆ, χρῆται и т. д.

Impf. ἔζων, ἔξης и т. д.

ἐχρώμην, ἐχρῶ, ἐχρῆτο и т. д.

ЛР-64 Окончания $-\tilde{\omega}$, $-\tilde{\omega}\mu\alpha\iota$ получаются из $-\eta\omega$, $-\eta\omega\mu\alpha\iota$. Долгота развилась здесь по различным причинам, в отличие от $\tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}\omega$, где альфа рано сократилась (ср. § 89 ЛР-63); у части глаголов η возникла не из \tilde{a} , но всегда была η (= индоевроп. \tilde{e}) — так обстоит дело у глаголов $\chi\rho\eta\tilde{\nu}$, $\chi\rho\eta\tilde{\sigma}\theta\alpha\iota$ (в $\chi\rho\eta-$ η после ρ , так что тут правило § 8 не нарушается).

2. Не подвергаются слиянию глаголы:

$\kappa\acute{\alpha}\tilde{\omega}$ (= $\kappa\alpha\acute{\iota}\omega$) я зажигаю (< $*\kappa\alpha\tilde{\nu}\omega$)

$\kappa\lambda\acute{\alpha}\tilde{\omega}$ (= $\kappa\lambda\alpha\acute{\iota}\omega$) я плачу (< $*\kappa\lambda\alpha\tilde{\nu}\omega$)

ЛР-65 В аттическом диалекте $-\alpha\tilde{\nu}\tilde{\iota}-$ могло перейти как в $-\alpha\iota-$, так и в $-\tilde{\alpha}-$. Тот факт, что слияния нет, соответствует правилам (§ 12, примеч., в конце).

3. У глаголов с односложной основой на $-\epsilon-$ слияние происходит только в тех формах, где его результатом является $\epsilon\iota$. Это относится к следующим глаголам:

$\pi\acute{\lambda}\epsilon\omega$ я плаваю (< $*\pi\lambda\epsilon\tilde{\nu}\omega$)

$\pi\nu\acute{\epsilon}\omega$ я дышу (< $*\pi\nu\epsilon\tilde{\nu}\omega$)

$\theta\acute{\epsilon}\omega$ я бегу (< $*\theta\epsilon\tilde{\nu}\omega$)

$\rho\acute{\epsilon}\omega$ я теку (< $*\sigma\rho\epsilon\tilde{\nu}\omega$)

$\delta\acute{\epsilon}\omega$ я ощущаю нужду (< $*\delta\epsilon\tilde{\nu}\omega$)

$\delta\acute{\epsilon}\omega\mu\alpha\iota$ я прошу

Таким образом:

$\pi\acute{\lambda}\epsilon\omega$, $\pi\lambda\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$, $\pi\lambda\epsilon\tilde{\iota}$, $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\mu\epsilon\nu$, $\pi\lambda\epsilon\tilde{\iota}\tau\epsilon$, $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\sigma\iota(\nu)$

Impf. $\tilde{\epsilon}\pi\lambda\epsilon\omega\nu$, $\tilde{\epsilon}\pi\lambda\epsilon\iota\varsigma$ и т. д.

Conj. $\pi\acute{\lambda}\epsilon\omega$, $\pi\lambda\acute{\epsilon}\eta\varsigma$ и т. д.

Opt. $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\mu\iota$, $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\iota\varsigma$ и т. д.

Примечание 1

Глагол $\delta\acute{\epsilon}\omega$ «я связываю» (< $*\delta\epsilon\tilde{\iota}\omega$) **может** подвергаться слиянию во всех формах: $\delta\tilde{\omega}$ или $\delta\acute{\epsilon}\omega$, $\delta\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$, $\delta\epsilon\tilde{\iota}$, $\delta\omega\tilde{\mu}\epsilon\nu$ или $\delta\acute{\epsilon}\omega\mu\epsilon\nu$, $\delta\epsilon\tilde{\iota}\tau\epsilon$ и т. д.

Примечание 2

2 л. ед. ч. ind. praes. от глагола $\delta\acute{\epsilon}\omega\mu\alpha\iota$ «я прошу» всегда имеет форму $\delta\acute{\epsilon}\epsilon\iota$ (отличайте от $\delta\epsilon\tilde{\iota}$ «необходимо, нужно»).

ЛР-66 О выпадении $\tilde{\nu}$ — § 15, 3; в отношении слияния ср. § 12, примеч., в конце.

91. Особенности образования времен у некоторых *verba vocalia*

Некоторые глаголы по своей основе презенса являются *verba vocalia* потому, что конечный $\tilde{\nu}$ или σ их основы выпал (§ 82, 4); однако при образовании времен выпавший согласный снова проявляется. При этом конечный краткий гласный основы не подвергается удлинению (вопреки § 86, 1).

1. Γлаголы с (исторической) основой на Ϝ

При образовании времен Ϝ появляется перед согласными как υ (ср. § 15, 1).

Praesens	глагол. основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
πλέω я плыву	πλεϜ- πλευ-	πλεύσομαι ¹ πλευσθήσομαι ²	ἔπλευσα ἐπλεύσθην ²	πέπλευκα πέπλευσμαι ²
πνέω я дышу	πνεϜ- πνευ-	πνεύσομαι ¹	ἔπνευσα	πέπνευκα
καίω, κᾶω я жгу	καϜ- каυ-	καύσω καυθήσομαι	ἔκαυσα ἐκαύθην	κέκαυκα κέκαυμαι καυ(σ)τός ²
κλαίω, κλάω я плачу	κλαϜ- κλαυ-	κλαύσομαι κλαυ(σ)θήσομαι ²	ἔκλαυσα ἐκλαύ(σ)θην ²	κέκλαυκα κέκλαυμαι κλαυ(σ)τός ²

ЛР-67 Суффикс -ζω появляется, если вообще появляется, только в основе презенса. Футурум, аорист и др. образуются от чистого корня. Параллельные формы πλεуσοῦμαι и πνεуσοῦμαι объясняются как трансформации обычного футурума, возникшие под влиянием аттического футурума.

2. Γлаголы с (исторической) основой на σ

При образовании времен σ появляется перед -μ, -θ и -τ.

Praesens	глагол. основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
γελάω я смеюсь	γελάσ-	γελάσομαι γελασθήσομαι	ἐγέλασα ἐγελάσθην	γεγέλακα γεγέλασμαι γελαστός
σπάω я вытягиваю	σπᾶσ-	σπάσω спаσθήσομαι	ἔσπασα ἐσπάσθην	ἔσπακα ἔσπασμαι
τελέω я исполняю	τελεσ-	τελῶ τελεσθήσομαι	ἐτέλεσα ἐτελέσθην	τετέλεκα τετέλεσμαι
ἄρκέω я достаточен	ἄρκεσ-	ἄρκέσω	ἤρκεσα	—
αἰδέομαι я чту	αἰδεσ-	αἰδέσομαι	ἠδέσθην	ἦδεσμαι
ἄκούω я слышу	ἄκουσ-	ἀκούσομαι ἀκουσθήσομαι	ἤκουσα ἤκούσθην	ἤκῃκοα ἤκουσμαι
χρίω я помазываю	χρῖσ-	χρίσω χρίσθήσομαι	ἔχρισα ἐχρίσθην	κέχρικα κέχρῖ(σ)μαι χρῖστός

¹ Параллельно также «дорический футурум»: πλεуσοῦμαι, πνεуσοῦμαι (ср. внизу, ЛР-67).

² «Паразитическая σ», § 92, 1.

ЛР-68 В то время как такие глаголы на -άω и -έω как τιμάω и ποιέω исторически оканчивались на -ᾱ-ιω и -ε-ιω (ср. § 89 ЛР-63), названные здесь глаголы восходят к формам на -ᾱσ-ιω и -εσ-ιω (-σι- выпало согласно § 14, 8, примеч.; нужно, однако, заметить, что σ как конечный согласный основы не для всех из названных здесь глаголов доказан с несомненностью). Это объясняет тот факт, что у названных глаголов в ас. fut. и аор. не происходит удлинение конечного гласного основы (этого удлинения не происходит также у глаголов ἐπαίνέω и παραινέω, которые, возможно, изначально спрягались в презенсе как τίθημι/τίθεμεν и т. д. и этим отличались от ποιέω и др., ср. § 92 ЛР-69).

Только основа настоящего образуется с помощью суффикса -ιω. Fut. γελάσομαι < γελασ-σομαι (§ 16, 3; о медиальных формах ср. § 103, 1). Форма perf. ас. γεγέλακα образовалась по аналогии, она объясняется подобно форме πέπεικα (ср. § 94 ЛР-72).

Perf. med./pass. 1 л. ед. ч. γεγέλασμαι: σ сохраняется вопреки § 16, 5 по аналогии с γεγέλασται и т. п.; точно так же 1 л. мн. ч. и причастие. Соответственно этому также объясняются остальные формы, fut. ас. τελῶ — по аналогии с καλῶ (ср. § 92 ЛР-70), о perf. ἀκήκοα ср. § 80 ЛР-60.

92. Особенности образования времен (продолжение)

1. Глаголы с паразитической сигмой

У некоторых глаголов с основой на гласную появляется так называемая «паразитическая сигма» (по аналогии с глаголами на σ, § 91, 2, и на τ, § 94, 1), а именно, частично перед μ и зубными, частично только перед зубными:

κελεύω	я приказываю	κελεύσω	ἐκέλευσα	κεκέλευκα
		κελευσθήσομαι	ἐκελεύσθην	κεκέλευσμαι
ἔλκω (ἐλκύω)	я тяну	ἔλξω	εἴλκυσα	εἴλκυκα
		ἐλκυσθήσομαι	εἴλκυσθην	εἴλκυσμαι
κλείω	я закрываю	κλείσω	ἐκλείσα	κέκλεικα
		κλεισθήσομαι	ἐκλείσθην	κέκλειμαι
δράω	я делаю	δρᾶσω	ἔδρᾶσα	δέδρᾶκα
		δρᾶσθήσομαι	ἐδρᾶσθην	δέδρᾶμαι
χρήομαι	я использую	χρήσομαι	ἐχρησάμην	κέχρημαι
			ἐχρήσθην (pass.)	

πλέω, καίω, κλαίω § 91, 1.

2. Глаголы с ограниченным удлинением основы

У некоторых глаголов конечный гласный основы удлиняется только перед показателем времени σ, глаголы ἐπαίνέω «я хвалю» и παραινέω «я убеждаю» получают удлинение только в perf. pass.

δέω	я связываю	δήσω δεθήσομαι	ἔδησα ἐδέθην	δέδεκα δέδεμαι
θύω ¹	я жертвую	θύσω τῷθήσομαι	ἔθυσα ἐτύθην	τέθυκα τέθυμαι
λύω ¹	я развязываю	λύσω λῷθήσομαι	ἔλυσα ἐλύθην	λέλυκα λέλυμαι
δύω ¹ (tr.) δύομαι ¹ (intr.)	я погружаю я погибаю	δύσω δῷθήσομαι δύσομαι	ἔδυσα ἐδύθην ἔδυν (§ 110)	δέδυκα δέδυμαι δέδυκα
ἐπαινέω	я хвалю	ἐπαινέσομαι ἐπαινεθήσομαι	ἐπήνεσα ἐπηνέθην	ἐπήνεκα ἐπήνημαι
παραινέω	я убеждаю	παραινέσω παραинеθήσομαι	παρήνεσα παρήνέθην	παρήνεκα παρήνημαι

ЛР-69 Чередование краткого и долгого гласного в исходе основы частично объясняется аблаутом. О глаголах ἐπαινέω и παραινέω см. также § 91 ЛР-68.

3. Глаголы с различными особенностями

καλέω я зову	καλε- κλη-	καλῶ κληθήσομαι	ἐκάλεσα ἐκλήθην	κέκληκα κέκλημαι
χέω я лью	χεφ- χυ-	χέω χυθήσομαι	ἔχεα ἐχύθην	κέχυκα κέχυμαι

ЛР-70 καλε- и κλη- суть ступени аблаута двусложного корня глагола (§ 9, 6). Fut. καλῶ < καλε-σω (§ 16, 2, ср. § 95 ЛР-73).

Корень глагола χέω — χεν-, перед гласным χεφ- (§ 15, 1), нулевая ступень χυ- (§ 9, 2). Praes. χέω < χεφ-ω (§ 15, 3); в таких формах презенса как παιδεύω, ἀκούω и под. дифтонг был восстановлен по аналогии с футурумом, аористом и т. д. или же изначально он был защищен согласными, которые затем выпали (ср. § 80 ЛР-60).

Fut. χέω есть используемый в значении футурума краткий тип конъюнктива от ἔχεα (ср. § 121 ЛР-98). ἔχεα < ἐ-χεφ-α (§ 15, 3) — образованный без σ атематический аорист (ср. § 110).

Verba muta

93. Классификация

1. По конечному звуку основы различают три класса (§ 82, 1):

- основы на заднеязычную к, γ, χ
- основы на губную π, β, φ
- основы на зубную δ, τ, θ

¹ С кратким или (чаще) долгим υ.

2. По основе настоящего времени часто нельзя ясно установить основу глагольную, потому что суффикс ι произвел определенные изменения в основе (§ 83, 2b). Нужно знать, что

а) Глаголы на -ττω имеют заднеязычную основу (ср. § 14, 11), например:

κηρύττω < *κηрук-ιω (τὸν κήрук-α глашатая) я возглашаю

ταράττω < *ταραχ-ιω (ἡ ταραχ-ή замешательство) я смешиваю

Примечание.

Некоторые глаголы на -ττω относятся к группе глаголов с основой на зубную, например:

ἀρμόττω (ср. Ἀρμόδ-ιος) я скрепляю (ср. § 93 ЛР-71)

πλάττω < *πλαθ-ιω (ὁ πλάστης < *πλαθ-της) я леплю (ср. § 14, 9, примеч.)

б) Глаголы на -πτω имеют губную основу (ср. § 14, 13), например:

βλάπτω < *βλαβ-ιω (ἡ βλάβ-η вред) я врежу

τύπτω < *τυπ-ιω (ὁ τύп-ος удар) я ударяю

θάπτω < *θαφ-ιω (ὁ τάφ-ος могила) я погребаю

с) Глаголы на -ζω имеют зубную основу (ср. § 14, 10), например:

ἐλπίζω < *ἐλпид-ιω (τὴν ἐλπίδ-α надежду) я надеюсь

ἐρίζω < *ἐριδ-ω (τῆς ἔριδ-ος ссоры) я спорю

Примечание

Некоторые глаголы на -ζω имеют заднеязычную основу (ср. § 14, 12), прежде всего такие, которые обозначают звук, например:

στενάζω < *στεναγ-ιω (ὁ στεναγ-μός стенание) я вздыхаю

οἰμῶζω < *οἰμωγ-ιω (ἡ οἰμωγ-ή вопль) я воплю

σαλπίζω < *σαλπигγ-ιω (τὴν σάλπιγγα труба) я трублю

ЛР-71 В презенсе -ττω частично вытеснило более древнее -ζω: по аналогии с парами типа φυλάζω : φυλάττω для формы σφάζω была образована форма презенса σφάττω вместо σφάζω (гомер.) < σφάγ-ιω (§ 14, 12). Подобным образом ἀρμόττω вместо ἀρμόζω < ἀρμόδ-ιω (§ 14, 10) и т. д. Существуют также корни, конечный согласный которых колеблется между звонким, глухим и придыхательным (ср., например, κρίφα «втайне» и κρίβω = κρίπτω), что отчасти может быть основано на том, что изначальный звук был по аналогии заменен на другие.

94. Образование времен

1. Формы verba muta образуются с теми же показателями времени, характеристическими гласными, показателями наклонения, окончаниями, что и verba vocalia. Особенности возникают только в случае встречи конечного согласного основы с показателем времени или начальным согласным того или иного окончания:

γ, κ, χ	+ σ	даёт ξ	(§ 16, 11)	β, π, φ	+ σ	даёт ψ	(§ 16, 10)
	+ μ	даёт γμ	(см. ЛР-72)		+ μ	даёт μμ	(§ 19, 3)
	+ τ	даёт κτ	(§ 19, 5)		+ τ	даёт πτ	(§ 19, 5)
	+ σθ	даёт χθ	(§ 19, 5)		+ σθ	даёт φθ	(§ 19, 5)
	+ θ	даёт χθ	(§ 19, 5)		+ θ	даёт φθ	(§ 19, 5)
δ, τ, θ	+ σ	даёт σ	(§ 16, 9)		+ κ	даёт κ	(см. ЛР-72)
	+ μ	даёт σμ	(см. ЛР-72)		+ τ	даёт στ	(§ 17, 3)
	+ σθ	даёт σθ	(§ 16, 9)		+ θ	даёт σθ	(§ 17, 3)

2. Только глаголы с зубными основами образуют перфект с показателем времени -κ-; глаголы с основами на заднеязычную и губную образуют только сильный перфект (§ 101).

3. Обзор времен *verba muta*

глагол. основа	διωκ-	πρᾶγ-	κρυφ-	γυμναδ-
значение	я преследую	я делаю	я прячу	я тренирую
Act. Praes.	διώκω	πράττω	κρύπτω	γυμνάζω
Fut.	διώξω	πράξω	κρύψω	γυμνάσω
Aor.	ἔδιωξα	ἔπραξα	ἔκρυψα	ἐγύμνασα
Perf.	δεδίωχα ¹	πέπραχα ^{1,2}	κέκρυφα ¹	γεγύμνακα
M./P. Perf.	δεδίωγμαι	πέπραγμαι	κέκρυμμαι	γεγύμνασμαι
Fut. III	δεδιώξομαι	πεπράξομαι	κεκρύψομαι	—
Pass. Aor.	ἐδιώχθην	ἐπράχθην	ἐκρύφθην	ἐγυμνάσθην
Отглагол. прил.	διωκτός διωκτέος	πράκτός πράκτέος	κρυπτός κρυπτέος	γυμναστός γυμναστέος

4. **Perf. и Plusq. med./pass.:** в индикативе 3 л. мн. ч. образуется не с помощью окончаний -νται и -ντο соответственно, а описывается с помощью причастия + εἰσίν или, соответственно, ἦσαν.

Примеры спряжения:

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Imperat.	Inf. и part.
διωκ- я преследую	δεδίωγμαι δεδιώξαι δεδιώκται δεδιώγμεθα δεδιώχθε δεδιωγμένοι εἰσίν(ν)	ἔδεδιώγμην ἔδεδιώξο ἔδεδιώκτο ἔδεδιώγμεθα ἔδεδιώχθε δεδιωγμένοι ἦσαν	δεδιώξο δεδιώχθω δεδιώχθε δεδιώχθων	δεδιώχθαι δεδιωγμένος δεδιωγμένη δεδιωγμένον

¹ Perf. II см. § 101.

² Параллельно также (в другом значении) πέπραχα § 101, 5.

Окончание табл.

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Imperat.	Inf. и part.
κρυφ- я скрываю	κέκρυμαι κέκρυσαι κέκρυπται κεκρύμμεθα κέκρυφθε κεκρυμμένοι εἰσί(ν)	ἐκέκρυσθην ἐκέκρυσο ἐκέκρυπτο ἐκέκρυσμεθα ἐκέκρυφθε κεκρυμμένοι ἦσαν	κέκρυσο κεκρύφθω κέκρυφθε κεκρύφθων	κεκρύφθαι κεκρυμμένος κεκρυμμένη κεκρυμμένον
πειθ- я убеждаю	πέπεισμαι πέπεισαι πέπεισται πεπείσμεθα πέπεισθε πεπεισμένοι εἰσί(ν)	ἐπεπείσθην ἐπέπεισο ἐπέπειστο ἐπεπείσμεθα ἐπέπεισθε πεπεισμένοι ἦσαν	πέπεισο πεπείσθω πέπεισθε πεπείσθων	πεπεῖσθαι πεπεισμένος πεπεισμένη πεπεισμένον

5. Язык избегает скопления одинаковых согласных, например, в *πέπερμαι* (вместо трёх *μ*) от *πέμπω* «я посылаю».

ЛР-72 Перечисленные в таблице (см. выше, п. 1) изменения конечного звука корня объясняются фонетическими законами лишь отчасти. В остальном они есть результат уподобления по аналогии, которое имело место между отдельными формами того или иного глагола и соответствующими формами глаголов с другими конечными звуками корня. На аналогии основано, среди прочего, замещение сочетания «зубной + *μ*» на сочетание -*σμ*- в 1 л. ед. ч. *perf. med./pass.* *πέπεισμαι* и под. Это замещение произошло по аналогии с *πέπεισται* < *πεπειθ-ται* (§ 17, 3), ср. *ὁ ρυθμός*. Другой пример — мнимое выпадение зубного в *perf. act.* перед *κ* (*πέπεικα*, *γεγύμνακα*); в действительности здесь имеет место позднее образование по аналогии (*πέπεικα* : *ἔπεισα* как *πεπαίδευκα* : *ἐπαίδευσα*).

95. Особенности образования времен некоторыми *verba muta*

1. Более чем двусложные глаголы на -*ίζω* образуют в активном и медиальном залогах так называемый «аттический футурум» (§ 86, 2, примеч.):

νομίζω	я полагаю	fut. νομιῶ, νομειῖς, -εῖ и т. д.
λογίζομαι	я размышляю	fut. λογιούμαι, λογιῇ (-εῖ), -εῖται и т. д.) (как <i>verba contracta</i> на -έω)

но:

κτίζω	я основываю (2 слога!)	fut. κτίσω
-------	------------------------	------------

Примечание 1.

Подобным образом образует футурум также глагол *βιβάζω* «возносить, поднимать»: *βιβῶ, βιβῆς, -ῆ* и т. д. (как *τιμάω*).

Примечание 2.

Вопреки п. 1. образуют футурум ἐρίζω «я спорю» — ἐρίσω и ἀθροίζω «я собираю» — ἀθροίσω.

ЛР-73 Если в одних формах футурума, таких как παιδεύσω, сигма, которая согласно § 16, 2 должна была выпасть, была возвращена обратно по аналогии с другими глаголами (ср. § 16, 2, примеч.), то у некоторых глаголов сигма отсутствует и их развитие шло согласно фонетическим законам: футурум для καλεῖν (корень кале-, § 92 ЛР-70) — καλῶ < κελέ-(σ)ω, для κρεμάννυμι (корень крема-, § 117, 9) — κρεμῶ < κρεμά-(σ)ω, хотя в аористах ἐκάλεσα, ἐκρέμασα сигма присутствует. Когда наряду с этими аористами стояли еще неслитные καλέω и κρεμάω, по аналогии с этим для аористов ἐκόμισα, ἐβίβασα были образованы футурумы κομίω, βιβάω. Позднее κομίω по аналогии с καλῶ перешло в κομιῶ, а βιβάω слилось в βιβῶ. Ср. § 96 ЛР-75.

2. σπένδω «я совершаю возлияние» образует формы с заменительным удлинением:

σπεῖσω (< *σπενδσω), ἔσπεισα, ἔσπεικα, ἔσπεισμαι, ἐσπείσθην

ЛР-74 От обычных глаголов с основой на зубную σπένδω отличается только тем, что после описанных в § 94, 1 изменений перед σ дополнительно еще выпал ν с заменительным удлинением (§ 16, 7; заменительное удлинение отчасти вопреки правилу § 16, 12, примеч.). ἔσπειка образовалось по аналогии, как πέπεικα (ср. § 94 ЛР-72).

3. Глаголы στρέφω «я поворачиваю», трέπω «я обращаю», трέφω «я вскармливую» образуют перфектную основу med./pass. с аблаутом (§ 9, 3):

ἔστραμμαι, τέτραμμαι, τέθραμμαι

Обратите внимание на диссимиляцию придыхания у трέφω (fut. θρέψω) и ее отсутствие в τεθράφθαι и под. (§ 17, 4 с примеч.).

Verba liquida

96. Praesens, futurum, aoristus

1. Verba liquida — это глаголы, основа которых оканчивается на λ, μ, ν, ρ.

2. В основе настоящего только у немногих verba liquida глагольная основа остается без изменений:

μένω	я остаюсь	глагольная основа	μεν-
véμω	я разделяю	глагольная основа	νεμ-

В большинстве случаев глагольная основа распространена элементом ι, благодаря чему происходят фонетические изменения (§ 14, 4–6), например:

		гл. основа	основа презенса
ἀγγέλλω	я возвещаю	ἀγγελ-	*ἀγγελιε/ο- > ἀγγελλε/ο-
φαίνω	я показываю	φαν-	*φανιε/ο- > φαине/ο-
φθείρω	я истребляю	φθερ-	*φθεριε/ο- > φθειρε/ο-
κλίνω	я наклоняю	κλῖν-	*κλινιε/ο- > κλῖνε/ο-

3. Futurum: в act. и med. verba liquida образуют так называемый «аттический футурум» (§ 86, 2, примеч.):

μένω	fut. μενῶ
φαίνω	fut. φανῶ
ἄλλομαι	«я прыгаю» fut. ἀλοῦμαι
ἀγγέλλω	fut. ἀγγελῶ
φθείρω	fut. φθερῶ

ЛР-75 Fut. ἀγγελῶ: к корню присоединяется окончание -ῶ < -έω < -εσω, перенятое от таких глаголов, корень которых в футуруме и других временах (кроме образуемых от основы настоящего) имеет мнимое расширение -ε-, например, βαλῶ < βαλέ(σ)ω — футурум от βάλλειν (в действительности βαλ-, βαλε- и βλη- — различные ступени аблаута двусложного глагольного корня, ср. § 9, 6 и § 119, 1). О futurum atticum см. также § 95 ЛР-73.

4. В aor. act. и med. показатель времени σ после λ, μ, ν, ρ выпадает с замечательным удлинением (§ 16, 6), при этом

			гл. основа	аорист
α удлиняется в η:	φαίνω	я показываю	φαν-	ἔφηνα
после ι, ρ — в ā:	μιαίνω	я пачкаю	μιαν-	ἐμίᾱνα
	περαίνω	я выполняю	περαν-	ἐπέρᾱνα
ε удлиняется в ει:	μένω	я пребываю	μεν-	ἔμεινα
	ἀγγέλλω	я возвещаю	ἀγγελ-	ἤγγειλα
ι — в ī:	κρίνω	я сужу	κρίν-	ἔκρίνα
υ — в ū:	ἀμύνω	я отражаю	ἀμύν-	ἤμυνα

Примечание.

Глагол ἄλλομαι («я прыгаю», гл. основа ἄλ-) образует aor. ind. ἤλάμην правильно, однако формы без приращения у него с ā вместо η, которую тут нужно было бы ожидать из-за заменительного удлинения: ἄλασθαι и т. д. Глагол αἴρω («я поднимаю», гл. основа ἄρ- < ἀερ-, куда, впрочем, praes. αἴρω не подходит) образует fut. ἀρῶ, aor. ind. ἤρα, cop. ἄρω, inf. ἄραι и т. д.

97. Формы, образуемые от основы перфекта

1. ν перед показателем времени κ записывается как γ:

φαίνω, глагольная основа φαν-, perf. act. πέφαγκα.

2. ν перед μ переходит в σ:

πέφασμαι

3. При встрече плавного с σθ сигма выпадает:

Inf. perf. med./pass. ἡγγέλ-θαι, πεφάν-θαι.

4. 3 л. мн. ч. perf. и plusq. med./pass. образуется всегда описательно с помощью причастия + εἰσίν или, соответственно, ἦσαν. Точно так же описательно образуется футурум III (futurum perfecti) с помощью причастия + ἔσομαι.

5. Обзор форм perf. и plusq. med./pass.

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Imperat.	Inf. и part.
ἡγγέλλω — я возвещаю глагол. основа: ἡγγέλ-	ἡγγελ-μαι ἡγγελ-σαι ἡγγελ-ται ἡγγέλ-μεθα ἡγγελ-θε ἡγγελέμενοι εἰσίν(ν)	ἡγγέλ-μην ἡγγελ-σο ἡγγελ-το ἡγγέλ-μεθα ἡγγελ-θε ἡγγελέμενοι ἦσαν	ἡγγελ-σο ἡγγέλ-θω ἡγγελ-θε ἡγγέλ-θων	ἡγγέλ-θαι ἡγγελ-μένος ἡγγελ-μένη ἡγγελ-μένον
φαίνω — я показываю глагол. основа φαν-	πέφασμαι (πέφαν-σαι) πεφασμένοι εἰ πέφαν-ται πεφάσ-μεθα πέφαν-θε πεφασμένοι εἰσίν(ν)	ἐπέφασ-μην (ἐπέφαν-σο) πεφασμένοι ἦσθα ἐπέφαν-το ἐπέφασ-μεθα ἐπέφαν-θε πεφασμένοι ἦσαν	(πέφαν-σο) πεφασμένοι ἴσθι πεφάνθω πέφαν-θε πεφάν-θων	πεφάν-θαι πεφас-μένος πεφас-μένη πεφас-μένον

ЛР-76 ἡγγεῖσαι, ἡγγεῖσο: σ сохраняется, вопреки правилу § 16, 6, по аналогии с πέπεισαι и под. ἡγγέλθε < ἡγγελ-σθε (§ 16, 12), точно так же inf., 3 л. imp.

πέφασμαι: форма образована вопреки § 19, 2 по аналогии с πέπεισμαι и под. Закономерное развитие -νμ- > -μμ- находим у ἡσχυμμαι. πέφανσαι, πέφανσο должны были бы быть объяснены так же, как ἡγγεῖσαι, ἡγγεῖσο, если бы они действительно имели место. πέφανθε: вместо πεφανσε < πεφαν-σθε (§ 16, 12, примеч.) по аналогии с πέφανται; точно так же plusq., inf., 3 л. imp. О формах, представляющих исключение из закона диссимиляции придыхания ср. § 17, 4, примеч.

98. Особенности образования времен некоторыми verba liquida

1. В односложных основах с -ε- происходит чередование (аблаут) в основе перфекта, в аористе (который, большей частью, бывает сильным¹) и в отглагольном прилагательном (ср. особенно § 9, 3):

¹ См. § 100.

στέλλω	στέλ-/στί-	στελῶ	ἔστειλα	ἔσταλκα
я посылаю		σταλτός	ἔστάλην	ἔσταλμαι
δέρω	δερ-/δῆ-	δερῶ	ἔδειρα	—
я обдираю		δαρτός	ἐδάρην	δέδαρμαι

Еще примеры см. § 105, 30 и след.

2. Корень глаголов κρίνω «я сужу», κλίνω «я наклоняю», πλύνω «я мою» имеет в различных формах расширение ν:

κρίνω	κρί-/κρίν-	κρίνω	ἔκρινα	κέκρινα
		κρίτός	ἐκρίθην	κέκριμαι

ЛР-77 Формы глагола κρίνω без ν восходят к изначальному корню этого глагола — κρί-. Первоначально расширение корня посредством суффикса -ν- (§ 83, 3) произошло в презентных формах, в которых это ν стало восприниматься впоследствии как часть корня. От этого расширенного корня κρίν- был образован затем по образу прочих *verba liquida* презенс κρίνω (с долгим ι, ср. § 14, 5), футурум κρίνω и аорист ἔκρινα. Точно так же κλίνω, πλύνω.

Сильные времена (tempora secunda)

99. Aoristus II activi et medii

1. Индикатив имеет окончания имперфекта, все остальные формы — окончания презенса.

2. Четыре формы аог. II отличаются от соответствующих форм презенса ударением (также у сложных глаголов):

Inf. act. -εῖν

Part. act. -ών, -οῦσα, -όν

2 л. imp. med. -οῦ

Inf. med. -έσθαι

Пример:

ἀποβάλλω «я отбрасываю»: ἀποβαλεῖν, ἀποβαλόν, ἀποβαλοῦ, ἀποβαλέσθαι.

3. Пример спряжения: βάλλω я бросаю

	Indicativus	Coniunct.	Optativus	Imperativus	Inf. и Part.
Activum	ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ω	βάλ οι-μι		βαλ εῖν
	ἔ-βαλ ε-ς	βάλ ης	βάλ οι-ς	βάλ ε ¹	
	ἔ-βαλ ε(ν)	βάλ η	βάλ οι	βαλ έ-τω	βαλ ών (-όντος)
	έ-βάλ ο-μεν	βάλ ω-μεν	βάλ οι-μεν		βαλ οῦσα
	έ-βάλ ε-τε	βάλ η-τε	βάλ οι-τε	βάλ ε-τε	βαλ όν (-όντος)
	έ-βαλ ο-ν	βάλ ωσι(ν)	βάλ οι-εν	βαλ ό-ντων	

Однако: εἰπέ, λαβέ, ἐλθέ, εὔρέ, ἰδέ (см. § 81, 1).

Οκονчание табл.

	Indicativus	Coniunct.	Optativus	Imperativus	Inf. и Part.
Medium	ἐ-βαλ ὁ-μην	βάλ ω-μαι	βαλ οί-μην		βαλ ἐ-σθαι
	ἐ-βάλ ου	βάλ η	βάλ οι-ο	βαλ οῦ	
	ἐ-βάλ ε-το	βάλ η-ται	βάλ οι-το	βαλ ἐ-σθω	βαλ ὁ-μενος
	ἐ-βαλ ὁ-μεθα	βαλ ὡ-μεθα	βαλ οί-μεθα		βαλ ο-μένη
	ἐ-βάλ ε-σθε	βάλ η-σθε	βάλ οι-σθε	βάλ ε-σθε	βαλ ὁ-μενον
	ἐ-βάλ ο-ντο	βάλ ω-νται	βάλ οι-ντο	βαλ ἐ-σθων	

4. У одного и того же глагола не бывает одновременно аог. I и аог. II (исключение: *τρέπω* § 100, 6с).

5. Аог. II act. (и med.) образуют также:

а) *κατα-καίνω* я убиваю *καν-* *κατ-έκανον*
(ἀνα)κράζω я кричу *κράγ-* *(ἀν)έκραγον*

б) с аблаутом:

λείπω я покидаю *λειπ-/λιπ-* *ἔλιπον*
φεύγω я убегаю *φευγ-/φυγ-* *ἔφυγον*
τρέπομαι я поворачиваюсь *τρέπ-/τιπ-* *ἐτραπόμην* (см. § 100, 6с)

с) с редупликацией (§ 78, 1):

ἄγω я веду *ἄγ-* *ἦγ-αγον*

Часто аог. II встречается также у неправильных глаголов (§ 119 и след.).

ЛР-78 В противоположность презенсу аорист часто представляет собой другую ступень аблаута, большей частью нулевую: *ἔλιπον*, *ἔφυγον*, *ἐτραπόμην* (ср. § 9, 2 и 3). Суффиксы презенса глаголов *βάλλω* (< *βαλ-νω*, § 19, 1; § 83, 3), *катакаίνω* (< *-καν-ιω*, § 14, 4) и *(ἀνα)κράζω* (< *-κραγ-ιω*, § 14, 12) в аористе, конечно, отсутствуют.

100. Aoristus II et futurum II passivi

1. В аог. II и fut. II pass. глагольная основа распространена при помощи показателя времени -η- (вместо -θη-). Спряжение такое же, как в аог. I и fut. I pass., например, *ἐφάνην*, *ἐφάνης* и т. д. (от *φαίνομαι*); только во 2 л. ед. ч. imp. окончание -θι остается без изменений, например, *φάνηθι* «явись».

2. Глагольные основы с ε подвергаются аблауту (примеры см. ниже, п. 5).

3. Аог. II и fut. II pass. часто имеют непереходное или возвратное значение.

4. Аог. II и fut. II pass. имеют только те глаголы, которые не имеют **активного** аог. II (исключение: *τρέπω*, см. ниже, п. 6с).

5. Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы, образующие аог. II и fut. II pass. (некоторые глаголы на -μι см. § 117):

α) Verba muta

βλάπτω	я врежу (и ἐβλάφθην)	βλαβ-	ἐβλάβην fut. II βλαβήσομαι
γράφω	я пишу	γραφ-	ἐγράφην γραφήσομαι и т. д.
θάπτω	я погребаю	θαφ-	ἐτάφην
κόπτω	я бью	κοп-	ἐκόπην
ἀλλάττω	я изменяю	ἀλλαγ-	ἠλλάγην
πλήττω	я бью	πληγ-	ἐπλήγην (см. ниже 6b)
σφάττω	я закалываю	σφαγ-	ἐσφάγην
τήκομαι	я плавлю	τηκ-/τᾱκ-	ἐτᾱκην
с аблаутом:			
κλέπτω	я краду	κλεп-/κ п-	ἐκλάπην
στρέφω	я поворачиваю	στρεφ-/στ ф-	ἐστράφην (pass. и reflex.)
τρέπω	я обращаю	треп-/т п-	ἐτράπην (см. ниже 6b)
τρέφω	я вскармливаю	θρεф-/θ ф-	ἐτράφην

Исключение:

συλ-λέγω	я собираю	λεγ-	συν-ελέγην
----------	-----------	------	------------

β) Verba liquida

κλίνω	я наклоняю	κλῖ(v)-	ἐκλίνην (и ἐκλίθην)
μαίνομαι	я бушую	μαν-	ἐμάνην (fut. med.: μανοῦμαι)
σφάλλω	я сваливаю	σφαλ-	ἐσφάλην (pass. и intr.)
φαίνω	я показываю	φαν-	ἐφάνην (см. ниже 6a)
с аблаутом:			
δέρω	я обдираю	дер-/δ г-	ἐδάρην
σπείρω	я сею	спер-/сп г-	ἐσπάρην
στέλλω	я посылаю	стел-/ст л-	ἐστάλην
(δια)φθείρω	я гублю	φθερ-/φθ г-	(δι)ἐφθάρην (pass. и intr.)

6. Особенности:**α) Различайте:**

φαίνομαι	меня показывают	aor. I ἐφάνθην
φαίνομαι	я показываюсь	aor. II ἐφάνην (fut. см. § 102)

β) Различайте:

πλήττω	я бью	aor. ἐπλήγην
--------	-------	--------------

но:

ἐκ-πλήττομαι	я пугаюсь	aor. ἐξ-επλάγην
--------------	-----------	-----------------

с) τρέπω «я обращаю» образует в act., med. и pass. как aor. I, так и aor. II:

Act.	ἔτρεψα	ἔτραπον (поэт.) я обратил
Med.	ἔτρεψάμην	я отвратил, я обратил в бегство
	ἐτραπόμην	я обратился в бегство
Pass.	ἐτρέφθην	меня обратили
	ἐτράπην	меня обратили, я обратился

ЛР-79 Aor. II pass. развился из таких корневых активных аористов, как ἔβην (§ 110), у которых непереходное значение перешло в пассивное (ср. § 84 ЛР-61 о aor. pass.). Этим аористам сопутствовал медиальный футурум (βήσομαι рядом с ἔβην), из которого путем перехода от медиального (непереходного) значения к пассивному развился fut. II pass. (ср. § 84 ЛР-61 о пассиве). Конечный звук корня, который имеют аористы ἐσφάγην, ἐπλήγην и др. не соответствует тому, который, как казалось бы, предполагают презенсы σφάττω, πλήττω и т. д. (ср. § 93 ЛР-71). В противоположность к ἐκπλήττομαι аорист ἐξεπλάγην представляет собой нулевую ступень корня (§ 9, 4), как ἐδάρην и др. (§ 9, 3). О других различиях основ презенса и аориста см. выше, § 99 ЛР-78.

101. Perfectum II et plusquamperfectum II activi

1. В perf. II и plusq. II отсутствует показатель времени -к-. В остальном спряжение глагола не отличается от соответствующих форм perf. I и plusq. I.

γράφω	я пишу	γραφ-	perf. II	γέγραφα, -ας, -ε(ν) и т. д.
			plusq. II	ἔγεγραφε-ιν, -εις, -ει и т. д.

2. В глагольной основе в perf./plusq. II часто происходит чередование (аблаут).

3. Perf./plusq. II образуют все глаголы с основой на губную и заднеязычную (§ 94, 2), — при этом конечный согласный основы часто переходит в придыхательную, а также немногочисленная группа verba liquida.

4. Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы, образующие perf./plusq. II:

а) Verba muta

с неизменной глагольной основой:

γράφω	я пишу	γραφ-	γέγραφα
θάπτω	я погребаю	θαφ-	τέταφα
κρύπτω	я скрываю	κρυφ-	κέκρυφα
ἄρχω	я правлю	ἀρχ-	ἤρξα
ὀρύττω	я копаю	ὀρυχ-	ὀρ-ώρυχα (§ 80, 1)
πλήττω	я бью	πληγ-	πέπληγα
πράττω	я делаю	πρᾶγ-	πέπρᾶγα (см. ниже п. 5)
φεύγω	я убегаю	φευγ-	πέφευγα

с аблаутом:

λείπω	я покидаю	λειπ-/λοιπ-	λέλοιπα
στρέφω	я поворачиваю	στρεф-/строф-	ἔстроφα
τρέφω	я вскармливаю	θρεф-/throф-	τέτροφα
πείθω	я убеждаю	πειθ-/ποιθ-	πέποιθα (см. ниже п. 5)

с переходом конечного согласного в придыхательный:

βλάπτω	я врежу	βλαβ-	βέβλαφα
κόπτω	я бью	коп-	κέκοφα
ἄγω	я веду	ἄγ-	ἤχα
ἀλλάττω	я меняю	ἀλλαγ-	ἤλλαχα
διώκω	я преследую	διωκ-	δεδίωχα
κηρύττω	я возвещаю	κηρῡκ-	κεκήρῡχα
πράττω	я делаю	πρᾱγ-	πέπρᾱχα (см. ниже п. 5)
τάττω	я располагаю	ταγ-	τέταχα

с аблаутом и переходом в придыхательный:

κλέπτω	я краду	κλεп-/κλοп-	κέκλοφα
πέμπω	я посылаю	πεμπ-/πομπ-	πέπομφα
συλλέγω	я собираю	λεγ-/λογ-	συνείλοχα (§ 80, 2с)
τρέπω	я обращаю	трел-/троп-	тётрофа

b) Verba liquida

ἀποκτείνω	я убиваю	ктеп-/κτον-	ἀπέκτονα
μαίνω	я привожу в ярость	ман-/μην-	μέμηνα (см. ниже п. 5)
φαίνω	я показываю	фан-/φην-	πέφηνα (см. ниже п. 5)

5. У некоторых глаголов perf./plusq. II act. имеет непереходное значение (ср. § 102): μαίνω «я привожу в ярость» (μαίνομαι «я прихожу в ярость») μέμηνα «я в ярости».

Различайте:

πειθω	я убеждаю	πέπεικα (tr.)	я убедил
	πέποιθα (intr.)	я доверяю	
φαίνω	я показываю	πέφαγκα (tr.)	я показал
(φαίνομαι	я являюсь)	πέφηνα (intr.)	я явился
πράττω	я делаю	πέπρᾱχα	я сделал
		(εὔ) πέπρᾱγα	я чувствую себя (хорошо)

ЛР-80 Об отсутствии показателя времени -к- ср. § 111 ЛР-88. Придыхание конечного согласного корня в perf. med./pass. обусловлено определенными окончаниями (ср., наприм., τετάχθαι: корень таγ-, § 94, 1) и затем распространилось шире (ср. редкую форму 3 л. мн. ч. τετάχασαι < τεταχῡται, § 13, 4). Наконец, придыхание (переход конечного согласного в придыхательный) стало рассматриваться как характерная черта перфекта и было применено также к perf. act. (τέταχ-а и т. д.). О чередовании (аблауте) в основах презенса и перфекта и других отличиях ср. § 99 ЛР-78 и § 100 ЛР-79.

Особенности в употреблении залогов

102. Переходное и непереходное значение

Если глагол образует как слабые, так и сильные времена, то слабые большей частью имеют значение переходное, а сильные — непереходное.

Если глагол образует только **один** перфект, то этот перфект большей частью имеет непереходное значение.

Примеры:

φαίνω	я показываю	φανῶ	ἔφηνα	πέφαγκα
φαίνομαι	я являюсь	φανοῦμαι	ἐφάνην	πέφηνα
		-ησομαι		
ἐθίζω	я приучаю	ἐθιῶ	εἶθισα	εἶθικα
ἐθίζομαι	я привыкаю	ἐθισθήσομαι	εἰθίσθην	εἶωθα
μαίνω	я привожу в ярость	—	ἔμηνα	—
μαίνομαι	я прихожу в ярость	μανοῦμαι	ἐμάνην	μέμηνα
τήκω	я плавлю (tr.)	τήξω	ἔτηξα	—
τήκομαι	я плавлю (intr.)	τακήσομαι	ἐτάκην	τέτηκα
δύω	я погружаю	δύσω	ἔδῶσα	δέδῶκα
δύομαι	я погружаюсь	δύσομαι	ἔδῶν (§ 110)	δέδῶκα
φύω	я ращу	φύσω	ἔφῶσα	—
φύομαι	я расту	φύσομαι	ἔφυν (§ 110)	πέφῶκα
				я есть
				(по природе)

ЛР-81 Из всех греческих перфектов к индоевропейскому перфекту восходят только те, которые образованы без -κ-. В индоевропейском языке перфект имел изначально только непереходное значение и поэтому часто сопутствовал медиальным формам других времен. Перфекты с показателем времени -κ-, напротив, являются греческими новообразованиями, однако все же древнейшие из них тоже имеют непереходное значение (πέφῶκα, δέδῶκα, который древнее, чем δέδῶκα). Об изначальном непереходном значении аористов на -ην и зависящих от них футурумов ср. § 100 ЛР-79, о глаголах εἰθίσθην, ἐθισθήσομαι — § 104 ЛР-83.

103. Медиальный футурум в активном и пассивном значениях

1. Многие глаголы образуют **медиальный футурум** с **активным** значением (очень часто глаголы, имеющие аор. II).

Примеры:

ἀκούω	я слышу	ἀκούσομαι
βοάω	я зову	βοήσομαι
γελάω	я смеюсь	γελάσομαι

κλαίω	я плачу	κλαύσομαι	
πλέω	я плыву	πλεύσομαι	
φεύγω	я убегаю	φεύξομαι	
ἀπο-θνήσκω	я умираю	ἀπο-θανοῦμαι	Aor. II ἀπ-έθανον
κάμνω	я устаю	καμοῦμαι	Aor. II ἔκαμον
λαμβάνω	я беру	λήψομαι	Aor. II ἔλαβον
μανθάνω	я учусь	μαθήσομαι	Aor. II ἔμαθον

См. также § 110, 4 и ЛР-87.

2. Некоторые глаголы образуют **медиальный футурум с пассивным** значением, например:

ἀδικέω	я обижаю	ἀδικήσομαι	меня обидят
ζημιόω	я наказываю	ζημιώσομαι	
ὠφελέω	я помогаю	ὠφελήσομαι	

3. Некоторые глаголы образуют **медиальные и пассивные** формы футурума с **пассивным** значением, например:

τιμάω	я почитаю	τιμήσομαι и τιμηθήσομαι	я буду почтен
(ἀπο)στερέω	я граблю	(ἀπο)στερήσομαι и (ἀπο)στερηθήσομαι	

ЛР-82 Уже относительно поздно развилась особая форма для *fut. pass.* (παιδευθήσομαι и т. д. моложе, чем ἐπαιδεύθην и т. д.). Прежде возникновения этой формы медиальные формы футурума могли иметь как медиальное, так и пассивное значение, как это имеет место в презенсе и др. временах (§ 84 ЛР-61). Таким образом, ἀδικήσομαι, τιμήσομαι и т. д., используемые в пассивном значении, представляют собой более древний способ употребления *fut. med.*

104. Отложительные глаголы

1. Deponentia media имеют медиальный футурум и медиальный аорист.

Если они образуют при этом также пассивный аорист или футурум, то они имеют пассивные значения. Перфект и плюсквамперфект имеют как активное, так и пассивное значение.

αἰτιάομαι	αἰτιάσομαι	ἡτιᾶσάμην	ἡτιᾶμαι	ἡτιᾶθην
я обвиняю	буду обвинять	обвинил и обвинён	обвинил обвинён	был
δέχομαι	δέξομαι	ἐδεξάμην	δέδεγμαι	ἐδέχθην
я принимаю				

Другие примеры:

βιάζομαι	я принуждаю
ἐργάζομαι	я работаю

ιάομαι	я исцеляю
κτάομαι	я приобретаю
λογίζομαι	я размышляю
μέμφομαι	я упрекаю (без perf. и aor. pass.)
μεταπέμπομαι	я посылаю за кем-л.
μιμέομαι	подражаю

2. Deponentia passiva являются в особенности глаголы мысли и эмоционального состояния. Они имеют (а) пассивный футурум и пассивный аорист или (б) — по большей части — медиальный футурум и пассивный аорист (в этом случае говорят также о deponentia medio-passiva).

Примеры:

а) ἔραμαι	я люблю	ἐρασθήσομαι	ἡράσθην
(обычно ἐράω)			
ἡδομαι	я радуюсь	ἡσθήσομαι	ἡσθην
ἡττάομαι	я отстаю	ἡττηθήσομαι	ἡττήθην
(и ἡττήσομαι)			
б) αἰδέομαι	я стыжусь	αἰδέσομαι	ἡδέσθην
ἐναντιόομαι	я сопротивляюсь	ἐναντιώσομαι	ἡναντιώθην
ἐν-θῦμέομαι	я обдумываю	ἐν-θῦμήσομαι	ἐν-εθῦμήθην
προ-θῦμέομαι	я стремлюсь	προ-θῦμήσομαι	προ-εθῦμήθην
προὔθῡμήθην			
δια-νοέομαι	я намереваюсь	δια-νοήσομαι	δι-ενοήθην

ЛР-83 Аористы ἡράσθην, ἡδέσθην и т. д. и даже футурумы ἐρασθήσομαι, ἡσθήσομαι, ἡττηθήσομαι имеют медиальное значение (впрочем, частично вместе с пассивным). В то время как аористы на -θην, возникшие в более древнее время, часто (хотя и не так часто, как аористы на -ην) имеют не-пассивное значение (ср. § 84 ЛР-61), образованные от них позднее футурумы на -θήσομαι в общем в еще более высокой степени специализируются на пассивном значении, чем соответствующие аористы. Поскольку аористы ἡδέσθην и т. д. имеют, как сказано, медиальное значение, то, само собой разумеется, имеют его и футурумы αἰδέσομαι и т. д.

3. Медиальный залог некоторых переходных глаголов, имеющий возвратное и непереходное значение, образует времена подобным образом, как и deponentia passiva, например:

а) τήκω	я плавлю	-ομαι	плавлюсь	τακήσομαι	ἐτάκην
б) αἰσχύνω	я стыжу	-ομαι	стыжусь	αἰσχυνοῦμαι ¹	ἡσχύνθην
ὀργίζω	я сержу	-ομαι	сержусь	ὀργιοῦμαι ¹	ὠργίσθην
ὀρμάω	я побуждаю	-ομαι	устремляюсь	ὀρμήσομαι	ὠρμήθην

¹ Редко αἰσχυνθήσομαι, ὀργισθήσομαι.

πείθω	я убеждаю	-ομαι	повинуюсь	πείσομαι	ἐπείσθην
πλανάω	я сбиваю	-ομαι	блуждаю	πλανήσομαι	ἐπλανήθην
πορεύω	я перевожу	-ομαι	путешествую	πορεύσομαι	ἐπορεύθην
φοβέω	я пугаю	-ομαι	боюсь	φοβήσομαι	ἐφοβήθην

Также среди неправильных глаголов (§ 120) многие являются *deponentia passiva*.

105. Обзор образования времен у *verba muta* и *verba liquida*

α) *Verba muta* (διώκω, πρᾶττω, κρύπτω, γυμνάζω см. § 94, 3)

Заднеязычные основы				
1. τάττω я располагаю	ταγ-	τάξω ταχθήσομαι	ἔταξα ἐτάχθην	τέταχα τέταγμαι τακτός
2. σφάττω я закалываю	σφαγ-	σφάξω σφαγήσομαι	ἔσφαξα ἐσφάγην	— ἔσφαγμαι
3. ἄγω я веду	ἄγ-	ἄξω ἄχθήσομαι	ἤγαγον ἤχθην	ἤχα ἤγμαι ἀκτός
4. ἄρχω я правлю	ἄρχ-	ἄρξω ἄρξομαι	ἤρξα ἤρχθην	ἤρχα ἤργμαι ἀρκτός
5. πλῆττω я бью	πληγ-	πλήξω πληγήσομαι	ἔπληξα ἐπλήγην	πέπληγα πέπληγμαι
с аблаутом:				
ἐκ-πλήττω я пугаю (tr.)	πληγ-	ἐκ-πλήξω	ἐξ-ἐπληξα	ἐκ-πέπληγα
ἐκ-πλήττομαι я пугаюсь (intr.)	πλαγ-	ἐκπλαγήσομαι	ἐξ-επλάγην	ἐκ-πέπληγμαι
6. τήκω я плавлю (tr.)	τηκ-	τήξω	ἔτηξα	—
τήκομαι я плавлюсь (intr.)	так-	τακήσομαι	ἐτάκην	τέτηκα
7. φεύγω я убегаю	φευγ- φυγ-	φεύξομαι	ἔφυγον	πέφευγα
Губные основы				
8. βλάπτω я врежу	βλάβ-	βλάψω βλαβήσομαι	ἔβλαψα ἐβλάβην	βέβλαφα βέβλαμμαι βλαπτός

Продолжение табл.

Заднеязычные основы				
9. γράφω я пишу	γραφ-	γράψω γραφήσομαι	ἔγραψα ἐγράφη	γέγραφα γέγραμμαι γραφτός
10. θάπτω я погребаю	θαφ-	θάψω ταφήσομαι	ἔθαψα ἐτάφη	τέταφα τέθαμμαι θαπτός
11. κόπτω я бью	κοп-	κόψω κοπήσομαι	ἔκοψα ἐκόπη	κέκοφα κέκομμαι κοπτός
с аблаутом:				
12. κλέπτω я краду	κλεп- κλοп- κ п-	κλέψω —	ἔκλεψα ἐκλάπη	κέκλοφα κέκλεμμαι κλεπτός
13. λείπω я покидаю	λειп- λοιп- лип-	λείψω λειφθήσομαι	ἔλιπον ἐλείφη	λέλοιπα λέλειμμαι λειπτός
14. πέμπω я посылаю	πεμπ- πομπ-	πέμψω πεμφθήσομαι	ἔπεμψα ἐπέμφθη	πέπομφα πέπεμμαι πεμπτός
15. ῥίπτω я бросаю	ῥιπ- ῥιπ-	ῥίψω —	ἔρριψα ἐρρίφη ἐρρίφη	ἔρριφα ἔρριμμαι ῥιπτός
16. στρέφω я поворачиваю	στρεф- στροφ- стиф-	στρέψω στραφήσομαι	ἔστρεψα ἐστράφη	ἔστροφα ἔστραμμαι στρεπτός
17. τρέπω я обращаю	треп- троп- тип-	τρέψω τραπήσομαι	ἔτρεψα ¹ ἐτραπον ἐτράπη ¹ ἐτρέφη	τέτροφα τέτραμμαι трепτός
18. τρέφω я вскармливаю	θρεф- θροф- θιπ-	θρέψω θρέσομαι	ἔθρεψα ἐτράφη	τέτροφα τέθραμμαι —
19. τρίζω я тры	τριβ- τριβ-	τρίψω τριβήσομαι	ἔτριψα ἐτρίβη ἐτρίφη	τέτριφα τέτριμμαι —

¹ См. § 100, 6с.

Продолжение табл.

Зубные основы				
20. ψεύδω я обманываю ψεύδομαι я лгу	ψευδ-	ψεύσω ψευσθήσομαι ψεύσομαι	ἔψευσα ἐψεύσθην ἐψευσάμην лгал ἐψεύσθην заблуждался	— ἔψευσαι ἔψευσαι
21. σπένδω я совершаю возлияние	σπενδ-	σπείσω —	ἔσπεισα ἐσπείσθην	ἔσπεικα ἔσπεισαι
22. πείθω я убеждаю πείθομαι я повинуюсь	πειθ- (ποιθ-)	πείσω πεισθήσομαι πείσομαι	ἔπεισα ἐπείσθην ἐπείσθην	πέπεικα πέποιθα ¹ я доверяю πέπεισαι πέπεισαι

b) Verba liquida

23. ἀγγέλλω я возвещаю	ἀγγελ-	ἀγγελῶ ἀγγελθήσομαι	ἤγγεila ἤγγέλθην	ἤγγελκα ἤγγελμαι
24. σφάλω я ввожу в заблуждение	σφαλ-	σφαλῶ σφαλήσομαι	ἔσφηλα ἐσφάλην	ἔσφαλκα ἔσφαλμαι
25. καθαίρω я очищаю	καθαρ-	καθαρῶ καθαρθήσομαι	ἐκάθηρα ἐκαθάρθην	κεκάθαρκα κεκάθαρμαι καθαρτός
26. μαιίνω я пачкаю	μιαν-	μιανῶ —	ἐμίᾱνα ἐμιάνθην	μεμίαγκα μεμίασμαι
27. αἴρω я поднимаю	ἄρ-	ἄρῶ ἄρθήσομαι	ἤρα (ἄραι) ἤρθην	ἤρκα ἤρμαι
28. ἄλλομαι я прыгаю	ἄλ-	ἄλοῦμαι	ἤλάμην (ἄλασθαι)	—
с аблаутом:				
29. δέρω я сдираю	δερ-/δρ-	δερῶ δαρήσομαι	ἔδειρα ἐδάρην	— δέδαρμαι δαρτός
30. σπείρω я сею	σπερ- σπρ-	σπερῶ σπαρήσομαι	ἔσπειρα ἐσπάρην	ἔσπαρκα ἔσπαρμαι σπαρτέος

¹ См. § 100, 5.

Οκονчание табл.

31. στέλλω я посылаю	στέλ- στ -	στελῶ σταλήσομαι	ἔστειλα ἐστάλην	ἔσταλκα ἔσταλμαι σταλτέον
32. (δια) φθείρω я гублю	φθερ- φθ _τ - φθορ-	φθερῶ φθαρήσομαι	ἔφθειρα ἐφθάρην	ἔφθαρκα ἔφθορα ἔφθαρμαι φθαρτός
33. ἀποκτείνω я убиваю	κτεν- κτον-	ἀποκτενῶ	ἀπέκτεινα	ἀπέκτονα
34. μαίνω я привожу в ярость μαίνομαι я прихожу в ярость	μαν- μην-	— μανοῦμαι	ἔμηνα ἐμάνην	— μέμηνα я в ярости
35. φαίνω я показываю φαίνομαι я являюсь	φαν- φην-	φανῶ φανθήσομαι φανοῦμαι φανήσομαι	ἔφηνα ἐφάνθην ἐφάνην	πέφαγκα πέφασμαι πέφηνα πέφασμαι
36. ἐγείρω я бужу	ἐγερ- ἐγορ-	ἐγερῶ —	ἤγειρα ἠγέρθην	— —
ἐγείρομαι я просыпаюсь	ἐγρ(η)-	ἐγεροῦμαι	ἠγρόμην	ἐγρήγορα я бодрствую

Атематическое спряжение (глаголы на -μι)

106. Формы, образуемые от основы настоящего

1. Основа настоящего времени получается путем отделения окончаний -μι и -μεν (1 л. ед. ч./1 л. мн. ч. ind. praes. act.):

δίδωμι	я даю	— δίδομεν	Основа наст. вр.	δίδω-/δίδο-
ἵμι	я иду	— ἵμεν	Основа наст. вр.	εἰ-/ῑ-

В отношении образования основы настоящего времени различаются:

а) Глаголы с редупликацией (§ 78, 1):

δί-δω-μι, глагольная основа (= корень) δω-/δο-

б) Глаголы с неизменной глагольной основой («корневые презенсы», так же называемые «маленькие глаголы на -μι»):

ἵμι, глагольная основа εἰ-/ῑ- (основа настоящего см. выше)

с) Глаголы с носовым расширением -vū- (глаголы на -(v)vūμι):

δείκνυμι «я показываю», глагольная основа δεικ-

2. Показатели наклонения и личные окончания присоединяются непосредственно к основе настоящего.

3. Окончания:

Ind. praes. act.:	-μι,	-ς,	-σι(v)	-μεν,	-τε,	-ᾱσι(v)
Impf. act.:	-v,	-ς,	—	-μεν,	-τε,	-σαν
Imp. act.:	—,	-/-θι	-τω	—,	-τε,	-vτων

В med./pass. окончания те же, что и в тематическом спряжении, только σ в окончаниях -σαι и -σο 2 л. ед. ч. ind. praes., impf. и imp. между гласными сохраняется (исключения см. § 109, 2):

δίδοσαι — ἐδίδοσο — ἵστασο

4. В конъюнктиве показатель наклонения -η/ω- сливается с конечным гласным основы, но не с ι и υ:

ἵστημι «я ставлю» conī. *ἵστη-ω-μεν > ἵστώμεν

но: ἵμι (см. выше) conī. ἴωμεν

В оптативе показатель наклонения -η/ῑ- сливается с конечным гласным основы в дифтонг (ср. § 107 ЛР-84):

*δίδο-η-v > δίδοῖην

*ἵστα-ῑ-μεν > ἵσταῖμεν

5. Ударение стремится как можно дальше от конца слова (по правилу § 81, 1), однако не дальше приращения.

Конъюнктивы имеют ударение на слоге слияния, оптативы на показателе наклонения (исключения см. § 109, 2):

παρῶμεν — παρεῖμεν (1 л. мн. ч. conī./opt. praes. от πάρεμι «я присутствую»).

Инфинитивы на -vai имеют ударение на предпоследнем слоге:

διδόναι, παρεῖναι

Сложные глаголы отличаются от простых по ударению только в ind. praes. и imp.:

πάρεστιν, πάρισθι

но:

παρῆσαν, παρών

107. Γлаголы с редупликацией в основе презенса

δίδωμι я даю, τίθημι я кладу, ἵημι я посылаю, ἵστημι я ставлю

Praesens et imperfectum activi

Γлаг. основа		δω-/δο-	θη-/θε-	ή-/έ-	στη-/στά-
Praesens indic.	Sg. 1	δί δω-μι	τί θη-μι	ἴ η-μι	ἵ στη-μι
	2	δί δω-ς	τί θη-ς	ἴ η-ς	ἵ στη-ς
	3	δί δω-σι(ν)	τί θη-σι(ν)	ἴ η-σι(ν)	ἵ στη-σι(ν)
	Pl. 1	δί δο-μεν	τί θε-μεν	ἴ ε-μεν	ἵ στά-μεν
	2	δί δο-τε	τί θε-τε	ἴ ε-τε	ἵ στά-τε
	3	δι δό-ασι(ν)	τι θέ-ασι(ν)	ί ασι(ν)	ί στάσι(ν)
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-δί δου-ν	ἐ-τί θην	ἴ ει-ν	ἵ στη-ν
	2	ἐ-δί δου-ς	ἐ-τί θεις	ἴ ει-ς	ἵ στη-ς
	3	ἐ-δί δου	ἐ-τί θει	ἴ ει	ἵ στη
	Pl. 1	ἐ-δί δο-μεν	ἐ-τί θε-μεν	ἴ ε-μεν	ἵ στά-μεν
	2	ἐ-δί δο-τε	ἐ-τί θε-τε	ἴ ε-τε	ἵ στά-τε
	3	ἐ-δί δο-σαν	ἐ-τί θε-σαν	ἴ ε-σαν	ἵ στά-σαν
Coniunctivus	Sg. 1	δι δῶ	τι θῶ	ί ῶ	ί στῶ
	2	δι δῶς	τι θῆς	ί ῆς	ί στῆς
	3	δι δῷ	τι θῇ	ί ῇ	ί στῇ
	Pl. 1	δι δῶ-μεν	τι θῶ-μεν	ί ῶ-μεν	ί στῶ-μεν
	2	δι δῶ-τε	τι θῇ-τε	ί ῇ-τε	ί στῇ-τε
	3	δι δῶσι(ν)	τι θῶσι(ν)	ί ῶσι(ν)	ί στῶσι(ν)
Optativus	Sg. 1	δι δοίη-ν	τι θείη-ν	ί είη-ν	ί σταίη-ν
	2	δι δοίη-ς	τι θείη-ς	ί είη-ς	ί σταίη-ς
	3	δι δοίη	τι θείη	ί είη	ί σταίη
	Pl. 1	δι δοῖ-μεν ¹	τι θεῖ-μεν ¹	ί εῖ-μεν ¹	ί σταῖ-μεν ¹
	2	δι δοῖ-τε	τι θεῖ-τε	ί εῖ-τε	ί σταῖ-τε
	3	δι δοῖ-εν	τι θεῖ-εν	ί εῖ-εν	ί σταῖ-εν
Imperativus	Sg. 2	δί δου	τί θει	ἴ ει	ἵ στη
	3	δι δό-τω	τι θέ-τω	ί έ-τω	ί στά-τω
	Pl. 2	δί δο-τε	τί θε-τε	ἴ ε-τε	ἵ στα-τε
	3	δι δό-ντων	τι θέ-ντων	ί έ-ντων	ί στά-ντων
Infinitivus		δι δό-ναι	τι θέ-ναι	ί έ-ναι	ί στά-ναι
Participium		δι δούς, -δόντος	τι θείς, -θέντος	ί είς, -έντος	ί στάς, -σάντος
		δι δοῦσα, -δούσης	τι θεῖσα, -θείσης	ί είσα, είσης	ί στάσα, -στάσης
		δι δόν, -δόντος	τι θέν, -θέντος	ί έν, -έντος	ί σάν, -σάντος

¹ Параллельно также διδοίμεν, τιθείμεν, ιείμεν, ισταίμεν и т. д.

Praesens et imperfectum medii/passivi

Глаг. ОСНОВА		δω-/δο-	θη-/θε-	ή-/έ-	στη-/στᾶ-
Praesens indic.	Sg. 1	δί δο-μαι	τί θε-μαι	ἴ ε-μαι	ἴ στα-μαι
	2	δί δο-σαι	τί θε-σαι	ἴ ε-σαι	ἴ στα-σαι
	3	δί δο-ται	τί θε-ται	ἴ ε-ται	ἴ στα-ται
	Pl. 1	δι δό-μεθα	τι θέ-μεθα	ί έ-μεθα	ί στά-μεθα
	2	δί δο-σθε	τί θε-σθε	ἴ ε-σθε	ἴ στα-σθε
	3	δί δο-νται	τί θε-νται	ἴ ε-νται	ἴ στανται
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-δι δό-μην	ἐ-τι θέ-μην	ί έ-μην	ί στά-μην
	2	ἐ-δί δο-σο	ἐ-τί θε-σο	ἴ ε-σο	ἴ στα-σο
	3	ἐ-δί δο-το	ἐ-τί θε-το	ἴ ε-το	ἴ στα-το
	Pl. 1	ἐ-δι δό-μεθα	ἐ-τι θέ-μεθα	ί έ-μεθα	ί στά-μεθα
	2	ἐ-δί δο-σθε	ἐ-τί θε-σθε	ἴ ε-σθε	ἴ στα-σθε
	3	ἐ-δί δο-ντο	ἐ-τί θε-ντο	ἴ ε-ντο	ἴ στα-ντο
Coniunctivus	Sg. 1	δι δῶ-μαι	τι θῶ-μαι	ί ῶ-μαι	ί στῶ-μαι
	2	δι δῶ	τι θῆ	ί ῆ	ί στῆ
	3	δι δῶ-ται	τι θῆ-ται	ί ῆ-ται	ί στῆ-ται
	Pl. 1	δι δώ-μεθα	τι θώ-μεθα	ί ώ-μεθα	ί στώ-μεθα
	2	δι δῶ-σθε	τι θῆ-σθε	ί ῆ-σθε	ί στῆ-σθε
	3	δι δῶνται	τι θῶ-νται	ί ῶ-νται	ί στῶ-νται
Optativus	Sg. 1	δι δοί-μην	τι θεί-μην	ί εῖ-μην	ί σταί-μην
	2	δι δοῖο	τι θεῖ-ο	ί εῖ-ο	ί σταῖ-ο
	3	δι δοῖτο	τι θεῖ-το	ί εῖ-το	ί σταῖ-το
	Pl. 1	δι δοί-μεθα	τι θεί-μεθα	ί εῖ-μεθα	ί σταί-μεθα
	2	δι δοῖ-σθε	τι θεῖ-σθε	ί εῖ-σθε	ί σταῖ-σθε
	3	δι δοῖ-ντο	τι θεῖ-ντο	ί εῖ-ντο	ί σταῖ-ντο
Imperativus	Sg. 2	δί δο-σο	τί θε-σο	ἴ ε-σο	ἴ στα-σο
	3	δι δό-σθω	τι θέ-σθω	ί έ-σθω	ί στά-σθω
	Pl. 2	δί δο-σθε	τί θε-σθε	ἴ ε-σθε	ἴ στα-σθε
	3	δι δό-σθων	τι θέ-σθων	ί έ-σθων	ί στά-σθων
Infinitivus		δί δο-σθαι	τί θε-σθαι	ἴ ε-σθαι	ἴ στα-σθαι
Participium		δι δό-μενος	τι θέ-μενος	ί έ-μενος	ί στά-μενος
		δι δο-μένη	τι θε-μένη	ί ε-μένη	ί στα-μένη
		δι δό-μενον	τι θέ-μενον	ί έ-μενον	ί στά-μενον

Aoristus activi

Глаг. основа		δω-/δο-	θη-/θε-	ή-/έ-	στη-
Indicativus	Sg. 1	ἔ-δω κ-α	ἔ-θη κ-α	ἦ κ-α	ἔ-στη σ-α
	2	ἔ-δω κ-α-ς	ἔ-θη κ-α-ς	ἦ κ-α-ς	κακ ἐπαίδευσα
	3	ἔ-δω κ-ε(ν)	ἔ-θη κ-ε(ν)	ἦ κ-ε(ν)	
	Pl. 1	ἔ-δο-μεν	ἔ-θε-μεν	εἶ-μεν	
	2	ἔ-δο-τε	ἔ-θε-τε	εἶ-τε	
	3	ἔ-δο-σαν	ἔ-θε-σαν	εἶ-σαν	
Глаг. основа		δω-/δο-	θη-/θε-	ή-/έ-	στη-
Coniunctivus	Sg. 1	δῶ	θῶ	ῶ	
	2	δῶς	θῆς	ῆς	
	3	δῶ	θῆ	ῆ	
	Pl. 1	δῶ-μεν	θῶ-μεν	ῶ-μεν	
	2	δῶ-τε	θῆ-τε	ῆ-τε	
	3	δῶσι(ν)	θῶσι(ν)	ῶσι(ν)	
Optativus	Sg. 1	δοίη-ν	θείη-ν	εἴη-ν	
	2	δοίη-ς	θείη-ς	εἴη-ς	
	3	δοίη	θείη	εἴη	
	Pl. 1	δοῖ-μεν ¹	θεῖ-μεν ¹	εἴ-μεν ¹	
	2	δοῖ-τε	θεῖ-τε	εἴ-τε	
	3	δοῖ-εν	θεῖ-εν	εἴ-εν	
Imperativus	Sg. 2	δό-ς	θέ-ς	ἔ-ς	
	3	δό-τω	θέ-τω	ἔ-τω	
	Pl. 2	δο-τε	θε-τε	ἔ-τε	
	3	δό-ντων	θέ-ντων	ἔ-ντων	
Infinitivus		δοῦναι	θεῖναι	εἶναι	
Participium		δούς, δόντος δοῦσα, δούσης δόν, δόντος	θείς, θέντος θεῖσα, θείσης θέν, θέντος	εἷς, ἔντος εἶσα, εἴσης ἔν, ἔντος	

¹ Параллельно также δοῖμεν, θεῖμεν, εἶμεν и т. д.

Aoristus medii

Γιαг. основа		δο-	θε-	έ-	στη-	στη-/σταΰ-
					я поставил для себя	я встал
Indicativus	Sg. 1	ἐ-δό-μην	ἐ-θέ-μην	εἶ-μην	ἐ-στη σ-ά-μην	ἔ-στη-ν ¹
	2	ἔ-δου	ἔ-θου	εἶ-σο	как	ἔ-στη-ς
	3	ἔ-δο-το	ἔ-θε-το	εἶ-το	ἐπαιδευσάμην	ἔ-στη
	Pl. 1	ἐ-δό-μεθα	ἐ-θέ-μεθα	εἶ-μεθα		ἔ-στη-μεν
	2	ἔ-δο-σθε	ἔ-θε-σθε	εἶ-σθε		ἔ-στη-τε
	3	ἔ-δο-ντο	ἔ-θε-ντο	εἶ-ντο		ἔ-στη-σαν
Coniunctivus	Sg. 1	δῶ-μαι	θῶ-μαι	ῶ-μαι		στώ
	2	δῷ	θῷ	ῷ		σῇς
	3	δῶ-ται	θῇ-ται	ῇ-ται		σῇ
	Pl. 1	δῶ-μεθα	θῶ-μεθα	ῶ-μεθα		στώ-μεν
	2	δῷ-σθε	θῇ-σθε	ῇ-σθε		σῇ-τε
	3	δῶνται	θῶ-νται	ῶ-νται		στώσι(ν)
Γιαг. основа		δο-	θε-	έ-	στη-	στη-/σταΰ-
					я поставил для себя	я встал
Optativus	Sg. 1	δοί-μην	θεί-μην	εἶ-μην		σταίη-ν
	2	δοῖ-ο	θεῖ-ο	εἶ-ο		σταίη-ς
	3	δοῖ-το	θεῖ-το	εἶ-το		σταίη
	Pl. 1	δοί-μεθα	θεί-μεθα	εἶ-μεθα		σταῖ-μεν
	2	δοῖ-σθε	θεῖ-σθε	εἶ-σθε		σταῖ-τε
	3	δοῖ-ντο	θεῖ-ντο	εἶ-ντο		σταῖ-εν
Imperativus	Sg. 2	δοῦ	θοῦ	οὔ		σῇ-θι
	3	δό-σθω	θέ-σθω	ἔ-σθω		στή-τω
	Pl. 2	δό-σθε	θέ-σθε	ἔ-σθε		σῇ-τε
	3	δό-σθων	θέ-σθων	ἔ-σθων		στά-ντων
Infinitivus		δό-σθαι	θέ-σθαι	ἔ-σθαι		σῇ-ναι
Participium		δό-μενος	θέ-μενος	ἔ-μενος		στάς, στάντος
		δο-μένη	θε-μένη	έ-μένη		στάσα, στάσης
		δό-μενον	θέ-μενον	ἔ-μενον		σταν, στάντος

ΛΡ-84 Ср. § 74 ЛР-55 и ЛР-56. Многие формы перешли в атематическое спряжение из тематического (см. ниже о *imprf.*, *impr.*, *coni*). Это развитие началось с таких форм, которые только внешне казались тематическими, а в действительности имели другое происхождение, о чем здесь нет возможности говорить подробно.

¹ Ср. § 110.

Activum:

Корень всегда выступает в двух ступенях аблаута: δω-/δο-, θη-/θε-, ἦ-/ἔ-, στή-/στά- (§ 9, 4).

Индикатив. *Praesens*: непосредственно к редуцированному корню (§ 78, 1a) присоединяются личные окончания (§ 71, 2 и § 106, 2): τίθημι < θι-θη-μι (§ 17, 4). ἵημι < ι-ιη-μι (§ 14, 2 и 3) или σι-ση-μι (§ 16, 1 и 2). ἴσθημι < σι-σθη-μι (§ 16, 1). — 2 л. ед. ч. δι-δως и т. д.: вторичное окончание вместо первичного (ср. § 74 ЛР-55). 3 л. мн. ч. ἴᾱσι < ἰέ-ᾱσι (§ 12, 3, примеч., об окончании ср. § 74 ЛР-55), ἰσᾱσι < ἰσᾱ-ᾱσι (§ 12, 1).

Imperfectum: многие формы образованы тематически: ἐδίδουν, -ους, -ου как ἐδούλουν и т. д. < -ο-ον, -ο-ες, -ο-ε; ἐτίθει, -ει и ἴει, -ει как ἐποίει и т. д. < -ε-ες, -ε-ε; 1 л. ед. ч. ἴσθην образовано по аналогии с 2 и 3 л. ед. ч.; 3 л. мн. ч.: об окончании -σαν ср. § 74 ЛР-55. — ἴεν для противопоставления аористу имеет количественное приращение (ср. § 77 ЛР-58); ср. ἴσθην.

Aoristus: аористы образованы атематически без показателя времени, однако в ед. ч. корень распространен с помощью элемента -к-, который отчасти имеют и соответствующие латинские формы (ἔθηκα = feci, ἦκα = iēcī?; об отношении аориста к латинскому перфекту ср. § 84 ЛР-61); это расширение однако не ограничивается формами аориста (ср. ἡθήκη; facio, iacio). В отличие от перфекта на к, где у определенных глаголов каппа также, вероятно, изначально была не показателем времени, а расширением корня (ср. § III ЛР-88), этот «аорист на к» не получил дальнейшего развития. — В ед. ч. окончания совпадают с окончаниями сигматического аориста (ср. § 84 ЛР-61); об окончании 3 л. мн. ч. ср. *imprf.* Аорист от ἵημι в противоположность имперфекту имеет слоговое приращение (§ 77 ЛР-58): ἦκα < ἐ-ιη-к-α, εἶμεν < ἐ-ιε-μεν (§ 14, 3; § 12, 1; о густом придых. ср. § 77 ЛР-58; вместо «ι», вероятно, нужно писать «σ», см. выше).

Конъюнктив: конъюнктивы могут быть результатом слияния как древних кратких форм, так и поздних долгих, так что διδῶμεν или < διδῶ-ομεν или < διδῶ-ομεν и т. д. (ср. § 74 ЛР-54). Можно, однако, предположить, что именно долгий тип был промежуточным этапом развития этих конъюнктивов (то же справедливо для других слитных конъюнктивов: παιδευθῶμεν, § 84, βῶμεν § 110, φῶμεν, § 112 и др.). διδῶ, δῶ < -ῶ-ω (§ 12, 1); τιθῶ, θῶ, ἰῶ, ῶ, ἰσῶ < -ῆ-ω (§ 12, 4).

Оптатив: оптатив образован при помощи показателя времени -ιη- (*sg.*) и -ι- (*pl.*): διδοίην < διδο-ιη-ν и т. д. (i сохраняется по аналогии с 1 и 2 л. мн. ч.; ср. § 84 ЛР-61 о *opt. aor. pass.*); διδοῖμεν < διδο-ι-μεν (§ 12, 2).

Императив: ἴσθι есть чистая основа, используемая в роли императива. δίδου, τίθει, ἴει образованы тематически как δούλου < -ο-ε и ποίει < -ε-ε. δός, ἔς представляют собой, вероятно, основу с вторичным окончанием 2 л. ед. ч.; в остальных случаях *impr.* во 2 л. ед. ч. по большей части не имеет окончания (см. выше).

Инфинитив: Имеются два окончания инфинитива, а именно, *-έναι* (как *παιδεύκ-έναι*) и более позднее параллельное окончание *-ναι*: *δοῦναι* < *δο-έναι* (§ 12, 4), но *διδό-ναι* и т. д.

Причастие: *διδούς* < *διδо-ντ-ς* и т. д. (§ 37, 1 и 5).

Medium:

Формы медиального залога образованы от более слабой формы корня (*до-, θε-, ἐ-, στα-*) за исключением конъюнктива: *διδῶμαι, τιθῶμαι* и т. д. (*-ῶμαι* < *-ώ-ωμαι* или *-η-ωμαι*, но см. выше о *coni. act.*). В оптативе ед. и мн. ч. образованы при помощи более слабой формы показателя наклонения (*-ῖ-*): *δίδοιμην* < *δидо-ῖ-μην* и т. д. (§ 12, 2). — О незакономерном развитии окончаний 2 л. ед. ч. *-σαι* и *-σο* ср. § 84 ЛР-61 и § 108, 1а.

108. Образование времен глаголами с редупликацией в основе презенса

1. Aorisis

а) В ед. ч. ind. aor. act. корень глаголов *δίδωμι, τίθημι* и *ῖμι* распространен при помощи *-κ-*. В остальных формах активного и медиального залогов окончания присоединяются непосредственно к корню.

Обратите внимание: 2 л. ед. ч. imp. act. образовано с помощью окончания *-ς*:

δό-ς, θέ-ς, ἔ-ς

Во 2 л. ед. ч. ind. med. от глагола *ῖμι* *-σ-* не выпадает:

ἔῖσο (но: *ἔδου* < **ἔδο-σο*, *ἔθου* < **ἔθε-со* и т. д.)

б) Ударение в сложных глаголах: ударение никогда не уходит дальше приращения или стоящего непосредственно перед временной основой слога:

ἀφ-ῖκα «я отпустил»; *ἀπό-δος* «отдай!»

Примечание.

Односложные медиальные императивы *δοῦ, θοῦ, οῦ* сохраняют ударение, если они соединены с односложными предлогами; только при соединении их с двух- или многосложными предлогами ударение переходит вперед:

ἐφ-οῦ добейся

ἐν-θοῦ вложи

но:

ἀπό-δου продай

ἐπί-θου напади

Во мн. ч. ударение переходит как можно дальше от конца:

ἔφ-εσθε, ἐν-θεσθε

2. Обзор образования времен

δίδωμι	δώσω δοθήσομαι	ἔδωκα ἐδόθην	δέδωκα δέδομαι δοτός
τίθημι	θήσω τεθήσομαι	ἔθηκα ἐτέθην	τέθηκα (κεῖμαι § 115) θετός
ἵημι	ἵσω ἐθήσομαι	ἦκα εἶθην	εἶκα εἶμαι ἐτός

ἵστημι

Act.	ἵστημι я ставлю	στήσω	ἕστησα	—
tr. med.	ἵσταμαι я ставлю для себя	στήσομαι	ἕστησάμην	—
pass.	ἵσταμαι меня ставят	σταθήσομαι	ἐστάθην	—
intr. med.	ἵσταμαι «ставлю себя» = выступаю	στήσομαι	ἕστην я выступил (§ 110)	ἕστηκα я стою (§ 111) εἰστήκειν стоял ἐστήξω буду стоять

ЛР-85 Aor. pass. ἐτέθην < ἐ-θε-θην (§ 17, 4), соответственно, fut. pass. τεθήσομαι. Perf. εἶκα < ἱε-ἱε-κα или σε-σε-κα (§ 14, 2 и 3 или § 16, 1 и 2; § 12, 1): редупликация по форме соответствует слоговому приращению аориста (ср. § 80 ЛР-60). ἕστηκα < σε-στηκα (§ 16, 1, ср. § 79 ЛР-59). Plusq. εἰστήκειν < ἐ-σεστηκ. (§ 16, 2, о густом придых. ср. § 77 ЛР-58).

109. Глаголы со спряжением по типу ἵστημι

Как ἵστημι во временах, образуемых от основы презенса, спрягаются следующие глаголы, из которых три последних являются отложительными без редупликации в основе презенса:

πίμπλημι я наполняю	πλη-/πλα-	πλήσω πλησθήσομαι	ἔπλησα ἐπλήσθην	πέπληκα πέπλησμαι
πίμπρημι я сжигаю	πρη-/πρα-	πρήσω πρησθήσομαι	ἔπρησα ἐπρήσθην	πέπρηκα πέπρησμαι
ὀνίνημι ¹ я использую	ὀνη-/ὀνα-	ὀνήσω ὀνήσομαι	ὠνήσα ὠνήθην	— —

¹ В impf. act. заменяется формами глагола ὠφέλεω: ὠφέλουν и т. д.

Окончание табл.

ἄγαμαι я восхищаюсь	ἄγα-	ἀγάσομαι	ἡγάσθην	— ἀγαστός
δύναμαι я могу	δυνη-/δυνα-	δυνήσομαι	ἐδυνήθην ἐδυνάσθην	δεδύνημαι δυνατός
ἐπίσταμαι я понимаю	ἐπιστη- ἐπιστα-	ἐπιστήσομαι	ἡπιστήθην	—

1. **ἐπριάμην** «я купил» (только аог.; praes. ὠνέομαι § 123, 11) спрягается в индикативе как имперфект, в остальном как презенс.

2. Отклонения от образца ἵσταμαι у отложительных глаголов:

а) Выпадение -σ- в окончании -σο и последующее слияние, например:

2 л. ед. ч. impf. ἐδύνω (< *ἐδυνασο), imp. δύνω, πρίω.

б) Ударение в конъюнктиве и оптативе переходит дальше:

coni. δύνωμαι, ἐπίσθηται, πρίωνται

opt. δύναιο, ἄγαιτο, ἐπίσταισθε, πρίαιντο

ЛР-86 Рассматривать здесь подробно особенности редупликации в основе презенса и постановки ударения в конъюнктиве и оптативе, указывающие отчасти на иной способ образования этих форм (так, например, δύνωμαι против ἵστώμαι; вместе с тем, однако, также ἵστώμαι!) не представляется возможным.

110. Корневой аорист

1. В корневом аористе окончания присоединяются непосредственно к корню.

Конечный гласный корня всегда долг, только перед показателем оптатива -ι-, перед -ντ- причастия и окончания 3 л. мн. ч. он краток:

ἔστη-ν «я выступил» (см. табл. § 107) — στήντος

В конъюнктиве и оптативе происходит слияние конечного гласного звука корня с гласным показателя наклонения:

(* στή-ω >) στήω, (* στή-ιη-ν >) στήιην

2. Кроме ἵσταμαι корневой аорист образуют еще некоторые глаголы на -ω.

Самые употребительные из них:

а) Корень на звук [а] (ᾱ, η/ᾱ):

βαίνω я хожу
φθάνω я опережаю
ἀπο-διδράσκω я избегаю

βη-/βᾱ- ἔβην § 110, 4
φθη-/φθᾱ ἔφθην § 121, 3
δρᾱ-/δρᾱ- ἀπ-έδρᾱν § 122, 9

Осн. формы

б) Корень на звук [ε] (η/ε):

ρέω я теку

ρυη-/ρυε- ἐρρύην § 110, 4

с) Корень на звук [ο] (ω/ο):

γινώσκω я узнаю

γνω-/γνο- ἔγνων § 122, 10

(βιόω) βιοτεύω я живу

βιω-/βιο- ἐβίων § 123, 6

άλίσκομαι я захвачен

άλω-/άλο- ἐᾶλων § 122, 7

d) Корень на \bar{u}/\bar{y} :

δύομαι	я тону	δῦ-/δῡ-	ἔδῡν	§ 92, 2
φύομαι	я возникаю	φῦ-/φῡ-	ἔφῡν	§ 110, 4

3. Примеры спряжения (ἔσταιн § 107):

Indicativus	ἔ-βη-ν ἔ-βη-ς ἔ-βη ἔ-βη-μεν ἔ-βη-τε ἔ-βη-σαν	ἀπ-έ-δρᾶν ἀπ-έ-δρᾶς ἀπ-έ-δρᾶ ἀπ-έ-δρᾶ-μεν ἀπ-έ-δρᾶ-τε ἀπ-έ-δρᾶ-σαν	ἐρ-ρύη-ν ἐρ-ρύη-ς ἐρ-ρύη ἐρ-ρύη-μεν ἐρ-ρύη-τε ἐρ-ρύη-σαν	ἔ-γνω-ν ἔ-γνω-ς ἔ-γνω ἔ-γνω-μεν ἔ-γνω-τε ἔ-γνω-σαν	ἔ-δῡ-ν ἔ-δῡ-ς ἔ-δῡ ἔ-δῡ-μεν ἔ-δῡ-τε ἔ-δῡ-σαν
Coniunctivus	βῶ βῆς βῆ βῶ-μεν βῆ-τε βῶσι(v)	ἀπο-δρῶ ἀπο-δρᾶς ἀπο-δρᾶ ἀπο-δρῶ-μεν ἀπο-δρᾶ-τε ἀπο-δρῶσι(v)	ρύῶ ρύῆς ρύῆ ρύῶ-μεν ρύῆ-τε ρύῶσι(v)	γνῶ γνῶς γνῶ γνῶ-μεν γνῶ-τε γνῶσι(v)	δῶ ¹ δύης δύη δύω-μεν δύη-τε δύωσι(v)
Optativus	βαίη-ν βαίη-ς βαίη βαῖ-μεν ² βαῖ-τε βαῖ-εν	ἀπο-δραίη-ν ἀπο-δραίη-ς ἀπο-δραίη ἀπο-δραῖ-μεν ² ἀπο-δραῖ-τε ἀπο-δραῖ-εν	ρueίη-ν ρueίη-ς ρueίη ρueῖ-μεν ² ρueῖ-τε ρueῖ-εν	γνοιή-ν γνοιή-ς γνοιή γνοι-μεν ² γνοι-τε γνοι-εν	
Imperat.	βῆ-θι βή-τω βῆ-τε βᾶ-ντων	ἀπό-δρᾶ-θι ἀπο-δρᾶ-τω ἀπό-δρᾶ-τε ἀπο-δρᾶ-ντων		γνῶ-θι γνώ-τω γνῶ-τε γνό-ντων	δῦ-θι δῦ-τω δῦ-τε δῦ-ντων
Inf.	βῆ-ναι βᾶς, βᾶντος	ἀπο-δρᾶ-ναι ἀπο-δρᾶς, -δρᾶντος	ρύῆ-ναι ρueίς, ρueέντος	γνῶ-ναι γνούς, γνόντος	δῦ-ναι δῦς, δῦντος
Part.	βᾶσα, βᾶσης βᾶν, βᾶντος	ἀπο-δρᾶσα, -δρᾶσης ἀπο-δρᾶν, -δρᾶντος	ρueῖσα, ρueείσης ρueέν, ρueέντος	γνουῖσα, γνουῖσης γνόν, γνόντος	δῦσα, δῦσης δύν, δύντος

4. Все эти глаголы, образующие корневой аорист, образуют также медиальный футурум и perf. I, например:

βαίνω	βήσομαι	ἔβην	βέβηκα
ρέω	ρήσομαι	ἔρρῡην	ἔρρῡηκα
φύομαι	φύσομαι	ἔφῡν	πέφῡκα я есть (по природе)

¹ Параллельно также: δῶ

² Параллельные формы: βαίη-μεν и т. д., ἀπο-δραίη-μεν, ρueίη-μεν, γνοιη-μεν и т. д.

ЛР-87 Характерные для основы настоящего суффиксы в аористе отсутствуют (ср. § 99 ЛР-78). Аорист представляет собой в большинстве случаев другую ступень аблаута, чем презенс, при этом иногда имеет место аблаут особого рода (ο ἀλι- : ἄλω ср. § 122 ЛР-99).

Отдельные формы аориста ἐρρύην и др. объясняются как ἐπαίδευθην и т. д. (§ 84 ЛР-61), в частности, сокращение конечного гласного корня происходит при тех же условиях, что и сокращение -θη- > -θε- в пассивном аористе. — Copi. ῥυῶ < -ή-ω как παιδευθῆ (ср. также § 107 ЛР-84 о copi.), соответствующим образом и прочие формы конъюнктива, однако без слияния образуется δῶω < δῶω (§ 10, 3). — О приращении у ἐάων ср. § 77 ЛР-58.

В футуруме и иногда также в презенсе медиальный залог используется рядом с активным залогом прочих времен. Это употребление медиального залога вместо активного отчасти может быть объяснено стремлением подчеркнуть непереходное значение соответствующих форм (βήσομαι «я буду идти» против βήσω «я прикажу идти», φύομαι «я возникаю» против φύω «я произвожу»). Выражение собственного интереса субъекта в глагольном действии (ср. § 204, 1) медиальным залогом именно футурума понятно, поскольку футурум очень близко стоит к конъюнктиву воли или даже произошел от него (ср. § 121 ЛР-98). — Ср. § 102 ЛР-81.

111. Корневой перфект

1. У глагола ἔσθῃκα «я стою» кроме форм с -к- есть также формы, образованные без показателя времени, где окончания присоединяются непосредственно к редуцированному корню:

Ind.	ἔστα-μεν	ἔστα-τε	ἔστᾱσι(v)
Plusq.	ἔστα-μεν	ἔστα-τε	ἔστα-σαν (без приращения!)
Inf.	ἑστά-ναι		
Part.	ἑστῶς	ἑστῶσα	ἑστός (ἑστῶς)
	ἑστῶτος	ἑστῶσης	ἑστῶτος

2. Кроме того, корневой перфект образуется также от глаголов:

а) τέθνηκα «я мёртв» (praes. ἀπο-θνήσκω, глагольная основа θνη-/θνᾱ-)

Ind.	τέθνα-μεν	τέθνα-τε	τεθνᾱσι(v)
Plusq.			ἐτέθνα-σαν
Inf.	τεθνά-ναι		
Part.	τεθνε-ώς	τεθνε-ῶσα	τεθνε-ός
	τεθνε-ῶτος	τεθνε-ώσης	τεθνε-ῶτος

б) δέδοικα «я боюсь» (значени настоящего времени! Глагольная основа δει-/δοι-/δι-, аорист ἔδεισα)

Ind.	δέδι-α, -ας, -ε(v)	δέδι-μεν	δέδι-τε	δεδι-ᾱσι(v)
Plusq.		ἐδέδι-μεν	ἐδέδι-τε	ἐδέδι-σαν

Inf.	δεδι-έναι		
Part.	δεδι-ώς	δεδι-υῖα	δεδι-ός
	δεδι-ότος	δεδι-υῖας	δεδι-ότος

ЛР-88 Параллельные сильные формы, окончания которых присоединяются непосредственно к корню, сохранили древний способ образования перфекта (ср. 3. οἶδα и perf. II act., § 101), которому был чужд показатель времени «к» и возникшее по аналогии расширение «α», которые правильный перфект использует регулярно (§ 84 ЛР-61, ср. однако также § 101). «α» появляется тут только в 1 л. ед. ч. и в 3 л. мн. ч., где она имеет свое обоснование (§ 84 ЛР-61); правда, «α по аналогии» видим в δέδιας. В плюсквамперфекте отсутствует не только показатель времени «к», но и обычное для плюсквамперфекта расширение корня «ε» (§ 84 ЛР-61), и в большинстве случаев также приращение (ср. § 75 ЛР-57 об отсутствии приращения в гомеровских формах). Показатель времени «к» правильного перфекта изначально был, возможно, расширением корня (ср. § 107 ЛР-84 об аористе). Все параллельные формы обнаруживают нулевую ступень аблаута (однако, ο θνη- ср. также § 9, 6).

τεθνεώς < τεθνη-ώς (§ 10, 3), τεθνεῶτος < τεθνη-ότος (§ 10, 4); τεθνεῶσα образовано к τεθνεώς по аналогии с γνούς : γνοῦσα и под; τεθνεός с ο вместо ω — по аналогии с πεπαιδευκός. — ἐστώς < ἐστα-ώς (§ 12, 4) и т. д.; ж. и ср. р. (ἐστός) — по аналогии с τεθνεῶσα, τεθνεός (см. выше). — О презентном значении δέδοικα ср. лат. *ōdi* и § 209 в конце.

3. Не имеет редупликации презентный перфект

οἶδα я знаю

Корень *φειδ(ε)-/φοιδ-/φιδ-* (ср. *εἶδον* < **ē-φιδ-on*, лат. *vid-ere*)

Perfectum (Praesens)				Plusquamperfectum (Impf.)	
Ind.	Coni.	Opt.	Imp.		
οἶδ-α	εἰδῶ	εἰδείη-ν		ἦδ-ειν	ἦδη
οἶσ-θα	εἰδῆς	εἰδείη-ς	ἴσ-θι	ἦδ-εις	ἦδη-σθα
οἶδ-ε(ν)	εἰδῆ	εἰδείη	ἴσ-τω	ἦδ-ει(ν)	
ἴσ-μεν	εἰδῶ-μεν	εἰδεῖ-μεν		ἦδε-μεν ¹	
ἴσ-τε	εἰδῆ-τε	εἰδεῖ-τε	ἴσ-τε	ἦδε-τε	
ἴσ-ασι(ν)	εἰδῶσι(ν)	εἰδεῖ-εν	ἔσ-των	ἦδε-σαν	
Inf. εἰδ-έναι		Part. εἰδ-ώς, -υῖα, -ός		Отглагол. прил.	
Fut. εἴσομαι я буду знать, я узнаю		εἰδότος, -υῖας, -ότος		ἴσ-τέον	

Об ударении в сложных словах см. § 106, 5: σύν-οἶδα «сознавать», σύν-ισμεν, σύν-ισθι, но συν-εἰδῶ, συν-εἰδέναι.

¹ Также: ἦσ-μεν, ἦσ-τε, ἦσαν.

ЛР-89 Отмеченное выше о древнем способе образования активного перфекта и плюсквамперфекта в общем справедливо и здесь. Аблаут корня, однако, здесь более выражен: *εἶδ-*, *οἶδ-*, *ἰδ-* (< *ῥεῖδ-* и т. д., § 15, 2), и дополнительно еще расширенная форма *εἶδε-* (< *ῥεῖδε-*, § 10, 3); кроме того, отсутствует редупликация, которая у этого, как и у некоторых других глаголов отсутствовала еще в индоевропейском языке. В отношении презентного значения ср. лат. *novi*.

Индикатив. Perfectum: *οἶσθα* < *οἶδ-θα* (§ 17, 3, об окончании § 74, 2, примеч. 2); точно так же, с «с» вместо «д»: *ἴστε*, императив и отглагольное прилагательное, а по аналогии с ними — *ἴσ-μεν* (ср. § 94 ЛР-72), *ἴσ-ᾱσι* (об окончании § 74 ЛР-55).

Plusquamperfectum: *ἦδ-* < *ἦ-ῥιδ-* (§ 15, 3; § 12, 2; о приращении ср. § 77 ЛР-58). 2 л. мн. ч. *ἦστε* < *ἦ-ῥιδ-τε* (§ 17, 3). 3 л. мн. ч. *ἦσαν* < *ἦ-ῥιδ-σαν* (§ 16, 9, об окончании § 74 ЛР-55), по аналогии с этим *ἦμεν* (ср. *ἴμεν*). — 2 л. ед. ч. *ἦδυσθα* обнаруживает окончание *-ης* как в *ἐπεπαιδεύκης*, которое, по аналогии с *ἦσθα* (§ 114) распространено еще посредством окончания *-θα* — подобно тому, как параллельно с *ἦδεις* встречаем также форму *ἦδειςθα*. О формах *ἦδη*, *ἦδεις* и т. д. см. выше, § 84 ЛР-61, сказанное о *ἐπεπαιδεύκη*, *ἐπεπαιδεύκειν* и т. д.

Конъюнктив: *εἶδῶ*, *-ῆς* < *εἶδέ-ω*, *-έ-ης* и т. д. (ср. § 74 ЛР-54).

Оптатив: *εἶδείην* < *εἶδε-ιη-ν* и т. д. (ср. § 107 ЛР-84 о *διδόιην* и т. д.).

Императив: 3 л. мн. ч. *ἴσ-των* (об окончании § 74 ЛР-55).

Futurum: *εἴσομαι* < *εἶδ-σομαι* (§ 16, 9, о *med.* § 103, 1).

Корневой презент (так называемые маленькие слова на -μι)

112. φημί «я говорю, утверждаю»

Корень *φη-/φᾱ-* (ср. лат. *fā-ma*, *fā-ri*), параллельная форма *φάσκω*

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
φη-μί	φῶ	φαίη-ν		ἔ-φη-ν
φή-ς (φής)	φῆς	φαίη-ς	φά-θι	ἔ-φη-σθα
φη-σί(ν)	φῆ	φαίη	φά-τω	ἔ-φη
φα-μέν	φῶ-μεν	φαῖ-μεν ¹		ἔ-φα-μεν
φα-τέ	φῆ-τε	φαῖ-τε	φά-τε	ἔ-φα-τε
φᾱσί(ν)	φῶσι(ν)	φαῖ-εν	φά-ντων	ἔ-φα-σαν
Inf. φά-ναι		Fut. φή-σω		
Part. φάσκων, -ουσα, -ον ²		Aor. ἔ-φη-σα		

¹ Также: *φαίμεν*, *φαίητε*, *φαίσαν*.

² Редко: *φᾶς*, *φᾶσα*, *φᾶν*.

1. В praes. ind. все формы кроме φής (φής) — энклитики.

2. Имперфект и инфинитив имеют также значение аориста.

Различайте:

ἔφην (или εἶπον) «я сказал» — ἔφησα «я утверждал, я подтверждаю»

3. οὐ φημι (= nego) обозначает: я отрицаю, отвергаю.

4. Как обособленные формы в диалогах можно встретить:

ἡ-μί «я говорю!», ἦν δ' ἐγώ «я сказал!», ἦ δ' ὅς (ἦ) «он (она) сказала!».

ЛР-90 Индикатив. Praesens 2 л. ед. ч. φής: φη < φη-σι (§ 16, 2; § 12, 2) распространено посредством вторичного окончания 2 л. ед. ч. -ς (ср. § 84 ЛР-61 ο παιδεύεις); φή-ς образовано только с помощью вторичного окончания (ср. § 74 ЛР-55). 3 л. мн. ч. φᾶσί < φα-νσι (§ 16, 7).

Imperfectum. 2 л. ед. ч. ἔφησθα: ἔ-φη-ς распространено посредством перфектного окончания 2 л. ед. ч. (ср. § 111 ЛР-89 ο ἥδησθα).

Конъюнктив: φῶ < φή-ω и т. д. (§ 12, 4; ср. также § 107 ЛР-84 ο con.).

Оптатив: в отношении φαίην и т. д. ср. сказанное в § 107 ЛР-84 в отношении δίδοίην и т. д.

Императив: φάθι без диссимиляции придыхания (§ 17, 4, примеч.).

Причастие φάσκων образован от φάσκω, глагола, который, в свою очередь, произведен из корня φα- посредством суффикса -σκ- (§ 83, 4). — ἡμί и т. д. суть остатки древнего глагола, не связанного с φημί.

113. εἶμι я буду идти

Корень εἰ-/i- (ср. ī-re, ī-ter)

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
εἶ-μι	ἶ ω	ἶ οι-μι		ἦ-α (ἦ-ει-ν)
εἶ	ἶ ης	ἶ οι-ς	ἶ-θι	ἦ-ει-ς ¹
εἶ-σι(ν)	ἶ η	ἶ οι	ἶ-τω	ἦ-ει
ἶ-μεν	ἶ ω-μεν	ἶ οι-μεν		ἦ-μεν
ἶ-τε	ἶ η-τε	ἶ οι-τε	ἶ-τε	ἦ-τε
ἶ-ασι(ν)	ἶ ωσι(ν)	ἶ οι-εν	ἶ ό-ντων	ἦ-σαν
Inf. i-έναι		Part. i-ών	i-οῦσα	i-όν
Отглагол. прил. i-τέον		i-όντος	i-ούσης	i-όντος

Praes. ind. всегда имеет значение будущего («я иду» — ἔρχομαι); остальные формы презенса имеют и значение настоящего, и значение будущего.

Ударение в сложных словах (§ 106, 5): ἄп-ειμι, ἄп-ιμεν, ἄп-ιθι, но ἄп-ἦμεν, ἄп-ίων.

¹ Также: ἦ-εισθα (ср. § 111 ЛР-89 ο ἥδησθα).

ЛР-91 Основная ступень корня $\epsilon\acute{\iota}$ - (перед гласным > $\epsilon\acute{\iota}$ -, § 14, 1), нулевая ступень i -. Переход в тематическое спряжение демонстрируют *coni.* (ср. § 74 ЛР-54), *opt.*, 3 *pl. imp.*, *part. praes.*

Praesens: 2 *sg.* $\epsilon\acute{\iota}$ < $\epsilon\acute{\iota}$ -σι (§ 16, 2; § 12, 2). — О футуральном значении *презенса* ср. такие русские выражения, как «завтра я иду к врачу». *Impf.* имеет нормальное количественное приращение (§ 75, 2). 1 л. ед. ч. $\eta\acute{\alpha}$ вместо $\eta\alpha$ < $\eta\iota$ -α (§ 14, 3) с «*i subscriptum*» по аналогии с $\eta\mu\epsilon\nu$ и т. д.; точно так же $\eta\epsilon\iota\nu$, $\eta\epsilon\iota\varsigma$, $\eta\epsilon\iota$, где окончания преобразованы, возможно, по аналогии с $\eta\delta\epsilon\iota\nu$ и т. д., предпосылкой для чего могло стать, между прочим, совпадение форм этих глаголов в 3 л. мн. ч. $\eta\sigma\alpha\nu$ («они шли» и «они знали»). 3 л. мн. ч. $\eta\sigma\alpha\nu$: об окончании ср. § 74 ЛР-55.

114. $\epsilon\acute{\iota}\mu\acute{\iota}$ «я есть» и $\chi\rho\eta$ «необходимо, нужно»

$\epsilon\acute{\iota}\mu\acute{\iota}$ «я есть». Корень $\epsilon\sigma$ -/σ- (ср. *es-se*; *s-um*)

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
$\epsilon\acute{\iota}\mu\acute{\iota}$	$\tilde{\omega}$	$\epsilon\acute{\iota}\eta$ -ν	$\acute{\iota}\sigma$ -θι	$\tilde{\eta}$ -ν ($\tilde{\eta}$)
$\epsilon\acute{\iota}$	$\tilde{\eta}\varsigma$	$\epsilon\acute{\iota}\eta$ -ς	$\acute{\epsilon}\sigma$ -τω	$\tilde{\eta}\sigma$ -θα
$\acute{\epsilon}\sigma$ -τί(ν)	$\tilde{\eta}$	$\epsilon\acute{\iota}\eta$		$\tilde{\eta}$ -ν
$\acute{\epsilon}\sigma$ -μέν	$\tilde{\omega}$ -μεν	$\epsilon\acute{\iota}$ -μεν ¹	$\acute{\epsilon}\sigma$ -τε	$\tilde{\eta}$ -μεν
$\acute{\epsilon}\sigma$ -τέ	$\tilde{\eta}$ -τε	$\epsilon\acute{\iota}$ -τε	$\acute{\epsilon}\sigma$ -των	$\tilde{\eta}$ -τε ($\tilde{\eta}\sigma$ -τε)
$\epsilon\acute{\iota}$ -σί(ν)	$\tilde{\omega}\sigma\iota$ (ν)	$\epsilon\acute{\iota}$ -εν		$\tilde{\eta}\sigma$ -αν
Inf. $\epsilon\acute{\iota}$ -ναι		Fut.	$\acute{\epsilon}\sigma\sigma\omicron$ -μαι	$\acute{\epsilon}\sigma\acute{o}$ -μεθα
Part. $\tilde{\omega}\nu$, $\tilde{\omega}\tilde{\iota}\sigma\alpha$, $\tilde{\omega}\nu$			$\acute{\epsilon}\sigma\eta$	$\acute{\epsilon}\sigma\epsilon$ -σθε
$\tilde{\omega}\nu\tau\omicron\varsigma$, $\tilde{\omega}\tilde{\iota}\sigma\eta\varsigma$, $\tilde{\omega}\nu\tau\omicron\varsigma$			$\acute{\epsilon}\sigma$ -ται	$\acute{\epsilon}\sigma\sigma\omicron$ -νται

1. Кроме $\epsilon\acute{\iota}$ все формы *ind. praes.* — энклитики, однако в значении «находиться, присутствовать» все формы имеют собственное ударение, а в 3 л. ед. ч. ударение, кроме того, продвигается вперед: $\acute{\epsilon}\sigma\tau\iota$ (ν).

2. $\acute{\epsilon}\sigma\tau\iota$ (ν) стоит также:

а) после $\alpha\lambda\lambda'$, $\epsilon\acute{\iota}$, $\kappa\alpha\acute{\iota}$, $\nu\acute{o}\kappa$, $\acute{\omega}\varsigma$, $\tau\omicron\tilde{\upsilon}\tau'$, например: $\nu\acute{o}\kappa$ $\acute{\epsilon}\sigma\tau\iota\nu$ $\acute{\alpha}\gamma\alpha\theta\acute{o}\nu$, $\kappa\alpha\acute{\iota}$ $\acute{\epsilon}\sigma\tau\iota\nu$ $\acute{\alpha}\lambda\eta\theta\acute{\epsilon}\varsigma$,

б) в начале предложения,

с) в значении «разрешено, возможно» (= $\acute{\epsilon}\xi\acute{\epsilon}\sigma\tau\iota\nu$).

3. Об ударении в сложных словах выполняются общие правила (§ 106, 5).

ЛР-92 Основная ступень корня: $\acute{\epsilon}\sigma$ -, нулевая ступень: σ-.

Индикатив. Praesens: 1 л. ед. ч. $\epsilon\acute{\iota}\mu\acute{\iota}$ < $\acute{\epsilon}\sigma$ -μι (§ 16, 5). 2 л. ед. ч. $\epsilon\acute{\iota}$ < $\acute{\epsilon}\sigma\iota$ (§ 16, 2) < **es-si*, которое уже в индоевропейском языке при определенных условиях переходило в **esi* с одним «s», так что полное выпадение согласного только

¹ Также: $\epsilon\acute{\iota}\eta\mu\epsilon\nu$, $\epsilon\acute{\iota}\eta\tau\epsilon$, $\epsilon\acute{\iota}\eta\sigma\alpha\nu$.

внешне нарушает правило § 16, 3 ($\sigma > \sigma$). 3 л. ед. ч. ἔσ-τι: ср. § 17, 2. 1 л. мн. ч. ἔσμεν: -σ- сохраняется по аналогии с ἔστέ (ср., напротив, εἰμί). 3 л. мн. ч. εἰσί: < σ-ενσι (§ 16, 7) с тонким придыханием (вопреки § 16, 1) по аналогии с остальными формами; об окончании ср. § 74 ЛР-55.

Imperfectum: 1 л. ед. ч. ἦ: < ἦσ-α (§ 16, 2; § 12, 3); к этой форме под влиянием ἐπαίδεον и под. дополнительно добавлено вторичное окончание 1 л. ед. ч., отсюда ἦν. 2 л. ед. ч. ἦθα: древняя форма перфекта (ср. § 111 ЛР-88), которая могла проникнуть в имперфект, так как формы этих времен в случае с εἶναι и без того отчасти совпадают (приращение и редупликация привели к одинаковому удлинению корневого гласного, § 75, 2 и § 79, 3с). 3 л. ед. ч. ἦν: < ἦσ-εν (§ 12, 1), первоначально это окончание 3 л. мн. ч., которое затем было осознано как 3 л. ед. ч. в предложениях, где сказуемое могло стоять как в единственном, так и во множественном числе (например, если подлежащее — ср. р. мн. ч., то сказуемое по общему правилу стоит в ед. ч., однако для усиления идеи множественности может стоять и во мн. ч.: ἄπαντα ἦσαν εὐώδη). 1 л. мн. ч. ἦμεν: < ἦσ-μεν (§ 16, 5). 2 л. мн. ч. ἦτε: по аналогии к ἦ-ν, ἦ-μεν и ἦθα, ἦσαν, структура которых была неверно истолкована (ἦ-σθα, ἦ-σαν). 3 л. мн. ч. ἦσαν: к ожидаемому окончанию -α < -nt (ср. § 13, 4; § 18, 3) добавлено еще по аналогии с ἐπαίδεον вторичное окончание 3 л. мн. ч. (ср. § 84 ЛР-61 о ἐπαίδεον); о сохранении «σ» ср. § 16, 2, примеч.

Конъюнктив: ᾔ < ἔσ-ω, ἦς < ἔσ-ης и т. д. (§ 16, 2; § 12, 4 и 1), образованы тематически (ср. § 74 ЛР-54).

Оптиматив: εἶην < ἔσ-ιη-ν и т. д. (§ 16, 2; § 12, 2), изначально, однако, использовалась нулевая ступень корня (ср. лат. *s-it*, более древняя форма — *s-iēt* с формой суффикса оптиматива, соответствующий греческой).

Императив: 2 л. ед. ч. ἴσ-θι: происхождение начальной йоты спорно. 2 л. мн. ч. ἔσ-τω: об окончании ср. § 74 ЛР-55.

Инфинитив: εἶναι < ἔσ-ναι (§ 16, 5)

Причастие: ὢν образовано тематически как ἰών (§ 113 ЛР-91): ὢν < σ-ων с тонким придыханием вопреки § 16, 1, как εἰσί (см. выше).

Futurum: ἔσομαι < ἔσ-σομαι (§ 16, 3). 3 л. ед. ч. ἔσ-ται: *praes. med.* в значении будущего (ср. § 113 ЛР-91 о *praes.*). В отношении *med.* ср. § 103, 1.

4. χρή «необходимо, нужно»: изначально это несклоняемое существительное: χρή (sc. ἔστιν) = «есть необходимость» (*opus est*). Через слияние с формами глагола εἶναι образовались следующие формы:

- coni. χρῆ,
- opt. χρεῖη,
- impf. χρῆν и ἐχρῆν,
- inf. χρῆναι
- part. (τὸ) χρεῶν (нескл.)

ЛР-93 *χρή*: изначально существительное среднего рода, которое обозначало «необходимость, нужда». *Impf.* *χρήν* < *χρή ἦν* (красис, § 20, 2), параллельно также форма *ἐχρήν* со слоговым приращением, которое было добавлено, когда происхождение формы *χρήν* перестало осознаться и вследствие этого чувствовалась необходимость приращения (ср. § 76, 3b/c). *Coni.* *χρή* < *χρή ἦ*. *Opt.* *χρεῖη* вместо *χρήη* по аналогии с *εῖη* и т. д. (ср. также § 20, 2, примеч.). *Inf.* *χρήναι* < *χρή εἶναι* (*εἰ* = *e*, ср. § 88 ЛР-62 о *τιμᾶν* и т. д.). *Part.* *χρεών* < *χρή ὄν* (§ 10, 4).

115. κάθημαι «я сижу» и κεῖμαι «я лежу»

κάθημαι «я сижу»: глагольная основа *ῥ(σ)-*. κεῖμαι «я лежу»: корень = глагольной основе *κει-*

Praes.	Impf.	Imp.	Praes.	Impf.	Imp.
κάθη-μαι	ἐ-κάθη-μην ¹		κεῖ-μαι	ἐ-κεῖ-μην	
κάθη-σαι	ἐ-κάθη-σο	κάθη-σο	κεῖ-σαι	ἐ-κει-σο	κεῖ-σο
κάθη-ται	ἐ-κάθη-το	κάθη-σθω	κεῖ-ται	ἐ-κει-το	κεῖ-σθω
и т. д.	и т. д.	и т. д.	и т. д.	и т. д.	и т. д.
Inf. καθῆ-σθαι Part. καθή-μενος			Inf. κεῖ-σθαι		
Coni. и Opt. замещается на καθέζομαι			Part. κεί-μενος		
Fut. καθεδοῦμαι, -ῃ и т. д.			Fut. κείσομαι		

1. Простой глагол *ῥμαι* в прозе не используется.

2. *κεῖσθαι* и сложные слова служат как *perf. pass.* от *τίθημι* (§ 108, 2), например: νόμος κεῖται «дан закон»

ὑπόκειται «постановлено, подлежит»; *inf.* *ὑποκεῖσθαι* (об ударении см. § 106, 5).

ЛР-94 Глагол *κάθημαι* перестал восприниматься как сложный и поэтому получил приращение в *impf.* перед началом слова (*ἐκάθημην* и т. д., ср. § 76, 3b/c). Однако встречаются формы и с правильным приращением после приставки, которое в этом случае невидимо (*καθήμην* и т. д., ср. § 75, 2). Ср. § 123 ЛР-100.

¹ Параллельно также: *καθήμην*, *καθήσο*, *καθή(σ)το* и т. д.

Глаголы с носовым расширением -vŭ - в основе презенса (глаголы на -[v]vŭμι)

116. Пример спряжения: δείκνῶμι «я показываю»

Глагольная основа δεικ-, основа настоящего времени δεικνῶ-/δεικνῶ-

		Activum	Med./pass.
Praesens indicativi	Sg. 1	δείκ νῶ-μι	δείκ νῶ-μαι
	2	δείκ νῶ-ς	δείκ νῶ-σαι
	3	δείκ νῶ-σι(ν)	δείκ νῶ-ται
	Pl. 1	δείκ νῶ-μεν	δεικ νῶ-μεθα
	2	δείκ νῶ-τε	δείκ νῶ-σθε
	3	δεικ νῶ-σιν(ν)	δείκ νῶ-νται
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-δείκ νῶ-ν	ἐ-δεικ νῶ-μην
	2	ἐ-δείκ νῶ-ς	ἐ-δείκ νῶ-σο
	3	ἐ-δείκ νῶ	ἐ-δείκ νῶ-το
	Pl. 1	ἐ-δείκ νῶ-μεν	ἐ-δεικ νῶ-μεθα
	2	ἐ-δείκ νῶ-τε	ἐ-δείκ νῶ-σθε
	3	ἐ-δείκ νῶ-σαν	ἐ-δείκ νῶ-ντο
Coniunctivus	Sg. 1	δεικ νῶ ὦ	δεικ νῶ ὦ-μαι
	2	δεικ νῶ ἦς	δεικ νῶ ἦ
	3	δεικ νῶ ἦ и т. д.	δεικ νῶ ἦ-ται и т. д.
Optativus	Sg. 1	δεικ νῶ οἰ-μι	δεικ νῶ οἰ-μην
	2	δεικ νῶ οἰ-ς	δεικ νῶ οἰ-ο
	3	δεικ νῶ οἰ и т. д.	δεικ νῶ οἰ-το и т. д.
Imperativus	Sg. 2	δείκ νῶ	δείκ νῶ-σο
	3	δεικ νῶ-τω	δεικ νῶ-σθω
	Pl. 2	δείκ νῶ-τε	δείκ νῶ-σθε
	3	δεικ νῶ-ντων	δεικ νῶ-σθων
Infinitivus		δεικ νῶ-ναι	δείκ νῶ-σθαι
Participium		δεικ νῶς, -νῶντος	δεικ νῶ-μενος
		δεικ νῶσα, -νῶσης	δεικ νῶ-μένη
		δεικ νῶν, -νῶντος	δεικ νῶ-μενον
Fut. act. δείξω		med. δείξομαι	pass. δείχθήσομαι
Aor. act. ἔδειξα		med. ἐδειξάμην	pass. ἐδείχθην
Perf. act. δέδειχα		med./pass. δέδειγμαι	

Обратите внимание:

Coni. и opt. praes. образованы тематически:

-νύω, -νύωμαι, -νύοιμι, -νυοίμην,

Тематически образованы иногда также и другие формы, например:

δεικνύει = δείκνῶσιν, ἐδεικνυε(ν) = ἐδείκνῶ и др.

ЛР-95 Основа настоящего образована с помощью суффикса *-vñ/-vñ-*. Смена количества этого вставного слога представляет собой позднюю форму аблаута. Ср. вообще § 107 ЛР-84; среди прочего в тематическое спряжение перешел оптатив — так же, как оптатив εἶμι (§ 113); *impr.* во 2 л. ед. ч. представляет собой чистую основу (ср. § 107 ЛР-84 о ἴσθη). — В отношении форм, образуемых не от основы настоящего, ср. § 94 и § 101, 4а.

117. Прочие глаголы на *-(v)ñμ*

а) с основой на заднеязычную

1. ζεύγνυμι я запрягаю	ζεγυ- ζυγ-	ζεύξω ζευχθήσομαι	ἔζευξα ἐζεύχθην ἐζύγην	— ἔζεγμαι
2. μείγνυμι я смешиваю	μειγ- μιγ-	μείξω μειχθήσομαι	ἔμειξα ἐμείχθην ἐμίγην	— μέμειγμαι
3. ἀνοίγνυμι ¹ ἀνοίγω я открываю	φοιγ-	ἀνοίξω ἀνοιχθήσομαι	ἐνέφωξα ἀνεφώχθην	ἀνέφωχα ἀνέφωγμαι ἐνέφωγα я открыт
4. πήγνυμι я уплотняю πήγνυμαι я уплотняюсь	πηγ- πᾶγ-	πήξω πᾶγήσομαι	ἔπεξα ἐπάγην	— πέπηγα я плотен
5. ῥήγνυμι я рву ῥήγνυμαι я рвусь	ῥρηγ- ῥᾷγ-	ῥήξω ῥᾷγήσομαι	ἔρρηξα ἐρράγην	— ἔρρωγα я разорван

б) с основой на плавную

7. ἀπόλλυμι ² я гублю ἀπόλλυμαι я гибну	ὀλ- ὀλε-	ἀπολῶ (-εῖς) ἀπολοῦμαι	ἀπώλεσα ἀπωλόμην	ἀπολώλεκα ³ (ἀπωλωλέκειν) ἀπόλωλα ³ (ἀπωλώλειν)
8. ὀμνυμι я клянусь	ὀμ- ὀμο-	ὀμοῦμαι	ὥμοσα ὠμό(σ)θη	ὀμώμοκα ³ ὀμώμο(σ)ται

с) с основой на σ и с мнимой основой на σ⁴

8. κεράννυμι я смешиваю	κερᾶ- κρᾶ-	κερῶ (-ᾶς) κράθήσομαι	ἐκέρασα ἐκράθην ἐκεράσθην	— κέκρᾶμαι
----------------------------	---------------	--------------------------	---------------------------------	---------------

¹ *Imprf.* ἀνέφωγον и ἀνεφώνυν; о приращении см. § 77, 2.

² < *ἀπ-ол-νυ-μι (§ 19, 1)

³ Аттическая редупликация (§ 80, 1).

⁴ См. ниже, ЛР-96.

Οκονчание табл.

9. κρεμάννυμι я вешаю	κρεμᾶ-	κρεμῶ (-ᾶς) —	ἐκρέμασα ἐκρεμάσθην	— κρέμαμαι ² я вишу
10. πετάννυμι я распростираю	πετᾶ- πτᾶ-	πετῶ (-ᾶς) —	ἐπέτασα ἐπετάσθην	— πέπταμαι
11. σκεδάννυμι я рассеиваю	σκεδᾶ-	σκεδῶ (-ᾶς) —	ἐσκεδάσα ἐσκεδάσθην	— ἐσκεδάσμαι
12. ἀμφιέννυμι я одеваю	φεσ-	ἀμφιῶ (-εῖς) —	ἤμφιεσα —	— ἤμφιεσμαι
13. σβέννυμι я тушу σβέννυμαι я затухаю	σβεσ- σβη-	σβέσω σβεσθήσομαι σβήσομαι	ἔσβεσα ἐσβέσθην ἔσβην	— ἔσβεσμαι ἔσβηκα
14. ῥώννυμι я укрепляю	ῥω-	ῥώσω ῥωσθήσομαι	ἔρρωσα ἐρρώσθην	— ἔρρωμαι
15. στρώννυμι я расстилаю	στρο-	στρώσω στρωθήσομαι	ἔστρωσα ἐστρώθην	— ἔστρομαι

ЛР-96 ἀμφιέννυμι < ἀμφιεσ-νυμι (§ 16, 5, примеч. 1), так же σβέννυμι < σβεσ-νυμι (параллельно с σβεσ- также форма σβη-, которая объясняется по-разному). По образцам такого рода преобразован презенс глаголов с основой на гласную (κεράννυμι и т. д.). Aor. и perf. pass. таких глаголов также часто обнаруживают влияние основы, расширенной посредством «σ» (ἐκρεμάσθην, ἐσκεδάσμαι и т. д.); см. также § 92, 1 о паразитической сигме. — κρέμαμαι есть образованная без носового суффикса форма презенса с непереходным значением.

Так называемые неправильные глаголы

118. Обзор

Неправильные глаголы можно разделить на следующие классы:

1. Глаголы с аблаутом (большой частью без особого расширения в презенсе).
2. Глаголы, корень которых в отдельных временах расширен посредством звука [ε] (Класс ε).
3. Глаголы, у которых основа настоящего распространена с помощью элементов -v-, -vε-, -av- или инфикса -v- в соединении с -av- (носовой класс).
4. Глаголы, у которых основа настоящего распространена с помощью суффикса -(ι)σκ-, часто в сочетании с редупликацией в презенсе («начинательный» класс).

¹ κρέμαμαι спрягается как δύναμαι, § 109, см. также ЛР-96.

5. Γлаголы, которые образуют отдельные времена от разных корней (смешанный класс).

119. 1. Γлаголы с аблаутом

Большей частью без особенного расширения в презенсе¹

1. βάλλω я бросаю	βαλ- ² βαλε- βλη-	βαλῶ βληθήσομαι	ἔβαλον ἐβλήθην	βέβληκα βέβλημαι
2. καλέω ³ я зову	καλε- κλη-	καλῶ κληθήσομαι	ἐκάλεσα ἐκλήθην	κέκληκα κέκλημαι
3. χέω ⁴ я лью	χεϜ- χυ-	χέω χυθήσομαι	ἔχεα ἐχύθην	κέχυκα κέχυμαι
4. πίπτω ⁵ я падаю	πετ-/πτ- πτω-	πεσοῦμαι	ἔπεσον	πέπτωκα
5. ἔπομαι ⁵ я следую Impf. εἰπόμεν § 77, 1	σεπ- σπ-	ἔψομαι	ἐσπόμεν coni. σπῶμαι — ἐπίσπωμαι opt. σποίμεν — ἐπίσποιτο imp. σποῦ — ἐπίσπου inf. (ἐπι)σπέσθαι	
6. ἔχω ⁵ я имею Impf. εἶχον § 77, 1 ἔχομαι я держусь сложные глаголы, наприм.: παρέχω я доставляю ἀνέχομαι я терплю Impf. ἠνείχομεν § 76, 3с.	σεχ- σχ- σχη-	<div> <div>ἔξω</div> <div>σχήσω</div> </div> <div> <div>ἔξομαι</div> <div>σχήσομαι</div> </div> <div> <div>παρέξω</div> <div>παρασχήσω</div> </div> <div> <div>ἀνέξομαι</div> <div>(ἀνασχήσομαι)</div> </div>	<div> <div>ἔσχον</div> <div>coni. σχῶ</div> <div>opt. σχοίην</div> <div>imp. σχές, σχέτω</div> </div> <div> <div>ἐσχόμεν</div> <div>coni. σχῶμαι</div> <div>opt. σχοίμεν</div> <div>imp. σχοῦ, σχέσθω</div> </div> <div> <div>παρέσχον</div> <div>coni. παράσχω</div> <div>opt. παράσχοιμι</div> <div>imp. παράσχες</div> </div> <div> <div>ἠνεσχόμεν</div> <div>coni. ἀνάσχωμαι</div> <div>opt. ἀνασχοίμεν</div> <div>imp. ἀνάσχου</div> </div>	<div>ἔσχηκα</div> <div>ἔσχημαι</div> <div>παρέσχηκα</div> <div>ἠνέσχημαι</div>
7. τείνω я натягиваю	τεν- τη-	τενῶ ταθήσομαι	ἔτεινα ἐτάθην	τέτακα τέταμαι

¹ Многие глаголы с аблаутом приведены уже в обзоре в § 105. Здесь представлены только такие, которые обычно обозначаются как «неправильные».

² Ср. § 96 ЛР-75.

³ Ср. § 92 ЛР-70.

⁴ Ср. § 92 ЛР-70 и § 121 ЛР-98.

⁵ См. ниже, ЛР-97.

ЛР-97 *πί-πτω*: редупликация с долгим *ī* вместо *ĩ* (возможно, по аналогии с *ρίπτω*). *πεσοῦμαι* и *ἔπεσον* вытеснили *πετοῦμαι* и *ἔπετον* под влиянием, вероятно, сигматического футурума и сигматического аориста (в особенности 3 л. ед. ч.). *ἔπομαι*: густое придыхание из презенса перенесено на аорист: *ἐσπόμην* вместо *ἐ-σπ-όμην*. *ἔχω*: корень *σεχ-* > *έχ-* > *έχ-* (§ 16, 1; § 17, 4). *Imp. aor. σχές* можно сравнить с *θές* (§ 107 ЛР-84), а *opt. aor. σχοίην* с *ποιοίην* и т. д. (§ 88 ЛР-62).

120. 2. Класс ε

К нему относятся глаголы, корень которых в отдельных временах распространен звуком [ε].

а) звук [ε] в основе презенса

1. δοκέω я кажусь, думаю δοκεῖ videtur	δοκε- док-	δόξω δόξει	ἔδοξα ἔδοξεν	— δέδοκται (решено)
2. ὠθέω я толкаю	ῥωθε- ῥωθ-	ᾠσω ᾠσθήσομαι	ἔωσα ¹ ἔωσθην	ἔωκα ἔωσμαι
3. σκοπέω σκοπέομαι (σκέπτομαι) смотреть, наблюдать	σκοπε- σκεп-	σκέψομαι	ἔσκεψάμην	ἔσκεμμαι
4. γαμέω ² (γυναῖκα) я женюсь γαμέομαι (ἀνδρί) nubo	γαμε/η- γαμ-	γαμῶ γαμοῦμαι	ἔγημα ἔγημάμην	γεγάμηκα γεγάμημαι

б) звук [ε] во всех временах кроме презенса

5. βούλομαι я хочу	βουλ(η)-	βουλήσομαι	ἐβουλήθην	βεβούλημαι
6. μέλλω я намереваюсь	μελλ(η)-	μελλήσω	ἐμέλλησα	—
7. δέω я нуждаюсь δεῖ (μοί τινος) мне что-л. нужно δέομαι (τινός) мне нужно, я прошу	δεφ(η)-	δεήσω δεήσει δεήσομαι	ἐδέησα ἐδέησεν ἐδεήθην	δεδέηκα δεδέηκεν δεδέημαι
8. ἐθέλω (θέλω) я хочу	(ἐ)θελ(η)-	ἐθελήσω	ἠθέλησα	ἠθέληκα

¹ Приращение: § 77, 1б.

² Звук [ε] также в основе перфекта.

Οκончание табл.

9. μέλει (μοί τινος) меня интересует что-л. ἐπιμέλομαι } (τινός) ἐπιμελέομαι } я забочусь о чем-л.	μελ(η)-	μελήσει ἐπιμελήσομαι	ἐμέλησεν ἐπεμελήθην	μεμέληκεν ἐπιμεμέλημαι
10. οἶομαι я верю, полагаю	οἶ(η)-	οἶήσομαι	ὤήθην	—
11. ἐρ- (ἐρωτάω) я спрашиваю	ἐρ(η)-	{ ἐρωτήσω ἐρήσομαι	{ ἡρώτησα ἡρόμην	ἡρώτηκα
12. ὀφείλω ¹ я должен	ὀφελ- ὀφειλ(η)-	ὀφειλήσω	{ ὠφείλησα ὠφελον	ὠφείληκα
13. γίγνομαι ² я возникаю	γεν-/γον- ³ γν-/γενη-	γενήσομαι	ἐγενόμην	{ γεγένημαι γέγονα
14. μάχομαι (τινί) я сражаюсь (против)	μαχ(ε)- μαχη-	μαχοῦμαι	ἐμαχεσάμην	μεμάχημαι
15. ἄχθομαι я сержусь (ο τινί, ἐπί τινι)	ἄχθ(εσ)-	ἄχθέσομαι	ἤχθέσθην	—

121. 3. Носовой класс

α) Глаголы с расширением -v- в основе презенса

1. τέμνω я режу	τεμ- τμη-	τεμῶ τμηθήσομαι	ἔτεμον ἐτμήθην	τέτμηκα τέτμημαι
2. κάμνω я устаю	καμ- κμη-	καμοῦμαι	ἔκαμον	κέκμηκα
3. φθάνω я упреждаю	φθη- φθᾶ-	φθήσομαι	{ ἔφθην ⁴ ἔφθᾶσα	ἔφθᾶκα
4. ἐλαύνω ⁵ я гоню; intr.: устремляюсь	ἐλα-	ἐλῶ (-ᾶς) ἐλαθήσομαι	ἤλασα ἤλάθην	ἐλήλακα ⁶ ἐλήλαμαι

¹ ὀφείλω < ὀφελ-νω (такое развитие сочетания λν встречается в отдельных случаях и в других местах, однако ср. § 19, 1); дифтонг ει возник в презенсе как результат заменительного удлинения и затем проник в другие времена, кроме ὠφελον.

² Редупликация в презенсе.

³ Ср. § 9, 6.

⁴ Корневой аорист, § 110.

⁵ См. ниже, ЛР-98.

⁶ Аттическая редупликация, § 80, 1.

Οκονчание табл.

5. πίνω я пью	πῑ- πο-/πω-	πίομαι ¹ ποθήσομαι	ἔπιον ἐπόθην	πέπωκα πέπομαι
6. τίνω я плачý τίνομαι наказывать (τινά)	τι- τει-	τείσω τείσομαι	ἔτεισα ἐτεισάμην	τέτεικα τέτεισμαι ²
7. κλίνω ³ я наклоняю	κλί- κλῑν-	κλῑνῶ κλιθήσομαι	ἔκλῑνα { ἐκλίθην ἐκλῑνῆν	κέκλῑκα κέκλῑμαι
8. κρίνω ³ я сужу	κρί- κρίν-	κρίνῶ κρίθήσομαι	ἔκρινα ἐκρίθην	κέκρικα κέκριμαι

b) Γлаголы с расширением -νε- в основе презенса

9. ἀφικνέομαι я прихожу	ἰκ-	ἀφίξομαι	ἀφῑκόμην	ἀφῑγμαι
10. ὑπισχνέομαι я обещаю	σχ(η)-	ὑποσχίσομαι	ὑπεσχόμην	ὑπέσχημαι

c) Γлаголы с расширением -αν- в основе презенса

11. ἀμαρτάνω я промахиваюсь (τινός)	ἀμαρτ- ἀμαρτη-	ἀμαρτήσομαι —	ἤμαρτον ἤμαρτήθην	ἤμαρτηκα ἤμαρτημαι
12. αἰσθάνομαι я чувствую (τινός или τι)	αἰσθ- αἰσθη-	αἰσθήσομαι	ἤσθόμην	ἤσθημαι
13. αὐξάνω я увеличиваю	αὐξ- αὐξη-	αὐξήσω { αὐξήσομαι αὐξηθήσομαι	ἠῶξησα ἠῶξήθην	ἠῶξηκα ἠῶξημαι

d) Γлаголы с инфиксом -ν- (или -μ-) в корне и расширением основы презенса -αν-

14. λαγχάνω я получаю (τινός или τι)	λαχ- ληχ-	λήξομαι	ἔλαχον	εἴληχα
15. λαμβάνω я беру	λαβ- ληβ-	λήψομαι ληφθήσομαι	ἔλαβον ἐλήφθην	εἴληφα εἴλημμαι
16. μαθάνω я учусь	μαθ- μαθη-	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα

¹ См. ниже ЛР-98.² Паразит. σ, § 92, 1.³ Ср. § 98 ЛР-77.

Окончание табл.

17. λανθάνω (τινά) я скрыт (от кого-л.) ἐπιλανθάνομαι (τινός) я забываю (что-л.)	λαθ- ληθ-	λήσω ἐπιλήσομαι	ἔλαθον ἐπελαθόμην	λέληθα ἐπiléλησμαι
18. πυνθάνομαι я выводываю (τινός τι)	πῦθ- πευθ-	πεύσομαι	ἐπυθόμην	πέπυσμαι
19. τυγχάνω (τινός) я попадаю	τυχ- τυχη- τευχ-	τεύζομαι	ἔτυχον	τετύχηκα

ЛР-98 ἐλαύνω: презенс этого глагола нельзя возвести непосредственно к корню ἐλα-, но, вероятнее, к образованному от этого корня существительному или прилагательному, однако соответствующее существительное или прилагательное не засвидетельствовано.

Fut. πῖομαι: πῖ- есть нулевая ступень к πω- < pōi- (ср. § 122 ЛР-99). — πῖομαι и ἔδομαι (§ 123, 4) по своему происхождению краткие конъюнктивы (§ 74 ЛР-54) к атематическим индикативам, которые не сохранились (однако ср. встречающийся у Гомера inf. ἔδ-μεναι и параллельную форму imp. aor. πῖ-θι); они имеют значение будущего времени, которое в индоевропейском языке было свойственно конъюнктиву вместе с его волевым значением и которое может быть из него выведено: πῖόμεθα «давайте выпьем» > «мы выпьем» (ср. § 264, 4, 1 и англ. *he will go* «он пойдет»). То же справедливо и для fut. χέω (§ 92 ЛР-70), и, возможно, точно так же дело обстоит и с сигматическим футурумом (παιδεύσομαι и т. д.), хотя, вероятно, его нельзя рассматривать просто как правильный краткий конъюнктив сигматического аориста (о долгих конъюнктивных формах, таких как παιδεύσωμεν и т. д. ср. § 74 ЛР-54); против этого говорит, среди прочего, то, что сигматический футурум часто употребляется вместе с асигматическим аористом (например, βήσομαι : ἔβην).

122. 4. «Начинательный» класс

Сюда относятся глаголы с расширением -(ι)σκ- в основе презенса

1. γηράσκω я старею	γηρᾱ- γηρᾱ-	γηρᾶσομαι	ἐγήρᾱσα	γεγήρᾱκα
2. ἀρέσκω я нравлюсь	ἄρε-	ἄρέσω	ἤρεσα	—
3. ἡβάσκω я крепну	ἡβη- ἡβᾱ-	ἡβήσω	ἤβησα	ἤβηκα

¹ См. ниже, ЛР-99.

² Приращение: § 77, 2; корневой аорист § 110.

Οκονчание табл.

4. ἀνᾱλίσκω ¹ я трачу	ἀνᾱλ- ἀνᾱλω-	ἀνᾱλώσω ἀνᾱλωθήσομαι	ἀνήλωσα ἀνηλώθην	ἀνήλωκα ἀνήλωμαι
5. εὐρίσκω ¹ я нахожу	εὐρ- εὐρη/ε-	εὐρήσω εὐρεθήσομαι	ἤρην ἤρέθην	ἤρηκα ἤρημαι
6. ἀποθνήσκω ¹ я умираю	θαν- θνη-	ἀποθανοῦμαι	ἀπέθανον	τέθνηκα τεθνήξω я буду мертв
7. ἀλίσκομαι ¹ я попадаю в плен	ῥᾱλ- ῥᾱλω-	ἄλωσομαι	ἔᾱλων ² (ἦλων)	ἔᾱλωκα (ἦλωκα)
8. πάσχω ¹ я страдаю	πενθ- πονθ- πηθ- > παθ-	πείσομαι	ἔπαθον	πέπονθα
9. ἀποδιδράσκω я ускользаю	δρᾱ-	ἀποδράσομαι	ἀπέδρᾱν ³	ἀποδέδρακα
10. γιγνώσκω я узнаю	γνω-	γνώσομαι γνωσθήσομαι	ἔγνων ³ ἐγνώσθην ⁴	ἔγνωκα ἔγνωσμαι ⁴ (γνωστός)
11. ἀναμνήσκω ¹ я напоминаю (τινά τι кому-л. о чем-л.) μυμνήσκομαι (τινός или τί) я вспоминаю	μνη-	ἀναμνήσω μνησθήσομαι	ἀνέμνησα ἐμνήσθην ⁴	— μέμνημαι μεμνήσομαι meminero
12. τιτρώσκω я раню	τρω-	τρώσω τρωθήσομαι	ἔτρωσα ἐτρώθην	τέτρωκα τέτρωμαι
13. βιβρώσκω (ср. § 123, 4) я ем, поедаю	βρω-	— βρωθήσομαι	— ἐβρώθην	βέβρωκα βέβρωμαι
14. διδάσκω ¹ я учу διδάσκομαι учусь	διδαχ-	διδάξω διδαχθήσομαι διδάξομαι	ἐδίδαξα ἐδιδάχθην ἐδίδαξάμην	δεδίδαχα δεδίδαγμαι (διδακτός)

¹ См. ниже, ЛР-99.² О приращении § 77, 2; корневой аорист § 110.³ Корневой аорист § 110.⁴ Паразитическая σ, § 92, 1.

ЛР-99 ἀνᾱλί-σκω, εὐρί-σκω, ἀλί-σκομαι: Предположительно долгий ī был у этих глаголов конечным гласным корня, однако стал восприниматься как принадлежащий суффиксу. С этих глаголов -ῖσκω было перенесено на другие (ἀποθνήσκω, ἀναμινύσκω). ἀνᾱλίσκω < ἀνα-ῖαλί-σκω (§ 15, 2; § 12, 1) имеет тот же корень, что и ἀλίσκομαι < ῖαλί-σκομαι (§ 15, 2). ῖαλί есть нулевая ступень аблаута к ῖαλω- < ῖαλωι- (ср. § 45 ЛР-28); точно в таком же отношении εὐρίσκω находится к εὐρή-σω и т. д.

πάσχω: < πατ-σχω < παθ-σκω (τ-χ < θ-к: смена придыхания). πείσομαι < πενθ-σομαι (§ 16, 9 и 7).

διδάσκω: здесь только внешне речь идет о заднеязычной основе, в действительности, возможно, в основе лежит корень да(σ)- (ср. гомеровское δέ-δα-ε «он учил»). От этого корня с редупликацией и суффиксом -σκ- было образовано δι-δά-σκω и отсюда с сохранением редупликации и суффикса fut. διδάξω < διδάσκ-σω и аор. ἐδίδαξα < ἐδίδασκ-σα (нужно полагать, -σκσ- > -ξ-); после этого прочие формы были образованы по аналогии с формами глаголов с основой на заднеязычную (как τара́ζω и т. д.).

123. 5. Смешанный класс

Сюда относятся глаголы, которые образуют отдельные времена от разных корней.

1. παίω τύπτω πλήττω (§ 105, 5) πατάσσω	я бью	παι- τυπτ(ε)- πληγ- παταγ-	{ παίσω τυπτήσω πατάξω πληγήσομαι	{ ἔπαισα ἐπάταξα ἐπλήγην	πέπληγα πέπληγμα πεπλήξομαι
2. αἰρέω Med. Pass.	я беру я избираю (к act. и med.)	αἰρε- αἰρη- έλ-	αἰρήσω αἰρήσομαι αἰρεθήσομαι	εἴλον εἰλόμην ἤρεθην	ἤρηκα ἤρημαι ἤρημαι
3. ὁράω Impf. έώρων	я вижу § 77, 2	φορα- ὀπ- φιδ-	ὄψομαι ὀφθήσομαι (ὀπτός, ὀρατός)	εἶδον ᾤφθην	έώρακα έώραμαι ᾤμμαι
4. ἐσθίω ¹ βιβρώσκω	я ем, поедаю	έδ- βρω- φαγ-	έδομαι βρωθήσομαι	ἔφαγον { ἐβρώθην ἠδέσθην	{ βέβρωκα έδήδοκα { βέβρωμαι έδήδεσμαι
5. ἔρχομαι	я иду	έρχ- εἰ- έλυθ- έλθ-	εἶμι	ἦλθον	έλήλυθα (ἦκω я здесь)

¹ См. ниже, ЛР-100.

6. ζῶ (ζῆν) } βιοτεύω }	я живу	βιο(τευ)- βιω- ζη-	βιώσομαι	ἐβίων ²	βεβίωκα
7. φέρω Med. Pass.	я несу	φερ- οι- ένεκ- ένок- έγκ-	οἶσω οἶσομαι ένεχθήσομαι	{ ἦνεγκον ¹ ἦνεγκα ἦνεγκάμην ἦνεχθην	ἐνήνοχα ¹ ἐνήνεγμαι ἐνήνεγμαι (οἰστός)
8. πωλέω ἀποδίδομαι πιπράσκω }	я продаю	πωλε- δω-/δο- πρά-	{ πωλήσω ἀποδώσομαι πράθῃσομαι	{ ἐπώλησα ἀπέδομην ἐπράθην	{ πεπώληκα πέπράκα πέπράμαι
9. τρέχω } θέω }	я бегу	τρεχ- θερ- δραμ(ε)-	δραμοῦμαι	ἔδραμον	δεδράμῃκα
10. καθίζω ¹	я сажаю, я сажусь	ιδ- ίζ(ε)-	καθιῶ	ἐκάθισα	—
καθίζομαι } καθέζομαι }	я сажусь, я сизжу	ἐδ-	καθεδοῦμαι	ἐκαθεζόμην (Impf. и Aor.)	κάθημαι § 115
11. ὠνέομαι	я покупаю	φωνε- πρια-	ὠνήσομαι ὠνηθήσομαι	ἐπριάμην ³ ἔωνθη	ἔωνῃμαι ἔωνῃμαι
12. σῶζω	я спасаю	σῶδ- σω-	σώσω σωθήσομαι	ἔσωσα ἔσώθην	σέσωκα σέσωμαι
13. ἀγορεύω } λέγω } φημί }	я говорю	ἀγορευ- λεγ- φη- φеп-/φп- φερ-/φρη-	{ ἐρῶ λέξω φήσω ῥηθήσομαι λεχθήσομαι	{ εἶπον ¹ ἔλεξα ἔφην ἔρρηθην ἐλέχθην	εἶρηκα ¹ εἶρημαι ¹ λέλεγμαι
сложные					
глаголы: ἀπαγορεύω	1. я запрещаю 2. я устаю		ἀп-ερῶ	ἀп-εἶπον	ἀп-εἶρηκα
διαλέγομαι	я беседую		δια-λέξομαι	δι-ελέχθην	δι-εἵλεγμαι
συλλέγω	я собираю		συλ-λέξω συλ-λεγήσομαι	συν-έλεξα συν-ελέγην	συν-εἵλοχα συν-εἵλεγμαι

ЛР-100 В отношении ἔδομαι см. выше § 121 ЛР-98; прочие формы, происходящие от корня ἐд- (ἐσθίω, ἐδήδοκα, ἠδέσθην, ἐδήδεσμαι), претерпели различные модификации, объяснить которые здесь нет возможности.

¹ См. ниже, ЛР-100.

² Корневой аорист § 110.

³ См. § 109.

ἤνεγκον: < ἤν-ενκ- (§ 19, 4; ἐνκ- — нулевая ступень к ἐνεκ-): по поводу редупликации ср. ἤγαγον (см. ниже). ἐνῆνοχα: об аттической редупликации ср. § 80, 1, об аспирации — § 101, 4а.

καθίζω и т. д.: большинство форм образовано от корня sed- (sd-), но perf. κάθημαι — от корня ēs- (см. ниже).

καθ-ῖζω < σι-σδ-ω (§ 16, 1; § 2, 3b), к этой форме было образовано καθῖω и ἐκάθισα по аналогии с κομῖω и ἐκόμισα. καθ-ῖζομαι < σεδ-ζομαι (§ 16, 1; § 14, 10). καθ-έδοῦμαι < σεδ. (§ 16, 1), аттический футурум (§ 95 ЛР-73). Aor. ἐκαθ-έζομην < σε-сд-όμην, редуплицированный аорист (см. ниже).

κάθημαι: с καθέζομαι и т. д. аспирация была перенесена на κάθημαι (корень ēs-, см. выше). κάθ-ημαι < ἥσ-μαι (§ 16, 5; § 11, примеч. 2); 1 л. мн. ч. и 2 л. ед. ч. образованы закономерно, 3 л. ед. и мн. ч. — по аналогии с ними.

εἶπον: < ἔ-ειπον (§ 12, 1) < ἐ-φε-φπ-он: об этом и о εἶρηκα, εἶρημαι см. § 80 ЛР-60; εἶπον есть редуплицированный аорист, как и ἐκαθέζετο (см. выше), более полную редупликацию видим в формах ἤγαγον (§ 99, 5с) и ἤνεγκон (см. выше); εἰπεῖν, εἶπω и т. д. < фе-фп- (ср. замечание выше).

124. Двойственное число глаголов

Двойственное число в системе спряжения имеет особые окончания только для 2-го и 3-го лица. В качестве 1-го лица двойственного числа используется форма 1 л. мн. ч.

Окончания двойственного числа:

		Главные времена и конъюнктив	Исторические времена и оптатив	Императив
Activum и Aor. pass.	2	-τον	-τον	-τον
	3	-τον	-την	-των ¹
Medium и Passivum	2	-σθον	-σθον	-σθον
	3	-σθον	-σθην	-σθων ²

Примеры:

Praesens		Ind.	Coni.	Opt.	Imp.
Act.	2	παιδεύ ε-τον	παιδεύ η-τον	παιδεύ οι-τον	παιδεύ ε-τον
	3	παιδεύ ε-τον	παιδεύ η-τον	παιδευ οί-την	παιδευ έ-των
Med./ pass.	2	παιδεύ ε-σθον	παιδεύ η-σθον	παιδεύ οι-σθον	παιδεύ ε-σθον
	3	παιδεύ ε-σθον	παιδεύ η-σθον	παιδευ οί-σθην	παιδευ έ-σθων

¹ Иногда такое же окончание и в pl. (ср. § 74 ЛР-55).

² Такое же окончание в pl.

Окончание табл.

Imperfectum					
Act.	2	ἐ-παιδῆν ε-τον			
	3	παιδεν ἐ-την			
Med./ pass.	2	ἐ-παιδῆν ε-σθον			
	3	ἐ-παιδεν ἐ-σθην			
Aoristus					
Act.	2	ἐ-παιδῆν σ-α-τον	παιδῆν σ-η-τον	παιδῆν σαι-τον	παιδῆν σ-α-τον
	3	ἐ-παιδεν σ-ά-την	παιδῆν σ-η-τον	παιδεν σαι-την	παιδεν σ-ά-των
Med.	2	ἐ-παιδῆν σ-α-σθον	παιδῆν σ-η-σθον	παιδῆν σαι-σθον	παιδῆν σ-α-σθον
	3	ἐ-παιδεν σ-ά-σθην	παιδῆν σ-η-σθον	παιδεν σαι-σθην	παιδεν σ-ά-σθων
Pass.	2	ἐ-παιδῆν θη-τον	παιδεν θῆ-τον	παιδεν θεῖ-τον ¹	παιδῆν θη-τον
	3	ἐ-παιδεν θή-την	παιδεν θῆ-τον	παιδεν θεί-την	παιδεν θή-των

¹ Или: παιδεν θείη-τον, παιδεν θειή-την

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

Слова в древнегреческом языке содержат один или несколько корней, в соответствии с чем различаются **простые** и **сложные** слова (*simplicia* и *composita*).

A. *Simplicia*

125. Введение

У простых слов различают **корень** и **основу**. Иногда основа равна корню, например, в словах *θήρ*, *μήν*, *γῆν* (*γῆν*-), *γράφω*, *φημί* (корневые слова). В большинстве случаев, однако, основа образуется из корня посредством особенного словообразовательного элемента, называемого **суффиксом**¹ (производные слова). У изменяемых слов к основе присоединяются **окончания**. Ср. § 21.

Примеры:

(τῆν) γραφ-ή-ν, (τοῦ) γραμ-ματ-ος, παιδ-εύ-ω.

От основы, состоящей из корня и суффикса, могут образовываться другие слова путем присоединения новых суффиксов, например:

γραμ-ματ-ικ-ό-ς, γραμ-ματ-εύς.

Если на стыке корня и суффикса встречаются две согласные, в действие вступают обычные фонетические закономерности, например, *πίσ-τις* (корень *πιθ-*), *πράκ-τωρ* (корень *πραγ-*). Часто в производных словах имеет место аблаут корневого гласного.

В приведенном далее обзоре суффиксы приводятся в том виде, в котором они появляются в соединении с окончанием номинатива.

126. Образование существительных

1. *Nomina personalia*:

Это существительные, обозначающие человека, большей частью по его деятельности (*nomina agentis*), родине (*nomina gentilia*) или происхождению (*nomina patronymica*).

а) **-της, -τηρ, -τωρ**:

ὁ ποιη-τής «поэт», ὁ ἄρμος-τής «правитель», ὁ δεσπό-της «владыка» (ж. р. ἡ δεσπό-τις), ὁ πολίτης «гражданин», ὁ Συβαρίτης «житель Сибариса, сибарит», ὁ Αἰγινή-της «житель Эгины», ὁ σω-τήρ «спаситель» (ж. р. ἡ σώ-τειρα, от *σωτερια), ὁ ῥή-τωρ «оратор», ὁ πράκ-τωρ «свершитель», ὁ ἑκ-τωρ «держатель».

б) **-εύς**:

ὁ γραφ-εύς «писец», ὁ ἵπλ-εύς «всадник», ὁ ἱερ-εύς «жрец» (ж. р. ἱέρ-εια из *ἱερ-εφ-ια), ὁ Μεγαρ-εύς «житель Мегары»; с аблаутом: ὁ νομ-εύς «пастух», ὁ τροφ-εύς «кормилец».

¹ *suffigere* «прикреплять снизу или сзади».

с) **-μην, -μων:**

ὁ ποι-μὴν «пастух», ὁ ἡγε-μὼν «вождь», ὁ Φιλή-μων («любитель»).

д) **-ος:**

ὁ αἰοιδ-ός «певец», ὁ πομπ-ός «проводжатый»; также в сложных словах: ὁ ἱππ-αρχ-ος «командующий конницей», ὁ ζω-γράφ-ος «художник», ὁ λοχ-αγ-ός «командующий лохом».

Nomina patronymica:

е) **-άδης, -ίδης, (-ιάδης):**

ὁ Αἰνει-άδης «потомок Энея», ὁ Πριάμ-ίδης «потомок Приама», ὁ Πελοπ-ίδης «потомок Пелопа», ὁ Ἀτρείδης (из *Ἀτρεφ-ίδης) «атрид», ὁ Λαερτ-ιάδης «сын Лаэрта».

ф) **-ίων:**

ὁ Κρον-ίων (=Κρον-ίδης) «сын Крона, Кронид».

2. Nomina actionis и rei actae:

Это существительные, обозначающие деятельность (событие) или результат действия.

а) **-ος** (с о-аблаутом):

ὁ λόγ-ος «речь, слово», ὁ τρόχ-ος «бег», ὁ ψόγ-ος «упрек».

б) **-α, -η:**

ἡ ἀγορ-ά «собрание», ἡ φθορ-ά «уничтожение», ἡ φυλακ-ή «наблюдение, охрана», ἡ φυγ-ή «бегство», ἡ τροп-ή «поворот».

с) **-ία:**

ἡ μαν-ία «неистовство, безумство», ἡ ἀγγελ-ία «весть, известие»; часто от глаголов на -εύω (-εφω): ἡ παιδεία «воспитание», ἡ μαντεία «предсказание», ἡ βασιλεία «царствование».

д) **-τις, -σις** (ср. § 17, 2):

ἡ πίσ-τις (из *πιθ-τις) «доверие», ἡ κρί-σις «решение», ἡ δο-σίς «даяние, дар», ἡ πράξις (*πραγ-σις) «действие».

е) **-μός:**

ὁ στεναγ-μός «стон», ὁ λογισ-μός «размышление», ὁ ψαλ-μός «игра на струнном инструменте».

ф) **-μη:**

ἡ γνώ-μη «мнение», ἡ ἐπιστή-μη «знание», ἡ γραμ-μή «черта, линия».

г) **-μα (-ματ-):**

τὸ γράμ-μα «написанное, буква», τὸ πράγ-μα «дело», τὸ ποίη-μα «стихотворение».

3. Nomina instrumenti и nomina loci:

Первые обозначают орудие действия, вторые — место действия или место нахождения людей, животных, вещей.

а) **-τρον, τρᾶ** (ж. р.):

τὸ ἄρο-τρον (arā-trum) «плуг», τὸ πλῆκ-τρον «плектр», τὸ θέᾱ-τρον «театр», ἡ ὀρχή-σ-τρα «орхестра», ἡ παλαί-σ-τρα «палестра, место обучения искусству борьбы».

b) -ιον:

τὸ γυμνάς-ιον «место состязаний», τὸ Ἡραῖον «храм Геры», τὸ прутаγεῖον (из *πρυτανηϝ-ιον) «место заседаний пританеев», τὸ Θησεῖον (из *Θησηϝ-ιον) «храм Тесея», (по этому образцу также τὸ Μουσ-εῖον «храм муз, музей»).

с) -τήριον:

τὸ φυλακ-τήριον «сторожевой пост, форт», τὸ βουλευ-τήριον «совещательный орган, совет», τὸ δικασ-τήριον «судилище, суд».

4. Nomina qualitatis:

Эти существительные обозначают свойства (образованы большей частью из прилагательных):

a) -ιᾶ, -ιᾶ:

ἡ σοφ-ία «мудрость», ἡ πεν-ία «бедность», ἡ как-ία «негодность, худость», ἡ ἐλευθερ-ία «свобода», ἡ ἀλήθεια (из *ἀληθεσ-ια) «истина», ἡ εὖνοια «благоволение».

b) -της:

ἡ μικρό-της «parvi-tas», ἡ νεό-της «iuven-tus», ἡ κακό-της «худость», ἡ παχύ-της «толщина», ἡ βραδυ-της «медленность».

с) -σύνη:

ἡ δικαιο-σύνη «справедливость», ἡ σωφρο-σύνη «благоразумие», ἡ εὐφρο-σύνη «радость».

d) -ος (ср. p.):

τὸ εὖρ-ος «ширина», τὸ βάθ-ος «глубина», τὸ ψεῦδ-ος «ложь», τὸ αἴσχ-ος «стыд, позор».

5. Nomina diminutiva:

Эти существительные имеют уменьшительное значение по сравнению с основным словом.

a) -ιον, -ίδιον, -άριον:

τὸ μαχαίρ-ιον «небольшой нож», τὸ παιδ-ίον «ребенок, дитя», τὸ ἀσπίδ-ιον «небольшой щит» (часто и без уменьшительного значения: τὸ βιβλ-ίον «книга», τὸ θηρ-ίον «зверь», τὸ χωρ-ίον «страна»);

τὸ νησ-ίδιον «небольшой остров», τὸ ξιφ-ίδιον «короткий меч, кинжал», τὸ αἰγ-ίδιον «козлёнок»;

τὸ παιδ-άριον «ребенок, дитя», τὸ ἵπ-άριον «лошадка».

b) -ίσκος:

ὁ παιδ-ίσκος «ребенок, дитя», ὁ νεαν-ίσκος «юноша», ὁ ἀστερ-ίσκος «звездочка».

127. Образование прилагательных и наречий

Множество прилагательных образуются с помощью суффиксов -ο- и -ᾱ-, -η- (на -ος, -ᾱ или -η, -ον), однако тут нельзя указать на какое-либо единство в значении, например:

σοφ-ός, как-ός, καλ-ός, μικρ-ός, νέ-ος, φίλ-ος.

Точно так же нельзя установить единство в значении прилагательных на:

-ύς, -εῖα, -ύ (см. § 44):

ἡδ-ύς (ἡδομαι) «приятный, сладкий», εὐρύς (τὸ εὖρος) «широкий», ὀξύς «острый». Ο πολύς см. § 47.

-ής, -ές (-οῦς)

σαφής «ясный», εὐ-τυχής «счастливый», ἀ-ηδής «неприятный», ἀ-σφαλής «безопасный». (Некоторые прилагательные на -ης имеют ударение не на последнем слоге: πλήρης «полный», εὐώδης «благовонный», ἀήθης «непривычный», см. § 42).

Вполне различимое значение получают прилагательные со следующими суффиксами:

1. -(ι)κός, -(ι)μος (принадлежность или пригодность):

φυσι-κός «природный», Ἑλλην-ικός «греческий», βασιλ-ικός «царский», γραφ-ικός «писчий, письменный», ἀρχ-ικός «умеющий управлять», (субстантивированно: ἡ μουσ-ική [*sc. τέχνη*] «музыка», ἡ γραμματ-ική «грамматика»);

μάχ-ιμος «боевой», νόμ-ιμος «правомерный», στρατεῦσι-μος (στράτευσις) «годный для военной службы», χρήσι-μος (χρήσις) «пригодный, полезный».

2. -ινος, -εος (материал):

ξύλ-ινος «деревянный», ἀδαμάντ-ινος «стальной»;

(χρῦς-εος) χρυσοῦς «золотой», (ἀργύρ-εος) ἀργυροῦς «серебряный».

3. -ιος, -αιος, -ειος (принадлежность или соответствие):

Λακεδαιμόν-ιος «лакедемонский», πάτρ-ιος «отцовский, отчий», οὐράν-ιος «небесный»;

δίκ-αιος «справедливый», ἀναγκ-αῖος «необходимый», σκοτ-αῖος «темный»;

Ὀμήρ-ειος «гомеровский», δούλ-ειος «рабский», βασιλ-ειος «царский», ἀνδρ-εῖος «мужской».

4. -λός, -νός, -ρός (склонность, полнота):

δει-λός (корень δει-) «страшный», σιγῇ-λός «молчаливый»;

ἀλγει-νός (из *ἀλγεσ-νος) «болезненный», ὄρει-νός (из *ὄρεσ-νος) «горный», σκοτει-νός (из *σκοτεσ-νος) «темный»; вместе с этим существуют древние отглагольные прилагательные на -νος: δει-νός «timendus, страшный», σεμ-νός (из *σεβ-νος) «venerandus, досточтимый», ἀγ-νός (корень ἀγ-, ср. ἄξω «я страшусь») «священный, заповедный»; ср. лат. dig-nus (из *dec-nos, к dec-et, dec-us) «достойный»;

φθονε-ρός «завистливый», φοβε-ρός «ужасный», λυπη-ρός «мучительный», πονη-ρός «плохой», ισχυ-ρός «сильный».

5. -εις, -εσσα, -εν, Gen. -εντος, -έσσης, -εντος (полнота):

ύλη-εις «лесистый», χαρί-εις «прелестный», ἰχθυ-ό-εις «рыбный, изобилующий рыбой», πυρ-ό-εις «огненный».

Обратите внимание, что у прилагательных слово, лежащее в их основе, появляется то в виде корня, то в виде основы, и иногда соединяется с суффиксом посредством вставляемого между ними -ο-!

Образование наречий

См. §§ 52–55.

128. Образование глаголов

Вместе с корневыми глаголами (такими как ἄρχ-ω, γράφ-ω, πείθ-ω) в древнегреческом языке существует множество глаголов, имеющих некоторое расширение в основе презенса, ср. § 83. Все глаголы с суффиксом -(ι)σκ- имеют начинательное значение. Глаголы с расширением -ι- в основе презенса также допускают некоторую классификацию по значениям:

1. Глаголы на -έω и -εύω часто обозначают состояние или свойство:

ἀνθ-έω «я цвету», φίλ-έω «я дружу», νοσ-έω «я болею»; особенно часто этот способ образования применяется у сложных глаголов: εὐτυχ-έω «я счастлив», ἀδίκ-έω «я несправедлив», στρατηγ-έω «я стратег», ἱππαρχ-έω «я командую конницей», βασιλ-εύω «я царствую», δουλ-εύω «я раб», ἱπλ-εύω «я всадник»;

Многие глаголы на -έω и -εύω обозначают также деятельность: ἀσκέω «я тренирую», ἱερεύω «я приношу жертву», παιδεύω «я воспитываю», φονεύω «я убиваю».

2. Глаголы на -άζω и -ίζω часто обозначают деятельность (физическую или духовную):

δίκ-άζω «я сужу», γυμν-άζω «я тренирую», ἀγορ-άζω «я торгуюсь, покупаю (на рынке)», ἀναγκ-άζω «я принуждаю»;

βαδ-ίζω «я шагаю», ἀκοντ-ίζω «я бросаю копье», ἀγων-ίζομαι «я борюсь», νομ-ίζω «я думаю», ὀρ-ίζω «я ограничиваю»; обратите внимание: ἐλλήν-ίζω, βοιωτ-ίζω «я на стороне греков, беотийцев».

3. Глаголы на -ῶνω, -όω часто обозначают причинение какого-либо состояния (verba causativa или factitiva):

βαρ-ῶνω «я отягощаю», βραδ-ῶνω «я замедляю», θρασ-ῶνω «я ободряю», δηλ-όω «я делаю явным», δουλ-όω «я порабощаю», ζημι-όω «я наношу ущерб, наказываю», πυρ-όω «я зажигаю».

B. Composita

I. Форма словосложения

1. Словосложение имен

129. Первая часть

1. Первая часть — **имя**:

а) первая часть представляет собой неизменную падежную форму:

ἡ Νεᾶ-πολις («Новый город»), ὁ νεώσ-οίκος «помещение для корабля», ναυ-σί-κλυτος «славный своими кораблями», ὄρει-βάτης (и гомер. ὄρεσσι-βάτης) «рыщущий по горам».

б) первая часть представляет собой неизменную основу:

гласная основа: νικη-φόρος «победоносный», ὁ οἰκο-δόμος «строитель», φιλό-σοφος «любитель мудрости», ἡ πολι-ορκία «осада», πολύ-πους «многоногий», Θρασύ-βουλος («с сильной волей»), ἀστυ-γείτων «сопредельный городу», ἡ ναυ-μαχία «морское сражение», ὁ βου-κόλος «погонщик скота»;

согласная основа: ἡ ἀνδρ-αγαθία «мужество», ἡ μελαγ-χολία «меланхолия», τελεσ-φόρος «приводящий в исполнение».

с) между первой и второй частью сложного слова вставляется гласный -ο-:

ὁ γεω-μέτρης (из *γη-ο-μετρης) «землемер», ὁ μηχαν-ο-ποιός «изготовитель (театральных) машин», ὁ φυσι-ο-λόγος «естествоиспытатель», ὁ πατρ-ο-κτόνος «отцеубица», ὁ παιδ-ο-τρίβης «преподаватель гимнастики».

По аналогии с формами типа οἰκο-δόμος, φιλό-σοφος, μισό-λογος и т. д. вставной гласный -ο- принимает на себя роль соединительного гласного и иногда вытесняет последний гласный первой части сложного слова (Νικ-ό-μαχος параллельно с νικη-φόρος). Ср. в лат.: armiger, stellifer, opifex, particeps, multiplex, honorificus.

2. Первая часть — **наречие** (по большей части в неизменном виде) или **словообразовательная частица**:

εὐ-τυχής «счастливый», ἡ ἀγχι-νοια «остроумие», ἀεί-ζωος «вечно живой», παλαι-γενής «древний», ἡ παλιν-φδία «опровержение», παλίρ-ρυτος «текущий назад»

ἡμι- «полу-»:

ὁ ἡμί-θεος «полубог», τὸ ἡμι-τάλαντον «половина таланта», ἡμι-τέλεστος «полуоконченный»;

δυσ- приставка, отрицающая положительный смысл слова или усиливающая отрицательный:

ἡ δύσ-νοια «неприязнь, враждебность», δύσ-θυμος «подавленный», δυσ-εἰδής «безобразный», δύσ-βατος «непроходимый»

ἀ- «не-, без-», перед гласными ἀν- (α privativum) приставка со значением отсутствия, родств. νη- (изначально νε-):

ἀ-θάνατος «бессмертный», ἀ-βλαβής «безвредный», ἄ-βουλος «безрассудный», ἄν-οπλος «безоружный», ἀργός (из *ἄ-φεργος) «бездеятельный», ἄκων (из *ἄφεκων) «невольный»;

νημερτής (ср. ἀμαρτάνω) «безошибочный, верный», νηλεής (ср. ἔλεος) «безжалостный», νήνεμος (ср. ὁ ἄνεμος) «безветренный».

3. Первая часть — **предлог**:

ἡ εἰς-οδος «вход», ὁ συ-στρατιώτης «товарищ», ὁ πρό-εδρος «председатель», τὸ ὑπο-ζύγιον «вьючное животное», μετ-αίτιος «сопричастный», ὁ σύν-εργος «сотрудник», πρόσ-οικος «живущий по соседству», περι-φανής «кругом заметный, хорошо видимый», ἐπί-ορκος «клятвопреступный».

4. Первая часть происходит от глагола (редко):

а) если вторая часть начинается с **гласного**:

φερ-έγγυος (φέρειν, ἡ ἐγγύη) «служащий залогом», παυ-σ-άνεμος «унимающий ветры»;

б) если вторая часть начинается с **согласного**, появляется соединительный гласный -ε-, -ι- или -ο-:

ὁ Αρχ-έ-λαος («Предводитель народа»), ὁ ἀρχ-ι-τέκτων «зодчий, строитель», λυσ-ι-τελής «полезный (собственно, покрывающий издержки)», ἡ λειπ-ο-στρατία «дезертирство».

130. Вторая часть

1. При образовании **существительных**:

а) Абстрактные существительные остаются неизменными только после предлогов, в остальных случаях претерпевают те или иные изменения:

ἡ ἀνά-βασις «восхождение», ἡ εἰς-βολή «нападение»;

напротив этого: ἡ ναυ-μαχία (μάχη) «морское сражение», ἡ τραγ-ῳδία (ῳδή) («козлиная песнь») «трагедия», ἡ φιλο-τιμία (τιμή) «честолюбие», ἡ εὐ-πρᾶξις (πρᾶξις) «благоденствие».

б) Конкретные существительные в большинстве случаев остаются без изменений:

ἡ ἀκρό-πολις «акрополь», αἱ Θερμο-πύλαι «Фермопилы», οἱ ὀπισθο-φύλακες «арьергард», ἡ ἡμί-ονος «мул», τὸ ἡμι-τάλαντον «половина таланта»;

но: τὸ ἡμι-δᾶρεικόν (δᾶρεικός) «половина дарика», τὸ ἡμι-ὠβόλιον «половина обола».

с) Часто в роли второй части выступает не употребляемое самостоятельно отглагольное существительное (*nomen agentis*):

ἡ στρατ-ηγός (ἄγ-ειν) «стратег, полководец», ὁ ναύ-αρχος (ἄρχ-ειν) «командующий флотом», ὁ ναυ-πηγός (πηγ-νύναι) «кораблестроитель», ὁ δημ-αγωγός (ἀγ-αγ-εῖν) «предводитель народа», ὁ νομο-θέτης (τι-θέ-ναι) «законодатель», ὁ συν-ωνότης (ὀμ-νύναι) «участник заговора».

2. При образовании **прилагательных**:

а) Существительные на -ος, -ις и -υς в роли второй части сложного слова как правило остаются без изменений (в им. п. м. р.), особенно после *α privativum* и предлогов:

ἄ-κίνδυνος «безопасный», ἄ-θάνατος «бессмертный», ἄλ-οικος «переселившийся», σύμ-βιος «совместно живущий», φιλ-άνθρωπος «человеколюбивый», εὖ-πορος «удобопроходимый», ἀγ-χί-πλους «близко плывущий», ἄ-πολις «бездомный», ἄ-χαρις «неблагодарный», εὖ-ελπις «питающий радостную надежду», τρί-πηχυς «размером в три пехия».

При словосложении ударение продвигается как можно дальше от конца слова.

б) Прочие существительные претерпевают различные изменения:

ἄν-οπλος (ὄπλον) «безоружный», ἄ-λῦπος (λύπη) «беспечальный», σῶ-φρων (φρήν) «благоразумный», ἄ-πάτωρ (πατήρ) «лишившийся отца», φιλο-χρήματος (χρήματα) «сребролюбивый», ἄν-ανδρος (ἀνήρ) «малодушный».

с) Часто в роли второй части выступает глагольное образование, не употребляющееся самостоятельно:

μισθο-φόρος (φέρ-ειν) «наемный», ναυ-ἄγός (ἀγ-νύναι) «потерпевший кораблекрушение».

Ср. выше 1с. Обратите внимание на ударение образованных таким образом существительных и прилагательных: при пассивном значении ударение переходит как можно дальше от конца слова, при активном значении слово приобретает острое ударение на предпоследнем слоге или, если предпоследний слог долг, на последнем слоге, например:

χαλκό-τυπος «нанесенный медным орудием»

χαλκο-τύπος «кузнец, медник»

θεό-πομπος «ниспосланный богом»

ψυχο-πομπός «сопровождающий души»
 ὁ ἱερο-ποιός «приносящий жертвы»

Примечание.

Если вторая часть начинается с краткого открытого гласного, то часто имеет место его удлинение, например:

ὕπ-ήκοος (ἀκούειν) «послушный», ὁ χορ-ηγός (ἄγειν) «руководитель хора», ὁ ὑπ-ηρέτης (ἐρέτης) «раб-гребец», τὸ τρι-ώβολον (ὀβολός) «три обола», ἀν-ώλεθρος (ὄλεθρος) «неразрушимый», ἡ συν-ωμοσία (συν-ομνύναι) «заговор», πολυ-ώνυμος (ὄνομα) «многоименный, прославленный».

131. 2. Словосложение глаголов

Словосложение глаголов возможно только с предлогами. Такое словосложение происходит очень часто. О значении отдельных предлогов, употребляемых в качестве приставок см. § 174 и след.

Вместе с тем существует много глаголов (в особенности на -έω), которые произведены от сложного имени, например: ἀδικ-έω (от ἄ-δικ-ος), δυστυχ-έω (от δυσ-τυχ-ής), στρατηγ-έω (от στρατ-ηγ-ός), ἱππαρχ-έω (от ἵππ-αρχ-ος), στρατο-πεδ-εὔω (от στρατό-πεδ-ον).

132. II. Значение сложных слов

1. Только в отдельных случаях обе части сложного слова соединены по способу сочинения:

ἑν-δέκα (один и десять) «одиннадцать», ἡμι-όλιος (половина и целое) «полуторный».

2. В остальном одна часть всегда подчинена другой, то есть одна часть (по большей части первая, реже вторая) содержит дополнительное определение к понятию, выражаемому первой частью. Чаще всего встречаются следующие два варианта:

а) Первая часть содержит наречное или атрибутивное определение ко второй части:

εἰς-ιέναι «входить», ὁ συμ-μαχος «соратник», περι-δεής «крайне боязливый», πολύ-πους «многоногий», ὁ χειρο-τέχνης «ремесленник», ἡ μεσ-ημβρία «полдень», τὸ στρατό-πεδον «лагерь».

б) Первая часть содержит объект или виновника глагольного понятия, выражаемого второй частью:

πλεον-εκτεῖν «требовать многого», ὄπλο-φόρος «носящий доспехи», πολυ-μαθής «многоученый», θεο-ποίητος «богозданный», ὁ παιδ-αγωγός «детоводитель»; см. также примеры § 129, 1с и 130, 2с.

Реже бывает наоборот:

ὁ μισ-άνθρωπος «человеконенавистник», φιλ-έλλην «любящий Грецию»,
ἀξιό-λογος «заслуживающий упоминания», δεισι-δαίμων «богобоязненный»,
см. также примеры § 129, 4.

СИНТАКСИС

Глава 1. Отдельное предложение

А. ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

І. Простое предложение

133. Подлежащее

Подлежащее может быть выражено:

1. Отдельным **словом**.

2. **Предложением-подлежащим** (большой частью это относительные предложения):

ἃ εἶπον, ἀληθῆ ἐστὶν что я сказал, истинно

3. самой **формой глагола**.

а) Если в качестве подлежащего используется личное местоимение (это бывает чаще всего при противопоставлении), то оно всегда под ударением:

ἐγὼ μὲν ὁ αὐτός εἰμι, ὑμεῖς δὲ μεταβάλλετε я — тот же, вы же...

б) Всегда без подлежащего стоят «безличные выражения»:

δεῖ, χρή, ἔξεστιν необходимо, позволено и т. д.

Обозначения природных процессов (только в позднее время в качестве подлежащего употреблялись имена богов):

ῥεῖ, βροντᾷ (Ζεὺς) идет дождь, гремит гром

ἔσεισε (Ποσειδῶν) началось землетрясение

Выражения общественной и военной жизни (выпадение самоочевидных существительных):

σαλπίζει (ὁ σαλπικτής) подают трубный сигнал

ἐκήρυξεν (ὁ κήρυξ) возвещено

Дополнение:

Немецкому неопределенно-личному местоимению «man» в древнегреческом языке соответствуют:

1. Местоимение τίς:

μισεῖ τις Φίλιππον Филиппа ненавидят

2. Личная форма глагола в пассиве:

διαβάλλομαι, ἐλέγετο на меня клеветают, было сказано

3. 3 л. pl. act. от глаголов речи и мысли (verba dicendi и verba putandi):

λέγουσιν, οἶονται говорят, думают

ἔκρινον Κῦρον φιλομαθέστατον εἶναι посчитали, что Кир...

4. 2 л. sg. в potentialis:

οὐδένα ἂν εὖροις παντελῶς εὐδαίμονα ὄντα пожалуй, не найдется никого, ...

134. Сказуемое

1. Сказуемое может быть:

а) **простым** — сказуемое, выраженное одним глаголом,

б) **составным** — сказуемое, состоящее из глагола-связки и именной части.

Именная часть составного сказуемого в древнегреческом языке стоит в именительном падеже со следующими глаголами:

εἶναι	быть
ὑπάρχειν	иметься, быть в наличии
φύναι, πεφυκέναι	быть по природе
γίγνεσθαι, καταστῆναι	становиться, делаться и др.

Например:

Μανδάνη Ἀστυάγους ἦν θυγάτηρ ...была дочерью

Ср. группу глаголов в § 146.

с) Сказуемое может быть выражено также **одним именем**. Это бывает при выпадении глагола-связки, в таком случае говорят об «именном предложении». В особенности это имеет место:

α) **в предложениях, изречениях**¹:

ἦθος ἀνθρώπου δαίμων характер человека — его рок

β) **в безличных выражениях**:

δῆλον ὅτι ψεύδεσθε очевидно, что вы лжете

γ) **при отглагольных прилагательных**:

τί ποιητέον; что нужно делать?

2. Именная часть составного сказуемого

а) большей частью стоит **без артикля**:

Πολλῶν ὁ καιρὸς γίγνεται Для многих **учителем** является время διδάσκαλος

б) Если все же она стоит с артиклем, то это бывает при смысловом **подчеркивании**²:

κατὰ τοὺς νόμους, ἐάν τις φανερὸς ... для них смерть является **карой**

γένηται κλέπτων, τοῦτοις θάνατός

ἐστὶν ἡ ζημία

Οὗτός ἐστιν ὁ σώφρων, οὗτος

Этот — **мудрый**, тот — **смелый**

ὁ ἀνδρεῖος

В особенности это касается субстантивированных причастий:

Ἐγὼ εἰμι ὁ μένειν κελεύσας

Я — **тот, кто** приказывает остаться

Артикль всегда стоит при αὐτός:

Ἐγὼ μὲν ὁ αὐτός εἰμι, ὑμεῖς δὲ

я — **тот же**, ...

μεταβάλλετε

¹ Ср. в немецком: Ende gut, alles gut и т. п.

² Ср. в немецком: “Er ist Lehrer”, но „Er ist der beste Lehrer“.

135. Согласование

(Отношение между подлежащим и сказуемым)

1. Общее правило

Подлежащее и сказуемое согласуются между собой в роде и числе.

2. Особенности

а) При **нескольких подлежащих** сказуемое тяготеет к ближайшему из них:

ἐγέλασε ὁ Κῦρος καὶ ἄλλοι πολλοί
Ἐνθα ἔθεον πάντες καὶ οἱ ὀπισθο-
φύλακες καὶ τὰ ὑποζύγια ἠλαύνετο
καὶ οἱ ἵπποι

Рассмеялся Кир и многие другие
Тогда бежали все, и арьергард, и
вьючный скот был погоняем,
и лошади

б) **Местоимение-подлежащее** согласуется с именной частью сказуемого:

αὕτη ἄλλη πρόφασις ἦν αὐτῷ
τοῦ κακούργεῖν

Это было для него еще одним
поводом для злодеяний

3. Исключения

а) Если подлежащее — слово среднего рода во мн. ч., то

сказуемое-глагол и глагольная часть составного сказуемого стоит, большей частью, в ед. ч.:

Πάντα ῥεῖ

всё течет

Множественное число среднего роде изначально было единственным числом женского рода с собирательным значением, например, νέφη облачный покров, облака, ср. лат. оrega, ae (рядом с оrega n. pl.). Этим объясняется единственное число сказуемого. Ср. § 25 ЛР-2.

именная часть составного сказуемого всегда стоит во множественном числе:

χαλεπὰ τὰ καλὰ

Красота трудна

б) В выражениях определительного типа местоимение стоит в среднем роде:

τί φης ἀρετὴν εἶναι;
τοῦτο ἐστὶν ἡ ἀρετή

Что есть добродетель, по-твоему?
Это есть...

Подобным образом:

δεινὸν οἱ πολλοί

(Нечто) страшное (есть народная)
масса

с) В темпераментном греческом языке часто встречается «**constructio ad sensum**»:

ὁ ἄλλος στρατὸς ἀπέβαινον

другое войско отступило

τὸ πλῆθος ἐψηφίσαντο πολεμεῖν

большинство проголосовало...

Особенно в длинных предложениях:

Ὁ δῆμος ὁ Σαμίων ἐς διακοσίους μὲν τῶν δυνατῶν ἀπέκτεινε, τετρακοσίους δὲ φυγῇ ζημιώσαντες καὶ αὐτοὶ τὴν γῆν αὐτῶν καὶ οἰκίας νειμάμενοι... τὰ λοιπὰ διώκουν τὴν πόλιν.

II. Распространенное предложение

136. Определение (атрибут)

1. Порядок слов

а) В древнегреческом языке все, что стоит между артиклем и существительным или с повторением артикля после существительного, является определением («**атрибутивная позиция**»):

Ὁ ἐκ τῶν Ἑλλήνων εἰς τοὺς βαρβάρους φόβος ὁ φόβος ὁ ἐκ τῶν Ἑλλήνων εἰς τοὺς βαρβάρους	}	страх перед греками, (распространявшийся) среди варваров
--	---	--

б) Следующие группы определений стоят как пояснения после существительного без повторения артикля:

α) Генитив личных местоимений:

ὁ φίλος μου	
οἱ πρόγονοι ἡμῶν	
οἱ πολλοὶ αὐτῶν	большинство из них

β) **genitivus quantitatis** (partitivus):

οἱ πολλοὶ αὐτῶν	
οἱ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων	

γ) **приложение**: ср. § 136, 2f.

2. Виды определений

а) Прилагательное:

Οἱ ἀγαθοὶ ἄνδρες σύνεισιν	хорошие мужи общаются с
ἀνδράσι τοῖς ἀγαθοῖς	хорошими мужами

б) Наречие:

ἡ ἄνω ὁδός	путь в глубь страны
οἱ νῦν ἄνθρωποι	ныне живущие люди
ἡ ἄγαν ἐλευθερία	чрезмерная свобода

с) Существительное с предлогом:

ἐν ταῖς κώμας ταῖς ὑπὲρ τοῦ πέδιον	в деревнях над долиной
------------------------------------	------------------------

д) Существительное в генитиве:

ὁ τῆς βασιλέως γυναικὸς ἀδελφός	брат жены царя
---------------------------------	----------------

е) **Относительное предложение**: ср. § 247, II 1.

ф) Имя в том же падеже: **приложение**

α) Приложение после существительного

Для обозначения ранга, профессии, принадлежности и т. п., прежде всего после имен собственных:

Ἀρχίδαμος, Λακεδαιμονίων βασιλεύς
Πυθαγόρας ὁ φιλόσοφος
(Об употреблении артикля ср. § 178a)

Пифагор, известный философ

После географических названий:

ὁ Ἄλυσ ποταμός
τὸ Πήλιον ὄρος
ὁ Ὀλυμπος τὸ ὄρος

если род совпадает

если род разный

«Разделительное приложение» (partitive Apposition) обозначает, что речь идет о части соответствующего существительного:

Οἰκίαι αἱ μὲν πολλαὶ ἐπεπτόκεσαν, Большинство домов...
ὀλίγαι δὲ περιῆσαν

β) Приложение к целому предложению
перед самим предложением:

Τὸ πάντων θαυμαστότατον
ἐπαινοῦσι πάντες τὰ τοιαῦτα
ἐπιτηδεύματα

(И что) более всего удивительно,
все похвалили...

после предложения:

Ἦ γὰρ νοεῖς θάπτειν αὐτὸν
ἀπόρρητον πόλει;

Ты действительно думаешь его
погresti, (что) запрещено городу?

137. Предикатив

1. Значение

Предикативы выражают состояние соотносящегося с ними слова (субъекта — подлежащего, или объекта — прямого дополнения), однако являются при этом **распространением сказуемого**. Они согласуются в падеже, числе и роде с соотносящимся с ними словом¹.

2. Выражение

[Выражаются предикативы прилагательными или причастиями.] Прилагательные, которые не стоят в атрибутивной позиции, могут быть предикативами (ср. § 136, 1). Поэтому предикативы никогда не стоят между артиклем и существительным, а также никогда после существительного с повторением артикля.

3. Перевод предикативов

а) с помощью предикатива же:

Εἶχον πάντες τὰς ἀσπίδας
κεκαλυμμένας

щиты их были **покровенными**
(но не «у них были покровенные
щиты»)

πρῶτος τοῦτ' ἔγνωνκα

я узнал это **первым**.

¹ Функция предикативов в предложении по существу та же, что и в латинском, только употребляются они в греческом еще более чаще.

б) с помощью обстоятельства:

Σκηνοῦμεν ὑπαίθριοι ἐν τῇ τάξει
под открытым небом

Οἱ περὶ Ξενοφῶντα ἠὐλίσθησαν
αὐτοῦ ἄνευ πυρὸς καὶ ἄδειπνοι

Мы ставим лагерь

... без огня и **без обеда**
(не пообедав).

с) с помощью придаточного предложения:

ἔχομεν τὸ σῶμα θνητόν

Мы имеем тело,

которое является смертным
(наше тело смертно).

4. Классификация предикативов (по значению)

Предикативы могут обозначать:

а) **последовательность**

πρῶτος, πρότερος

первый, предыдущий

ὑστατος, ἔσχατος

последний, крайний

τελευτῶν

окончательно

б) **количество**

πολύς, πολλοί

много, многие

ἄφθονος

обильный

μόνος

единственный

в) **место**

ἐναντίος

напротив

μετέωρος

высоко, ввысь

ὑπαίθριος

под открытым небом

г) **время**

ὄρθριος, ἑσπέριος

ранним утром, вечером

σκοταῖος

во тьме

παννύχιος

всю ночь (напролет)

τριταῖος

на третий день

д) **образ и способ действия**

ἄσμενος

охотно

ἄδειπνος

не поевши, без обеда

αὐτόματος

самопроизвольный

ἐκὼν — ἄκων, βουλόμενος

добровольно — невольно, волею

ὑπόσπονδος

вытекающий из договора

ἄπρακτος

неисполненный

5. Различие в значении между атрибутивной и предикативной позициями:

Атрибутивная позиция		Предикативная позиция	
ἡ μέση πόλις	средний город	μέση ἡ πόλις (ἡ πόλις μέση)	середина города
τὸ ἄκρον ὄρος	высокая гора	ἄκρον τὸ ὄρος (τὸ ὄρος ἄκρον)	вершина (высота) горы
ἡ ἐσχάτη νῆσος	внешний (последний) остров	ἐσχάτη ἡ νῆσος (ἡ νῆσος ἐσχάτη)	конец, край острова
μόνος:			
ὁ μόνος παῖς	единственный сын	ὁ παῖς μόνος	только сын
αὐτός:			
ὁ αὐτὸς τύραννος	тот же тиран	ὁ τύραννος αὐτός	сам тиран
πᾶς с артиклем:			
ἡ πᾶσα χώρα αἱ πᾶσαι πόλεις	вся (целая) страна совокупные города, союз городов	πᾶσα ἡ χώρα πᾶσαι αἱ χώραι ἐνέπρησαν πᾶσαν τὴν ἀκρόπολιν πᾶσαι αἱ πόλεις ὡμολόγουν	страна целиком страны в совокупности сожгли акрополь целиком города совокупно согласились
πᾶς без артикля:			
πᾶσα χώρα	вся некая страна, любая страна		
πᾶσαι χώραι	все возможные страны		

В. ЧАСТИ РЕЧИ

Ι. Имя

Учение о падежах

К ИСТОРИИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ПАДЕЖЕЙ

Из восьми изначальных индоевропейских падежей древнегреческий язык совершенно утратил аблатив и инструменталис, от локатива остались лишь некоторые формы (ср. οἴκοι, Ἴσθμοῖ, ἐκεῖ, Ἀθήνησι, θύρασι и т. д.). Функции этих утраченных падежей перешли частично к дательному, частично к родительному падежам.

Причиной такого слияния падежей послужили отчасти особенности самого индоевропейского склонения, поскольку в нем не во всех склонениях и не для всех падежей присутствовали особенные формы (например, генитив и аблатив единственного числа совпадали во всех склонениях, за исключением слов с основой на -ο). В древнегреческом языке усилилось уподобление форм разных падежей, что еще более способствовало их слиянию: здесь, например, от οἴκος дательный звучал как οἴκῳ, локатив — οἴκοι, инструменталис — οἴκῳ. Слиянию падежей способствовало также соприкосновение их в синтаксическом употреблении. Так, локатив в предложении «я плыву на корабле» по смыслу совпадает с инструменталисом в предложении «я плыву при помощи корабля». И стоило такому смешению падежей проявиться в отдельных случаях, как силой аналогии оно было перенесено на другие подобные случаи, так что один из падежей становился излишним.

Таким образом число древнегреческих падежей уменьшилось до пяти (вкл. вокатив). И поскольку оставшиеся падежи, переняв значения исчезнувших, стали менее ясными по своему значению, усилилась тенденция употребления предлогов, проясняющих в каждом конкретном случае значение того или иного падежа.

1. Винительный падеж

138. Обзор

Основное значение: направление (цель или расстояние в каком-либо направлении).

В аккумулятиве стоит:

а) **Обстоятельство**

1. направления к какой-либо цели (только поэт.)

Вопрос: куда? в каком направлении?

ἔρχεσθον κλισίην ...к шатру

2. протяженности в пространстве или во времени

Вопрос: как далеко? как долго?

Κῦρος ἐντεῦθεν ἐξελαύνει	...на расстояние трех дневных
σταθμοὺς τρεῖς	маршей
ἐνταῦθα Κῦρος ἔμεινεν	...в течении 30 дней
ἡμέρας τριάκοντα	

3. отношения: accusativus Graecus

Вопрос: в каком отношении? с какой точки зрения?

νοσεῖν τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα	болеть душой и телом (быть больным в отношении...)
------------------------------	--

τήμερον	сегодня
---------	---------

Вопросы: кого? что?

Действие осуществляется извне в отношении уже существующего объек-

κόπτει παῖδα он бьет раба

β) «Внутренний» объект

1. Аккузатив резултата

Действие само создает, вызывает еще не существовавший объект:

κόπτει νόμισμα он чеканит монету

2. Аккузатив (равного) содержания

Содержание глагола и объекта одинаково:

μάχεται μάχην	он бьется в сражении
---------------	----------------------

С эллипсисом:

ἤλλοντο ὑψηλά (ἄλματα) он прыгали высоко

Двойной винительный встречается как

α) аккумулятив внешнего объекта и именной части сказуемого,

β) **аккузатив лица и вещи.**

а) Обстоятельственное значение

139. Аккузатив направления

Вопросы: куда? в каком направлении?

В этом исходном значении аккузатив можно встретить только в поэзии¹, и конкретнее — при глаголах движения:

ἔρχεσθον κλισίην они пошли к шатру

¹⁷ ἦλθον πατρὸς ἀργαῖον τάφον я пришел к обветшалой могиле отца

В прочих случаях направление или цель движения уточняется:

с помощью суффикса -δε:

οἴκαδε, Ἀθήναζε, γαῖαζε (<-σδε) домой, в Афины, на землю и т. д.

с помощью предлогов πρός, εἰς, ὡς и др.:

ὥς βασιλέα ἔρχεσθαι идти к царю

¹ В латинском аккузатив направления сохранился лучше: *Romam, Athenas, domum, rus* и т. д., ср. в немецком “*heimgehen*”.

140. Аккузатив протяженности (в пространстве или во времени)

Вопросы: как далеко? как долго? как давно?

Он обозначает пространственную или временную протяженность, в которой осуществляется действие.

Пространство:

Κῦρος ἐντεῦθεν ἐξελαύνει
σταθμούς τρεῖς

...на расстояние трех
(дневных) переходов

Время:

Κῦρος ἔμεινεν ἡμέρας τριάκοντα
δέκα ἔτη γεγονώς

... тридцать дней
десяти лет (рожденный за 10 лет)¹

Реже отвечает на вопрос: с каких пор?

ἔτος τουτὶ τρίτον

этот год третий, уже два года²

141. Аккузатив отношения

Это аккузатив точки зрения, уточняющий, ограничивающий. Вопросы: в каком отношении? с какой точки зрения?

Этот характерный для древнегреческого «accusativus Graecus» стоит³

при глаголах:

κάμνω τὴν κεφαλὴν
βέλτιόν ἐστι σῶμα
ἢ ψυχὴν νοσεῖν

у меня болит голова
лучше болеть телом, чем душой

при прилагательных:

καθαρὸς τὸ σῶμα

чистый телом

при существительных:

πόλις, Θάψακος ὄνομα
γένος, εἶδος

город с названием Тапсак
по роду, по виду и т. д.

особенно при указании меры:

Εὐφράτης ποταμὸς ὢν τὸ εὖρος
τεττάρων σταδίων

река 4 стадии в отношении
ширины

соответственно:

τὸ μέγεθος, ὕψος, βάθος

¹ Ср. лат. decem annos natus

² tertium annum

³ В латинском «accusativus Graecus», образованный по аналогии с греческим: os humerosque deo similis (Вергилий). В остальном этому аккузативу в латинском соответствует ablativus limitationis.

142. Наречия в форме аккузатива (ср. § 145, 2b).

Многие аккузативы отношения и протяженности стали наречиями¹, частично после выпадения соответствующего существительного.

Местоимения среднего рода:

τί;	в каком отношении? почему?
τοῦτο	в этом отношении
τι	как-то
τοῦτο μὲν — τοῦτο δέ	то — то
οὐδέν	никоим образом
ἄλλα	в остальном
(τὰ) πάντα	полностью

Прилагательные среднего рода:

πολλά, πυκνά	часто
τὰ πολλὰ	по большей части
τὸ λοιπόν	в будущем
πρότερον	раньше
πρῶτον	сначала
τοὔναντίον	напротив
τὸ τελευταῖον	в конце концов, наконец

Существительные:

(τὴν) ἀρχήν	сначала, вначале
(τὸ) τέλος	наконец
τὴν ταχίστην (ὁδόν)	быстрейшим образом
πάντα τρόπον	любым образом
τοῦτον τὸν τρόπον	этим образом
πρόφασιν	якобы, будто бы
δίκην (τινός)	по образу (чего-л.)
χάριν (τινός)	в угоду (кому-л.), ради (кого-л.)

б) Прямое дополнение

Прямое дополнение стоит в аккузативе как цель действия. Вопросы: кого? что?

α) «Внешний» объект

Действие осуществляется извне в отношении уже существующего объекта.

143. Греческие переходные –русские непереходные глаголы

а) глаголы **выгоды и вреда**²:

ὀνινάναи, ὠφελεῖν τινα	быть полезным кому-л.
------------------------	-----------------------

¹ Ср. лат. quid? multum, nihil, magnam partem и т. д.

² Ср. adiuvare.

βλάπτειν, κακῶς ποιεῖν τινα
 ἀδικεῖν τινα
 εὐεργετεῖν, εὖ ποιεῖν τινα
 εὖ (καλῶς), κακῶς λέγειν τινα
 τιμωρεῖσθαι τινα

вредить кому-л.
 поступать несправедливо с кем-л.
 делать добро кому-л.
 говорить хорошо, плохо о ком-л.
 мстить кому-л.

б) глаголы **стремления и уклонения**¹:

φεύγειν, ἀποφεύγειν τινα
 ἀποδιδράσκειν τινα
 θηρᾶν, θηρεύειν τινα
 μιμεῖσθαι, ζηλοῦν τινα
 λανθάνειν τινα
 τρεῖν, φοβεῖσθαι τινα

убегать от кого-л.
 ускользать, убегать от кого-л.
 гоняться за кем-л.
 (ревностно) подражать кому-л.
 скрываться от кого-л.
 дрожать перед кем-л., страшиться
 кого-л.

θαρρεῖν τινα
 αἰσχύνεσθαι, αἰδεῖσθαι τινα
 ἀμύνεσθαι τινα
 φυλάττεσθαι, εὐλαβεῖσθαι τινα

быть смелым перед кем-л.
 стыдиться кого-л., чего-л.
 защищаться против, от кого-л.
 остерегаться кого-л., чего-л.

с) глаголы **клятвы**²:

Клятва обращена к божеству:

ὀμνύειν τινα
 ἐπιорκεῖν τινα

клясться кем-л.
 ложно клясться кем-л.

Соответственно, аккузатив употребляется при частицах клятвенного уверения μὰ, νῆ:

μὰ τοὺς θεοὺς
 νῆ Δία

клянусь богами
 клянусь Зевсом

Дополнение к п. а):

Некоторые глаголы выгоды и вреда употребляются с дательным падежом (dativus commodi):

λυσитеλεῖν
 συμφέρειν

быть полезным
 приносить пользу

144. Переходное употребление непереходных глаголов

Непереходные глаголы могут употребляться в переходном значении, а именно, соединяться с аккузативом внешнего объекта, например:

непереходное употребление:

μένειν пребывать, ждать³
 σπεύδειν, усердствовать, стараться

переходное употребление

μένειν τινα ожидать кого-л.
 σπεύδειν τι усердствовать

¹ Ср. effugere, timere aliquem, но: me pudet alicuius rei и т. д.

² Ср. iurare per deos.

³ Ср. manere (ntr.) оставаться, пребывать, (tr.) ожидать и т. д.

σπουδάζειν	в чем-л., ускорять		
καρτερεῖν	быть стойким, упорным	καρτερεῖν τι	выносить что-л.
σιγᾶν	молчать	σιγᾶν τι	умалчивать что-л.

Точно так же переходное значение приобретают сложные глаголы с приставками διὰ, ὑπέρ, παρά, ὑπό (как и в латинском), например:

διαβαίνειν ποταμόν	перейти реку	transire flumen
ὑπερβαίνειν ὄρος	перейти гору (перевал)	transire montem
παραπλεῖν νῆσον	проплыть мимо острова	insulam praetervehi
ὑφίστασθαι κίνδυνον	преодолеть опасность	periculum subire

145. β) «Внутренний» объект

1. Аккузатив результата

Действие само создает еще несуществующий объект. Существование объекта продолжается после завершения действия¹.

Примеры:

νόμισμα κόπτειν	чеканить монету
ἐπιστολὴν γράφειν	писать письмо
ὁδὸν τέμνειν	прокладывать путь

2. Аккузатив равного содержания

Объект имеет то же значение, что и сказуемое, и поэтому не является необходимым по смыслу. Существование объекта прекращается с прекращением действия.

а) Глагол и имя происходят от одной и той же основы («**Figura etymologica**»: ἔτυμον = корневое слово) или от синонимичных основ². Имя обыкновенно имеет при себе прилагательное в качестве определения:

κάλλιστον ἔργον ἐργάζεσθαι	совершить прекраснейший поступок
ιερόν πολεμον στρατεύεσθαι	вести священную войну
ζήσεις βίον κράτιστον,	будешь вести наилучшую жизнь,
ἢν θυμοῦ κρατῇς	если...

б) Объект как нетребуемый по смыслу опускается, а его определение остается в виде наречного аккузатива среднего рода (ср. § 142):

(ἄλματα) ὑψηλὰ ἤλλοντο	они прыгали высоко
ἡδὺν γέλωτα γελᾶν > ἡδὺ γελᾶν	радостно смеяться ³
Ὀλυμπικὴν νίκην νικᾶν >	завоевать Олимпийскую победу
Ὀλύμπια νικᾶν	

¹ Ср. *viam facere* и т. д.

² Ср. *vitam tutam vivere* и *iter proficisci*.

³ Ср. *dulce ridere*.

с) Двойной винительный

146. α) Аккузатив внешнего объекта и именной части сказуемого

1. Употребляется с глаголами, которые обозначают¹:

а) сделать кого-л. кем-л.

ἀποδεικνύναι, ὀνομάζειν τινά τι

назначить кого-л. кем-л.

αἰρεῖσθαι τινά τι

выбрать кого-л. кем-л.

ποιεῖν, τιθέναι, καθιστάναι τινά τι

сделать, поставить кого-л. кем-л.

б) считать кого-л. кем-л.²

νομίζειν, ἔχειν τινά τι

считать кого-л. кем-л.

γινώσκειν, ἡγεῖσθαι τινά τι

принимать кого-л. за кого-л.

ὀνομάζειν, λέγειν τινά τι

называть кого-л. кем-л.

с) показать себя кем-л.

ἐαυτὸν παρέχειν τινά

показать себя кем-л.

2. В пассиве этот двойной винительный естественно переходит в двойной именительный:

Δαρεῖος Κῦρον στρατηγὸν ἀπέδειξε

Дарий назначил Кира военачальником

Κῦρος στρατηγὸς ἀπεδείχθη

Кир был назначен военачальником

147. β) Аккузатив лица и вещи

1. Употребляется с глаголами, которые обозначают³:

а) ἀναμνησκεῖν τινά τι

напоминать кому-л. о чем-л.

б) ἐρωτᾶν τινά τι

спрашивать кого-л. о чем-л.⁴

с) διδάσκειν τινά τι

учить кого-л. чему-л.

κρύπτειν, ἀποκρύπτεσθαι τινά τι

скрывать что-л. от кого-л.

д) αἰτεῖν τινά τι

требовать, просить что-л. от кого-л.

ἀπαιτεῖν τινά τι

требовать что-л. от кого-л. назад

πράττεσθαι τινά τι

взыскивать что-л. с кого-л.

κελεύειν τινά τι

приказывать что-л. кому-л.

е) ἀποστερεῖν τινά τι

лишать кого-л. чего-л.

ἀφαιρεῖσθαι τινά τι

отнимать что-л. у кого-л.

ἐκδύειν τινά τι

снимать что-л. с кого-л.

ἐνδύειν, ἀμφιεννύναι τινά τι

надевать что-л. на кого-л.

¹ Ср. в латинском такие же группы глаголов, употребляемых с двойным винительным и в пассиве с двойным именительным.

² Такая же конструкция в немецкой поэзии, например, Гете, "Фауст": «So glaubst du dich schon Übermensch genug?»; Шиллер, "Смерть Валленштейна": «Noch fühl' ich mich denselben, der ich war».

³ Ср. docere, celare, poscere, flagitare, postulare aliquem aliquid, но: privare aliquem aliqua re.

⁴ Подобная конструкция возможна с некоторыми глаголами и в немецком, например, Шиллер, "Смерть Валленштейна": «Habt ihr mich nichts zu fragen?».

2. В подобных случаях в древнегреческом употребляются также обороты с предлогами, например:

ἀπαιτεῖν τι παρὰ τινος ἐρωτᾷν τινα ἀμφὶ τινί ἐρωτᾷν τι πρὸς τινα	}	требовать что-л. от кого-л. спрашивать кого-л. о чем-л.
--	---	--

или же лицо может быть указано в аккузативе, а вещь — в генитиве (и наоборот):

ἀφαιρεῖν τί τινος, ἀφαιρεῖσθαι τινός τι	отнимать что-л. у кого-л.
ἀναμνησκειν τινά τινος	напоминать кому-л. о чем-л.

Кроме того, это может быть выражено посредством инфинитивных конструкций, придаточных предложений с *ὅτι*, *ὥς*, косвенных вопросов.

3. а) В пассиве аккузатив **вещи** остается неизменным¹. Внешний объект становится субъектом:

ὁ στρατηγὸς ἡμᾶς ἀποστερεῖ τὸν μισθόν	командующий лишает нас награды
Αἰάκης ἀπεστέρητο τὴν ἀρχήν	Эакей был лишен награды (ср. также § 205)

б) В подобной пассивной личной конструкции аккузатив, обозначающий часть тела, остается без изменений:

οἱ αἰχμάλωτοι δεδεμένοι ἦσαν	пленным были связаны
καὶ τὸ χεῖρε καὶ τὸν τράχηλον	руки и шея

2. Родительный падеж

148. Обзор

Генитив имеет два основных значения:

а) Первоначальное значение (соответствует индоевр. генитиву)

Область

- которой что-то принадлежит, относится:

αἱ νῆες τῶν Ἀθηναίων εἰσὶν νυκτός	В течение ночи корабли принадлежат афинянам
-----------------------------------	--

- которую что-то касается или стремится коснуться:

ἔλαβον τῆς ζώνης τὸν Ὀρόνταν Они схватили... за пояс

б) Воспринятое значение (соответствует индоевр. аблативу)

Исходная область

- отделения или удаления:

ἄπειχε τῶν ὀρέων ὁ ποταμός река была удалена от гор

¹ В латинском: *sententiam rogare* и *sententiam rogari*.

- сравнения:

μᾶλλον τοῦ δέοντος

более чем необходимо

(с точки зрения необходимого)

α) Первоначальное значение: область

149. Genitivus temporis – loci¹

Это генитив временной или пространственной области, в рамках которой совершается действие

время:

νυκτός

ночью

τοῦ μηνός

каждый месяц (разделительно)

θέρου

летом

τοῦ λοιποῦ

в будущем,

и т. д.

место:

δεξιᾶς

справа

οὐδαμοῦ

нигде²

ἀριστερᾶς

слева

πανταχοῦ

везде²

и т. д.

150. Genitivus possessoris, subjectivus и obiectivus

1. Genitivus possessoris

Это генитив принадлежности. Он обозначает обладателя чего-л.

а) буквально:

αἱ τῶν Ἀθηναίων νῆες

как определение

(атрибутивная позиция)

αἱ νῆες τῶν Ἀθηναίων εἰσὶν

как часть сказуемого

(корабли принадлежат афинянам)

(предикативная позиция,

как в латинском³)

Но:

ἐμὸν ἐστίν

meum est

и т. д.

¹ В латинском не употребляется. В немецком: nachts, mittags, sonntags и т. д.; rechts, nirgends и т. д.

² См., однако, § 53 ЛР-40.

³ Шиллер, Телль: «Dies Haus ist meines Herrn und Kaisers». Ср. Ihr seid des Todes.

б) в переносном смысле:

τὸ τοῦ Σόλωνος

как определение¹

(высказывание Солона:

духовное достояние [ср. gen. subi.]

τῶν ἀρίστων ἐστίν

как часть сказуемого (как в лат.)

(лучшим свойственно; задача,

обязанность лучших есть...)

ἱερός ὁ χώρος τῆς Ἀρτέμιδος

при прил. ἱερός, ἴδιος, οἰκεῖος

(место посвящено Артемиде)

(возможен также дательный)

2. Genitivus **subiectivus** и **objectivus**, особенно при отглагольных существительных, обозначающих эмоции:

τὸ τοῦ Ἀλκιβιάδου μῖσος

ненависть “в области” Алкивиада

subi.: ненависть Алкивиада

(А. ненавидит)

obi. ненависть против Алкивиада

(ненавидят Алкивиада)

3. Genitivus **objectivus** употребляется при глаголах и прилагательных со следующими значениями и со значениями, им противоположными:

Глаголы		Прилагательные	
а) желание, стремление , например:			
ἐπιθυμεῖν	(горячо) желать	ἐπιθυμητικός	желающий
ἐφίεσθαι	стремиться		
ὀρέγεσθαι			
ἐρᾶν	(горячо) любить		
б) знание , например:			
πειρᾶσθαι	испытывать, пробовать	ἔμπειρος/ἄπειρος ἐπιστήμων/ ἀνεπιστήμων	сведущий/несведущий
с) воспоминание , например:			
ἀναμνησκειν τινά	напоминать что	μνήμων	хорошо помнящий
τινος	кому		
ἀναμνησκεσθαι	вспоминать		
μεμνήσθαι	помнить		
ἐπιλανθάνεσθαι	забывать	ἀμνήμων	забывший
д) забота , например:			
φροντίζειν	заботиться	ἐπιμελής	заботящийся
ἐπιμέλεσθαι			
ἀμελεῖν	относиться беспечно	ἀμελής	беззаботный

¹ Ср. illud Solonis.

Окончание табл.

μέλει μοί τινος ὀλιγωρεῖν	это мне дорого пренебрегать		
е) участие (можно рассматривать также как gen. quantitatis), например:			
μετέχειν κοινωνεῖν μεταδιδόναι τυγχάνειν	принимать участие уделять, давать долю достигать, полу- чать	μέτοχος ἄμοιρος	сопричастный лишенный
f) властвование (можно рассматривать также как gen. comparationis, ср. § 156, 3), например:			
ἡγεῖσθαι βασιλεύειν ἄρχειν, κρατεῖν	вести царствовать править	κύριος, ἐγκρατής	властвующий над
g) полнота , например:			
ἐμπιμπλάναι γέμειν	наполнять чем-л. быть полным чем-л.	μεστός, πλήρης	полный, наполнен- ный чем-л.

151. Genitivus quantitatis — partitivus

Это генитив, обозначающий целое, всё множество, из которого выделяется та или иная часть.

1. Как определение (но по большей части определение поясняющее в предикативной позиции):

οἱ πολλοὶ τῶν Ἀθηναίων большинство афинян
τίς ἡμῶν; кто из нас?

2. Как обстоятельство, особенно времени и пространства:

Θῆβαι τῆς Βοιωτίας Фивы в Беотии
ὁπὲ τῆς ἡμέρας поздно вечером

} можно рассматривать
также как gen. loci/temporis

3. Как дополнение при глаголах

а) **участия** (можно также рассматривать как gen. obiectivus), ср. § 150, 3е, особенно при сложных глаголах с приставкой μετα-.

б) **потребления** (есть, пить, пробовать и т. д.):

ἐσθίειν есть
πίνειν пить
γεύεσθαι отведывать, пробовать
ἀπολαύειν вкушать, наслаждаться

с) **прикосновения** (до части целого), например:

ἅπτεσθαι, ψαύειν прикасаться, дотрагиваться

λαμβάνεσθαι	держаться за что-л.
στοχάζεσθαι	целиться, метить, попадать ¹
ἔχεσθαι	держаться, цепляться
ἀποτυγχάνειν	промахиваться
ἀμαρτάνειν	

Но:

λαμβάνειν τι	схватить что-л.
--------------	-----------------

152. Genitivus qualitatis

Обозначает некую область свойств объекта с указанием численного значения, особенно когда речь идет о времени и пространстве:

τὸ τεῖχος ἦν εὖρος εἴκοσι ποδῶν	Стена... шириной 20 футов
Πρόξενος ἦν, ὅτε ἀπέθανεν,	... был ок. 30 лет.
ἐτῶν ὡς τριάκοντα	

Ср. § 141 Аккузатив отношения.

b) Воспринятое значение: исходная область

153. Genitivus loci, gen. temporis

1. Genitivus loci — при географических указаниях:

πλήσιον Θηβῶν	вопрос: если смотреть откуда?
---------------	-------------------------------

2. Genitivus temporis:

δευτέρῳ ἔτει τούτων	вопрос: с каких пор?
---------------------	----------------------

154. Genitivus originis²

1. Как определение:

Σωκράτης ὁ Σωφρονίσκου	(сын) Софрониска
------------------------	------------------

2. Как обстоятельство

а) при глаголах происхождения:

γίγνεσθαι, φύεσθαι τινος	возникать, происходить от
Δαρείου καὶ Παρυσάτιδος	... происходят от...
γίγνονται παῖδες δύο	

б) при глаголах начинания (можно рассматривать также как gen. obi. или quant.):

ἄρχω λόγου	я говорю первым
ἄρχομαι λόγου	я начинаю говорить

¹ Здесь генитив становится “genitivus finalis”.

² В лат. соответств. abl. originis.

155. Genitivus separativus¹

Употребляется как обстоятельство при глаголах и выражениях со значением отделения и удаления, прежде всего при:

1. сложных глаголах с приставками **ἀπο-, δια-, ἐκ-**, например:

ἀπέχειν	отстоять от
ἀπέχεσθαι	держаться вдали от
ἀπαλλάττειν, ἀπολύειν	освободить от
ἀποστερεῖν τινά τινος	похищать что-л. у кого-л.
ἀφίστασθαι	удаляться от
διαφέρειν	отличаться от
ἐκβάλλειν	изгонять из

но также:

κωλύειν, εἴργειν	препятствовать в чем-л.
φείδεσθαι	щадить, беречь кого-л., что-л.
ἄλλοιός, ἕτερος	другой, иной чем

2. глаголами **прекращения** и выражениями **недостатка**, например:

παύειν	препятствовать, мешать
παύεσθαι	прекращать что-л.
ἀπορεῖν, δεῖν	испытывать недостаток в чем-л.
δεῖσθαι	нуждаться в чем-л., просить (ср. § 150, 3а)
δεῖ μοί τινος	у меня нет чего-л.
ἐνδεής	нуждающийся в чем-л.
ἐλεύθερος, κενός	свободный от чего-л., пустой

156. Genitivus comparationis²

Обозначает исходную область сравнения, вопрос: с какой точки зрения? Используется:

1. при компаративах вместо ἢ с номинативом, аккузативом и, реже, с дативом:

μᾶλλον τοῦ δέοντος	более, чем необходимо
вместо ἢ с номинативом:	
οὐκ ἔστιν οὐδέν κτῆμα κάλλιον φίλου	нет имущества, прекраснее друга
вместо ἢ с аккузативом:	
πᾶς τις αὐτὸν τοῦ πέλας μᾶλλον φιλεῖ	всякий любит себя более ближнего

¹ От лат. separo — отделять, разделять

² В лат. — abl. comparationis

2. при выражениях сравнения:

λείπεσθαι

отставать, оставаться позади

ὕστερεῖν

приходить позже чем

ἔξοχος, διαπρεπής

превосходящий, выдающийся (перед)

3. При глаголах превосходства и слабости, особенно сложных с приставка-

ми **περι-, про-, ката-:**

ἡττᾶσθαι

уступать кому-л. в чем-л.

περιεῖναι

превосходить кого-л.

περιγίγνεσθαι

одолевать кого-л., одерживать верх

προτιθέναι, προτιμᾶν, }

предпочесть чему-л.

προαιρεῖσθαι τί τινος }

προέχειν

превосходить кого-л.

καταφρονεῖν

презирать кого-л.

καταγελᾶν

насмехаться, осмеивать кого-л.

ἄρχειν, βασιλεύειν

господствовать над (ср. § 150, 3)

κρατεῖν

иметь власть над

ἡγεῖσθαι

руководить, управлять кем-л.

Но:

κρατεῖν τινα

победить кого-л.

ἡγεῖσθαι τι

вести кого-л., указывать дорогу

Дополнение:

οἱ ἵππεῖς ἀποκτείνουσι τῶν ἀνδρῶν

после πλέον, μέιον, ἔλαττον часто нет ни ἤ,

οὐ μέιον πεντακοσίου

ни gen. comparationis

157. Genitivus pretii

(Сравнительная) оценка¹ при покупке или обмене. Вопрос: сколь дорогой? какой стоимости?

1. Как определение:

χωρίον δέκα μνῶν

земельный участок ценой 10 мин

2. Как обстоятельство:

а) при выражениях **оценки:**

πολλοῦ, πλείονος τιμᾶσθαι, ἀξιοῦν

ценить, оценивать высоко, выше

περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι

высоко ценить

θέας ἄξιος

достопримечательный

¹ Ср. нем.: Jedes Arbeiter ist seines Lohnes wert. Ср. gen. и abl. pretii в лат.

б) при выражениях **делового оборота** (покупка, наём и т. п.):

ἀγοράζειν, πρίασθαι, ὠνεῖσθαι	покупать	}	πολλοῦ	дорого
πιπράσκειν, πωλεῖν, ἀποδίδοσθαι	продавать		ὀλίγου	дешево
μισθοῦσθαι	снимать		πλείονος	дорого
μισθοῦν	сдавать		ἐλαχίστου	очень
ἀλλάττειν	обменивать			дешево
ὄνιος	покупающийся		χρυσοῦ	за золото
			и т. д.	

158. Genitivus causae (ср. dativus causae, § 169)

Причина как духовная исходная область. Вопрос: почему?

1. При выражениях эмоционального состояния¹, например:

θαυμάζειν, ἄγασθαι	восторгаться, восхищаться из-за
εὐδαιμονίζειν, μακαρίζειν	почитать счастливым из-за
οἰκτίζειν	сожалеть из-за
ἡδεσθαι	радоваться о
ὀργίζεσθαι	гневаться из-за

2. При выражениях судебного следствия: gen. criminis

Обозначает само преступление как основание какого-либо правового действия, лицо (совершившее преступление) — в аккузативе (τινὰ τινοῦ):

αἰτιᾶσθαι τινά τινοῦ	обвинять из-за
γράφεσθαι τινά τινοῦ	подавать жалобу из-за
διώκειν τινά τινοῦ	привлекать к ответственности из-за
φεύγειν τινὸς ὑπὸ τινοῦ	быть привлекаемым к ответственности
αἰρεῖν τινά τινοῦ	уличать в преступлении кого-л.
ἀλίσκεσθαι τινοῦ	быть избобличаемым в чем-л.
κρίνειν τινά τινοῦ	приговаривать кого-л. из-за чего-л.
ἀπολύειν τινὰ προδοσίας	оправдывать от обвинения в
ἀποφεύγειν προδοσίας	быть оправданным измене
αἷτιος, ἀναίτιος	виновный, невиновный в чем-л.

Дополнение:

У verba criminis с приставкой κατα- иное управление: в генитиве — соответствующее лицо, в аккузативе — преступление или наказание:

κατηγορεῖν τινός τι	обвинять кого-л. из-за
κατακρίνειν, καταγιγνώσκειν τινός τι	признавать виновным в чем-л.
καταγιγνώσκειν τινὸς θάνατον	приговаривать к смерти
θάνατος κατεγνώσθη Σωκράτους	Сократ приговорен к смерти

¹ Ср. abl. causae и gen. criminis в лат.

159. Genitivus materiae

Обозначает материал как источник вещи, или, понимая разделительно, как часть материи вообще:

στήλη λίθου	как определение: столб из камня
οἱ στέφανοι ἴων ἢ ῥόδων ἦσαν	как именная часть сказуемого: «были из»

160. Генитив при глаголах чувственного восприятия

При глаголах чувственного восприятия и памяти генитив может быть истолкован либо как генитив исходной области, или как gen. partitivus (§ 150, 3с):

ἀκούω λέγοντός τινος	я слушаю кого-л., как он говорит
τὸ αἴτιον αὐτῶν πεύσεσθε	причину узнаете от них

3. Дательный падеж

161. Обзор

Древнегреческий датив имеет два главных значения

а) Первоначальное значение

Это так называемый **истинный датив** (соответствует индоевропейскому дативу)

Он указывает на лицо, причастное действию. Вопросы: кому? для кого?

δουλεία ὑπάρχει αὐτοῖς ... грозит им

б) Воспринятое значение

α) **Instrumentalis/Sociativus** или comitativus (соответствует индоевропейскому инструменталису)

Он указывает на

средство действия:

ἵππῳ ἐλαύνει он скачет на коне (“при помощи коня”)

сопровождение или **сообщество**:

κακοῖς ὁμιλεῖν общаться с дурными (людьми)

вопросы: при помощи чего? с кем?

β) **Locativus** (соответствует индоевропейскому локативу)

Он указывает на место или время действия. Вопросы: где? когда?

τῇδε здесь

τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ в тот же день

а) Первоначальное значение

162. Дательный косвенного дополнения

Обозначает не прямое, опосредованное участие. Употребляется со многими непереходными глаголами и, — наряду с прямым дополнением, — также с

многими переходными (а также для выражения непрямого участия при соответствующих прилагательных), например:

βοηθεῖν	помогать
λυσιτελεῖν	быть полезным (ср. § 143, 1a)
παρακελεύεσθαι	предписывать, приказывать
ἔπεσθαι	следовать
γαμεῖσθαι ἀνδρί	выходить замуж
εὐχεσθαι τοῖς θεοῖς τι	обещать что-л. богам
φθονεῖν τινί τινας	завидовать кому-л. в чем-л.
ὠφέλιμος, χρήσιμος	полезный
φίλος	дружественный
ἐχθρός	враждебный

Дополнение:

С глаголом κελεύειν «погонять, понуждать, приказывать» используется аккузатив.

163. Dativus possessivus

Обозначает обладателя при глаголах εἶναι, γίγνεσθαι, ὑπάρχειν, например:

ἔστι μοι	у меня есть
ὑπάρχει, γίγνεται μοι	в моем распоряжении есть
ἐνταῦθα Κύρῳ βασιλεία ἦν	там был у Кира дворец
σοῦ κρατοῦντος δουλεία ὑπάρχει αὐτοῖς	...их удел — рабство
ὄνομα τῷ ὄρει ἦν Θήκης	Название горы было Тех

164. Dativus commodi и incommodi

Обозначает лицо, на пользу или в ущерб которому что-л. происходит. Вопросы: для кого? на пользу кого (или в ущерб кому)?

μισῶ σοφίστην, ὅστις οὐχ αὐτῷ σοφός	...для себя, к своей выгоде
ὁ ἡγεμὼν αὐτοῖς ἐτύγχανε τεθνηκώς	к их несчастью, их наставник
	как раз умер

165. Dativus ethicus¹

Обозначает душевное участие, интерес к тому или иному действию (по большей части с 1 или 2 л. личного местоимения):

μή μοι θορυβήσητε	не шумите мне здесь!
ἄρξομαι δέ σοι ἀπὸ τῶν μικροτάτων	я начну для тебя с...
παραδειγμάτων	

¹ Ср. лат. quid mihi agis?

166. Dativus relationis (точки зрения)¹

Обозначает лицо, с точки зрения которого или по мнению которого справедливо высказывание:

ἡ Θράκη ἢ ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἐν δεξιᾷ	... для плывущего в Черное море...
ἐστὶν εἰς τὸν Πόντον εἰσπλέοντι	...когда врываешься в Черное море...
οὐχ ὁ Ζεὺς ᾄδει τοῖς ποιηταῖς	по мнению поэтов, как говорят поэты

Дополнение:

τοῦτο μοι γίγνεται	βουλομένῳ	ἡδομένῳ	ἄχθομένῳ
это происходит	по моему желанию	к моему удовольствию	мне в печаль

167. Dativus auctoris

Обозначает активное лицо, производящее то или иное действие (как генитив с ὑπό). Употребляется:

1. При глагольных формах, особенно в пассивном перфекте и плюсквам-перфекте:

παλαιοῖς ποιηταῖς δεδήλωται	древними поэтами...
(ὑπὸ τῶν . . .)	

2. Всегда при отглагольном прилагательном на -τέος (как при герундиве в латинском языке):

τοῦτο ἐμοὶ ποιητέον	я должен это сделать
---------------------	----------------------

б) Воспринятое значение

α) Instrumentalis/Sociativus

168. Собственно instrumentalis

Обозначает средство или орудие действия (в русском часто обстоятельство места):

ἵππῳ ἐλαύνειν	ехать верхом на коне ²
οἰκίᾳ δέχεσθαι	принять в дом ³
οὐδεὶς ἔπαινον ἡδοναῖς ἐκτήσατο	...похвалу посредством удовольствий

Особенно употребительно χρῆσθαι со вторым дательным в качестве предикатива:

σοὶ φίλῳ χρῆσομαι καὶ ἀδελφῷ	ты будешь мне как друг и брат ("я буду тебя использовать...")
------------------------------	--

¹ Ср. лат. in universum aestimanti apud Germanos plus penes peditem roboris est (Tacitus).

² Ср. лат. equo vehi.

³ Можно трактовать также как dat. loci, ср. § 173.

169. Dativus causae¹ (ср. gen. causae § 158)

Употребляется:

1. При глаголах, выражающих эмоциональное состояние, чтобы обозначить основание этого состояния, например:

ἡδεσθαι, χαίρειν	радоваться о
ἄχθεσθαι, ἀγανακτεῖν	злиться из-за
χαλεπῶς, βαρέως φέρειν	с трудом переносить что-л.
ἀγάλλεσθαι	быть гордым из-за
χαλεπῶς φέρω τοῖς παροῦσι πράγμασιν	...сложившуюся ситуацию
χαίρειν ἐπ' αἰσχροῖς ἡδοναῖς	(dat. causae усиленный предлогом ἐπὶ с дательным падежом)

2. Также при других глаголах для обозначения внутренней побудительной причины, например:

εὐνοία	по милости
φιλία	по дружбе
φόβῳ	из страха
ὀργῇ	под влиянием гнева
ἀβουλία τὰ πολλὰ βλάπτονται βροτοί	по безрассудству...

170. Dativus modi²

Обозначает способ и сопутствующие обстоятельства действия:

τούτῳ τῷ τρόπῳ	таким образом
ἔργῳ, τῷ ὄντι	в действительности, истинно, поистине
προφάσει	для видимости, для вида
βίᾳ	силой, против воли
δημοσίᾳ	открыто, публично
ιδίᾳ	лично, в частном порядке
πεζῇ	пешком
Κῦρος σιωπῇ ἐδάκρυσεν	Кир тайком расплакался

171. Dativus mensurae³ (discriminis, различия)

Обозначает меру или степень при компаративах и выражениях сравнения.

Вопрос: насколько?

πολλῷ, μακρῷ	намного, гораздо
--------------	------------------

¹ В лат. abl. causae.

² В лат. abl. modi.

³ В лат. abl. mensurae.

ὀλίγω, μικρῶ	немного
ὅσῳ — τοσοῦτῳ	чем — тем
τέχνη ἀνάγκης ἀσθενεστέρα μακρῶ	...намного слабее
ὅσῳ πλέον, τοσοῦτῳ ἄμεινον	чем больше, тем лучше
в подобных случаях применяется также аккузатив отношения (§ 141):	
οὐδέν μείζων	нисколько не больше

172. Dativus sociativus (comitativus)¹

Употребляется:

1. При выражениях дружественного или враждебного взаимодействия (в особенности при сложных глаголах с приставками μετα-, συν-, ἐν-), например:

κοινωνεῖν, μετέχειν	участвовать
μεταδιδόναι	уделять, давать долю кому-л.
ὁμολογεῖν, ὁμονοεῖν	соглашаться с кем-л.
κεραννύναι, μειγνύναι	смешивать с чем-л.
ὁμιλεῖν	общаться с кем-л.
διαλέγεσθαι	беседовать с кем-л.
σπένδεσθαι	заключить договор с кем-л.
πολεμεῖν, μάχεσθαι	бороться с кем-л.
(но: μάχεσθαι σύν τινι)	бороться в союзе с кем-л.)
ἀγωνίζεσθαι	состязаться с кем-л.
συνεῖναι	быть вместе с кем-л.
ἐμμένειν	(твердо) держаться чего-л.
κοινός	общий с кем-л.
συγγενής	родственный кому-л.
ὁμορος	соседний кому-л.
ἴσος, ὅμοιος	равный, похожий на что-л.
ὁ αὐτός	тот же (вместо дательного также может быть καί τις = как кто-л.)

2. Для обозначения сопровождающих людей, животных, средств передвижения

ἐστράτευσαν ναυσὶν ἑκατον	
πολὺν ἔχων στόλον	вместо dat. sociativus:
	ἔχων
	ἄγων с аккузативом
	λαβὼν

3. В сочетании с формами αὐτός в значении «вместе с, наряду с»:

μίαν ναῦν λαμβάνειν αὐτοῖς ἀνδράσιν	... вместе с командой
-------------------------------------	-----------------------

¹ В лат. abl. sociativus.

β) Locativus (окончание -i)¹

173. Dativus loci и dativus temporis

Dativus loci. Вопрос: где? Употребляется:

1. Часто в древней поэзии:

αἴθερι ναίων живущий в эфире

2. Позднее сфера применения сузилась, ограничившись географическими названиями и несколькими наречными указаниями места:

Ἀθήνησι, Μαραθῶνι

οἴκοι дома

χαμαί на земле

Сюда же нужно отнести и местоименные наречия, например:

ταύτῃ, τῇδε здесь ἐκεῖ там

ἧ где κύκλῳ вокруг

3. В прочих случаях значение уточняется при помощи предлогов:

ἡ ἐν Μαραθῶνι μάχη

или при помощи сложных глаголов с соответствующими приставками:

ἐλπίδας ἐμποιεῖν ἀνθρώποις производить в людях надежду

περιπίπτειν τῷ ξίφει броситься на меч

Dativus temporis. Вопрос: когда? Употребляется:

1. Древний темпоральный локатив:

πέρυσι год назад, в прошлом году

ἀεί всегда

ἡρι весной

2. Темпоральный датив при обозначении праздников:

Παναθηναίοις, Διονυσίοις

в остальных случаях по большей части с определением:

τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ в тот же день

3. С предлогом ἐν (в течение):

ἐν τρισὶν ἡμέραις в течение трех дней

Некоторые общие замечания о падежах

1. Обозначение времени

Генитив

τῆς ἡμέρας

в (тот) день

Датив

τῇ ἡμέρᾳ

днем

Аккузатив

τὴν ἡμέραν

весь день

¹ В лат. abl. loci.

ἡμέρας	ἐν τῇ ἡμέρᾳ	καθ' ἡμέραν
днем	в течение дня	ежедневно
πέντε ἡμερῶν	ἅμα τῇ ἡμέρᾳ	τρίτην ἡμέραν
в течение 5 дней	на рассвете	третий день,
		уже два дня
δις τῆς ἡμέρας		
два раза в день		

2. Сложные глаголы

а) С генитивом по большей части употребляются сложные глаголы с приставками:

ἀπο- (отделение), например:

ἀποτρέπω	я отворачиваю от
ἀφίστημι	я склоняю к отпадению от
ἀφίσταμαι	я отпадаю, отделяюсь от

κατα- (ср. § 158 дополнение и § 175 κατα + gen.) τινός τι «кого из-за чего», например:

καταγελῶ	я высмеиваю кого-л.
κατηγορῶ	я обвиняю кого-л.
καταφρονῶ	я презираю кого-л.
καταψηφίζομαι	я приговариваю кого-л.

προ- (сравнение), например:

προαιροῦμαι	я предпочитаю кому-л.
προκρίνω τινά τινος	я отдаю предпочтение кому-л.
προίστημι	я ставлю во главе чего-л.

б) С дативом по большей части употребляются сложные глаголы с приставками:

συν- (sociativus), например:

σύνειμι	я пребываю вместе с кем-л.
συνβάλλω	я соединяю с кем-л.
συμαχέω	я сражаюсь вместе с кем-л.
συνπράττω	я работаю вместе с кем-л., помогаю

ἐν- (место), например:

ἐνίσταμαι	я становлюсь в
ἐμπίπτω	я попадаю в
ἐμμένω	я остаюсь при чем-л.
ἐντυγχάνω	я попадаю во что-л.

ἐπι- (место), например:

ἐπιβουλεύω	я преследую, строю козни кому-л.
ἐπιτίθεμαι	я хватаю кого-л.

ἐπιτρέπω τινί τι
ἐπιφέρω τινί τι

я доверяю кому-л. что-л.
я приношу кому-л. что-л.

II. ПРЕДЛОГИ

Общие замечания

Изначально предлоги были самостоятельными наречными определениями, место которых в предложении не было фиксировано, например: ἐκ δὲ Χρυσῆς νηὸς βῆ (Гомер) = «и вышла Хрисеида из корабля». Это стадия развития предлогов засвидетельствована еще у Гомера многочисленными примерами. Однако уже в аттической прозе наречие направления ἐκ или слилось с глаголом, — отсюда произошли сложные приставочные глаголы (Хр. νεὼς ἐξέβη), или получило фиксированное положение перед падежной формой (Хр. ἐκ νεὼς ἔβη). Предлог может иметь положение и после имени (постпозитивное положение) — это часто можно видеть в поэтическом языке и в более позднее время, в аттической же прозе постпозитивно употребляется только предлог περὶ, например: ἀλλοτρίας γῆς περὶ (Фукидид). Для выражения тесной связи между именем и послелогом ударение перешло на первый слог.

174. Предлоги, употребляющиеся с одним падежом

Предлоги с винительным падежом:

εἰς Основное значение: **внутрь, к**

Антоним: ἐκ	место:	εἰς τὴν πόλιν	в город
	время:	εἰς τὴν ἑσπέραν	под вечер, к вечеру
	переносно:	εἰς χιλίους παιδεύειν εἰς ἀρετὴν	около 1000 воспитывать в...
	приставка:	εἰσβάλλειν	вбрасывать

ἀνά Основное значение: **через, наверх**

Антоним: κατὰ	место:	ἀνὰ τὸ πεδῖον ἀνὰ ποταμόν	через долину вверх по течению
	время:	ἀνὰ πᾶσαν τὴν ἡμέραν	весь день (в течение...)
	переносно:	ἀνὰ κράτος ἀνὰ ἑκατὸν ἄνδρας	со всей силой по 100 человек
	приставка:	ἀναβαίνειν ἀναχωρεῖν ἀναπνεῖν	восходить возвращаться вздохнуть

ὥς Значение: **к** (только с именами, обозначающими людей)

место:	ὥς βασιλέα	к царю
--------	------------	--------

Предлоги с родительным падежом:

ἐκ (ἐξ) Основное значение: из

Антоним: εἰς	место: ἐκ τῆς πόλεως	из города
	ἐξ Ὀλύμπου στήναι	... со стороны О.
время: ἐξ οὗ		с тех пор как
переносно: ἐκ τούτου		вследствие этого
приставка: ἐκβάλλειν		выбрасывать
	ἐκπράττειν	завершать
	ἐξοπλίζειν	полностью вооружить

πρό Основное значение: перед, для

место:	πρὸ τῶν πυλῶν	перед воротами
время:	πρὸ τῆς μάχης	перед битвой
переносно:	πρὸ δικαιοσύνης	вместо справедливости
	ἀδικίαν ἐπαινεῖν	хвалить неправду
	πρὸ γυναικῶν	в защиту женщин
приставка:	προτρέχειν	бежать вперед(и)
	προλέγειν	предупреждать

ἀπό Основное значение: от, из

место:	ἀπὸ Σάρδεων	из Сард
время:	ἀπὸ τούτου τοῦ χρόνου	с этого времени
переносно:	ἀπὸ Διὸς καλεῖσθαι	называться по Зевсу
	ἀπὸ τούτων τῶν	при помощи этих
	χρημάτων	средств
приставка:	ἀπέρχεσθαι	уходить
	ἀποδιδόναι	отдавать

ἀντί Основное значение: напротив

место:	ἀντὶ μαρτύρων	на глазах свидетелей
переносно:	ἀντὶ τοῦ ἀδελφοῦ	вместо брата
приставка:	ἀντιτιθέναι	противопоставить
	ἀντιδιδόναι	давать взамен

Предлоги с дательным падежом:

ἐν Основное значение: внутри, в

место:	ἐν Ἀθήναις	в Афинах
время:	ἐν ᾧ	в течение
	ἐν τούτῳ	между тем
переносно:	ἐν ἀφθόνοις βιοτεύειν	жить в изобилии
	ἐν τάχει (= ταχέως)	быстро
приставка:	ἐνοικεῖν	обитать, проживать в...

σύν (ξύν) Основное значение: с

место: σύν τῷ ἀδελφῷ	с братом
переносно: σύν τοῖς θεοῖς	с помощью богов

	σὺν γέλωτι	со смехом, смеясь
приставка:	συλλέγειν	составлять, собирать

175. Предлоги, употребляющиеся с двумя падежами

διά

Основное значение: через

Генитив

Основное значение: сквозь

место:	διὰ τῆς Συρίας	через Сирию
время	διὰ βίου	по жизни
переносно:	διὰ τάχους	в спешке
	δι' ἑρμηνέως	через переводчика
	διὰ φιλίας	по дружбе

Аккузатив

Основное значение: через = по причине, из-за

переносно:	διὰ τοῦτο	поэтому
	διὰ καῦμα	из-за жары
	δι' εὐνοίαν	по благоволению
	δι' ἡμᾶς	из-за нас
приставка:	διαβαίνειν	пересекать
	διαφθείρειν	полностью разрушать
	διαστήναι	расставлять, разделять

κατά

Ант.: ἀνά

Основное значение: вниз

Генитив

Основное значение: вниз

место:	κατὰ τοῦ λόφου	с холма
	κατὰ γῆς	под землей
переносно:	κατὰ Φιλίππου λέγειν	говорить против Ф.

Аккузатив

Основное значение: через, вниз

место:	κατὰ γῆν	по земле
	κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν	на земле и на море
	κατὰ ποταμόν	вниз по течению
время:	κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον	в течение, к этому времени
	οἱ καθ' ἡμᾶς	наши современники
переносно:	κατὰ τοὺς νόμους	по закону
	κατὰ δύναμιν	по силам
	κατ' ἄνδρα	один за другим
	καθ' ἡμέραν	ежедневно

μετά	приставка:	κατάγειν καταφαγεῖν καταστρωννύναι καταγελᾶν	сводить, возвращать пожирать распространять осмеивать
	Основное значение: между, среди		
	Генитив		
	Основное значение: с		
	место:	μετὰ τῶν Ἀθηναίων	среди афинян
ὑπέρ Ант.: ὑπό	переносно:	μετ' ὀργῆς μετὰ τῶν ἄλλων	в гневе с другими
	Аккузатив		
	Основное значение: после		
	время:	μετὰ τὸν δρόμον	после забега
	переносно:	πόλις πλουσιωτάτη μετὰ Βαβυλῶνα	богатейший город после Вавилона
	Приставка:		
	1. Участие:	μεταδιδόναι μετέχειν	отдавать (долю) участвовать
	2. Изменение:	μετανοεῖν	каяться
	Основное значение: над, выше		
	Генитив		
	место:	ὑπὲρ τῆς κόμης	над деревней
	переносно:	ὑπὲρ τῆς πατρίδος	для родины
	Аккузатив:		
	место:	ὑπὲρ Ἑλλήσποντον	по ту сторону Г.
	время:	ὑπὲρ τετταράκοντα ἔτη	свыше 40 лет
	переносно:	ὑπὲρ δύναμιν	выше (чьих-л.) сил, сверх возможного
	приставка:	ὑπερβαίνειν ὄρος	перейти гору

176. Предлоги, употребляющиеся с тремя падежами

ἀμφί	Основное значение: по обе стороны, с обеих сторон		
	Генитив		
	место:	ἀμφί τῆς πόλεως	вблизи города
	переносно:	ἀμφί τινος μάχεσθαι	сражаться за что-л.
	Датив (ер. ion. poet.)		
	место:	ἀμφ' ἐμοί ἀμφ' Ὀδυσῆϊ μυθεῖσθαι	рядом со мной рассказывать об Одиссее

ἑπί		
Аккузатив		
место:	ἀμφὶ πῦρ οἱ ἀμφὶ Λεωνίδα	вокруг огня (люди), окружающие Леонида
время:	ἀμφὶ μέσας νύκτας	около полуночи
переносно:	ἀμφὶ τὰ πενήκοντα ἔτη ἀμφὶ τοὺς δισχιλίους	около 50 лет около 2000
приставка:	ἀμφιγνοεῖν ἀμφικαλύπτειν	сомневаться, колебаться окутывать, обволакивать
Основное значение: на		
Генитив		
место:	ἐπὶ τοῦ ἄκρου ἐπ' οἴκου	на высоте домой, на родину
время:	ἐπὶ τῶν τριάκοντα	во времена Тридцати
переносно:	ἐπὶ τεττάρων ἐφ' ἑαυτῶν	вчетвером своими силами
Датив		
место:	ἐπὶ τῷ Εὐφράτῃ ποταμῷ	близ Евфрата
время:	ἐπὶ τούτῳ	затем
переносно:	ἐπὶ μικροῖσιν λυπεῖσθαι ἐπὶ βασιλεῖ γίγνεσθαι ἐπὶ τούτοις ἐπὶ Πατρόκλῳ	сожалеть о мелочах стать подданным царя при этих условиях в честь Патрокла
Аккузатив		
место:	ἐπὶ τοὺς προδότας ἐφ' ἵππον	против предателя на коня
время:	ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας	в течение 3 дней
переносно:	ἐπὶ δεῖπνον ἐπὶ τοῦτο ὥς ἐπὶ τὸ πολὺ	для трапезы для этого по большей части
приставка:	ἐπιτιθέναι ἐπιστρατεύειν τινί ἐπιγίγνεσθαι ἐπίορκος	возлагать идти в поход против кого-л. присоединяться клятвопреступный
παρά		
Основное значение: близ, у		
Генитив		
место:	παρὰ τῆς πόλεως ἦκειν	приходить из города
Датив		
место:	παρὰ βασιλεῖ	у царя, рядом с царем
переносно:	τὰ παρ' ἐμοί	мои дела

περί	Аккузатив		
	место:	παρὰ τὴν θάλατταν παρὰ βασιλέα	вдоль моря к царю
	время:	παρ' ὅλον τὸν βίον	всю жизнь
	переносно:	παρὰ τοὺς νόμους παρὰ μικρόν	вопреки законам почти
	приставка:	παρέρχεσθαι παραβαίνειν τὸν νόμον παρακαλεῖν	проходить мимо преступать закон призывать
	Основное значение: вокруг		
	Генитив		
	переносно:	περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι περὶ σπονδῶν διαλέγεσθαι	высоко ценить договариваться о перемирии
	Датив		
	место:	περὶ ταῖς χερσίν	вокруг рук
πρός	переносно:	Ζεὺς ἔδεισε περὶ τῷ γένει	Зевс опасался за род
	Аккузатив		
	место:	περὶ τὴν Σικελίαν οἱ περὶ Κῦρον	вокруг Сицилии окружение Кира
	время:	περὶ τὸν αὐτὸν χρόνον	в то же самое время
	переносно:	οἱ ἄλλοι περὶ τὰ ἐπιτήδεια ἦσαν	остальные заботились о продовольствии
	приставка:	περιεῖναι περιάγειν περιχαρής	иметь превосходство водить вокруг очень радостный
	Основное значение: у, при		
	Генитив		
	место:	πρὸς τοῦ ποταμοῦ	от реки, к реке
	переносно:	πρὸς τοῦ πατρός πρὸς θεῶν πρὸς Θηβαίων πρὸς τοῦ τρόπου	со стороны отца пред лицом богов к выгоде Фиванцев по нраву, характеру
	Датив		
	место:	πρὸς τῇ θαλάττῃ	у моря
	переносно:	πρὸς τούτῳ	кроме того, к тому же
	Аккузатив		
	место:	πρὸς τοὺς φίλους πρὸς βορρᾶν	против друзей на север
	время:	πρὸς ἑσπέραν πρὸς σελήνην	под вечер при луне

	переносно:	λέγειν πρὸς τινα πρὸς δαίμονα πρὸς ταῦτα πρὸς χάριν λέγειν	говорить кому-л. против воли божества поэтому говорить по нраву
	приставка:	προσέρχεσθαι προσδιδόναι	приходить придавать, прибавлять
ὕπο	Основное значение: под		
Ант:	Генитив		
ὕπερ	место:	ὕπο γῆς εἶναι ὕφ' ἀμάξης	быть под землей под тележкой
	переносно:	ὕπο μαστίγων ὕπο λιμοῦ ὕπο τῶν γονέων φιλεῖσθαι	под бичеванием от голода быть любимым родителями
	Датив		
	место:	ὕπο τῇ ἀκροπόλει	у подножия акрополя
	переносно:	ὕφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαι	покорить
	Аккузатив		
	место:	ὕπο τὰ δένδρα	под деревьями
	время:	ὕπο νύκτα	с наступлением ночи
	переносно:	ὕπο τὸ δικαστήριον	пред судом
	приставка:	ὕποκλέπτειν ὕποδύεσθαι	тайно (обманом) похищать нырять

Дополнение:

1. Сочетание нескольких предлогов часто встречается в эпосе, реже в прозе, например:

πάρεξ } ὕπεκ }	ер. ion.	мимо, прочь от из-под
-------------------	----------	--------------------------

Также в роли приставок:

ὕπεκπέμπειν	тайно отослать
ὕπεκτίθεσθαι	обезопасить
ἐξαναδύεσθαι	выныривать
ἐγκатаλαμβάνειν	схватывать

2. Встречается сочетания и с послелогоми:

τίνος χάριν ἔνεκα;	ради кого?
περί τῶν ἀρξάντων ἔνεκα	ради правителей

Несобственные предлоги¹**1. С генитивом:**

ἄνευ	без
ἄχρι, μέχρι(ς)	до

¹ Они никогда не бывают приставками.

δίκεν	по обычаю, наподобие
ἐγγύς, πλησίον	близ
ἐκτός	вне
ἐντός	внутри
ἔξω	снаружи
εἴσω	внутри
ἔμπροσθεν	перед
κρύφα, λάθρα	тайком от
ἐναντίον	напротив
ἔνεκα	из-за
μεταξύ	между
ὀπίσθεν	за, позади
πέραν	по ту сторону
πλήν	кроме, за исключением
πόρρω	вдали от
χάριν	ради, в угоду, по причине
χωρίς	без, кроме, помимо
2. С дативом:	
ἄμα	одновременно с
ὁμοῦ	совместно с

III. АРТИКЛЬ И МЕСТОИМЕНИЯ

1. Артикль

177. Употребление артикля

а) Местоименное употребление

Изначально артикль был указательным местоимением. У Гомера это употребление артикля еще преобладает, в более позднее время можно найти лишь его остаточные явления, например:

ὁ δέ, ἡ δέ, τὸ δέ	тот же (та, то же), кто
ὁ μὲν — ὁ δέ	один — другой
καὶ τόν, καὶ τήν	и этого, и эту
οἱ δέ	те же, кто
τὸ (τὰ) μὲν — τὸ (τὰ) δέ	то — то
πρὸ τοῦ	прежде, раньше, когда-то

б) Использование артикля для субстантивации

С помощью артикля грек мог субстантивировать любую форму и любое словосочетание, и использовать их как члены предложения.

1. Субстантивация инфинитива:

τὸ ἀδικεῖν	μεῖζον κακόν	...причинять зло... чем терпеть зло
ἐστὶ τοῦ ἀδικεῖσθαι		
τὸ ἄνευ φόβου ζῆν	γίνεται	жизнь без страха ... из праведной жизни
ἐξ τοῦ δικαίως ζῆν		
τῷ μὴ πείθεσθαι	τοῖς νόμοις	через непослушание законам многие...
πολλοὶ διαφθείρονται		

2. Субстантивация целого предложения:

τὸ γνῶθι σαυτὸν πανταχοῦ	Изречение «познай самого себя»...
χρήσιμόν ἐστιν	

3. Субстантивация обстоятельства или генитива:

οἱ τότε (ἄνθρωποι)	тогдашние (люди)
οἱ Κύρου, οἱ σὺν Κύρῳ,	окружение, свита, сторонники Кира
οἱ περὶ Κῦρον	
(θεράποντες, φίλοι и т. п.)	
ἡ τῶν Ἀθηναίων	земля, город афинян
(χώρα, πόλις и т. п.)	
τὰ τῆς πόλεως (πράγματα)	дела города

с) Артикль и имя**178. Случаи употребления артикля, совпадающие с немецким**

В основном артикль в древнегреческом употребляется точно так же, как артикль в немецком языке, то есть:

а) индивидуально (выделение отдельного предмета из ряда других):

βλέψον εἰς τὰ ὄρη καὶ ἰδέ,	... эти горы
ὥς ἄβατα πάντα	

Индивидуальное значение артикля в немецком языке часто уточняется при помощи притяжательных местоимений:

Κῦρός με φεύγοντα	...из моей родины
ἐκ τῆς πατρίδος ἐτίμησεν	

или при помощи слов «известный, названный» и т. д.:

Ξέρξης ἡττηθεὶς τῇ μάχῃ ἐκ τῆς	в известной, упомянутой битве
Ἑλλάδος ἀπεχόρει	

б) обобщающе (отдельный предмет выступает как представитель рода):

ὁ ἄνθρωπος θνητός ἐστιν	человек = все люди
-------------------------	--------------------

с) распределительно (разделение на всех, = каждому отдельному):

Κῦρος ὑπὸ σπινθηρίῳ δόσεω τρία ἡμι-	за каждый (отдельный) месяц
δαρεικά τοῦ μηνὸς τῷ στρατιώτῃ	каждому (отдельному) солдату

В особенности:

ὁ βουλόμενος

каждый, кто хочет

ὁ τυχών

любой

ὁ τολμήσων

всякий, кто отважится

д) в особенном значении:

πολλοί

многие

οἱ πολλοί

большинство, масса

ὀλίγοι

немногие

οἱ ὀλίγοι

олигархи

πλείονες

некоторые

οἱ πλείονες

большинство

πλείστοι

очень многие

οἱ πλείστοι

большинство

ἄλλοι

другие

οἱ ἄλλοι

прочие

179. Случаи употребления, не совпадающие с немецким

а) В древнегреческом языке артикль стоит

α) при названиях стран:

ἡ Ἀσία, ἡ Αἴγυπτος

β) часто при других собственных именах, если они названы до этого или

употребляются как общеизвестные:

ὁ Σωκράτης συμβουλεύει τῷ

Знаменитый Сократ советует уже

Ξενοφῶντι ἐλθεῖν εἰς Δελφούς

неоднократно названному К.

γ) вместе с указательными и притяжательными местоимениями:

οὗτος ὁ ἀνὴρ, ὃδε ὁ ἀνὴρ, ἐκεῖνος

ὁ ἀνὴρ, ὁ ἐμὸς φίλος

δ) после gen. possessoris относительных местоимений:

ὁ ποταμός, οὗ τὸ εὖρος ἦν τρία πλέθρα

ширина которого...

ε) при выделении части названной суммы, а также при дробных числи-

тельных:

ἀπῆσαν τῶν λόχων δώδεκα ὄντων

от двенадцати ... **три**

οἱ τρεῖς

τὰ δύο μέρη

два трети

ζ) при приложении после личного местоимения:

ἡμεῖς οἱ ἄνθρωποι

мы люди

ἐγὼ ὁ εὐδαίμων

я счастливчик

η) при словах ἄμφω, ἀμφοτέροι, ἐκάτερος:

τῷ παιᾷδε ἀμφοτέρω

оба ребенка

б) В древнегреческом языке артикль отсутствует:

α) когда в немецком стоит неопределенный артикль,

β) перед именной частью составного сказуемого:

ἡ γεωργία τῶν ἄλλων τεχνῶν τροφός ἐστιν

... — кормилица ...

Исключение:

Артикль ставится перед именной частью сказуемого в случае ее смыслового выделения:

οὗτός ἐστιν ὁ σώφρων ...**подлинный** мудрец

в особенности с ὁ αὐτός:

ἐγὼ μὲν ὁ αὐτός εἰμι, ὑμεῖς δὲ μεταβάλλετε я — тот же...

γ) при обозначениях должности и названиях природы, при указаниях на время и место:

βασιλεύς

ἥλιος, οὐρανός

ἀμφὶ μέσας νύκτας, ἐν ἀγορᾷ

δ) при многих абстрактных существительных:

πλοῦτος κακίας μᾶλλον ἢ **ἀρετῆς** богатство скорее слуга порочности...

ὑπηρέτης ἐστίν

2. Местоимения

180. Указательные местоимения

1. ὁ, ἡ, τὸ. ὅς, ἥ, ὅ

В аттическом диалекте сохранились лишь остатки этого древнего указательного местоимения, развившегося позднее в артикль или в относительное местоимение (ср. § 177a), например:

καὶ ὅς¹ и этот οὐδ' ὅς¹ и этот не

καὶ τόν и этого ἦ δ' ὅς¹ сказал он

ὁ δέ, οἱ δέ этот же, эти же

2. ὅδε, ἥδε, τόδε (ср. лат. hic), а также τοιόσδε, τοσόσδε

указывает на ближайший предмет (в пространстве или во времени), вводит еще не упомянутое, следующее.

ἥδε ἡ θάλαττα, αἶδε αἱ νῆες πάντα ἐμὰ ἐστίν это море здесь...

3. οὗτος, αὕτη, τοῦτο (ср. лат. is, iste), а также τοιοῦτος, τοσοῦτος,

указывает на более отдаленный предмет (в пространстве или во времени), обозначает только что упомянутое или известное.

τεκμήριον τοῦτου καὶ τόδε доказательством этому еще и следующее

4. ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο (ср. лат. ille)

указывает на удаленный предмет, не лежащий в поле зрения говорящего.

181. Относительные местоимения

1. ὅς, ἥ, ὅ кто, который

οἷος какой (качество), каторого рода, каковой

ὅσος какой (количество), сколь большой

¹ См. Гл. 3, С., к истории относительных предложений.

используются в индивидуальном смысле (относятся к определенному предмету).

2. ὅστις всякий кто, кто бы ни

(а также ὁποῖος, ὁπόσος и др.)

ὅσοι, ὅσαι, ὅσα

все, кто; всё, что

используются в обобщающем смысле (относятся к целому роду).

μακάριος, ὅστις οὐσίαν καὶ νοῦν ἔχει счастлив всяк, кто...имеет

3. ὅσπερ тот самый, который именно (подчеркивание)

ὅς γε ведь который, поскольку он же (обоснование)

4. Устойчивые сочетания:

ἔστιν ὅστις некоторый

ἔστιν οὗ в некоторых местах

ἔστιν ὅτε иногда

οὐδεὶς ὅστις οὐ каждый

182. Возвратные местоимения

(ср. § 57 и 60)

1. Прямые возвратные местоимения

Используются для указания на подлежащее того же предложения во всех трех лицах (в латинском только в 3 л.!).

1 лицо:

Ἐν ἑμαυτῷ φέρω πάντα τὰ ἐμὰ

в себе самом я ношу...

2 лицо:

γινῶθι σαυτόν

познай себя самого

3 лицо:

Ὁ σοφὸς ἐν αὐτῷ προσφέρει τὴν

мудрец ... в себе самом

οὐσίαν

При этом инфинитивные и причастные конструкции выступают как части предложения:

Βούλου ἀρέσκειν πᾶσιν, μὴ σαυτῷ

... не только тебе самому

μόνον

2. Непрямые возвратные местоимения

а) в придаточных предложениях для указания на подлежащее главного предложения — только в 3 лице:

Ὁ Ξενοφών ἔδεισε, μὴ ἀνήκεστα

...боялся, что... ему самому

κακὰ γένοιτο τῇ πόλει καὶ ἑαυτῷ

б) особенно в инфинитивных конструкциях используются формы οἱ (οἱ эн-клит.) «ему, ей», σφίσι(ν) «им» и редко σφῶν, σφᾶς:

Οὐκ ἀθανάτους σφίσι παῖδας εὕχοντο

они молились, чтобы у них

γενέσθαι, ἀλλ' ἀγαθοὺς καὶ εὐκλεεῖς

дети рождались...

с) Непрямое возвратное местоимение может быть заменено косвенным падежом αὐτός:

Οἱ πρέσβεις ἔλεξαν, ὅτι μεταμέλῳι	послы сказали, что это внушает
αὐτοῖς	им раскаяние

3. а) Возвратное местоимение 3 лица без отношения к подлежащему в значении «его собственный, сам»:

Ξενοφών ὄχετο ἄγων τὸν ἄνδρα	... мужа к его слугам
πρὸς τοὺς ἑαυτοῦ οἰκέτας	

б) В оживленной речи возвратное местоимение 3 лица вместо местоимения 1 или 2 лица:

Εὐλαβεῖσθε, ὅπως μὴ ἐγὼ ἅμα ἑαυτόν	...чтобы я не обманывал себя
(= ἑμαυτόν) τε καὶ ὑμᾶς ἐξαπατήσω	и вас...

183. Вопросительные местоимения

1. В прямых и косвенных вопросах:

τίς, ποῖος, πόσος, ποῦ, πότε и. др.

2. Только в косвенных вопросах и в роли относительных местоимений в обобщающем смысле (ср. § 181, 2):

ὅστις, ὁποῖος, ὁπόσος, ὅπου, ὁπότε и. др.

3. В косвенных вопросах может иногда стоять также относительное местоимение:

Ἀκούσατε, ᾧ τρόπῳ ὑμῖν ἡ δημοκρατία κατελύθη	послушайте, каким образом...
--	------------------------------

184. αὐτός и ἄλλος

αὐτός

а) смысловое выделение, иногда противопоставление, «сам»:

ὁ αὐτὸς ἀνὴρ	тот же (idem vir)
αὐτὸς ὁ ἀνὴρ, ὁ ἀνὴρ αὐτός	сам (vir ipse)
τὸ δίκαιον αὐτό	...само, в себе и для себя
ὁτρύνεις με καὶ αὐτὸν σπεύδοντα	... само собой, добровольно...
παρ' αὐτὸ τὸ τεῖχος	непосредственно у...
ἡ ἐμὴ αὐτοῦ εὐδαιμονία	(при притяж. местоим. только в gen., «собственный»)
καὶ αὐτὸς Κῦρος	и Кир тоже
οὐδ' αὐτός	тоже не
τί ποτ' αὐτό	что же собственно
μίαν ναῦν λαμβάνουσιν αὐτοῖς	только в дат. «вместе»
ἀνδράσιν	

б) без выделения только в косвенных падежах: как личное местоимение 3 лица:

θαυμάζω αὐτόν	eum
ἡ σοφία αὐτοῦ	eius
ἄλλος, ὁ ἄλλος	другой
ἄλλος ἄλλα εἶπεν	один одно, другой другое, каждый своё
ἐγὼ καὶ οἱ ἄλλοι κύνες	кроме того (противопоставл.)
ὀπλῖται καὶ ἄλλοι ἱππεῖς	
ἄλλοι τε καὶ	среди прочих в особенности
ἄλλως τε καὶ	(в другом отношении) и особенно

IV. ГЛАГОЛ

1. Именные формы

а) Инфинитив

185. Общие замечания

Греческие инфинитивы, как и латинские, образовались из отглагольных именных форм (ср. § 74 ЛР-56), например, οὐδὲ προῦφαίνετ' ἐδέεσθαι «было недостаточно светло чтобы видеть» (Гом.). В основном это изначальные дативы и локативы, которые уже в раннюю эпоху могли быть используемы без особого различия в значении (см. введение к § 138 и след.) и имели по преимуществу целевое значение, которое еще во времена Гомера было очень сильно, однако в последствии частично ослабло. И все же целевое употребление инфинитива в аттическом диалекте сохранилось намного лучше, чем в латинском. С этим связано то, что древнегреческий почти не развил особой формы для придаточных побудительных дополнительных предложений.

При глаголах обозначают приготовление или способность к какому-л. действию (например, παρασκευάζεσθαι и т. п., § 189), инфинитив мог быть осмыслен и как целевой падеж, и как падеж прямого дополнения, точно так же как при безличных выражениях (таких, как ἔστι «возможно, есть возможность») он мог быть толкуем не только как (целевой) датив, но и как подлежащее (субъект). Так восприятие целевого значения инфинитива могло постепенно исчезнуть, и благодаря этому в древнегреческом и в латинском могли развиваться такие конструкции, как accusativus cum infinitivo и nominativus cum infinitivo, а в греческом в этих конструкциях мог употребляться даже артикль (у Гомера такого еще не встречается).

Инфинитив первоначально есть именная глагольная форма, выражающая цель или следствие. В соответствии с тем, что инфинитив имеет целевое значение, отрицание, которое используется с ним — μή (ср. § 214, 4).

Именные свойства инфинитива (о субстантивированном инфинитиве см. § 177 b, 1)

1. Способность субстантивироваться и склоняться:

τὸ πείθεσθαι

2. Связь с предлогами:

διὰ τὸ πείθεσθαι

τὸ ἄνευ φόβου ζῆν γίνεται

ἐκ τοῦ δικαίως ζῆν

жизнь без страха рождается из

праведной жизни

Глагольные свойства инфинитива

1. Связь с наречиями, даже при субстантивации:

τὸ καλῶς πείθεσθαι

2. Связь с дополнениями в том же падеже, что и личные (финитные) глагольные формы, даже при субстантивации:

τὸ πείθεσθαι τοῖς νόμοις

послушание законам

3. Наличие вида и залога:

Κῦρος ἡξίου τοὺς Λακεδαιμονίους

...стать, сделаться

αὐτῷ συμμάχους **γενέσθαι**ἐλέγετο Ἐπύαξα Κύρῳ **δοῦναι** χρήματα πολλά

..., что она дала

4. Способность соединяться с частицей «ἄν»

σὺν ὑμῖν **ἄν** οἶμαι **τίμιος εἶναι**

(потенц. или ирреал.):

(независимо: τίμιος ἂν εἶην)

186. Инфинитив в роли императива¹

Сообразно со своим изначальным целевым значением инфинитив может иметь значение императива:

μηδέν ἄγαν σπεῦδειν

= μηδέν ἄγαν σπεῦδε

Чаще всего в сочетании с императивом:

ἐπὶ Σκύθας τὴν πρώτην ἰέναι **ἔασον**

позволь пойти...,

... σὺ δέ μοι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα **στρατεύεσθαι**

сразись скорее...

187. Инфинитив как обстоятельство цели или возможного следствия1. При глаголах со значением **перехода, передачи, избрания²** и др.:

τοῖς Αἰγινίταις οἱ Λακεδαιμόνιοι

передали Тирею для обитания

ἔδοσαν Θυρέαν **οἰκεῖν** καὶ τὴν γῆν

и землю для разделения

νέμεσθαι

Περικλῆς **ἡρέθη** **λέγειν** ἐπὶ τοῖς

П. был избран говорить о...

τεθνεῶσιν

¹ Ср. в русском: стоять!² В латинском: герундивная конструкция, или ad с аккузативом герундия, или придаточное предложение с ut finale, или определительное предложение с оттенком цели, или supinum I.

2. При прилагательных ἄξιος, δεινός, ἰκανός, ἑτοιμος и др. и их антонимах¹:
 ἔστιν **ἄξια** ἥδε ἡ χώρα **ἐπαινέσθαι** достойна быть похваленной
δεινὸς λέγειν способный говорить

3. Значение цели или следствия инфинитив особенно часто имеет при глаголах движения²:

Παυσανίας **ἄφικνεῖται** ἐς Ἑλλάσ- Павсаний на словах пришел
 ποντον, τῷ μὲν λόγῳ **ἐπὶ τὸν** чтобы ..., на деле же —
Ἑλληνικὸν πόλεμον, τῷ δὲ ἔργῳ чтобы...
 τὰ πρὸς βασιλέα πράγματα **πράσσειν**
 ἔστι καὶ πόα **καθίζεσθαι** тут есть и трава, чтобы
 посидеть

Ср. придаточные предложения следствия, § 235 b.

Дополнение:

Особенно часто у Фукидида инфинитив в целевом значении стоит с артиклем в генитиве (изначально этот генитив был определением при выпавшем существительном):

ἀγγελίαν ἔπεμπον τοῦ ξυμπαρακο- они послали просьбу, чтобы
 μισθῆναι их эскортировали

4. Инфинитив может быть также ограничительным обстоятельством (по происхождению своему обстоятельство цели) — это так называемый «самостоятельный» инфинитив (*infinitivus absolutus*), встречающийся, как правило, в устойчивых шаблонных фразах:

(ὥς) ἐμοὶ δοκεῖν как мне кажется
 (ὥς) συνελόντι (или συντόμως)
 εἰπεῖν чтобы сказать (говоря) вкратце
 ὥς (ἔπος) εἰπεῖν так сказать
 ὀλίγου δεῖν чуть было
 τὸ ἐπ' ἐκεῖνον εἶναι насколько это касается его
 τὸ νῦν εἶναι на сегодня
 ἐκὼν εἶναι добровольно
 τὸ κατὰ τοῦτον εἶναι что касается его
 ὅσον ἐμέ εἰδέναι насколько я знаю

Инфинитив как дополнение

188. 1. При глаголах желания

ἄξιοῦν желать, требовать, просить
 δεῖσθαί τινος просить кого-л.

¹ В латинском: *supinum* II, или дательный цели, или придаточное предложение со значением следствия.

² В латинском: придаточное предложение цели или следствия.

κελεύειν τινά
 παραινεῖν, παρακελεύεσθαι τινί
 προστάττειν τινί
 συμβουλεύειν τινί
 πείθειν τινά
 ἔαν τινα
 προτρέπειν τινά
 ἀναγκάζειν τινά
 κωλύειν τινά

приказывать кому-л.
 убеждать, увещевать, советовать
 поручать кому-л.
 советовать кому-л.
 уговаривать кого-л.
 допускать, позволять кому-л.
 побуждать, склонять кого-л.
 принуждать кого-л.
 препятствовать, мешать кому-л.

Κῦρος ἤξιον τοὺς Λακεδαιμονίους
 αὐτῷ συμμάχους γενέσθαι

Κ. попросил Л. стать
 его союзниками

Λύσανδρος ἐκέλευσε τοὺς ναυάρχους
 ἔπεσθαι τοῖς Ἀθηναίοις φεύγουσιν

Л. приказал навархам
 преследовать афинян...

189. 2. При глаголах способности и готовности

δύνασθαι, ἔχειν
 ἐπίστασθαι, εἰδέναι
 εἰωθέναι, φιλεῖν
 οἷός τε εἶναι
 παρασκευάζεσθαι
 ποιεῖν, διαπράττεσθαι
 σπουδάζειν
 πειρᾶσθαι

мочь
 уметь, быть в состоянии
 иметь привычку, обыкновение
 быть умелым, дельным
 готовиться
 делать, добиваться, достигать
 стараться, усердствовать
 пытаться

δίκαιος ἀδικεῖν οὐκ ἐπίσταται
 τρόπος
 γλώσσης μάλιστα πανταχῇ πειρῶ
 κρατεῖν

праведный нрав на умеет
 причинять неправду
 пытайся владеть...

Дополнение:

а) μέλλειν с inf. fut.
 б) μέλλειν с inf. praes. или aor.
 μέλλω ἀπεχθέσθαι Δί
 в) ἔμελλον с inf.
 ταῦτα οὐ τελεῖσθαι ἔμελλον

намереваться, собираться¹
 1. быть должным 2. медлить
 должно быть, я ненавижим Зевсом
 я должен быть, я хотел
 этого не должно было случиться

¹ В лат. соответствует I описательному спряжению.

190. 3. При глаголах изучения и обучения

Инфинитив при таких глаголах выражает цель или содержание изучения или обучения:

διδάσκειν	обучать
μανθάνειν	изучать
παιδεύειν	воспитывать
πεπαιδευται καρτερεῖν πρὸς τὸ ῥῆγος	он воспитан переносить холод

191. 4. При глаголах речи, веры и надежды

Это такие глаголы как:

λέγειν	говорить, рассказывать
ἀγγέλλειν	возвещать
ὑπισχνεῖσθαι	обещать
ὀμνύναι	кляться
οὐ φάναι	говорить, что не
νομίζειν, οἶεσθαι	верить, полагать
ὑποπτεύειν, εἰκάζειν	предполагать
ἐλπίζειν	надеяться, и т. п.

а) Переход от инфинитива с целевым значением к повествовательному инфинитиву

Желание: отрицание μή (лат. ne):

οἱ Ἕλληνες ἐβόων ἀλλήλοις μή θεῖν δρόμον	греки кричали друг другу, что они не должны бежать
--	--

Повествование: отрицание οὐ (лат. асс. cum inf.):

τοῦτό φημι οὐκ εἰδέναι	я говорю, что не знаю этого
------------------------	-----------------------------

б) При глаголах со значением «надеяться, обещать, кляться» будущее со-
бытие стоит в inf. futuri:

ὁμώμοκεν ὁ δικαστὴς δικάσειν κατὰ τοὺς νόμους	..., что он будет судить...
---	-----------------------------

192. Инфинитив как подлежащее в безличных выражениях

δεῖ, χρή	должно, подобает
δοκεῖ	кажется (справедливым)
ἔξεστιν, οἷόν τέ ἐστιν	позволено, допускается
προσήκει	подобает
συμβαίνει	случается
ἄξιόν ἐστιν	стоит
δίκαιόν ἐστιν	справедливо
ᾧρα ἐστίν	(пришло) время
νόμος ἐστίν	как принято, как водится

δεῖ τοὺς ἄρχεῖν αἰρεθέντας ἀμελεῖν
τῶν ιδίων

избранным править должно...

Дополнение:

После глаголов ὁμύναναι, ὑπισχυεῖσθαι часто стоит заверительное выражение ἢ μὴν:
ὑπέσχοντο ἢ μὴν ἥξειν ὡς τάχιστα они с несомненностью пообещали...

193. Частица ἄν с инфинитивом (или причастием)

Частица ἄν употребляется с инфинитивом или причастием, если они имеют потенциальное или ирреальное значение.

Потенциальное значение:

σὺν ὑμῖν ἄν οἶμαι τίμιος εἶναι

с вами, думаю, я стану уважаемым

Ирреальное значение:

ἄνευ σεισμοῦ οὐκ ἄν μοι δοκεῖ τι

без землетрясения это, как мне

τοιοῦτο γενέσθαι

кажется, не произошло бы

οὐκ ἔλαβε τὰ χρήματα δυνηθεὶς ἄν

он не взял денег, хотя мог бы

ἔχειν

194. Подлежащее и имя сказуемого при инфинитиве (инфинитивные конструкции)

1. Инфинитив и accusativus cum infinitivo¹:

а) Если подлежащее инфинитивной конструкции не выражено, то оно совпадает с подлежащим управляющего глагола:

ἐλπίζε τιμῶν τὸν θεὸν πράξειν надейся, что ... тебе повезет
καλῶς

б) Если подлежащее инфинитивной конструкции выражено, то оно никогда не совпадает с подлежащим управляющего глагола и стоит в accusativus:

Κῦρος ἡξίου τοὺς Λακεδαιμονίους Кир желал, чтобы Л. стали его
αὐτῷ συμμάχους γενέσθαι союзниками

с) Итак, accusativus с инфинитивом могут быть:

α) accusativus cum infinitivo (аккузатив субъекта), например:

ἐθέλει τοὺς συμμάχους μένειν он хочет, чтобы союзники подождали

β) accusativus объекта:

ἐθέλει μένειν τοὺς συμμάχους он хочет дожидаться союзников

д) Два accusativus:

ἐθέλει τοὺς συμμάχους αὐτὸν μένειν он хочет, чтобы союзники подождали
его

¹ В древнегреческом accusativus cum infinitivo был сначала обычным accusativus прямого дополнения с инфинитивом цели, например: κελεύει ἄνδρα ἰέναι «он побуждает мужчину идти... он приказывает, чтобы мужчина шел».

2. Nominativus cum infinitivo зависит (как и в латинском) от пассивного *verbum dicendi*:

οὐδεὶς λέγεται αὐτομολῆσαι говорят, что никто не перебежал
(на сторону врага)

3. Именная часть сказуемого в инфинитивной конструкции может стоять:

а) в том же падеже, что и слово, к которому она относится:

ἔξεστιν ὑμῖν εὐδαίμοσι γενέσθαι возможно для вас стать счастливыми
точно так же при субстантивированном инфинитиве:

ὁ Κῦρος διὰ τὸ φιλομαθῆς εἶναι Поскольку Кир был любознателен...
πολλὰ τοὺς παρόντας ἀνθρώπα

б) в аккузативе, даже если слово, к которому она относится, стоит в гени-
тиве или дативе:

ἔξεστιν ὑμῖν εὐδαίμονας γενέσθαι

с) она **должна** быть в аккузативе, если слово, к которому она относится,
отсутствует (соответствует аккузативу субъекта):

ἔξεστιν εὐδαίμονα γενέσθαι можно стать счастливым
δίκαιον εὖ πράττοντα μεμνήσθαι справедливо, что человек помнит
θεοῦ о бже, когда у него все хорошо

б) Причастие

195. Общие замечания

1. Причастие есть отглагольное прилагательное, поэтому у него есть как
именные, так и глагольные свойства (ср. инфинитив §§ 185 и след.).

а) Именные свойства

α) способность склоняться

Κλέαρχος ἐπολέμει τοῖς Θραξῖ ...против фракийцев,
τοῖς ὑπὲρ Ἑλλήσποντον οἰκοῦσιν живущих по ту сторону
Геллеспонта

β) способность субстантивироваться (быть используемым в роли суще-
ствительного)

οἱ γραψάμενοι τὸν Σωκράτη обвинители ("обвинившие")
Сократа

γ) возможность использования его в качестве определения (атрибута) или
предикатива — так же, как используются прилагательные (см. §§ 196, 197, 198).

б) Глагольные свойства

α) они определяются наречиями, даже при субстантивации:

οἱ ἐλάχιστα ἐξαρτάνοντες счастливы те, кто
εὐτυχέστατοί εἰσιν менее всего ошибается

1. Индивидуально (ср. сказанное об артикле, § 178):

ὁ ἱερός καλούμενος πόλεμος война, именуемая священной
так называемая «свещ. война»

2. В обобщающем смысле:

ὁ βουλόμενος всякий, кто хочет
ὁ τυχών всякий, любой
ὁ τολμήσων любой, кто отважится
οἱ ἔχοντες все, кто что-то имеет, «имущие»
ὁ μὴ πιστεύων всякий, кто не верит

Предикативное употребление причастий

Причастие-предикатив является дополнением и уточнением глагольного значения, а именно значения того глагола, к которому оно относится.

197. 1. Причастие, относящееся к подлежащему

а) При глаголах, которые уточняют (или изменяют) действие:

τυγχάνω ποιῶν я как раз делаю; случилось, что
я делаю
λανθάνω ποιῶν я делаю тайно
φθάνω τινὰ ποιῶν я делаю раньше, чем кто-то
οἶχμαι ἀπιών я в спешке ухожу
δῆλος, φανερός εἰμι, φαίνομαι ποιῶν очевидно, что я делаю и др.

ὁ πρεσβύτερος παρὼν ἐτύγχανεν Старейшина случайно был тут
οἱ Πέρσαι περιέπλεον Σούνιον βουλό-
μενοι φθῆναι τοὺς Ἀθηναίους ...потому что они хотели прийти
ἀφικόμενοι εἰς τὸ ἄστυ в город раньше афинян

При переводе на русский причастие становится основным глаголом, а глагол — наречием.

б) При глаголах со значениями начала, продолжения и конца, а также выносливости и усталости:

ἄρχομαι ποιῶν τι я начинаю делать, делаю сначала
διαγίγνομαι, διάγω, διατελῶ ποιῶν τι я продолжаю делать
καρτερῶ ποιῶν τι я терплю, делая что-л.
κάμνω ποιῶν τι я изнемогаю, слабею делая что-л.
παύομαι ποιῶν τι я прекращаю делать что-л.

μη κάμης φίλον **εὐεργετῶν**
οἱ Ἕλληνες ἑπτὰ ἡμέρας **μαχόμενοι**
διετέλεσαν

не уставай делать добро другу
... продолжали битву семь дней

с) При глаголах, выражающих справедливое (или несправедливое) поведение, превосходство или слабость:

καλῶς ποιῶ ποιῶν τι
ἀδικῶ ποιῶν τι
νικῶ, **κρατῶ** ποιῶν τι
ἡττῶμαι, **λείπομαι** ποιῶν τι

я хорошо поступаю, делая что-л.
я неправ, делая что-л.
я одерживаю верх, делая что-л.
я отстаю, делая что-л.

ἀδικεῖ Σωκράτης **καὶ** **νὰ** **δαίμονια**
εἰσφέρειν

С. поступает неправильно, вводя...

οὐχ ἡττησόμεθα **εὖ** **ποιοῦντες**

мы не ослабеем в добре

198. 2. Причастие, относящееся к подлежащему или дополнению

Необходимо обращать внимание на окончание причастия:

а) При глаголах **эмоционального состояния**:

ἡδεσθαι, **χαίρειν**
ἄχθесθαι
αἰσχύνесθαι
ἀγανακτεῖν
ἀγαπᾶν
μεταμέлесθαι

радоваться
злиться
стыдиться
негодовать, возмущаться
любить; быть довольным
раскаиваться, сожалеть

В отношении к подлежащему:

ἡδομαι **τιμώμενος**

радуюсь, потому что меня почтили

В отношении к дополнению (или к **dat. causae**):

οἱ ἀγαθοὶ **χαίρουσι** **τῇ** **πατρίδι** **εὖ**
πραπτούση

...радуются о благополучии родины

Лично и безлично:

μεταμέλει **μοι** **ἀδικήσαντι** }
μεταμέλομαι **ἀδικήσας** }

я раскаиваюсь, что сделал
несправедливость

б) При глаголах со значением **доказательства**:

δεικνύναι, **δηλοῦν**
ἀποφαίνειν
ἀγγέλλειν
λαμβάνειν
ἐλέγχειν
ἀλίσκεσθαι

показывать
доказывать
сообщать, возвещать
схватить, поймать
изобличать
быть уличаемым, пойманным

В отношении к подлежащему:

ἔδειξαν ἔτοιμοι ὄντες

они показали, что готовы

В отношении к дополнению:Σωκράτης ἐδείκνυ ἑαυτὸν καλὸν
καγαθὸν ὄντα

С. показал себя как...

с) При глаголах чувственного и душевного восприятия:

ὁρᾶν

видеть

περιορᾶν

допускать, позволять; пренебрегать

ἀκούειν

слышать

μανθάνειν

замечать, видеть

σύνοιδα ἑμαυτῷ

осознавать

πυνθάνεσθαι

разузнавать

εἰδέναι

знать

γινώσκειν

узнавать

μυμνήσκεσθαι

вспоминать

ἐπιλανθάνεσθαι

забывать и т. п.

Названные глаголы могут управлять разными падежами. Причастие употребляется в сочетании со **всеми падежами** (и согласуясь с ними):

Именительный:

μέμνησο ἄνθρωπος ὢν

подумай о том, что ты человек

Родительный:

ἦκουσέ ποτε Ξενοφῶν Σωκράτους

... как С. говорит о дружбе

περὶ φιλίας διαλεγόμενου

Дательный:

οὐ νῦν μοι μεταμέλει οὕτως

я не раскаиваюсь, что так

ἀπολογησαμένῳ

защищался

Винительный:

ὁρῶμεν πάντα ἀληθῆ ὄντα, ἃ λέγετε

мы видим, что всё правда...

Дополнение:

Глаголы, при которых возможны различные конструкции:

1. σύνοιδα ἑμαυτῷ σοφὸς ὢν

причастие в им. п. }

без различия в значении

σύνοιδα ἑμαυτῷ σοφῷ ὄντι

причастие в дат. п. }

2. ἀκούειν, αἰσθάνεσθαι, πυνθάνεσθαι

причастие в генитиве:

слышать непосредственно, физически

причастие в аккузативе:

слышать от других как факт и т. п. (= ὅτι, ср. § 229)

с инфинит. конструкцией:

слышать слухи и т. п.

Κῦρος θορύβου ἤκουσε διὰ

...слышал собственными ушами

τῶν τάξεων ἰόντος

как ... шел

ἤκουσεν Ἀβροκόμας ...слышал от других, что Кир был ...
 Κῦρον ἐν Κιλικίᾳ ὄντα
 ἀκούω ὀλβιόν σε εἶναι я слышу (как слух), что ты процветаешь
 ἤσθοντο Κῦρον πεπτωκότα они узнали, что Кир пал

3. Сравнение значений инфинитива и причастия:

	Причастие выражает: фактическое положение		Инфинитив выражает: представление или намерение	
a)	ἄρχω λέγων	я говорю первым	ἄρχομαι λέγειν	я собираюсь говорить
	ἄρχομαι λέγων	я в начале своей речи		
b)	ἤρξατο γελῶν	вначале он смеялся	ἤρξατο γελᾶν	он начал смеяться
	αἰδοῦμαι ποιῶν	} я стыжусь своего поведения, αἰσχύνομαι ποιῶν } ния, я делаю со стыдом	αἰδοῦμαι ποιεῖν	} я стыжусь αἰσχύνομαι ποιεῖν } делать, я не делаю от стыда
c)	γινώσκω		ἤρξατο γελᾶν	
	ἐπίσταμαι, οἶδα	} что что-то есть	я решаю	} что-то делать, быть и т. п.
	ἐπιλανθάνομαι		я умею	
	μémημαι		я забываю	
	думаю		я вспоминаю	

Причастие в роли обстоятельства (причастные конструкции)

К истории причастных конструкций

1. Τοῦ δὲ Πάρις ... ἀποκταμένοιο χολώθη (Гомер): «Из-за этого убитого человека рассердился Парис» (χολοῦσθαι τινος: рассердиться из-за) > «Парис рассердился, потому что этот человек был убит».

Как латинский *ablativus absolutus* развился из *participium coniunctum*, согласованного с аблативом в обстоятельственном значении (времени, орудия или образа действия), так и древнегреческий *genitivus absolutus* произошел от *participium coniunctum*, соединенного с синтаксически обусловленным подлинным генитивом или с *genitivus separationis*. Постепенно понимание этой конструкции утратилось, генитив с причастием стали употреблять и в случаях, где истолкование причастия как *participium coniunctum* уже было невозможно, так что они стали самостоятельной обстоятельственной конструкцией. Этому процессу способствовал тот факт, что генитив в древнегреческом языке употреблялся весьма свободно в обстоятельственном смысле, например, как генитив времени или причины.

2. Если в предложении «Πολλὰ ἰδίᾳ πλεονεκτῆσαι πολλάκις ὑμῖν ἐξὸν οὐκ ἠθελήσατε» выделить причастие с помощью запятых (Πολλὰ ἰδίᾳ πλεονεκτῆσαι,

πολλάκις ὑμῖν ἐξὸν, οὐκ ἠθελήσατε: ... «что часто было для вас возможным; хотя это было для вас возможно»), то становится ясным, что самостоятельное причастие в аккумулятиве возникло из аппозиции (приложения). Как *genitivus absolutus* и *ablativus absolutus* в латинском постепенно и это причастие потеряло связь с данным контекстом и стало восприниматься как сокращенное придаточное предложение; однако оно очень редко принимает собственное подлежащее. В латинском нет точного соответствия этой конструкции. *Accusativus absolutus* поздней латыни и Средневековья сменил *ablativus absolutus*; этим объясняются самостоятельные причастные конструкции новых языков, особенно любимые со времен гуманизма.

В немецком языке ближе всего с древнегреческим могут быть сопоставлены такие выражения, как: *angenommen, gesetzt, niemand ausgenommen*. Ср. англ. *This done, he went away*.

199. 1. Participium coniunctum

Participium coniunctum по функции в предложении соответствует этой же конструкции в латинском языке. Она распространяет имя (в особенности подлежащее и прямое дополнение) и может выполнять роль обстоятельственного придаточного предложения. Способы перевода также такие же, как в латинском.

200. 2. “Participia absoluta”

а) **“Genitivus absolutus”** соответствует *ablativus absolutus* в латинском языке. То есть, собственно, он есть *genitivus temporis, causae* и т. д. с присоединенным к нему причастием.

Особенности, отличающие греческий оборот от латинского:

1) Поскольку центр тяжести самостоятельного причастного оборота находится в большей степени в области глагола, чем в области имени, иногда имя в обороте может отсутствовать:

οὕτως ἐχόντων при таких обстоятельствах...

ἐκ τούτου **συνελθόντων** εἶπε когда (они) собрались...
Ξενοφών τάδε

ῥοντος поскольку шел дождь...

2) Употребляются причастия глагола εἶναι:

Περικλέους ἡγεμόνος *ὄντος* Когда Перикл был правителем
(ср. лат.: Pericle duce)

b) “Accusativus absolutus” представляет собой, собственно, предложение-приложение (аппозицию) и стоит при безличных выражениях без имени, например:

ἐξόν, παρόν, παρέχον, δυνατόν ὄν	ибо (хотя) это разрешено (возможно) есть (было)
προσῆκον	ибо (хотя) это подобает (подобало)
δέον	ибо (хотя) это необходимо
δόξαν, δεδογμένον	ибо (после того, как; хотя) это решено (было)

c) “Nominativus absolutus” (не часто) стоит вместо другого падежа или *verbum finitum* под влиянием какого-либо слова из контекста:

οἰμωγὴ ἐκ τοῦ Πειραιῶς εἰς ἄστυ διῆκεν, ὁ ἕτερος τῷ ἑτέρῳ παραγ- γέλλων	Вопль достиг из Пирея в Афины, и все друг другу его сообщали (воздействует слово οἰμωγὴ, также род предложения-приложения)
ἦν δὲ πᾶς ὁμοῦ βοή, ὁ μὲν στε- νάζων, αἱ δ' ἠλάλαζον	Был всеобщий крик, один стонал, женщины кричали (параллельно причастие и <i>verbum finitum</i>)

201. 3. Пояснения в причастных конструкциях

В древнегреческом иначе чем в латинском могут выражаться различные оттенки в отношениях причастной конструкции и содержания основного предложения, а именно:

a) При выражении времени (отрицание οὐ):

ἅμα	вместе, одновременно,
μεταξύ	в середине, в промежутке; во время
εὐθύς, αὐτίκα	тотчас, непосредственно после

ἐξαίφνης

b) При выражении причины (отрицание οὐ):

ἄτε, οἷον	объективная причина
ὥς	субъективная причина
Κῦρος ἄτε παῖς ὢν καὶ φιλόκαλος	... поскольку он был ребенком,
καὶ φιλότιμος ἦδετο τῇ στολῇ	... радовался одежде.
οἱ Κερκυραῖοι τρόπαιον	... поставили памятник,
ἔστησαν ὥς νενικηκότες	[думая], что победили.

c) При выражении цели:

ὥς при причастии футурума выражает цель, например:

Ἀρταξέρξης συλλαμβάνει ...

Κῦρον ὥς ἀποκτενῶν чтобы его убить

d) При выражении **условного сравнения**:

ὥς (ὥσπερ)	как если бы, как будто
ὥς (ὥσπερ) δέον	как будто это было необходимо
οἱ ἄνθρωποι τὸν θάνατον δεδίασιν ὥς εὖ	... как если бы они
εἰδότες, ὅτι μέγιστον τῶν κακῶν ἐστίν	точно знали...

e) При выражении **уступки** (отрицание οὐ):

καίπερ	хотя
συμβουλευῶ σοι καίπερ νεώτερος ὢν	...хотя я и моложе

f) При выражении **модальности** (отрицание οὐ). Этот случай характеризуется не только уточняющими словами, но и положением их *после* *verbum finitum*:

ἐξελαύνει τὸν Εὐφράτην ποταμὸν ἐν	...когда Евфрат был от него
δεξιᾷ ἔχων	по правую руку
οἱ Ἀθηναῖοι ἀπέπλευσαν οὐδέν	...ничего не сделал
πράξαντες	

g) ἄν с причастием ср. § 193.

202. c) Отглагольные прилагательные

1. Отглагольное прилагательное на -τός, -τή, -τόν обозначает

a) сделанное (соответствует латинскому part. perf. pass. на -tus):

ὁ παιδευτός, οἱ αἵρετοί	воспитанный, избранные
-------------------------	------------------------

b) могущее или немогущее быть сделанным. Большей частью встречается в отрицательных формах, образованных при помощи α-privativum:

ἀδιάβατος	непроходимый
ἐστὶν ἐν Ἀθήναις νόμος τοὺς ἄρχοντας	... что архонты должны
ὑπὸ τοῦ δήμου αἵρετοῦς εἶναι πάντα	избираться народом
πῶς διαβατός ὁ ποταμός, εἰ μὴ	как можно перейти реку...
πλοῖα ἔχομεν	

Прилагательные на -τός, -τή, -τόν используются только в личных предложениях.

2. Отглагольное прилагательное на -τέος, -τέα, -τέον обозначает должное (соответствует лат. герундиву).

Это прилагательное может употребляться как в личных, так и в безличных предложениях:

a) **лично**

τιμητέα ἐστὶ σοι ἡ ἀρετή	...должна быть почитаема
οὐ τιμητέα ἐστὶ σοι ἡ κακία	...не должна быть почитаема

Здесь — именное употребление прилагательного (отгл. прил. как имя сказуемого), так что подчеркивается имя.

b) **безлично**

τιμητέον ἐστὶ σοι τὴν ἀρετήν	
------------------------------	--

Здесь — глагольное употребление прилагательного (от него зависит дополнение), так что подчеркивается действие.

Действующее лицо стоит в **dativus auctoris**, о выпадении глагола-связки см. § 134, 1с.

2. Залоги

203. Действительный (активный) залог

Активный залог обозначает действие, осуществляемое субъектом и направленное на объект (σφίζω τὸν φίλον: перех. употребление), а также состояния и действия, которые рассматриваются сами по себе, безотносительно к какому-либо объекту (καθεύδω, ἄδω: неперех. употребление). В противоположность этому пассивный залог обозначает действие, направленное на субъект извне (ὁ φίλος σφίζεται). Кроме активного и пассивного залогов в древнегреческом есть также медиальный (средний) залог, который обозначает, что субъект сам затронут глагольным действием (λούομαι) или особо заинтересован в нем (πορίζομαι χρήματα). Латинский имеет только остатки среднего залога (отложительные глаголы), в то время как в немецком он совершенно вытеснен другими способами выражения (особенно возвратные глаголы). Пассивный залог развился из медиального, с которым у него пересекаются смыслы (ὁ κύκλος στρέφεται “колесо вращается”, а затем “колесо вращают”). Кроме того, медиальный и пассивный залог соприкасаются с непереходным употреблением активного (γυμνάζομαι “я упражняюсь, я тренирую”, ἐκπλήττομαι “я пугаюсь, я пугаю”, ἀποθνήσκω “я убиваю, меня убивают”).

1. а) Некоторые переходные глаголы, в особенности глаголы движения, используются также как непереходные (при этом легко можно додумать самоочевидное дополнение в аккумулятиве), например:

переходное употребление

(ἐξ)ἐλαύνω, ἄγω	я веду
ἐλαύνω	я гоню
διάγω	я провожу
αἶρω	я поднимаю
ἐμ-, εἰσβάλλω	я бросаю
ἐξίημι	я высылаю
τελευτῶ	заканчиваю
πράττω	я делаю
ἔχω	я имею, держу

непереходное употребление

(στρατόν)	я иду в поход
(ἵππον)	я скачу
(βίον)	я живу
(ἀγκύρας)	я отплываю
(ῥόδον)	
ὁ ποταμὸς εἰσβάλλει	река впадает
(ῥόδον)	
ὁ ποταμὸς ἐξίησιν	река впадает
(βίον)	я умираю
(τὰ ἑμᾶντοῦ)	
εὖ πράττω	я счастлив
(ἑμᾶντόν)	
εὖ ἔχω	я здоров

ἀπέχω	я задерживаю	(ἐμαυτόν)	я далеко
προσέχω	я подаю	(ναῦν)	я причаливаю
		(νοῦν)	я наблюдаю
καταλύω	я распрягаю	(τὰ ὑποζύγια)	я делаю привал

ἤδη πλησίον ἦν ὁ σταθμός, ἔνθα
ἔμελλε καταλύειν Κῦρος

...где Кир хотел сделать привал...

б) О переходном использовании непереходных глаголов см. § 144.

2. Актив некоторых глаголов служит как пассив родственных по смыслу глаголов (обратите внимание на значение слов!)¹, например:

ἀποκτείνειν	убивать	ἀποθνήσκειν	быть убиваемым
ἐκβάλλειν	прогонять	ἐκπίπτειν	изгоняться
διώκειν	обвинять	φεύγειν	быть обвиняемым
δίκην λαμβάνειν	наказывать	δίκην δίδοναι	быть наказуемым
εὖ (κακῶς) ποιεῖν	делать добро	εὖ (κακῶς)	претерпевать
	(зло)	πάσχειν	благо (зло)
εὖ λέγειν	хорошо говорить	εὖ ἀκούειν	иметь хорошую славу

Δέξιππος ἀπέθανεν ὑπὸ Νικάνδρου

... был убит...

Σωκράτης ὑπὸ Μελήτου ἀσεβείας

... был обвинен...

ἔφυγεν

3. Активный залог часто переводится каузативно, например:

Κῦρος ἐξέκοψε τὸν παράδεισον καὶ

...(заставил, приказал) срубить и

τὰ βασίλεια κατέκαυσεν

сжечь

204. Средний (медиа́льный) залог

Медиа́льный залог выражает действие, которое исходит от субъекта и остается в области субъекта или обратно воздействует на него.

Разновидности значений медиа́льного залога:

1. Динамическое значение

Выражает особенное участие субъекта в действии, особенно при глаголах, выражающих эмоциональные состояния, например:

ἡδεσθαι	радоваться
λυπεῖσθαι	печалиться
ἀκροᾶσθαι	слышать
ἐργάζεσθαι	работать

¹ Ср. в лат. veneo — пассив к vendo, pereo — пассив к perdo.

ἄχθεσθαι	злиться
αἰσχύνεσθαι	стыдиться
αἰσθάνεσθαι	воспринимать
ἄλλεσθαι	прыгать и т. д.

Соответствующие формы медиального залога, таким образом, усиливают значение активного залога (“интенсивный медиум”):

στρατεύειν	идти в поход	στρατεύεσθαι	принимать участие в походе
πολιτεύειν	быть гражданином	πολιτεύεσθαι	принимать участие в политической жизни
λαμβάνειν	брать	λαμβάνεσθαι	крепко хватать и т. д.

2. Прямое значение

Подлежащее и прямое дополнение — одно и то же лицо или предмет:

λούεσθαι	мыться
ἐνδύεσθαι	одеваться
γυμνάζεσθαι	тренироваться, упражняться
ἵστασθαι	становиться
τρέπεσθαι	поворачиваться
φαίνεσθαι	показываться

Часто соответствующий переходный глагол стоит в активе:

λούειν τινά	кого-л. мыть	λούεσθαι	мыться
στεφανοῦν	увенчивать	στεφανοῦσθαι	увенчаться

3. Непрямое значение

Подлежащее и косвенное дополнение — одно и то же лицо или предмет.

Часто с внешним объектом:

λούεσθαι τοὺς πόδας	мыть (себе) ноги
σπένδεσθαι	совершать возлияние за себя, заключать договор
εὔχεσθαι	молиться
αἰρεῖσθαι	брать (себе), избирать
τρόπαιον ἵστασθαι	поставить себе памятный знак
παρασκευάζεσθαι	добыть что-л. для себя и т. д.

4. Каузативное значение

Субъект вызывает, обуславливает или допускает действие, которое производится в его интересе другими.

συμβουλευέσθαι	просить совета, советоваться
δανείζεσθαι	брать займы
μισθοῦσθαι	нанимать
γράφεσθαι	подавать жалобу в суд
γαμεῖσθαι	выходить замуж

5. Взаимное значение

Многие субъекты оказывают воздействие друг на друга. При переводе могут вставляться выражения «друг друга» и т. п. Прежде всего сюда относятся сложные глаголы с приставками δια- и συν-:

διαλέγεσθαι	разговаривать, беседовать
συμβουλευέσθαι	советоваться (совместно)
συντίθεσθαι	договариваться, обусловливать
συναλλάττεσθαι	примиряться (друг с другом)
μάχεσθαι	сражаться
ἀγωνίζεσθαι	состязаться и т. д.

205. Страдательный (пассивный) залог

Пассив развился из медиального залога. Вследствие этого:

1. Непереходные глаголы также имеют личные формы в пассивном залоге¹:

πιστεύομαι (act. πιστεύω τινί)	я заставляю мне доверять мне доверяют
φθονοῦμαι (act. φθονῶ τινί)	я заставляю мне завидовать мне завидуют
καταφρονοῦμαι (καταφρονῶ τινος)	меня презируют
ὁ ἥλιος κρατεῖ πάντων, κρατεῖται	солнце управляет всем, но
δ' ὑπ' οὐδενός	никто (ничто) не управляет им

2. Какая-либо вещь, выступающая прямым дополнением, и в пассивной конструкции стоит в аккузативе, если подлежащее — человек (возможно, это можно истолковать как аккузатив отношения):

ἐπιτρέπω τὴν φυλακὴν ἄλλῳ	я передаю стражу другому
ἐπιτρέπομαι τὴν φυλακὴν	я принимаю стражу, стража передается мне
διέφθειραν τὴν ὄψιν	они испортили зрение
διεφθάρησαν τὴν ὄψιν	они потеряли зрение

Действующее лицо стоит при пассивной конструкции в генитиве с предлогом ὑπό (возможны также предлоги ἀπό, ἐκ, παρά, πρός).

3. Времена глагола

206. Общие замечания

Если говорить о раннем состоянии системы глагольных форм, то можно считать, что изначально формы глагола выражали только виды и залого. Их временное значение — продукт позднейшего развития, которое, впрочем, отчасти началось уже в эпо-

¹ Ср. англ. the king was given a letter.

ху индоевропейского языкового единства. Можно сказать, что древнегреческий язык лучше других сохранил это первоначальное состояние, так как все залого кроме индикатива, а также инфинитивы и причастия выражают вообще только вид, без какого-либо отношения к временной форме.

1. Греческие «времена» выражают:

а) «Как» глагольного действия: вид глагола во всех наклонениях;

б) «Когда» глагольного действия: временную ступень — только в индикативе.

Соотношение времен (как в латинском) в древнегреческом выражается только посредством категории вида.

2. Только формы будущего времени всегда и во всех наклонениях выражают временную ступень будущего. В отношении видовых различий они, по большей части, безразличны (исключения см. § 207, Частности, 2 и § 208, Частности, 1).

3. Обзор «времен» как временных ступеней в древнегреческом:

Временные ступени	времена в индикативе		
Настоящее	презенс перфект		} Главные времена
Будущее	все футурумы		
Прошлое	имперфект	} времена с приращением	Исторические времена
	аорист		
	плюсквамперфект		

4. Виды глагола

Виды глагола различаются по глагольной основе: основа настоящего, основа аориста и основа перфекта.

207. Основа презенса (презенс, имперфект)

МНЕМОНИЧЕСКИЙ ОБРАЗ: ЛИНИЯ

Основа презенса обозначает:

1а. Длительность (durativ). Начало или конец действия не представляют интереса (сплошная линия).

В презенсе:

χρῶμεθα πολιτεία οὐ ζηλοῦσθ
τοὺς τῶν πέλας νόμους

у нас есть гос. устройство, которое
не подражает...

В имперфекте:

τὴν Ἀττικὴν ἄνθρωποι ὄκου
οἱ αὐτοὶ αἰεὶ

В Аттике всегда обитали одни и
те же люди

б. Действия, не привязанные к конкретному времени:

ἀρετὴ, κἂν θάνῃ τις, οὐκ ἀπόλλυται доблесть не погибает,...

с. Высказывания, справедливые во все времена — в пословицах, поговорках («гномический презенс»):

χεῖρ χεῖρα νίξει рука руку моет

2. Повторение (iterativ) (Линия как совокупность точек)

в презенсе:

ἢ τοῦ ἀνθρώπου ψυχὴ ἐνίοτέ τι τῶν ...иногда предвидит...

μελλόντων **προορᾷ**

в имперфекте:

Σωκράτης ὥσπερ **ἐγίνωσκεν**,

Сократ говорил всегда то,

οὕτως **ἔλεγεν**

что думал

В особенности при изображении обычаев, состояний и т. д.:

πάντες οἱ τῶν ἀρίστων Περσῶν

Все дети знатнейших персов

παῖδες ἐπὶ ταῖς βασιλέως θύραις

воспитывались при дворе царя

παιδεύονται

3. Незавершенность, попытку (de conatu):

πρῶτος Κλέαρχος τοὺς αὐτοῦ στρα-

Клеарх вначале попытался

τιώτας **ἐβιάζετο** ἰέναι οἱ δὲ αὐτὸν

принудить своих солдат идти...

ἔβαλλον

Частности:

1. Основа презенса иногда может обозначать также состояние, являющееся результатом действия в прошлом (ср. основа перфекта, § 209):

νικῶ я — победитель (я победил)

ἦκω я пришел, я тут

ἦκον я был тут

φεύγω я сослан

ἡττῶμαι я смущен

οἶχομαι я ушел, я далеко

ὤχομην я был далеко

οἱ Πέρσαι ἥρπαζον ὥς ἤδη νικῶντες

Персы грабили, как будто они уже победили (были победителями)

2. Формы будущего времени могут выражать длящиеся действия (ср. § 206, 2):

νικήσω я буду победителем

3. В древнегреческом, так же, как в латинском, существует «исторический презенс», применяемый по преимуществу в оживленной речи:

ἐπεὶ ἐτελεύτησε Δαρεῖος, Τισσαφέρνης

Когда Дарий умер,

διαβάλλει τὸν Κῦρον

Т. клеветает на Кира

4. Поскольку основа презенса выражает длящееся действие (не окончание его), она может выражать также одновременность с другим действием, особенно это касается причастия презенса:

Σωκράτης, ὥσπερ ἐγίγνωσκεν,
οὕτως ἔλεγεν
οἱ Πέρσαι ἥρπαζον ὥσπερ νικῶντες

Как сократ думал, так он и
говорил (одновременно)
Персы грабили, как будто они уже
победили (были победителями)

5. Поскольку для прошлого во временах представлены все три вида (имперфект — линейное значение, аорист — точечное, плюсквамперфект — результативное), а для настоящего — только два, то презенс берет на себя также значение «точечного» вида:

νῦν πείθεις δὴ μοι θυμόν

теперь ты меня убедил

208. Основа аориста

МНЕМОНИЧЕСКИЙ ОБРАЗ: ТОЧКА

Основа аориста обозначает завершенность и краткость во всем их многообразии.

1. Завершение, конец (конечная точка):

οἱ πολέμιοι ἐτόξευον (Impf.) καὶ
ἐνταῦθα Κλεώνυμος ἐτοξεύθη (Aor.)
ἔπειθον (Impf.) αὐτούς, καὶ οὐς
ἔπεισα (Aor.) τούτους ἔχων
ἐπορευόμεν

Враги стреляли (снова и снова)
и тогда К. был ранен.

Я попытался их убедить, и кого
убедил — с теми пошел дальше

2. Начало (начальная точка):

ἐσίγησα
δακρῦσαι
μὴ θορυβήσητε
ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα
οἱ βάρβαροι ἐφοβήθησαν καὶ
τραπόμενοι ἔφυγον

я замолчал
заплакать
не начинайте шума!
veni, vidi, vici
Варвары испугались,
повернулись и побежали

3. Единичное событие в прошлом, историческое событие, рассматриваемое как одно (исторический аорист):

ὁ Κῦρος ἔθυσσε τὰ νομιζόμενα ἱερὰ
καὶ τοῦ στρατοῦ ἡγήσατο

Кир принес обычные жертвы...

Также долго продолжающееся состояние может быть рассматриваемо как одно событие в прошлом («суммарный аорист»), например:

ἐβασίλευσε πεντήκοντα ἔτη

он был царем 50 лет

Констатация событий, которые имеют особое значение для пишущего («констатирующий аорист»), например:

Θουκυδίδης Ἀθηναῖος συνέγραψε
τὸν πόλεμον

Фукидид изобразил войну...

4. Опыт, справедливый и в настоящее время: «гномический аорист» (сентенции, мудрые изречения). Встречается чаще, чем гномический презенс.

ἡ γλῶσσα πολλοὺς εἰς ὄλεθρον
ἤγαγεν
οὐδεὶς ἔξευξεν ἑκατὸν ἵππους ὕφ'
ἐνὶ ἄρματι

язык многих довел до гибели
(язык вводит...)
Никто не запрягает 100 лошадей
к одной повозке

Частности:

1. Футуральные формы, образованные от основы аориста, могут иметь начинательное значение:

ἄρξω
ἀχθεσθήσομαι
σχήσω

я стану править
я рассержусь
я получу и др.

2. Поскольку основа аориста обозначает законченность, аорист может обозначать также предшествование во времени по отношению к другому действию. В особенности это касается причастия аориста:

Κῦρος, ἐπειδὴ τοὺς Ἕλληνας ἐφ'
ἄρματος **παρήλασεν**, ἐκέλευσεν
ἐπιχωρῆσαι ὅλην τὴν φάλαγγα
ὑπερβάντες τὰ ὄρη ἤξομεν εἰς
κώμας

После того, как Кир объехал
греков..., он приказал наступать

Когда мы перейдем горы, мы
придем в деревни

209. Основа перфекта (перфект, плюсквамперфект)

МНЕМОНИЧЕСКИЙ ОБРАЗ: РЕЗУЛЬТАТ

Основа перфекта обозначает состояние как результат имевшего место ранее глагольного действия, а именно:

1. нынешнее состояние: перфект, например:

ἔστηκα
τεθνήκασιν
νενικήκαμεν
ὃ γέγραφα, γέγραφα
(это останется так)
ὦ δέσποτα, μέμνησο τῶν Ἀθηναίων
(вспомни и удерживай в памяти)

я встал, я стою
они умерли, они мертвы
мы победили, мы — победители
что я написал, то написал

о господин, помни об афинянах

2. прошедшее состояние: плюсквамперфект, например:

εἰστήκειν
ὠμολόγητο
κατελέλειπτο ὑπὸ τῶν βαρβάρων
πολλὰ μὲν πρόβατα, πολλοὶ δὲ βόες

я встал, я стоял
он согласился, он был согласен
...были оставлены, были еще там.

с) нереальное желание (вводится частицами εἴθε, εἰ γάρ, ὥς). Отрицание — μή. Оно может касаться настоящего (используется индикатив имперфекта) или прошлого (используется индикатив аориста), например:

Настоящее:

εἴθ' ἦσθα δυνατὸς δρᾶν, ὅσον πρό-
θυμος εἶ

О, если бы ты был способен делать
то, к чему стремишься!

Прошлое:

εἴθε σε μήποτε εἶδον

Ах, пусть бы я тебя никогда не
увидел!

Может быть также описание нереального желания с помощью глагола ὥφελον с инфинитивом, например:

ὥφελε Κῦρος ζῆν

О, если бы Кир был еще жив!

2. Индикатив с ἄν

а) Нереальное утверждение — потенциальное утверждение о прошлом

Нереальное:

ἔλεγον ἄν

Я бы сказал (сейчас)

εἶπον ἄν

Я бы сказал (тогда)

Потенциальное утверждение о прошлом:

εἶπον ἄν

Я мог бы сказать (тогда)

Также в вопросе:

τίς ἄν ᾤετο

Кто бы мог подумать?

ἐπερρώσθη δ' ἄν τις ἐκεῖνο ἰδὼν

Видя это, можно было бы
ободриться

б) повторяющееся действие в прошлом

ἀναλαμβάνων οὖν τὰ ποιήματα διη-
ρώτων ἄν αὐτοῦς, τί λέγοιεν

... расспрашивал я их (снова и
снова)...

211. Конъюнктив и императив

1. Конъюнктив — это наклонение воли или ожидания и размышления, поэтому он может также иметь значение будущего.

Осуществление желаемого глагольного действия мыслится при этом как зависящее от содействия говорящего (ср. оптатив, § 212).

а) «побудительный» конъюнктив (coni. adhortativus), только в 1 л. мн. ч.:

ἴωμεν идёмте!

б) конъюнктив ожидания. Это значение в главном предложении встречается только в ранней поэзии:

οὐ γάρ πω τοίους ἶδον ἀνέρας οὐδέ
ἶδωμαι

Раз я таких мужей еще не видел,
еще можно ожидать, что я их
еще увижу

Как вопрос (формальный, шаблонный):

τί πάθω; τί πάθωμεν;

Что происходит со мной, с нами?

с) конъюнктив размышления (coni. dubitativus или deliberativus). Это вопросительное размышление о будущем.

εἴπωμεν ἢ σιγῶμεν; ἢ τί δράσομεν;
(Fut.!).

Говорить ли нам или молчать? Или что сотворим?

(будущее сразу за конъюнктивом!)

βοῦλει σκοπῶμεν;

Посмотреть ли нам? Посмотрим?

(введено глаголом βοῦλει, βοῦλεσθε)

2. Императив и прохибитив

Речь идет о приказе (императив) и запрете (прохибитив). Прохибитив образуется с помощью отрицания μή, которое употребляется с императивом презенса и с конъюнктивом аориста.

а) Приказ

От основы презенса (незаконченное действие):

λέγε δή

говори же!

От основы аориста (законченное, «точечное» действие):

εἶπε

скажи

βλέψον πρὸς τὰ ὄρη

взгляни на горы

От основы перфекта («результативное» действие):

πέπαυσο

прекрати (и стань спокойным, успокойся)!

б) Запрет (отрицание — μή)

От основы презенса (линейно):

μὴ θορυβεῖτε

не шумите!

От основы аориста (точечно):

μὴ θορυβήσητε

не начинайте шума!

в) Усиление императива и побудительного конъюнктива с помощью частиц ἴθι δή, φέρε δή, ἄγε δή:

ἴθι δή μοι ἀπόκριναι

Давай же, отвечай мне!

φέρε δή ἐπισκεψώμεθα, τί λέγομεν

Ну что ж, давайте посмотрим...

212. Оптатив

Оптатив — это наклонение для выражения возможности (фантазии), которая или просто высказывается, или представляется как желание.

Осуществление представленного в фантазии глагольного действия не мыслится зависимым от содействия говорящего субъекта (ср. Конъюнктив, § 211).

1. Желание, воспринимаемое как выполнимое (kuritív, без ἄν, отрицание — μή):

πλούσιον νομίζοιμι τὸν σοφόν

Хотел бы я считать богатым мудреца!

это желание может быть введено частицами εἴθε, εἰ γάρ, ὥς (ср. § 210, 1а):
εἴθε πείσειε Δημοσθένης τοὺς Ἀθηναίους О, если бы Демосфен убедил
 Афинян!

пример на отрицание:

μὴ μοι **γένοιθ'** ἄ βούλομ', ἀλλ' ἄ да не случится со мной то, что я
 συμφέρει хочу, но то, что мне полезно!

2. Повествование (или вопрос), воспринимаемые как возможные, или хотя и воспринимаемые как неперемные, однако категоричность которых смягчена из вежливости (modus potentialis, с частицей ἄν, отрицание — οὐ). На русский язык переводится посредством условного наклонения («я сказал бы»), или посредством описания «могу», «мог бы» с инфинитивом, или при помощи добавления слов «пожалуй», «может быть» (при отрицании — «едва ли»):

ὦρα ἄν εἴη συσκευάζεσθαι Пожалуй, время собираться
 вопрос:

τίνι ἄν μάλλον **πιστεύομαι** ἢ σοί; Кому я мог бы доверять больше,
 чем тебе?

с отрицанием:

τὸν Ἄλυν ποταμὸν **οὐκ ἄν** δύναισθε Реку Галис вы не сможете,
 ἄνευ πλοίων διαβῆναι пожалуй, пересечь без кораблей

Наклонения в главном предложении

наклонение:	Индикатив	Конъюнктив	Оптиматив
значение:	действительность	а) волеизъявление б) ожидание, размышление	воображение, представление
без ἄν	утверждение <i>особенности:</i> а) ἔδει и т.д. б) ὀλίγου в) нереальное желание (εἴθε)	а) воля α) побуждение (conī. adhortativus), 1 л. мн. ч. β) запрещение (conī. prohibitivus), 2 и 3 лицо, аорист. б) ожидание, размышление	Желание, воспринимаемое как выполняемое (обращено в будущее), сопровождается частицами εἴθε, ὥς
с ἄν	а) нереальное утверждение (имперф., аорист), потенциальное утверждение о прошлом б) итеративное утверждение о прошлом		Потенциальное утверждение о будущем

V. ОТРИЦАНИЕ

213. οὐ

Οὐ и все образованные от него отрицания (οὐδέ, οὔτε, οὐδεῖς, οὐδαμῶς, οὐκέτι и др.) отрицают высказывания, в том числе потенциальные и ирреальные, и соответствующие им вопросы. Итак:

1. В главных предложениях:

а) реальные повествования и вопросы:

τίς οὐκ οἶδεν, εἰς ὅσην εὐδαιμονίαν кто не знает...?

κατέστησαν οἱ Ἀθηναῖοι;

б) ирреальные повествования и вопросы:

ἀλλ' εἰκάσαι μὲν ἡδύς· οὐ γὰρ ἄν (он идет), по-видимому, с

κάρα πολυστεφῆς ὧδ' εἶρπε ... приятной (новостью), иначе

он не шел бы с украшенной головой

с) потенциальные повествования и вопросы:

ἐχθροῖς ἀπιστῶν οὐποτ' ἄν πάθοις ...никогда да не потерпишь

βλάβην вреда.

2. В придаточных предложениях:

а) с глаголом в индикативе (но не в предположениях, ср. § 214, 2b).

б) с глаголом в **косвенном оптативе** (opt. obliquus), который соответствует индикативу:

ἔλεγεν, ὅτι οὐ δυνατόν εἴη он сказал, что это невозможно

3. С причастиями, если они соответствуют одному из названных выше в пп.

1 и 2 типов предложений, например придаточному предложению причины:

οὐ πρὸς χάριν λέγων οὐχ ἔξω, ὅτι поскольку я говорю не для того,

λέγω ἐν τῷ δικαστηρίῳ чтобы понравиться,...

4. С инфинитивами — ср. § 214, 4b.

214. μή

Вместе со всеми составными отрицаниями (μηδέ, μήτε, μηδεῖς, μηδαμῶς, μήπω и т. д.) используется для отрицания воли (повеления, требования), желания или условия. Итак:

1. В главных предложениях

а) требование:

μὴ θορυβήσητε не начинайте шума!

б) желание:

μή μοι γένοιθ' ἃ βούλομ', да не случится со мной то, ...

ἀλλ' ἃ συμφέρει

с) вопросы размышления:

πότερον βίαν φῶμεν ἢ μή φῶμεν скажем ли мы... или не скажем?

εἶναι

2. В придаточных предложениях

а) требование: ср. придаточные предложения требования (§ 231) и цели (§ 234).

б) условие: ср. условные придаточные предложения (§ 237–241), придаточные предложения времени (§ 244) и относительные придаточные предложения с оттенком предположения (§ 248, 4), придаточные предложения следствия (§ 242).

3. при причастиях, когда они соответствуют по смыслу одному из названных выше предложений, например, в случае с условным придаточным предложением:

ὁ μὴ δαρεῖς ἄνθρωπος οὐ παιδεύεται Если человека не наказать,
он [ничему] не научается

4. При инфинитивах:

а) В соответствии с тем, что основным значением инфинитива является целевое (ср. § 185), если инфинитив равнозначен отклоненному желанию, то используется отрицание μή (ср. § 191a):

οἱ Ἕλληνες ἐβόων ἀλλήλοις μή ...кричали друг другу, чтобы не
θεῖν δρόμον переходить на бег

б) Если же инфинитив равнозначен отрицательному повествованию, стоит οὐ:

τοῦτό φημι οὐκ εἰδέναι я говорю, что я этого не знаю

с) μή постепенно начинает преобладать:

α) ἔλεγον μηδένα ἐθέλειν ἐκόντα я сказал, что никто не хочет...
ἄρχειν

β) Также при субстантивированном инфинитиве:

ἀγαθὸν οὐ τὸ μή ἀδικεῖν, ἀλλὰ ...не () просто не хотеть делать
τὸ μηδὲ ἐθέλειν неправду, но даже не хотеть этого

215. Скопление отрицаний

1. Если в одном предложении встречаются однородные отрицания, то отрицательный смысл предложения усиливается.

οὐ

οὐκ ἐρεῖ οὐδεὶς οὐδέν никто ничего не скажет

μή

ὄμνυμι μηδέποτε σοι ἕτερον λόγον ...никогда не показывать и не
μηδένα μηδενὸς μήτε ἐπιδείξειν сообщать тебе никакого слова
μήτε ἐξαγγελεῖν какого-либо человека.

2. Только если последнее отрицание не сложное, отрицательный смысл упраздняется:

οὐδεὶς οὐκ ἀποθανεῖται каждый (человек) умрет.

216. Отрицания после отрицательных выражений

Отрицание οὐ в союзных придаточных предложениях после глагола ἀντιλέγω и под., которое нам кажется излишним, просто подчеркивает отрицательный смысл самого глагола. Для наглядности можно мыслить придаточное предложение как независимое: ἀντιλέγω Σωκράτης οὐ σοφιστής. Соответственно объясняется μή и μή οὐ с инфинитивом после таких глаголов.

1. После глаголов отрицательного содержания (редко также после глаголов положительного содержания с отрицанием) стоит

- | | |
|--|---------------|
| а) при зависимом высказывании (вводимом союзами ὅτι, ὥς) | οὐ(κ), |
| б) при независимой инфинитивной конструкции | μή. |

а) Зависимые высказывания, например, после глаголов:

ἀρνεῖσθαι	отрицать
ἀμφισβητεῖν	оспаривать
ἀπιστεῖν	не верить, подвергать сомнению
ἀντιλέγειν	противоречить, возражать

Пример:

ἀμφισβητεῖ, ὥς οὐκ ἀληθῆ λέγομεν	Он оспаривает, что мы говорим правду
---	--------------------------------------

б) Независимые инфинитивные конструкции, например, после глаголов:

εἴργειν, κωλύειν	препятствовать	} что-либо делать
ἀπαγορεύειν	запрещать	
φυλάττεσθαι, εὐλαβεῖσθαι	остерегаться	
ἀπέχεσθαι	воздерживаться	

Пример:

ὁ φόβος τὸν νοῦν ἀπείργει μή λέγειν , ἃ βούλεται	страх мешает сказать...
---	-------------------------

с) Применение инфинитивных конструкций расширяется, например:

οὐδεὶς πώποτε ἀντεῖπε μή οὐ καλῶς ἔχειν τοὺς νόμους	никто никогда не оспаривал, что законы хороши
--	---

2. μή οὐ стоит при инфинитивных конструкциях,

а) если глаголы отрицательного содержания еще дополнительно отрицаются:

οὐδεὶς πώποτε ἀντεῖπε μή οὐ καλῶς ἔχειν τοὺς νόμους	никто никогда не оспаривал, что законы хороши
--	--

б) если сама инфинитивная конструкция отрицается:

πᾶσιν αἰσχύνῃ ἥν μή οὐ συσπoudάζειν	было стыдно усердно не помогать
--	---------------------------------

3. Эллиптическое использование

а) **μή οὐ** с конъюнктивом = возможно, не (вероятно, произошло от [φοβοῦμαι] μή οὐ = боюсь, что нет):

μή οὐ τοῦτ' ἢ χαλεπόν	это, видимо, не сложно
-----------------------	------------------------

б) οὐ μή с конъюнктивом или футурумом = конечно, не (вероятно, произошло от οὐ [φοβοῦμαι] μή = я не боюсь, что):

τοὺς πονηροὺς οὐ μή ποτε βελτίους ποιήσετε ...точно не улучшите

с) μή с конъюнктивом = возможно, но все же авось и нет (вероятно, произошло от [φοβοῦμαι] μή = боюсь, что):

μή ἄγροικότερον ἢ τὸ ἀληθὲς εἰπεῖν надо надеяться, что он не слишком груб...

С. Виды главных предложений

217. Повествование и побуждение

1. Повествовательные предложения:

Форма выражения	Наклонение в греческом	
1. действительное Также итератив в прошлом	Индикатив Ind. aor. с ἄν	παιδεύει
2. ирреальное Настоящее: Прошедшее:	Индикатив с ἄν Имперфект Аорист	ἐπαίδευεν ἄν ἐπαίδευσεν ἄν
3. потенциальное Настоящее: Прошедшее:	Оптиматив с ἄν Индикатив с ἄν	$\left\{ \begin{array}{l} \text{παιδεύοι ἄν} \\ \text{παιδεύσαι ἄν} \end{array} \right.$ $\left\{ \begin{array}{l} \text{ἐπαίδευεν ἄν} \\ \text{ἐπαίδευσεν ἄν} \end{array} \right.$

2. Побудительные предложения:

Форма выражения	Наклонение в греческом	
1. Приказ с отрицанием: prohibitivus	Imperativus $\left\{ \begin{array}{l} \text{μή + imp. praes.} \\ \text{μή + coni. aor.} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{παίδευε} \\ \text{παίδευσον} \\ \text{μή παιδευέτω} \\ \text{μή παιδεύσῃς} \end{array} \right.$
2. Побуждение (1 л. мн. ч.)	Coniunctivus	$\left\{ \begin{array}{l} \text{παιδεύωμεν} \\ \text{παιδεύσωμεν} \end{array} \right.$
3. желание выполнимое невыполнимое (ирреальное)	(εἴθε) + Optativus εἴθε + Indicativus	$\left\{ \begin{array}{l} \text{(εἴθε) παιδεύοι} \\ \text{(εἴθε) παιδεύσαι} \\ \text{εἴθε ἐπαίδευεν} \\ \text{εἴθε ἐπαίδευσεν} \end{array} \right.$

Вопросительные предложения

218. Обзор: прямые вопросы

Повествовательные и побудительные предложения могут быть сформулированы также в вопросительной форме.

Наклонение в повествовательных предложениях:

1. Частные вопросы (вопросы к подлежащему, дополнению или обстоятельству), вводятся вопросительными местоимениями и наречиями (ср. § 55; 63, 1; 64).

2. Общие вопросы (вопрос относится ко всему предложению), вводятся вопросительными частицами, вопросительными союзами:

а) **простые вопросы**, б) **разделительные вопросы** (двойные, вопросы с выбором).

Наклонение в побудительных предложениях: конъюнктив в вопросах размышления (ср. § 211, 1с):

1. Частные вопросы

2. Общие вопросы:

а) **простые вопросы**, б) **двойные вопросы**.

219. Общие и частные вопросы

1. Частные вопросы (вопросительные слова см. § 55; 63, 1; 64)

Особенности:

а) Скопление вопросительных слов в одном предложении:

τίνας ὑπὸ τίνων εὔρομεν ἂν μείζω кого бы мы могли найти...
εὐεργετημένους ἢ παῖδας ὑπὸ γονέων;

б) Вопросительное слово относится к причастию вместо личной формы глагола:

τί ποιῶν σοι χαρίζοίμην ἄν; каким поступком мог бы я...
что мог бы я сделать, чтобы...

2. Общие вопросы

а) Простые вопросы вводятся посредством:

α) ἄρα, ἤ = lat. -ne:

ἀμαθίαν ἄρα τὸ τοιόνδε λέγετε; вы называете такое невежеством?

β) (ἄρ') οὐ, οὐκοῦν = lat. nonne (ожидаемый ответ: да), разве нет?

ἄλλο τι ἢ не правда ли?

οὐ δοκοῦσί σοι πολλάκις Не кажется ли тебе, что ...

οἱ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῶν ὀρθῶς смеются над...?

λεγόντων καταγελᾶν;

γ) μή, ἄρα μή, μῶν (μή οὖν) = lat. num (ожидаемый ответ: нет), разве, неужели?

(ἄρα) μή Αχιλλέα οἶε φροντίσαι неужели ты думаешь, что Ахилл

θανάτου ἢ κινδύνου; беспокоился о ...?

А. ЧАСТИЦЫ

222. Соединительные (*copulativae*)

а) καὶ	и, также, даже
Сочетания:	
καὶ — καὶ	и — и
τε — καὶ	и — и
καὶ — δὲ	но также, и также
ἄλλως τε καὶ	в особенности
καὶ δὴ	и на самом деле, ну и конечно
καὶ δὴ καὶ	а также и
οὐ μόνον — ἀλλὰ καὶ	не только — но и
καὶ οὐ (μή)	а не, но не
ἤδη (<i>cum impf.</i>) — καὶ	уже..., и (тогда)...
οὐπω (<i>cum impf.</i>) — καὶ	еще не ..., но ...
б) -τε — οὐτε (— μήτε)	и — и не
— τε — τε	как..., так и...
οὐτε (μήτε) — τε	с одной стороны нет — с другой стороны; не... и ни... ни...
οὐτε — οὐτε	
μήτε — μήτε	
οὐτε — οὐ	= οὐτε — οὐτε
οὐτε — οὐδέ	ни..., и не...
с) δὲ	и, также
Сочетания:	
οὐδέ (μηδέ)	и не, также не, ни разу

223. Противительные (*adversativae*) и разделительные (*disiunctivae*)

Противительные:

а) δὲ	но, же
Сочетания:	
οὐδέ (μηδέ)	но не, также не, даже не
μᾶλλον δὲ	вернее сказать
δ' αὖ	напротив, с другой стороны
οὐδ' ὥς	но и так не
б) ἀλλὰ	1. но, однако (же) (в ответах и противопоставлениях) 2. ну что же, пожалуй, ведь, же (в ответах) 3. ну, да, же (в требованиях)

Сочетания:

ἀλλ' οὐ (ἀλλὰ μή)

ἀλλ' οὐν

ἀλλ' ἢ

εἰ μὴ — ἀλλὰ .. γε

οὐ μὴν (μέντοι), ἀλλὰ

ἀλλὰ γὰρ

ἀλλὰ μὴν

но не, и не

и все же, конечно, по крайней мере

за исключением, разве что (после отрицания или вопроса)

если не — то хотя бы

конечно нет, однако

но конечно, однако

однако несомненно

с) αὖ (αὖθις)

потом, затем, далее; еще раз, снова, в свою очередь, со своей стороны

Сочетания:

δ' αὖ

d) μέντοι

напротив, с другой стороны

(подтверждение, особ. в вопросах)

конечно, как же, еще бы

е) μὴν

всё же, всё-таки, тем не менее

f) καίτοι

но также, ведь и

g) ὅμως

однако, тем не менее

Разделительные:

a) μὲν — δὲ

b) ἢ

с одной стороны — с другой стороны

или, ли; чем (при сравнительном противопоставлении в компаративе)

Сочетания:

ἢ — ἢ

ἄλλο τι ἢ;

с) εἴτε — εἴτε

или — или

не правда ли?

или — или, будь то — будь то

224. Причинные (causales)

γὰρ

ведь, так как, ибо; а именно

в ответах: да, ибо; нет, ибо

Сочетания:

καὶ γὰρ

ἀλλὰ γὰρ

εἰ γὰρ (с оптативом)

τί γὰρ;

так как, ибо и

но конечно

о, если бы; ах, пусть бы

что же? но как?

πῶς γὰρ οὐ;
οὐ γάρ
ἢ γάρ

почему бы и нет?
ибо не
разве нет? не так ли? не правда-ли?

225. Следственные (consecutivae, conclusivae)

a) οὖν

Сочетания:

δ' οὖν

οὐκ οὖν (подчеркивая отрицание)

οὐκοῦν (подчеркивая οὖν)

γοῦν

b) ἄρα

c) ὥστε

итак, следовательно, поэтому

но сейчас, во всяком случае

все же не, однако не

итак, следовательно, стало быть

по крайней мере, ведь, в самом деле

стало-быть, следовательно

а потому, поэтому

226. Утвердительные (affirmativae)

a) μὴν

Сочетания:

ἀλλὰ μὴν

καὶ μὴν

право, воистину, в самом деле

но право же

и на самом деле, и конечно

b) δὴ = ἤδη

Сочетания:

πολλοὶ δὴ

πάσαι δὴ

ἐλθέ δὴ (при импер.: настоятелн.)

τίς δὴ

δήπου

δῆτα

δῆθεν

οὐ δῆτα

τί δῆτα;

εἰ δὴ

ὅστις δὴ

именно, как раз, же

очень многие

уже давно

иди же

кто же?

вероятно, наверно (*часто ирон.*)

да, право, конечно, же

именно, в самом деле

конечно не

что же?

если только на самом деле

кто бы ни

c) οὖν

Сочетания:

ἀλλ' οὖν

δ' οὖν

ну, же, так вот

все же несомненно

(по крайней мере)

1. все же, 2. во всяком случае

καὶ γὰρ οὖν
μὲν οὖν
γοῦν

и так поэтому тоже
действительно
по крайней мере, конечно

d) **-τοι**

Сочетания:

μέντοι
τοίνυν
οὔτοι, οὐ τοίνυν, οὐ μέντοι
καίτοι
τοίγαρ, τοιγάρτοι, τοιγαροῦν

конечно, разумеется, точно

конечно, разумеется
итак, таким образом
конечно не, и все же не
но также, ведь и
итак поэтому, и потому

e) **νῆ** (в сочетаниях: уверительно)
νῆ Δία

действительно, поистине
да, (клянусь) Зевсом

f) **ἤ**

Сочетания:

ἤ μὴν
ἤ που
ἤ γάρ;
ἤ τοι

конечно, разумеется

воистину, конечно, право
верно, наверно; определённо
не правда ли?
верно, конечно

g) **-γε**

Сочетания:

ἔγωγε
ὅς γε
ἀλλά — γε
ἐπεὶ γε

правда, хотя, по крайней мере

я, по крайней мере; я же
он же, ведь он же
все же по крайней мере
потому ведь

h) **-περ**

Сочетания:

ὅσπερ
ὥσπερ
ὅπου περ
ἐπεὶ περ
ἐπειδή περ
καί περ

очень, совершенно; хотя конечно

тот самый, который именно
как (и), как например
именно там, где
так как, потому что
так как, ведь
хотя, хотя бы (даже)

i) **ἔτι**

Сочетания:

οὐκέτι, μηκέτι

еще

более не

ἔτι καὶ νῦν
ἔτι δέ

еще и сейчас
кроме того, еще

к) **ποτε**

наконец, в конце концов, же
(усиливает вопрос и требование)

τίς ποτε;
εἰπέ ποτε

кто же собственно?
говори же, наконец!

l) (постпозитивно) **δὲ**

ибо, так как, ведь

227. В. Бессоюзие (асиндетон)

Асиндетон, то есть соединение однородных предложений без частиц имеет место в следующих случаях:

1. При очень оживленной, пылкой речи:

ἔλθετ', ἀρήξατε, τίσασθε πατρὸς
φόνον ἡμετέρου+

идите, помогите, отомстите...!

2. При сильном подчеркивании противоположностей:

Σπάρτης ἀνάσσων ἦλθες, οὐχ
ἡμῶν κρατῶν

... как правитель Спарты, а не ...

Глава 3. Сложноподчиненное предложение

Все придаточные предложения произошли из главных предложений, от которых они вначале внешне не отличались; в особенности употребление наклонений происходило в придаточных предложениях по тем же самым правилам, что и в главных. Однако вскоре развились определенные слова (позднее оформившиеся в относительные местоимения и союзы) для обозначения связи подчинения, а к ним добавились и другие средства выражения, которые можно проиллюстрировать на примере косвенной речи:

а) Изменение лица, например, βασιλεὺς ἡγγεῖλεν, ὅτι ἔτοιμός ἐστιν εἰρήνην ποιήσασθαι (ἐστιν вместо εἰμί, которое было бы необходимо в прямой речи), ср. также ἔλεξαν, ὅτι πέμψειε σφᾶς ὁ Ἰνδῶν βασιλεὺς (непрямое возвратное местоимение σφᾶς вместо ἡμᾶς; об опативе см. ниже) и др.

б) Изменение наклонения, например, εἶπε Διογείτων, ὅτι καταλίποι... ὁ πατὴρ εἴκοσι μνᾶς ἀργυρίου (καταλίποι вместо κατέλιπεν: косв. опатив, который имеет тут только ту функцию, чтобы обозначить придаточное предложение как мнение или высказывание субъекта главного предложения. Этот опатив развился из опатива с потенциальным или, реже, желательным значением: в предложениях, где

оптатив имел одну из этих основных функций, он был переосмыслен и затем распространен на все подобные предложения).

Но все же в отношении изменения лица и наклонения а древнегреческом царит большая свобода. И прежде всего косвенный оптатив не столь повсеместно распространен, как соответствующий ему конъюнктив в латинском языке.

228. Общие замечания (ср. § 221)

1. Сложноподчиненное предложение — это сочетание главного и придаточных предложений. Поскольку логическое отношение придаточного предложения к главному выражается при помощи характерного слова в придаточном предложении (относительного местоимения, вопросительного слова, союза), то отпадает необходимость употребления частиц.

2. а) Для употребления наклонений в придаточных предложениях существенно знать, какое время употреблено в главном предложении — «главное» или «историческое».

«Главными» временами называются все времена, которые обозначают настоящее и будущее, а «историческими» — все времена, которые обозначают прошедшее.

Главные времена

α) Indicativus praesentis
perfecti
futuri

β) Все конъюнктивы
Все императивы

γ) Potentialis
Irrealis } в настоящем

Исторические времена

α) Все времена с приращением:
Indicativus aoristi
imperfecti
plusquamperfecti

β) Praesens historicum

β) Potentialis
Irrealis } в прошлом

б) Наклонения в придаточных предложениях:

α) После главного времени стоит индикатив или конъюнктив в зависимости от вида придаточного предложения.

β) После исторического времени может стоять такое же наклонение, что и после главного времени, или же optativus obliquus (ср. § 229 б).

с) Виды придаточных предложений (по наклонению в них):

α) Придаточные предложения с наклонениями повествовательного плана (indicativus, irrealis, potentialis) — ср. § 210, 217.

β) Придаточные предложения с конъюнктивом без ᾗν (наклонение воли), ср. § 211, 217.

γ) Предположительные придаточные предложения в различных формах: условные придаточные предложения, предположительные относительные предложения, итеративные и футуральные временные предложения.

А. Дополнительные предложения и предложения-подлежащие

229. Повествовательные предложения

Повествовательные придаточные предложения вводятся союзами ὅτι и ὥς. ὅτι изначально — относительное местоимение, как лат. quod (что), и, так же, как его латинский эквивалент, стало союзом. ὥς — относительное наречие как ut.

Отрицание: οὐ.

Наклонение:

а) Как в главных повествовательных предложениях:

Indicativus:

λέγει ὁ κατήγορος, ὥς ὑβριστής	обвинитель говорит,
εἰμι καὶ βίαιος	что я дерзок и нагл.

Potentialis:

Σωκράτης ἔλεξεν, ὅτι ἡ ἀρετὴ	..., что доблесть, пожалуй, есть
ὕγιειά τις ἂν εἴη	некое здоровье

б) Если в главном предложении — историческое время, то возможен optativus obliquus. В следующем примере видим индикатив и оптатив рядом друг с другом:

ἔλεγον, ὅτι Κῦρος μὲν τέθνηκεν, ..., что Кир умер, а Арией убежал
 Ἀριαῖος δὲ πεφευγὼς ἐν τῷ σταθμῷ εἶη
 (Индикатив выражает более факт, оптатив — субъективное мнение).

Дополнение:

Прочие возможности выражения подчиненного повествования:

Инфинитивные конструкции (ср. § 191) — при verba dicendi и verba putandi.

Причастия (ср. § 198, 2 и Дополнение 3) — при verba sentiendi.

Обзор см. § 232.

230. Вопросительные предложения

1. Классификация косвенных вопросов соответствует классификации прямых (ср. § 218).

2. Косвенные частные вопросы вводятся:

а) вопросительными словами:

τίς, ὅστις, ποῦ, ὅπου, ποῖος, ὁποῖος и т. д.

б) относительными местоимениями:

ὅς, ἃ, ὅ

φράσον, ἃ τε δεῖ ποιεῖν καὶ ἃ μὴ скажи, что нужно делать, а что нет.

Поэтому, как и в русском, нет строгой границы между относительными и вопросительными придаточными предложениями.

Наклонения:

а) Как в прямых вопросах (§ 218),

б) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части optativus obliquus:

ὦ Σώκρατες, λέγε μοι, **ὁπόθεν** скажи мне, откуда появились...

ἐγένοντο αἱ διαβολαί σοι αὐται

Κῦρος ἤρετο, τίς (ὅστις) ὁ θόρυβος εἶη

...спросил, что это за шум

Potentialis:

οὐκ οἶδ', **ὅπως** ἂν μᾶλλον κατὰ

я не знаю, как я должен был

τὸν νόμον **ἔπραξα**

поступить

3. Косвенные общие вопросы вводятся с помощью

εἰ, εἰ οὐ

ли, разве, неужели

Двойные вопросы — с помощью:

πότερον (πότερα, εἰ) — ἢ, εἴτε — εἴτε

ли — или

Наклонения:

а) Как в прямых вопросах (§ 218),

б) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части optativus obliquus:

Ξενοφῶν ἰδὼν Κῦρον πελάσας

...спросил, будут ли приказы

ἤρετο, εἴ τι **παραγγέλλοι**

ἐρωτᾷς, εἰ οὐ καλή μοι **δοκεῖ** εἶναι

ты спрашиваешь, не нахожу ли

ἡ ῥητορική

я риторику прекрасной?

ἐδόκει αὐτοῖς βουλευέσθαι, **εἴτε** πεζῇ

им показалось правильным

δέοι пореуέσθαι **εἴτε** κατὰ θάλατταν

посоветоваться, по суше идти

или по морю

4. Косвенные вопросы размышления вводятся как общие или частные вопросы.

Наклонение:

а) Конъюнктив,

б) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части optativus obliquus:

ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει, **ποῦ**

..., где Он мог бы приклонить

τὴν κεφαλὴν **κλίνῃ**

главу

τὸν θεὸν ἐπῆροντο, **εἰ παραδοῖεν**

вопросили, должны ли они

Κορινθίοις τὴν πόλιν

передать город...?

231. Побудительные предложения

К истории придаточных побудительных предложений

Тот факт, что в древнегреческом собственно дополнительные побудительные предложения почти не развились, объясняется тем, что здесь инфинитив в большом объеме сохранил свой целевой характер.

Придаточные предложения после *verba curandi* и целевые придаточные предложения развились из относительных придаточных предложений или из косвенных вопросов, между которыми не всегда можно провести четкую грань. Ср., например, οὐδένα δεῖ τοῦτο μηχανᾶσθαι, ὅπως ἀποφεύξεται... θάνατον «... думать, как он избегнет смерти» > «...думать, что он избегнет смерти». λέων... εἶς' ἐπὶ μῆλα βροτῶν, ἵνα δαῖτα λάβῃσι (Гом.) «лев ... идет к овцам смертных, где он хочет взять себе угощение» > «... , чтобы взять себе угощение».

1. Подчиненное побуждение выражается в древнегреческом языке посредством инфинитивных конструкций (в соответствии с основным значением инфинитива), ср. § 185 и след, 188.

2. Подчиненное побуждение выражается придаточным предложением:

а) после *verba curandi* (глаголы заботы и стремления), например:

φροντίζειν, ἐπιμελεῖσθαι

заботиться

σκοπεῖν, σκοπεῖσθαι

смотреть, быть настороже

σπουδάζειν

прилагать старания, окружать попечением

προθυμεῖσθαι

прилагать усилия, добиваться

παρασκευάζεσθαι

приготавливать

μηχανᾶσθαι

готовить, приготавливать

μέλει μοι

меня интересует, заботит

Придаточное побудительное предложение вводится при помощи ὅπως, ὥς.

Отрицание: μή. Наклонения:

α) Индикатив футурума,

β) реже наклонения целевого предложения (ср. § 234. Об ἄν с конъюнктивом см. § 234 Доп. 2):

οὐ μόνον τοῖς πολιτικοῖς, ἀλλὰ καὶ

будет заботить, чтобы дела города

τοῖς πολίταις νῦν μελήσει, ὅπως

обстояли хорошо

καλῶς ἔξει τὰ τῆς πόλεως

ἐπιμεληθῶμεν, ὅπως πράξομεν,

давайте позаботимся, чтобы делать

ἃ πράττειν ὀφειλήσομεν

то, что будем должны

Κῦρος βουλευέται, ὅπως μήποτε

Кир решает, что он никогда...

ἔσται ἐπὶ τῷ ἀδελφῷ

Эллиптическое использование (*verba curandi* опускается, но подразумевается):

ὅπως ἔσεσθε ἄνδρες ἄξιοι τῆς

чтобы вы были достойны...

ἐλευθερίας

б) Придаточные побудительные предложения после выражений страха¹ в древнегреческом языке имеют отрицательную форму. Примеры выражений страха:

δεδιέναι, φοβεῖσθαι	бояться, страшиться
φόβος, δέος ἐστίν	нужно опасаться
κίνδυνός ἐστιν	опасно

Придаточное предложение вводится с помощью μή = что, μή οὐ = что не.

Наклонения:

α) Конъюнктив,

β) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном побудительном по большей части optativus obliquus:

δέδοικα, μὴ ἐπιλαθώμεθα τῆς οἴκαδε ὁδοῦ	боюсь, мы забыли...
ἐφοβεῖτο, μὴ οὐ δύναίτο ἐκ τῆς χώρας ἐξελθεῖν	он боялся, что не сможет...

Эллиптическое употребление — в устойчивых выражениях, ср. § 216, 3.

Дополнение:

Глагол φοβεῖσθαι в значении «бояться, иметь сомнение сделать что-л.» имеет при себе инфинитив.

232. Обзор значений дополнительных предложений

и соответствующих частей предложения: инфинитивных конструкций, причастий в роли предикатива (см. табл. на стр. 534).

В. Обстоятельственные предложения

233. I. Придаточные предложения причины

Союзы:

ὅτι, διότι, ὥς	потому что
ἐπεὶ	так как, ибо
ἐπειδὴ, ἐπεὶπερ	поскольку, так как

Наклонения:

а) Как в повествовательных предложениях,

б) Если в главном предложении историческое время, а придаточное выражает субъективную причину — optativus obliquus.

Отрицание: οὐ.

μὴ θαυμάζετε, ὅτι χαλεπῶς φέρω τοῖς παροῦσι πράγμασιν	не удивляйтесь, что я с трудом переносу...
---	--

¹ Ср. в лат. timere, impedire, ne... и т. п.

Обзор значений дополнительных предложений (к § 232)

ὅτι	ὥς	Причастие в роли предикатива		Инфинитивная конструкция
		1. Восприятие	какого-либо состояния	
констатация факта («что...есть»)	2. Чувство 3. Удостоверение («что...есть»)			1. Повеление, субъект. взгляд 2. а) Намерение б) способность в) отказ 1. Повеление, субъект. взгляд Verba dicendi λέγω, ἀγορεύω и т. д. ὀμνῶμι, ὑποσχομαι Verba putandi νομίζω, οἶμαι, εἰκάζω, ὑποπτεύω и т. д. φαίνομαι κινδυνεύω δοκῶ, δοκεῖ я кажусь 2. Намерение, способность, отказ Verba sentiendi а) Намерение «делать...» γυμνάσκω μεμνῆμαι решаю собираюсь б) Способность «делать...» μυθᾶναι οἶδα ἐπιστάμαι изучаю, понимаю умею в) Отказ «делать...» αἰδοῦμαι αἰσχρονοῦμαι стыжусь «делать...» (не делаю)
Verba dicendi λέγω, ἀγορεύω и т. д.				
Verba sentiendi 1. Чувственное и духовное восприятие и т. д. а) ἀκούω б) γυμνάσκω μεμνῆμαι μυθᾶναι οἶδα ἐπιστάμαι 2. Чувство αἰδοῦμαι αἰσχρονοῦμαι		1. Восприятие 2. Чувство 3. Удостоверение («что...есть»)	какого-либо состояния («что...есть»)	
Verba monstrandi (ἀπο)φαίνω (ἐπι)δείκνυμι ἐξελέγγω αἶρω ἐξελέγω		показываю, доказываю поучаю изобличаю	«что...есть»	

Optativus obliquus:

οἱ Ἕλληνες ἐθαύμαζον, ὅτι
οὐδαμοῦ Κῦρος φαίνοιτο

...удивлялись, что (потому что) Кир
нигде не появлялся

Potentialis в причинном предложении:

δέομαί σου παρεῖναι ἡμῖν, ὥς ἐγὼ
οὐδ' ἂν ἐνδὸς ἡδίων ἀκούσαιμι ἢ σοῦ

..., потому что я никого не хотел бы
послушать охотнее, чем тебя

Дополнение:

Причинная причастная конструкция уточняется посредством ὥς, ἄτε, οἶον, ср. § 201 b.

234. II. Целевые придаточные предложения**Союзы:**

ἵνα, ὥς, ὅπως

чтобы

μή, ἵνα μή, ὥς μή, ὅπως μή

чтобы не

Наклонения:

a) Конъюнктив,

b) Если в главном предложении историческое время, в придаточном чаще optativus obliquus.

Отрицание: μή.

μή φθόνει τοῖς εὐτυχοῦσιν, μή
δοκῆς εἶναι κακός

не завидуй..., чтобы не показаться...

Optativus obliquus:

λαβὼν ὑμᾶς ἐπορευόμην, ἵνα
ὠφελοίην τὸν Κῦρον

... чтобы помочь Кире

Дополнение:

1. Целевая причастная конструкция уточняется посредством ὥς при причастии футурума (ср. § 201 c).

2. В целевом предложении, которое введено посредством ὥς, ὅπως иногда при конъюнктиве стоит ἂν:

τὴν λείαν ἀπέπεμψε, ὅπως μισθὸς ἂν
δεν

...чтобы солдаты получили вознаграж-

дение

γένηται τοῖς στρατιώταις

Подобным образом встречаем ὅπως ἂν после verba curandi (ср. § 231, 2a):

ἐπιμελοῦνται, ὅπως ἂν οἱ νέοι μηδὲν
κακοῦργῶσιν

они старались, чтобы...

235. III. Придаточные предложения следствия**Союзы:**

(οὕτως) ὥστε, ὥς

Наклонения:

a) Если речь идет о наличном следствии: индикатив.

Отрицание: οὐ.ἐπέπεσε χιὼν ἄπλετος, **ὥστε****ἀπέκρυψε** τὰ ὅπλα

οἱ Ἕλληνες ἐνέτυχον τάφροις ὕδατος

πλήρεσιν, **ὥστε** προάγειν **οὐκ****ἐδύναντο**

... безмерное количество снега,

так что он скрыл оружие

..., так что они не могли

идти дальше

б) При неналичном следствии: инфинитивная конструкция (подлежащее и имя сказуемого — ср. § 194).

Следствие не является наличным в особенности когда:

α) оно дано только в намерении:

χρὴ πᾶν ποιεῖν **ὥστε** ἀρετῆς ἐν τῷβίῳ **μετασχεῖν**

...чтобы через это быть

причастным добродетели

β) Если глагол главного предложения отрицается (поскольку отрицается условие следствия, то, следовательно, также и следствие):

οὐκ ἔχομεν **ὥστε** ἀγοράζειν

у нас ничего нет, так чтобы

(мы могли) закупиться на рынке

γ) Если глагол главного предложения выражает возможность (быть способным, мочь, и т. п.):

τίς οὕτω **δεινός ἐστιν ὥστε** σε

кто настолько силен, чтобы...

πεῖσαι

τὸ θεῖον τοσοῦτον καὶ τοιοῦτόν ἐστιν,

божество столь велико и такого

ὥστε πανταχοῦ παρεῖναι

рода, что...

δ) После компаратива в главном предложении:

τὸ δαιμόνιον **μεγαλοπρεπέστερον**

я полагаю, божество больше,

ἡγοῦμαι **ἢ ὥστε** τῆς ἐμῆς θερα-

чем как бы оно нуждалось

πείας **προσδεῖσθαι**

в моем служении

ε) После ὥστε, ἐφ' ᾧ (τε) = при условии, что:

οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς Ἀθηναίοις

при условии, что они ...

ἐποίησαντο εἰρήνην, **ἐφ' ᾧ** τὸν αὐτὸν

последуют

ἐχθρὸν καὶ φίλον **νομίζοντας** Λακε-δαιμονίοις **ἐπεσθαι**, ὅποι ἂν ἡγῶνται**Особенности:**

1. Наклонения потенциального или ирреального высказывания могут представлять следствие тоже как потенциальное или ирреальное:

κατεφαίνετο πάντα αὐτόθεν, **ὥστε**

... так что Клеон не мог бы

οὐκ ἂν ἔλαθεν ὁρμώμενος ὁ Κλέων

отправиться незамеченным

2. Формы слов ὅσος или οἷος могут использоваться вместо ὥστε при инфинитиве, при обозначении следствия, рассматриваемого как не действительное, не наличное, в особенности после τοσοῦτος (τοιοῦτος):

ἐλείπετο τῆς νυκτὸς (τοσοῦτον),
 ὅσον σκοταίους διελθεῖν τὸ πεδῖον

осталось столь много ночного
 времени, что они могли...

IV. Предположительные предложения

К истории предположительных предложений

1. εἰ обозначало изначально «так», как и лат. si (ср. усиленную форму si-c) и вводило главные предложения: ср. гомер. εἰ δ' ἄγε «так впредь и делай» (см. также ниже, п. 2). Для представления о том, как εἰ стало вводить условное придаточное предложение ср. немецкое «So Gott will, kehren sie im nächsten Jahr zurück».

Ἐάν в так называемых футуральной и итеративной формах предположительного предложения возникло из εἰ + ἄν (§ 14, 1и 3). По поводу футурального употребления конъюнктива ср. Гомера, который еще использует конъюнктив с ἄν или кεν в главном предложении в футуральном значении, например: ἐγὼ δέ κεν αὐτὸς ἔλωμαι; Частица может также выпадать, например: οὐδ' ἔσσεται οὐδὲ γένηται; ср. также § 121 ЛР-98.

2. Большая часть потенциальных предположительных предложений произошла из независимых предложений со значением желания. Это показывают такие предложения как: Ἀλλ' εἰ μοί τι πίθοιο, τό κεν πολὺ κέρδιον εἶη = ἀλλ' εἰ μοί τι πίθοιο | τό κεν πολὺ κέρδιον εἶη (Гом.). Независимые предложения со значением желания уже в аттическом диалекте вводились посредством εἴθε, εἰ γάρ. В предположительных предложениях этого рода отрицание μή вполне понятно, отсюда оно распространилось и во все прочие предположительные предложения. Однако у Гомера и также позднее в реальных предположительных предложениях иногда можно видеть и οὐ.

3. То, что предположительные и временные предложения могут переходить друг в друга показывает и латинский, например, Quid domini faciant, audent cum talia fures? (Verg.) Также и в немецком wenn и wann пересекаются в своих значениях и употреблении.

236. Общие замечания

1. Предположительными предложениями мы называем условные предложения и вводимые условными союзами уступительные предложения.

Предположительные формы выражения, кроме того, появляются в древнегреческом языке еще во временных и относительных придаточных предложениях.

2. Реальная, потенциальная и ирреальная форма предположительных предложений имеют те же значения, что и соответствующие формы условных при-

даточных предложений в латинском языке. Итеративные предложения, передаваемые в латинском по правилам временных предложений, в древнегреческом имеют форму предположительных.

3. Во всех предположительных предложениях отрицание μή.

1. Условные придаточные предложения

237. a) Indefinitus, Eventualis

(реальная, или нейтральная форма)

1. Условие поставлено без каких-либо указаний на его осуществление.

В придаточном предложении: εἰ с индикативом, в главном — индикатив.

εἰ βοηθεῖν ἐθέλετε, δύνασθε если вы хотите ..., значит, можете

εἰ θεοί τι δρῶσιν αἰσχρόν, οὐκ если боги..., то они не боги

εἰσιν θεοί

2. Indefinitus в будущем (eventualis), «на случай, если...».

а) В соответствии с п. 1.: в придаточном εἰ с fut. ind., в главном — футурум или футуральное выражение.

εἰ βοηθεῖν ἐθέλησετε, δυνήσεσθε если вы захотите..., то сможете

εἴ τις ἀναιρήσει τοὺς θεσμούς,

если кто-то хочет..., я этого не

οὐκ ἐπιτρέψω

допущу

б) Чаще: в придаточном предложении ἔάν с конъюнктивом презенса или аориста, в главном: футурум.

ἔάν βοηθεῖν ἐθέλητε, δυνήσεσθε если вы захотите..., то сможете

ἤξω παρὰ σέ αὐριον, ἔάν θεὸς

я приду..., если бог захочет

ἐθέλη

238. b) Potentialis¹

Осуществление условия представлено как возможное.

В придаточном предложении: εἰ с оптативом, в главном — оптатив с ἄν.

εἰ βοηθεῖν ἐθέλοιτε, δύναισθε ἄν если бы вы захотели помочь, то

смогли бы

εἴ τις με περὶ τοῦ θανάτου

если бы меня кто спросил..., то я,

ἐρωτήσειεν, ἔγωγε ἄν

пожалуй, ответил бы: ...

ἀποκρinoίμην·

«πὼς ἄν τις κάλλιον ἀποθάνοι

ἢ μετὰ καλὸν κάγαθὸν βίον».

¹ Ср. также § 210, 2a Potentialis в прошедшем.

239. c) Irrealis

Осуществление условия представлено как невозможное.

В придаточном предложении: εἰ с индикативом, в главном — индикатив с ἄν.

1. Если речь идет о настоящем времени: имперфект

εἰ βοηθεῖν ἠθέλετε, ἐδύνασθε ἄν

Если бы вы (сейчас) хотели помочь
(однако это не так), то смогли бы

εἰ ἐπὶ βασιλεῖ ἐγινγόμεθα, πάντα
τὰ χαλεπώτατα παθόντες
ἄπεθνήσκομεν ἄν

Если бы мы (сейчас) оказались во
власти царя, то ... нас бы убили

2. Если речь идет о прошлом: аорист

εἰ βοηθεῖν ἠθέλησατε, ἐδυνήθητε
ἄν

Если бы вы (тогда) хотели помочь,
то смогли бы

εἰ ἐνόσησα, ἐδεήθην ἄν σοῦ
παραμένειν ἐμοί

Если бы я (тогда) заболел, то
попросил бы тебя...

240. d) Iterativus

При одном и том же повторяющемся условии наступает одно и то же следствие (поэтому эти предложения близки временным предложениям, ср. лат. cum iterativum).

1. Настоящее:

Придаточное предложение: ἅν с конъюнктивом презенса или аориста («всякий раз как»), главное предложение: презенс.

ἅν βοηθεῖν ἐθέλητε, δύνασθε

всякий раз как (=при условии, что)
вы хотите помочь, вы можете

ἅν τις τοὺς γονέας τιμᾷ, εὖ πράττει

всякий раз как кто-то чтит
родителей, ...

2. Прошедшее:

Придаточное предложение: εἰ с оптативом презенса или аориста, главное:

1. Imperfectum или 2. Ind. aor. с ἄν (действительно от случая к случаю).

εἰ βοηθεῖν ἐθέλοιτε, ἐδύνασθε

когда бы вы ни хотели помочь, вы
всегда могли

Σωκράτης οὐκ ἔπινεν, εἰ μὴ
διψῶν

С. всегда пил только тогда, когда...

εἴ τις Κλεάρχῳ δοκοίη βλακεύειν,
ἔπαισεν ἄν

..., иногда он действительно бил

241. Особенности

1. Так называемые «смешанные формы» предположительных предложений у Гомера встречаются чаще, чем в аттическом диалекте, и объясняются тем, что

данная схема предположительных предложений утверждалась постепенно. Таким образом, древнегреческий язык обладает огромным богатством нюансов.

εἰ τοῦτο λέγεις (indefinit),

раз ты это говоришь, то ты,

ἁμαρτάνοις ἂν (potential)

пожалуй, сделаешь ошибку

οὐδὲ ἐὰν πολλαὶ γέφυραι ὦσιν
(eventual), ἔχοιμεν ἂν (potential),
ὅποι σωθῶμεν

если даже не будет много...,
у нас будет, пожалуй, куда...

2. Разделительные условные предложения

Союзы:

εἴτε — εἴτε, ἐάν τε — ἐάν τε

(и)ли ... или, будь то ... будь то

τούτους γοῦν οἶδα, οἳ εἰσιν, εἴτ'
οὖν ἄπειρος αὐτῶν εἰμι εἴτε μή

... будь я с ними знаком или нет

τὸ φιλούμενον τῷ φιλοῦντι φίλον
ἐστίν, ἐάν τε φιλῇ ἐάν τε καὶ μισῇ

... любит ли он (его), или
ненавидит

3. Сочетания с εἰ:

εἰ μή

nisi, если не, кроме (после отрицания)

εἴπερ (с индикативом)

если только, если действительно

εἰ μὴ ἄρα

если только не ..., разве что ...

(иронично)

εἰ δὲ μή

иначе, в другом случае

ὥσπερ ἂν εἰ

как если бы

(с. opt. = potential, с. ind. = irreal)

242. 2. Уступительные предложения

В уступительных предложениях используются те же формы выражения и, следовательно, те же наклонения, что и в условных.

Союзы:

εἰ καί, ἐὰν καί

если даже, хотя

καὶ εἰ, καὶ ἐάν, καὶ ἂν

даже если, если и

οὐδ' εἰ, οὐδ' ἐάν

если даже не

Часто в сочетании с ὅμως «все же, все-таки»

εἰ καὶ οἶμι με ἀδικεῖν, οὐτε ἔπαιον

даже если ты думаешь, что я...

οὐδένα οὐτε ἔβαλλον

Potentialis:

οὐδ' εἰ βούλοιο, δύναιο ἂν

даже если бы ты не хотел, ты

ἀποδοῦναι, ὅσα ὑπισχνῇ

мог бы...

Iterativus:

πάντες οἱ ποταμοί, ἦν (= ἐάν)
καὶ πρόσω τῶν πηγῶν ἄποροι ὦσι,
προϊοῦσι πρὸς τὰς πηγὰς διαβατοὶ
γίγνονται.

все реки, хотя и удаляются от
своих истоков, однако...

Дополнение:

Уступительные причастные конструкции уточняются при помощи καίπερ, ср.
§ 201e.

V. Временные предложения

243. Собственно временные предложения

Отрицание: οὐ.

Наклонение: индикатив.

Союзы:

ὅτε, ἡνίκα, ὥς

ἐπεὶ, ἐπειδὴ

ἄφ' οὗ, ἐξ οὗ

ἐν ᾧ

ἐπεὶ (ὥς, ἐπειδὴ) }

τάχιστα (πρῶτον) }

ἕως, ἔστε, μέχρι

когда

когда, после того как

с того времени как

в течение, в то время как

как только, лишь только, едва

пока (не), до тех пор пока

Примеры:

ἡνίκα δεῖλη ἐγίγνετο, ἐφάνη
κονιορτὸς ὥσπερ νεφέλη λευκή

Когда наступил вечер...

οἱ τριάκοντα ἠρέθησαν, ἐπεὶ
τάχιστα τὰ μακρὰ τεῖχη καθήρεθη

... как только были разрушены
Длинные Стены

ἐπεὶ ἐτελεύτησε Дареῖος, Τισσα-
φέρνης διαβάλλει τὸν Κῦρον

После того как скончался
Дарий, ...

Κλέαρχος ἰσχυρῶς κατέτεινεν, ἔστε
διεπράξατο πέντε στρατηγούς πρὸς
Τισσαφέρην ἵεναι

Клеарх напрягал все силы, пока
не добился, чтобы...

Дополнение:

Временные причастные конструкции уточняются посредством ἄμα, αὐτίκα, εὐθύς и т. д., ср. § 201 а.

244. Предположительные временные предложения**Отрицание: μή.**

1. Футуральные временные предложения (соответствуют eventualis условных предложений, ср. § 237, 2).

Наклонение:

Конъюнктив с ἄν: глагольное действие в будущем, ожидаемое как условие или временная координата для другого. В главном предложении: футурум.

Союзы:

Временные союзы в сочетании с ἄν. Таким образом получаем:

ὅτε — ὅταν, ὁπότε — ὁπότεν, ἐπεὶ — ἐπὶ, ἐπειδή — ἐπειδάν и т. д.,

ἐπειδάν ἡμῖν γένηται ἀργύριον, Когда мы получим деньги, тогда
εἰς τὴν Ἑλλάδα πορευσόμεθα отправимся в Элладу

2. Итеративные временные предложения (соответствуют iterativus условных предложений, ср. § 240).

Повторяющееся глагольное действие в настоящем или в прошлом как условие или временная координата для другого.

а) Настоящее:**Наклонение:**

Конъюнктив с ἄν. В главном предложении: Praesens.

Союзы:

Временные союзы в сочетании с ἄν, как и в футуральных временных предложениях (см. п. 1).

μαίνόμεθα πάντες, ὁπότεν

... всякий раз, когда мы гневаемся

ὀργιζόμεθα

б) Прошлое:

а) Наклонение и союзы как в итеративных временных предложениях настоящего (п. 2 а).

β) Наклонение:

Оптатив без ἄν, поскольку в главном предложении историческое время, а именно imperfectum в итеративном значении.

Союзы: как в собственных временных предложениях.

Κῆρος ἄγρια θηρία ἐθήρευεν, ὁπότε

Кир охотился на диких зверей,

γυμνάσαι βούλοιο ἐαυτὸν τε καὶ

(всякий раз) как хотел...

τοὺς ἵππους

245. πρίν

1. Всегда возможна **инфинитивная конструкция**.

а) πρίν изначально было наречием: «прежде», инфинитив изначально имел значение императива.

μή μοι θορυβήσῃ μηδεὶς, **πρίν**
ἀκοῦσαι

никто не должен начинать шум
прежде должно послушать!
никто не должен начинать шум,
прежде чем услышит.

б) Инфинитивная конструкция (в том числе и без императивного значения) по большей части стоит после утвердительного главного предложения.

По содержанию главное и придаточное предложения исключают друг друга. В утвердительном главном предложении описывается действительно произошедшее вначале событие. Придаточное предложение, чье глагольное действие изначально действительно не произошло, выражается, как сказано, инфинитивной конструкцией.

τρίς **ἀνέγνων** τὰ γράμματα σου
πρίν ἀντεπιστεῖλαι

я трижды прочитал твое письмо,
прежде чем ответил
(вначале я не ответил на письмо,
но прежде прочитал его три раза)

2. После πρίν может стоять также **verbum finitum** — во всех формах временных предложений. В таком случае πρίν понимается как временной союз. Этот случай более редкий, чем инфинитивная конструкция. Он имеет место только если главное предложение отрицательное (обоснование такое же, как в 1b, только наоборот):

Θουκουδίδης **οὐ πρότερον κατ-**
ἦλθεν, πρίν οἱ Ἀθηναῖοι τοῦ
πολέμου **ἐπαύσαντο**

Ф. не раньше вернулся домой,
прежде чем афиняне завершили
войну
(Сначала была закончена война,
и лишь затем Ф. вернулся домой)

Eventualis (футуральная форма):
πρίν ἂν τοὺς λόγους σου ἐξετάσω,
οὐ πιστεύσω σοι

Пока я не проверю твои слова,
я не буду доверять тебе

С. Относительные предложения

К истории относительных предложений

Древнегреческое относительное местоимение ὅς, ἥ, ὃ (ὅς < ἰος, § 14, 2) произошло от указательного, однако примеры употребления его в указательном смысле отсутствуют, поскольку этот процесс завершился еще в индоевропейском языке (ὅς в вы-

ражении ἧ δ' ὅς есть лишь развернутый вид артикля ὁ — ср. § 177a об указательном значении артикля). Данный процесс можно проиллюстрировать на примере артикля, который этимологически хотя и не связан с относительным местоимением, однако изначально тоже был указательным местоимением, но употреблялся Гомером в роли относительного. Ср., например, ἦν διὰ μαντοσύνην, τὴν οἱ πόρε Φοῖβος Ἀπόλλων «... которую дал ему А.», ἔστι δέ μοι μάλα πολλὰ, τὰ κάλλιπον ἐνθάδε ἔρρων «которых я оставил».

246. I. Относительные местоимения и наречия

(ср. § 55; 62; 64)

1. Индивидуальный смысл

ὅς	который, каковой, какой, (тот) кто
ὅσος	насколько великий, сколь большой
οἷος	какой, такой (как)
ἡλίκος	какого возраста, скольких лет
ὡς	как
οὗ	где
ὅτε	когда
ὅθεν	откуда
οἷ	куда

2. Обобщающий смысл

ὅστις	который бы (ни), кто бы (ни)
ὅπόσος	сколь многочисленный бы (ни)
ὅποῖος	какой, который бы (ни)
ὅπηλίκος	сколь большой, каких размеров бы (ни)
ὅπως	(таким образом), как бы (ни)
ὅπου	где бы (ни)
ὅποτε	когда, когда бы ни, всякий раз как
ὅπόθεν	откуда бы (ни)
ὅποι	куда бы (ни)

Также индивидуальные местоимения частично могут употребляться в обобщающем смысле, например:

ὅσοι	все, кто
ὅσα	всё, что

3. Соотносительные местоимения и наречия

Перечисленные выше относительные местоимения и наречия могут соотноситься с соответствующими указательными местоимениями, например:

οὗτος, ὅς	тот, который
τοιοῦτος, οἷος	такого рода, как

τηλικοῦτος, ἡλίκος столь высокий (сильный), как
 οὕτως, ὡς так, что
 ὅσῳ — τοσοῦτῳ чем — тем
 и т. д.

4. Как шаблонные используются следующие относительные выражения:

а) εἰσὶν οἱ некоторые
 ἔστιν ὅτε иногда
 οὐκ ἔστιν ὅτε никогда
 ἔστιν οὗ тут и там
 б) τίς ἐστιν ὅστις кто?
 οὐκ ἔστιν ὅστις никто
 οὐκ ἔστιν ὅπως никак, невозможно
 ἔστιν ὅστις некоторый
 и т. д.

247. II. Собственно относительные предложения (определительные, дополнительные и предложения-подлежащие)

1.

а) **Определительное предложение:**

ὁ ἀνὴρ, ὃν εἶδες, μακάριός ἐστιν человек, которого ты видишь,
 счастлив

б) **Предложение-подлежащее:**

ὅτῳ δοκεῖ ταῦτα, ἀράτῳ τὴν χεῖρα кому это кажется справедливым,
 да поднимет руку

с) **Дополнительное предложение:**

οἱ θεοί, οἷς ἂν ᾧσιν ἴλεω, σημαίνουσιν боги подают знаки тем, кому они
 благоволят

2. Наклонение (как в главных предложениях):

Potentialis:

ὅρῳ σε διώκοντα, ᾧν οὐποτε ἂν τεύξοιο ... чего ты, видимо, никогда
 не достигнешь

Irrealis:

εἶδον ὑμᾶς διώκοντας, ᾧν οὐποτε ἂν ἐτύχετε, εἰ μὴ ἐβοήθησαν οἱ θεοί ... чего бы вы никогда не дос-
 тигли, если бы не помогли боги

Выполнимое желание:

ἥν ἔλῃς γῆν τήνδ' ὃ μὴ τύχοι ποτέ если ты завладеешь этой
 πρὸς θεῶν, τρόπαια πῶς ἀναστήσεις Δί; земель, чего да не произойдет
 никогда...

Императив (!):

οἶσθ' οὖν, ὃ δρᾶσον теперь ты знаешь, что ты
 должен делать

248. обстоятельственные относительные предложения (со смыслом обстоятельственных предложений, соответствующим отрицанием и соответствующим наклонением)

1. С причинным смыслом.

Наклонение: как в собственных относительных предложениях.

θαυμαστόν ποιεῖς, ὃς ἡμῖν οὐδέν δίδως	потому что («ты, который») ты нам ничего не даешь
--	--

2. Со смыслом следствия.

Наклонение: как в собственных относительных предложениях.

τίς οὕτως μαίνεται, ὅστις οὐ βούλεται σοι φίλος εἶναι	кто столь безумен, что не хочет («кто не хочет») быть твоим другом
--	---

3. С целевым смыслом.

Отрицание: μή.

Наклонение: futurum indicativi (ср. verba curandi § 231, 2a)

ἡγεμόνα αἰτήσομεν Κῦρον, ὅστις ἡμᾶς ἀπάξει	..., чтобы он нас отвел (который бы нас отвел)
---	---

4. С условным смыслом.

Отрицание: μή.

Предположительные относительные предложения (особенно часто). Формы выражения — такие же, как в условных предложениях (ср. § 237 и след.).

Вводятся посредством:

ὅς (ὅστις)	= εἴ τις
------------	----------

ὅς ἄν (ὅστις ἄν)	= εἰάν τις
------------------	------------

Indefinitus:

μακάριος, ὅστις οὐσίαν καὶ νοῦν ἔχει	блажен всякий, кто... имеет (=если кто имеет)
---	--

Eventualis (или Iterativ):

ὅστις ἄν ἐλαίαν ἐξορύξῃ, τοῦτον διακοσίαις δραχμαῖς ζημιοῦσιν οἱ Ἀθηναῖοι	если кто выкопает..., того афиняне штрафуют в размере...
---	---

Potentialis:

φοβοίμην ἂν τῷ ἡγεμόνι, ᾧ (= ὅν) δοίη Κῦρος, ἔπεσθαι	я, пожалуй, остерегусь следовать за вождем, которого дает Кир (= если Кир такого дал бы)
---	--

249. IV. Уподобление (attractio), относительное начало и скрепление

Возможны следующие явления:

1. Уподобление (attractio)

а) Уподобление падежа относительного местоимения падежом слова, к которому оно относится, иногда при эллипсисе этого слова:

ἄξιοι ἔσεσθε τῆς ἐλευθερίας, ἧς

(= ἧν) κέκτησθε

ἐπαινετός εἶ, ἐφ' οἷς

(= ἐπὶ τούτοις, ἃ) διαπέπραγας

...достоинными свободы, которую вы...

...за те (дела), которые ты

совершил

б) Включение слова, к которому относится местоимение, в придаточное предложение. В таком случае это слово обычно стоит на последнем месте без артикля:

ἀδικεῖ Σωκράτης, οὗς ἡ πόλις

νομίζει θεούς, οὐ νομίζων

С. поступает несправедливо, не

считая богами тех, кого считает

(таковыми) город

с) Уподобление падежа относительного местоимения при одновременном включении слова, к которому оно относится, в придаточное предложение:

τῷ κυνὶ μεταδίδου, οὗπερ αὐτὸς

ἔχεις σίτου (= τοῦ σίτου, ὃν . . .)

дай собаке от еды, которую ты

сам имеешь

д) Уподобление падежа слова, к которому относится местоимение, падежом самого местоимения, при включении этого слова в придаточное предложение:

εἰς ἧν ἀφίκοντο κόμην, μεγάλην

ἧν (= ἡ κόμη, εἰς ἧν ...)

Село, в которое они вошли, было

большим

Уподобление падежа относительного местоимения объясняется тем, что в сознании говорящего глагол главного предложения настолько доминирует, что определяет и падеж местоимения. Возможны, однако, и обратные случаи, когда глагол придаточного предложения определяет падеж слова, к которому относится местоимение (*attractio inversa*): τὴν οὐσίαν ἣν κατέλιπε τῷ υἱεῖ, οὐ πλείονος ἄξία ἐστὶν ἢ τεττάρων καὶ δέκα ταλάντων. В таком случае обычно слово, определяемое относительным предложением, является единственной частью главного предложения, которая предшествует придаточному (однако см. выше 1d), и поэтому понятно, что говорящий думает сначала только о глаголе придаточного предложения.

2. Относительное начало (реже, чем в латинском) — относительное местоимение в роли указательного (в начале предложения):

βουλοίμην ἂν Κύρον λαθεῖν

ἀπελθών· ὃ οὐ δυνατόν ἐστιν

я хотел бы уйти от Кира тайно, что

невозможно (это невозможно)

3. Относительное скрещение. Объединение (“скрещение”) относительного предложения с еще одним подчиненным ему предложением:

μὴ μισθόμεθα ἀνθρώπους, οἷς

ὅποτε τις διδῶ πλείονα μισθόν,

ἐκείνοις ἀκολουθοῦσιν

..., которые следуют за теми, кто

дает им большее жалование (если

кто ... даст, за тем следуют)

Часто в относительных предложениях можно видеть также инфинитивные и причастные конструкции:

ἄκουε, ᾗ χρή σε δρᾶσαι
τὰ ἐπιτήδεια ἐπέλειπεν,
ᾗ ἔχοντες ἦλθον

слушай, что ты должен сделать!
Припасы, с которыми они пришли,
иссякли

250. Обзоры

ΝΑΚΛΟΝΕΙΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΑΤΑ ΠΡΟΤΙΘΕΝΕΙΑ (ΕΚΤΟΣ ΠΡΟΤΙΘΕΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΘΕΤΙΚΩΝ)

Главное предложение	Придаточное предложение	
Главное время:	Индикатив: 1. Повествовательное предложение 2. Вопросительное предложение 3. Причинное предложение 4. Предложение следствия (действительное следствие) 5. Собственно временное предложение 6. после verba curandi: ὅπως с fut. ind.	Конъюнктив: 1. Целевое предложение 2. Предложение с вопросом размышления 3. После выражений боязни: μή (οὐ)
	Историческое время: а) как выше б) Оптатив во всех придаточных предложениях	
Potentialis и Irrealis: наклонения как в главных предложениях		

ΝΑΚΛΟΝΕΙΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΙΘΕΤΙΚΑ ΠΡΟΤΙΘΕΝΕΙΑ

1. Условные и уступительные предложения

	Главное предложение			Προτεταίοτο πρότεο		
	Ind.	Conj.	Opt.	Ind.	Coni.	Opt.
без ἄν	1. Indefinitus			εἰ 1. Indefinitus		εἰ 1. Potentialis в настоящем
	2. Iterativus			2. Irrealis (impf., aor.)		2. Iterativus в прошлом
	3. Eventualis (fut.)					

Окончание табл.

	Главное предложение			Придаточное предложение		
	Ind	Conj	Opt.	Ind.	Coni.	Opt
с ἄν	1. Irrealis (impf., aor.)		Potentialis в настоящем		ἐάν 1. Iterativus в настоящем	
	2. Potentialis и iterativus в прошлом				2. Eventualis	

2. Iterativus и Eventualis во временных и относительных предложениях

	Главное предложение	Придаточное предложение	
Настоящее Будущее	praesens, futurum	ἄν <math>\begin{cases} 1. \text{ὅταν, ἐπειδάν и т. д.} \\ 2. \text{ὅς ἄν, ὅστις ἄν} \end{cases}	coniunct.
Прошедшее	imperfectum	$\begin{cases} 1. \text{ὅτε, ἐπεὶ и т. д.} \\ 2. \text{ὅς, ὅστις} \end{cases}$	optativus
Potentialis и Irrealis: как в главных предложениях			

251. Oratio obliqua – косвенная речь

В древнегреческом языке косвенная речь встречается реже, чем в латинском, поскольку греческий предпочитает прямую речь. При косвенной речи имеет место фактическая или подразумеваемая зависимость предложения от некоего *verbum dicendi* или *sentiendi*. Отсюда проистекают следующие конструкции косвенной речи:

1. Повествовательное предложение:

а) косвенная речь вводится союзами ὅτι или ὥς

Если в главном предложении главное время: наклонения и времена прямой речи.

Если в главном предложении историческое время:

α) Наклонения и времена прямой речи,

β) Индикатив и конъюнктив часто переходят в optativus obliquus,

γ) Irrealis и potentialis остаются без изменений.

б) Инфинитивные конструкции

Περικλῆς προηγόρευε τοῖς Ἀθηναίοις ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, ὅτι Ἀρχίδαμος μὲν οἱ ξένος εἶη, οὐ μέντοι ἐπὶ κακῷ γε τῆς πόλεως γένοιτο· τοὺς δ' ἄγρους τοὺς ἑαυτοῦ καὶ οἰκίας, ἦν ἄρα μὴ δηλώσωσιν (= εἰ μὴ δηλώσαιεν) οἱ πολέμιοι ὥσπερ καὶ τὰ τῶν ἄλλων, ἀφίησιν (= ἀφιεῖν) αὐτὰ δημόσια εἶναι.

2. Побудительное предложение: инфинитивная конструкция.

Εἷς δὲ δὴ εἶπε στρατηγοὺς μὲν **ἐλέσθαι** ἄλλους ὥς τάχιστα, **εἰ μὴ βούλεται** (= βούλοιο) Κλέαρχος ἀγάγειν, τὰ δ' ἐπιτήδεια **ἀγοράζεσθαι** καὶ **συσκευάζεσθαι**. ἔλθοντας δὲ Κῦρον **αἰτεῖν** πλοῖα, ὥς ἀποπλέοιεν.

3. Вопросительное предложение: ср. § 218 и след.

а) Выразительные формы прямого вопроса,

б) однако если в главном предложении историческое время, то чаще используется optativus obliquus.

Дополнения:

1. Оживленная греческая речь любит переходы от косвенной к прямой речи:

Κῦρος τοῖς φίλοις πολλάκις βίκους οἶνον ἔπεμπε, λέγων ὅτι οὐπω δὴ πολλοῦ χρόνου τούτου ἡδίωνι οἶνῳ **ἐπιτύχοι**. τοῦτον οὖν σοὶ **ἔπεμψε** καὶ **δεῖται** σου τοῦτον ἐκπιεῖν σὺν οἷς μάλιστα **φιλεῖς**.

2. ὅτι может вводить также прямую речь:

Πρόξενος εἶπεν, **ὅτι** αὐτός εἰμι, ὃν ζητεῖς. Проксен сказал: «я — тот, кого ты ищешь»

3. Если повествовательное предложение косвенной речи начинается с ὅτι или ὥς, то оно может переходить в инфинитивную конструкцию и наоборот.

252. Некоторые обобщения

I. ἄν

Модальная частица ἄν может быть связана со всеми тремя наклонениями. У нее нет, собственно, содержательного значения, но есть **функция** — уточнять прочие выразительные формы, в особенности ослаблять реальность высказывания.

В русском языке сходную функцию выполняет частица «бы».

В немецком ту же функцию выполняет конъюнктив, (описательные) вспомогательные глаголы и иногда — по подобию древнегреческого — с помощью отдельных слов «возможно, едва» и т. п.

1. В главном предложении

а) Irrealis

Indicativus:

ἔλεγον ἄν (impf.)

я бы сказал (сейчас, настоящее)

εἶπον ἄν (aor.)

я сказал бы (тогда, прошлое)

Infinitivus:

γελοῖόν **σε ἂν ὀργίζεσθαί** μοι

было бы смешно, если бы ты
меня разозлил

Participium:

οὐκ ἔλαβε τὰ χρήματα **δυνηθεὶς**

он не взял денег, хотя мог это
сделать

ἂν ἔχειν

b) Potentialis

Optativus:

ώρα ἂν εἴη ἀπιέναι

возможно, будет время уйти

Indicativus:

τίς ἂν ᾔετο;

кто бы мог поверить (прошед.)

Infinitivus:

σὺν ὑμῖν ἂν οἶμαι τίμιος εἶναι

с вами я, пожалуй, буду почтен

Participium:

Ἀρίστιππος αἰτεῖ τὸν Κῦρον εἰς
 δισχιλίους ξένους, ὥς οὕτω
 περιγεγόμενος ἂν

А. просит у Кира 2000 солдат,
 потому что так он мог бы получить
 преимущество

c) Iterativus в прошлом

διηρώτων ἂν αὐτόν, τί λέγοι

я спрашивал его (снова и снова), ...

2. В придаточном предложении (ἂν сливается с союзом)

(Условные, временные, относительные предложения). По большей частью

с **конъюнктивом**.**a) Iterativus в прошлом и eventualis**

Iterativus:

ἐάν τις τοὺς γονέας τιμᾷ,
 εὖ πράττει

всякий раз как человек почитит
 родителей, ...

Eventualis:

ἥξω παρὰ σέ αὔριον,
 ἐάν θεὸς ἐθέλῃ

я приду к тебе, если бог
 сообразовоит

b) Редко в придаточных предложениях цели:

Coniunctivus:

ὥς ἂν μάθῃς, ἀντάκουσον

чтобы понять, послушай...

Optativus:

τὴν λείαν ἀπέπεμψε διατίθεσθαι,
 ὅπως ἂν μισθὸς γένοιτο
 τοῖς στρατιώταις

он отослал добычу на раздел,
 чтобы солдаты получили так
 свое жалование

II. ὥς**1. В роли наречия: сравнение и указание на образ действия = как:**

ὥς εὐεργέτης

как благодетель

ὥς δεινὸν ἐστίν

как это ужасно!

ὥς ὁ νόμος κελεύει, οὕτως ποιήσομεν

как закон повелевает, так...

ὥς ἐμοὶ δοκεῖν

как мне кажется

ὥς πεντακόσιοι ὀπλίται

приблизительно 500 гоплитов

ὥς τάχιστα (два значения! см. ниже)

по возможности быстро

= ὅτι τάχιστα

(ср. ниже, 2d)

Для уточнения **при причастиях**

субъективная причина:

ὥς νενικηκώς

думая, что победил

ὥς νικήσων

думая, что он победит

со значением цели:

ὥς νικήσων (два значения!)

чтобы победить

2. В роли союза: основное значение «как», по значению приблизительно равен следующим союзам:

а) в повествовательных:

ὅτι «что».

б) со значением следствия:

ὥστε «так что».

в) в целевых:

ἵνα, ὅπως «чтобы».

г) во временных:

ὅτε, ὁπότε, ἡνίκα, ἐπεί, ἐπειδή «ког-

да, после того как, в то время как, всякий раз как, пока».

ὥς τάχιστα (см. выше) «как только, едва лишь».

е) в причинных:

ἐπεί, ἐπειδή и ὅτι, διότι «так как, ибо».

ф) со значением желания:

εἴθε «о, если бы!».

3. В роли предлога (только в отношении людей): к

ЧАСТЬ 3
ГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ
К ТЕКСТАМ И УПРАЖНЕНИЯМ

ГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ К ТЕКСТАМ И УПРАЖНЕНИЯМ

А

α'	Числовой знак: один, первый (20A)
ἀγαθός 3	хороший, отличный (1L)
ἀγαπᾶν	любить (19AL)
ἄγασθαι	восторгаться, восхищаться (34B)
ἀγγέλλειν	возвещать (8AL; 24AL)
ἄγγελος, ὁ	вестник, посланец (6BL)
ἄγειν	вести, гнать, привозить, приносить (4L, ср. 13 CL)
<i>aor. med.</i> ἡγαγόμεν	
Ὀλύμπια/Ἰσθμια ἄγειν	праздновать (проводить) Олимпийские/Истмийские игры (20 AL; 23 A)
ἄγκυρα, ἡ	якорь (37BL)
ἀγνοεῖν	не знать (19CIL)
οὐκ ~	точно знать (25 AL)
ἀγορά, ἡ	рынок, базарная площадь; народное собрание (8LA)
ἄγραφος 2, ἄγραπτος 2	неписанный, незаписанный, устный (31B)
ἄγριος 3	дикий (5B)
ἀγρός, ὁ	поле, пашня, земля (5B; 30A)
ἀγών, ὄνος, ὁ	публичное состязание, общественные игры (11L)
ἀγωνίζεσθαι	биться, сражаться, соревноваться (8LA)
ἀγωνιστής, οὗ, ὁ	борец, участник соревнования (8LA)
ἀδελφός, ὁ	брат (1L)
ἀδικεῖν	совершать правонарушение, быть нечестивым (10BL; 11L); <i>pass.</i> : подвергаться несправедливости, испытывать несправедливость (11L)
ἀδικία, ἡ	несправедливость, беззаконие (11)
μεγίστην ἀδικίαν ἀδικεῖσθαι	претерпевать величайшую несправедливость (11)
ἄδικος	несправедливый, неправедный (1L)
ἀδοξία, ἡ	бесславление, бесчестие, позор (5A)
ἀδύνατος 2	неспособный; невозможный (12AL)
ἀεί	всегда (1L)
ἀθάνατος 2	бессмертный (1L; ср. урок 6 A)
ἄθλος, ὁ	борьба, состязание (3)
ἄθυμεῖν	падать духом, унывать, теряться (30AL)

αἶξ (αἶξ), αἰγός, ἡ	коза (10A)
αἶρειν	поднимать, возвышать (24AL)
αἶρεῖν	брать, хватать; ловить (15AL)
αορ. εἶλον	
αἰρεῖσθαι (med.)	брать для себя, выбирать, избирать (21CL)
αορ. εἰλόμην	
μᾶλλον αἰρεῖσθαι	предпочитать, выше ценить (21 CL)
αἰρεῖσθαι (pass.)	избираться (35IL)
αορ. ἡρέθην	
αἰσθάνεσθαι	ощущать, воспринимать; замечать, узнавать (5BL; 28YL)
αορ. ἡσθόμην	
αἴσθησις, εὖς, ἡ	чувство, чувственное восприятие, ощущение (15A)
αἴσχιστος	superl. к αἰσχύρος (17AL)
αἰσχύρος 3	безобразный, гадкий; оскорбительный (14AL)
αἰσχύνεσθαι	стыдиться что-л. сделать (14AL)
αἰσχύνη, ἡ	стыд, позор (40BL)
αἰτεῖν	просить, требовать (15AL)
αἰτία, ἡ	основание, повод, причина; обвинение, вина (5AL)
αἰτιᾶσθαι (ἡ αἰτία)	обвинять, упрекать (29BL)
αἴτιος 3	виновный; subst.: виновник, преступник (28BIL)
ἄκαρπος 2	бесплодный (5C)
ἄκολασία, ἡ	разнузданность, распущенность (9A)
ἄκοντίζειν	метать, бросать (дротики, копья) (7B)
ἄκόντιον, τό	дротик, метательное копье (7B; 8CII)
ἄκοντίζειν	метать дротик(и) (7B)
ἀκούειν (с. gen.)	слушать, слышать (1IL; 10A; 12AL; 28AL)
ἀκριβής, ἐς	точный; исполнительный, тщательный, добросовестный (16AL)
ἀκρόπολις, εὖς, ἡ	цитадель, кремль, акрополь (15AL)
ἄκων, οὖσα, ον	вынужденный, невольный, непреднамеренный (12AL)
ἄκοντός τινος	против чьей-л. воли (41 AL)
ἀλήθεια, ἡ	истина (9LA)
ἀληθεύειν	говорить правду (2L)
ἀληθής, ἐς	истинный, правдивый, честный (23CL)
ἀληθινός 3	истинный, действительный (1)
ἀλίσκεσθαι	попадать(ся), попадать в плен, быть захватываемым (37BL)
αορ. ἐάλων и ἤλων	
ἄλλά	но, однако (1IL); при требовании ну, да, же (26AL; ср. урок 38 C)

ἀλλὰ μὴν	право, поистине, воистину, в самом деле,
ἀλλ' ἔγωγε	действительно (13AL; 33 ВП)
ἄλλη	я же, я-то, ну а я, я сам, я лично, что до меня
ἀλλήλων (οἰς, οὖς)	(5BL)
ἄλλος	в другое место (15AL)
adv. ἄλλως	друг друга (7BL)
ἄλλο τι ἤ;	другой (2L; 10CL)
ἄλλον ἄλλη	не правда ли? разве нет? (29AII)
ἄλλοι τε καὶ	один сюда, другой туда (15AL)
ἄλλότριος	среди прочего (также/особенно) (7BL)
ἄλλως πως	чужой (3)
ἄλογος 2	каким-либо другим способом, по-другому
ἅμα с. dat.	(29AIII)
ἅμα τῇ ἡμέρᾳ	неразумный (13A)
ἁμαρτάνειν	одновременно, вместе с (4L)
ἁμάρτημα, ατος, τό	на рассвете (4L)
ἁμελεῖν	промахнуться; ошибиться (7BL)
ἄμεινον	прегрешение, проступок, преступление (38AL)
ἁμὴν	относиться беспечно; оставлять без внимания,
ἄμπελος, ἡ	пренебрегать (23AL)
ἁμύνειν	лучше (16AL)
ἁμύνεσθαι	да будет так! (19B; ср. урок 25 А, примеч. 3 на с. 193)
ἄν	виноградник (6A)
ἀνά с. acc.	отражать, давать отпор (24AL)
ἀναβαίνειν	обороняться, защищать себя (24AL)
ἀνάγειν	модальная частица (7AL)
ἀναγιγνώσκειν	наверху, вверх на, вверх по (13CL)
ἀναγκάζειν	восходить, подниматься (10BL)
ἀναγκαῖος 3	вести наверх, приводить (6LB)
ἀνάγκη, ἡ	1. узнавать 2. читать (23BL; 37A)
ἀναδιδόναи	принуждать (9AL)
ἀνάθημα, ατος, τό	необходимый (5AL)
ἀνακηρύττειν	необходимость, принуждение (14AL)
ἀναλαμβάνειν	производить на свет, рожать (30B)
ἀναλίσκειν	посвятительный дар (богам) (31AL)
ἀναμένειν	разглашать, объявлять через глашатая (39B)
ἀνάξιος 2	воспринимать, приобретать (32B)
ἀνατιθέναι	расходовать, тратить, растрачивать (25B)
	ждать, ожидать (с. acc./acc. с. inf.) (26A)
	недостойный, негодный (1L)
	ставить; приносить в дар, жертвовать, посвящать
	(31AL)
ἀνδρεία, ἡ	мужественность, смелость (5AL)

ἀνδρεῖος 3	мужественный, смелый (1L)
ἀνδριάς, άντος, ό	статуя (33A)
ἄνευ <i>c. gen.</i>	без (2L)
ἀνευρίσκειν	отыскать, выследить, раскрыть (7BL)
ἀνέχεσθαι	выдержать, вынести (2L; 10B)
άνήρ, άνδρός, ό	мужчина; муж; человек (13AL)
άνθίστασθαι	противиться, оказывать сопротивление (I.)
ἄνθος, ους, τό	цветок, цветение (26B)
άνθρώπινος 3	человеческий (14A; 17A)
ἄνθρωπος, ό	человек (1L)
άνίατος 2	неисцелимый (18A)
άνιέναι (ἴημι)	отпускать, освобождать (32B)
άνιστάναι	поднимать, помогать <i>или</i> велеть встать (33AL)
άνίστασθαι	подниматься; наступать; восставать (33AL)
άνόητος 2	неразумный (8AL)
άνοίγειν	открывать (25B)
άνορύττειν	раскапывать (23BL)
άνταδικεῖν	отвечать обидой на обиду (29C)
άντί <i>c. gen.</i>	вместо (16BL)
άντικακουργεῖν	воздавать злом за зло (29C)
άντιλέγειν	противоречить, опровергать, возражать (5A; 8A; 39B)
ἄνω	наверх, наверху; <i>c. gen.</i> : над, поверх, выше (26CL)
ή ἄνω όδός	дорога в центр страны (29B)
ἄξιος 3	достойный, заслуживающий; ценный (1L)
ἄξιον	считать достойным; требовать, настаивать (27B; 28BIII)
ἀπαλλάττειν	удалять; освобождать, избавлять; <i>pass.</i> : удаляться (7LB; 28BIII);
ἅπαξ	однажды, один раз (26CL)
ἅπας	см. πᾶς (12 AL)
ἀπατᾶν	обманывать, надувать (18AL)
ἄπειρος, 2	неопытный, несведущий (12A)
ἀπελαύνειν	<i>intr.</i> : уходить, уезжать, отступать (41A)
ἀπέρχεσθαι	уходить (23CL)
ἀπέχεσθαι	воздерживаться, удерживаться (2L; ср. урок 35 I)
ἀπιέναι	уходить (41AL)
ἄπιστος, 2	неверный, ненадежный (7BL)
ἀπλοῦς, ἦ, οὔν	простой (22BL)
ἀπό	<i>о месте</i> : от, из, с (3L)
ἀποβάλλειν	отбросить; лишиться, потерять (<i>ср. урок 25 A 7</i>) (27BL; ср. урок 25 A, примеч. 1 на с. 193)
ἀποδέχεσθαι	принимать (35 I)

ἀποδημεῖν	уезжать (за границу) (12A; 31B)
ἀποδιδόναι	отдавать, воздавать (30AL)
χάριν ἀποδιδόναι	благодарить (делом) (30 AL)
ἀποδίδοσθαι	продавать (30A)
ἀποθνήσκειν	умирать (13 AL; 29AIL; II.)
<i>fut.</i> ἀποθανοῦμαι	
<i>aor.</i> ἀπέθανον	
<i>perf.</i> τέθνηκα	
ἀποκρίνεσθαι	отвечать (18 AL; 24 AL)
ἀποκρύπτειν	прятать (6AL; 9LA)
ἀποκτείνειν	убивать (24A; 28YL)
ἀπολαύειν	наслаждаться, пользоваться (26BL)
ἀπολείπειν	оставлять, покидать (13AL)
<i>aor.</i> ἀπέλιπον	
ἀπολλύναι	губить, уничтожать (VII.)
ἀπόλλυσθαι	гибнуть, погибать (II., III.)
ἀπολογεῖσθαι	защищаться, оправдываться (16AL)
ἀποπέμπειν	отсылать, отправлять, прогонять (21B; 29B)
ἀπορεῖν/ἀπορεῖσθαι	быть в затруднении, в нужде; не знать; <i>c. gen.</i> иметь нужду, недостаток в чем-л. (21AL; 26CL)
ἀπορία, ἡ	затруднение, недоумение; недостаток, нужда (7AL)
ἀποστέλλειν	отсылать, выпускать (24AL)
ἀπόστολος, ὁ	посланник, апостол (24A)
ἀποτρέπειν	поворачивать назад, отворачивать (34BL)
ἀποφαίνεσθαι (τὴν γνώμην)	выражать свое мнение (24AL)
ἄρα	итак, следовательно, таким образом (11L; ср. урок 17 A 3)
ἄρα	<i>lat.</i> : — <i>ne</i> (1L; 9AL; 29AIL)
ἄρ' οὐ	<i>nonne</i> (9AL; 29AIL)
ἄρα μή	<i>nim</i> (9AL; 29AIL)
ἄργυρος, ὁ	серебро (15AL)
ἀρέσκειν	нравиться (19AL)
ἀρετή, ἡ	добродетель, превосходные качества, отличные свойства (5AL)
ἄριστα (<i>superl. adv.</i>)	лучше всего (14AL; 16AL)
ἀριστοκρατία, ἡ	аристократия («власть лучших») (4L)
ἀρκεῖν	хватать, быть достаточным (38A)
ἄρμα, ατος, τό	повозка, колесница (32B)
ἀρπάζειν	похищать (13BL)
ἀρχαῖος 3	изначальный, древний, старинный (6BL)
ἄρχειν	первенствовать, править над чем-л., управлять (2L)

ἄρχεσθαι	начинать (7AL)
ἀρχή, ἡ	начало; власть, должность (5AL)
ἀρχιτέκτων, ονος, ὁ	зодчий, строитель (35 Π)
ἄρχων, οντος, ὁ	начальник, вождь, правитель (12AL)
ἀσέβεια, ἡ	нечестие, кощунство, безбожие (10AL)
ἀσεβεῖν	быть нечестивым, кощунствовать (39B)
ἀσεβής, ἐς	нечестивый, безбожный (14AL)
ἄστυ, εως, τό	город (в противоположность деревне), в особ. столица (<i>т. е. Афины</i>) (19CIII; 28BIII; 39B)
ἀσφάλεια, ἡ	безопасность (4)
ἀσφαλής, ἐς	безопасный (14BL)
ἄτε <i>c. part.</i>	так как, поскольку (40AL)
ἀτιμάζειν	бесчестить (10A)
ἀτιμία, ἡ	бесчестие (22B)
ἀτυχής, ἐς	несчастный (14AL)
αὔ(θις)	снова, опять (1L)
αὔρα, ἡ	дуновение, ветер(ок), свежий утренний воздух (4; 15C)
αὐτάρκης, ἐς 2	самодостаточный, независимый (20A)
αὐτίκα	тотчас, сразу (24AL)
αὐτός, ἡ, ὁ	он, она, оно; сам (2L; 19AL)
καὶ αὐτός	(точно) так же, таким же образом (15CL; ср. урок 33 BII)
ὁ αὐτός	тот же самый (16AL; 19AL)
ὁ αὐτός <i>c. dat.</i> (καί)	тот же, что и (19AL)
ἀφαιρεῖν	отнимать, лишать (VII.)
ἀφανής, ἐς	невидимый, скрытый (21A)
ἀφιέναι	испускать, издавать; освобождать, оправдывать; ронять, бросать (32BL)
ἀφικνεῖσθαι	приходить, прибывать (23AL)
ἀφιστάναι	отставлять в сторону; склонять к отпадению (от) (33BIL)
ἀφίστασθαι	отходить, удаляться, отпадать (33AL)
ἄφρων, ονος	безрассудный, безумный (11L)

В

βαθύς, εἶα, ὅ	глубокий (37BL)
βαίνειν	идти, ходить (37AL)
βάλλειν, <i>aor.</i> ἔβαλον	бросать (в цель) (7LB; ср. 13CL)
βάρβαρος, ὁ	не грек, <i>варвар</i> (15BL)
βασίλεια, ἡ	царица (12AL)
βασίλεια, ἡ	царская власть (32CL)

βασιλεύειν	быть царем, царствовать (7LB)
βασιλεύς, ἑως, ὁ	царь (15AL)
οἱ μετὰ βασιλέως	свита персидского великого царя (15B)
βέβαιος 3	крепкий, прочный, надежный (1L)
βία, ἡ	насилие, принуждение (9B)
βίαιος 3	чинящий насилие, насильственный;
	вынужденный, подневольный (9B)
βιβλίον, τό	книжка, письмо (26CL)
βίος, ὁ	жизнь; средства к жизни (2L)
βιοτεύειν	жить (16A; 21A)
βιοῦν	жить (22AL)
βλάβη, ἡ	вред, ущерб (40BL; ср. урок 14 A I. 3.)
βλάπτειν	повреждать, вредить (12AL; 28YL; ср. урок 23 A)
aor. pass. ἐβλάβην	
βλέπειν	видеть (12AL)
δεινὸν βλέπειν	выглядеть мрачным (16B)
βοηθεῖν	помогать, приходить на помощь (25AL)
βούλεσθαι	хотеть, желать (5LC)
ὁ βουλόμενος	всякий, кто хочет (18AL)
βουλεύειν	совещаться, замышлять, задумывать (8AL)
βουλεύεσθαι	совещаться, обсуждать; замышлять,
	постановлять, решать (10AL)
βουλή, ἡ	совет, план; совет, совещание (16AL; 39B)
ἡ ἐξ Ἀρείου πάγου βουλή	ареопаг, высший суд в Афинах (27A)
βοῦς, βοός, ὁ, ἡ	бык, корова, вол (16AL)
βραδύς, εἶα, ὁ	медленный (15A)
βραχύς, εἶα, ὁ	короткий (15AL)
βωμός, ὁ	алтарь, жертвенник (3)

Г

γαμεῖν	жениться (22B)
γάρ	ибо, же (1L)
γε	поистине, действительно (3L)
γείτων, ονος, ὁ	сосед (11)
γελαῖν	смеяться (33VIII)
γελοῖος 3	смешной (8BL)
γένος, ος, τό	род, происхождение (14AL)
γεραῖος 3	старый (30A)
γέρων, οντος	старый; subst.: старик (12AL)
γεωμετρία, ἡ	геометрия (20BL)
γῆ, ἡ	земля, страна; родина (5AL)
καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν	на суше и на море (5A; 40AL)

γίγνεσθαι	делаться, становиться; принадлежать к (2L; 13AL; 28AL; 40AL; I.)
<i>aor.</i> ἐγενόμην	
<i>fut.</i> γενήσομαι	
<i>perf.</i> γέγονα и γεγένημαι	
~ ἐξ ὀφθαλμῶν	уйти с глаз долой, убраться прочь (13A)
~ κατὰ τινα τόπον	достичь какого-либо места (21C)
γινώσκειν	узнать, познакомиться (1L; 37AL)
<i>aor.</i> ἔγνων	
γλαῦξ, γλαυκός, ἡ	сова (8B; 15A)
γλῶττα, ἡ	язык (5AL)
γνώμη, ἡ	намерение; (выраженное) мнение (24AL)
γονεῖς, ἑών, οἱ	родители (24BL)
γράμμα, ατος, τό	буква; надпись; <i>pl.</i> письма; письмо (12AL)
γραμματικός, ὁ	учитель грамоты (3)
γράφειν	царапать; писать; рисовать (10AL; 23AL)
γράφεσθαι	подавать в суд жалобу, привлекать к ответственности, обвинять (10A)
γραφεύς, ἑώς, ὁ	художник (18A)
γυμνάζειν	тренировать (9AL)
γυμνάζεσθαι	делать физические упражнения, тренироваться (2L)
γυμνάσιον, τό	гимнасий (<i>общественное место для телесных упражнений</i>) (3L)
γυμναστική (τέχνη), ἡ	спорт, (легкая) атлетика (8CIII)
γυμναστικός 3	искусный в гимнастике, гимнастический (8CII)
γυνή, γυναικός, ἡ	женщина; жена (13BL)
γυναῖκα ἄγεσθαι	жениться (13CL)

Δ

δαίμων, ονος, ὁ	божество, бог (11L)
δακρύειν	плакать (11L)
δέδοκται	решено, постановлено (I.)
δεῖν	связывать, привязывать, сковывать (25AL)
δεῖν	ощущать нужду, испытывать недостаток; недоставать, нехватать (25AL)
δεῖ	нужно, необходимо (8AL)
δέον, τό	нужное, необходимое; должное (26BL)
πολλοῦ δέω	далеко мне (до того), чтобы (25AL)
ἔδει	было (бы) необходимо (25A; I.)
δεῖσθαι (<i>c.gen.</i>)	нуждаться; желать, хотеть; просить (26AL)
δεινός 3	страшный, ужасный; способный, искусный (5AL)

δέκα	десять (20AL)
δένδρον, τό	дерево (1L)
δέρειν	снимать кожу, разделявать (28A)
δεσμός, ὁ	узы, связь (31B)
δεσμός, ὁ	привязь, перевязь, ремень (37BL; <i>ср.</i> 31B)
δεσπότης, ου, ὁ	господин, (домо)хозяин; повелитель (5AL)
δέχεσθαι	принимать, воспринимать; усваивать, понимать (6LB)
δή	действительно, очевидно; и вот, итак (5BL)
δῆλόν (έστιν) ὅτι	очевидно, действительно (9AL)
δηλοῦν	являть, открывать, обнаруживать, показывать (22BL)
δημαγωγός, ὁ	народный вождь, демагог (8CIL)
δημοκρατία, ἡ	народовластие, демократия (4L)
δῆμος, ὁ	народ (3L)
δημόσιος 3 (ὁ δῆμος)	(обще)народный, общественный (10AL)
δημοσία	публично; на государственный счет (10AL; 42BL)
δήπου	вероятно, наверно (29C)
διά <i>c. gen.</i>	через (5AL)
<i>c. acc.</i>	из-за, по причине (1L)
δι' ἡμᾶς	по нашей вине (I.)
διὰ τί;	почему (38BL)
διὰ τοῦτο	поэтому (8BL)
διαβαίνειν	переходить, переправляться (10BL; 37AL)
<i>aor.</i> διέβην	
διαβάλλειν	клеветать, оговаривать, чернить (10AL)
διάβασις, εως, ἡ	переход, переправа (37B)
διαβολή, ἡ	клевета (10A)
διάγειν (τὸν βίον)	жить, проводить (жизнь) (9A; 13B)
διαγίγνεσθαι <i>c. part.</i>	беспрестанно делать <i>что-л.</i> (40B)
διαδέχεσθαι	получать как преемник, наследовать (16B)
διαδιδόναι	раздавать, распределять (30A)
διαλέγεσθαι	беседовать, говорить друг с другом (10AL)
<i>aor.</i> διελέχθην	
διαλεκτική τέχνη, ἡ	искусство спора, диалектика (5A)
διαλεκτικός 3	относящийся к беседе, диалектический (5A)
διανέμειν	разделять, распределять, раздавать (8CII)
διανοεῖσθαι	думать, размышлять (16AL)
<i>aor.</i> διενοήθην	
διαπέμπειν	рассылать, посылать в разные места (15A)
διαπράττειν	исполнять, осуществлять (42A)
διασπείρεσθαι	рассеяться (в разные стороны); разойтись, разбежаться (28AL)

διατελεῖν <i>c. part.</i>	делать что-л. постоянно (41A)
διατριβεῖν	пребывать, находиться (8CII)
διαφέρειν	отличаться, разниться; выгодно отличаться, превосходить (32AL)
διαφεύγειν	убежать, ускользнуть, уйти (7BL)
διαφθείρειν	портить, губить, разрушать, совращать, развращать; <i>pass.</i> : погибать, разрушаться (2L; 12A; 24AL)
διάφορος 2	различный, отличный (22BL); <i>subst.</i> : враг (27A)
διδάσκαλος, ὁ	учитель (2L)
εἰς διδασκάλων	в школу (7A)
διδάσκειν	учить, преподавать (5AL; 41AL)
διδόναι	давать, дарить, разрешать (30AL)
διέρχεσθαι	проходить (сквозь); (<i>о времени</i>) проводить (14AL)
διηγεῖσθαι	рассказывать, описывать (38AL)
διυστάναι	разделять, раздроблять (33A)
δίκαιος 3	справедливый (1L; 4L)
δικαίως	справедливо; по праву (11L)
δικαιοσύνη, ἡ	справедливость (5AL)
δικαστής, οὗ, ὁ	судья (21AL)
δίκη, ἡ	право, справедливость; (судебный) процесс; наказание (31AL)
δίκην διδόναι	подвергаться наказанию (37AL)
διότι	вследствие чего; что (35III)
δίσκος, ὁ	диск, метательный круг (1L)
διψῆν	хотеть пить, испытывать жажду (26B)
διώκειν	преследовать (5CL)
δοκεῖ μοι	это кажется мне правильным, я постановляю (I.)
δέδοκται	решено, постановлено (I.)
δοκεῖν	считать, полагать; казаться, представляться (17AL)
δόξα, ἡ	мнение; слава (5AL)
δουλεία, ἡ	рабство (9B)
δοῦλος, ὁ	раб (3L)
δουλοῦν	порабощать (22AL)
δρᾶν	делать, действовать (18AL)
εὖ δρᾶν	оказывать благодеяния (18AL)
δραχμή, ἡ	драхма (как мера веса и монета) (27AL; VI.)
δρόμος, ὁ	бег, состязание в беге; дорожка или площадь для состязаний в беге (2L)
δύναμις, εως, ἡ	сила, способность (21AL)
δύνασθαι	мочь, быть в состоянии (34AL)
δυνατός 3	способный, сильный (I.; <i>ср. урок 33 В IV.</i>)

δύο	два (20AL)
δυστυχεῖν	быть несчастным (17A; 27B)
δωρεῖσθαι	дарить (16B)
δῶρον, τό	подарок (1L)

Ε

ἐάν <i>c. coni.</i>	если (7BL)
ἐάν	допускать, позволять (18AL; ср. урок 25 A3)
ἐαυτοῦ	его (самого) (19AL)
ἐγγύς <i>c. gen.</i>	близ, близко к (4L)
ἐγώ	я (5BL)
ἐγώ γε	я же, я-то, ну а я, я сам, я лично, что до меня (5BL)
(ἐ)θέλειν	желать, хотеть, быть готовым (13BL)
ἐθίζειν	приучать, <i>pass.</i> : приучаться, привыкать, свыкаться (25A; 41B)
ἔθνος, ους, τό	народность, народ (14AL)
ἔθος, ους, τό	обычай, привычка (14AL)
εἰ	если (2L)
εἰ γάρ, εἴθε	о, если бы! (14AL)
εἰ μή	если не (2L)
εἴ τις	если кто(-л.) (8BL)
εἰδέναι	знать, уметь, быть осведомленным (38AL)
εἰκός (ἐστιν)	по справедливости, как и следует, естественно (VII.)
εἰκόν, όνος, ή	образ, изображение (11L)
εἶναι	быть (5AL; 38AL)
εἴπερ	если только, если действительно (10CL)
εἰρήνη, ή	мир (10AL)
εἰρήνην ἄγειν	соблюдать мир, жить мирно (40BL)
εἴρηται	<i>perf. pass.</i> : сказано (40A)
εἰς <i>c. acc.</i>	в, на, до (4L)
εἷς, μία, ἓν	один, единый (20AL)
εἰσάγειν	вводить, ввозить, импортировать (19A)
εἰσβαίνειν	входить, вступать (25A)
εἰσβάλλειν	бросать, кидать <i>во что-л.</i> ; впадать, устремляться (7B)
εἰσέρχестhai	входить (24AL)
εἰσιέναι	входить, вступать (38AL)
εἴτε — εἴτε	либо...либо... (29AL)
ἐκ (ἐξ) <i>c. gen.</i>	из, от; по причине, вследствие (1L)
ἐκ παίδων	с детства (9AL)
ἐκ τούτου	по этой причине, поэтому (40BL)

ἕκαστος 3	каждый (7BL)
ἐκάτερος 3	каждый (из обоих), тот и другой (16CL)
ἐκατόν	сто (20AL)
ἐκβάλλειν	выкидывать (32BL)
ἐκεῖ (<i>adv.</i>)	там (13CL)
ἐκεῖθεν (<i>adv.</i>)	оттуда (24AL)
ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο	этот (10CL)
ἐκκαλύπτειν	раскрывать, разоблачать (9AL)
ἐκκλήσις, ἡ	(народное) собрание (28BIII)
ἐκκομίζειν	вывозить, увозить, выносить (30B)
ἐκλείπειν	оставлять, уходить; покидать, бросать (13AL)
<i>aor.</i> ἐξέλιπον	
ἐκπέμπειν	отсылать, высылать (7B)
ἐκπλεῖν	выплывать, отплывать (29B)
ἐκπλήττειν	испугать, устрашить (28A); <i>pass.</i> : испугаться, позволить запугать себя (28AL)
ἐκφεύγειν	избегать, избавляться, ускользать (16AL)
ἐκών, οὐσα, ὄν	добровольный; намеренный, умышленный (12AL)
ἐλαία, ἡ	масличное дерево (27AL)
ἐλαύνειν	гнать, погонять (5BL)
ἐλευθερία, ἡ (ἐλεύθερος)	свобода (26AL)
ἐλεύθερος 3	свободный (2L)
ἐλευθεροῦν	освобождать (12AL)
ἔλκειν	тянуть, тащить, волочить (25A)
ἐλπίζειν	надеяться (25AL)
ἐλπίς, ἴδος, ἡ	надежда, ожидание (9AL)
ἐμᾶντοῦ	меня (самого) (19AL)
ἐμβαίνειν	всходить (25A)
ἐμέ (με)	меня (7BL)
ἐμοί	мне (10AL)
ἐμός 3	мой (19AL)
ἐμοῦ, μου	меня (13AL)
ἐμπιμπράναι	поджигать, запалить, сжигать (34B)
ἐμπίπτειν <i>c. dat.</i>	нападать на кого-л. (7BL; ср. урок 16 А II 4: очутиться, попасть)
ἐμφανής, ἐς	явный, зримый, очевидный (21A)
ἐν <i>c. dat.</i>	в, на, при (3L)
τὰ ἐν Ἀίδου	отношения в царстве Аида (24AL)
ἐν ᾧ (<i>sc. χρόνω</i>)	во время чего (8CIII)
ἐναντίον, τό	противоположность (19AL)
ἐναντίος 3	противопоставленный, вражеский; <i>subst.</i> : противник, враг (33BIII)

ἐναντιοῦσθαι	выступать против, оказывать сопротивление (22AL)
ἔνδοξος 2	знаменитый, известный, знатный (10AL)
ἐνεκα/ἐνεκεν <i>c. gen.</i>	из-за, по причине (14AL)
ἐνθα	там, тогда; (<i>относит.</i>) где (5BL)
ἐνθα δῆ	в настоящий момент (5BL)
ἐνθάδε	1. здесь 2. сюда 3. здесь на Земле, в этом мире (10CL)
τὰ ἐνθάδε	земля, этот мир (40AL)
ἐνιαυτός, ὁ	год (10AL)
κατ' ἐνιαυτόν	из года в год, ежегодно (10AL)
ἐνιοι 3	некоторые (5BL)
ἐνίαις ἡμέραις ὕστερον	несколькими днями позже (5BL)
ἐνίότε	иногда (15AL)
ἐνοικεῖν	жить, населять (19AL)
ἐνταῦθα	здесь, тут; сюда (7BL)
ἐντεῦθεν (<i>adv.</i>)	отсюда, оттуда (11L)
ἐντυγχάνειν	встретить кого-л. (5B)
ἐξ (ἐκ) <i>c. gen.</i>	<i>см.</i> ἐκ (1L)
ἐξευρίσκειν	выискивать, отыскивать (16A)
ἐξαπατᾶν	обманывать, надувать (18AL)
ἐξέρχεσθαι	выходить (36L)
ἔξεστι(v)	возможно, разрешается, позволено (13BL)
ἐξετάζειν	исследовать, испытывать (15A)
ἐξιέναι	выходить, уходить (38AL)
ἐξόν	хотя, ведь; если можно (40BL)
ἐπαγγέλλεσθαι	обещать (24AL)
ἐπαινεῖν	хвалить (17BL 25AL)
ἔπαινος, ὁ	похвала (1)
ἐπανερχεσθαι	возвращаться (16BL)
ἐπανιέναι	возвращаться (38BL)
ἐπεῖ	ибо, так как; после того как, когда (7AL)
ἐπεῖπερ	так как, ведь (32A)
ἐπεὶ τάχιστα	как скоро (29BL)
ἐπειδὴ ἄν, ἐπειδάν <i>c. coni.</i>	как только, как скоро (27AL)
ἐπειδὴ	после того, как; так как, поскольку (24AL)
ἐπειδὴ τάχιστα	как скоро (29BL)
ἔπειτα	затем, потом (7BL)
ἔπεσθαι	следовать (10AL)
ἐπί <i>c. acc.</i>	на; согласно; против (10BL)
ἐπί <i>c. gen.</i>	на; у, при; в (6BL)
<i>c. dat.</i>	на; перед, в присутствии; вследствие, из-за (3L); в отношении, что касается... (9B)

ἐπί <i>c. acc.</i>	на; согласно; против (10BL)
ἐπὶ τοῦτοις	при этих условиях (30BL)
ἐπιβάλλειν	бросать, набрасывать (37B)
ἐπιβουλεύειν	строить козни, устраивать заговор (8AL)
ἐπιγράφειν	делать надпись (31A)
ἐπιθυμεῖν	(горячо) желать, стремиться (10AL)
ἐπιθυμία, ἡ	желание, влечение (32BL)
ἐπιλανθάνεσθαι	забывать (11L)
ἐπιμέλεια, ἡ	забота, радение, попечение (30AL; 41B)
ἐπιμελεῖσθαι <i>и</i> ἐπιμέλεσθαι	заботиться, иметь попечение (10AL)
αοг. ἐπεμελήθην	
ἐπίστασθαι	понимать, знать, мочь (34AL)
ἐπιστέλλειν	уведомлять, сообщать (24A)
τὰ ἐπεσταλμένα	приказания, распоряжения; задание (24A)
ἐπιστήμη, ἡ	знание; познание (7AL)
ἐπιστήμων, ον	знающий, сведущий, опытный (21A)
ἐπιτελεῖν	исполнять, выполнять; завершать (I.)
ἐπιτηδεύειν	(усердно) заниматься, (ревностно) делать (9B)
ἐπιτιθέναι	класть, накладывать, возлагать (31AL)
~ δίκην	налагать наказание, наказывать (31AL)
ἐπιτίθεσθαι	совершать нападение, нападать (34B)
ἐπιτρέπειν	поворачивать; поручать, вверять; разрешать, позволять (7BL; <i>ср. урок 23 C</i> ; 37B)
ἐπιφορεῖν	наносить, насыпать, наваливать (37B)
ἐπιχειρεῖν	(налагать руку) братья, приниматься; стремиться, пытаться (13AL; 17AL)
ἐπτά	семь (17BL)
ἐργάζεσθαι	работать, делать, осуществлять (2L; 25BL)
ἔργον, τό	дело (1L)
ἐρίζειν	спорить, браниться (28BII)
ἔρχεσθαι	идти, приходить (12AL; 13AL)
αοг.: ἦλθον	идти, приходить (<i>ср. лексику 12 A</i>) (13AL)
ἐρωτᾶν	спрашивать (12BL; 21BL)
αοг.: ἠρόμην	
ἐσθής, ἡ	одежда, платье (13C)
ἐσθίειν	есть, кушать (11L; 28AL)
αοг.: ἔφαγον	
ἐσθλός 3	хороший, отличный; преданный, верный (1L)
ἐσπέρα, ἡ	вечер (10A)
ἐσπέρας (<i>gen.</i>)	вечером (10A)
ἐστάναι, ἐστηκέναι	стоять (36L)
ἐστί(ν)	он, она, оно есть (1L)
ἐστί(ν) <i>c. gen.</i>	это дело, обязанность кого-л. (2L)

εἰσι(v)	они суть (1L)
ἐταῖρος, ὁ	товарищ, друг (7BL)
ὁ ἕτερος — ὁ ἕτερος	один — другой (9AL)
ἔτι	еще (8AL)
ἔτοιμος 3 и 2	готовый (1L)
ἔτος, οὗς, τό	год (20AL; ср. урок 30B)
εὖ	хорошо (5BL; 16AL)
εὐδαιμονία, ἡ	счастье, блаженство (4L)
εὐδαιμονίζειν	считать счастливым (5BL; 42A)
εὐδαίμων, ον	счастливый (11L)
εὐεργετεῖν	делать добро, оказывать beneficia (28BIL)
εὐθύς	тотчас, сразу (8CIII)
εὐκλεής, ἐς	знаменитый, славный (14C)
εὐνοια, ἡ	благосклонность, благоволение, доброжелательность (13B)
εὐνους, οὖν	благосклонный, доброжелательный (39BL)
εὐρίσκειν	находить (7BL; 13CL; 35IL)
αορ.: ἡῖρον	
εὐσεβής, ἐς	благочестивый, набожный (14AL)
εὐτυχεῖν	быть счастливым, иметь успех (17AL)
εὐτυχής, ἐς	счастливый (16AL)
εὐτυχία, ἡ	счастье, успех (16AL)
εὐφραίνειν	радовать, веселить (26B)
ἔφη	он сказал (11L)
ἔφηβος, ὁ	юноша, эфеб (3; 8A)
ἐφίεσθαι	стремиться, добиваться (32BL)
ἐφίστασθαι	подступать (33BIII)
ἐφορᾶν	наблюдать, следить (18AL)
ἐφ' ᾧ	зачем (23A); при условии, что (30BL; ср. 40AL)
ἔχειν	иметь, держать, обладать (2L)
εὖ ἔχω	у меня все хорошо (12AL)
οὐκ ἔχειν	не знать (9AL)
ἔχων, -ουσα, -ον	имеющий (12AL)
ἐλαττον ἔχειν (с. gen.)	иметь меньше чем; уступать, быть слабее чем (16AL)
ἔχθρα, ἡ	вражда (22B)
ἐχθρός 3	враждебный, вражеский (5BL; 16AL);
	subst.: (личный) враг (5BL)
ἔως, ἔως ἄν	пока не, до тех пор пока (16BL)

Z

ζηλοῦν	усердно следовать, (стремиться) подражать (22AL)
--------	--

ζημιῶν	наказывать (22AL)
ζῆν	жить (25AL)
ζητεῖν	искать (13CL)
ζωή, ἡ	жизнь (5A; 20A)
ζῶον, τό	живое существо, животное (8AL)

Н

ἢ	или; <i>после сравнения</i> : чем (5CL)
ἢ — ἢ	или — или (15BL)
ἢ;	<i>в независимом вопросе</i> : правда?
ἡγεῖσθαι	предводительствовать, руководить (24AL; 40A);
	полагать, считать, верить (28BIII; 36)
ἡγεμών, όνος, ό	руководитель, командующий (11L)
ἡδεσθαι	радоваться (8CIII)
ἡδέως	охотно, с удовольствием (9BL)
ἡδη	уже; теперь, сейчас (12AL)
ἡδονή, ἡ	наслаждение, удовольствие, радость (5AL)
ἡδύς, εἶα, ύ	приятный, сладкий (15AL; 16AL)
ἡθος, ους, τό	характер (14AL)
ἡκειν	прийти, явиться; стать, быть (8CIII)
ἡκιστα	меньше всего, очень мало (17AL)
ἡλιος, ό	солнце (11VL; 15C)
ἡμᾶς	нас (9AL)
ἡμεῖς	мы (5BL)
ἡμέρα, ἡ	день (4L)
καθ' ἡμέραν	день за днем, ежедневно (8AL)
ἡμερος	прирученный, ручной, домашний (5B)
ἡμέτερος 3	наш (9AL)
ἡμῖν	нам (9BL)
ἡμισυς, εια, υ	составляющий половину, половинный (16A)
ἦν (pl. ἦσαν)	он, она, оно был(а, о) (6LB)
ἡπειρος, ἡ	суша, земля; материк (6B)
ἦρως, ἦρωος, ό	<i>герой</i> , полубог (12AL)
ἡσυχάζειν	пребывать в покое, отдыхать; молчать (8CII)
ἡσυχία, ἡ	покой (16A)
ἦττα, ἡ	поражение, неудача, провал (10A)
ἦττον	меньше (17BL)

Θ

θάλασσα, ἡ	море (15C)
θάλαττα, ἡ	море (5AL)
θάνατος, ό	смерть (5AL)

θανατοῦν	убивать, казнить (22B)
θάπτειν	погребать, хоронить (10AL)
θᾶπτον ἢ ὥς τις ἄν ᾤετο	быстрее, чем можно было бы подумать (27YL)
θαυμάζειν	удивляться, дивиться (1L)
θεά, ἡ	богиня (IV.)
θεᾶσθαι	рассматривать, смотреть (18AL)
θέατρον, τό	театр (38BL)
θεῖν	бежать (16AL)
θεῖος 3	божественный (3L)
τὸ θεῖον	божество (3L)
θέλειν	
θέλειν	см. ἐθέλειν (13BL)
θεός, ἡ	богиня (6BL)
θεός, ὁ	бог (1L)
θεοφιλῆς 2	богоугодный, боголюбезный (28BI)
θεράπεινα, ἡ	служанка (13B)
θεραπεύειν	служить, прислуживать; заботиться; почитать, поклоняться (3L)
θερίζειν	жать (<i>осуществлять летнюю работу</i>) (23A)
θέρος, ους, τό	тепло, лето (23A)
θηρᾶν	охотиться, ловить, гоняться (VII.)
θηρίον, τό	дикий зверь (7BL)
θησαυρός, ὁ	сокровище, сокровищница (12A; ср. урок 23 B)
θνητός 3	смертный (1L)
θόρυβος, ὁ	шум, гам, крик (32AL)
θρασύς, εἶα, ὁ	отважный, смелый; дерзкий, наглый (15A)
θυγάτηρ, θυγατρός, ἡ	дочь (13AL)
θύειν	приносить жертву, совершать жертвоприношение (3L)
θύρα, ἡ	дверь (38BL)
θυσία, ἡ (θύειν)	жертва, жертвоприношение (5C; ср. урок 11.8, примеч. 1 на с. 95)

I

ἰᾶσθαι	лечить, исцелять (10A; 18A; VII.)
ἰατρός, ὁ	врач (10A)
ἰδιος 3	свой; собственныйсвоеобразный, особенный (10AL; I.)
ἰδίᾱ (<i>adv.</i>)	для себя лично, частным образом (10AL)
ιδιώτης, ου, ὁ	отдельный человек; частный человек, несведующий человек (36L)
ιέναι	идти, приходить (38AL)

ἰέναι	бросать, метать, посылать (32AL)
ἵεσθαι	устремляться, спешить (32B)
ἱερός 3	святой, посвященный богам (1L)
τὸ ἱερόν	храм; жертвоприношение (3L)
ἱκανός 3	достаточный; пригодный, подходящий (6BL)
ἱκετεύειν	умолять, слезно просить (26CL)
ἵνα μή + <i>coni./opt.</i>	чтобы (не) (7AL)
ἵππος, ὁ	конь, лошадь (10BL)
ἵππος, ἡ	конница, кавалерия (10B)
ἰσονομία, ἡ	равенство, равноправие (33BIL)
ἴσος 3	равный, одинаковый (19AL)
ἰσάναι	ставить (33AL)
ἵστασθαι	становиться, наступать; <i>perf.</i> : стоять (33AL)
ἰσχύειν	быть сильным, мочь (8CI; <i>ср. урок 30A8</i>)
ἰσχυρός 3	сильный, крепкий, могучий (9BL)
ἰσχυρῶς (<i>adv.</i>)	чрезвычайно, весьма, сильно (37B)
ἴσως	возможно (15AL)
ἰχθῦς, ὄος, ὁ	рыба (15A; 27B)

Κ

κάειν, καίειν	поджигать, сжигать (36B; <i>ср. урок 26 B, примеч. 5 на с. 198</i>)
аог. pass.: ἐκαύθη	
καίεσθαι pass.	гореть (28BI)
καθαρός 3	чистый (18AL)
καθιστάναι	ставить; назначать (33AL)
καθίστασθαι	становиться; входить, начинать (33BIV)
καί	и, также, даже (1L)
καὶ δὴ καί	сверх того, и даже (31BL)
καὶ μὲν δὴ	и даже, в самом деле (33BII)
καὶ (τε)...καὶ	и... и, как..., так и...
καίπερ <i>с. part.</i>	хотя (40AL; <i>ср. урок 13 A 4, примеч. 3 на с. 112</i>)
καιρός, ὁ	подходящее время, благоприятный момент (2L)
καίτοι	но также; однако, впрочем (9B)
κακία, ἡ	испорченность (29AI)
κακοδαίμονία, ἡ	несчастье (28BI)
κακοδαίμων, ον	несчастный, злополучный (17A)
κακός 3	плохой (1L)
τὰ κακά	злодеяния, преступления (2L)
κακοῦργος 2	преступный, злой; <i>subst. masc.</i> : злодей, преступник, разбойник (7A)
κακούργεῖν	причинять зло (29C)
κακῶς (<i>adv.</i>)	плохо (1L)

καλεῖν	звать, называть, приглашать (23AL; 28BIL; IV; V.)
τὸ καλόν	красота, доброта (5AL)
ὁ καλούμενος	так называемый (23AL)
κάλλος, οὗς, τὸ	красота (16A)
καλός 3	красивый, хороший (1L; ср. 16AL)
καλὸς κἀγαθός	благороднейший, добродетельный (9BL)
καλύπτειν	покрывать, закрывать (9AL)
καλῶς	красиво, хорошо, правильно (1L)
καλῶς πράττειν	см. πράττειν
κάμηλος, ἡ	верблюды (10B)
κάν с. conī.	и если (даже) (17AL)
κάπρος, ὁ	(дикий) кабан (7B)
καρπός, ὁ	плод; польза, выгода (1L)
κατά с. gen.	сверху (вниз), с (14BL)
с. acc.	в, на, по; <i>перен.</i> : по, согласно, по мнению (1L); вблизи, у (14BL; 21C) (см. под γίγνεσθαι); около (ср. урок 20A3, примеч. 9 на с. 159); по (23AL)
κατὰ θέρη καὶ χειμῶνας	(сообразующийся со сменой) лета и зимы (23A)
καταβαίνειν	сходить (вниз), спускаться (8CIII)
κατάγεσθαι (<i>med.</i>)	заходить в гавань, причаливать (4L)
καταγιγνώσκειν	вменять в вину, обвинять; осуждать (27AL)
καταδύειν	пускать ко дну, топить (15BL)
καταδύεσθαι	погружаться, тонуть (37B)
καταθύειν	закалывать (в жертву) (26C)
κατακόπτειν	зарубить, сразить; нанести поражение, разбить (28A)
καταλαμβάνειν	схватывать; доходить, достигать, встречать (24BL; ср. урок 29 B; II.; VII.)
καταλείπειν	оставлять, покидать (19A; 28AL)
καταλύειν	развязывать, распутывать; разрушать (9AL)
καταφρονεῖν	презирать (21AL)
κατέχειν	сдерживать, обуздывать (25AL)
κατηγορεῖν	обвинять кого-л. (24AL)
κατήγορος, ὁ	обвинитель (15B; 39AL)
κατορύττειν	зарывать, закапывать (10AL)
κεῖσθαι	лежать; быть установленным, учрежденным; находиться в (том или ином) положении, обстоять (31AL)
κελεύειν	приказывать (10BL)
κελεύω τινὰ χαίρειν	прощаться (13B)
κενός 3	пустой; глупый (9AL)
κεφαλή, ἡ	голова (16BL)
κῆρυξ, υκοϛ, ὁ	вестник, глашатай (8AL)

κηρύττειν	провозглашать (8AL)
κιθαρίζειν	играть (на струнном инструменте) (10C)
κινδυνεύειν	находиться в опасности; подвергаться опасности (26BL)
κίνδυνος, ὁ	опасность (2L)
κινδύνους κινδυνεύειν	подвергаться опасности (26BL)
κινεῖν	двигать, шевелить (33AL)
κλάειν, κλαίειν	плакать (25A)
κοιμᾶσθαι	ложиться спать (VII.)
κοινός 3	общий (3L)
τὰ κοινὰ πράττειν	заботиться об общем (деле), заниматься политикой (3L)
κοινωνεῖν	участвовать, принимать участие, разделять (24A)
κολάζειν	наказывать, умирать (11L; 23 AL)
κολάζειν	наказывать, карать (11L; 23AL)
κόλαξ, ακος, ὁ	льстец (8AL)
κόλπος, ὁ	складки платья (на груди), пазуха (13C)
κομίζειν	приносить, доставлять (12AL)
κόραξ, ακος, ὁ	ворон (8A; 16A)
κόρη, ἡ	девушка, молодая женщина (13CL)
κόσμος, ὁ	порядок; мироздание, мир; украшение (5AL)
κρατεῖν	господствовать, властвовать (11YL; 16C; 33BII)
κρέας, κρέως, τό	мясо, кусок мяса (26C)
κρίνειν	решать, судить, осуждать (19CIL)
κριτής, οὔ, ὁ	третейский судья, арбитр (35III)
κρύπτειν	прятать, скрывать (6AL)
κτᾶσθαι	приобретать, наживать (11L)
ρεγf. κεκτηῖσθαι	владеть, обладать
κτῆμα, ατος, τό	имущество (16AL)
κύκλος, ὁ	круг (7B)
κύων, κυνός, ὁ	собака (16AL)
κωλύειν	мешать, препятствовать (14AL)
κώμη, ἡ	деревня (10A)

Л

λαμβάνειν	брать, хватать, получать (1L; 13CL)
αοr. ἔλαβον	
λαμπρός 3	блистательный, роскошный (18AL)
λανθάνειν (с. acc.)	быть скрытым (IV); с. part: сделать так, чтобы не заметили, скрыть (41AL)
αοr. ἔλαθον	
λέγειν	говорить, сказать; называть, считать, полагать (5AL; 13AL; 40A)

λέγεται
 ὁ λεγόμενος
 λείπειν
 aor. ἔλιπον
 λέων, οντος, ὁ
 λίθος, ὁ
 λογίζεσθαι
 λόγος, ὁ
 λοιπός 3
 οἱ λοιποί
 (εἰς) τὸ λοιπόν
 λούειν
 λύειν
 λύκος, ὁ
 λύπη, ἡ

говорят, что он... (10AL)
 так называемый (12A)
 оставлять, покидать (13AL)
 лев (12A; 20B)
 камень (5BL)
 рассчитывать, размышлять (10A)
 слово, мысль; речь (1L)
 оставшийся, остальной (22BL)
 остальные (люди) (22BL)
 в будущем (28BIL)
 мыть; *med.*: мыться, купаться (13C)
 отвязывать, освобождать (от оков)
 (9AL; ср. урок 28 B I)
 волк (5CL)
 скорбь, печаль, горе (13BL)

М

μάθημα, ατος, τό
 μαθητής, οῦ, ὁ
 μαίνεσθαι
 μάκαρ, αρος
 μακαρίζειν
 μακρός 3
 μάλα
 μαλακός 3
 μάλιστα
 μάλλον
 μάλλον ἢ
 μανθάνειν
 aor. ἔμαθον
 perf. μεμάθηκα
 μαντεύεσθαι
 μάντις, εως, ὁ
 μάρτυς, υρος, ὁ
 μάχεσθαι
 aor. ἐμαχεσάμην
 μάχη, ἡ
 μέγας, μεγάλη, μέγα
 μέγα λεγεῖν (εἰπεῖν)
 μέγιστος 3
 μεθιστάναι

знание; учение, наука (9BL)
 ученик (9AL)
 бушевать, буйствовать, свирепствовать (28A)
 счастливый, блаженный (26B)
 прославлять, превозносить (23A)
 длинный (6AL)
 очень (16AL)
 мягкий, нежный (26B)
 больше всего, в особенности (1L)
 более, больше (5CL)
 более (скорее) ... — чем... (5CL)
 учить(ся), узнавать; понимать (3L; 13AL; 40AL)
 предсказывать, пророчествовать (14A)
 прорицатель, пророк (19CI; ср. урок 15 AI 4.)
 свидетель (16A)
 сражаться, биться *с кем-л.* (10AL)
 битва, сражение (10BL)
 большой (15AL)
 говорить высокомерно, высокопарно
 (19CI; ср. 15Y4)
 величайший; очень большой (5AL)
 переставлять, изменять (33BIL)

μεθίστασθαι
μέλας, μέλαινα, μέλαν
μέλειν

μέλει μοί τινος
μέλλειν

μέλλον, τό *и* τὰ μέλλοντα
μένειν
μέντοι
μέρος, οὐς, τό
μέσος 3
μετά *c. gen.*

c. acc.
μετὰ μικρόν
μετ' οὐ πολὺ
μεταδιδόναι
μετανοεῖν
μεταξύ *c. gen.*
μεταπέμπεσθαι

μετατιθέναι
μετέχειν
μέτριος 3
μέτρον, τό
μέχρι *c. gen.*

μή
μηδέ
μηδέποτε
μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν
μηκέτι
μήν, μηνός, ὁ
μήν

μήποτε
μήτε — μήτε
μήτηρ, μητρός, ἡ
μηχανᾶσθαι
μηχανή, ἡ
μιαίνειν
μικρός 3
κατὰ μικρόν

уходить в сторону, отступать (33BIII)
черный (15AL)
быть предметом (чьих-л.) дум *или* забот,
интересовать, занимать (12B)
мне это интересно, меня это заботит (12BL)
1. собираться, хотеть (23BL; ср. урок 26 C);
2. предстоять, надлежать, быть должным,
неизбежным (27BL); 3. намереваться,
собираться; колебаться, тянуть (7AL)
будущее (28AL; ср. 34A)
оставаться, ожидать (7B; 14AL)
конечно, как же; однако (29B)
часть (16CL; 30B)
средний (15AL)
с (4L)
вслед за, после (8CIII)
немного спустя (11L)
спустя немного времени (12AL)
уступать долю, уделять, передавать (30AL)
раскаиваться, сожалеть; передумывать (16A)
(по)среди, в середине (20A)
послать за кем-либо, призывать, приглашать
(7LB)
перемещать, переставлять; изменять (31BL)
принимать участие, участвовать (15AL)
умеренный, сдержанный (42BL)
(должная) мера (3L)
вплоть до (19BL; 16BL *и* 40B как союз; 11L *adv.*)
не (1L; 7AL; 12AL (ср. урок 39A4))
и не, также не, (и) даже не (9BL)
никогда (10AL)
никто, ничто (9BL; 17AL; 20AL)
более не, уже не (5BL)
месяц (20A)
поистине, действительно, конечно (ср. урок 21
A2; 28A οὐ μήν; 13 AL *и* 33BIII ἀλλὰ μήν)
никогда (9AL)
ни ... — ни... (9AL)
мать (13AL)
придумывать, выдумывать (25BL)
средство, орудие (24AL)
осквернять (24A)
маленький, немногочисленный, скудный (3L)
по частям (26C)

μετὰ μικρόν
 μικρόν
 μιμεῖσθαι
 μισεῖν
 μοι (*энклит.*)
 μοναρχία, ἡ
 μόναρχος, ὁ
 μόνος 3
 μόνον (*adv.*)
 οὐ μόνον — ἀλλὰ καί
 μου (*энклит.*)
 μουσικός 3
 μουσική τέχνη, ἡ
 μῦθος, ὁ
 μύριοι 3
 μυστήριον, τό
 μῶν

немного спустя (11L)
 немного, недолго (33BIII L)
 подражать (22AL)
 ненавидеть (22BL)
см. ἐμοί (10AL)
 единовластия, монархия (4L)
 монарх, самодержец (8C I)
 один, единственный (1L)
 только, лишь (1L)
 не только — но и (1L)
см. ἐμοῦ (13AL)
 музыкальный; *вообще*: сведущий в искусствах;
 обученный, искусный, опытный (11)
 поэзия, искусство (11L)
 слово, рассказ, басня; *миф* (21CL)
 десять тысяч (20AL)
 тайное священнодействие, *мистерия* (39B)
 попр. частица: да разве, неужели? (29AII L)

N

ναὶ μὰ Δία
 ναῦς, νεώς, ἡ
 ναύτης, ου, ὁ
 νεανίας, ου, ὁ
 νεανίσκος, ὁ
 νεκρός, ὁ
 νέμειν
 νέμεσθαι
 νέος
 οἱ νέοι
 νέος πεφυκώς
 νεφέλη, ἡ
 νῆσος, ἡ
 νικᾶν
 νίκη, ἡ
 νομίζειν
 νόμιμος 3
 νόμος, ὁ
 νόσος, ἡ
 νοῦς, νοῦ, ὁ
 νῦν
 οἱ νῦν

поистине, клянусь Зевсом! (III.)
 корабль (15BL)
 моряк (5C)
 юноша, молодой человек (5AL)
 юноша (26C)
 мертвец, труп (16A)
 пасти, охранять (IV.)
 пасться (III.)
 новый, молодой
 молодежь (3L)
 будучи молодым человеком (37C)
 облако, туча (28BI)
 остров (5C)
 побеждать (9AL)
 победа (8AL)
 считать, рассматривать в качестве (1L; *ср.* 23Y2.)
 установленный обычаем, (обще)принятый;
subst. neutr.: обычай, установление, закон
 (урок 31 B, примеч. 12 на с. 226)
 обычай, закон (2L)
 болезнь (10A)
 ум, разум (10AL)
 сейчас, теперь (2L)
 ныне живущие люди (19AL)

νύξ, νυκτός, ἡ
νυκτός

ночь (8BL)
ночью (8BL)

Ξ

ξένιος 3 и 2
ξένος, ὁ

гостеприимный (15A)
чужестранец, иноземец, странник; иностранный
наемник (1L)

ξύλον, τό

дерево (30BL)

Ο

ὅδε, ἥδη, τόδε
ὁδός, ἡ
ὅθεν

этот, эта, это (19AL)
путь, дорога (6AL)
откуда, по каковой причине, вследствие чего;
поэтому (8LB)

οἶεσθαι
οἴκαδε
οἴκεῖν
οἴκειος

думать, полагать (7BL)
домой (14AL)
жить, населять (19AL)
subst. masc.: родственник (ср. урок 39
В, примеч. 12 на с. 261); *neutr. pl.:* имущество,
домашнее хозяйство (3L)

οἰκία, ἡ
οἴκοι
οἶκος, ὁ
οἱ μὲν — οἱ δέ
οἶνος, ὁ
οἶος 3
οἶός τ' ἐστίν
οἶον
οἴχεσθαι
οἴχομαι πλέων
ὀλβιος 3
ὀλίγος 3

дом (23CL)
дома (12AL)
дом (3L)
одни — другие (8CIL)
вино (1L)
какой, что за... (21AL)
он в состоянии/он может (10BL; 39B)
как например (10CL)
уходить, пролетать (13CL; ср. 16B)
плыть в спешке, поспешно (40BL)
счастливый (7B)
немногий, немногочисленный (8CIII; *о степенях
сравнения см. урок 16A*)
на мгновение (16B)
немного спустя (33BII)
немного позже (8CIII)
весь, целый (11L)
Олимпиада (20AL)
в Олимпии (20A)
разговаривать, беседовать (15A)
похожий, сходный, подобный (1L)
подобным образом, точно так же (5AL; 11L)

ἐπ' ὀλίγον
μετ' ὀλίγον τούτων
ὀλίγῳ ὕστερον
ὅλος 3
ὀλυμπιάς, ἁδος, ἡ
Ὀλυμπίασι
ὀμιλεῖν
ὁμοιος 2 и 3
ὁμοίως

ὁμολογεῖν	соглашаться, давать согласие; согласовываться, соответствовать (11L)
ὁμόνοια, ἡ	единомыслие, единодушие (14A)
ὁμοῦ	вместе (15AL)
ὀνειδίζειν	бранить(ся), ругать, упрекать (35Π)
ὄνειρος, ὁ ἢ ὄνειρον, τό	сон, сновидение (7B)
ὀνινάναι (с. acc.)	приносить пользу, быть полезным (34AL)
ὀνίνασθαι	пользоваться, извлекать пользу (34BL)
ὄνομα, ατος, τό	имя, название (15AL)
ὀνομάζειν	называть; <i>pass.</i> : зваться, называться (15AL)
ὄνος, ὁ	осел (5BL)
ὀξύς, εἷα, ὅ	острый, резкий; тонкий, чуткий (16AL)
ὀπισθεν с. gen.	сзади, позади (5B; 10B)
ὀπίσω	назад; после; <i>NT</i> : с. gen. позади, после (21A)
ὄπλα, τά	оружие (<i>собиr.</i>) (18BL)
ὀπλίτης, ου, ὁ	тяжеловооруженный воин, <i>гоплит</i> (42BL)
ὅποι	куда (38AL)
ὁπότε	когда бы ни, всякий раз как (19AL)
ὅπου	где (8CII)
ὅπως	1. как (14AL); 2. что, чтобы (7AL)
ὁρᾶν	видеть (13AL; 25AL; 40AL)
<i>impf.</i> ἑώραν	
<i>aor.</i> εἶδον	
<i>perf.</i> ἑώρακα	
ὀργή, ἡ	гнев (12AL)
μετ' ὀργῆς	во гневе, с гневом (14A; 16A)
ὀργίζεσθαι	раздражаться, сердиться (10AL)
ὀρθός 3	прямо стоящий, прямой; верный, истинный (5AL)
<i>adv.</i> ὀρθῶς	
ὀρμᾶν	<i>intr.</i> : отправиться, выступить (29B)
ὀρμᾶσθαι	отправляться (в путь), устремляться (29AI)
<i>aor.</i> ὠρμήθην	
ὄρος, ὁ	граница, рубеж, межа (12A)
ὄρος, ους, τό	гора (41AL)
ὀρύττειν	копать, раскапывать (10AL)
ὄς, ἧ, ὅ	который, -ая, -ое (7BL)
ὅσος 3	сколь большой (21AL)
ὅσοι	все, кто (которые) (21CL)
καθ' ὅσον	насколько, в какой мере (38CL)
ὅστις	который бы (ни), какой бы (ни), кто бы (ни); который, какой, кто (21AL)
ὅσῳ — τοσούτῳ	чем — тем (21VL)
ὅταν = ὅτε ἄν	когда; всякий раз как (12CL)

ὅτε	когда, в то время как; ибо, так как (10BL)
ὅτι	1. что; 2. потому что, из-за того что (3L)
οὐ (οὐκ, οὐχ)	не (1L)
οὐ γάρ	конечно нет (15AL)
οὐκ ἔστιν οὐδεὶς	нет никого (21AL)
οὐ μήν	нет (право же) (28A)
οὐδαμῶς	никаким способом, никак (29CL)
οὐδέ	и не, также не, (и) даже не (9BL)
οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	никто, ничто (9BL; 17AL; 20AL)
οὐδέποτε	никогда (10AL)
οὐκέτι	более не, уже не (5BL; ср. урок 38 В, примеч. 3 на с. 257)
οὐκοῦν	итак (21BL); не правда ли? (29AII)
οὕν	итак, так вот (7BL)
οὔποτε	никогда (9AL)
οὐρανός, ὁ	небо (16BL)
οὖς ὠτός, τό	ухо (16A)
οὐσία, ἡ	имущество, состояние (10A; ср. урок 16 АП, примеч. 3 на с. 136; 19A)
οὔτε — οὔτε	ни — ни (9AL)
οὗτος, αὕτη, τοῦτο	этот, эта, это (19AL)
εἰς τοῦθ' ὕβρεως	стать столь гордым, что... (19AL)
οὕτω(ς)	так (9BL)
ὀφθαλμός, ὁ	глаз (13AL)
ὄχλος, ὁ	толпа (18BL)

Π

πάθος, οὐς, τό	несчастье, беда, страдание (14AL)
παιδεία, ἡ	воспитание, образование (9BL)
ἡ ἐπὶ σώμασιν παιδεία	физическое воспитание (9B)
παιδεύειν	воспитывать (1L)
παίειν	бить, ударять, поражать (5B)
παῖς, παιδός, ὁ	ребенок (9AL)
ἐκ παίδων	с детства (9AL)
πάλαι	прежде, раньше; давно (19AL)
οἱ páλαι	жившие раньше люди, предки (19AL)
παλαίειν	бороться, состязаться в борьбе (10C)
πάλιν	снова (12AL)
πανταχῶς	во всех отношениях, полностью, вполне (1; 24BL)
πάντοθεν	отовсюду, со всех сторон (2)
παντοῖος 3	всяческий, всевозможный, разнообразнейший (3; 4; 5A)
πάνυ	вполне, совершенно, в высшей степени, весьма (3L)

παρά <i>c. gen.</i>	от, со стороны (3L)
<i>c. dat.</i>	у (8CIL)
<i>c. acc.</i>	вдоль; мимо; против, вопреки (9AL)
παραγγέλλειν	возвещать; предписывать, приказывать (24AL)
παραίγνεσθαι	находиться (при ком-л. или при чем-л.), присутствовать; участвовать (5AL)
παράδειγμα, τό	(предостерегающий) пример (28A)
παράδειγμα καθιστάναι	полагать перед глазами (предостерегающий) пример (33A)
παραδιδόναι	передавать (30AL)
παραινεῖν	убеждать, увещевать, советовать (25AL)
παρακαλεῖν	призывать, звать (26AL)
παρακελεύεσθαι	приказывать, указывать; увещевать, внушать (7BL)
παρασκευάζεσθαι	снаряжаться, готовиться (9AL)
παρεῖναι	присутствовать (39BL)
τὰ παρόντα	нынешнее положение (вещей) (I.)
παρέρχεσθαι	проходить (мимо); выступать (как оратор) (7AL; 28 AL; урок 35 I, примеч. 7 на с. 244)
παρέχειν	давать, предлагать, доставлять (19AL)
παρέχειν/ παρέχεσθαι ἑαυτόν τινα	показать себя как <i>кто-л.</i> (19BL; 12AL)
παρθένος, ἡ	дева, девица, девушка
ἡ Παρθένος	девственная богиня: Афина (6BL)
παριέναι	позволять, разрешать (32B)
παρίσταναι	ставить рядом; <i>med.</i> : привлекать на свою сторону (33BI)
πάροδος, ἡ	подход, проход, переход (25B)
πᾶς, πᾶσα, πᾶν	всякий, каждый; весь, целый; <i>pl.</i> : все (12AL)
πᾶν	весь (16A)
πάσχειν, <i>aor.</i> ἔπαθον	терпеть, страдать, переносить; испытать, изведать (14AL; 26AL; VII.)
εὖ πάσχω	мои дела идут хорошо (18AL)
κακῶς πάσχω	мои дела плохи (5BL)
πατήρ, πατρός, ὁ	отец (13AL)
πάτριος 3	унаследованный от отцов, отцовский, наследственный (5A)
πατρίς, ἰδος, ἡ	родина, отечество (19AL)
παύειν	останавливать, прекращать (2L)
παύεσθαι	прекращаться, утихать, унимать (2L)
~ <i>c. part.</i>	прекращать <i>что-л. делать</i> (10AL)
πεδῖον, τό	равнина (40AL; 4; 11)
πείθειν	уговорить, убедить (1L)
<i>perf. II: πέποιθα</i>	доверять (28A)

πείθεσθαι	поддаваться убеждению, слушаться, повиноваться; поддаваться убеждению, слушаться, повиноваться (2L; 10AL)
πεινῆν	быть голодным, голодать (26B; <i>ср. урок 23 C</i>)
πειρᾶσθαι	испытывать, искушать (18AL)
πέμπειν	посылать, отправлять (6BL; <i>ср. 23BL</i>)
<i>аор. πέπομφα</i>	
πένης, πένητος	бедный, нуждающийся (9AL)
πέντε	пять (15AL)
πέπλος, ὁ	платье, одежда (6B)
-περ	<i>частица, служащая для усиления</i> (21AL)
περαίνειν	доводить до конца, заканчивать (24A)
περί <i>c. gen.</i>	вокруг; из-за; о, насчет; поверх, выше (3L)
<i>c. acc.</i>	вокруг (18BL)
περιγίγνεσθαι	одерживать верх, одолевать (21A; 39A)
περιεῖναι	превосходить (21A)
περιέχειν	окружать, охватывать (16C)
περιέναι	обходить (38CL)
περίστασθαι	становиться вокруг, обступать, окружать (36)
περιμένειν	оставаться, ожидать (7B)
περιφέρειν	носить кругом, носить повсюду (19A)
πέτρα, ἡ	скала, утес (4; 6B; VII.)
πιμπράναι	поджигать, запалить, сжигать (34B)
πίνειν, <i>аор. ἔπιον</i>	пить (15CL)
πίπτειν, <i>аор. ἔπεσον</i>	падать (7BL; 16AL)
πιστεύειν	верить, доверять (1L)
<i>pass.:</i>	пользоваться доверием (7BL)
πιστός 3	верный, надежный (1L)
πλεῖν	плыть (26AL)
πλεῖστοι, οἱ	большинство (9AL)
πλῆθος, οὗς, τό	множество; народные массы (25AL)
πλήν	1. <i>adv.:</i> за исключением, помимо; 2. <i>c. gen.:</i> кроме, за исключением (2L)
πλησιάζειν	приближаться (32B)
πλησίον <i>c. gen.</i>	близ, недалеко от (24AL)
πλήττειν	бить (28AL)
πλοῖον, τό	корабль (4L; 19A)
πλούσιος 3	богатый (38A; <i>ср. урок 17 B</i>)
πλουτεῖν	быть богатым (10A)
πλουτίζειν	обогащать, делать богатым (22B)
πλοῦτος, ὁ	богатство (1L)
πνεῖν	дуть, веять (26B)
πόθεν; (ὀπόθεν)	откуда? (21AL)
ποῖ;	куда? (38AL)

ποιεῖν	делать, производить, изготавливать; слагать, составлять, сочинять (10BL; 17AL)
ποιεῖν с. acc. part.	представить как; заставить, приказать что-л. сделать (урок 31 В, примеч. 11 на с. 226)
ποιεῖσθαι	делать для себя, в своих интересах (10BL)
περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι	высоко ценить, глубоко уважать (41AL)
ποιητής, οὔ, ὁ	создатель; поэт (19AL)
ποιμήν, ἑνος, ὁ	пастух (32A)
ποῖος 3 (ὁποῖος 3)	какой, каковой, что за...? (21 AL)
πολεμεῖν	воевать с кем-л., вести войну против кого-л. (14AL)
πολέμιος, ὁ	враг, противник (в войне) (15BL)
πόλεμος, ὁ	война (2L)
πόλις, ἑως, ἡ	город, город-государство, полис (15AL)
πολιτεία, ἡ	государственное устройство (4L)
πολιτεύεσθαι	жить в своем государстве, быть гражданином; <i>pass.</i> : быть подвластным, объектом управления (9AL)
πολιτευόμενος, ὁ	государственный деятель; <i>pl.</i> : правительство (17BL)
πολίτης, ου, ὁ	гражданин (5AL)
πολιτικός, ὁ	государственный деятель, политик (2L)
πολιτικός 3	(касающийся полиса) политический (5AL)
ἡ πολιτικὴ σοφία	знание о ведении государственных дел, политика (5A)
πολλάκις (<i>adv.</i>) (πολλοί)	часто (4L)
πολλαχού (<i>adv.</i>)	часто, неоднократно (24A)
πολλοί 3	многие (1L)
οἱ πολλοί	множество, большинство
πολλῷ μᾶλλον	намного больше (19A)
πολύς, πολλή, πολύ	многий, многочисленный (15AL; 16AL)
πομπή, ἡ	торжественное шествие (6B)
πομπήν πέμπειν (<i>c. dat.</i>)	устраивать шествие (<i>в честь кого-л.</i>) (6B)
πονεῖν	трудиться, работать (9BL)
πονηρία, ἡ	испорченность, негодность (16A)
πονηρός 3	плохой, дурной, скверный (17A; 32 CL)
πόνος, ὁ	труд, усилие, работа (3L)
πορεία, ἡ	путешествие, путь (29B)
πορεύεσθαι	совершать путь, идти, ехать, переходить, пересекать (7BL; 11)
πορίζειν	доставлять, предоставлять, давать (2L)
πορίζεσθαι	достать, приобрести для себя, обеспечить себя (2L)
πόσοι; 3 (ὅποσοι 3)	сколь многие? (21AL)
πόσος; 3 (ὅπόσος 3)	сколь большой? (21AL)
πόσου; (ὅπόσου)	сколь дорогой? (21AL)
ποταμός, ὁ	река (4L)

потé (энклит.)	когда-нибудь, когда-либо (7BL)
пότερος; 3 (όπότερος)	который из обоих? (21AL; 41B)
(пότερον) — ή	ли...или...? (29AIL)
πού(;)	где? (II.)
που (энклит.)	где-либо (15A)
πούς, ποδός, ό	нога (9AL)
τά ἐν ποσί	то, на что человек только что натолкнулся (9A)
πράγμα, ατος, τό	дело, вещь (18AL)
πράξις, εως, ή	действие, деяние, деятельность; исполнение, совершение (16AL)
πράττειν	делать (3L; 7A; 23AL)
εὖ πράττω	у меня все хорошо, мои дела в порядке (5BL)
καλᾷ πράττω	хорошо поступать, делать добро (12AL)
καλῶς πράττω	у меня все хорошо (12AL)
πρεσβύτερος 3	более старый (16CL)
πρίασθαι	покупать (34A)
πρίν	прежде, до (23AL)
πρό с. gen.	перед; для; вместо (3L)
πρόβατον, τό	овца (26C; 32A; ср. урок 14 А II. 3)
προβουλεύεσθαι	предварительно обдумывать, решать (16A)
προγίγνεσθαι	рождаться раньше; perf.: предшествовать (28A)
πρόγονοι, οί	предки (24AL)
προδιδόναι	оставлять (в беде), изменять, предавать (30AL)
προδότης, ου, ό	предатель (19AL)
προιέναι	идти вперед, продвигаться (41AL)
προιέναι	выдавать, оставлять, бросать (32B)
προίστασθαι	становиться впереди, во главе; perf.: стоять впереди, во главе (33A; 33BIV)
πρός с. gen.	именем, во имя, ради (26AL)
с. acc.	к; против; по отношению к (8CIII; ср. урок 16 AI2)
с. dat.	у, при (23CL)
προσδιδόναι	сверх того давать, прибавлять (30A)
προσέρχεσθαι	подходить к кому-л., приближаться (13AL)
προσεύχεσθαι	молиться (кому-л.) (8CIII)
προσέχειν (τὸν νοῦν)	обращать внимание на кого(что)-л., уделять внимание кому(чему)-л. (14CL)
προσῆκει	приличествовать, подобать; касаться, относиться (10CL)
πρόσθεν	место: впереди, спереди, время: раньше, прежде (13BL)
προστάτης, ου, ό	предстоятель, предводитель (7A; урок 18 А, примеч. 5 на с. 147)
προστάττειν	подписывать, приказывать, поручать (12AL)

προστίθεσθαι
 πρότερος 3
 πρότερον (*adv.*)
 προτρέπειν
 προτρέχειν
 προφήτης, ου, ό
 πρώτον
 πρώτος, ό
 πυνθάνεσθαι, *aor.* ἐπυθόμην
 πῦρ, ός, τό
 πωλεῖν
 πώποτε (*adv.*)
 πῶς; (ὅπως)
 πως (*энклит.*)

присоединяться к чему-л. (31A)
 прежний, прошлый (15AL; 39B)
 ранее, раньше (15AL)
 побуждать, увещевать, склонять (I.)
 бежать вперед, опережать, обгонять (25B)
 пророк (24A)
 сначала, во-первых (7BL)
 первый (12BL)
 расспрашивать, выведывать, осведомляться (13BL)
 огонь (18AL)
 продавать (26C)
 когда-либо (15AL)
 как? (29AII)
 где-то, где-нибудь (*ср. лексику 29 AIII*)

Р

ράδιος 3
 ρεῖν, *aor.* ἔρρυν
 ρῆμα, ατος, τό
 ρητορικός 3
 ῥητορικὴ τέχνη, ἡ
 ῥήτωρ, ορος, ό
 ῥίπτειν

легкий (16AL)
 течь (25AL; 37AL)
 слово, речь (31A)
 риторический, ораторский (5A)
 искусство речи, риторика (5A)
 оратор, *ритор* (11L)
 бросать (23A; 27BL)

Σ

σάρξ, κός, ἡ
 σαφής, ές
 σέ (σε)
 σεαυτοῦ, ἡς
 σελήνη, ἡ
 σῆμα, ατος, τό
 σημαίνειν
 σιγᾶν
 σιγή, ἡ
 σίδηρος, ό
 σῖτος, ό
 σιωπᾶν
 σκάπτειν
 σκέπτεσθαι
 σκιά, ἡ
 σκοπεῖν
 σοί (σοι)

плоть (22B)
 очевидный, ясный, четкий, понятный (19AL)
 тебя (5BL)
 тебя (самого) (19AL)
 луна (15C)
 (при)знак; (могильный) памятник (9B)
 обозначать, показывать (7B; 35 I)
 молчать (29AII)
 молчание (15A)
 железо (18A)
 пища (III.)
 молчать (21CL)
 копать, вскапывать (23B)
 исследовать, размышлять (34BL)
 тень (8CII; 23 BIII)
 наблюдать, следить; исследовать (19AL)
 тебе (7AL)

σός 3	твой (19AL)
σοῦ (σου)	тебя (10CL)
σοφία, ἡ	мудрость; разумность, рассудительность (5AL)
σοφιστής, οὗ, ὁ	<i>софист</i> (5AL)
σοφός 3	благоразумный, рассудительный, мудрый (1L; 16A)
σπείρειν	сеять (23AL; 24AL)
σπένδεσθαι	закключать договор (40A)
σπονδαί, αἱ	соглашение, договор, перемирие (14A)
σπονδὰς ποιῆσθαι <i>c. dat.</i>	закключить договор, перемирие <i>с кем-л.</i> (14A)
σπουδάζειν	усердно работать, стараться (30AL)
σπουδαῖος	ревностный, усердный, старательный, заботливый (10AL)
στασιάζειν	восставать, бунтовать (12A; 35I)
στάσις, εως, ἡ	восстание, мятеж (15AL)
στέλλειν	отправлять, посылать (24AL; 28A)
στέφανος, ὁ	венок (8CIII)
στήλη, ἡ	столб (мемориальный или надгробный), <i>стела</i> (12A)
στρατεύειν <i>и</i> στρατεύεσθαι	идти в поход, на войну (10B; 14A; 28BI)
στράτευμα, ατος, τό	войско (10B; 25A)
στρατηγός, ὁ	(главно)командующий, полководец (10BL)
στρατιώτης, ου, ὁ	солдат (10AL)
στρατοπεδεύεσθαι	ставить, разбивать лагерь (11)
στρατόπεδον, τό	(военный) лагерь (28BI)
στρατός, ὁ	войско, армия (24A)
σύ	ты (7BL)
συγγενής, ἐς	родственный (14BL)
συγγράφειν	записывать, составлять (23BL)
συγγυμνάζεσθαι	<i>вместе с кем-л.</i> заниматься гимнастикой, тренироваться (8CII)
συγκαλεῖν	созывать, собирать (42AL)
συγκατορύττειν	зарывать <i>или</i> хоронить вместе (10A)
συγχαίρειν	сорадоваться (26C)
συγχωρεῖν	позволять, разрешать (21C)
συλλαμβάνειν	хватать, захватывать (VII.)
συλλέγειν	собирать (40BL)
συμβαίνειν	сходиться, собираться; случаться, происходить; доставаться (5A)
συμβουλεύειν	советовать <i>кому-л.</i> (11L)
συμβουλή, ἡ	совет (11)
συμβουλὰς συμβουλεύειν	давать советы (11)
σύμμαχος, ὁ	сратник, союзник (18AL; 24A)
συμφέρειν	приносить пользу, быть полезным (14AL)
συμφορά, ἡ	исход, результат, случайность, беда (4L)

σύν <i>c. dat.</i>	с (2L)
συνειδέναι (<i>c. dat.</i>)	(у)знать вместе <i>с кем-л.</i> (39AL)
σύννοиδα ἑμαυτῷ	я отдаю себе отчет (39AL)
συνεῖναι (<i>c. dat.</i>)	быть вместе, общаться <i>с кем-л.</i> (17AL)
συνέπεσθαι	следовать <i>за кем-л.</i> , сопровождать <i>кого-л.</i> (25A; 38A)
συνέρχεσθαι	сходиться, собираться (28BIII)
συνιέναι	понимать <i>кого-л.</i> (32AL)
συνίστασθαι (<i>med.</i>)	составляться, связываться; соединять, образовывать, создавать (33BIV; 35II)
συντρίβειν	разбивать, раскалывать (25B)
συχνός 3	длинный (10A)
σφάλλειν	свалить, сбить с ног; вводить в заблуждение, обманывать; <i>pass.</i> : обмануться, попасть в заблуждение (24A)
σφάττειν	закалывать, зарезывать, убивать (26CL; 28AL)
σφοδρός 3	крепкий, сильный, мощный (28BIII; 32BL)
σῶζειν	спасать, сохранять (2L; 29BL; урок 32 A3)
σῶμα, ατος, τό	тело (9AL)
σωτήρ, ἥρος, ὁ	спаситель (27AL)
σωτηρία, ἡ	спасение (15AL)
σωφρονεῖν	быть разумным, умеренным (17BL)
σωφροσύνη, ἡ	самообладание, сдержанность; умеренность (5AL)
σώφρων, ονος	благоразумный, рассудительный (11L)

Τ

τάλαντον, τό	талант (21B)
ταράττειν	мутить, смущать, тревожить (36L)
τάττειν	расставлять, располагать, упорядочивать (10BL; 23AL)
ταῦρος, ὁ	бык (10A; 35III)
τάχος, ους, τό	скорость (21AL)
ταχύς, εἶα, ύ (ταχέως)	быстрый (15AL; 16AL)
ταχέως	быстро (10AL)
ὡς τάχιστα	как можно более быстро (24BL)
τεθνάναι, τεθνηκέναι	быть мертвым (36L)
<i>fut.</i> τεθνήξω	я буду мертв (36L)
τεῖχος, ους, τό	стена (40AL)
τε (<i>энклит.</i>) — καί	и... — и... (3L)
τεκμήριον, τό	доказательство (6B)
τέκνον, τό	ребенок (3L)
τελεῖν	совершать, завершать (25AL)
τελευταῖος 3	последний (17BL)
τελευτᾶν	заканчивать; оканчиваться; скончаться, умереть (10AL)

τελευτή ή	конец, кончина, смерть (42BL)
τέλος, οὐς, τό	конец, цель (28BIII L)
τέλος (<i>adv. acc.</i>)	в конце концов, наконец (7BL)
τέμνειν	резать (26CL)
τέταρτος 3	четвертый (ср. урок 20 A)
τέχνη, ή	искусство, ремесло, умение; (5AL)
τήδε (<i>adv.</i>)	здесь, там (31A)
τιθέναι	ставить, класть (31AL)
νόμους τιθέναι	издавать законы (31AL)
τίκτειν	производить на свет, рождать (9AL)
αοг. ἔτεκον	
τιμᾶν	почитать (19AL)
τιμή, ή	честь; почетное звание, пост (16AL)
τίς; τί;	кто? что? (1L; 8AL)
τί οὖν;	как? (10CL)
τις, τι (<i>энклит</i>)	кто(что)-л. кто(что)-нибудь, некто, нечто (5AL; 8AL)
τοίνυν	итак, поэтому (9BL)
(τὸ) τοίονδε	что-то в этом роде (23A; ср. урок 21 B)
τοιοῦτος 3	такой вот, такой именно (21AL)
τολμᾶν	отваживаться, решаться (23BL)
τόπος, ὁ	место, местность, помещение (24BL)
τοσοῦτος	столь большой (21AL)
τότε	тогда (5BL)
τραχύς, εἶα, ὅ	шероховатый, шершавый (15A; 16A)
τρεῖς	три (4L)
τρέπειν	поворачивать (10BL)
εἰς φυγὴν ~	пускаться в бегство (10BL)
τρέπεσθαι (<i>pass.</i>)	поворачиваться; обращаться в бегство (28AL)
αοг. II ἐτράπην	
τρέφειν	воспитывать, вскармливать, возвращать (9BL; 28AL)
στράτευμα ~	содержать войско (41A)
τρέχειν	бежать (13B; 20A; ср. урок 16 C, примеч. 15 на с. 137)
τρίτος 3	третий (12BL)
τρόπος, ὁ	образ, метод (14AL)
τροφή, ή	пища, еда (5BL)
τυγχάνειν	достигать, попадать (7BL); <i>c. part.</i> (случайно) как раз случиться, совпасть (13CL; 41A)
τυραννίς, ἴδος, ή	единовластие, <i>тирания</i> (16AL)
τύραννος, ὁ	самодержец, тиран (5AL)
τυφλός 3	слепой (VII.)
τύχη, ή	случайность, случай; судьба (5BL)
τύχη (<i>adv. dat.</i>)	случайно (11L)

Υ

ὕβριζεν	бесчинствовать, нагло вести себя (31B)
ῥβρις, εως, ή	наглость, нахальство, дерзость (15AL)
ῥδωρ, ατος, τό	вода (15AL)
υίός, ό	сын (7BL)
ῥλη, ή	кустарник; хворост (37B)
ῥμεῖς	вы (14AL)
ῥμέτερος 3	ваш (9AL)
ῥμῖν	вам (9BL)
ῥπακούειν	слушаться, подчиняться (1L; 9AL)
ῥπέρ c. gen.	сверху, над; для, ради (10CL)
c. acc.	через (31B)
ῥπερβαίνειν	переходить, переступить (31BL)
ῥπήκοος 2	слушающий кого-л., подчиненный, послушный кому-л. (5AL)
ῥπισχνεῖσθαι	обещать (29BL)
aor. ῥπεσχόμεν	
ῥπνος, ό	сон (VII.)
ῥπό c. gen.	от, из-за, по причине; <i>при pass.</i> обозначает действующее лицо (2L)
c. acc.	под (4L; 25B)
ῥπόδημα, ατος, τό	сандалия; башмак (13C)
ῥποπτεύειν	подозревать, догадываться (10A; 12A)
ῥστερον	позже (5BL)
ῥφίεσθαι (med.)	покоряться, уступать (32A)
ῥψηλός 3	высокий, гордый (22AL)

Φ

φαίνειν	являть, показывать (7BL; 24 AL)
φαίνεσθαι	показываться, являться (12AL; 28AL)
φαίνομαι ὧν τις	показывать себя как <i>кто-л.</i> (28AL)
φάναι	говорить, утверждать, подтверждать (38AL)
οὐ φάναι	говорить, что нет; отрицать (38AL)
φανερός 3	видимый, зримый, заметный (40AL)
φανερός εἰμι ποιῶν τι	я делаю это открыто, перед всеми (40AL)
φάρмаκον, τό	лекарство; яд (12AL)
φέρειν	нести, приносить; выносить (1L)
χαλεπῶς φέρειν	быть недовольным, сердитым (28AL)
φέρεσθαι	двигаться; броситься (25BL)
φεύγειν, aor. ἔφυγον	бежать, убегать, избегать (5CL; 15BL); быть сосланным, изгнанным (39BL)
φησί(ν) (энклит.)	он, она, оно говорит (15AL)

φθάνειν	приходить первым, упреждать, опережать (41AL)
φθείρειν	уничтожать, истреблять, разорять (10B)
φθονεῖν	завидовать, питать злобу, ненависть (17AL)
φθόνος, ὁ	зависть, недоброжелательство, ревность (26BL)
φιλεῖν	любить (17AL; ср. 21У 4)
φιλία, ἡ	дружба (20AL; 39A)
φιλονικία, ἡ	(стремление побеждать) честолюбие, дух соперничества (8CII)
φίλος, ὁ	друг (1L)
φίλος 3 (ὁ φίλος)	любимый, милый, дорогой (11L; 16AL)
φιλοσοφεῖν	<i>философствовать</i> (20B)
φιλόσοφος, ὁ	философ (1L)
φοβεῖσθαι	бояться (<i>кого-л.</i>) (17BL; ср. 30У)
φόβος, ὁ	страх, боязнь (2L; 7AL)
φονεύειν	убивать (14BL)
φόνος, ὁ	убийство (14BL)
φρονεῖν	думать (17AL)
μέγα ~	быть городым, высокомерным (17AL)
φρόνησις, εως, ἡ	мысль, намерение (15AL)
φροντίζειν (<i>c. gen.</i>)	иметь попечение, заботиться (27BL; ср. урок 34 У 6, примеч. 6 на с. 241)
φροντίς, ἰδος, ἡ	мысль, размышление (20B)
φυγαδεύειν	изгонять, ссылать (10A; 12A)
φυγάς, ἄδος, ὁ	беглец; изгнанник (40BL; ср. урок 25 А 3)
φυγή, ἡ	бегство; ссылка, изгнание (10BL; 27A)
φύεσθαι	вырастать, рождаться, возникать; <i>perf.</i> : быть (37C)
αογ. ἔφυν	
φυλακή, ἡ	стража, охрана, караул (7B)
φυλάττειν	охранять, оберегать, соблюдать (3L)
φυλάττεσθαι	остерегаться, беречься <i>от чего-л.</i> (9AL)
φύλλον, τό	лист (5C)
φύσις, εως, ἡ	природные свойства, дарования, характер (15AL)
κατὰ φύσιν	по призванию (22AL)
φωνή, ἡ	звук, голос ; язык (8BL)
φῶς, φωτός, τό	свет (16CL)

X

χαίρειν	радоваться; здравствовать (<i>в приветствиях, обращениях</i>) (11L)
χαίρω ἀποκρινόμενος	охотно (с радостью) отвечаю (18AL)
χαλπός 3	трудный, тяжелый, опасный (16AL)
χαρίζεσθαι	оказывать благодеяние, показывать благосклонность (12AL; 23AL)

χάρις, ιτος, ἡ
 χειμῶν, ὦνος, ὁ
 χεῖρ, χειρός, ἡ
 χελιδών, ὄνος, ἡ
 χίλιοι 3
 χιών, ὄνος, ἡ
 χρή, *inf.* χρῆναι
 χρῆμα, ατος, τό
 χρῆσθαι
 χρήσιμος 3 и 2
 χρηστός 3
 χρόνος, ὁ
 εἰς τὸν αἰὶ χρόνον
 χρυσός, ὁ
 χώρα, ἡ

благодарность, благосклонность (9AL)
 зима; буря, непогода, ненастье (11L)
 рука (13AL)
 ласточка (21C)
 тысяча (20AL)
 снег (11; 40A)
 необходимо, нужно (1L; 38AL)
 дело, вещь; pl.: деньги; имущество (9AL)
 пользоваться, употреблять (18AL)
 полезный, пригодный (11L)
 полезный; хороший, дельный (16AL)
 время (6BL)
 навсегда, на все время (6B)
 золото (15AL)
 страна, земля (4L)

Ψ

ψέγειν
 ψεύδειν
 ψευδής, ἐς
 ψεῦδος, ους, τό
 ψεύστης, ου, ὁ
 ψηφίζεσθαι
 ψυχή, ἡ
 ψυχρός 3

порицать, укорять (1)
 лгать, обманывать; *pass.*: быть обманутым, ошибаться, заблуждаться (2L; 9AL; 10AL)
 ложный, обманчивый, лживый (24A)
 обман, ложь (19CIL)
 обманщик, лгун (12A)
 голосовать, решать (13AL)
 душа (5AL; 7A)
 свежий, прохладный (4)

Ω

ὧδε
 ὧδέ πως
 ὠθεῖν
 ὦμος, ὁ
 ὦν, οὔσα, ὄν
 ὦρα, ἡ
 ὧς
 ὥσπερ (*adv.*)
 ὥστε
 ὠφέλεια, ἡ
 ὠφελεῖν

так, таким образом (24AL)
 приблизительно следующим образом (40BL)
 толкать, теснить (25A)
 плечо (16B)
 part. praes. к εἶναι быть (13AL)
 время года, дня; подходящее время, благоприятный момент (11L)
 как; что (3L); чтобы (12AL; 40B)
 как (и) (24AL)
 так что (19AL; 40AL)
 выгода, польза (12CL)
 помогать, быть полезным, *pass.*: получать помощь, извлекать пользу (24BL)

Учебное издание

Отто Леггеви
ARS
GRAECA

Пер. с нем., поурочные материалы
иером. Таврион (Смыков)

Компьютерная верстка *Ирины Соколовой*

Подписано в печать 28.10.2015. Формат 70×100/16.

Усл. печ. л. 30,24. Уч.-изд. л. 29,50.

Тираж 300 экз. Изд. № 295

Издательство «Импэто», Москва, 117593, Литовский б-р 13/12.

E-mail: impeto@impeto.ru

Сайт: www.lernolibro.ru

